

# **HONDA**

## **NSR 50**

**SHOP MANUAL  
WERKSTATT - HANDBUCH  
WERKPLAATSHANDBOEK**



**K**

## HOE GEBRUIKT U DIT HANDBOEK

Dit handboek beschrijft onderhoudsprocedures voor de HONDA NSR 50.

Door het hele boek worden de volgende afkortingen gebruikt om de afzonderlijke modellen aan te duiden.

B	Belgium
G	Germany
AR	Austria
H	Netherland

De hoofdstukken 1 tot en met 3 hebben betrekking op de hele motorfiets, terwijl de hoofdstukken 4 tot en met 18 gedeeltes van de motorfiets beschrijven, geordend naar de plaats in de machine.

Zoek op deze pagina het hoofdstuk dat u wenst en ga dan naar de inhoudsopgave op de eerste bladzijde van dat hoofdstuk.

Aan het begin van de meeste hoofdstukken staat een illustratie van de opbouw of het systeem, service-informatie en 'troubleshooting' voor het betreffende hoofdstuk. Op de daaropvolgende pagina's staan gedetailleerde procedures.

Als u de oorzaak van de storing niet kent, ga dan naar hoofdstuk 20 TROUBLESHOOTING.

## INHOUD

	ALGEMENE INFORMATIE	1
	SMERING	2
	ONDERHOUD	3
	BRANDSTOFSYSTEEM	4
	UITBOUW/INBOUW MOTOR	5
	CILINDERKOP/CILINDER/ZUIGER	6
MOTOR	KOPPELING/KICKSTARTER/VERSNELLING	7
	DYNAMO	8
	KRUKAS/BALANSAS	9
	VERSNELLINGSBAK	10
	KOELSYSTEEM	11
	VOORWIEL/VERING/STUUR	12
FRAME	HYDRAULISCH REM	13
	ACHTERWIEL/REM/VERING	14
	STROOMLIJN	15
ELEKTRISCH SYSTEEM	ACCU/LAADSYSTEEM	16
	ONTSTEKINGSSYSTEEM	17
	VERLICHTING/CLAXON/SCHAKELAARS	18
	ELEKTRISCH SCHEMA	19
	STORINGSDIAGNOSE	20

# 1. ALGEMENE INFORMATIE

VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN	1-1	AANHAALMOMENTEN	1-5
SERVICE-ADVIEZEN	1-1	GEREEDSCHAP	1-7
MODEL-IDENTIFICATIE	1-2	BEDRADING	1-8
SPECIFICATIES	1-3		

## VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

### WAARSCHUWING

Zorg voor goede ventilatie wanneer de motor bij bepaalde werkzaamheden moet draaien. Laat de motor nooit lopen in een afgesloten ruimte. De uitlaatgassen bevatten het giftige koolmonoxide dat bewusteloosheid kan veroorzaken en de dood tot gevolg kan hebben.

### WAARSCHUWING

- De accu geeft explosieve gassen af; houd vonken valmen en sigaretten uit de buurt. Zorg voor goede ventilatie tijdens het bijvullen of het gebruik van de accu in een afgesloten ruimte.
- De accu bevat zwavelzuur (elektrolyt). Contact met de huid of de ogen kan zware brandwonden veroorzaken. Draag beschermende kleding en gezichtsbescherming.
- Elektrolyt is giftig.
  - In geval van inslikken, veel water of melk drinken en daarna magnesiummelk of plantaardige olie drinken en een dokter roepen.

### WAARSCHUWING

Het inhaleren van asbestvezels kan leiden tot ziekten aan de luchtwegen en kanker. Gebruik nooit perslucht of een droge borstel om remonderdelen schoon te maken.

### WAARSCHUWING

Benzine is uitermate brandbaar en onder bepaalde omstandigheden explosief. Werk in een goed geventileerde ruimte met uitgeschakelde motor. Rook niet en zorg dat er geen vlammen of vonken kunnen ontstaan in de werkruimte of daar waar de benzine is opgeslagen.

### LET OP

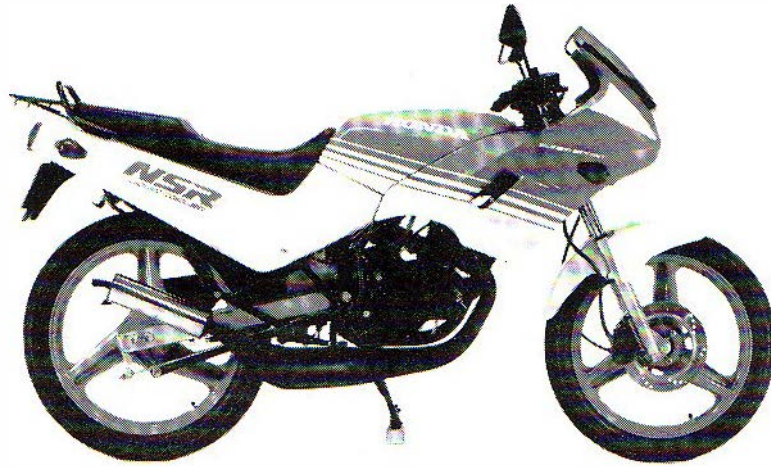
*Herhaald langdurig contact van de huid met gebruikte motorolie kan huidkanker veroorzaken. Ofschoon het onwaarschijnlijk is dat zoiets zal voorvallen, tenzij u dagelijks met gebruikte olie omgaat, is het toch aan te raden zo spoedig mogelijk uw handen goed met zeep en water te wassen na het omgaan met gebruikte olie.*

## SERVICE-ADVIEZEN

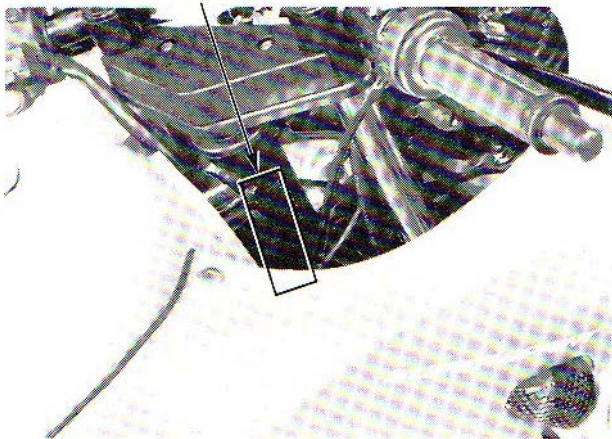
1. Gebruik originele HONDA of door HONDA aanbevolen onderdelen en smeermiddelen of gelijkwaardige produkten. Onderdelen die niet voldoen aan HONDA normen kunnen schade veroorzaken aan de motorfiets.
2. Gebruik de speciale gereedschappen die voor dit produkt ontworpen zijn.
3. Gebruik alleen metrisch gereedschap bij onderhoud aan deze motorfiets. Metrische bouten, moeren en schroeven zijn niet uitwisselbaar tegen Engels bevestigingsmateriaal. Het gebruik van verkeerd gereedschap en bevestigingsmateriaal kan de motorfiets beschadigen.
4. Monteer nieuwe pakkingen, O-ringen, sluitspijlen/stiften, borgplaten etc. bij het in elkaar zetten.
5. Begin bij het vastdraaien van een serie bouten en moeren eerst met de binnenliggende bouten of die met de grootste diameter. Zet ze diagonaal na elkaar vast volgens het opgegeven aanhaalmoment, tenzij een andere volgorde is vermeld.
6. Maak onderdelen na het demonteren schoon in een schoonmaakoplossing. Vet glijdende oppervlakken in voor het ineenzetten.
7. Controleer alle onderdelen na het ineenzetten op hun juiste montage en werking.

## GENERAL INFORMATION

### MODEL IDENTIFICATION

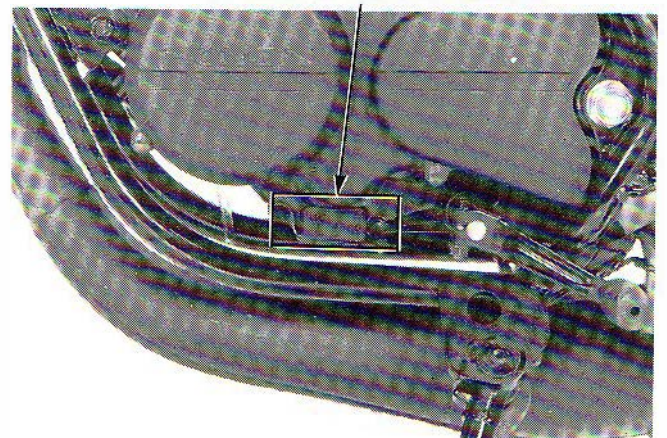


(1) FRAME SERIAL NUMBER



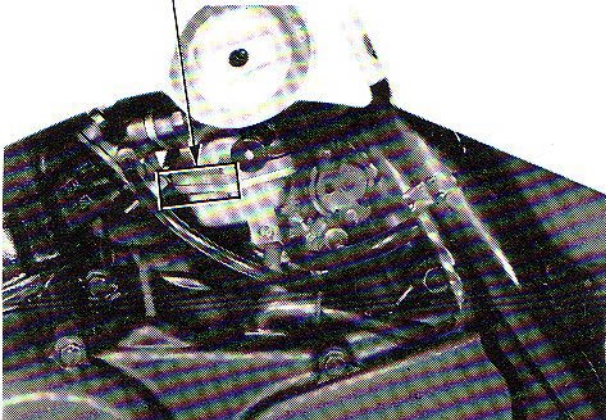
(2) The frame serial number is stamped on the steering head right side.

(3) ENGINE SERIAL NUMBER



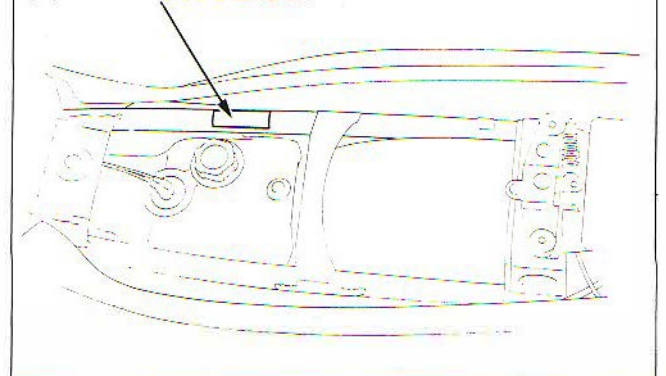
(4) The engine serial number is stamped on the left crankcase.

(5) CARBURETOR IDENTIFICATION NUMBER



(6) The carburetor identification number is on the left side of the carburetor.

(7) COLOR CODE LABEL



(8) The color label is attached to the right side frame below the seat. When ordering a color coded part, always specify its designated color.

## MODELLKENNUNG

- (1) FAHRGESTELLNUMMER
- (2) Die Fahrgestellnummer ist in die rechte Seite des Lenkkopfes eingestanzt.
- (3) MOTORNUMMER
- (4) Die Motornummer ist in das linke Motorgehäuse eingestanzt.
- (5) VERGASERNUMMER
- (6) Die Vergasernummer befindet sich auf der linken Seite des Vergasers.
- (7) FARBCODE-ETIKETTE
- (8) Das Farbcode-Etikett befindet sich auf der rechten Seite des Rahmens unter dem Sitz. Wenn sie ein farbiges Teil bestellen, geben Sie immer den Farbcode an.

## MODEL-IDENTIFICATIE

- (1) SERIENUMMER VAN HET FRAME
- (2) Het serienummer van het frame is aan de rechterkant van het balhoofd aangebracht.
- (3) SERIENUMMER VAN DE MOTOR
- (4) Het serienummer van de motor is aangebracht op de linkerzijde van het carter.
- (5) TYPENUMMER VAN DE CARBURATEUR
- (6) Het typenummer van de carburateur bevindt zich aan de linkerkant van de carburateur.
- (7) KLEURENCODE-LABEL
- (8) De kleurencodelabel bevindt zich aan de rechterzijde van het frame onder het zadel. Bij bestelling van een kleur gecodeerd onderdeel dient u altijd de kleurencode te vermelden.

# ALGEMENE INFORMATIE

## SPECIFICATIES

ONDERDEEL	SPECIFICATIES					
<b>AFMETINGEN</b> Totale lengte Totale breedte Totale hoogte Wielbasis Zithoogte Grondspeling Leeg gewicht Rijklaar	2005 mm (B, H), 1973 mm (G), 1911 mm (AR) 630 mm 1065 mm 1289 mm (B), 1279 mm (G), 1287 mm (AR), 1282 mm (H) 775 mm 180 mm 93 kg (B), 92 kg (G, H), 90 kg (AR) 103 kg (B), 102 kg (G, H), 99 kg (AR)					
<b>FRAME</b> Type Vering voor, veeruitslag Vering achter, veeruitslag Bandenmaat voor, druk Bandenmaat achter, druk Voorrem, remoppervlak Achterrem, remoppervlak Tankinhoud Inhoud reservetank Balhoofdhoek Balhoofdlengte Inhoud voorvork Hoeveelheid koelvloeistof: Totaal Reservetank Radiateur	Semi-dubbel wiegframe Telescoopvork, 115 mm Swingarm, 91 mm 2,75–17 REINF, 175 kPa (1,75 kg/cm <sup>2</sup> ) 3,00–18 REINF, 200 kPa (2,00 kg/cm <sup>2</sup> )/280 kPa (2,855 kg/cm <sup>2</sup> ) Hydraulische schijfrem, 152,4 cm <sup>2</sup> Trommelrem, 86,4 cm <sup>2</sup> 10 l 2,0 l, 8,0 l (AR) 24° 40' 67 mm 187–189 cc olie 670 cm <sup>3</sup> 150 cm <sup>3</sup> 520 cm <sup>3</sup>					
<b>MOTOR</b> Type Cilinderopstelling Boring x slag Cilinderinhoud Compressieverhouding Hoeveelheid olie: Versnellingsbak Olietank Smeersysteem: Motor Transmissie Luchtfiler Poorten	Watergekoelde tweetakt motor 1 cilinder 39 x 41,4 mm 49 cm <sup>3</sup> 7,2 (B), 7,4 (G), 7,4 (AR), 7,6 (H) 0,9 l bij demonteren 1,2 l Aparte oliepomp Wet sump Schuimfilter in olie } Reed valve					
	Inlaat	Open Dicht	B	G	AR	H
Uitlaat	Open		86	68	81	64,5
	Dicht		85,5	67,5	80,5	64
Spoelen	Open		56,5	52,5	50,5	48,5
	Dicht		56	52	50	48
Cilindercompressie			1275 kPa (13,0 kg/cm <sup>2</sup> )			
Leeg gewicht motor			17,5 kg			

ONDERDEEL	SPECIFICATIES
<b>CARBURATEUR</b> Type Typenummer Vlotterhoogte Venturi diameter Hoofdsproeier Stationaire sproeier Stationair toerental	Ronde gasschuif PF16R (B), PF06K (G), PF16S (AR), PF06F (H) 13,5 mm 16 mm (B, AR), 13 mm (G, H) #85 (B), #72 (G), #92 (AR), #65 (H) #40 (B), #40 (G), #42 (AR), #40 (H) 1400 min <sup>-1</sup> (tpm)
<b>TRANSMISSIE</b> Koppeling Versnelling Primaire verhouding Overbrengingsverhouding: I II III IV V VI Eindreductie Schakelpatroon	Meervoudige natte-platenkoppeling Constant-mesh 6 versnellingsbak 4,1176 (70/17) 3,5454 (39/11) } (B, AR) 3,083 (37/12) } 2,3333 (35/15) } (B, AR) 1,882 (32/17) } (G, H) 1,7222 (31/18) } (B, AR) 1,400 (28/20) } 1,3809 (29/21) } (B, AR) 1,130 (26/23) } 1,1739 (27/23) 1,0416 (25/24) 3,0000 (45/15) (B), 3,615 (47/13) (G), 2,867 (43/15) (AR), 3,917 (47/12) (H) Linkse voetschakeling 1-N-2-3-4-5-6 1-N-2-3-4
<b>ELEKTRISCH STSTEEM</b> Ontstekingsysteem Ontstekingstijdstip Vervroeging Volledige vervroeging Vermogen dynamo Vermogen accu Zekering Bougie Elektrodenafstand Koplamp Parkeerlicht/Stadslicht Achterlicht/Remlicht Knipperlichten L/R Instrumentenverlichting Verklikkerlampjes: Knipperlichten Vrijstand Groot licht	CDI 19° voor BDP 4000 min <sup>-1</sup> (tpm) 11° voor BDP bij 9000 min <sup>-1</sup> (tpm) 106 W/5000 min <sup>-1</sup> (tpm) 12V-3AH 7A (NGK) BR5ES (G, H), BR6ES (G, H), BR7ES (B, AR, H), BR8ES (B, AR), BR9ES (B, AR) (ND) W16ESR-U (G, H), W20ESR-U (G), W22ESR-U (B, AR, H), W24ESR-U (B, AR, H), W27ESR-U (B, AR) 0,7-0,8 mm 12V 35/35W (B, AR, H), 12V 15W (G) 12V 4W 12V 5/21W (alleen bij B, AR en H) 12V 10/10W 12V 1,7W x 2 12V 3,4 W 12V 3,4 W 12V 1,7 W

## ALGEMENE INFORMATIE

### AANHAALMOMENTEN

#### MOTOR

ONDERDEEL	DIAMTR. (mm)	MOMENT		OPM.
		N·m	kg·m	
Oliepomp	6	10	1,0	Gebruik borgvloeistof. Gebruik borgvloeistof.
Bevestigingsschroef oliepomp	6	10	1,0	
Moeren cilinderkop	8	20	2,0	
Bouten inlaatspruitstuk	6	10	1,0	
Rechter carterdekseel	6	10	1,0	
Schakelblokkeerarm	6	13	1,3	
Krukastandwiel	12	50	5,0	
Centrale koppelingsmoer	14	55	5,5	
Vliegwiel	12	55	5,5	
Moer waterpomp	6	10	1,0	
Aftapplug versnellingsbak	12	25	2,5	
Thermosensor	PS 1/8	10	1,0	Gebruik dischtingsmateriaal.
Kap thermostaat	30	20	2,0	
Voortandwiel	6	13	1,3	
Schakelwals nokkenplaat	6	13	1,3	Gebruik borgvloeistof.
Schakelascarterpin	8	30	3,0	
Linker carterdekseel	6	10	1,0	
Carter	6	10	1,0	
Kickstarterpedaal	6	10	1,0	
Kickstartergeleideplaat	6	13	1,3	Gebruik borgvloeistof.
Bougie	14	21	2,1	
Kap waterpomp	6	10	1,0	
Aftapplug waterpomp	6	10	1,0	

#### FRAME

ONDERDEEL	DIAMTR. (mm)	MOMENT		OPM.
		N·m	kg·m	
Ophangbouten motorblok	8	35	3,5	
	10	45	4,5	
Balhoofdsmoer	22	75	7,5	
Voorvorkbout	12	110	11,0	
Voorvorkopsluitbout	24	23	2,3	
Klembout onderste kroonplaat	8	27	2,7	
Inbusbout demperstang	8	18	1,8	
Bevestigingsbouten remklauw	8	27	2,7	
Bouten remschijf	8	33	3,3	
Ontluchtingswippel	—	6	0,6	
Brawdstofzeef	—	4	0,4	



ONDERDEEL	DIAMTR. (mm)	MOMENT		OPM.
		N·m	kg·m	
Moer vooras	12	63	6,3	
Bevestigingsbout schokdemper achter	8	30	3,0	
Bout reactiestang achterrem	8	22	2,2	
Scharnierbout swingarm	14	78	7,8	
Achterwielasmoer	12	63	6,3	
Bout schommelvork-koppelstang	10	45	4,5	
Bout schommelvork-achtervork	10	45	4,5	
Bouten kettingwiel achternaaf	10	55	5,5	
Bouten remleiding	10	30	3,0	
Klampbout hoofdremcilinder	6	12	1,2	
Moer glijpen remklauw	8	23	2,3	
Inbusbout remblokken	10	18	1,8	
Bout remblokken	10	3	0,3	
Scharnierbout remhendel	6	10	1,0	
Bout remarm	6	10	1,0	

Bovenstaande aanhaalmomenten hebben betrekking op een aantal belangrijke bevestigingsmiddelen. De rest van het bevestigingsmateriaal moet worden vastgedraaid volgens de standaard aanhaalmomenten in onderstaande tabel.

## STANDAARD AANHAALMOMENTEN

ONDERDEEL	MOMENT		ONDERDEEL	MOMENT	
	N·m	kg·m		N·m	kg·m
5 mm bout en moer	5	0,5	5 mm schroef	4	0,4
6 mm bout en moer	10	1,0	6 mm schroef	9	0,9
8 mm bout en moer	22	2,2	6 mm flensbout en moer	12	1,2
10 mm bout en moer	35	3,5	8 mm flensbout en moer	27	2,7
12 mm bout en moer	55	5,5	10 mm flensbout en moer	40	4,0

**ALGEMENE INFORMATIE****GEREEDSCHAP****SPECIAAL GEREEDSCHAP**

BENAMING	NUMMER	HOOFDSTUK
Drukinstallatie schokdemper	07967-KC10000	14
Houder schokdemper	07967-KC10100	14
Universele lagertrekker	07631-0010000	9
Circliptang	07914-3230001	13
Lagertrekset, 12 mm	07936-1660001	9, 10, 11
– Trekker, 12 mm	07936-1660100	9, 10, 11
– Trekkergewicht	07741-0010201	9, 10, 11
Trekker kogellagerringen	07944-1150001	12
Pakkingplaatser	07945-4150400	11
Doorslag balansas	07945-1660000	9
Tussenstuk, 28 x 30 mm	07946-1870100	10, 11
Draadstang trekboutopstelling	07965-1660200	9
Drukbus trekboutopstelling	07965-GC70100	9
Trekboutopstelling	07946-GC40000	12
Houder koppelingsdrukplaat	07923-9580000	7

**GEWOON GEREEDSCHAP**

BENAMING	NUMMER	HOOFDSTUK
Meter vlotterhoogte	07401-0010000	4
Versnellingsbak	07724-0010100	7
Haaksleutel	07702-0020001	12
Universele pensleutel	07725-0030000	8
Poelietrekker	07733-0010000	8
Tussenstuk, 32 x 35 mm	07746-0010100	9, 10, 12
Hulpstuk, 12 mm	07746-0040200	9, 10, 11, 12, 14
Tussenstuk, 37 x 40 mm	07746-0010200	12, 14
Tussenstuk, 42 x 47 mm	07746-0010300	10
Tussenstuk, 52 x 55 mm	07746-0010400	9
Hulpstuk, 17 mm	07746-0040400	10
Hulpstuk, 25 mm	07746-0040600	9
Slagbuis	07749-0010000	9, 10, 11, 12, 14
Slagbuis vorkringen	07747-0010100	12
Tussenstuk slagbuis	07747-0010700	12
Lagertrekker, 12 mm	07746-0050300	12, 14
As lagertrekker	07746-0050100	12, 14
Dopsleutel, 20 x 24 mm	07716-0020100	7
Verlengstuk	07716-0020500	7

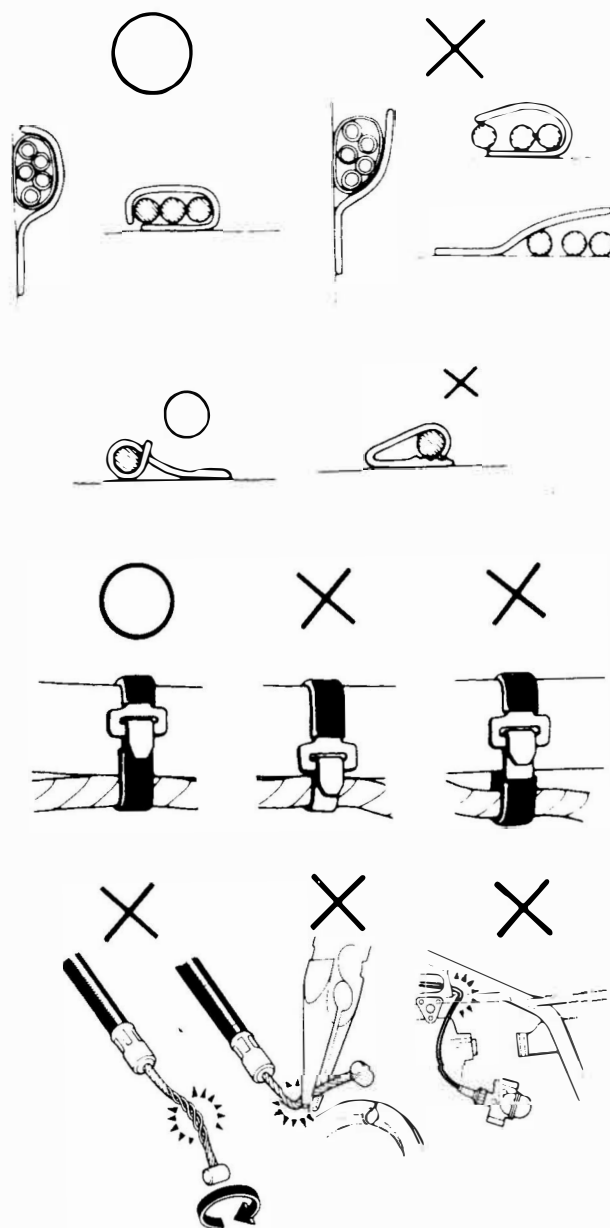
## ALLGEMEINE INFORMATION ALGEMENE INFORMATIE

### BEDRADING

Neem het volgende in acht wanneer u kabels of kabelbomen monteert.

- Een losse draad, kabelboom of kabel kan gevaar opleveren. Controleer na iedere montage of de leiding goed vast zit.
- Druk een draad niet tegen de rand of het uiteinde van de bevestigingssteun.
- Bevestig kabels en kabelbomen op het frame met bandjes op de daarvoor bedoelde plaatsen. Maak de bandjes zodanig vast dat alleen het geïsoleerde gedeelte met de kabels of kabelbomen in aanraking kan komen.
- Bevestig kabelbomen zodanig dat ze niet te strak kunnen gaan zitten of te veel speling hebben.
- Bescherm draden en kabelbomen met isolatietape of -kous als ze in aanraking komen met een scherpe kant of hoek. Maak voor het aanbrengen van tape het oppervlak goed schoon.
- Gebruik geen draden of kabelbomen met een beschadigde isolatiemantel. Repareer de leiding met isolatietape of gebruik een andere.
- Vermijd scherpe hoeken, kanten of de uiteinden van bouten en schroeven bij het aanleggen van bedrading.
- Houd kabelbomen uit de buurt van de uitlaat en andere hete delen van de motor.
- Overtuig u er van dat alle doorvoertules goed zitten.
- Controleer na het bevestigen of er geen leiding met bewegende of glijdende delen in aanraking komt.
- Controleer na het monteren of er geen kabelbomen verdraaid of geknikt zijn.
- Leidingen die over het stuur lopen mogen bij geen enkele stuurstand strak getrokken worden, te veel speling hebben, geknikt worden of met aangrenzende of omliggende delen in elkaar raken.
- Knik of buig geen bedieningskabels. Beschadigde kabels werken niet goed en kunnen blijven klemmen.

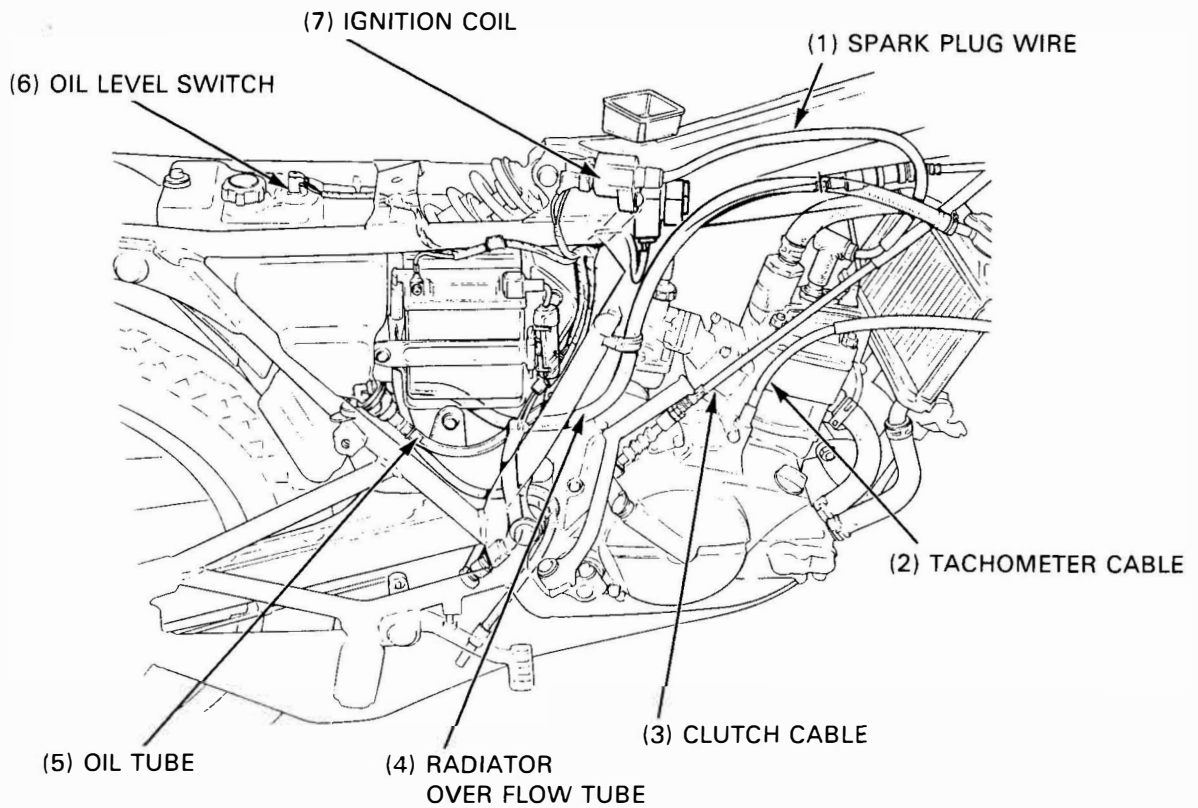
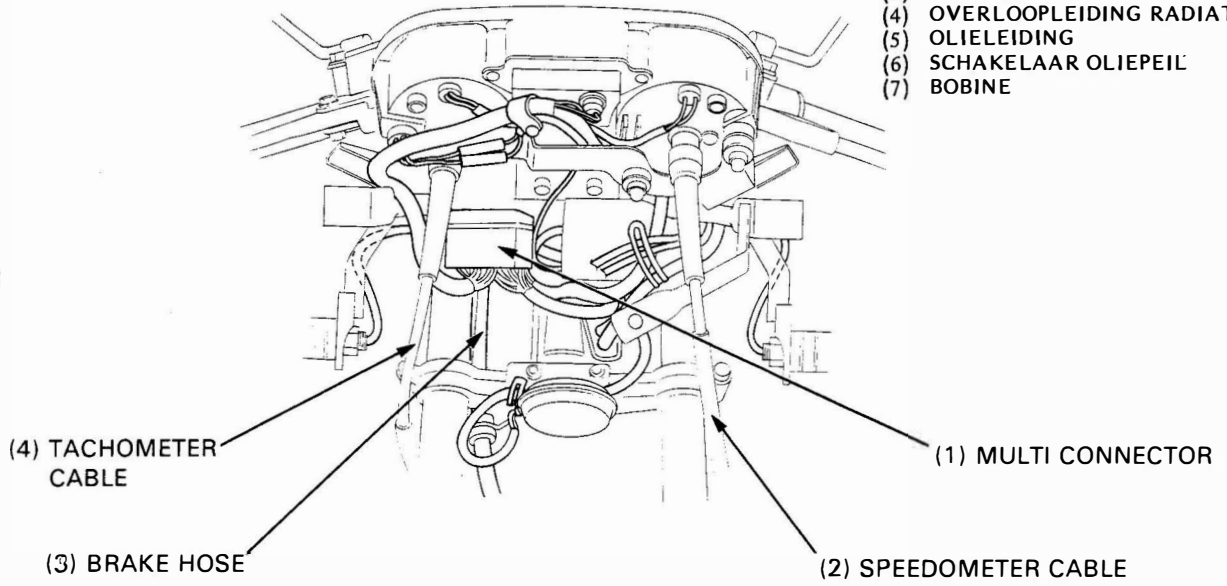
○ : GOED  
X : FOUT



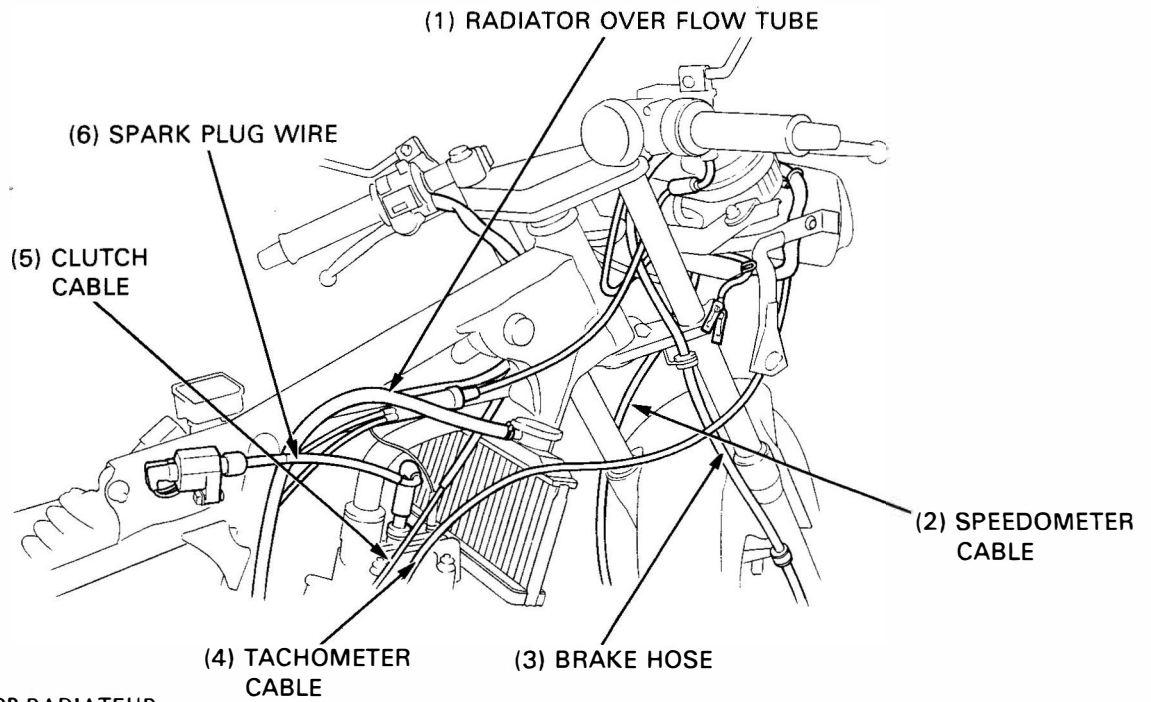
**GENERAL INFORMATION**

- (1) MULTICONNECTOR
- (2) KABEL SNELHEIDSMETER
- (3) REMLEIDING
- (4) KABEL TOERENTELLER

- (1) BOUGIEKABEL
- (2) KABEL TOERENTELLER
- (3) KOPPELINGSKABEL
- (4) OVERLOOPLEIDING RADIATEUR
- (5) OLIELEIDING
- (6) SCHAKELAAR OLIEPEIL
- (7) BOBINE

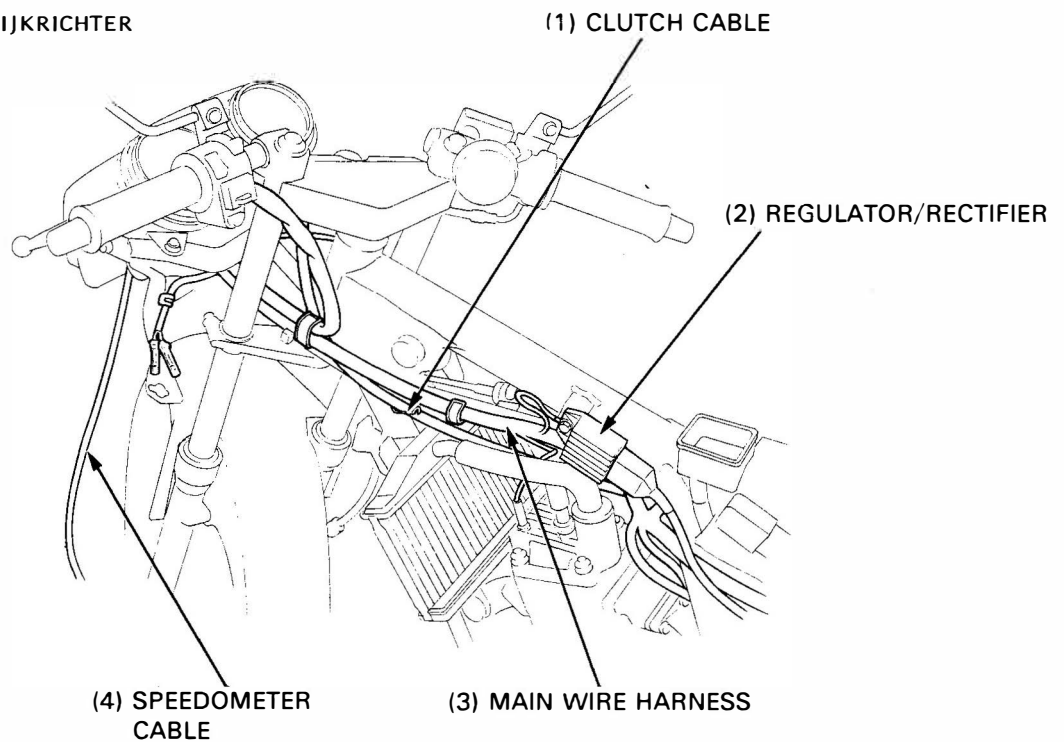


## GENERAL INFORMATION

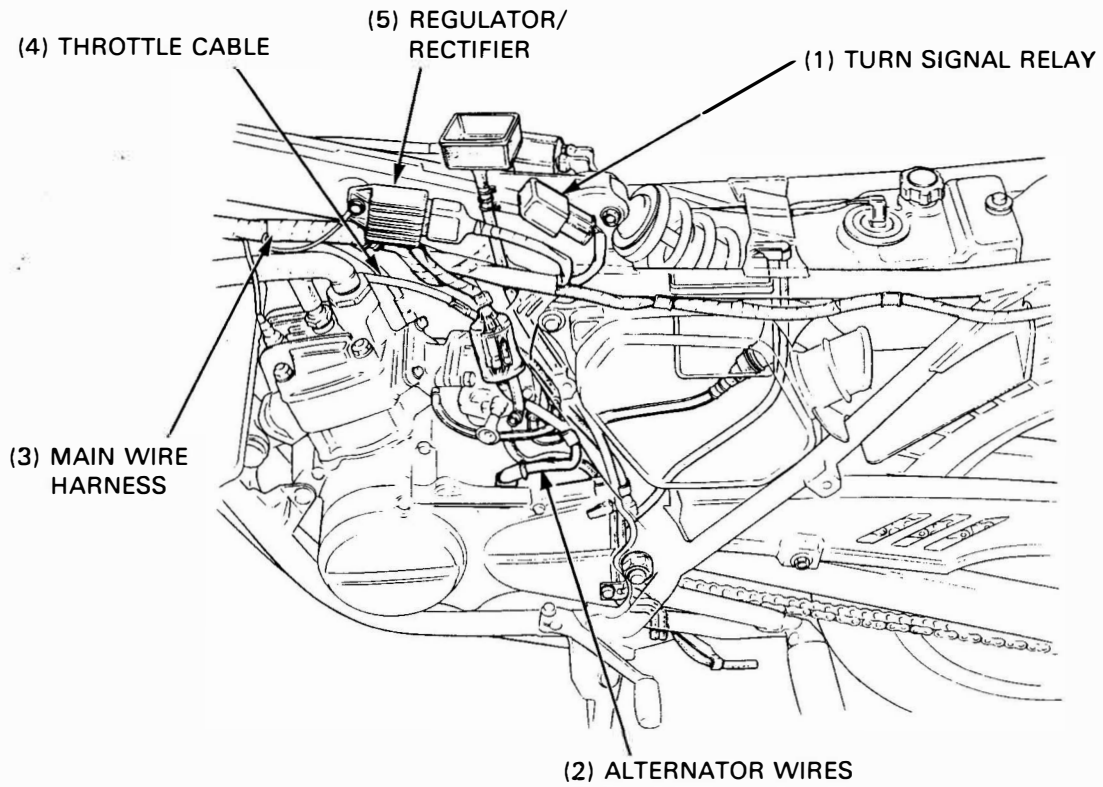


- (1) LEIDING OVERLOOP RADIATEUR
- (2) KABEL SNELHEIDSMETER
- (3) REMLEIDING
- (4) KABEL TOERENTELLER
- (5) KOPPELINGSKABEL
- (6) BOUGIEKABEL

- (1) KOPPELINGSKABEL
- (2) SPANNINGSREGELAAR/GELIJKRICHTER
- (3) HOOFDKABELBOOM
- (4) KABEL SNELHEIDSMETER

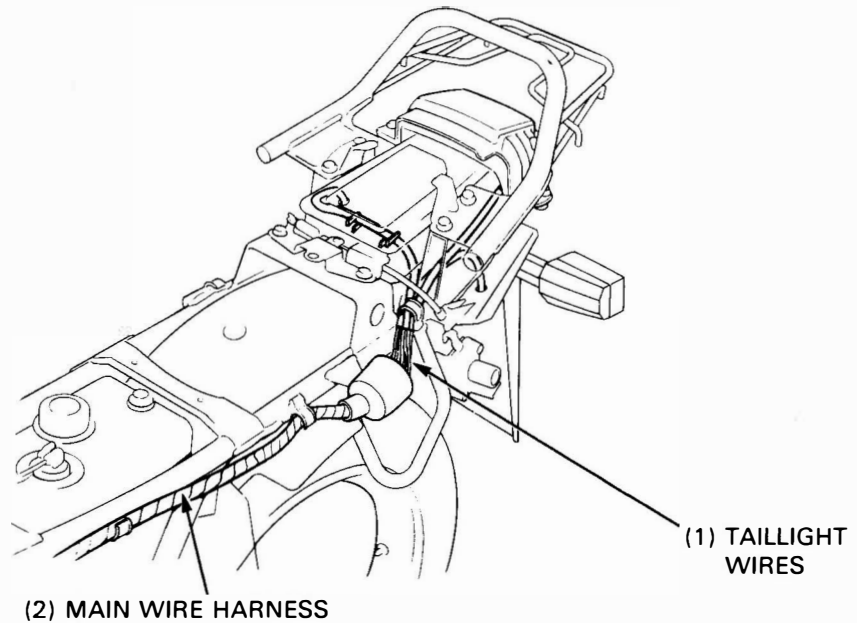


## GENERAL INFORMATION



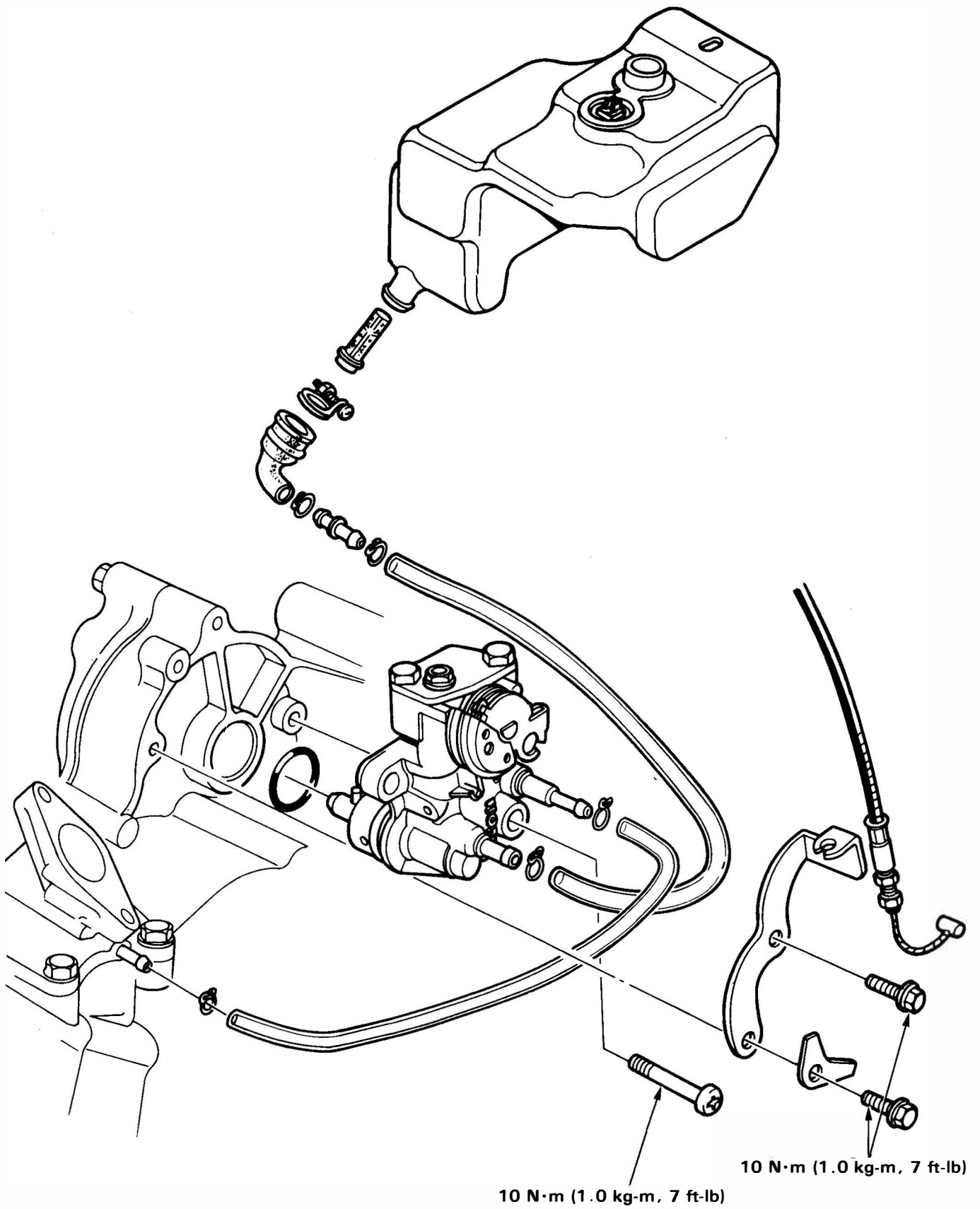
- (1) KNIPPERAUTOMAAT
- (2) DYNAMOKABELS
- (3) HOOFDKABELBOOM
- (4) GASKABEL
- (5) SPANNINGSREGELAAR/GELIJKRICHTER

- (1) KABELS ACHTERLICHT
- (2) HOOFDKABELBOOM



## 2. SMERING

---



## SMERING

SERVICE-INFORMATIE	2-1	OLIEPOMP INSPEKTIE	2-6
STORINGSDIAGNOSE	2-2	OLIEPOMP INSTALLATIE	2-6
OLIE VERSNELLINGSBAK	2-3	OLIEPOMP ONTLUCHTING	2-7
OLIEFILTER REINIGEN	2-4	OLIETANK	2-8
OLIEPOMP UITBOUW	2-5	SMEERPUNTEN	2-10

## SERVICE-INFORMATIE

### ALGEMEEN

#### LET OP

- Afgewerkte motorolie kan huidkanker veroorzaken bij regelmatig langer contact met de huid. Dit geldt vooral wanneer dagelijks met afgewerkte olie wordt omgegaan. Toch is het raadzaam na ieder contact met afgewerkte olie de handen grondig met water en zeep te wassen.
- Let goed op dat er bij de demontage en de montage van de oliepomp geen stof en vuil in de motor komt.
- Probeer niet de oliepomp uit elkaar te halen.
- Ontlucht de oliepomp wanneer er lucht in de leiding tussen de olietank en de oliepomp zit. Doe dit eveneens wanneer deze leiding los is geweest.
- Ontlucht de olieslang (tussen de oliepomp en de inlaatpijp) wanneer deze los is geweest.
- Voor het afstellen van de oliepompbedieningskabel zie pagina 3-4.

### SPECIFICATIES

Motorolie	Carterinhoud	1,2 liter
	Aanbevolen olie	Honda 2 Stroke Injector Oil of gelijkwaardige
Versnellingsbak-olie	Hoeveelheid	0,9 l (na demontage) 0,8 l (na olieversen)
	Aanbevolen olie	HONDA 4-TAKT OLIE of gelijkwaardige. API-specificatie: SE of SF  VISCOSITEIT: SAE 10W/40  VISCOSITEIT OLIËN

**VISCOSITEIT OLIE**

The chart displays the viscosity of various SAE oil grades across a temperature range from -20°C (-20°F) to 100°C (212°F). The x-axis at the bottom shows Celsius (-20, -10, 0, 10, 20, 30, 40) and the top axis shows Fahrenheit (0, 20, 40, 60, 80, 100). The y-axis represents different oil grades: SAE 20W-50, SAE 20W-40, SAE 10W-40, SAE 10W-30, and SAE 5W. Arrows indicate the temperature range for which each grade is suitable. SAE 10W-40 is shown to be suitable for the widest range of temperatures, including the recommended operating range.

### AANHAALMOMENTEN

Bevestigingsbout oliepomp	10 N·m (1,0 kg-m)	Smeer vastzetmiddel op schroefdraad.
Bevestigingsschroef pliepomp	10 N·m (1,0 kg-m)	Smeer vastzetmiddel op de schroefdraad.
Aftapplug versnellingsbak	25 N·m (2,5 kg-m)	

### STORINGSDIAGNOSE

**Overmatige rook/overmatige koolaanslag in de bougie.**  
 • Pomp niet goed gesynchroniseerd (te veel olie)  
 • Slechte kwaliteit motorolie

**Overhitting**  
 • Pomp niet goed gesynchroniseerd (te weinig olie)  
 • Slechte kwaliteit motorolie

#### Zuiger vast of verbrand

- Geen olie in de tank of verstopte olieleiding
- Pomp niet goed gesynchroniseerd (te weinig olie)
- Lucht in de olieleiding
- Defekte oliepomp

#### Geen olie uit olietank

- Luchtgaatje verstopt
- Filter verstopt



## LUBRICATION

### OLIE VERSNELLINGSBAK

#### KONTROLE OLIEPEIL

Laat voor het controleren van het oliepeil de motor een aantal minuten stationair draaien.

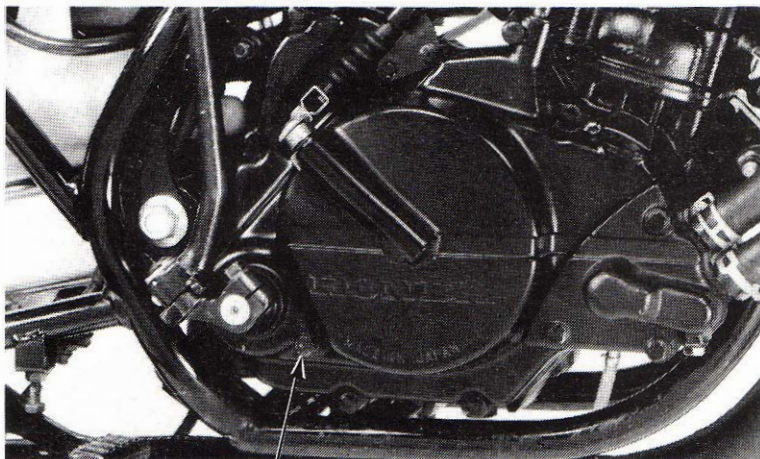
Zet de motor recht op een vlakke ondergrond.

Zet de motor af en verwijder de niveaubout aan de rechter carterdeksel.

Er moet nu een klein beetje olie uit het peilgat lopen.

Als het peil te laag is, de olievuldop verwijderen en het voorgeschreven type olie bijvullen.

(1) NIVEAUBOUT



(1) OIL LEVEL CHECK BOLT

#### OLIE VERVERSEN

Laat de motor warmdraaien tot bedrijfstemperatuur.

Verwijder de vuldop.

Verwijder de aftapplug en laat de olie uitlopen.

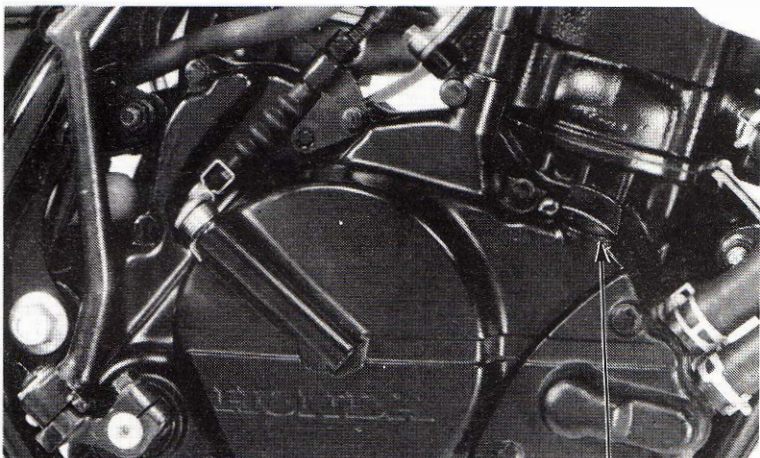
Maak de aftapplug goed schoon en bevestig hem weer.

**AANHAALMOMENT: 25 N·m (2,5 kg·m)**

#### LET OP

• *Overtuig u ervan dat de afdichting op de aftapplug in orde is.*

(1) OLIEVULDOP



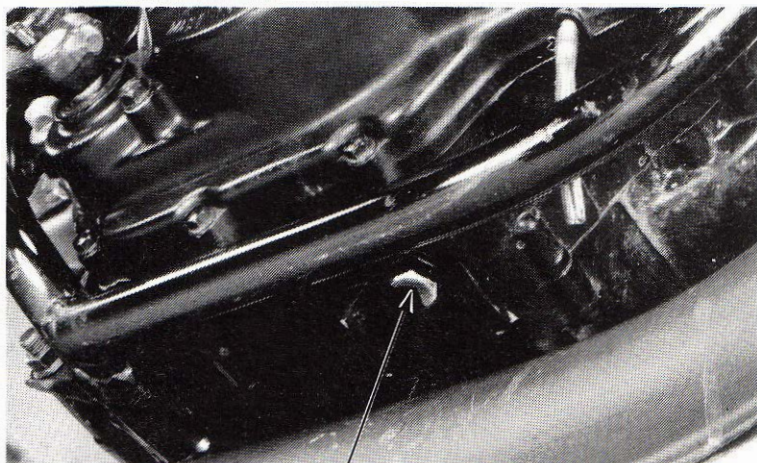
(1) OIL FILLER CAP

Vul de versnellingsbak tot het juiste niveau met het voorgeschreven type olie (pagina 2-1).

**INHOUD: 0,8 liter**

Start de motor en kijk of hij nergens lekt. Zet de motor af en controleer het oliepeil nog een keer.

(1) OLIE-AFTAPPLUG



(1) OIL DRAIN PLUG

## LUBRICATION

### OLIEFILTER REINIGEN

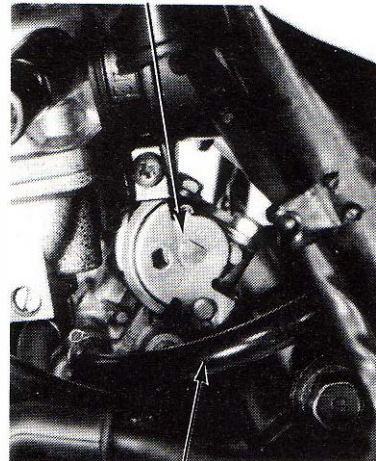
Haal de olie-aanvoerslang van de oliepomp los en laat de olie in een schoon bakje lopen.

Verwijder de rechter deksel.

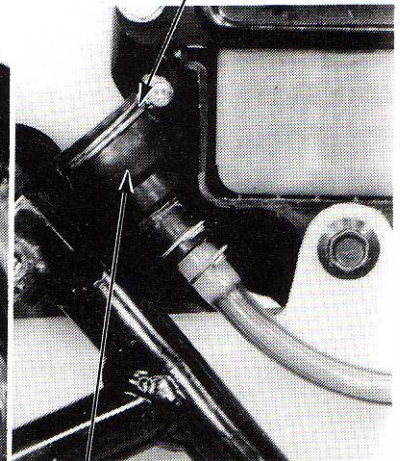
Maak de slangklem los en verwijder het verbindingstuk onder aan de olietank.

- (1) OLIEPOMP
- (2) SLANGKLEM
- (3) VERBINDINGSSTUK
- (4) OLIELEIDING

(1) OIL PUMP



(2) OIL TUBE CLAMP

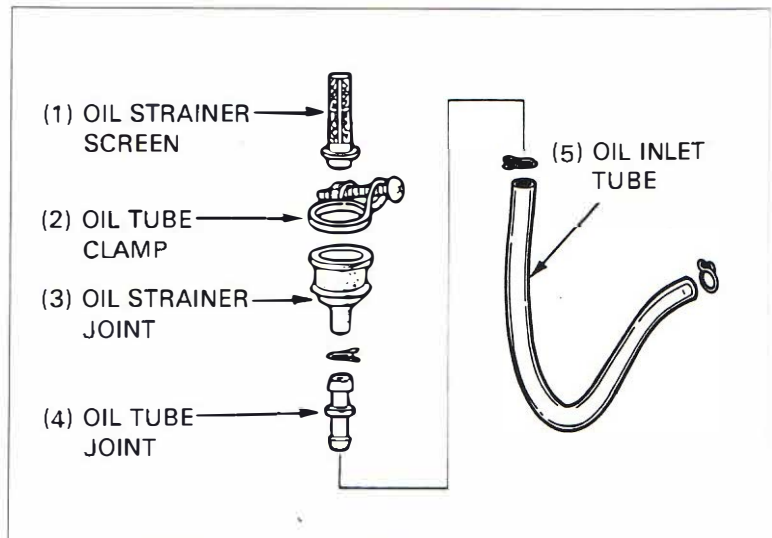


(4) OIL INLET TUBE

(3) OIL STRAINER JOINT

Verwijder het filter.

- (1) FILTER
- (2) SLANGKLEM
- (3) VERBINDINGSSTUK
- (4) VERBINDINGSSTUK
- (5) OLIELEIDING



Maak het filter met perslucht schoon.

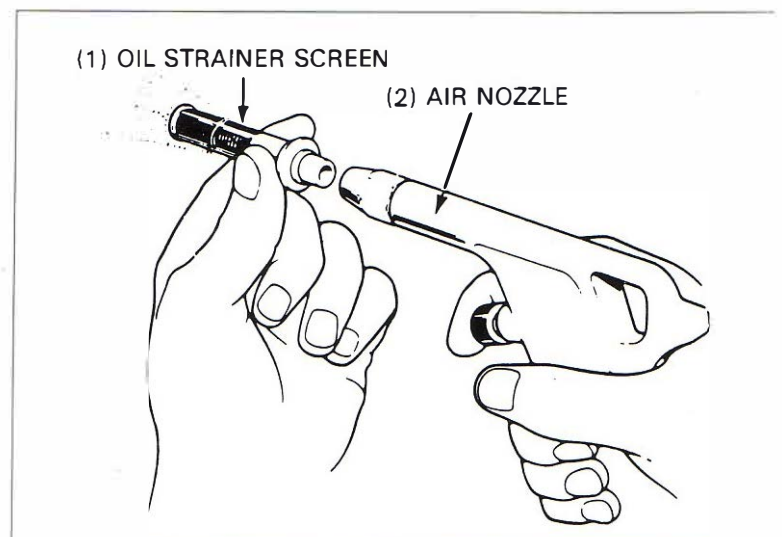
Het in elkaar zetten van het oliefilter gebeurt in omgekeerde volgorde van demontage.

Kontroleer het filter na het in elkaar zetten op lekkages.

Vul de olietank met het voorgeschreven type olie tot het juiste peil.

Ontlucht de oliepomp en de olieleiding (pagina 2-7).

- (1) FILTER
- (2) PERSLUCHTPISTOOL



## LUBRICATION

### OLIEPOMP UITBOUW

Voor het uitbouwen van de oliepomp dient u de oliepomp en het carter schoon te maken, om te voorkomen dat er stof en vuil in de motor komt.

Verwijder de carburateur (pagina 4-3).

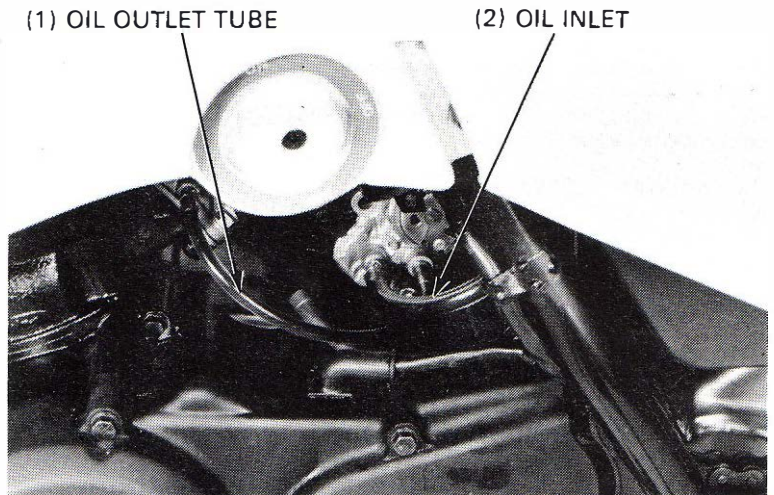
Verwijder de linker carterdeksel (pagina 8-2).

Haal alle olieleidingen van de oliepomp los.

#### OPMERKING

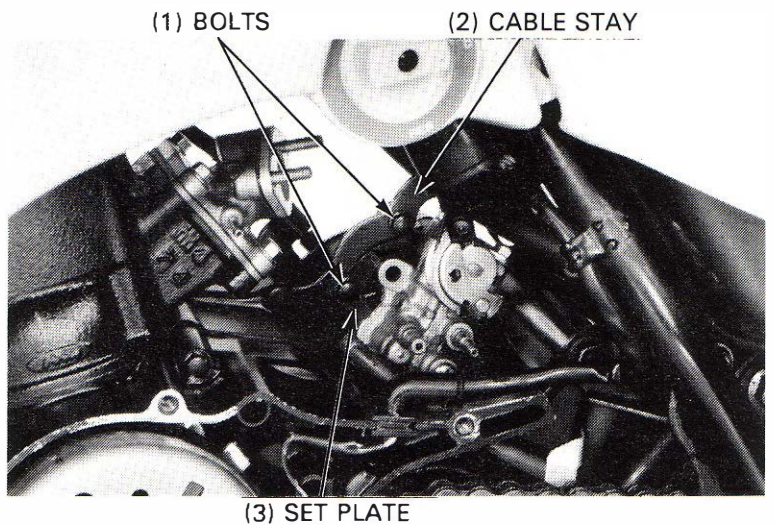
- Knijp het uiteinde van de olieleiding samen, zodat er geen olie uitstroomt.

- (1) OLIE-AFVOERSLANG
- (2) OLIE-AANVOER



Verwijder de twee bouten, de kabelsteun en de schetsplaat van de oliepomp.

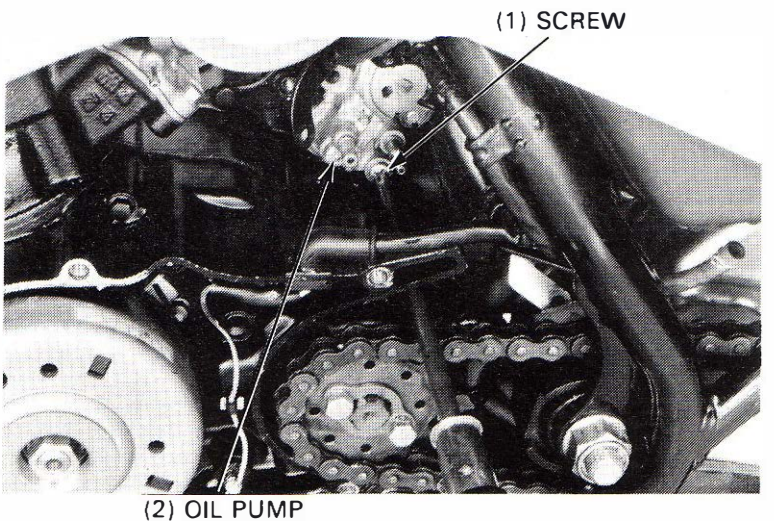
- (1) BOUTEN
- (2) KABELSTEUN
- (3) SCHETSPLAAT



Steek een schroevendraaier in het gat in de linker carterdeksel en verwijder de bevestigingsschroef van de oliepomp.

Trek de oliepomp uit het carter.

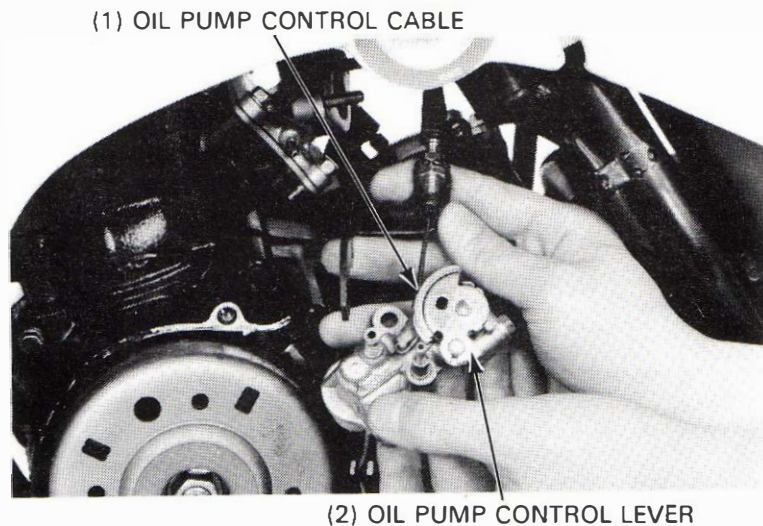
- (1) SCHROEF
- (2) OLIEPOMP



## LUBRICATION

Maak de oliepompbedieningskabel los van de bedieningspal en verwijder de oliepomp.

- (1) OLIEPOMPBEDIENINGSKABEL
- (2) OLIEPOMPBEDIENINGSPAL



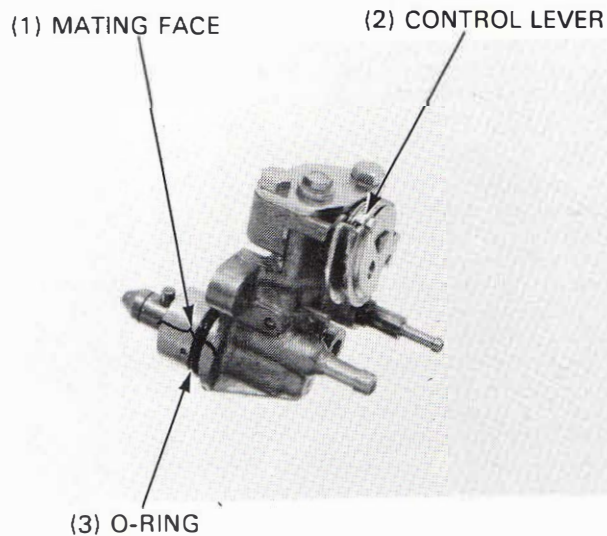
## OLIEPOMP INSPEKTIE

Verwijder de oliepomp en controleer de volgende onderdelen:  
Beschadigde of verslachte O-ringen.  
Schade aan het carter-aansluitgedeelte.  
Schade aan het pomphuis.  
Onjuiste bedieningspal.

### LET OP

- *Haal de oliepomp niet uit elkaar.*

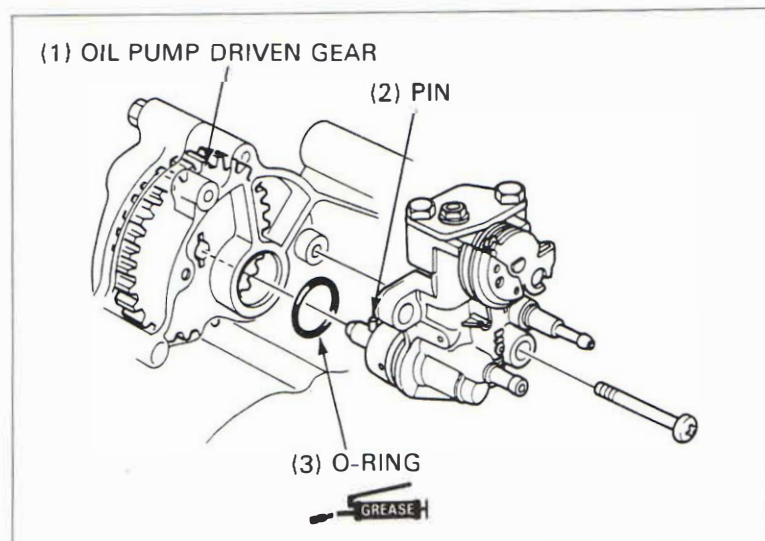
- (1) AANSLUITGEDEELTE
- (2) BEDIENINGSPAL
- (3) O-RING



## OLIEPOMP INSTALLATIE

Verbindt de bedieningskabel met de bedieningspal.  
Vet een nieuwe O-ring in en monteer deze zorgvuldig in de groef bij het carter-aansluitgedeelte van de oliepomp.  
Installeer de oliepomp zodanig, dat het pinnetje op de pomp-aandrijfas in de uitsparing van het tandwiel valt dat door de pomp wordt aangedreven.

- (1) TANDWIEL AANGEDREVEN DOOR OLIEPOMP
- (2) PINNETJE
- (3) O-RING



## LUBRICATION

Breng borgvloeistof aan op de windingen van de bevestigingsbouten en -schroeven.

Draai de oliepompbevestigingsschroef en de bouten van de kabelsteun lichtjes vast.

Zorg dat de oliepomp goed in het carter wordt gezet. Draai dan de schroef vast.

**AANHAALMOMENT: 10 N·m (1,0 kg·m)**

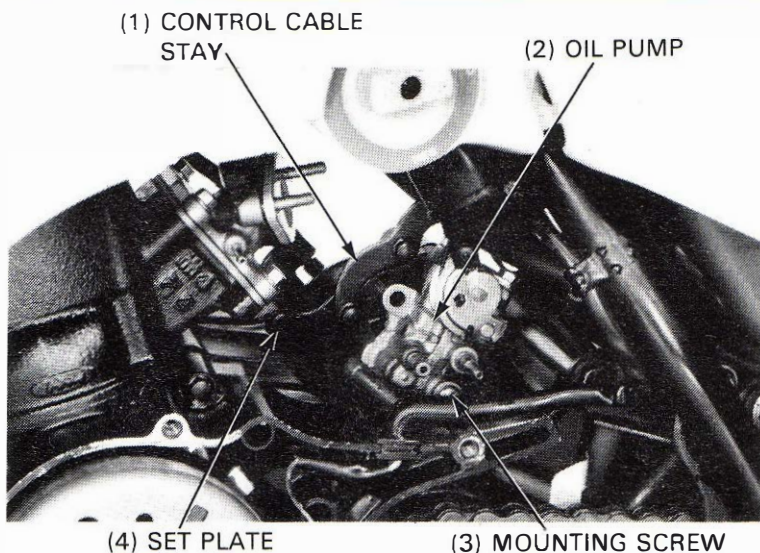
Kontroleer de afstelling van de oliepompbedieningskabel (pagina 3-4) en zet de kabelsteun goed als dat nodig is. Draai de bouten van de kabelsteun vast.

**AANHAALMOMENT: 10 N·m (1,0 kg·m)**

Verbind de olieleidingen met de oliepomp. Installeer de verwijderde onderdelen in omgekeerde volgorde van demontage.

Ontlucht de oliepomp na het installeren.

- |                |                         |
|----------------|-------------------------|
| (1) KABELSTEUN | (3) BEVESTIGINGSSCHROEF |
| (2) OLIEPOMP   | (4) SCHETSPLAAT         |



## OLIEPOMP ONTLUCHTING

### OPMERKING

- Ontlucht de olieleidingen, om te voorkomen dat de olietoevoer onderbroken wordt. Dit kan ernstige schade aan de motor veroorzaken.
- Ontlucht eerst de olieaanvoerleiding en de oliepomp en dan de olie-afvoerleiding.

## OLIE-AANVOERSLANG/OLIEPOMP

### OPMERKING

- Ontlucht de olieaanvoerslang en de oliepomp wanneer de olie-aanvoerslang los is geweest of wanneer er lucht in olie-aanvoerslang zit.

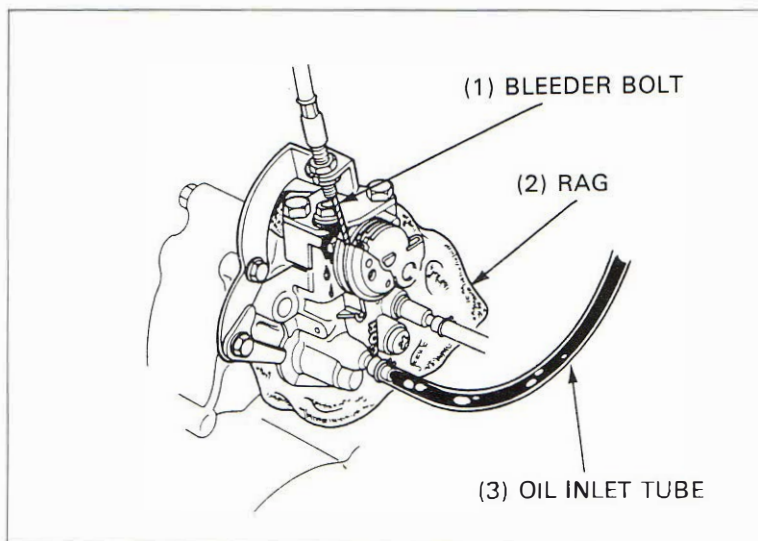
Verwijder het zadel en controleer het oliepeil in de olietank. Vul indien nodig voorgeschreven olie bij.

Leg een oude doek om de oliepomp zoals aangegeven in de tekening.

Draai de ontluuchtingsplug aan de bovenkant van de pomp los.

Draai de plug weer vast, wanneer alle luchtballen uit de olie zijn verdwenen.

- |                       |
|-----------------------|
| (1) ONTLUCHTINGSPLUG  |
| (2) DOEK              |
| (3) OLIE-AANVOERSLANG |



## LUBRICATION

### OLIE-AFVOERSLANG

#### OPMERKING

- Ontlucht de olie-afvoerslang wanneer deze los is geweest of wanneer er lucht zit in de olieslang en de oliepomp.

Zorg dat er benzine in de benzinetank zit (25-50 delen benzine op één deel smering).

Start de motor en laat hem ongeveer 10 minuten lopen. Zet de bedieningspal van de oliepomp helemaal open, zodat met de olie alle lucht door de olie-afvoerleiding naar buiten wordt gedrongen.

#### WAARSCHUWING

- Doe dit in een goed geventileerde ruimte.

#### LET OP

- Gebruik het voorgeschreven type olie.
- Laat de motor niet loeien.

- (1) BENZINE-OLIE MENGSMERING (25-50 : 1)
- (2) OLIETANK
- (3) OLIE-AFVOERSLANG
- (4) Zet de bedieningspal helemaal open.

### OLIETANK

#### UITBOUW/INBOUW

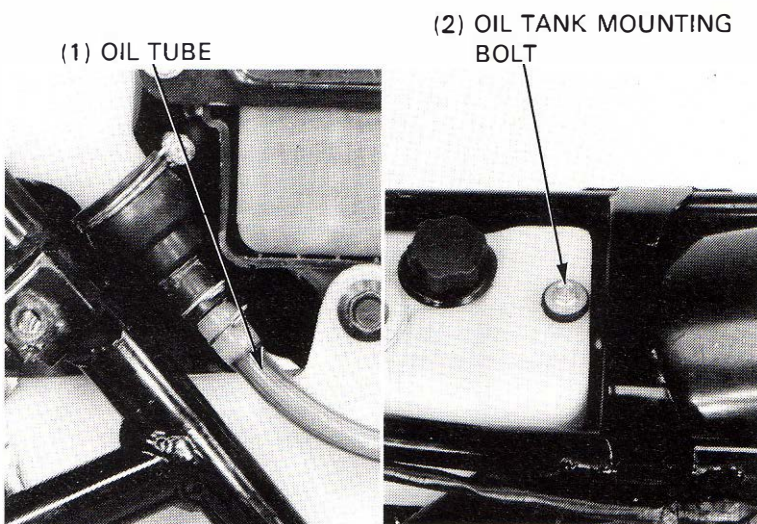
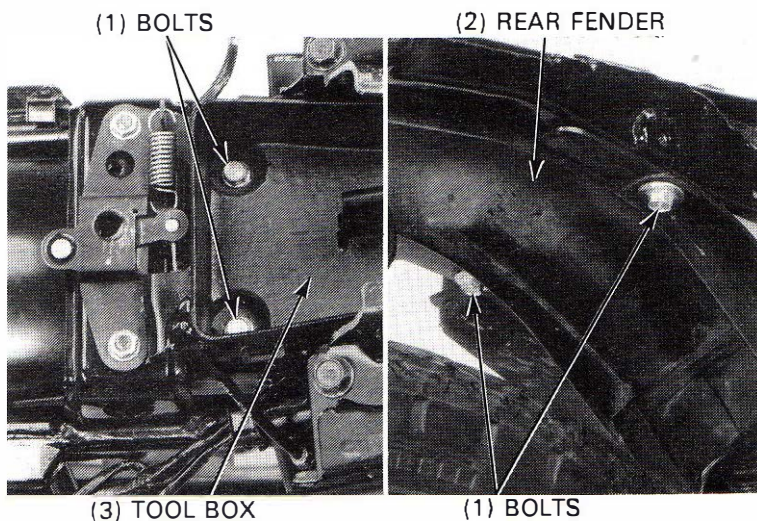
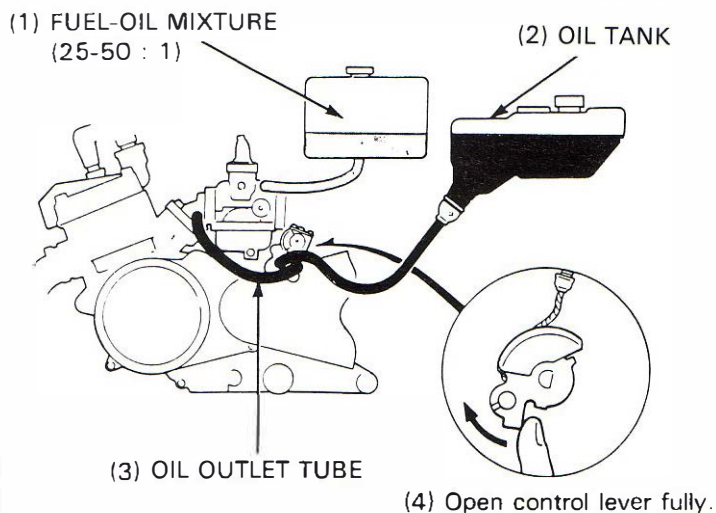
Verwijder het zadel en de linker en rechter kap.  
Verwijder de twee bevestigingsbouten en de deksel van het gereedschapskistje.  
Verwijder het achterspatbord.  
Haal de stekkers van de olieniveauschakelaar los.

- (1) BOUTEN
- (2) ACHTERSPATBORD
- (3) GEREEDSCHAPSKISTJE

Haal de olieslang los van de oliepomp en laat de olie weglopen.

Verwijder de bevestigingsbout van de olietank.

- (1) OLIESLANG
- (2) BEVESTIGINGSBOUT OLIETANK

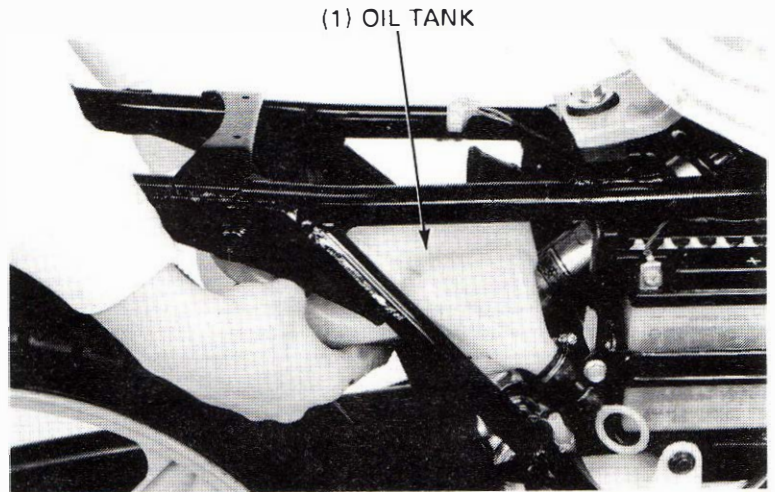


## LUBRICATION

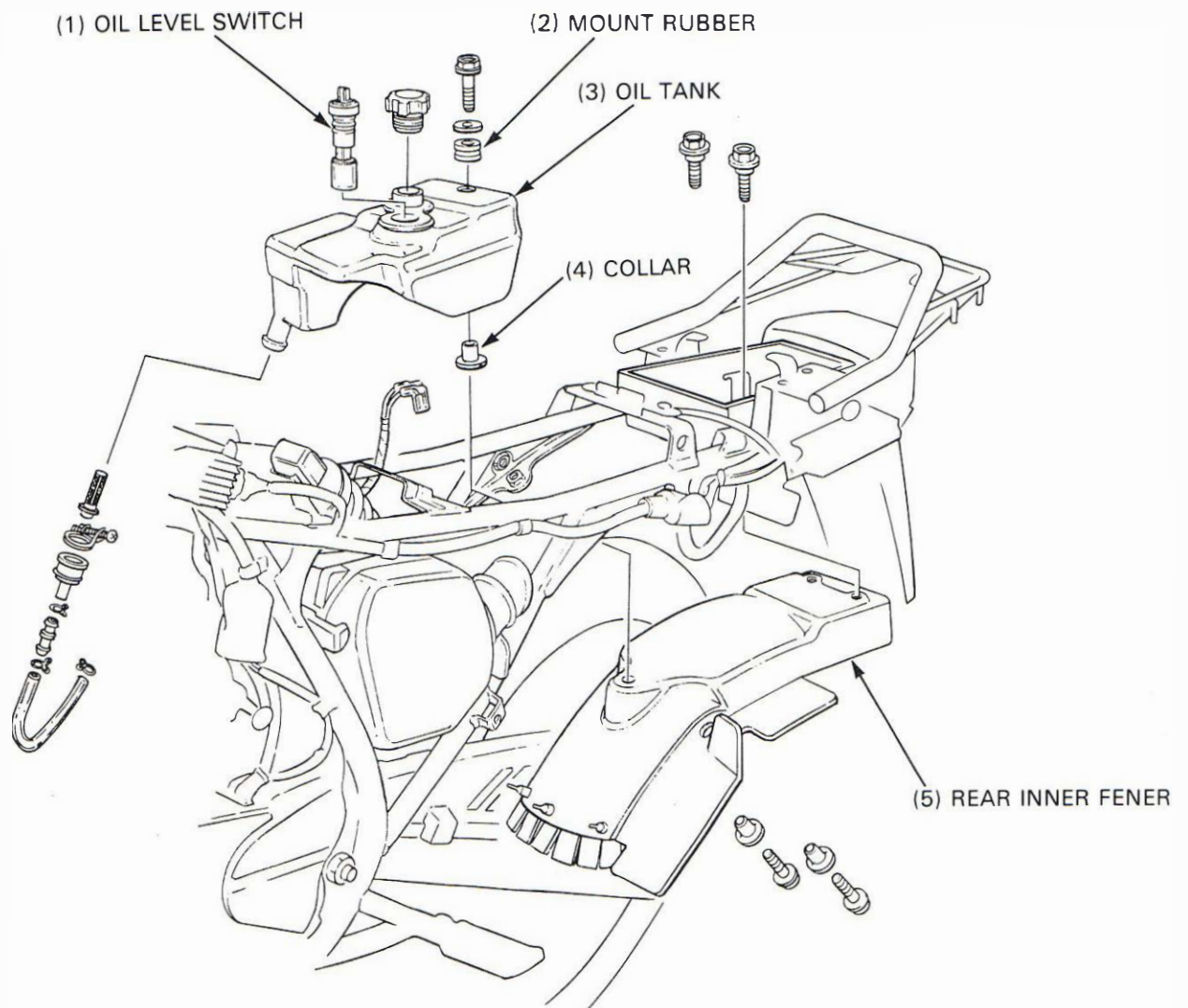
Trek de olietank naar boven en verwijder hem.

Monteer de tank weer in omgekeerde volgorde van demontage.

(1) OLIETANK

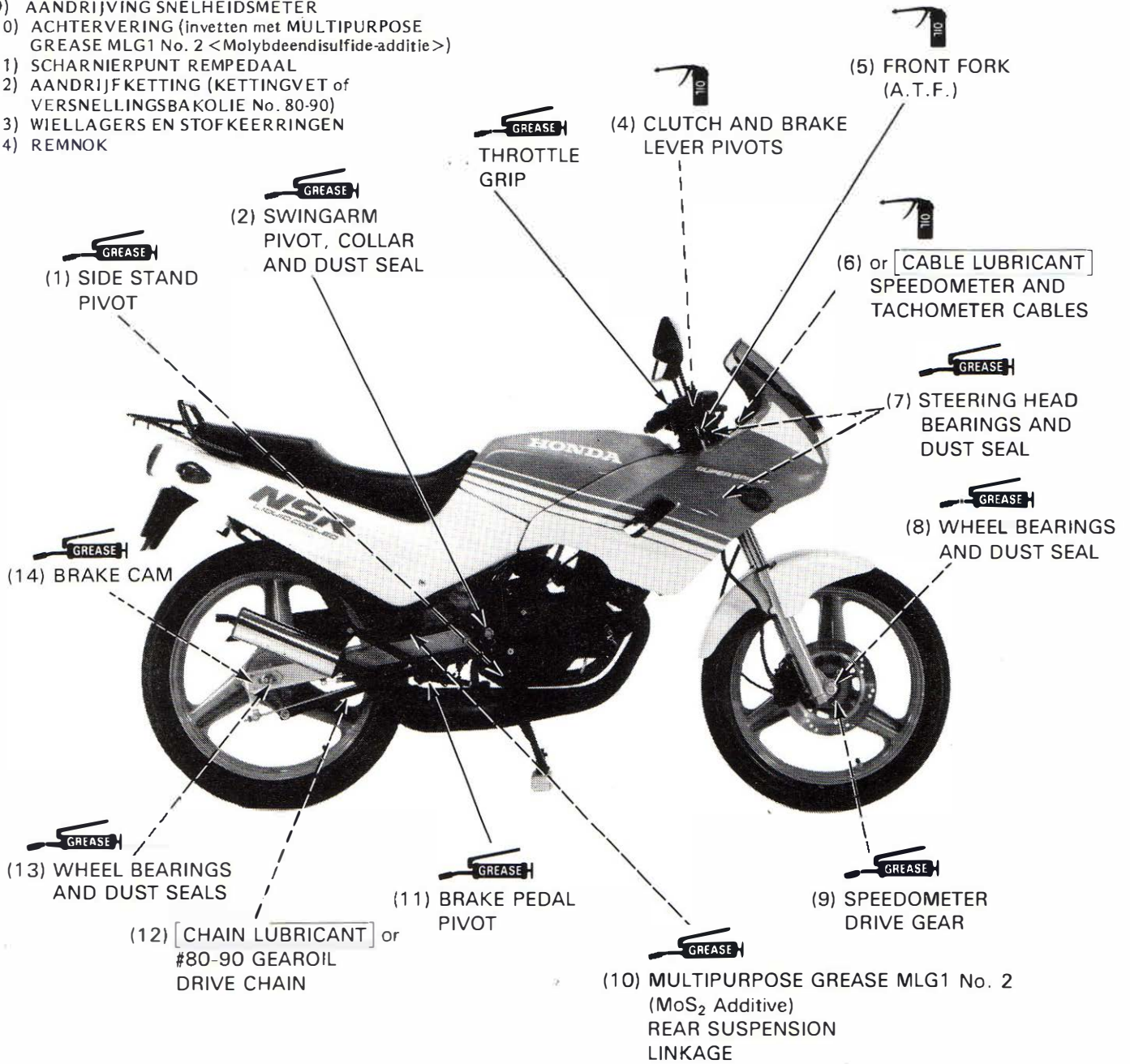


- (1) OLIENIVEAUSCHAKELAAR
- (2) RUBBEREN BEVESTIGINGSRING
- (3) OLIETANK
- (4) PASBUS
- (5) BINNENKANT ACHTERSPATBORD



# SMEERPUNTEN

- (1) SCHARNIERPUNT ZIJSTANDAARD
- (2) SCHARNIERPUNT, TUSSENBUIS EN STOFKEERRING SWINGARM
- (3) GASGREEP
- (4) SCHARNIERPUNTEN KOPPELINGS- EN REMHENDEL
- (5) VOORVORK (A.T.F.)
- (6) KABELS SNELHEIDSMETER EN TOERENTELLER (oliën of KABELVET)
- (7) BALHOOFDLAGERS EN STOFKEERRING
- (8) WIELLAGERS EN STOFKEERRING
- (9) AANDRIJVING SNELHEIDSMETER
- (10) ACHTERVERING (invetten met MULTIPURPOSE GREASE MLG1 No. 2 <Molybdeendisulfide-additie>)
- (11) SCHARNIERPUNT REMPEDAAL
- (12) AANDRIJFKETTING (KETINGVET of VERSNELLINGSBAKOLIE No. 80-90)
- (13) WIELLAGERS EN STOFKEERRINGEN
- (14) REMNOK





# 3. ONDERHOUD

SERVICE-INFORMATIE	3-1	AANDRIJFKETTING	3-9
ONDERHOUDSSHEMA	3-2	ACCU	3-10
BENZINELEIDING	3-3	REMVLOEISTOF	3-11
BENZINEFILTERMEMBRAAN	3-3	REMSCHOEN/VOERING SLIJTAGE	3-11
GASGREEP/-KABEL	3-4	REMSYSTEEM	3-12
OLIEPOMP	3-4	REMLICHTSCHAKELAAR	3-13
MOTOROLIELEIDINGEN	3-5	KOPLAMP AFSTELLING	3-13
LUCHTFILTER	3-5	KOPPELING	3-14
BOUGIE	3-7	ZIJSTANDAARD	3-14
CARBURATEUR STATIONAIR TOERENTAL	3-7	VERING	3-15
KOELVLOEISTOF	3-8	BOUTEN, MOEREN, BEVESTIGINGSMIDDELEN	3-16
KODLSYSTEEM	3-8	WIELEN/BANDEN	3-16
CILINDERCOMPRESSIE	3-8	BALHOOFDLAGERS	3-16

## SERVICE-INFORMATIE

### SPECIFICATIES

#### <Motor>

Bougie:	(NGK) BR5ES (G, H), BR6ES (G, H), BR7ES (B, AR, H), BR8ES (B, AR), BR9ES (B, AR) (ND) W16ESR-U (G, H), W20ESR-U (G), W22ESR-U (B, AR, H), W24ESR-U (B, AR, H), W27ESR-U (B, AR)
Elektrodenafstand:	0,7--0,8 mm
Ontstekingsstijdstip:	19° voor BDP
Vervroeging:	4000 min <sup>-1</sup> (tpm) alleen SP
Volledige vervroeging:	11° voor BDP bij 9000 min <sup>-1</sup> (tpm) alleen SP
Stationair toerental:	1400 ± 100 min <sup>-1</sup> (tpm)
Cilindercompressie:	1275 kPa (13,0 kg/cm <sup>2</sup> )
Speling gasgreep:	2-6 mm
Koelvloeistof:	Totaal: 670 cm <sup>3</sup> Radiateur: 520 cm <sup>3</sup> Reservetank: 150 cm <sup>3</sup>

#### <Chassis>

Achterrempedaal, speling:	20-30 mm
Koppelingshendel, speling:	10-20 mm
Aandrijfketting, speling:	20-30 mm
Bandenmaat	voor 2,75-17 REINF achter 3,00-18 REINF
Bandenspanning	voor 175 kPa (1,75 kg/cm <sup>2</sup> ) achter 200 kPa (2,00 kg/cm <sup>2</sup> ) - Bij bestuurder alleen 280 kPa (2,86 kg/cm <sup>2</sup> ) - Bestuurder en een inzittende

## AANHAALMOMENTEN

Aftapdop	4 N·m (0,4 kg-m)
Achterasmoer	63 N·m (6,3 kg-m)

ONDERHOUDSSHEMA

• over de 'Inspectie voor het rijden' uit zoals beschreven in de gebruikershandleiding in iedere voorgeschreven onderhoudsperiode.  
 I Inspekteren en schoonmaken, afstellen, smeren of vervangen indien nodig.  
 O Schoonmaken R: Vervangen A: Afstellen L: Smeren

FREQUENTIE		WAT HET EERSTE KOMT	KILOMETERSTAND (OPM. 1)				PAG.
			x 1000 km	1	4	8	
ONDERWERP	OPM.	MAANDEN	6	12	18		
* Benzineleiding			I	I	I	3-3	
* Gasgreep/-kabel			I	I	I	3-4	
** Oliepomp en olieleiding			I	I	I	3-4	
Luchtfilter	Opm. 2		C	C	C	3-4	
Bougie			I	R	I	3-7	
** Ontkolen				C		—	
* Carburateur stationair toerental			I	I	I	3-7	
Radiator coolant	Opm. 3			I		3-8	
* Koelsysteem				I		3-8	
Versnellingsbakolie					R	2-3	
Aandrijfketting			Iedere 1000 kg I, L			3-9	
Accu			I	I	I	3-10	
Remvloeistof	Opm. 3		I	I	I	3-11	
Remmen slijtage			I	I	I	3-11	
Remsysteem			I	I	I	3-12	
* Remlichtschakelaar			I	I	I	3-13	
* Koplamp afstelling			I	I	I	3-13	
Koppeling			I	I	I	3-14	
Zijstandaard			I	I	I	3-14	
* Vering			I	I	I	3-15	
* Bouten, moeren			I	I		3-16	
** Wielen/banden			I	I	I	3-16	
** Balhoofdagers			I	I		3-16	

- \* Onderhoud dient uitgevoerd te worden door een officiële Honda-dealer, tenzij de eigenaar beschikt over het juiste gereedschap en onderhoudsgegevens en over de vereiste vaardigheid.
- \*\* Om veiligheidsredenen kan het onderhoud aan deze onderdelen het beste worden uitgevoerd door een officiële Honda-dealer.

OPMERKINGEN: (1) Bij hogere kilometerstanden de opgegeven intervallen aanhouden.  
 (2) Wanneer er in natte of stoffige omgeving wordt gereden, het onderhoud vaker uitvoeren.  
 (3) Iedere 2 jaar vervangen. Het vervangen vereist enige vaardigheid.

## MAINTENANCE

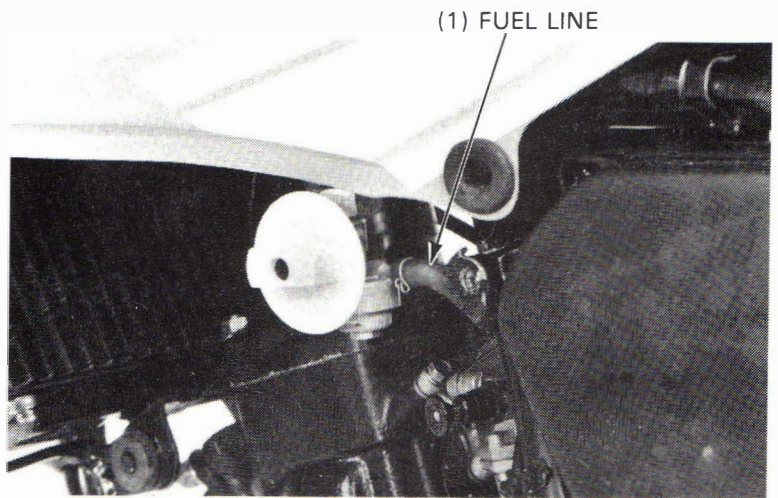
### BENZINELEIDING

Verwijder het rechter deksel.

Kontroleer de olieleidingen en vervang alle beschadigde, lekkende en slechte onderdelen.

Monteer het rechter deksel.

(1) BENZINELEIDING



### BENZINEFILTERMEMBRAAN

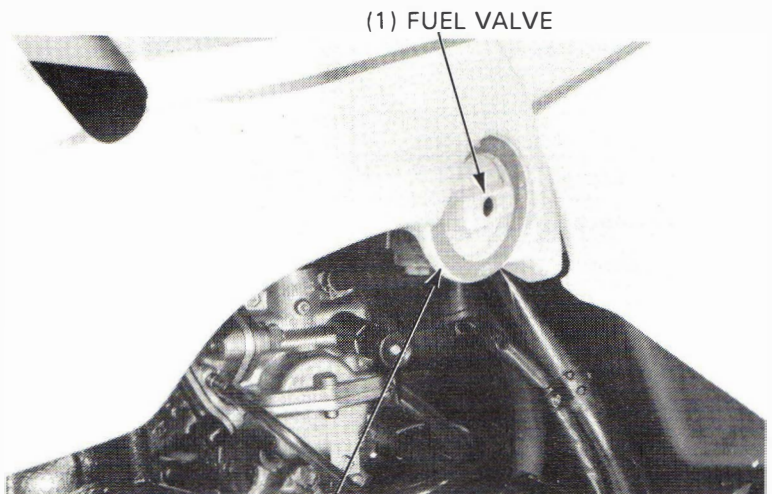
Draai de benzinekraan dicht.

Verwijder de aftapdop, de O-ring en het filtermembraan.

Reinig de aftapdop en het filtermembraan in een oplossing met hoog vlampunt en droog ze.

Monteer het filtermembraan in de benzinekraan.

(1) BENZINEKRAAN  
(2) AFTAPDOP



(1) STRAINER CUP

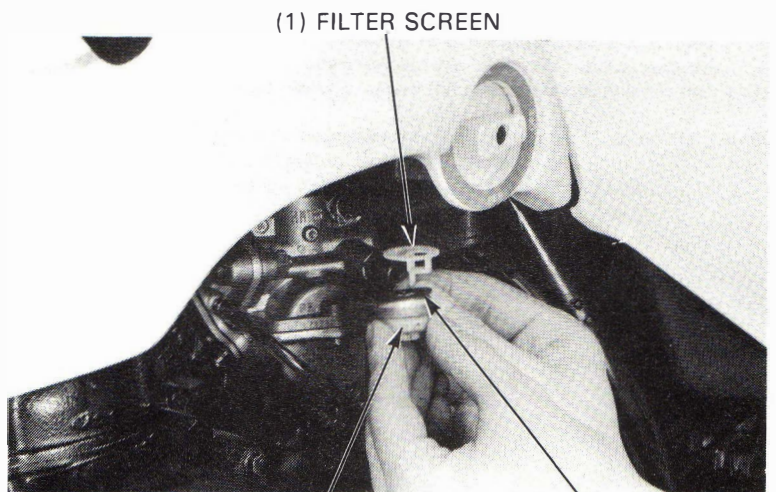
Monteer een nieuwe O-ring en draai de aftapdop vast.

AANHAALMOMENT: 4 N·m (0,4 kg-m)

Draai de aftapdop niet te vast.

Zet de benzinekraan open na het monteren en kijk of er geen lekkages zijn.

(1) FILTERMEMBRAAN  
(2) O-RING  
(3) AFTAPDOP



(3) STRAINER CUP

(2) O-RING

## MAINTENANCE

### GASGREEP/-KABEL

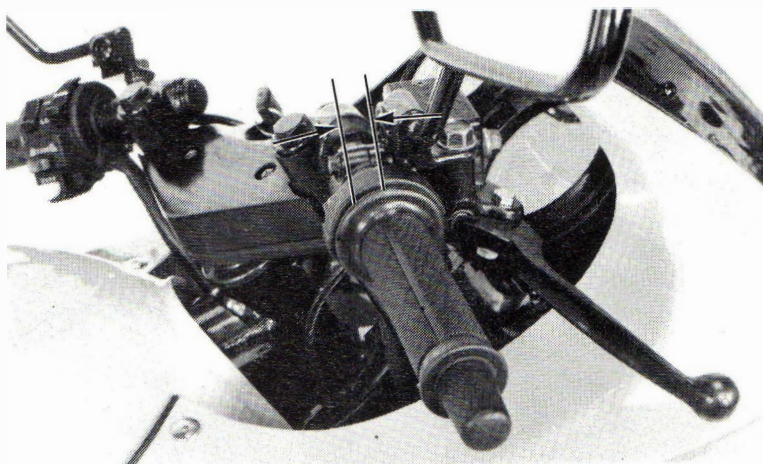
Kontroleer of de gasgreep gemakkelijk helemaal open te draaien is en automatisch helemaal dicht gaat in alle stuurstanden.

Kontroleer de gaskabel. Als deze beschadigd, geknikt is of in slechte staat verkeerd: vervangen.

Vet de gaskabel in (zie pagina 2-10), wanneer deze zich niet gemakkelijk laat bewegen.

Meet de speling van de gasgreep bij de gasreepflens

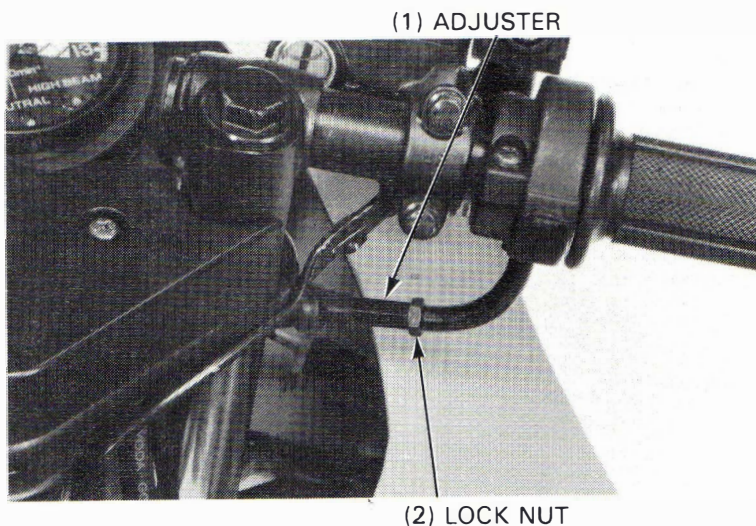
SPELING: 2–6 mm



Draai de borgmoer los en draai vervolgens aan de stelmoer om de gaskabel af te stellen.

Draai de borgmoer vast en controleer de werking van de gasgreep.

- (1) STELMOER
- (2) BORGMOER



### OLIEPOMP

#### OPMERKING

- Deze handeling moet worden verricht na afstelling van de gaskabel.

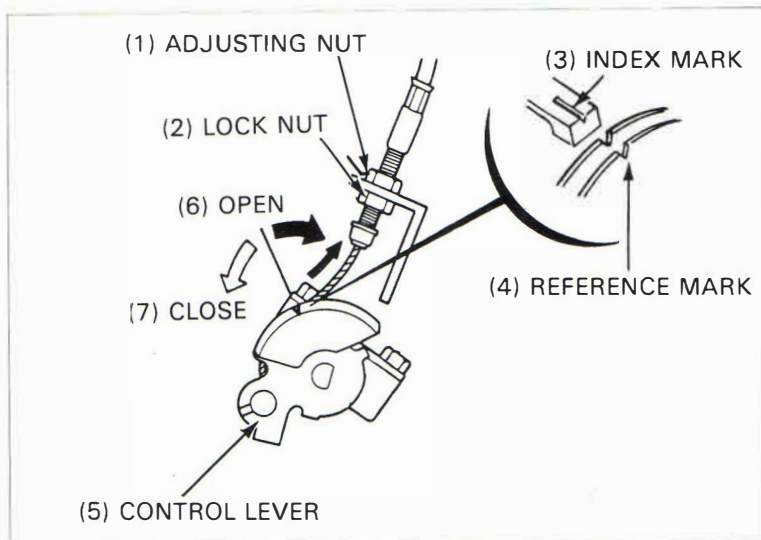
Draai de gasgreep helemaal open. Controleer of het indexstreepje op het pomphuis in het verlengde ligt van het referentiestreepje op de bedieningspal.

Het afstellen gebeurt door middel van de stelmoer, nadat de borgmoer is losgedraaid.

#### OPMERKING

- Een tolerantie tot 1 mm is toegestaan.

- (1) STELMOER
- (2) BORGMOER
- (3) INDEX-STREEPJE
- (4) REFERENTIESTREEPJE
- (5) BEDIENINGSPAL
- (6) OPEN
- (7) DICHT



## MAINTENANCE

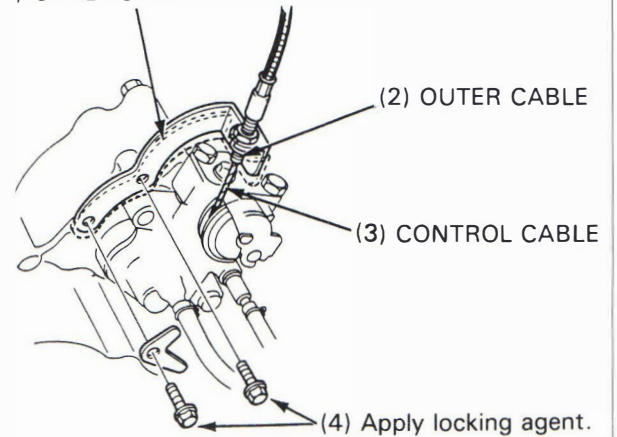
- Het te ver openen van de bedieningspal heeft witte rook of een moeilijke start tot gevolg.
- Het niet ver genoeg openen van de bedieningspal heeft vastlopen van de zuiger tot gevolg.

Als de bedieningspal niet goed beweegt de bevestigingsbout van de kabelsteun losdraaien en de steun iets op en neer bewegen.

Monteer de bedieningskabel weer op zijn plaats, wanneer de pal goed beweegt.

- (1) KABEL STEUN
- (2) BUITENKABEL
- (3) BEDIEINGSKABEL
- (4) Insmeren met vastzetmiddel

(1) CABLE STAY



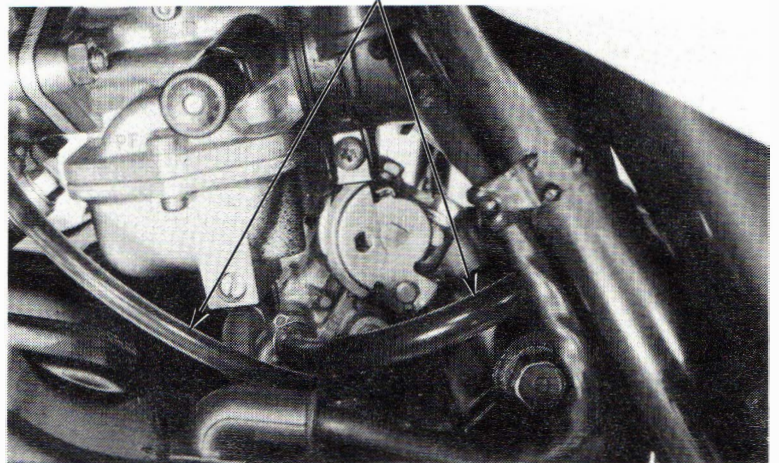
## MOTOROLIELEIDINGEN

Kontroleer de motorolieleidingen en vervang alle beschadigde, lekkende en slechte onderdelen.

Ontlucht de oliepomp en de olieleidingen (pagina 2-7) wanneer er luchtballen in zitten.

- (1) OLIELEIDINGEN

(1) OIL LINES



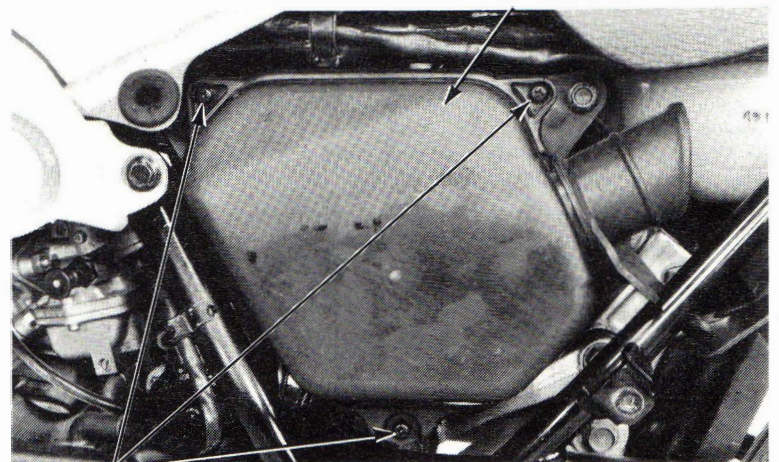
## LUCHTFILTER

Verwijder het linker framedeksel.

Verwijder de drie schroeven en het filterdeksel.

- (1) FILTERDEKSEL
- (2) SCHROEVEN

(1) AIR CLEANER COVER

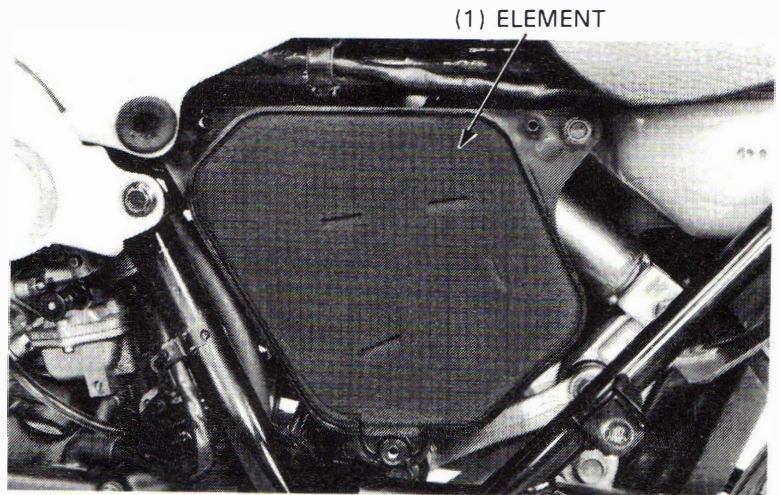


(2) SCREWS

## MAINTENANCE

Trek het element uit het filterhuis.

(1) ELEMENT



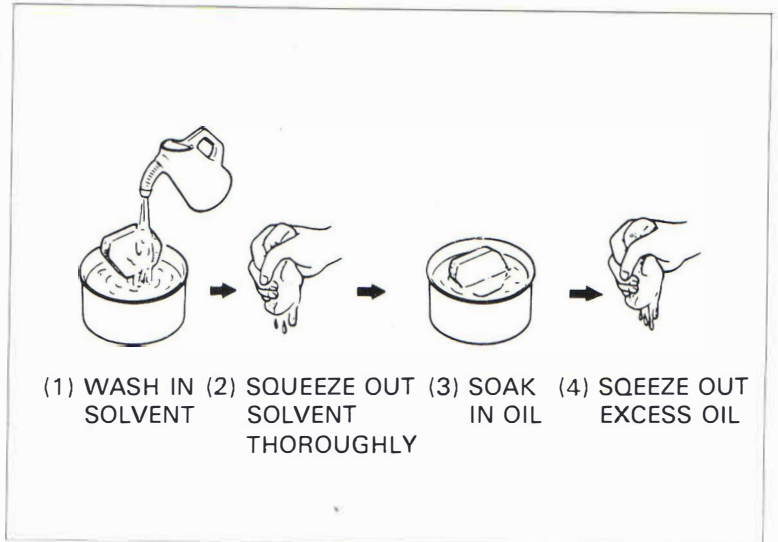
Reinig het element in een onbrandbare oplossing of in een oplossing met hoog vlampunt en laat het drogen.

### WAARSCHUWING

• Gebruik nooit benzine of een licht-ontvlambaar middel om het luchtfilterelement te reinigen. Brand of een explosie zou het gevolg kunnen zijn.

Drenk het element in schone 4-takt motorolie (SAE 10W/40). Knijp het element goed uit.

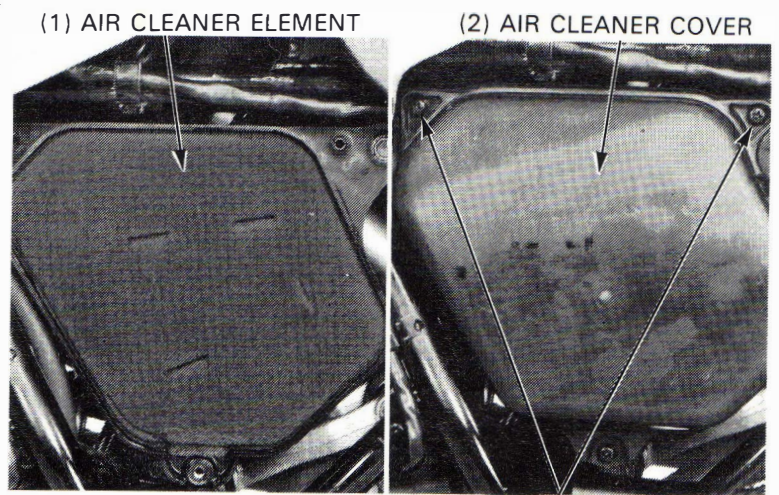
- (1) REINIGEN IN EEN OPLOSSING
- (2) GOED UITKNIJPEN
- (3) DRENKEN IN OLIE
- (4) GOED UITKNIJPEN



Monteer het element in het luchtfilterhuis.

Bevestig het filterdeksel en draai de schroeven vast. Monteer het framedeksel.

- (1) LUCHTFILTERELEMENT
- (2) FILTERDEKSEL
- (3) SCHROEVEN



## MAINTENANCE

### BOUGIE

Haal de bougiedop los.  
Verwijder eventueel vuil rondom de bougie.

Verwijder de bougie. Kijk of de elektroden niet beschadigd of versleten zijn.

De centrale elektrode moet rechte hoeken hebben. De tweede elektrode moet overal even dik zijn.

Gooi de bougie weg als deze duidelijk versleten is of als de isolator gebarsten of afgebrokkeld is.

Meet de elektrodenafstand met een ronde bougie-voelmaat. Stel de afstand bij door de tweede elektrode voorzichtig te buigen.

**ELEKTRODENAFSTAND: 0,7–0,8 mm**

#### AANBEVOLEN BOUGIE:

(NGK) BR5ES (G, H), BR6ES (G, H), BR7ES (B, AR, H),  
BR8ES (B, AR), BR9ES (B, AR)

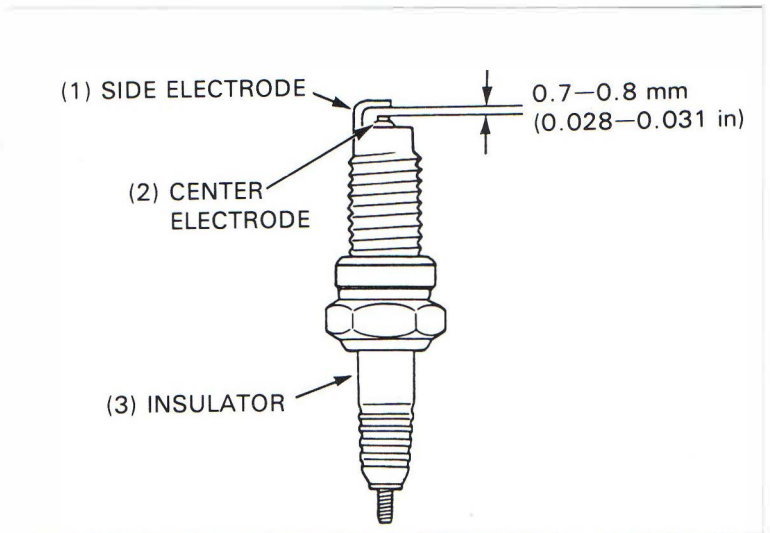
(ND) W16ESR-U (G, H), W20ESR-U (G), W22ESR-U (B,  
AR, H), W24ESR-U (B, AR, H), W27ESR-U (B, AR)

Kontroleer de afdichtring. Vervang de ring als deze beschadigd is.

Draai de bougie met de hand aan, nadat de afdichtring is gemonteerd, zodat de schroefdraad niet wordt beschadigd.

Draai de bougie nog en halve slag aan met een bougiesleutel om de afdichtring goed vast te zetten.  
Sluit de bougiedop aan.

- (1) TWEDE ELEKTRODE (MASSA-ELEKTRODE)
- (2) CENTRALE ELEKTRODE
- (3) ISOLATOR



### CARBURATEUR STATIONAIR TOERENTAL

#### OPMERKING

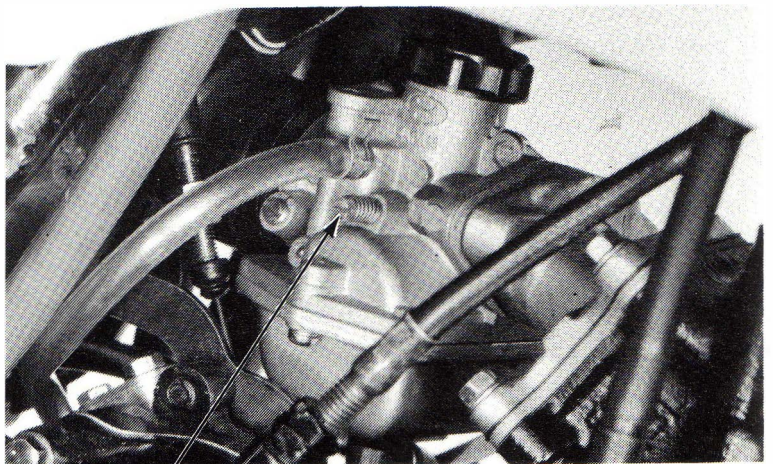
- \* Voer inspectie en afstelling pas uit wanneer alle andere motorafstellingen voldoen aan de opgegeven specificaties.
- \* Voor een nauwkeurige afstelling dient de motor op bedrijfstemperatuur te zijn. Tien minuten rijden met wisselende snelheid is voldoende.

Breng de motor op temperatuur en zet de motorfiets op een vlakke ondergrond met de zijstandaard.

Draai aan de stelschroef stationair toerental om het gewenste stationair toerental te verkrijgen.

**STATIONAIR TOERENTAL: 1400 ± 100 min<sup>-1</sup> (tpm)**

- (1) STELSCHROEF STATIONAIR TOERENTAL



(1) THROTTLE STOP SCREW

## MAINTENANCE

### KOELVLOEISTOF

#### KONTROLE KOELVLOEISTOFNIVEAU

Zet de motorfiets op een vlakke ondergrond.

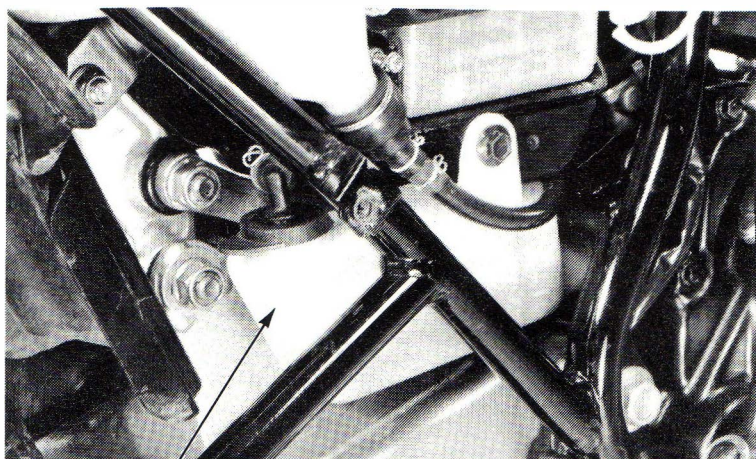
Kijk of het vloeistofniveau in de reservetank tussen de aanduiding 'F' en 'E' staat.

Vul de tank bij tot aan de aanduiding 'F' met de voorgeschreven vloeistof (pagina 11-2) als het niveau te laag is.

#### OPMERKING

- Het vloeistofniveau varieert met de motortemperatuur. Vul tot aan de aanduiding 'F' ongeacht de motortemperatuur.

#### (1) RESERVETANK

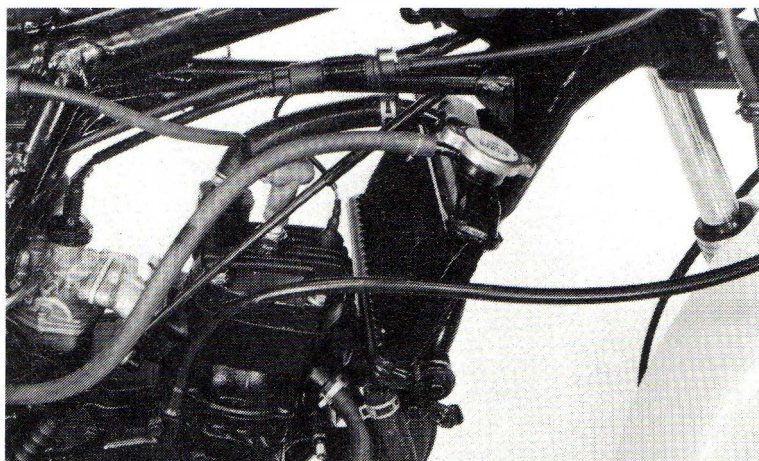


(1) RESERVE TANK

### KOELSYSTEEM

Kontroleer de slangen op scheurtjes of slijtage en vervang ze indien nodig.

Kontroleer of de slangklemmen niet te los zitten en zet ze vast indien nodig.



### CILINDERCOMPRESSIE

Breng de motor op temperatuur.  
Zet de motor af en verwijder de bougie.  
Sluit een compressiemeter aan.

Draai de choke en de gasgreep helemaal open en bedien de kickstarter een paar keer.

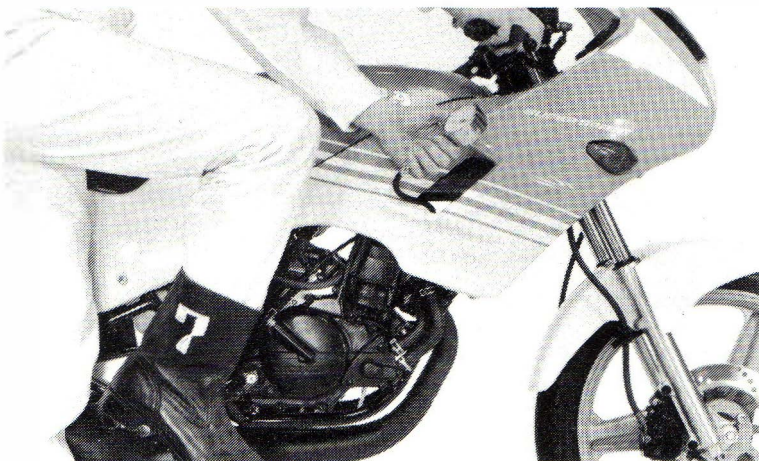
**COMPRESSIE: 1275 kPa (13,0 kg/cm<sup>2</sup>)**

Lage compressie kan worden veroorzaakt door:

- Versleten zuigerringen
- Versleten cilinder

Hoge compressie kan worden veroorzaakt door:

- Koolafzetting in de verbrandingskamer of op de zuiger.





## MAINTENANCE

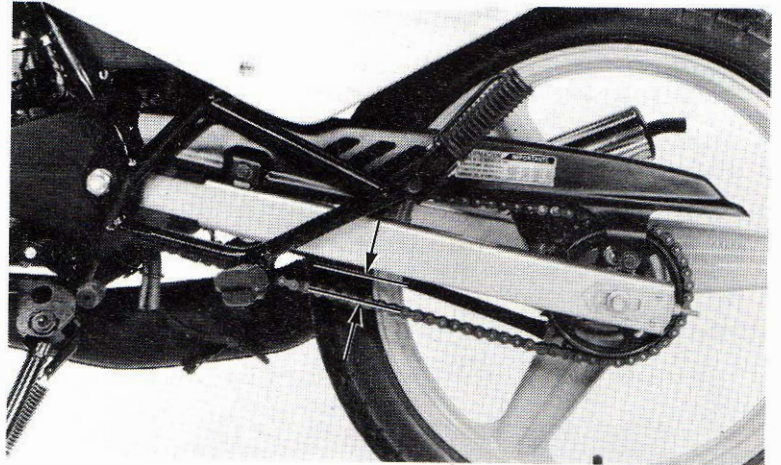
### AANDRIJFKETTING

Zet de motor af en zet de versnelling in de vrij-stand.

Zet de motorfiets met de zijstandaard op een vlakke ondergrond.

Meet de kettingspeling tussen de bovenste en onderste stand van het midden van de onderloop.

STANDAARD SPELING: 10–20 mm



Stel als volgt af:

Draai de achterasmoer los en verdraai beide stelmoeren tot de juiste kettingspeling bereikt is.

#### LET OP

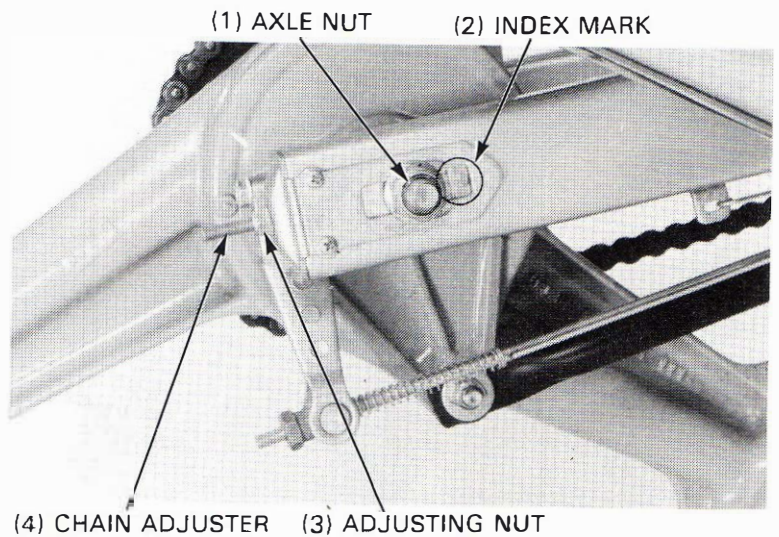
- Zorg dat dezelfde merkstrepen in een lijn liggen met de merkstreep op de swingarm.

Draai de achterasmoer vast.

AANHAALMOMENT: 63 N·m (6,3 kg·m)

Draai de stelmoeren vast.

- (1) ASMOER
- (2) MERKSTREEP
- (3) KETTINGSPANBOUT
- (4) STELMOER



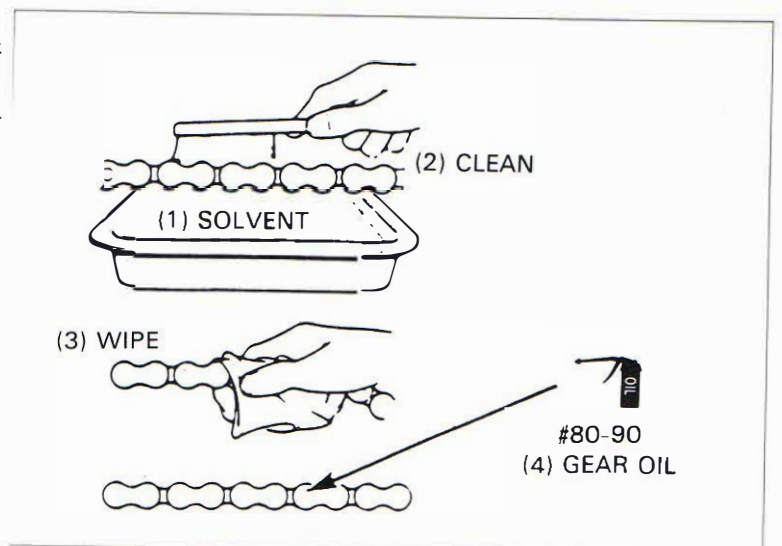
De aandrijfketting dient voor het invetten te worden gereinigd, als hij erg vuil is geworden.

Maak de ketting schoon met een onbrandbare of moeilijk vlambare oplossing en wrijf hem droog.

Vervang de ketting als er rollen beschadigd zijn of wanneer er kettingbouten loszitten.

Smeer de ketting met SAE #80 of #90 versnellingsbakolie.

- (1) OPLOSSING
- (2) SCHOONMAKEN
- (3) DROOGWRIJVEN
- (4) SAE #80/90 VERSNELLINGSBAKOLIE



## MAINTENANCE

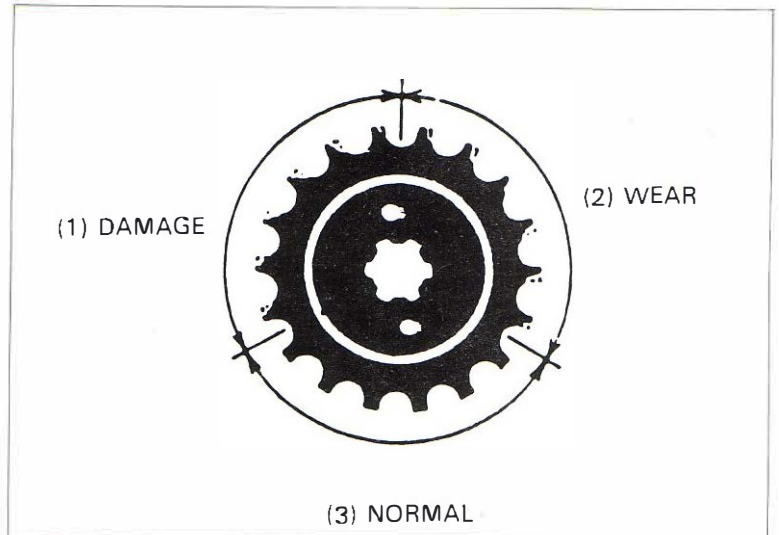
Kontroleer of de tandjes van het kettingwiel niet beschadigd of afgesleten zijn.

Vervang het wiel indien nodig.

### OPMERKING

- Monteer nooit een nieuwe aandrijfketting over een versleten kettingwiel of een afgesleten ketting over een nieuw kettingwiel. Beide onderdelen moeten in goede staat verkeren, anders zal het nieuwe onderdeel snel verslijten.

- (1) BESCHADIGD
- (2) VERSLETEN
- (3) NORMAAL



## KETTINGGELEIDER

Kontroleer de kettinggeleider op slijtage.

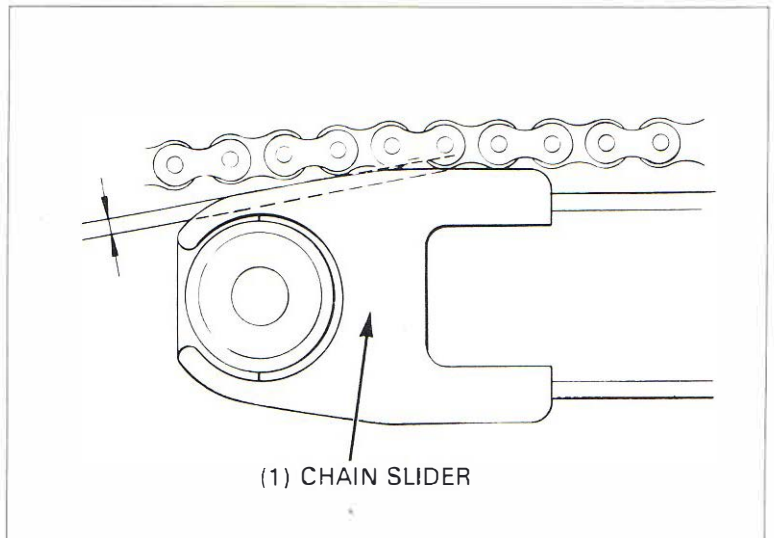
### LET OP

- Als de kettinggeleider afslijt tot op de swingarm, zal de ketting tegen de swingarm gaan afslijten.

Kontroleer de kettinggeleider en vervang deze wanneer de kettinggleuf niet diep genoeg is.

MINIMUM DIEPTE KETTINGGLEUF: 10 mm

- (1) KETTINGGELEIDER



## ACCU

Verwijder het rechter framedeksel.

Kontroleer het peil van het accuzuur.

Als het peil te laag is, bijvullen met gedestilleerd water tot aan de UPPER LEVEL-peilstreep.

### WAARSCHUWING

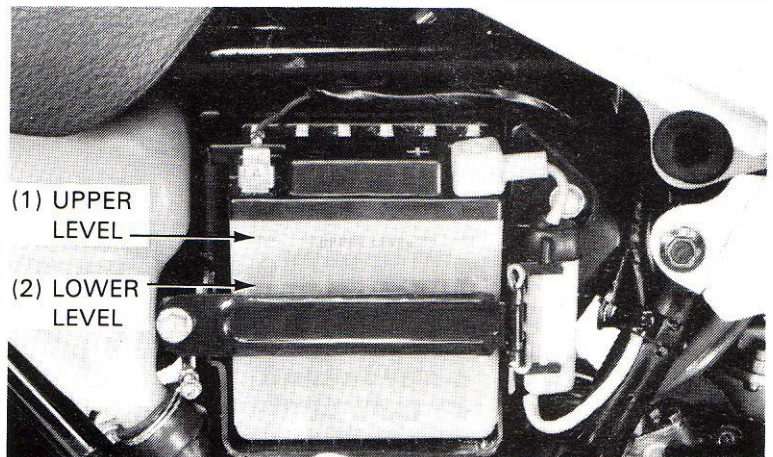
Het elektrolyt (accuzuur) in de accu bevat zwavelzuur. Bescherm ogen, huid en kleren.

- Bij contact met de huid grondig met water afspolten en een dokter roepen wanneer accuzuur in de ogen terecht is gekomen.

### OPMERKING

- Voeg alleen gedestilleerd water toe. Gewoon leidingwater verkort de levensduur van de accu.

- (1) BOVENSTE NIVEAU
- (2) ONDERSTE NIVEAU



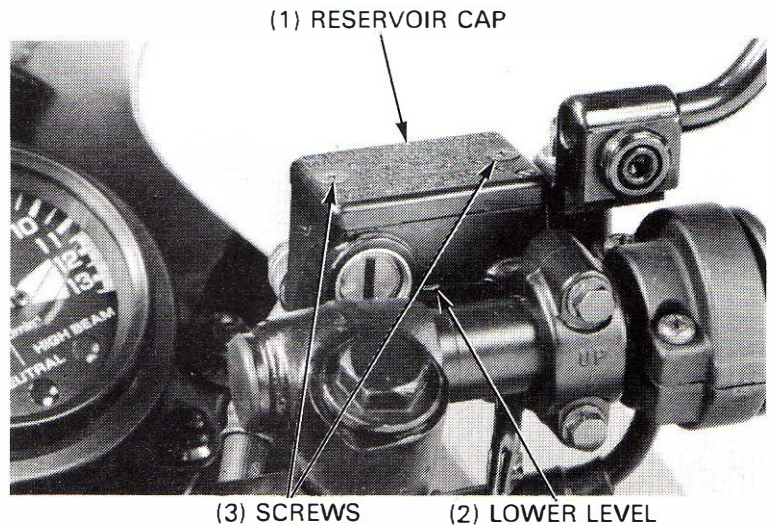
## MAINTENANCE

### REMOVLOEISTOF

Kontroleer het vloeistofpeil in het reservoir.

Kontroleer het hele systeem op lekkages wanneer het peil in de buurt van het LOWER-niveaustreepje staat. Verwijder de twee schroeven en vervolgens het deksel en het membraan.

- (1) DEKSEL RESERVOIR
- (2) MINIMUMPEIL (LOWER-niveau)
- (3) SCHROEVEN



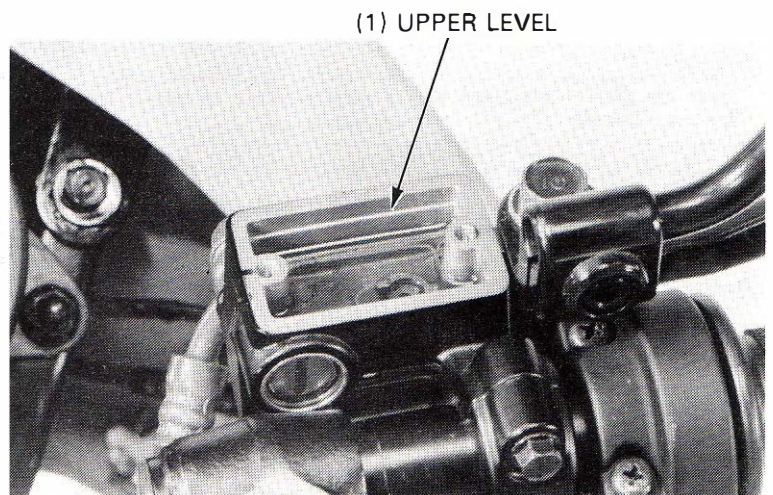
Vul het reservoir bij met hydraulische vloeistof DOT 3 of DOT 4 tot aan het UPPER-niveau.

#### LET OP

- *Verwijder het reservoirdeksel niet voordat het stuur in de centrale stand staat.*
- *Meng geen verschillende soorten olie door elkaar.*
- *Zorg dat er bij het vullen geen vuil in het reservoir komt.*
- *Mors geen vloeistof op gelakte, plastic of rubberen delen. Leg bij het onderhoud van het systeem een doek over deze delen.*

Ga naar hoofdstuk 13 voor de remontluchting.

- (1) UPPER-NIVEAU



### REMSCHOEN/-VOERING SLIJTAGE

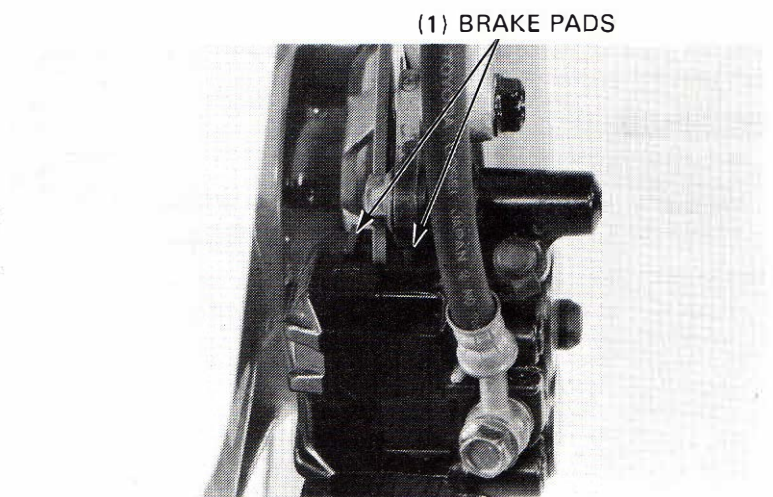
#### REMBLOKKEN SLIJTAGE

Kontroleer de remblokken op slijtage door door de spleet naar het wijzermerk op het bewegende remblok te kijken. Vervang de remblokken als de slijtagegroeven zichtbaar zijn (pagina 13-5).

#### LET OP

- *Vervang de remblokken altijd per twee opdat de schijf gelijkmatig wordt belast bij het remmen.*

- (1) REMBLOKKEN

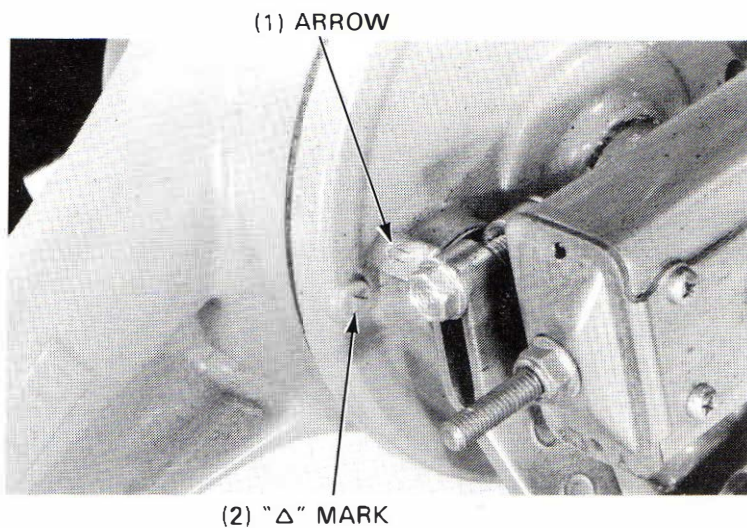


## MAINTENANCE

### KONTROLE REMSCHOEN

Vervang de remschoenen als de pijl op de remarm in een lijn ligt met het driehoekig merkteken als het rempedaal helemaal wordt ingetrapt.

- (1) PIJL
- (2) DRIEHOEKIG MERKTEKEN



### REMSYSTEEM

Kontroleer de remleidingen en klemmen op beschadigingen, scheurtjes en lekkages. Maak losse klemmen vast. Vervang slangen en klemmen volgens voorschrift.

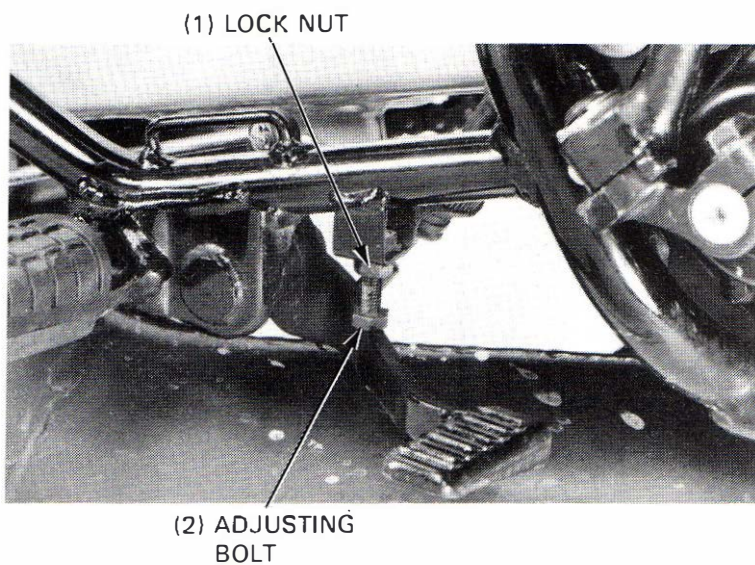
### HOOGTE REMPEDAAL

Stel de hoogte van het rempedaal af, door de borgmoer los te draaien en de stelbout te verdraaien.

#### OPMERKING

- Controleer na het afstellen van de rempedaalhoogte de achterremlichtschakelaar en de speling van het rempedaal. Stel het pedaal zo nodig bij.

- (1) BORGMOER
- (2) STELBOUT



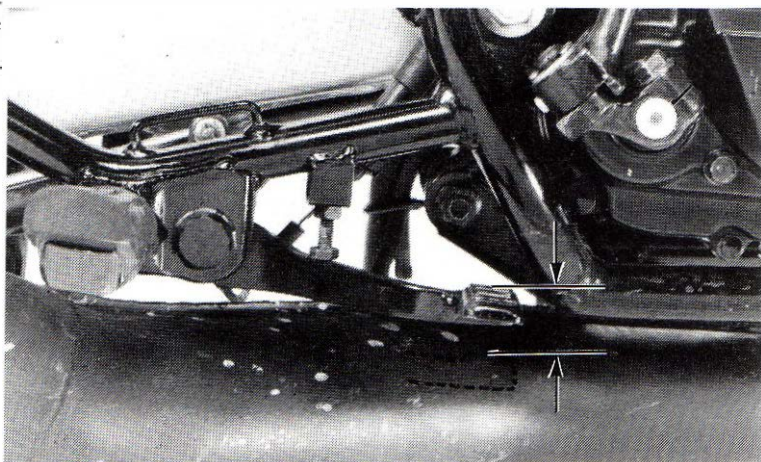
### SPELING REMPEDAAL

#### OPMERKING

- Stel de speling van het rempedaal altijd pas af, wanneer de hoogte van het rempedaal is afgesteld.

Kontroleer de speling van het rempedaal.

SPELING: 20–30 mm



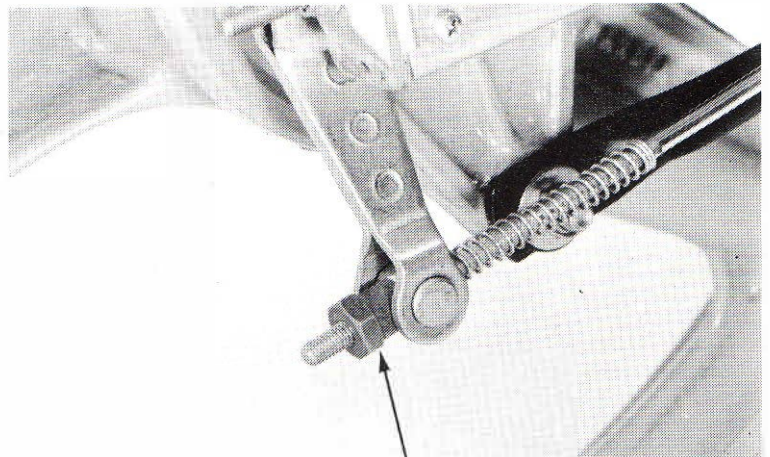
## MAINTENANCE

Verdraai de remstelmoer wanneer dit nodig is.

### OPMERKING

- Controleer na het afstellen van de rempedaalspeling de werking van de achterremlichtschakelaar. Verstel deze indien nodig.

(1) STELMOER



(1) ADJUSTING NUT

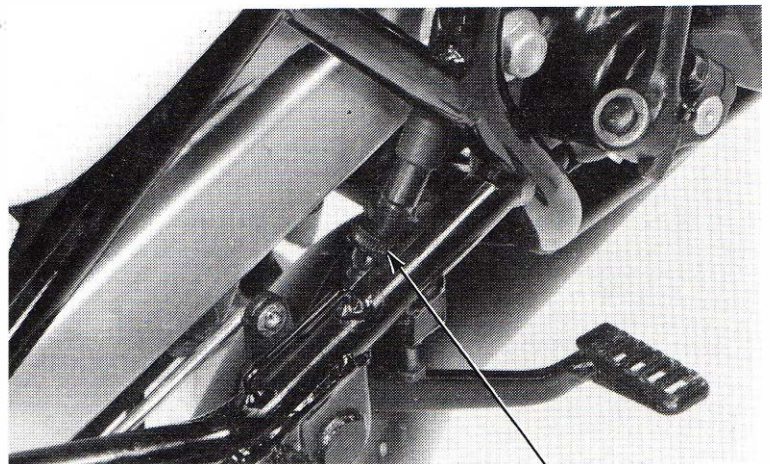
## REMLICHTSCHAKELAAR

### OPMERKING

- Stel de achterremlichtschakelaar altijd pas bij nadat de speling en de hoogte van het pedaal zijn afgesteld.
- De voorremlichtschakelaar hoeft niet afgesteld te worden.

Stel de remlichtschakelaar zodanig af, dat het remlicht gaat branden wanneer het rempedaal 20 mm wordt ingedrukt en de rem begint te werken. Houdt het schakelaarhuis vast en verdraai de stelmoer. Verdraai het schakelaarhuis niet.

(1) STELMOER



(1) ADJUSTING NUT

## KOPLAMP AFSTELLING

Verstel de koplamp in verticale richting door aan de stelschroef te draaien.

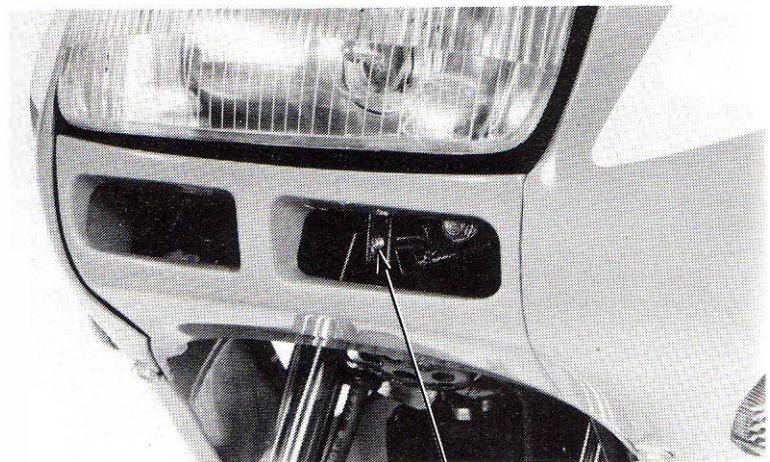
### OPMERKING

- De koplamp kan niet in horizontale richting versteld worden.

### WAARSCHUWING

- Een slecht afgestelde koplamp kan tegemoetkomend verkeer verblinden en de rijweg onvoldoende verlichten.

(1) STELSCHROEF



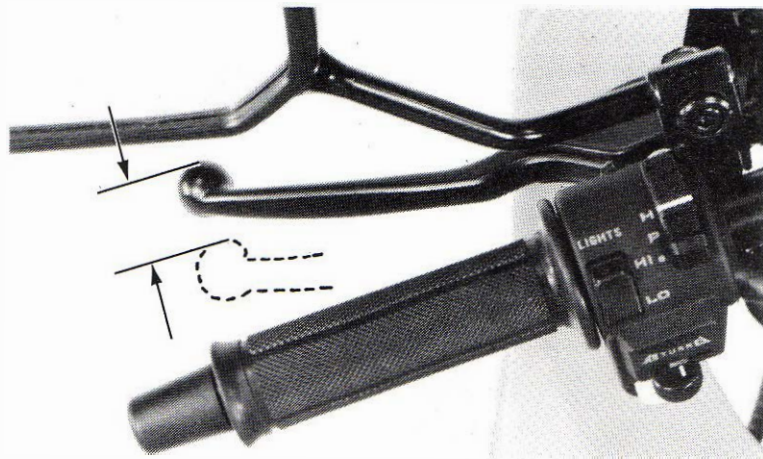
(1) ADJUSTING SCREW

## MAINTENANCE

### KOPPELING

Meet de speling aan het uiteinde van de koppelingshendel.

SPELING: 10–20 mm



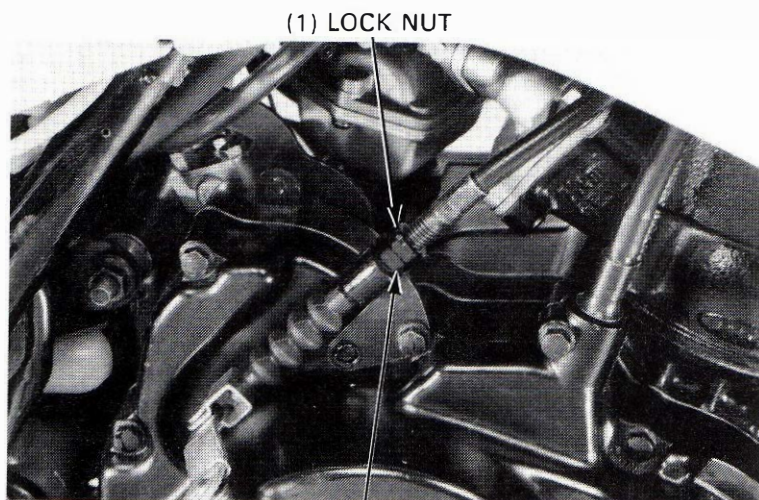
Het afstellen wordt gedaan met de stelmoer aan de rechterkant van het carter.

Draai de borgmoer los en verdraai de stelmoer tot de gewenste speling bereikt is.

Draai de borgmoer vast.

Kontroleer de werking van de koppeling.

- (1) BORGMOER
- (2) STELMOER



(1) LOCK NUT

(2) ADJUSTING NUT

### ZIJSTANDAARD

Kontroleer de rubber op de zijstandaard op beschadiging en slijtage.

Vervang de rubber wanneer deze bijna tot aan de slijtgroef afgesleten is.

#### OPMERKING

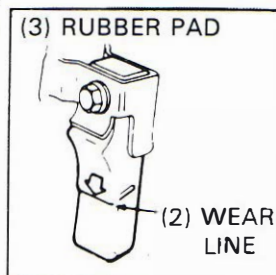
- Gebruik bij het vervangen een rubber met het opschrift "Over 260 lbs. ONLY".

Kontroleer of de veer van de standaard niet beschadigd is of te slap is.

Kontroleer of de standaard goed kan bewegen.

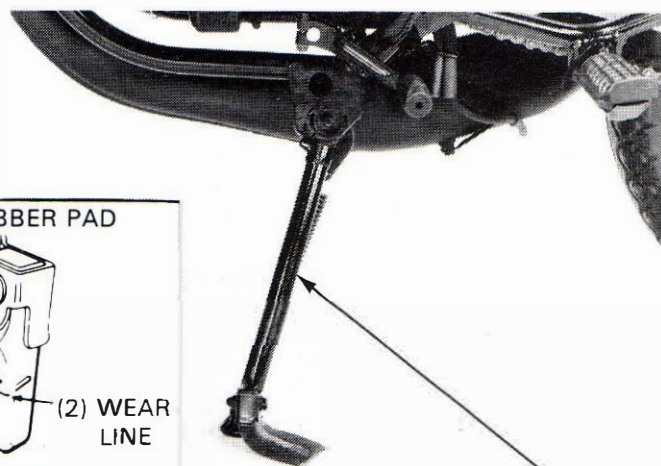
Zorg dat de standaard niet gebogen is.

- (1) ZIJSTANDAARD
- (2) SLIJTGROEF
- (3) RUBBER



(3) RUBBER PAD

(2) WEAR LINE



(1) SIDE STAND

## MAINTENANCE

### VERING

#### VOORVERING

Kontroleer de werking van de voorvork door deze enkele malen in te drukken.

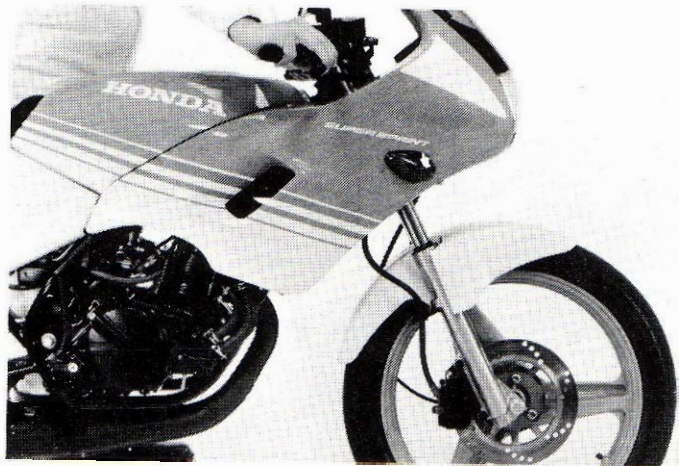
Kijk de hele vork na op lekkages en beschadigingen.

Vervang alle onderdelen die niet meer te repareren zijn.

Draai alle bouten en moeren aan met het voorgeschreven aanhaalmoment.

#### WAARSCHUWING

- Rij niet op een motor met defekte vering. Loszittende, versleten of beschadigde veringonderdelen kunnen de stabiliteit en de bediening beïnvloeden.

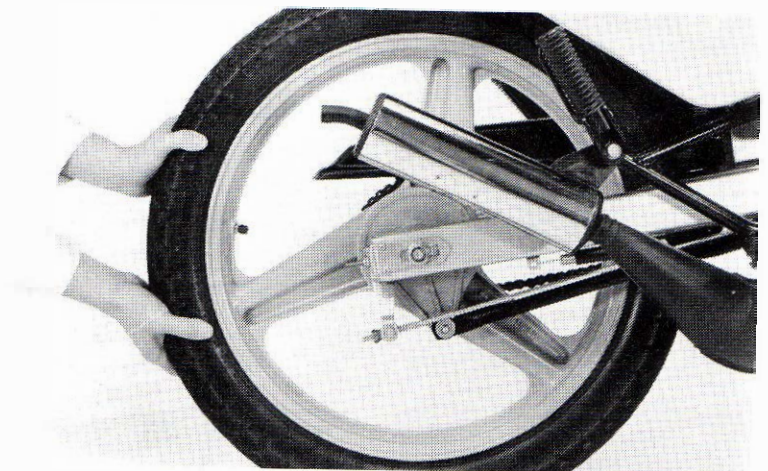


#### ACHTERVERING

Zet de motorfiets op een steunblok zodat het achterwiel omhoog komt.

Beweeg het wiel zijdelings op en neer, om na te gaan of de scharnierlagers van de swingarm versleten zijn.

Vervang de lagers bij ernstige slijtage.



Kontroleer het hele veersysteem, om er zeker van te zijn dat het goed bevestigd is en niet beschadigd of vervormd is.

Draai alle bouten en moeren aan met het voorgeschreven aanhaalmoment (pagina 1-7 en 1-8).



## MAINTENANCE

---

### BOUTEN, MOEREN, BEVESTIGINGSMIDDELEN

Zorg dat alle moeren en bouten zijn vast gedraaid met het juiste aanhaalmoment (zie pagina 1-7 en 1-8).  
Kontroleer of alle sluitspiën, circlips, slangklemmen en kabelsteunen goed op hun plaats zitten.

### WIELEN/BANDEN

Kontroleer de banden op inkepingen, spijkers of andere beschadigingen.

#### BANDENSPANNING

##### OPMERKING

- De bandenspanning moet worden nagekeken als de banden **KOUD** zijn.

##### BANDENSPANNING:

VOOR : 175 kPa (1,75 kg/cm<sup>2</sup>)

ACHTER: 200 kPa (2,00 kg/cm<sup>2</sup>)

— Bij bestuurder alleen

280 kPa (2,86 kg/cm<sup>2</sup>)

— Bestuurder een inzittende

##### BANDENMAAT:

VOOR : 2,75–17 REINF

ACHTER: 3,00–18 REINF

Meet de profieldiepte in het midden van de banden. Vervang de banden wanneer de profieldiepte in de buurt zit van de volgende waarden:

Minimaal toelaatbare profieldiepte:

voor : 1,5 mm

achter: 2,0 mm

### BALHOOFDLAGERS

##### OPMERKING

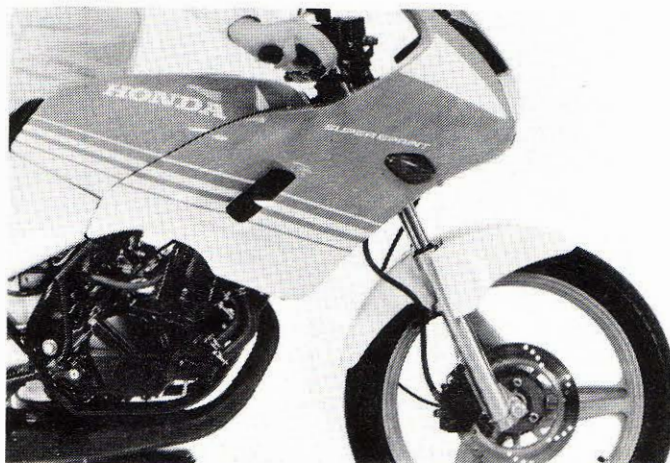
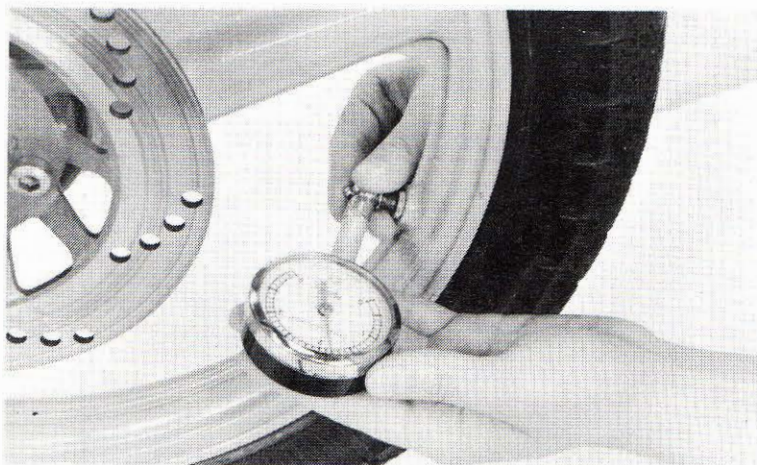
- Zorg dat de bedieningskabels de bediening van het stuur niet belemmeren.

Zet de motorfiets op de hoofdstandaard.

Licht het voorwiel van de grond.

Kontroleer of het stuur gemakkelijk op en neer kan bewegen.

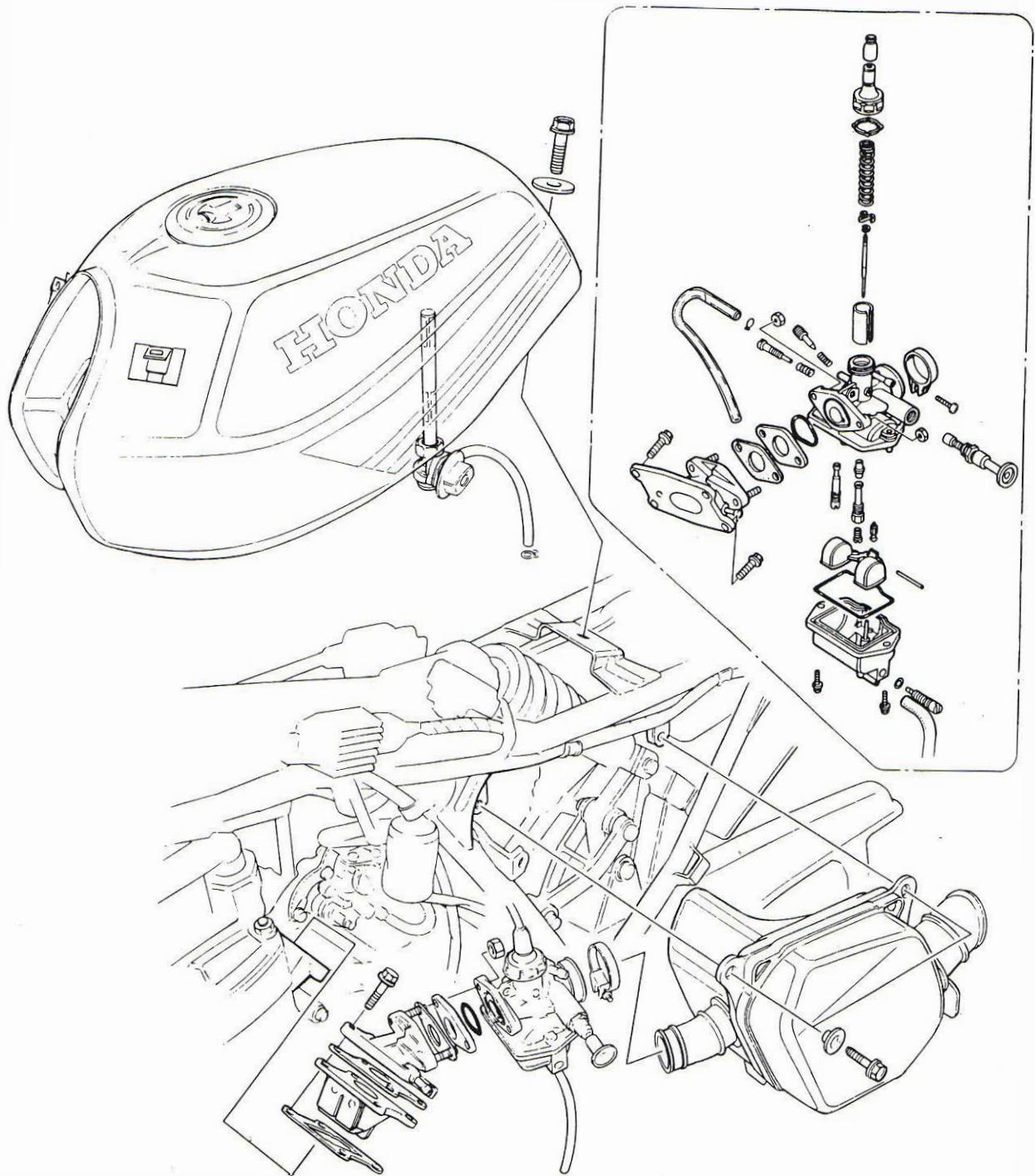
Kijk de balhoofdlagers na, wanneer het stuur stroef of haperend beweegt of speling heeft in verticale richting (zie hoofdstuk 12).





# 4. BRANDSTOFSTYSTEEM

---



## BRANDSTOFSYSTEEM

SERVICE-INFORMATIE	4-1	VLOTTERHOOGTE INSPEKTIE	4-7
STORINGSDIAGNOSE	4-2	GASKLEP MONTAGE	4-8
CARBURATEUR UITBOUW	4-3	CARBURATEUR INBOUW	4-9
GASKLEP DEMONTAGE	4-3	LUCHTSCHROEF AFSTELLING	4-9
VLOTTER/VLOTTERNAALDKLEP/ SPROEIER DEMONTAGE	4-4	BENZINETANK	4-10
SPROEIERS/VLOTTERNAALDKLEP/ VLOTTER MONTAGE	4-6	LUCHTFILTER	4-11

## SERVICE-INFORMATIE

### ALGEMEEN

#### ⚠ WAARSCHUWING

- Benzine is zeer brandbaar en onder bepaalde omstandigheden explosief. Werk in een goed geventileerde ruimte. Rook niet en vermijd vlammen of vonken in de werkomgeving of daar waar benzine ligt opgeslagen.
- Zorg voor goede ventilatie wanneer de motor bij bepaalde werkzaamheden moet draaien. Laat de motor nooit lopen in een afgesloten ruimte. De uitlaatgassen bevatten het giftige koolmonoxyde dat bewusteloosheid kan veroorzaken en de dood tot gevolg kan hebben.

#### LET OP

- *Buig of verdraai geen bedieningskabels. Beschadigde bedieningskabels werken niet goed en kunnen gaan klemmen of vastzitten.*

#### OPMERKING

- Maak de vlotterkamer leeg wanneer de motor langer dan een maand niet gebruikt wordt. Brandstof die in de vlotterkamer blijft staan kan de sproeiers verstopen, waardoor de motor moeilijk start of slecht rijdt.
- De vlotterkamer heeft een aftapplug. Draai deze los om achtergebleven vloeistof af te tappen.
- Controleer de O-ringen bij het demonteren van onderdelen uit het brandstofsysteem. Vervang de ringen bij de montage.

## SPECIFICATIES

	B	G	AR	H
Venturi diameter	16 mm	13 mm	16 mm	13 mm
Typenummer	PF16R	PF06K	PF16S	PF06L
Hoofdsproeier	#85	#72	#92	#65
Sproeiernaald	2 <sup>e</sup> groef			
Stationaire sproeier	#40	#40	#42	#40
Vlotterhoogte	13,5 mm			
Stationaire luchtschroef	1 1/8 draai uit	1 5/8 draai uit	1 1/2 draai uit	1 5/8 draai uit
Stationair toerental	1400 ± 100 min <sup>-1</sup> (rpm)			
Speling gasgreep	2–6 mm			

## GEREEDSCHAP

Gewoon gereedschap  
Meter vlotterhoogte 07401-0010000

#### Te arm mengsel

- Sproeiers carburateur verstopt
- Luchtgaatje tankdop verstopt of geblokkeerd
- Brandstoffilter verstopt
- Brandstofleiding geknikt of verstopt
- Defekt aan vlotternaaldklep
- Vlotterhoogte te laag
- Luchtaanzuigbuis verstopt

#### Te rijk mengsel

- Choke blokkeert
- Defekte vlotternaaldklep
- Vlotterhoogte te hoog
- Luchtsproeier in carburateur verstopt

## STORINGSDIAGNOSE

#### Krukas draait maar motor start niet

- Geen benzine in de tank
- Geen benzine naar de carburateur
- Motor verzuipt
- Bougie vonkt niet (defekt aan ontsteking)
- Luchtfilter verstopt

#### Motor draait stationair onregelmatig, slaat af of loopt slecht

- Stationair toerental niet goed
- Defekt aan ontsteking
- Lage compressie
- Te rijk mengsel
- Te arm mengsel
- Luchtfilter verstopt
- 'Valse lucht' inlaatbuis
- Brandstof vervuild

## FUEL SYSTEM

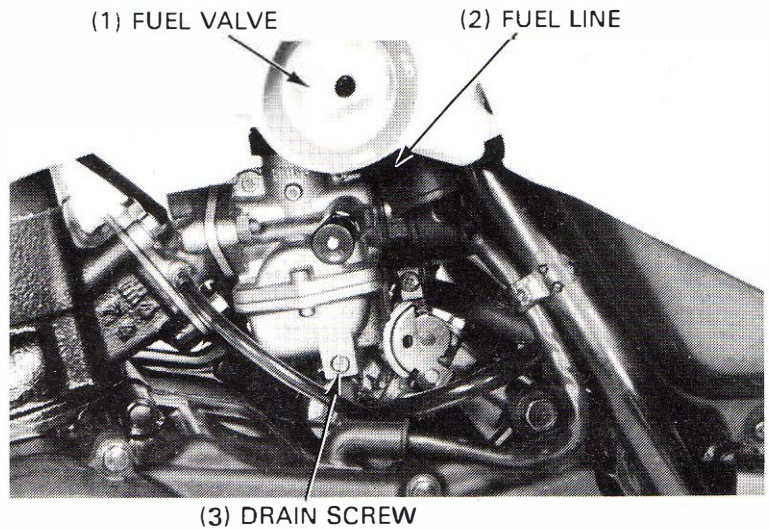
### CARBURATEUR UITBOUW

Maak de carburateur en de omliggende delen goed schoon.

Draai de benzinekraan dicht.  
Draai de aftapplug los en laat de brandstof uit de vlotterkamer lopen.

Haal de brandstofleiding los van de carburateur.  
Haal de aftapslang los.

- (1) BENZINEKRAAN
- (2) BRANDSTOFLEIDING
- (3) AFTAPPLUG



Haal de ontluchtingsslang los.

Draai de schroefklamp los.

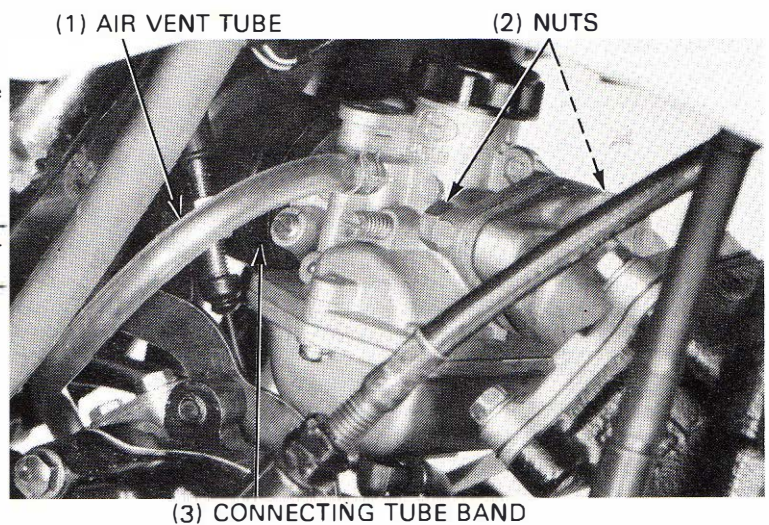
Verwijder de moeren die de carburateur tegen de inlaat van de motor houden.

Verwijder de carburateur van de motor.

#### OPMERKING

- Zorg dat er geen stof en vuil in de carburateur en de cilinder komt.

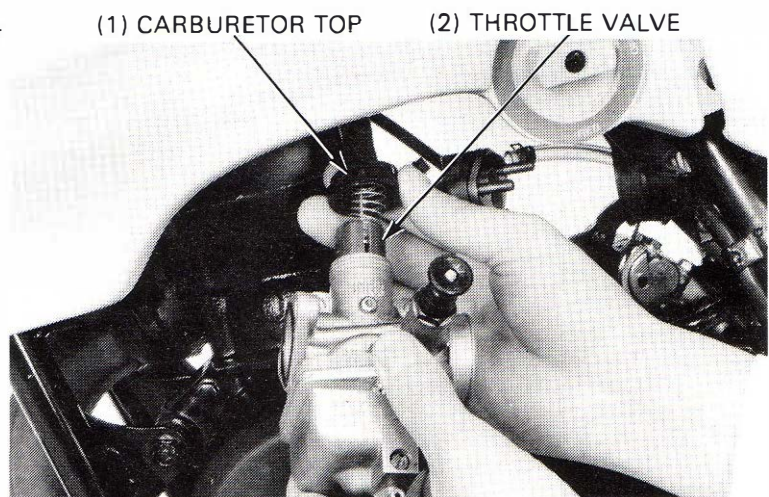
- (1) ONTLUCHTINGSSLANG
- (2) MOEREN
- (3) SCHROEFKLAMP



### GASSCHUIF DEMONTAGE

Verwijder de deksel van de carburateur en trek de gasschuif naar buiten.

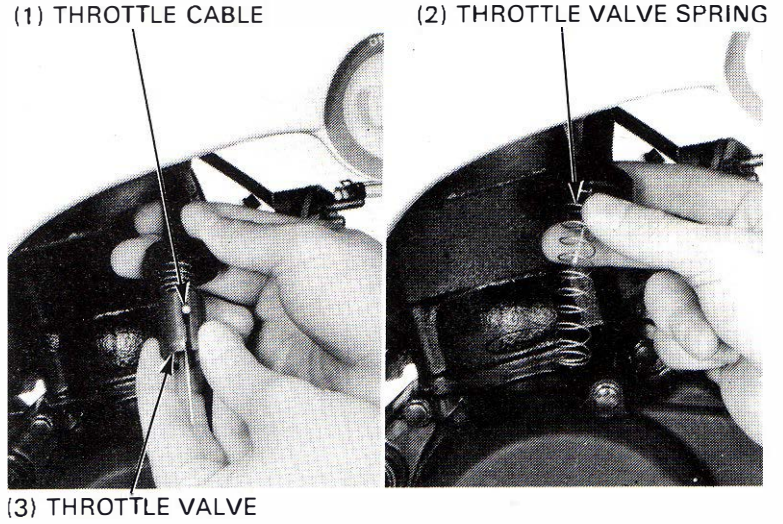
- (1) DEKSEL CARBURATEUR
- (2) GASSCHUIF



## FUEL SYSTEM

Maak de gaskabel los van de gasschuif.  
Verwijder de veer.

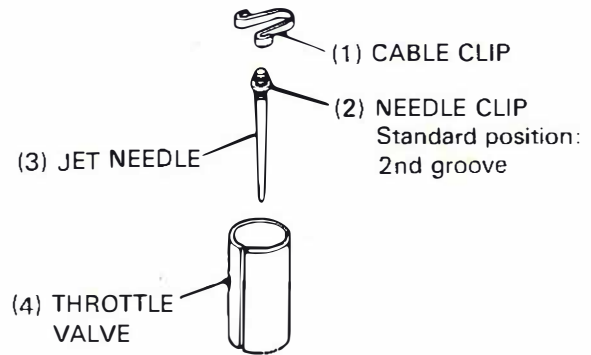
- (1) GASKABEL
- (2) GASSCHUIFVEER
- (3) GASSCHUIF



Trek het klemmetje los en verwijder de sproeiernaald.

Kontroleer de sproeiernaald en de gasschuif op slijtage en beschadigingen.

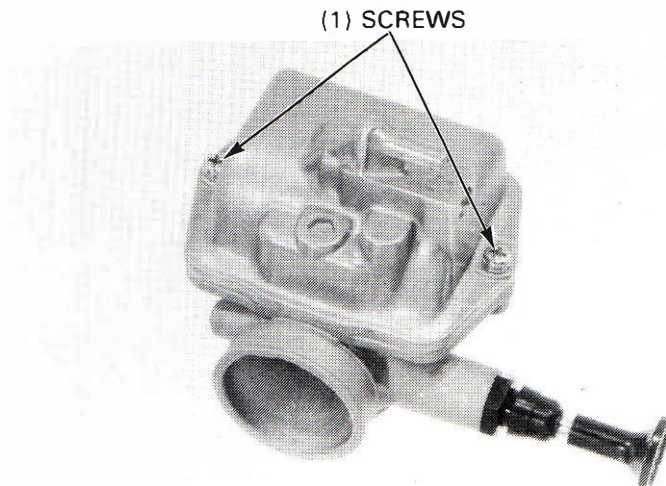
- (1) KLEMMETJE
- (2) NAALDKLEMMETJE  
Standaard positie: 2e groef
- (3) SPROEIernaald
- (4) GASSCHUIF



## VLOTTER/VLOTTERNAALDKLEP/ SPROEIER DEMONTAGE

Verwijder de twee schroeven van de vlotterkamer

- (1) SCHROEVEN

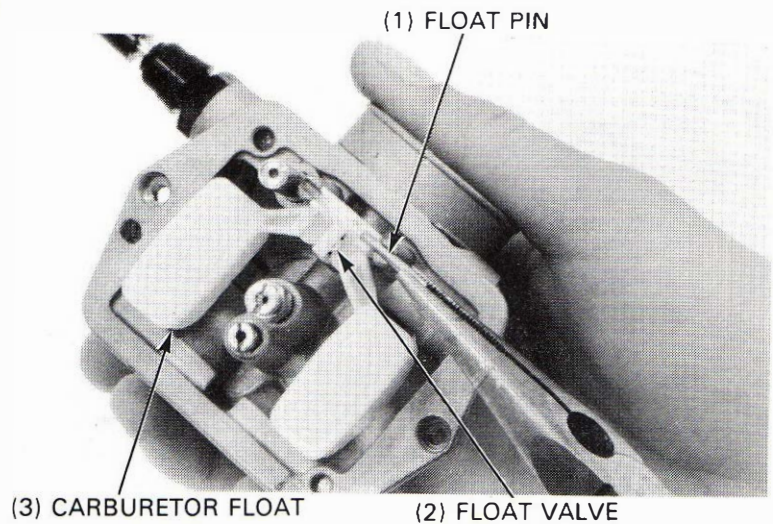


## FUEL SYSTEM

Verwijder de vlotterkamer en trek de vlotterpen uit de vlotterkamer.

Verwijder de vlotter en de vlotternaald.

- (1) VLOTTERPEN
- (2) VLOTTERNAALD
- (3) VLOTTER

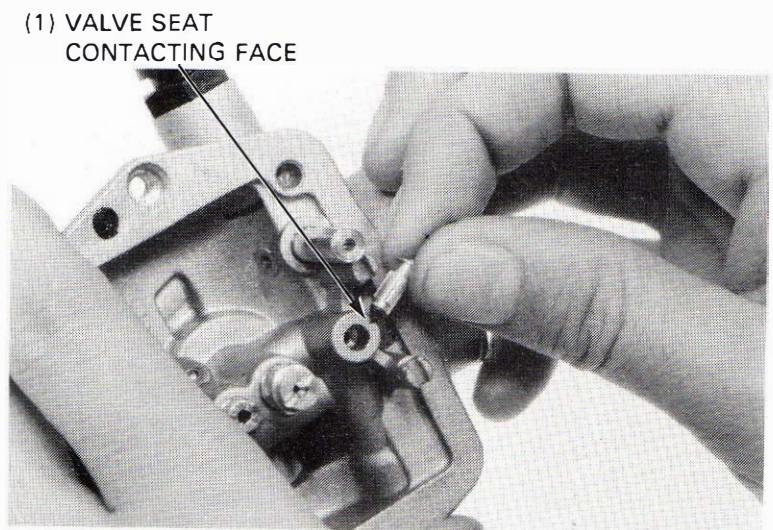


### VLOTTER/VLOTTERNAALD INSPEKTIE

Kontroleer de zitting van de vlotternaald op slijtage en beschadigingen.

Kontroleer de vlotter op vervorming en aanwezigheid van brandstof.

- (1) KONTAKTOPPERVLAK NAALDZITTING



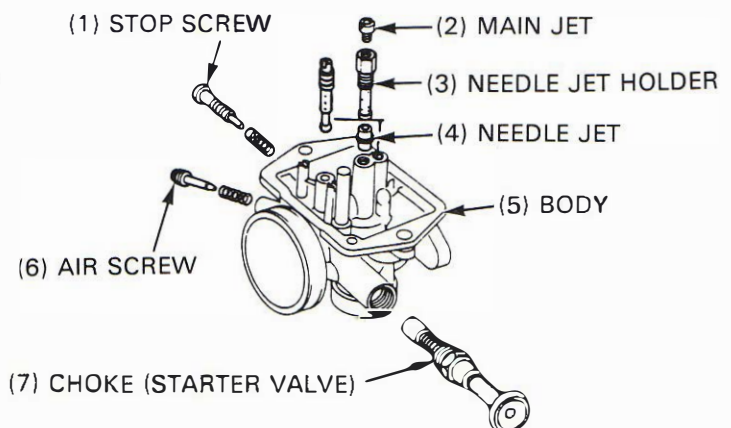
Verwijder de hoofdsproeier, de naaldsproeierhouder en de naaldsproeier.  
Verwijder de stelschroeven.

#### OPMERKING

- Onthoud voor het uitdraaien het aantal slagen dat nodig is om beide schroeven te laten aanlopen. Zo kunnen ze weer in de oorspronkelijke stand worden teruggedraaid.

Verwijder de chokeplunjergroep.

- (1) STELSCHROEF STAT.TOERENTAL
- (2) HOOFDSPROEIER
- (3) NAALDSPROEIERHOUDER
- (4) NAALDSPROEIER
- (5) HUIS
- (6) STATIONAIRE LUCHTSCHROEF
- (7) CHOKEPLUNJERGROEP

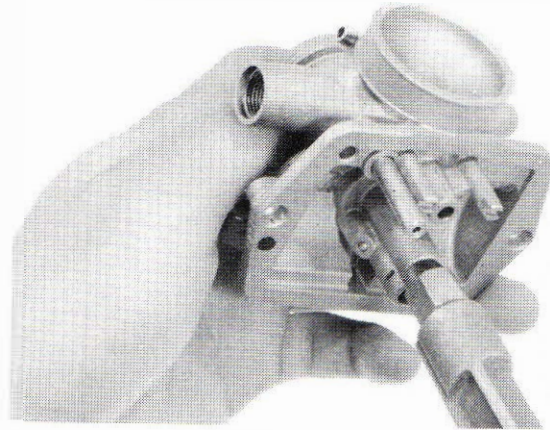


## FUEL SYSTEM

Blaas alle sproeiers en huisopeningen met perslucht door.

### LET OP

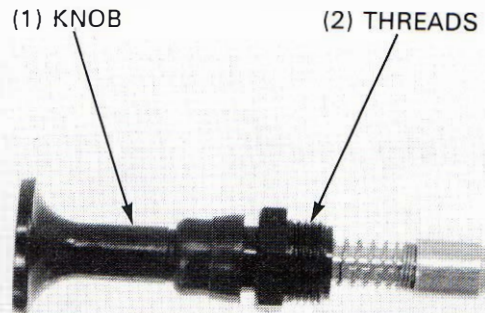
- *Gebruik nooit perslucht om het huis schoon te maken wanneer de vlotter er nog in zit. Dit kan de vlotter beschadigen.*



Kijk ieder onderdeel na op slijtage en beschadigingen  
Controleer de chokeplunjergroep.

De knop dient bij het uittrekken voorzichtig te worden vastgehouden.

- (1) KNOP
- (2) SCHROEFDRAAD



### SPROEIERS/VLOTTERNAALD/VLOTTER MONTAGE

Monteer de naaldsproeier, de naaldsproeierhouder en de hoofdsproeier.

Draai de stelschroeven weer op hun oorspronkelijke plaats.

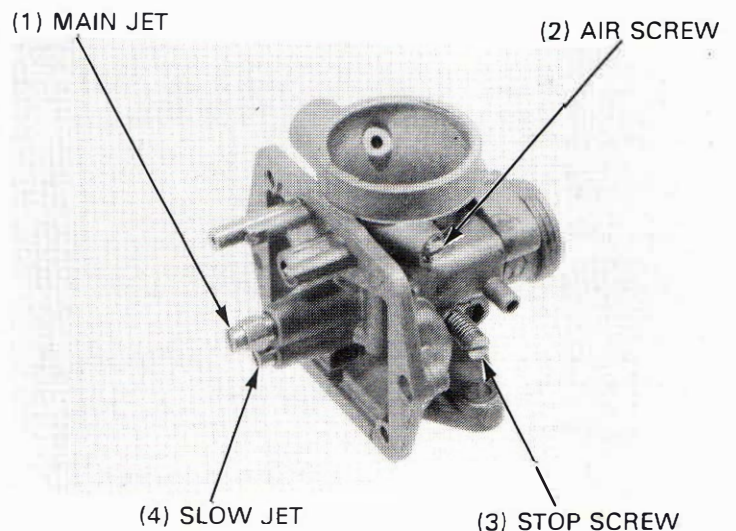
Schroef een nieuwe luchtschroef voorzichtig vast en draai hem dan terug tot aan de oorspronkelijke opening. Stel deze schroef vervolgens af nadat de carburateur weer ingebouwd is (pagina 4-9).

#### STATIONAIRE LUCHTSCHROEF OPENING:

- 1 1/8 draai uit (B), 1 5/8 draai uit (G), 1 1/2 draai uit (AR),
- 1 5/8 draai uit (H)

Regel het stationair toerental af, nadat de carburateur weer is ingebouwd (pagina 3-7).

- (1) HOOFDSPROEIER
- (2) LUCHTSCHROEF
- (3) STOPSCHROEF
- (4) STATIONAIRE SPROEIER

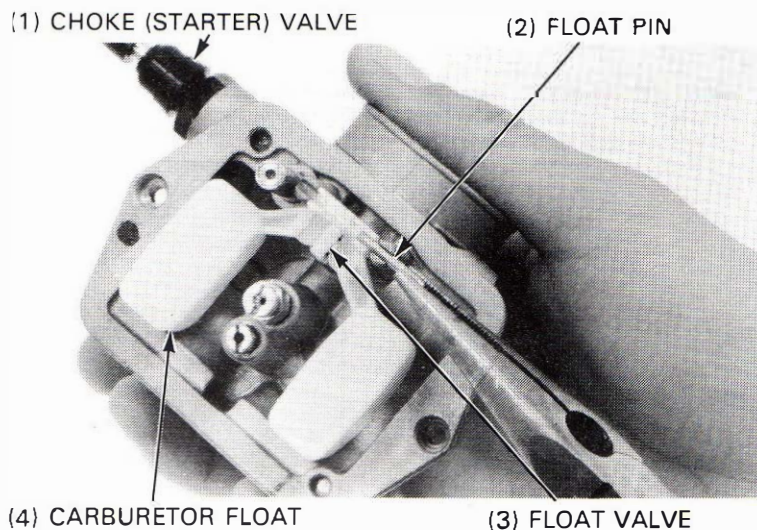


## FUEL SYSTEM

Installeer de chokeplunjergroep.  
Monteer de vlotternaald, de vlotter en de vlotterpen.

Kontroleer de vlotter op zijn werking.

- (1) CHOKEPLUNJERGROEP
- (2) VLOTTERPEN
- (3) VLOTTERNAALD
- (4) VLOTTER



### VLOTTERHOOGTE INSPEKTIE

Meet de vlotterhoogte, waarbij de vlotter de vlotternaald juist moet raken.

VLOTTERHOOGTE:  $13,5 \pm 1,0$  mm

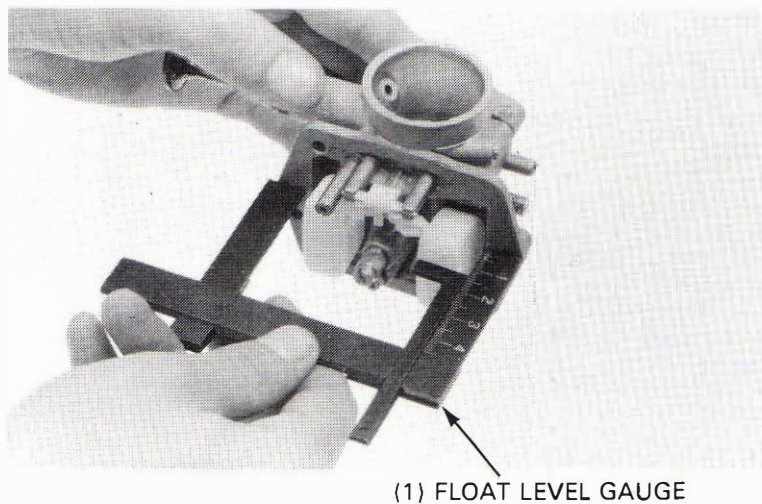
GEREEDSCHAP:

Meter vlotterhoogte

07401-0010000

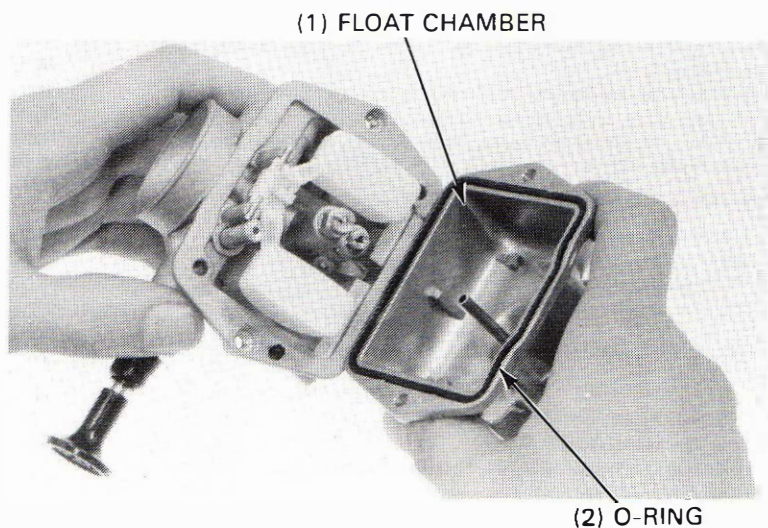
Vervang de vlotter, wanneer de vlotterhoogte niet binnen de grenzen van de tolerantie valt.

- (1) METER VLOTTERHOOGTE



Kontroleer of de O-ring van de vlotterkamer niet uitgerekt is.  
Smeer de O-ring in met olie, installeer de vlotterkamer en schroef deze weer vast.

- (1) VLOTTERKAMER
- (2) O-RING

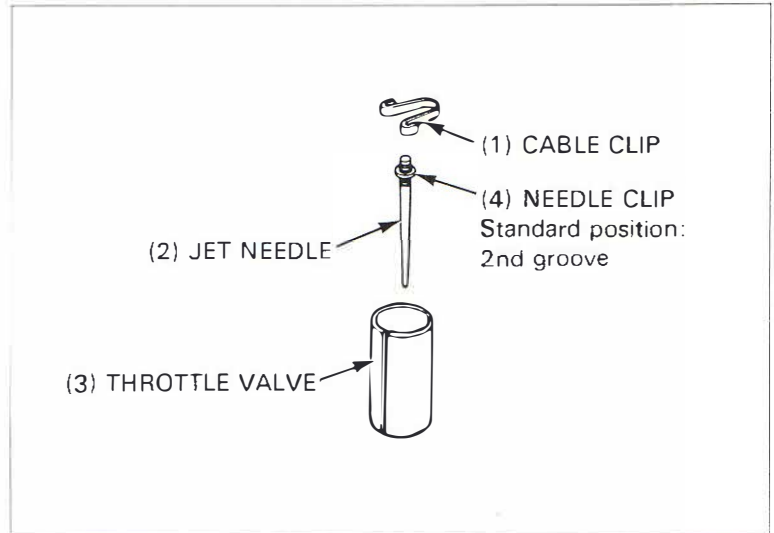


## FUEL SYSTEM

### GASSCHUIF MONTAGE

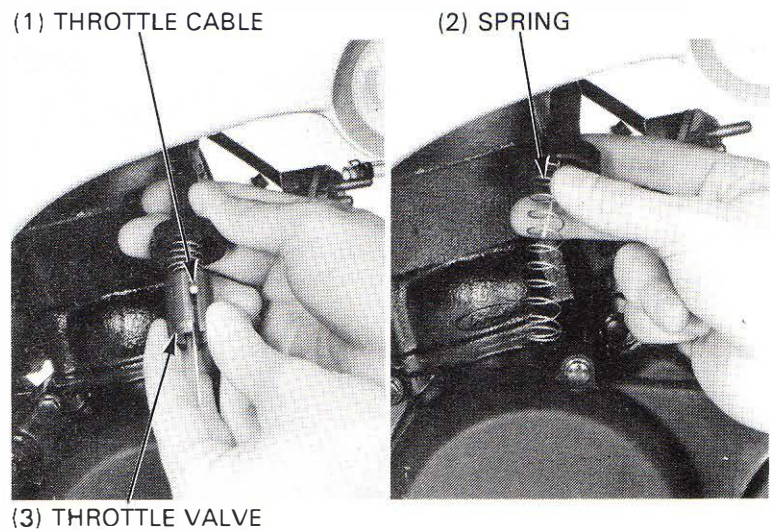
Monteer de sproeiernaald op de gasschuif en maak de naald vast met het klemmetje.

- (1) KLEMMETJE
  - (2) SPROEIERNAALD
  - (3) GASSCHUIF
  - (4) NAALDKLEMMETJE
- Standaardpositie: 2e groef



Monteer de veer van de gasschuif.  
Verbind de gaskabel met de gasschuif.

- (1) GASKABEL
- (2) VEER
- (3) GASSCHUIF



Schuif de gasschuif in het carburateurhuis.

#### OPMERKING

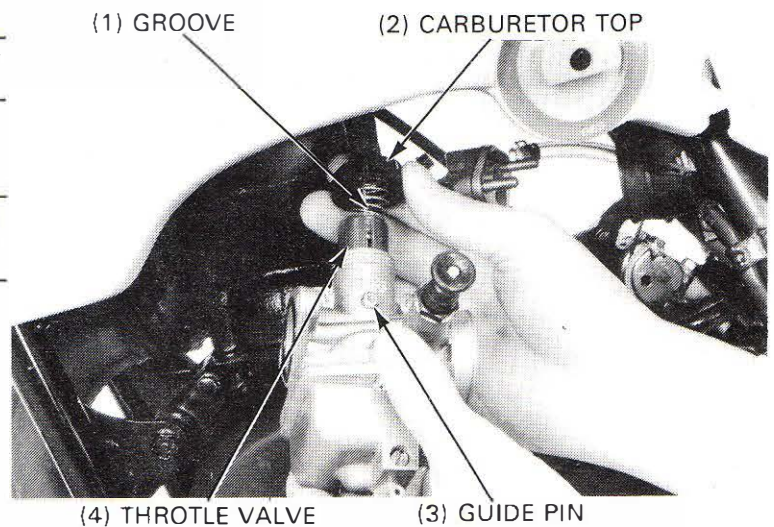
- Zorg dat de geleidingspin van het carburateurhuis in de groef van de gasschuif valt.

Draai het deksel op de carburateur.

#### LET OP

- Draai het deksel handvast aan. Gebruik geen gereedschap om het deksel vast aan te draaien. Dit kan schade veroorzaken en een slechte werking tot gevolg hebben.

- (1) GROEF
- (2) CARBURATEURDEKSEL
- (3) GELEIDINGSPIN
- (4) GASSCHUIF





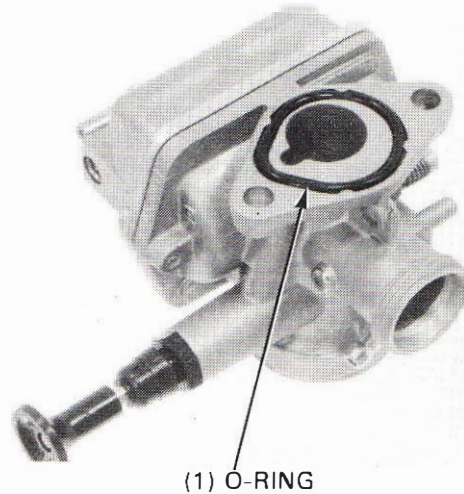
## FUEL SYSTEM

### CARBURATEUR INBOUW

Monteer een nieuwe O-ring in de groef van de carburateur.  
Installeer de gasschuif in de carburateur (zie pagina 4-8).  
Bouw de carburateur weer in en draai de bevestigingsmoeren vast.  
Bevestig de schroefklamp.

Sluit de brandstofleiding aan, evenals de overloop en de ontluchtingslang.

(1) O-RING



Kontroleer na montage de speling van de gasgreep (zie pagina 3-4).

### LUCHTSCHROEF AFSTELLING

Verdraai de luchtschroef met de klok mee, totdat de schroef licht vastzit en draai hem dan zover terug als opgegeven in de specificaties. Dit is een grove afstelling, die vooraf gaat aan de uiteindelijke afstelling.

#### STATIONAIRE LUCHTSCHROEF OPENING:

1 1/8 draai uit (B), 1 5/8 draai uit (G), 1 1/2 draai uit (AR),  
1 5/8 draai uit (H)

#### LET OP

• Wanneer de luchtschroef tegen de zitting wordt vastgedraaid, zullen beide beschadigd worden.

Breng de motor op bedrijfstemperatuur.  
10 minuten met wisselende snelheid rijden is daarvoor voldoende.

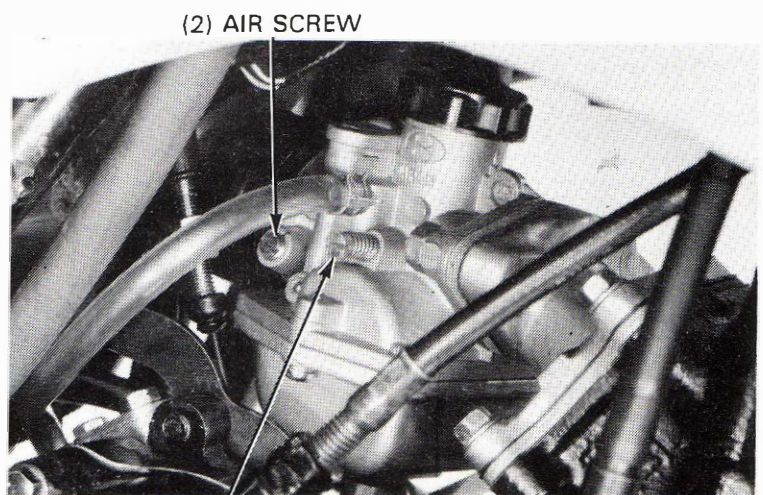
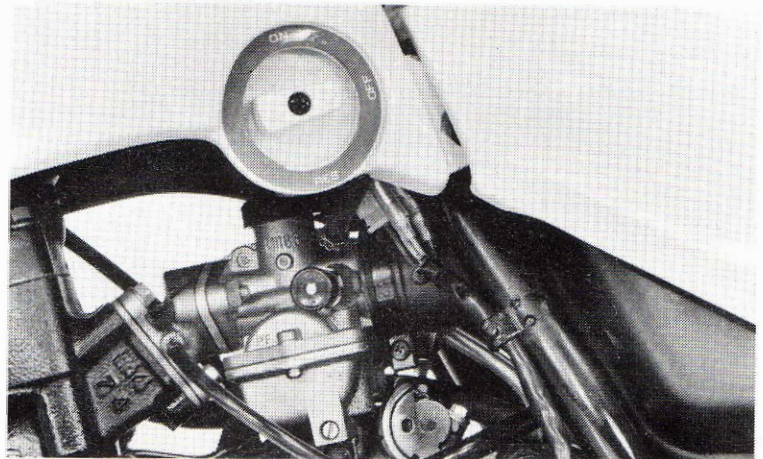
Sluit een precisie-toerenteller aan en regel het stationair toerental met de stelschroef stationair toerental.

STATIONAIR TOERENTAL:  $1400 \pm 100 \text{ min}^{-1}$  (tpm)

Draai aan de luchtschroef om de hoogste motorsnelheid te krijgen.

Regel het stationaire toerental nogmaals af op  $1400 \pm 100 \text{ min}^{-1}$  met behulp van de stelschroef stationair toerental.

(1) STELSCHROEF STATIONAIR TOERENTAL  
(2) LUCHTSCHROEF



## FUEL SYSTEM

### BENZINETANK

#### WAARSCHUWING

- Vermijd vlammen en vonken in de buurt van benzine. Veeg gemorste benzine meteen weg.

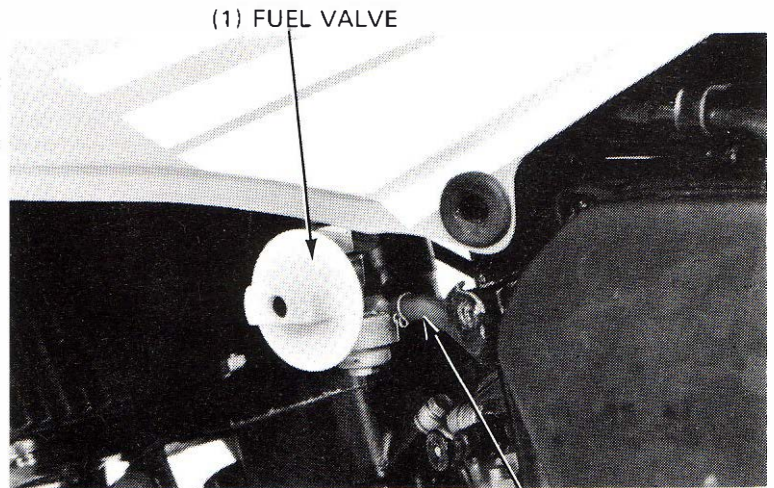
#### UITBOUW

Verwijder het linker en rechter deksel.

Verwijder de stroomlijn (zie hoofdstuk 15).

Draai de benzinekraan dicht en haal de brandstofslang los van benzinekraan.

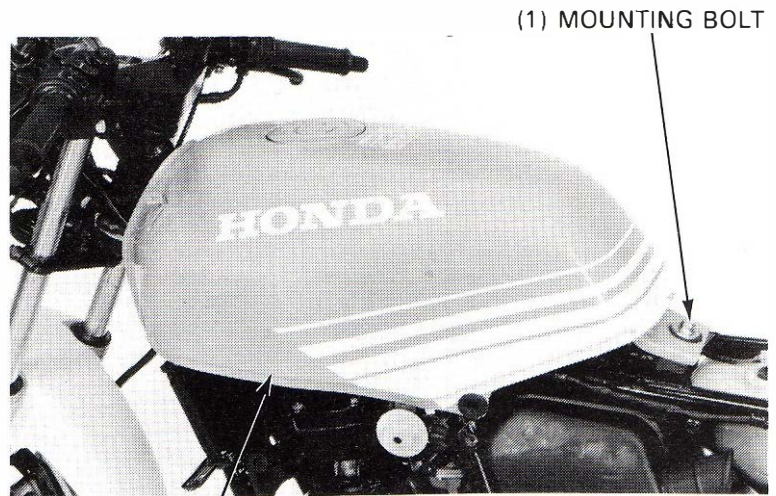
- (1) BENZINEKRAAN
- (2) BRANDSTOFLEIDING



(2) FUEL LINE

Verwijder de bevestigingsbout van de benzinetank. Schuif de tank naar achteren en verwijder hem.

- (1) BEVESTIGINGSBOUT
- (2) BENZINETANK



(2) FUEL TANK

Kontroleer of het luchtgaatje van de vuldop niet verstopt is. Controleer of de brandstof gemakkelijk uit de benzinekraan stroomt.

Verwijder de benzinekraan, wanneer de benzinstroom geblokkeerd is en maak het benzinefilter schoon.

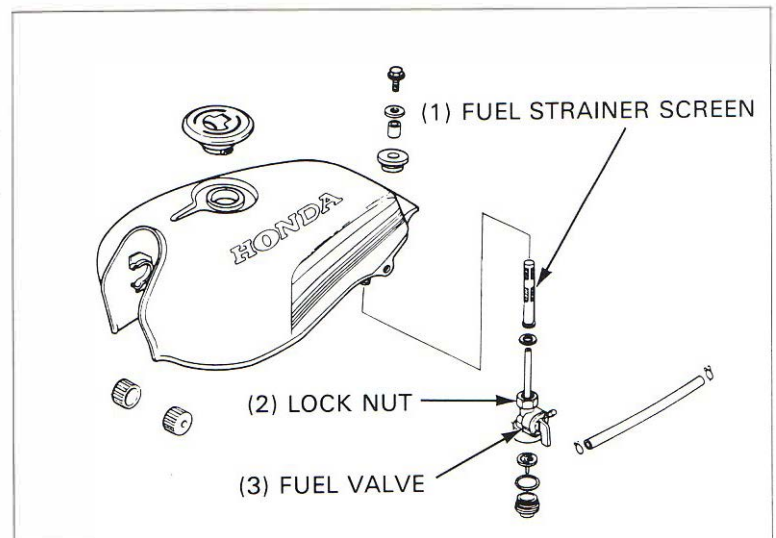
#### OPMERKING

- Draai de bevestigingsmoer van de benzinekraan niet te vast aan.

#### INBOUW

Inbouw gebeurt in de omgekeerde volgorde van uitbouw. Controleer na de inbouw, of er geen lekkages zijn.

- (1) BENZINEFILTERKOLOM
- (2) BEVESTIGINGSMOER
- (3) BENZINEKRAAN



## FUEL SYSTEM

### LUCHTFILTER

#### UITBOUW

Verwijder de volgende onderdelen:

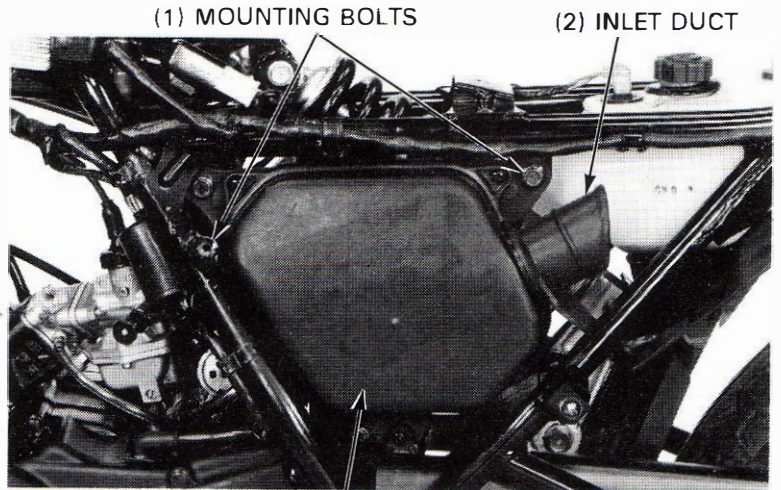
- zadel
- linker en rechter framedeksel
- accu (zie pagina 16-3)
- reservetank koelsysteem (zie pagina 11-13).

Maak de schroefklamp van de buis naar de carburateur.  
Verwijder de bevestigingsbouten en het filterhuis.

#### OPMERKING

- Zorg dat de buis naar de carburateur aan het filterhuis blijft zitten.
- Smeer de groef van deze buis in met lijm en bevestig de buis tegen het filterhuis, wanneer de buis los is geweest.

- (1) BEVESTIGINGSBOUTEN
- (2) AANZUIGBUIS
- (3) LUCHTFILTERHUIS



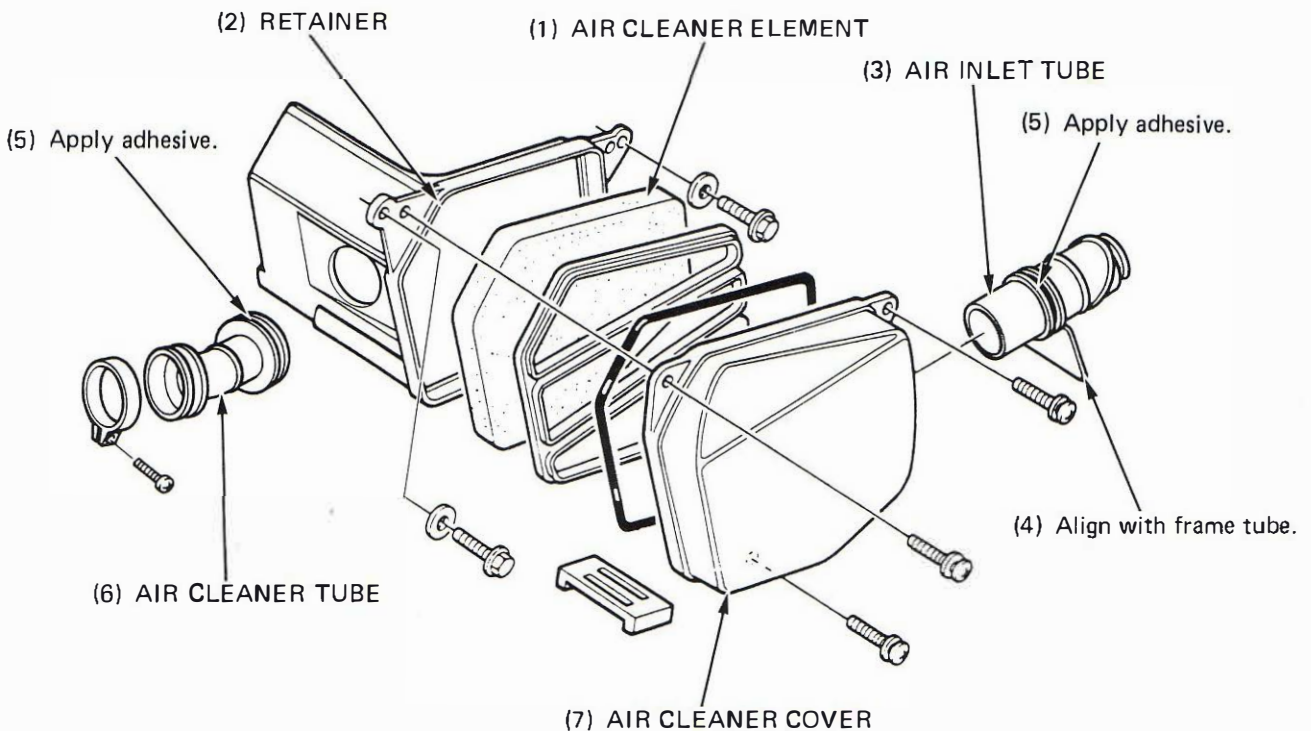
#### INBOUW

Bouw het luchtfilter weer in in omgekeerde volgorde van uitbouw.

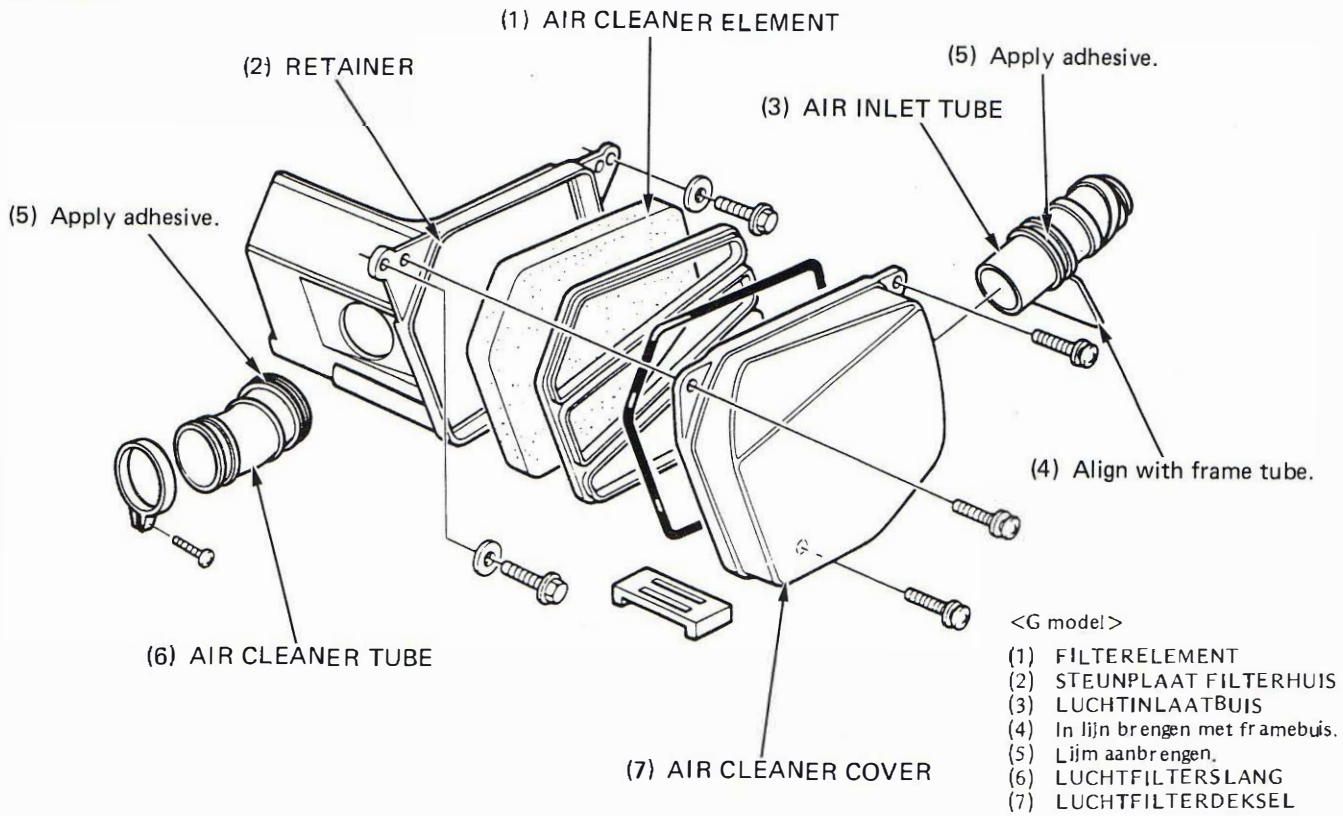
<B model>

- (1) FILTERELEMENT
- (2) STEUNPLAAT FILTERHUIS
- (3) LUCHTINLAATBUIS
- (4) In lijn brengen met framebuis.
- (5) Lijm aanbrengen.
- (6) LUCHTFILTERSLANG
- (7) LUCHTFILTERDEKSEL

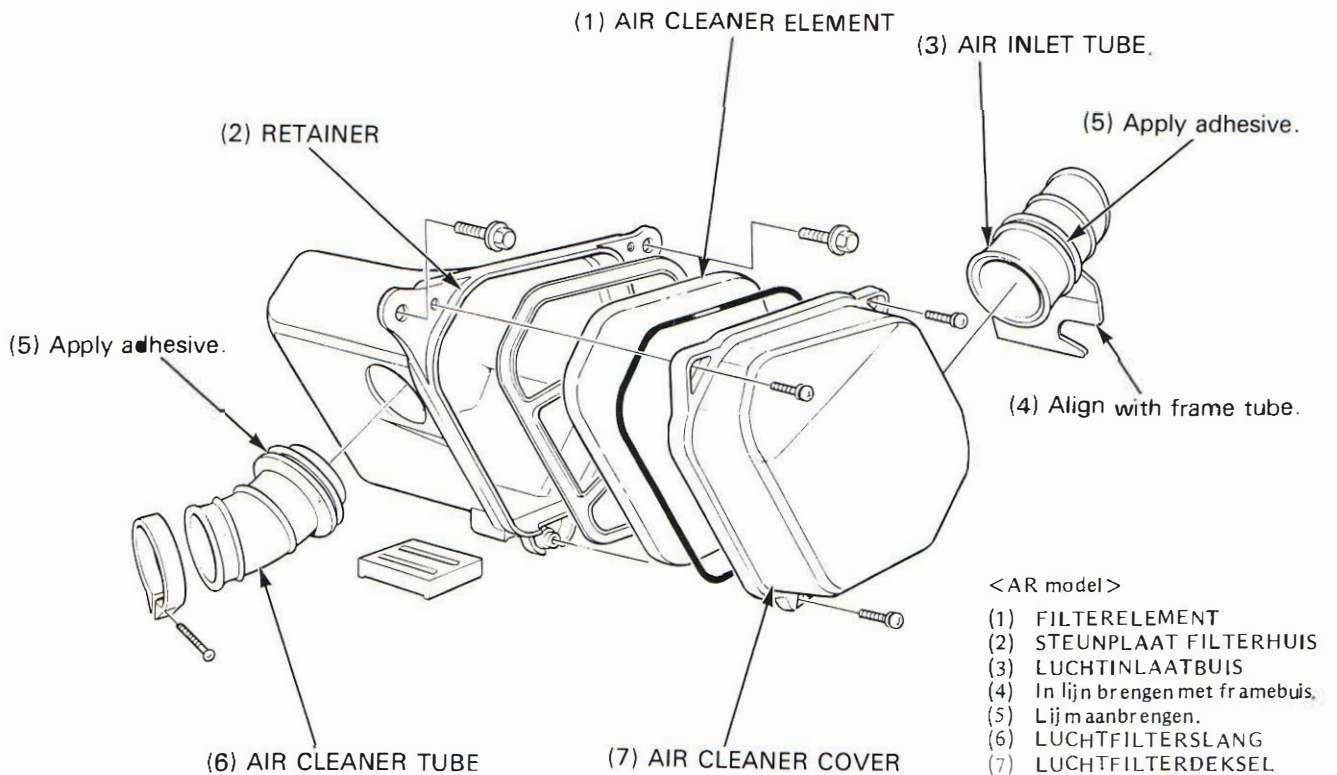
<B model>



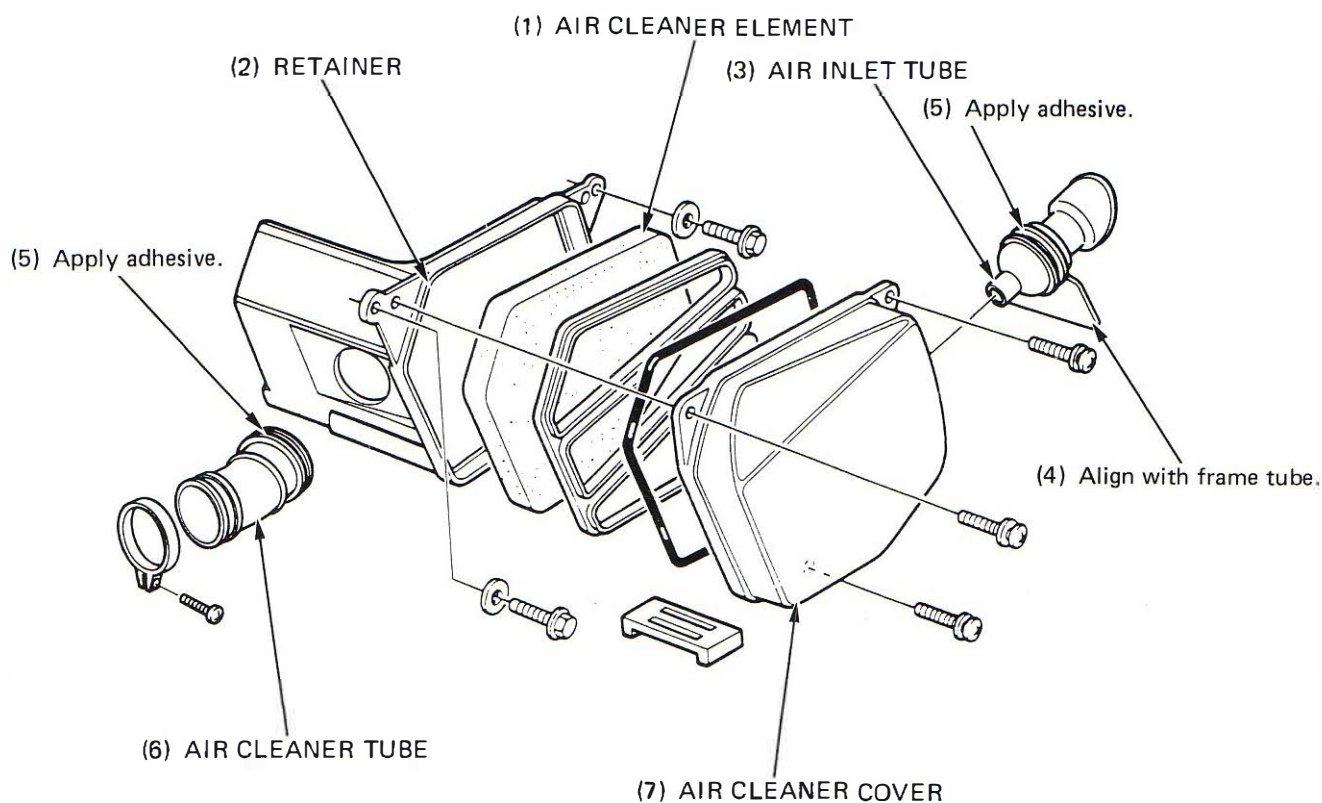
<G model>



<AR model>



<H model>

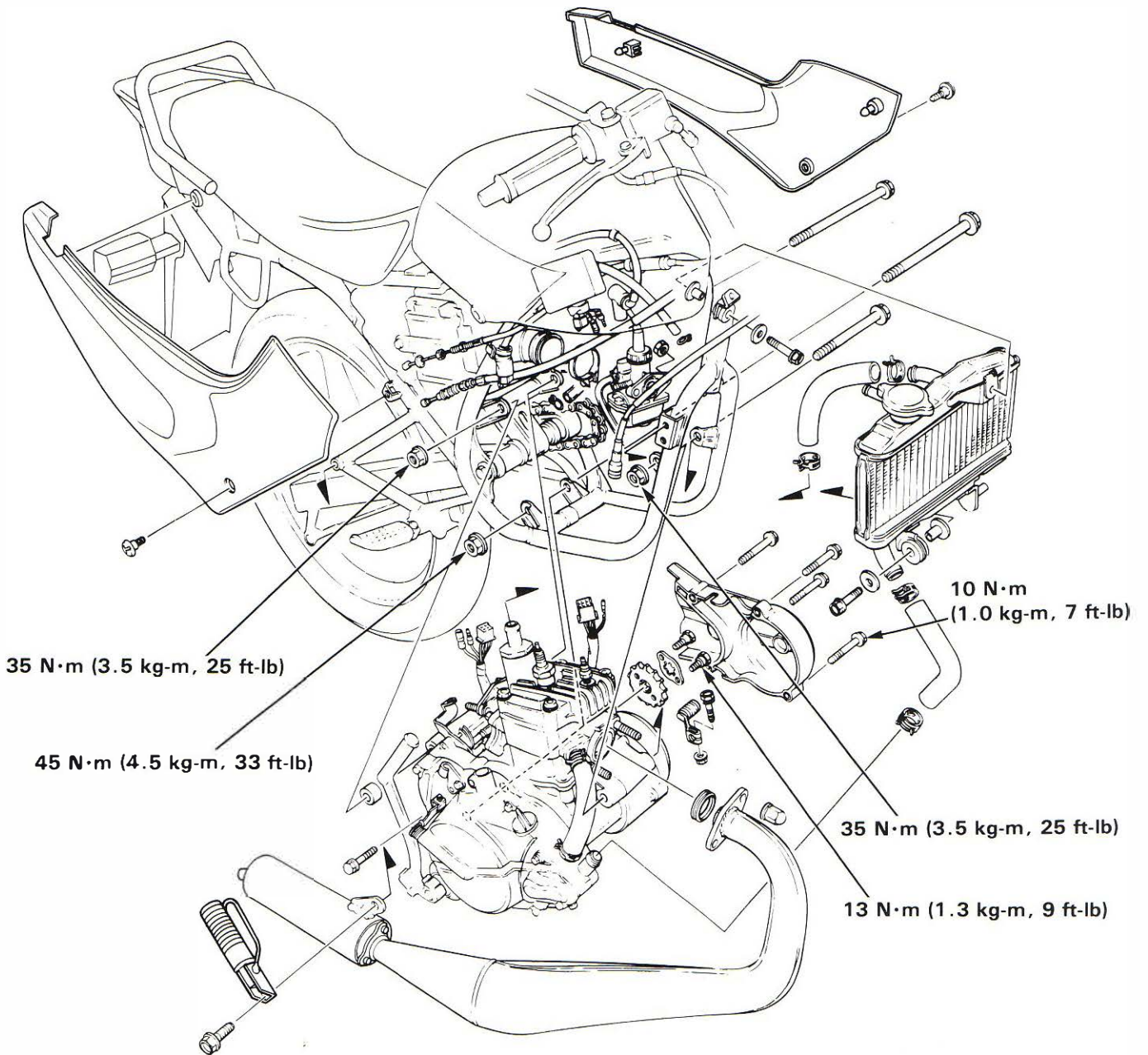


<H model>

- (1) FILTERELEMENT
- (2) STEUNPLAAT FILTERHUIS
- (3) LUCHTINLAATBUIS
- (4) In lijn brengen met framebuis.
- (5) Lijm aanbrengen.
- (6) LUCHTFILTERSLANG
- (7) LUCHTFILTERDEKSEL

# 5. UITBOUW/INBOUW MOTOR

---



## UITBOUW/INBOUW MOTOR

---

SERVICE-INFORMATIE	5-1
UITBOUW MOTOR	5-2
INBOUW MOTOR	5-4

### SERVICE-INFORMATIE

#### ALGEMEEN

Bij de volgende onderdelen kan het onderhoud worden uitgevoerd met ingebouwde motor:

- Koppeling
- Versnelling
- Kickstarter
- Dynamo
- Carburateur
- Koelsysteem

#### SPECIFICATIES

Leeg gewicht motor 17,5 kg  
Inhoud versnellingsbak 0,9 liter olie na demontage  
0,8 liter olie na olie verversen

#### AANHAALMOMENTEN

Motorophangbout	(8 mm)	35 N·m (3,5 kg·m)
	(10 mm)	45 N·m (4,5 kg·m)
Achterasmoer		63 N·m (6,3 kg·m)
Drijfstanglagerkap		13 N·m (1,3 kg·m)
Bout linker carterdeksel		10 N·m (1,0 kg·m)
Bout steun bedieningskabel oliepompe		10 N·m (1,0 kg·m) gebruik borgvloeistof

## ENGINE REMOVAL/INSTALLATION

### UITBOUW MOTOR

Tap de koelvloeistof af (zie pagina 11-5).  
Tap de versnellingsbakolie af (zie pagina 2-3).

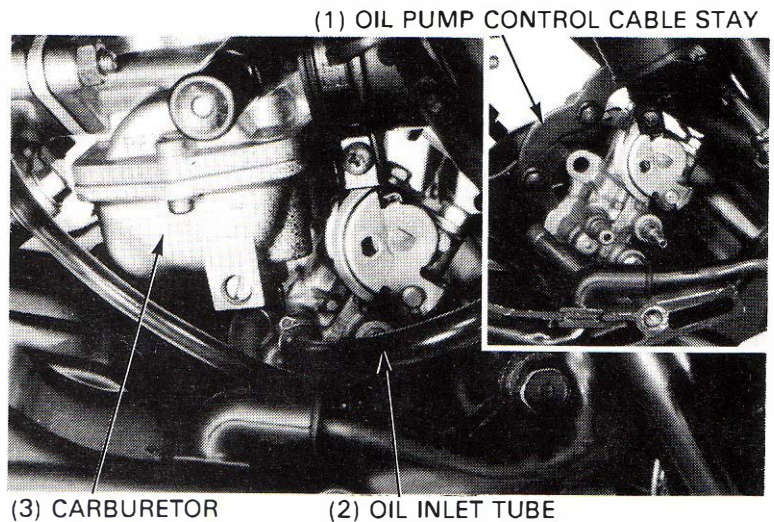
Ondersteun de motorfiets onder de motor met een blok hout of werkstandaard.  
Verwijder het linker en rechter framedeksel en de stroomlijn (zie hoofdstuk 15).

Verwijder de benzinetank (zie pagina 4-10).  
Verwijder de carburateur (zie pagina 4-3).

Haal de olie-aanvoerslang los van de oliepomp en knijp het uiteinde van de slang samen zodat er geen olie uit kan stromen.

Verwijder de bout van de bedieningskabelsteun van de oliepomp.  
Maak vervolgens de bedieningskabel los van de oliepomp.

- (1) STEUN OLIEPOMPBEDIENINGSKABEL
- (2) OLIE-AANVOERSLANG
- (3) CARBURATEUR



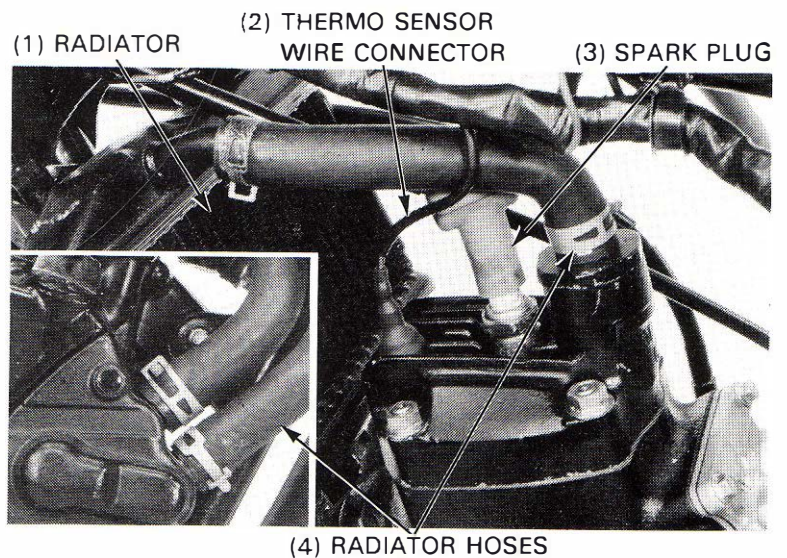
Maak de radiateurslang en de stekker van de thermosensor los van de cilinderkop.

Verwijder de bougiekop.

Maak de radiateurslang (radiateur-naar-waterpomp) los van de waterpomp.

Verwijder de radiator (zie pagina 11-6).

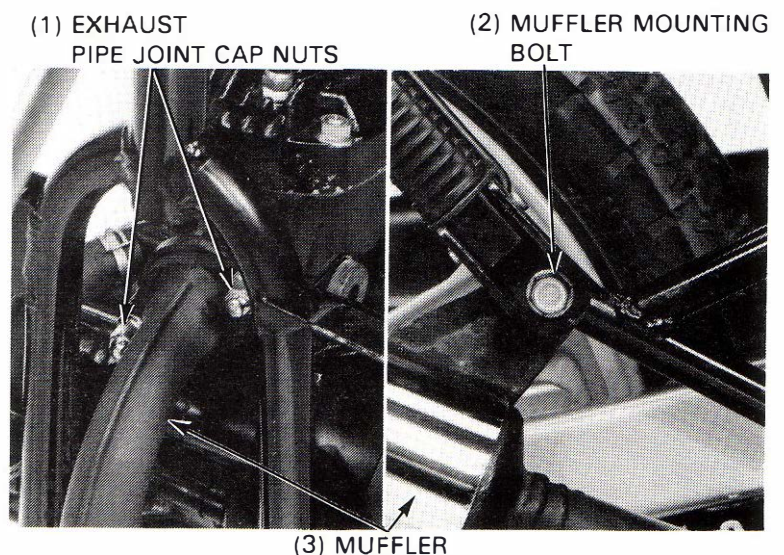
- (1) RADIATEUR
- (2) DRAAD THERMOSENSOR
- (3) BOUGIE
- (4) RADIATEURSLANGEN



Verwijder de twee dopmoeren van de uitlaatpijp.

Verwijder de demperbevestigingsbout en vervolgens de demper.

- (1) DOPMOEREN UITLAATPIJP
- (2) DEMPERBEVESTIGINGSBOUT
- (3) DEMPER



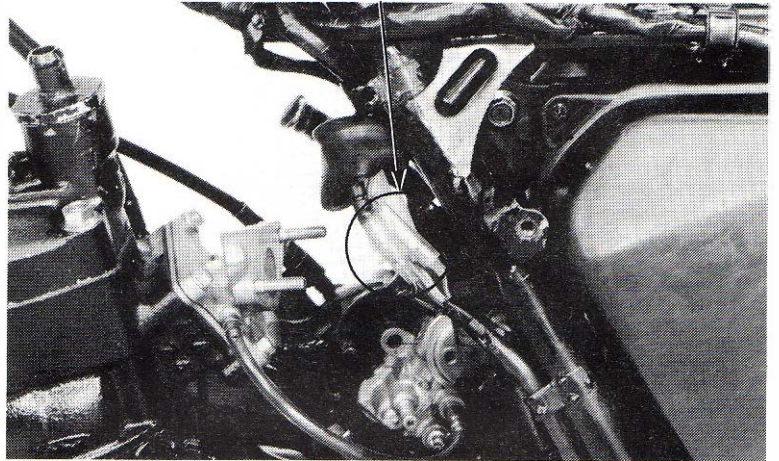


## ENGINE REMOVAL/INSTALLATION

Trek de stekker van de dynamo en de vrijstandschakelaar los.

- (1) DYNAMO/VRIJSTANDSCHAKELAARSTEKKER

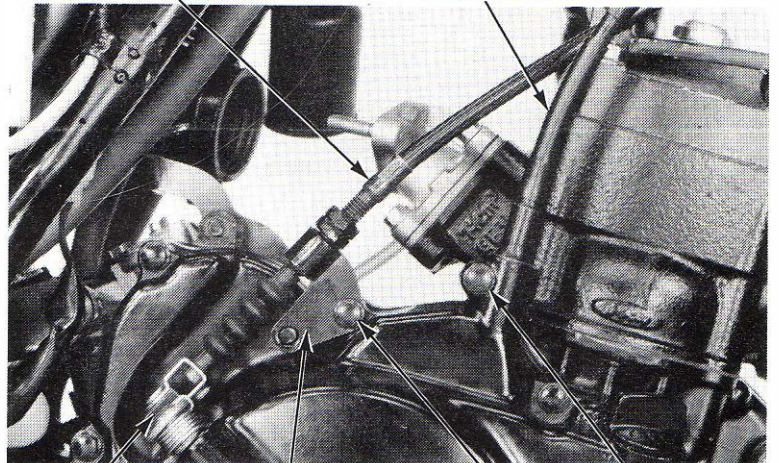
(1) ALTERNATOR/NEUTRAL SWITCH WIRE CONNECTOR



Verwijder de bevestigingsbout van de koppelingskabelsteun en haal de koppelingskabel los van de koppelingspal. Verwijder de instelmoer van de tachometerkabel en maak de tachometerkabel los van het rechter carterdeksel.

- (1) KOPPELINGSKABEL  
(2) KABEL TOERENTELLER  
(3) STELBOUT TOERENTELLER  
(4) BOUT  
(5) KABELSTEUN  
(6) KOPPELINGSPAL

(1) CLUTCH CABLE (2) TACHOMETER CABLE



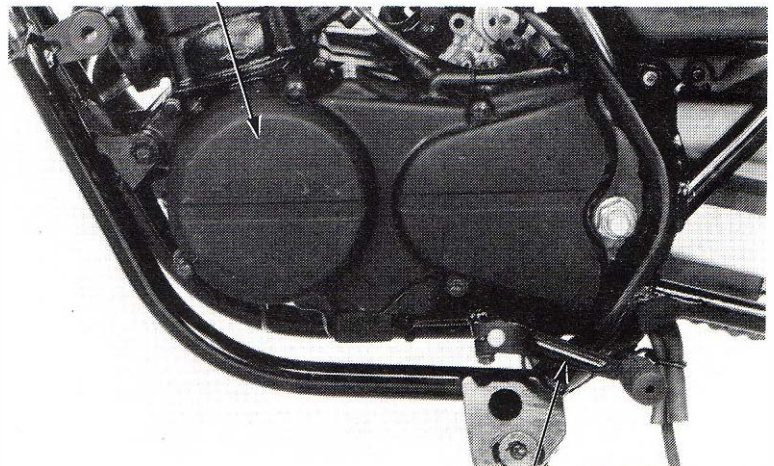
(6) CLUTCH LEVER (5) CLUTCH CABLE BRACKET (4) BOLT (3) TACHOMETER SET BOLT

Verwijder de vier bouten van het linker carterdeksel en vervolgens het deksel.

Verwijder de klembout van het versnellingspedaal en vervolgens het pedaal.

- (1) LINKER CARTERHELFT  
(2) VERSNELLINGSPEDAAL

(1) LEFT CRANKCASE COVER

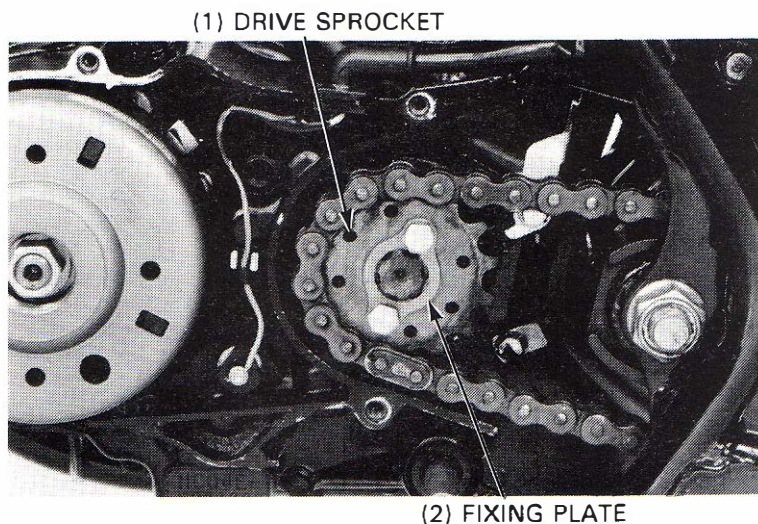


(2) GEARSHIFT PEDAL

## ENGINE REMOVAL/INSTALLATION

Draai de stelmoeren van de aandrijfketting los, evenals de achterasmoer.  
Verwijder de twee bouten en de borgplaat en vervolgens het kettingwiel.

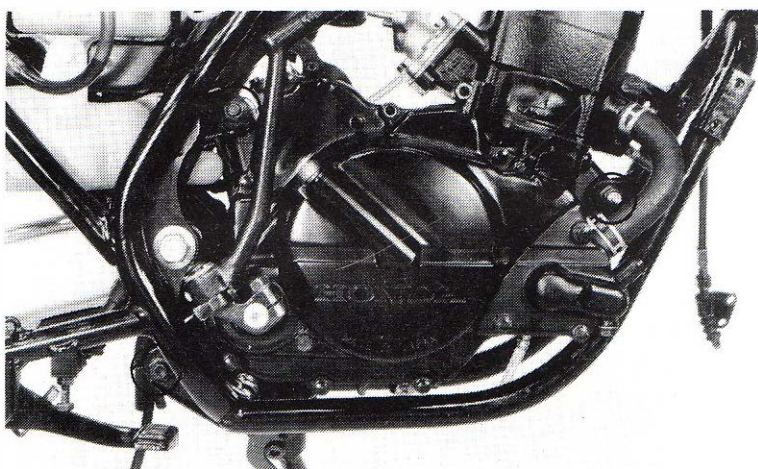
- (1) KETTINGWIEL
- (2) BORGPLAAT



Verwijder de drie motorbevestigingsmoeren.  
Verwijder de drie motorophangbouten.  
Verwijder de motor via de rechterkant van het frame.

### OPMERKING

- Zorg dat de tussenbus van de motorbevestiging niet zoek raakt.



## INBOUW MOTOR

Bouw de motor in volgens de omgekeerde volgorde van uitbouwen.

### AANHAALMOMENTEN:

#### Motorophangbouten:

8 mm: 35 N·m (3,5 kg·m)

10 mm: 45 N·m (4,5 kg·m)

Achterasmoer: 63 N·m (6,3 kg·m)

Doe het volgende, wanneer de motor weer is ingebouwd:

Vul de versnellingsbak met het voorgeschreven type olie (zie pagina 2-3).

Vul het koelsysteem met het voorgeschreven type koelvloeistof (zie pagina 11-5).

Kontroleer de plaats van alle kabels en draden (zie pagina 1-11 tot en met 1-13).

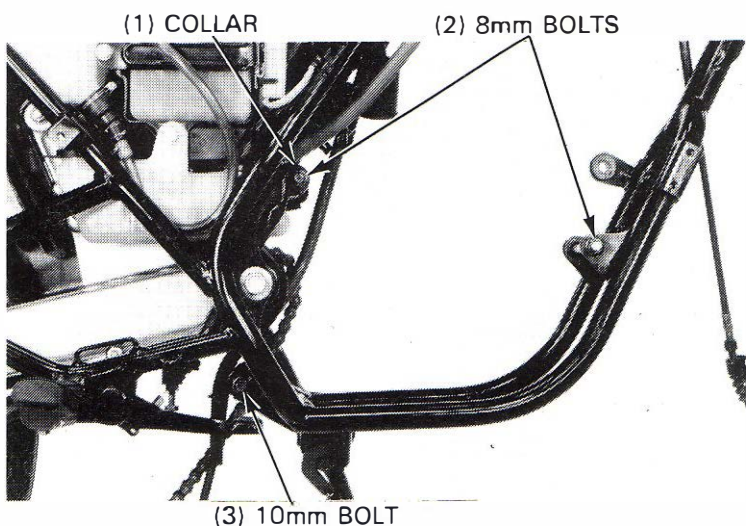
Ontlucht de oliepompe (zie pagina 2-7).

Stel de oliepompebedieningskabel af (zie pagina 3-4).

Stel de speling van de koppelingshendel af (zie pagina 3-14).

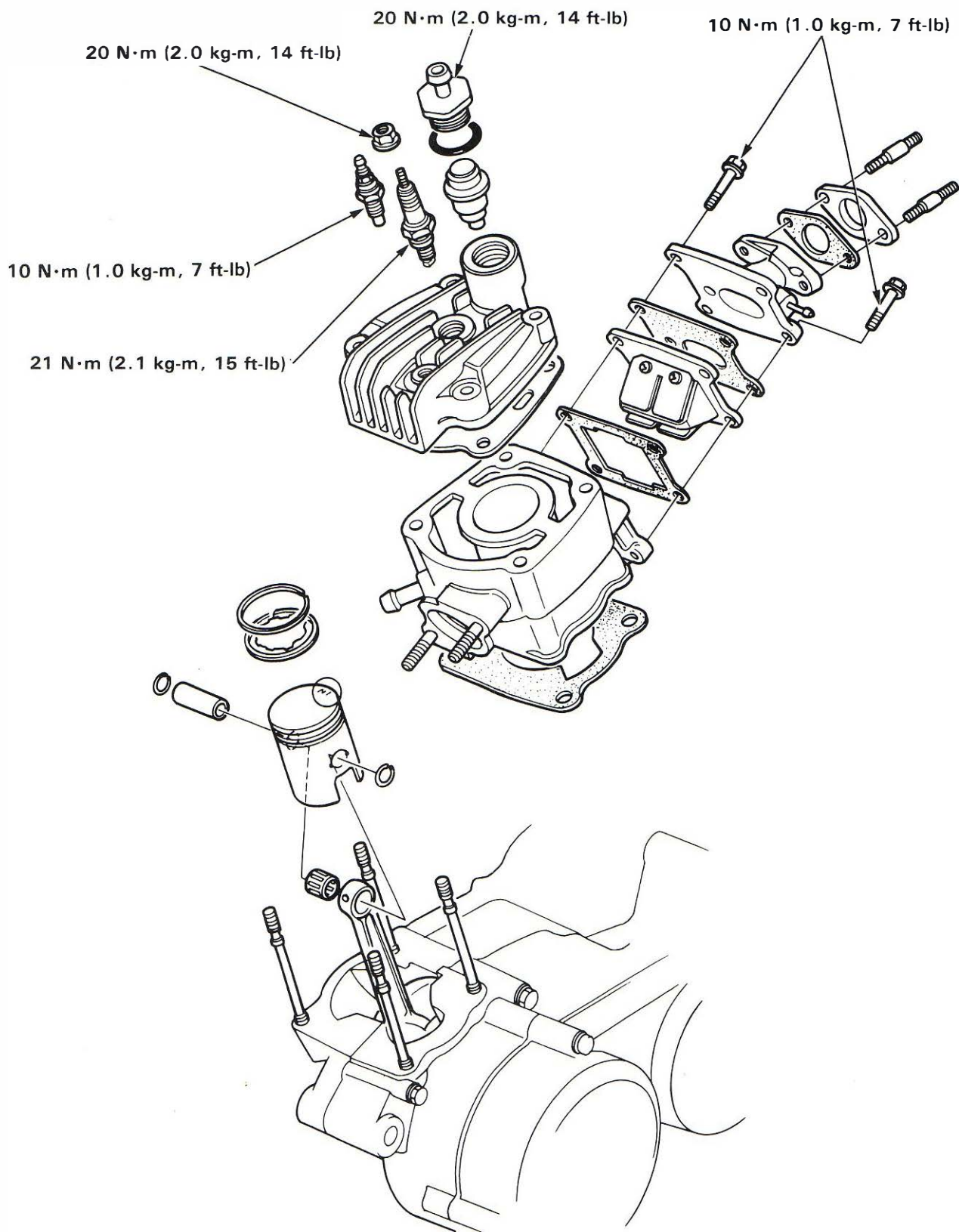
stel de aandrijfketting af (zie pagina 3-9).

- (1) TUSSENBUS
- (2) 8 mm BOUTEN
- (3) 10 mm BOUT



# 6. CILINDERKOP/CILINDER/ZUIGER

---



## CILINDERKOP/CILINDER/ZUIGER

SERVICE-INFORMATIE	6-1
STORINGSDIAGNOSE	6-1
CILINDERKOP	6-2
CILINDER/ZUIGER	6-5
MEMBRAAN-INLAAT	6-11

### SERVICE-INFORMATIE

#### ALGEMEEN

- Alle onderhouds- en controlewerkzaamheden aan de cilinderkop kunnen worden uitgevoerd met ingebouwde motor.
- Maak de motor voor demontage goed schoon, om te voorkomen dat er stof en vuil in de cilinder en het carter komt.
- Verwijder alle pakkingsresten van de kontaktoppervlakken van cilinderkop, cilinder en carter.
- Let op dat cilinder en zuiger bij het onderhoud niet beschadigd worden.
- Breng voor montage schone motorolie aan op alle glijdende delen.

#### SPECIFICATIES

Eenheid: mm

ONDERDEEL	STANDAARDWAARDE	SLIJTAGELIMIET
Coniciteit en ovaliteit	—	0,10 mm
Cilinderboring	39,000–39,015 mm	39,062 mm
Diameter zuiger	38,955–38,970 mm	38,920 mm
Speling zuiger/cilinder	0,040–0,050 mm	0,090 mm
Zuigerpenboring	12,002–12,008 mm	12,030 mm
Diameter zuigerpen	11,994–12,000 mm	11,980 mm
Speling zuigerpen/boring	0,002–0,014 mm	0,040 mm
Zuigerslotspeling compressieveren (top en 2e)	0,10–0,25 mm	0,35 mm
Boring small-end drijfstang	17,005–17,017 mm	17,030 mm

#### AANHAALMOMENTEN

Cilinderkopmoer	20 N·m (2,0 kg·m)
Bout inlaatspruitstuk	10 N·m (1,0 kg·m)
Bougie	21 N·m (2,1 kg·m)
Thermosensor	10 N·m (1,0 kg·m)
Kap thermostaat	20 N·m (2,0 kg·m)

#### STORINGSDIAGNOSE

Compressie te laag, motor wil niet starten of weinig vermogen bij lage snelheden

- Loszittende bougie
- Versleten, verkeerd zittende of gebroken zuigerveren
- Versleten of beschadigde cilinder en zuiger
- Defekte membraan-inlaat

Compressie te hoog, oververhitting of kloppen

- Te veel koolaanslag in de cilinderkop of op de zuiger

Te veel lawaai: zuiger

- Versleten cilinder en zuiger
- Versleten zuigerpen of zuigerpenboring
- Versleten small-end drijfstanglager

Te veel lawaai: zuigerveren

- Versleten, klem zittende of gebroken zuigerveren
- Versleten of beschadigde cilinder.

## CYLINDER HEAD/CYLINDER/PISTON

### CILINDERKOP

#### UITBOUW

Verwijder de stroomlijn (zie hoofdstuk 15) en de benzinetank (zie pagina 4-10).

Verwijder de radiateurdop.

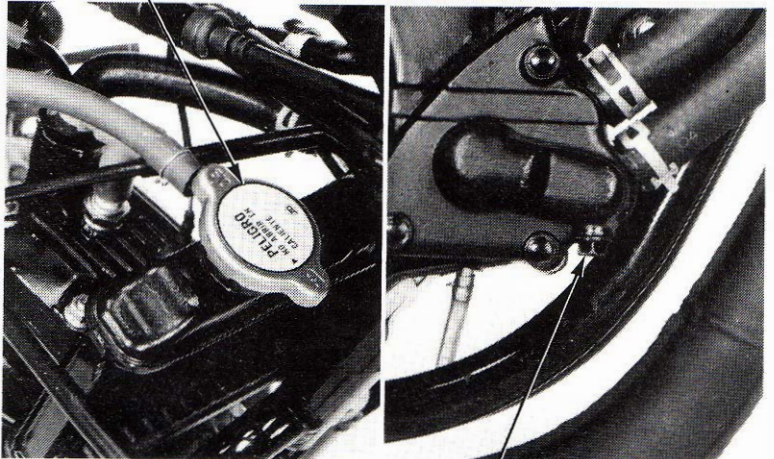
#### WAARSCHUWING

• Om brandwonden te voorkomen mag de radiateurdop pas worden afgeschroefd wanneer de motor is afgekoeld.

Draai de aftapplug van het koelsysteem los en tap de koelvloeistof af.

- (1) RADIATEURDOP
- (2) AFTAPPLUG KOELSYSTEEM

(1) RADIATOR CAP



(2) COOLANT DRAIN BOLT

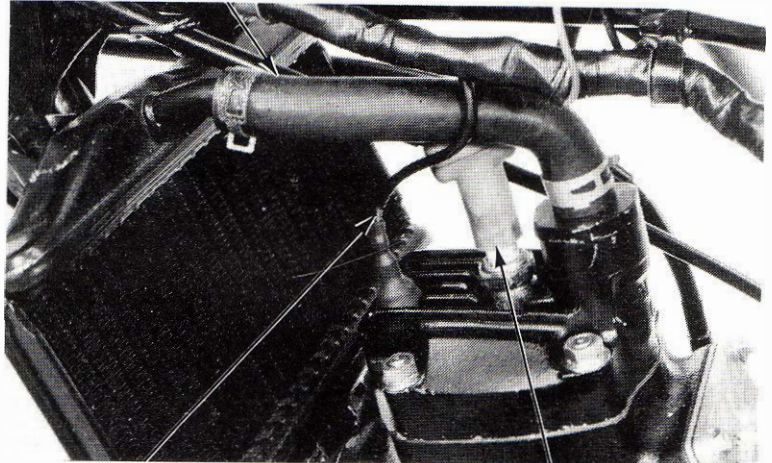
Haal de radiateurslang (cilinderkop-naar-radiator) los van de cilinderkop.

Verwijder de bougiekop.

Haal de stekker van de thermosensor los.

- (1) RADIATEURSLANG
- (2) BOUGIEDOP
- (3) DRAAD THERMOSENSOR

(1) RADIATOR HOSE



(3) THERMO SENSOR  
WIRE CONNECTOR

(2) SPARK PLUG  
CAP

Verwijder de bougie.

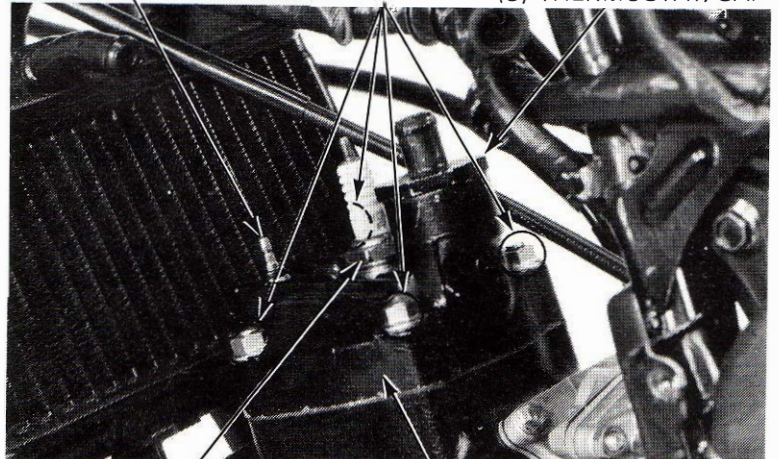
Verwijder de thermosensor.

Verwijder de thermostaatkap, de O-ring en de thermostaat.

Verwijder de vier moeren en de cilinderkop.

- (1) THERMOSENSOR
- (2) MOEREN
- (3) THERMOSTAATKAP
- (4) CILINDERKOP
- (5) BOUGIE

(1) THERMO SENSOR (2) NUTS (3) THERMOSTAT/CAP



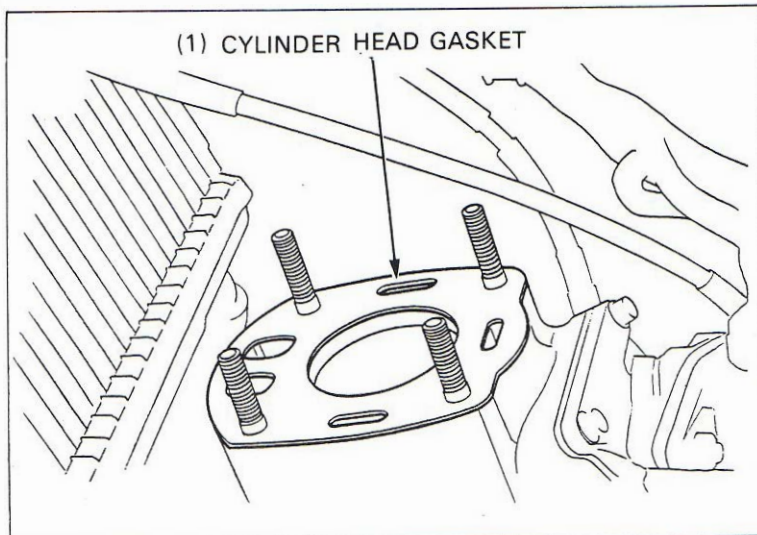
(5) SPARK PLUG

(4) CYLINDER HEAD

## CYLINDER HEAD/CYLINDER/PISTON

Verwijder de cilinderkoppakking.

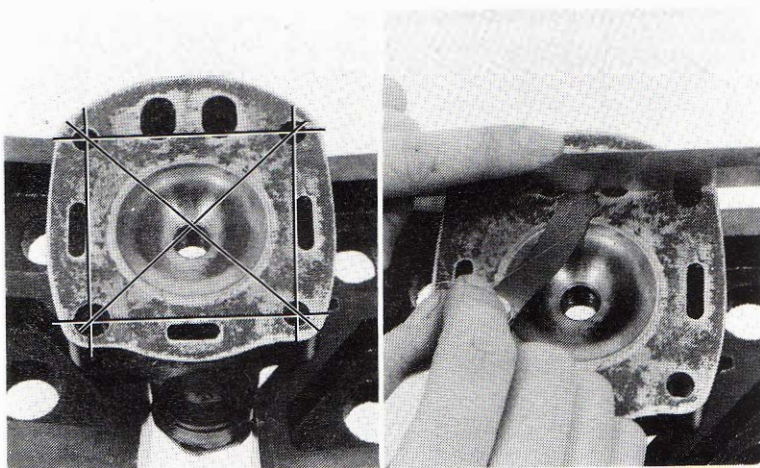
(1) CILINDERKOPPAKKING



### INSPEKTIE

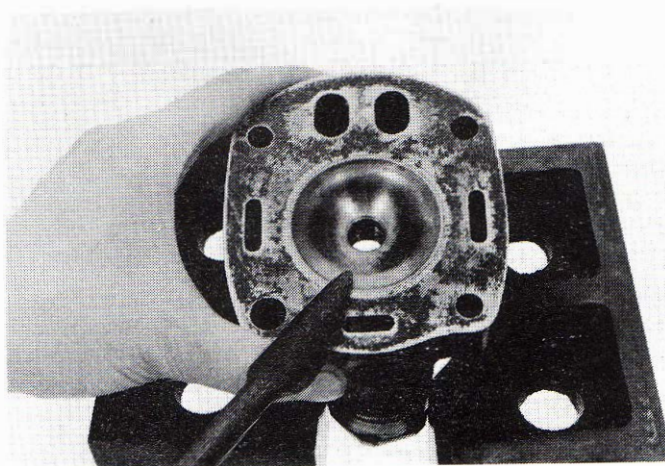
Kontroleer de cilinderkop op afwijkingen met een rechte rei en voelermaten in de richtingen zoals aangegeven in de figuur.

SLIJTAGELIMIET: 0,10 mm



### KOOLAANSLAG VERWIJDEREN

Verwijder de koolaanslag van de verbrandingskamer.



## CYLINDER HEAD/CYLINDER/PISTON

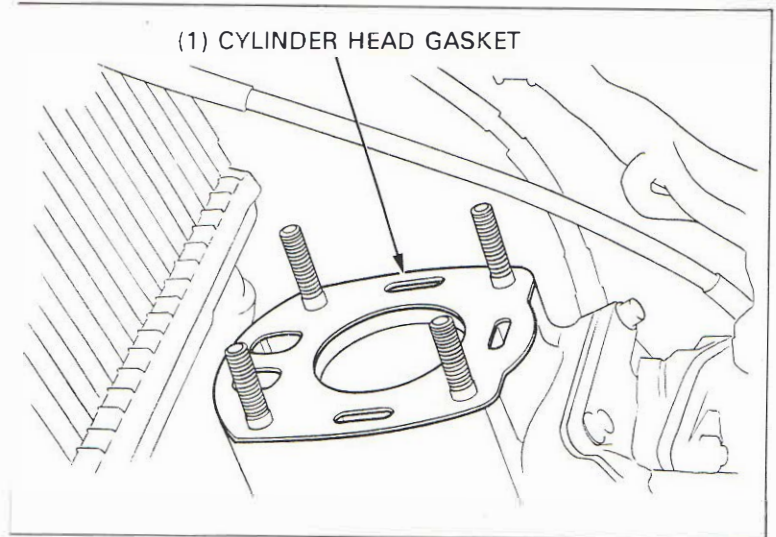
### MONTAGE

Monteer een nieuwe pakking.

Monteer de cilinderkop en maak de moeren kruiselings vast met het voorgeschreven aanhaalmoment in 2-3 stappen.

**AANHAALMOMENT: 20 N·m (2,0 kg·m)**

(1) CILINDERKOPPAKking



Breng dichtingsmateriaal aan op de thermosensordraad en draai hem vast.

**AANHAAL MOMENT: 10 N·m (1,0 kg·m)**

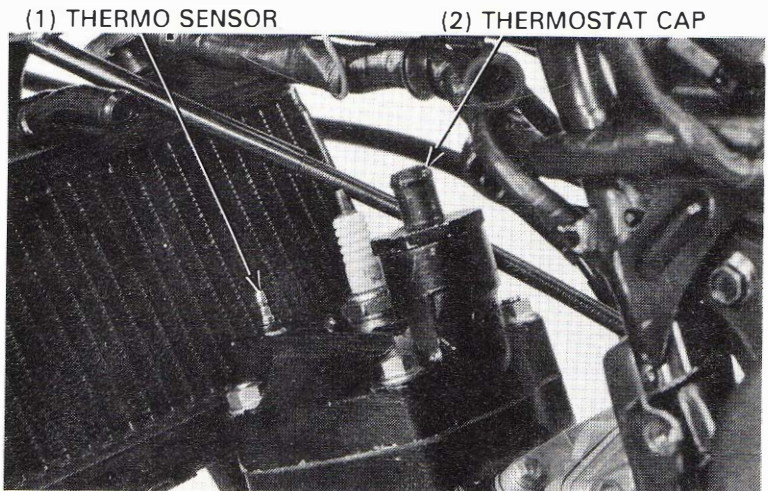
Monteer de thermostaat in de cilinderkop. Smeer een nieuwe O-ring in met schone koelvloeistof en monteer de ring in de groef van de thermostaatkap.

Draai de thermostaatkap vast.

**AANHAALMOMENT: 20 N·m (2,0 kg·m)**

Monteer de bougie.

- (1) THERMOSENSOR
- (2) THERMOSTAATKAP



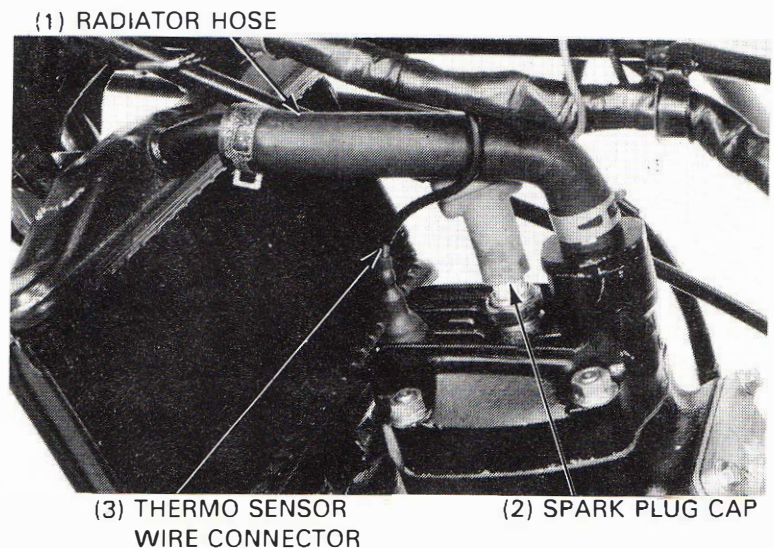
Sluit de radiateurslang aan op de thermostaatkap en zet de slang vast met de klamp.

Sluit de thermosensordraad en de bougiedop aan.

Vul de radiator met het voorgeschreven type koelvloeistof en ontlucht het koelsysteem.

Monteer de stroomlijn en de benzinetank.

- (1) RADIATEURSLANG
- (2) BOUGIEDOP
- (3) DRAAD THERMOSENSOR



## CYLINDER HEAD/CYLINDER/PISTON

### CILINDER/ZUIGER

#### UITBOUW CILINDER

Verwijder de stroomlijn (zie hoofdstuk 15).  
Verwijder de benzinetank (zie pagina 4-10).

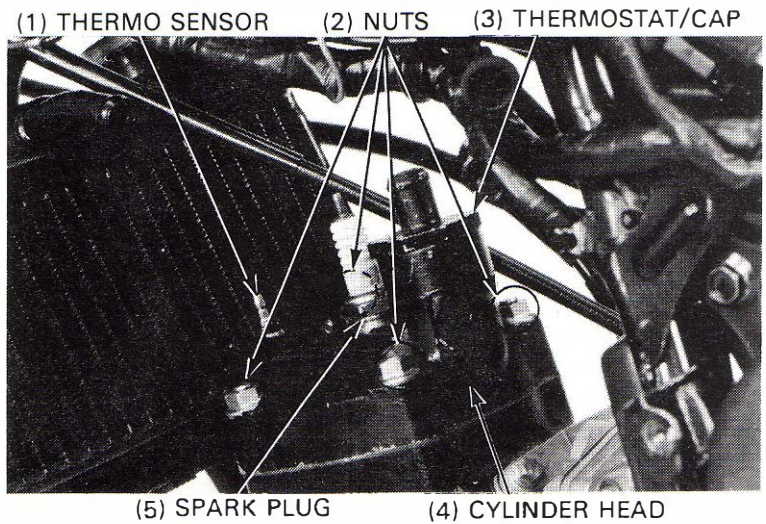
Draai de aftapplug los en tap de koelvloeistof af (zie pagina 11-5).

Haal de radiateurslang los van de cilinderkop.

Maak de thermosensordraad los en verwijder de bougiepod.

Verwijder de bevestigingsmoer van de cilinderkop, de cilinderkop en de cilinderkoppakking.

- (1) THERMOSENSOR
- (2) MOEREN
- (3) KAP/THERMOSTAAT
- (4) CILINDERKOP
- (5) BOUGIE



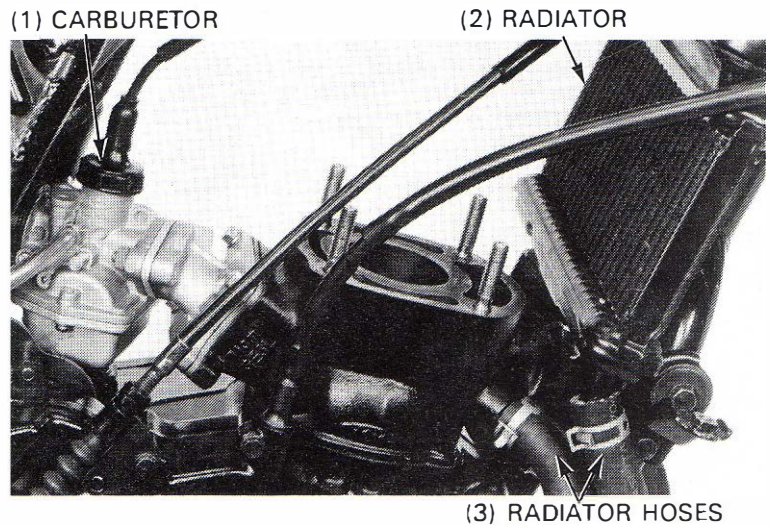
Verwijder de carburateur (zie pagina 4-3).

Maak de radiateurslang (waterpomp-naarcilinder) los van de cilinder.

Maak de radiateurslang (waterpomp-naar-radiator) los van de radiator.

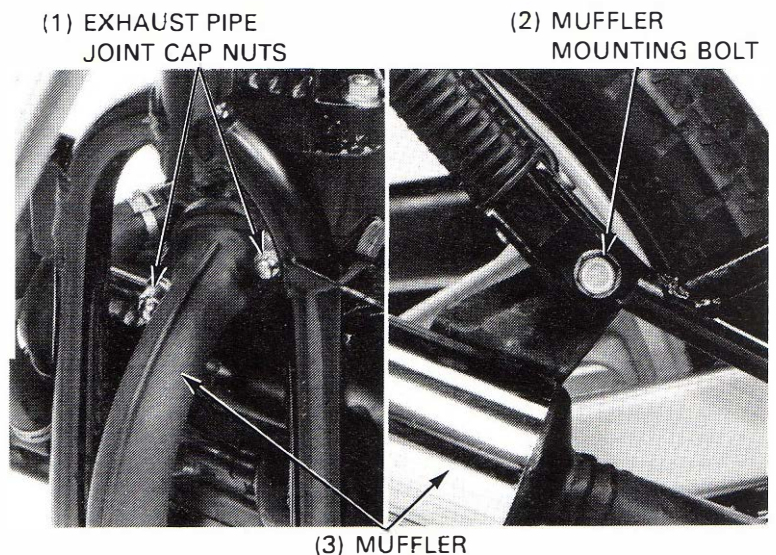
Verwijder de radiator (zie pagina 11-6).

- (1) CARBURATEUR
- (2) RADIATEUR
- (3) RADIATEURSLANGEN



Verwijder de twee dopmoeren van de uitlaatpijp.  
Verwijder de bevestigingsbout van de demper en vervolgens de demper.

- (1) DOPMOEREN UITLAATPIJP
- (2) BEVESTIGINGSBOUT DEMPER
- (3) DEMPER





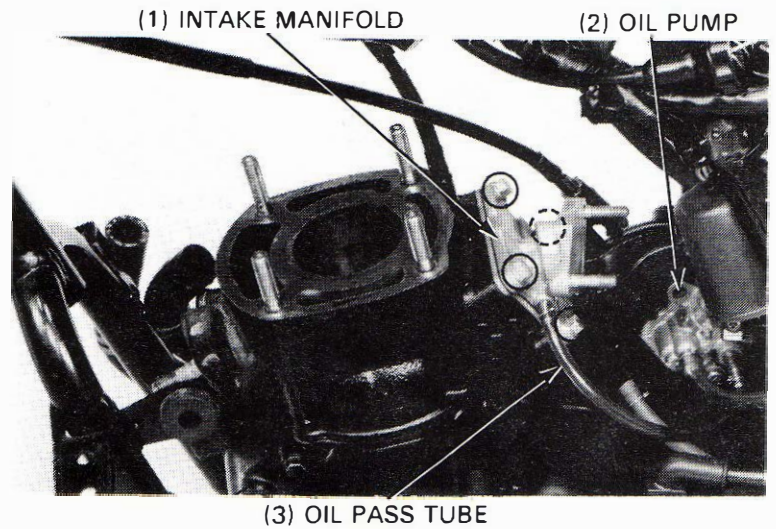
## CYLINDER HEAD/CYLINDER/PISTON

Verwijder de vier bouten die het inlaatspruitstuk tegen de cilinder houden en verwijder het spruitstuk.

### OPMERKING

- Verwijder de olie-aanvoerslang niet en houd het uiteinde van de slang niet lager dan de oliepomp. Ontlucht de olie-aanvoerslang, wanneer deze los is geweest of wanneer het uiteinde lager is gehouden dan de oliepomp.

- (1) INLAATSPRUITSTUK
- (2) OLIEPOMP
- (3) OLIE-AANVOERSLANG



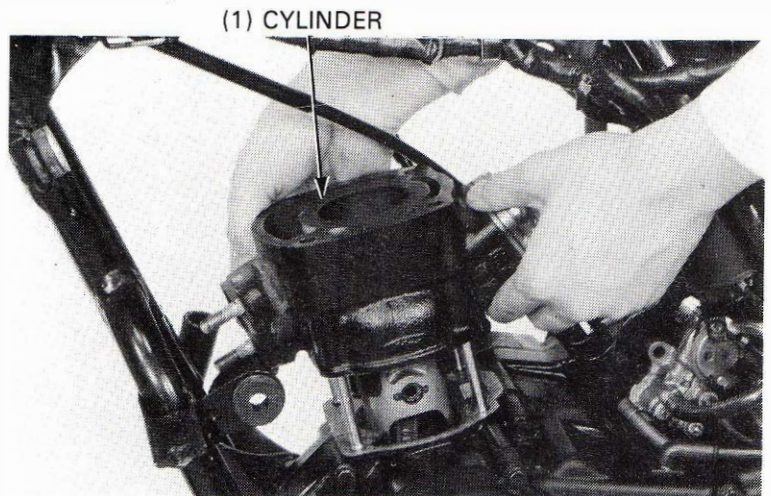
Verwijder de cilinder.  
Verwijder de cilinderpakking.

### LET OP

- *Gebruik geen geweld op de cilinder of de koelvinnen.*

Leg een schone doek in het carter, zodat er geen resten in kunnen vallen.

- (1) CILINDER



## DEMONTAGE ZUIGER

Trek de zuigerpencilclip met een circliptang uit de zuigerpen. Druk de zuigerpen uit de zuiger.

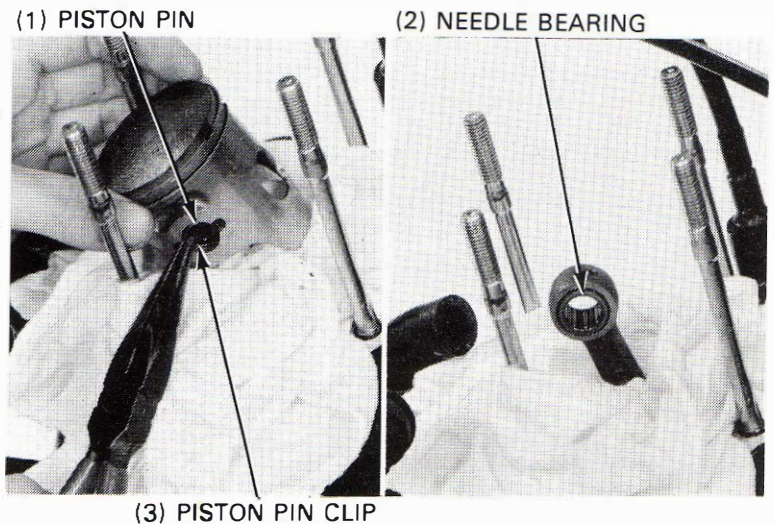
### OPMERKING

- Beschadig of bekras de zuiger niet.
- Gebruik geen kracht in de richting van de zuigerpen.
- Laat de circlip niet in het carter vallen.
- Vervang de zuigerpencilclip.

Verwijder de zuiger en het small-end drijfstanglager.

- (1) ZUIGERPEN
- (2) NAALDLAGER
- (3) ZUIGERPENCILCLIP

bearing.



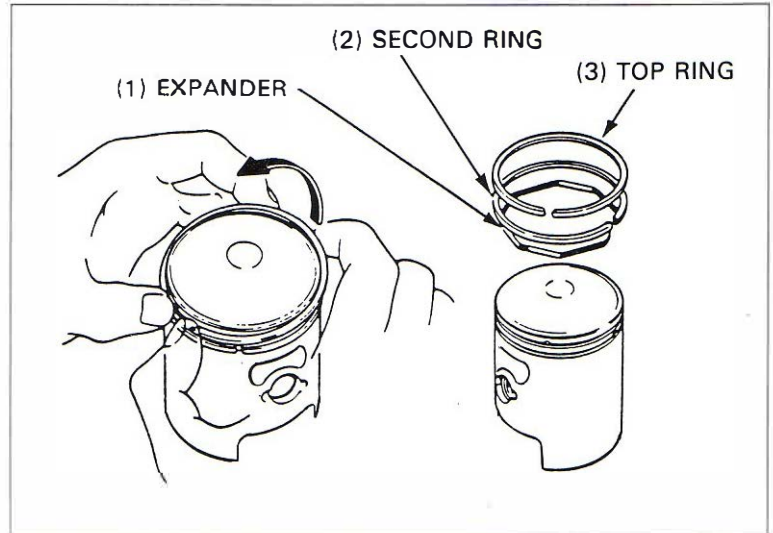
## CYLINDER HEAD/CYLINDER/PISTON

### ZUIGERVEER/EXPANSIEVEER

Haal de zuigerveren los, door de veeruiteinden met de duimen uiteen te drukken en de veren tegenover de uiteinden naar boven te bewegen.

Verwijder de expansieveer.

- (1) EXPANSIEVEER
- (2) 2e VEER
- (3) TOPVEER



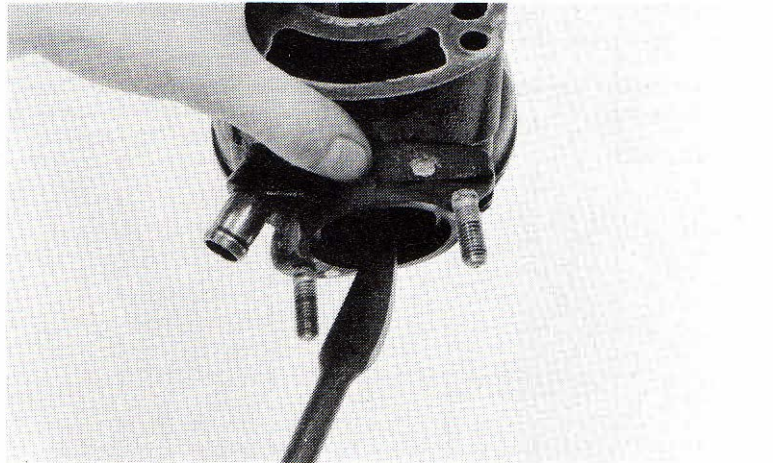
### CILINDER/ZUIGER INSPEKTIE

Kontroleer de cilinder en de zuiger op slijtage en beschadigingen.

Verwijder koolaanslag van de uitlaatpoort.

LET OP

- Beschadig de cilinder niet.



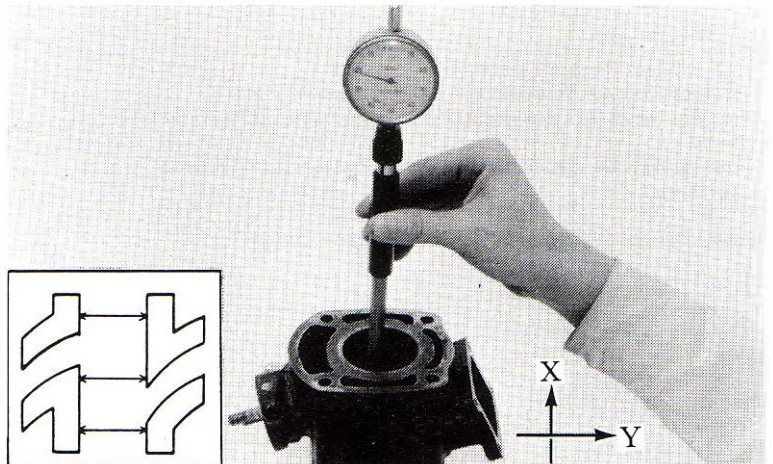
Kontroleer de cilinderboring op slijtage en beschadigingen. Meet de binnendiameter van de cilinder op drie plaatsen: aan de bovenkant, in het midden en onderaan waar de zuiger komt. Doe dit in twee richtingen (X en Y) haaks op elkaar.

SLIJTAGELIMIET: 39,062 mm

Bepaal de afwijking van de cilinder op drie niveaus van de X- en Y-as. Neem de hoogste gemeten waarde als afwijking van de cilinder.

SLIJTAGELIMIET: 0,05 mm

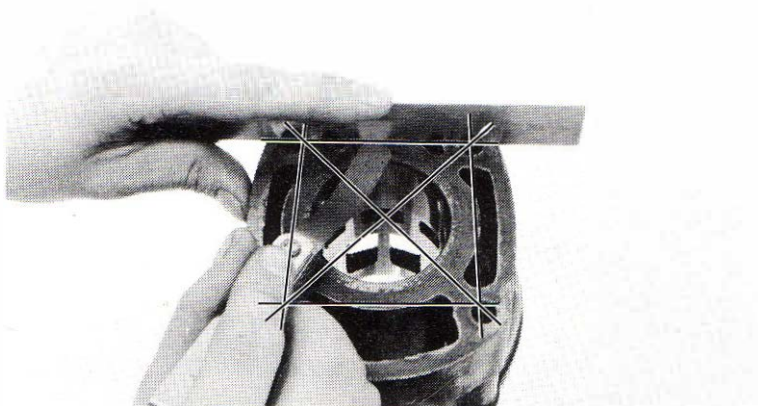
Wanneer de slijtagegrens is overschreden moet de cilinder worden opgeboord en een grotere zuiger worden gemonteerd.



## CYLINDER HEAD/CYLINDER/PISTON

Kontroleer de cilinder op afwijkingen met een rechte rei en een voelermaat.

SLIJTAGELIMIET: 0,10 mm

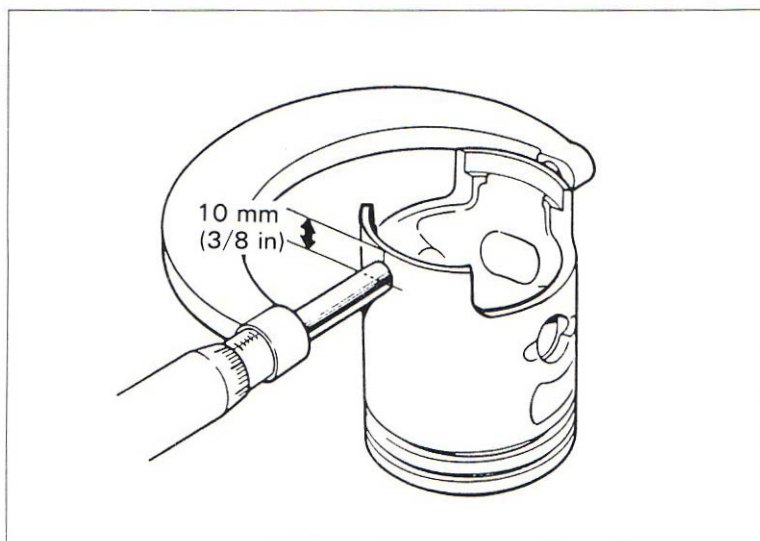


Meet de buitendiameter van de zuiger op 10 mm vanaf de onderkant van het zuigerhemd.

SLIJTAGELIMIET: 38,920 mm

Bepaal de speling zuiger/cilinder.

SLIJTAGELIMIET: 0,090 mm



Meet de binnendiameter van de zuigerpenboring.

SLIJTAGELIMIET: 12,030 mm

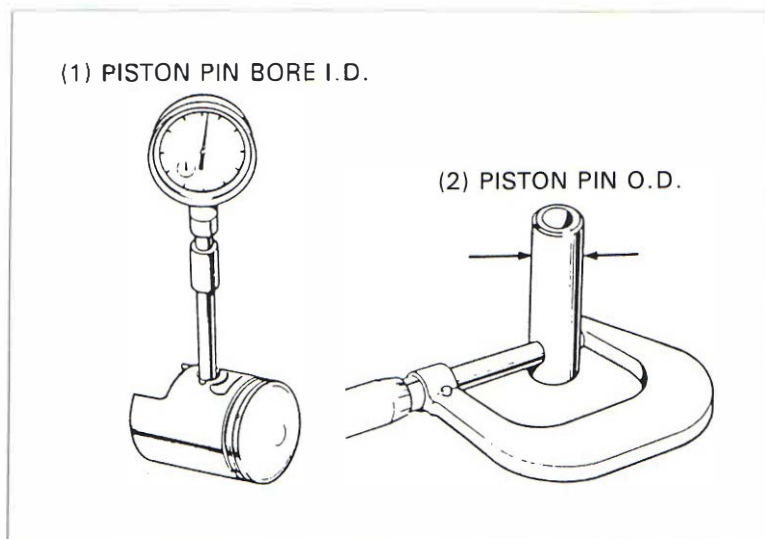
Meet de buitendiameter van de zuigerpen.

SLIJTAGELIMIET: 11,980 mm

Bepaal de speling van de zuigerpen/boring.

SLIJTAGELIMIET: 0,040 mm

- (1) BINNENDIAMETER ZUIGERPENBORING
- (2) BUITENDIAMETER ZUIGERPEN



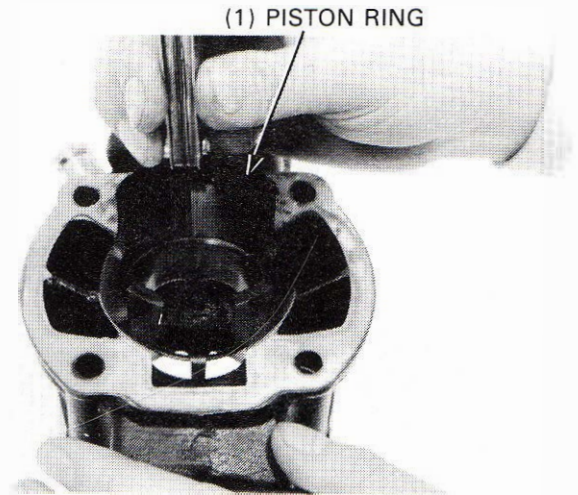
## CYLINDER HEAD/CYLINDER/PISTON

### ZUIGERVEER INSPECTIE

Druk elke zuigerveer met de onderkant van de zuiger recht in de cilinder en meet de zuigerveerslotspeling.

SLIJTAGELIMIET: 0,35 mm

(1) ZUIGERVEER

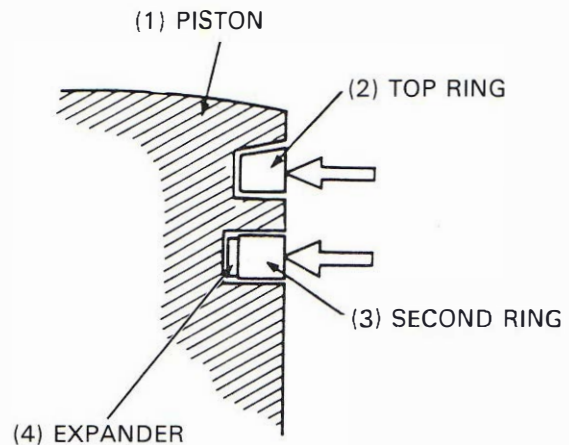


Monteer de expansieveer in de 2e groef van de zuiger. Monteer de topveer en de 2e veer.

#### OPMERKING

- Druk iedere zuigerveer op verschillende punten op zijn plaats, zodat de veer gelijk zit met het zuigeroppervlak. Is dit laatste niet het geval, verwijder dan koolaanslag uit de veergroef. De veer moet in het veerveld vrij rondgedraaid kunnen worden.

- (1) ZUIGER
- (2) TOPVEER
- (3) 2e VEER
- (4) EXPANSIEVEER



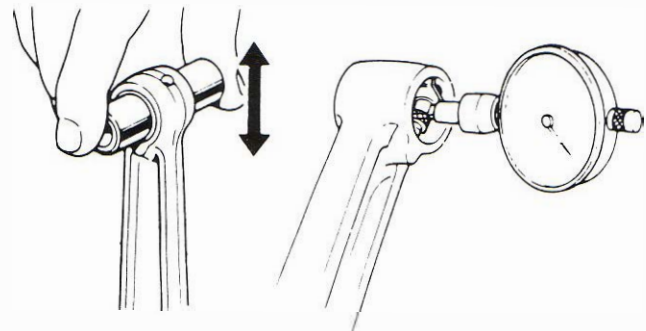
### DRIJFSTANG INSPEKTIE

Monteer het lager en de zuigerpen in de small-end drijfstang en kijk of er te veel speling is.

Meet de boring van de small-end drijfstang.

SLIJTAGELIMIET: 17,030 mm

- (1) SPELING
- (2) BORING



(1) PLAY (2) I.D.

## CYLINDER HEAD/CYLINDER/PISTON

### ZUIGER/CILINDER MONTAGE

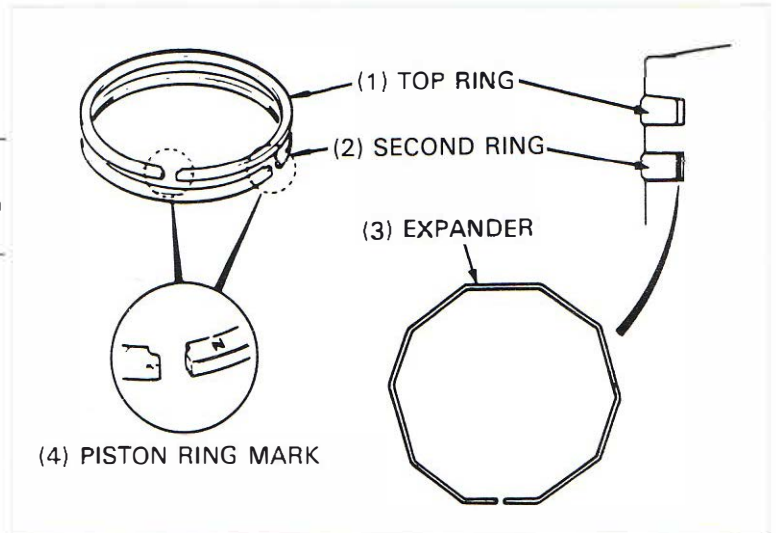
Monteer de expansieveer en de zuigerveren.

#### OPMERKING

- Monteer de veren met de letter naar boven.
- De topveer en de 2e veer zijn onderling verwisselbaar.
- Gebruik geen verschillende merken veren door elkaar in een motor. Vervang altijd alle ringen en niet slechts één enkele.

Zuigerveerletter: R

- (1) TOPVEER
- (2) 2e VEER
- (3) EXPANSIEVEER
- (4) ZUIGERVEERLETTER



Monteer het small-end drijfstanglager, de zuiger en de zuigerven.

#### OPMERKING

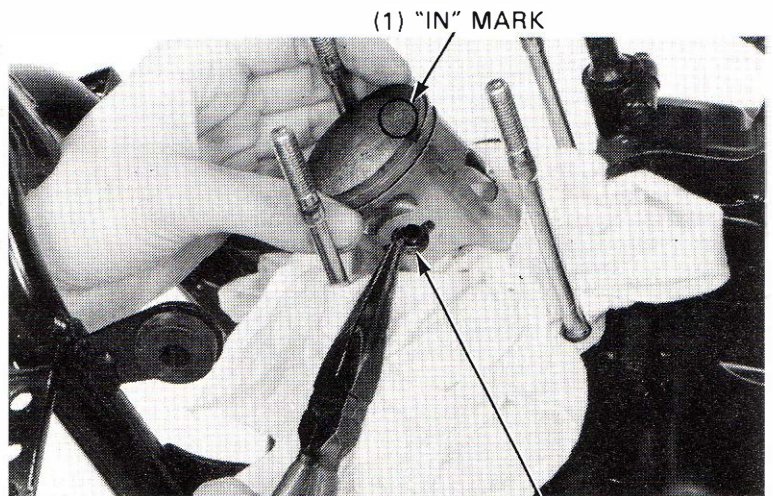
- Monteer de zuiger met de "IN"-markering naar de inlaatzijde.
- Doop voor montage het lager en de zuigerven in schone olie.

Monteer nieuwe zuigerpencilclips.

#### OPMERKING

- Laat geen circlip in het carter vallen.

- (1) "IN"-MARKERING
- (2) ZUIGERPENCILCLIP



(2) PISTON PIN CLIP

Breng iedere veerslot in lijn met de zuigerveernok in het veerveld.

- (1) ZUIGERVEERNOK



(1) PISTON RING STOPPER PINS

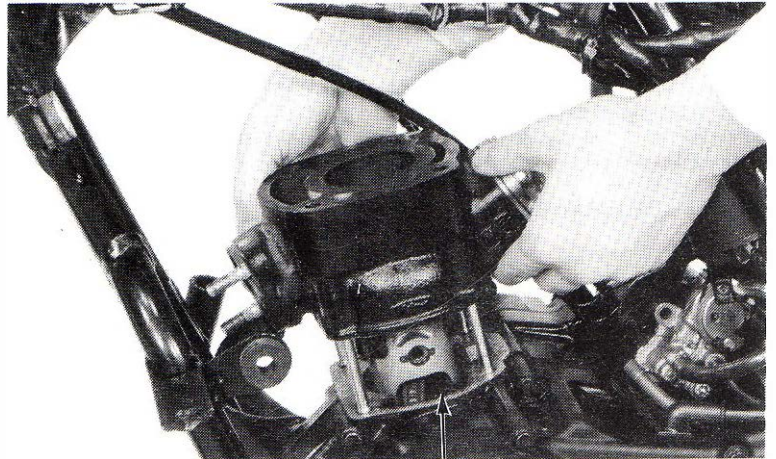
## CYLINDER HEAD/CYLINDER/PISTON

Plaats een nieuwe cilinderpakking op het carter.  
Smeer de zuiger in met motorolie en monteer de cilinder over de zuiger terwijl de zuigerveren worden aangedrukt.

### OPMERKING

- Beschadig de zuiger niet.

### (1) CILINDERPAKKING



(1) CYLINDER GASKET

Monteer de cilinderkop en een nieuwe cilinderkoppakking (zie pagina 6-4).

Monteer de membraan-inlaat en het inlaatspruitstuk.

Monteer de uitlaatdemper.

Monteer de carburateur (zie pagina 4-9).

Monteer de radiator (zie pagina 11-7).

Vul het koelsysteem met het voorgeschreven type koelvloeistof (zie pagina 11-5).

Voer de volgende controles uit:

- Cilindercompressie (zie pagina 3-8); compressielekkages.
- Motorgeluid.
- Luchtlekkages.
- Ontlucht de olie-afvoerslang (zie pagina 2-7).

## MEMBRAAN-INLAAT

### UITBOUW

Verwijder de carburateur (zie pagina 4-3).

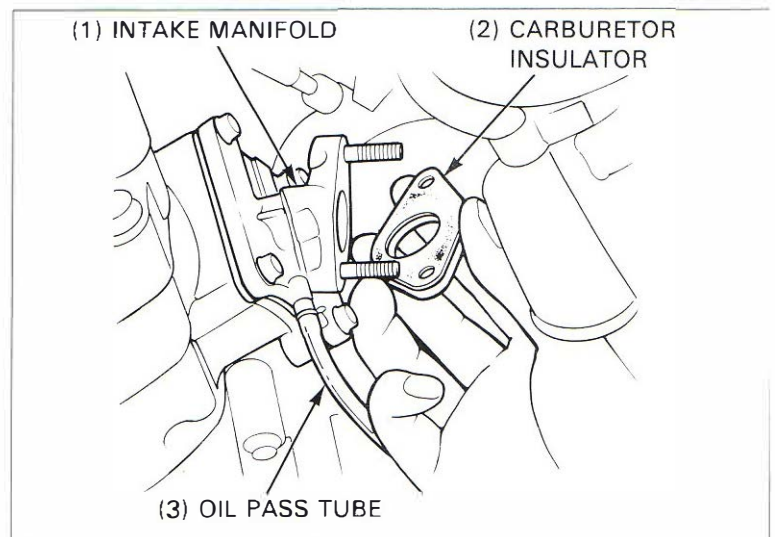
Verwijder carburateurisolator.

Verwijder het inlaatspruitstuk.

### OPMERKING

- Haal de olie-aanvoerslang niet los en houd het uiteinde van de slang niet lager dan de oliepomp.  
Ontlucht de olie-aanvoerslang wanneer deze los is geweest of wanneer het uiteinde lager gehouden is dan de oliepomp.

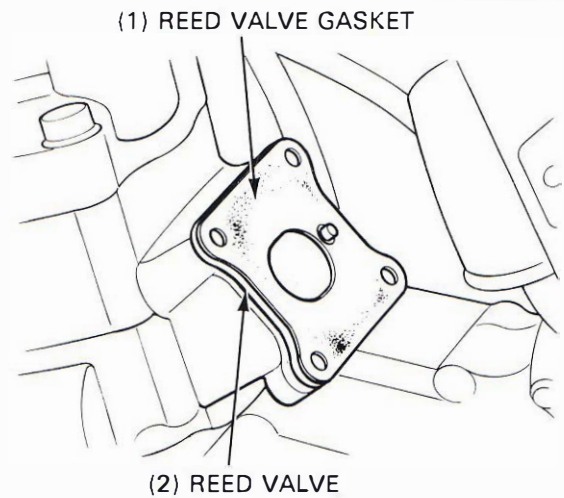
- (1) INLAATSPRUITSTUK
- (2) CARBURATEURISOLATOR
- (3) OLIE-AANVOERSLANG



## CYLINDER HEAD / CYLINDER / PISTON

Verwijder de membraan-inlaatpakking en de membraan-inlaat.

- (1) MEMBRAAN-INLAATPAKKING
- (2) MEMBRAAN-INLAAT



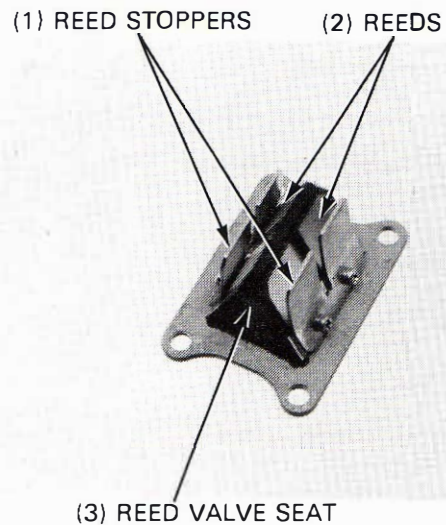
### INSPEKTIE

Kontroleer de membranen op slijtage en vervang ze indien nodig. Vervang de membraan-inlaat wanneer het zittingrubber gebarsten of beschadigd is of wanneer er speling is tussen het membraan en de zitting.

#### LET OP

- *Demonteer of buig de membraanblokkeerders niet, omdat dit ten koste van het motorvermogen kan gaan. De membraan-inlaat moet niet uit elkaar worden gehaald. Indien een blokkeerder, membraan of de zitting defekt is, dient hele membraan-inlaat als eenheid te worden vervangen.*

- (1) MEMBRAANBLOKKEERDERS
- (2) MEMBRANEN
- (3) MEMBRAAN-INLAATZITTING

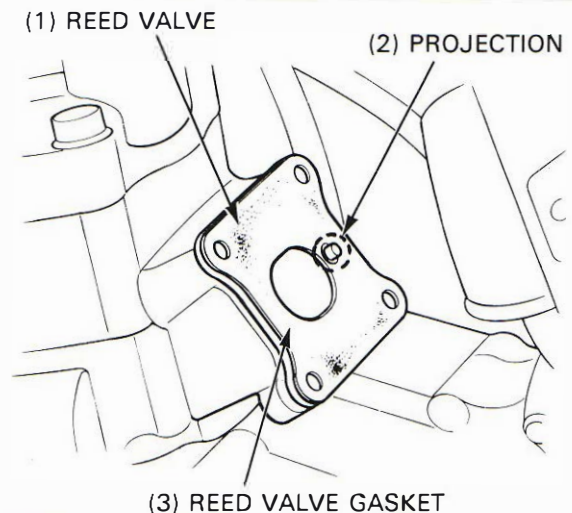


### INBOUW

Monteer de membraan-inlaat op de cilinder met het pinnetje aan de rechterkant.

Monteer de pakking op de membraan-inlaat, waarbij het pinnetje in het gaatje van de pakking valt.

- (1) MEMBRAAN-INLAAT
- (2) PINNETJE
- (3) MEMBRAAN-INLAATPAKKING



## CYLINDER HEAD/CYLINDER/PISTON

Bevestig de bouten van het inlaatspruitstuk.

AANHAALMOMENT: 10 N·m (1,0 kg·m)

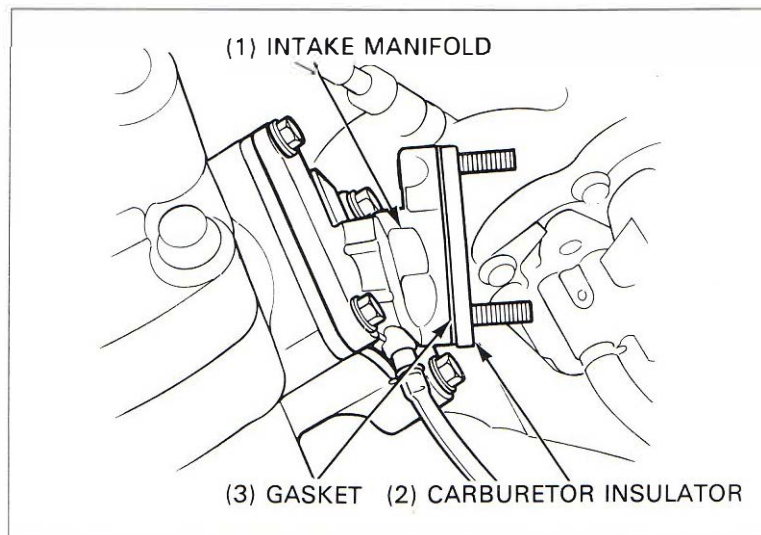
Monteer de carburateurisolator en de pakking.

### OPMERKING

- Let op hoe de isolator gemonteerd moet worden.

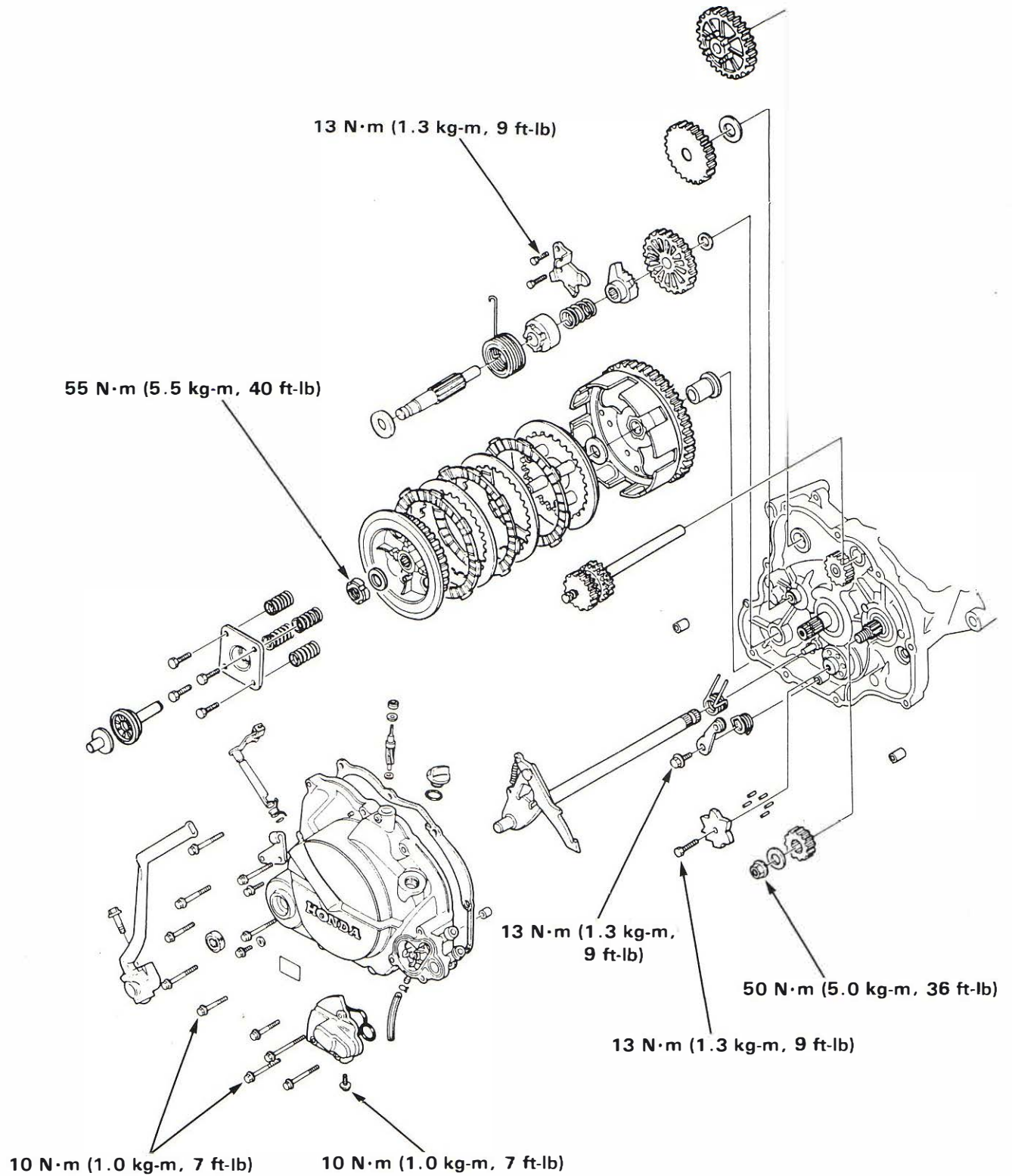
Ontlucht de olieleiding (zie pagina 2-7) na montage en controleer of er nergens luchttekages ('valse lucht') zijn.

- (1) INLAATSPRUITSTUK
- (2) CARBURATEURISOLATOR
- (3) PAKKING





# 7. KOPPELING/KICKSTARTER/ VERSNELLING



## KOPPELING/KICKSTARTER/VERSNELLING

ONDERHOUDSINFORMATIE	7-1	TUSSENWIEL BALANSAS/ OLIEPOMPAANDRIJFWIEL	7-13
STORINGSDIAGNOSE	7-2	KICKSTARTER	7-15
RECHTER CARTERDEKSEL	7-3	VERSNELLING	7-17
KOPPELING	7-6		
PRIMAIRE AS	7-12		

### ONDERHOUDSINFORMATIE

#### ALGEMEEN

- Alle onderhouds- en controlewerkzaamheden aan koppeling en kickstarter kunnen worden uitgevoerd met ingebouwde motor.
- Stel de balansas af wanneer het koppelingshuis en het primaire krukastandwiel verwijderd zijn.
- Verwijder alle pakkingsresten van de contactvlakken van de huizen.
- Zorg dat er geen stof en vuil in de cilinder en in het carter komt.
- Voorkom beschadigingen aan de contactvlakken van de huizen.
- Maak voor het controleren alle verwijderde delen schoon in een oplosmiddel. Doop de onderdelen voor het monteren in schone versnellingsbakoïle.

#### SPECIFICATIES

Eenheid: mm

ONDERDEEL		STANDAARD	SLIJTAGELIMIET
Vrije lengte koppelingsveer		30,2 mm	28,5 mm
Dikte frictieplaat		2,9–3,0 mm	2,5 mm
Onvlakheid koppelingsplaat		—	0,20 mm
Boring koppelingshuis		22,000–22,018 mm	22,040 mm
Diameter kickstarteras		11,966–11,984 mm	11,950 mm
Boring pignon kickstarter		12,016–12,034 mm	12,070 mm
Kickstarter tussentandwiel	Diameter tussenas	15,000–15,018 mm	14,940 mm
	Boring tandwiel	15,032–15,050 mm	15,100 mm
Diameter tussenas balansas		9,972–9,987 mm	9,930 mm
Diameter primaire versnellingsbakas		16,984–16,966 mm	16,930 mm
Lagerbus koppelingshuis	Boring	17,000–17,018 mm	17,030 mm
	Diameter	21,964–21,985 mm	21,950 mm

#### AANHAALMOMENTEN

Krukastandwiel	50 N·m (5,0 kg·m)
Bout rechter carterdeksel	10 N·m (1,0 kg·m)
Bout schakelarm	13 N·m (1,3 kg·m)
Centrale koppelingsmoer	55 N·m (5,5 kg·m)
Bout waterpompkap	10 N·m (1,0 kg·m)
Bout afsluitplaat koppeling	13 N·m (1,3 kg·m) Apply locking agent
Bout geleidingsplaat kickstarter	13 N·m (1,3 kg·m) Apply locking agent
Aftapplug water pomp	10 N·m (1,0 kg·m)

#### GEREEDSCHAP

<b>Speciaal</b>	
Houder koppelingsdrukplaat	07923–9580000
<b>Gewoon</b>	
Dopsleutel, 20 x 20 mm	07716–0020100
Verlengstuk	07716–0020500
Blokkeerhulpstuk versnellingsbak	07724–0010100

### STORINGSDIAGNOSE

#### Koppeling slijpt bij het optrekken

- Geen speling
- Versleten koppelingsplaten
- Slappe koppelingsveren

#### Bediening koppeling gaat moeilijk

- Gleuven van koppelingshuis beschadigd

#### Abnormale motorvibraties

- Balansas niet meer gesynchroniseerd

#### Kruipneiging motorfiets met aangetrokken koppelingshendel

- Te veel speling
- Kromme koppelingsplaten

#### Bediening koppelingshendel gaat te zwaar

- Koppelingkabel geknikt, beschadigd of vuil
- Drukmechanisme beschadigd
- Koppelingkabel zit niet goed

## CLUTCH/KICKSTARTER/GEARSHIFT LINKAGE

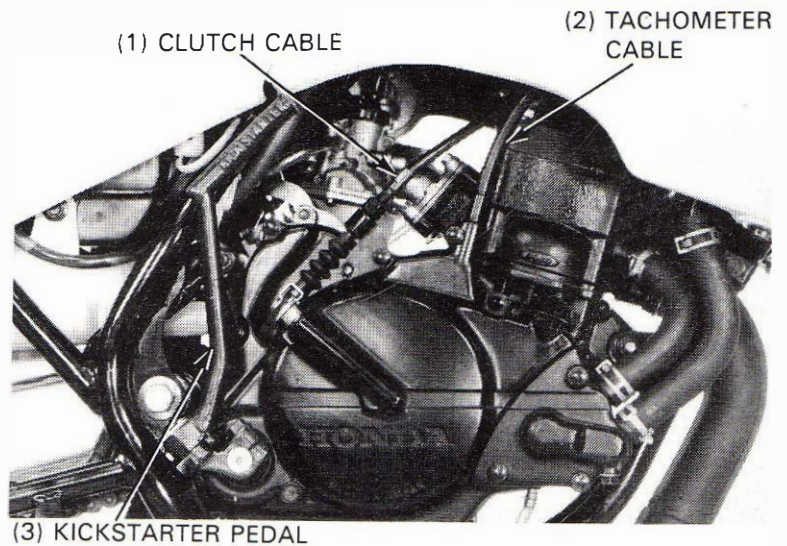
### RECHTER CARTERDEKSEL

#### UITBOUW

Laat de koelvloeistof in een schone bak lopen (zie pagina 1 1-5).  
Tap de versnellingsbakolie af (zie pagina 2-3).

Haal de koppelingskabel los van de koppelingshevel.  
Haal de kabel van de toerenteller los.  
Verwijder het kickstarterpedaal.

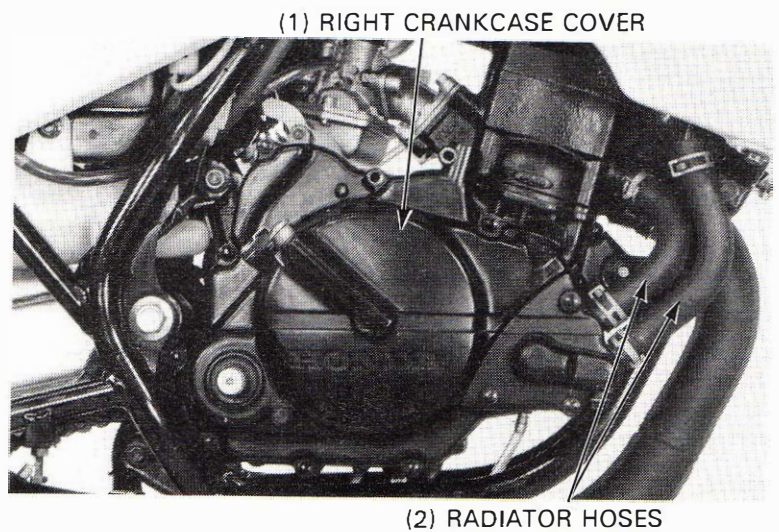
- (1) KOPPELINGSKABEL
- (2) KABEL TOERENTELLER
- (3) KICKSTARTERPEDAAL



Haal de radiateurslangen (cilinder-naar-waterpomp en radiator-naar-waterpomp) los van de waterpomp.

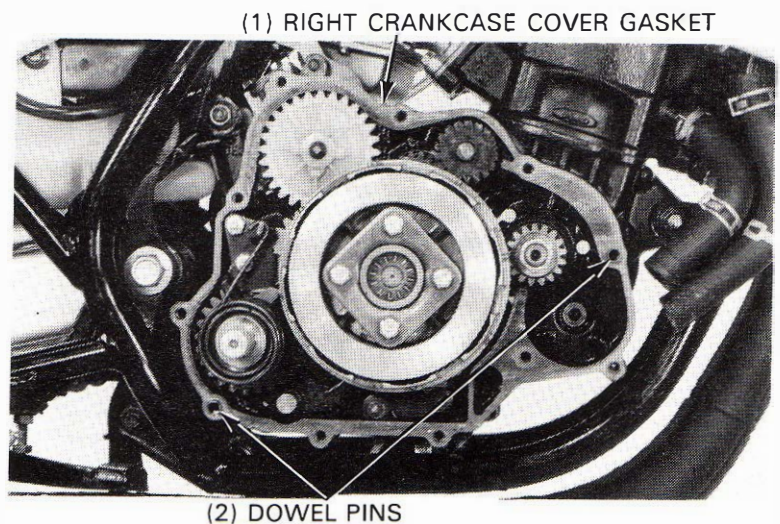
Verwijder het rechter carterdeksel.

- (1) RECHTER CARTERDEKSEL
- (2) RADIATEURSLANGEN



Verwijder de pakking van het rechter carterdeksel en de pasbusjes.

- (1) PAKKINGRECHTER CARTERDEKSEL
- (2) PASBUSJES



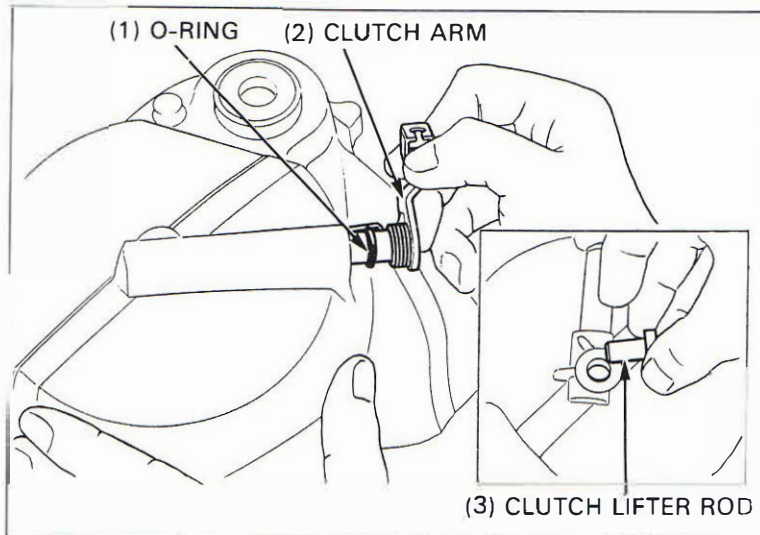
## CLUTCH/KICKSTARTER/GEARSHIFT LINKAGE

### DEMONTAGE

Verwijder de koppelingsdrukpen en vervolgens de koppelingshevel.

Kontroleer de ●-ring op beschadigingen, slijtage of andere defecten. Kijk of de hevel niet verbogen is.

- (1) O-RING
- (2) KOPPELINGSHEVEL
- (3) KOPPELINGSDRUKPEN

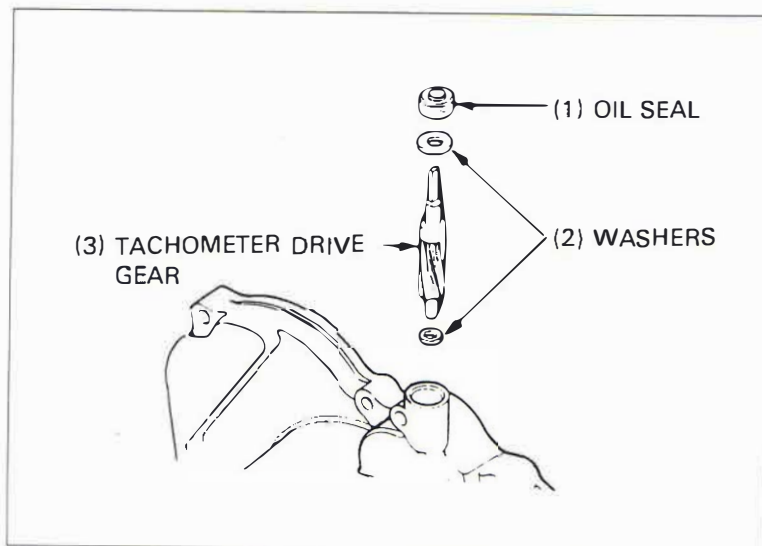


Verwijder de aandrijving van de toerenteller.

### OPMERKING

- Beschadig de oliekeerring niet.
- Zorg dat de ringetjes bij de montage weer worden aangebracht.

- (1) OLIEKEERRING
- (2) RINGETJES
- (3) AANDRIJVING TOERENTELLER



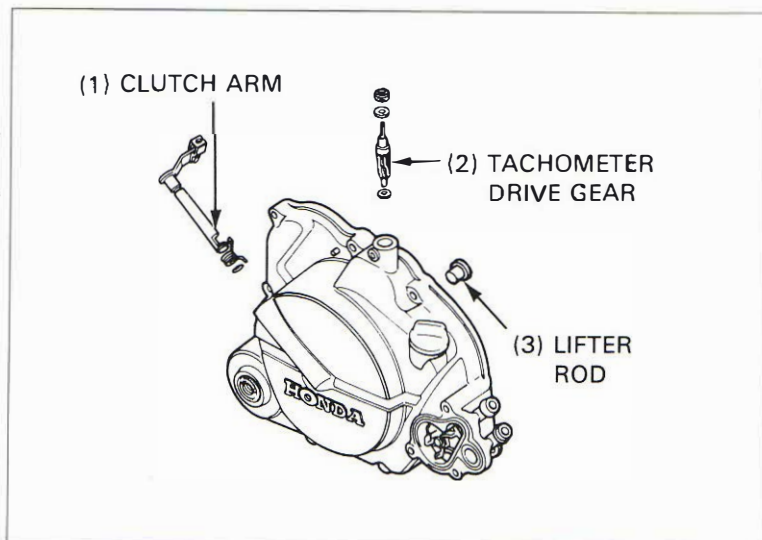
### MONTAGE

Monteer de koppelingshevel en de koppelingsdrukpen.  
Monteer de aandrijving van de toerenteller op het rechter carterdeksel.

### OPMERKING

- Let op hoe de hevel gemonteerd moet worden en zorg er voor, dat de hevel en de drukpen goed gemonteerd worden.

- (1) KOPPELINGSHEVEL
- (2) AANDRIJVING TOERENTELLER
- (3) DRUKPEN



## CLUTCH/KICKSTARTER/GEARSHIFT LINKAGE

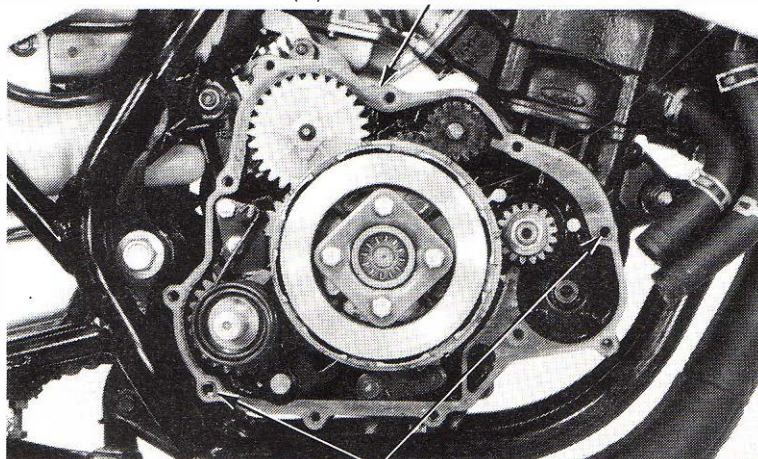
### INBOUW

Monteer de pasbusjes en een nieuwe pakking voor de rechter helft.

### OPMERKING

- Let op dat het ringetje op de kickstarteras goed op zijn plaats zit.

- (1) PAKKING RECHTER CARTERDEKSEL
- (2) PASBUSJES



(1) RIGHT CRANKCASE COVER GASKET

(2) DOWEL PINS

Monteer het rechter carterdeksel op het carter.

Draai de bouten vast.

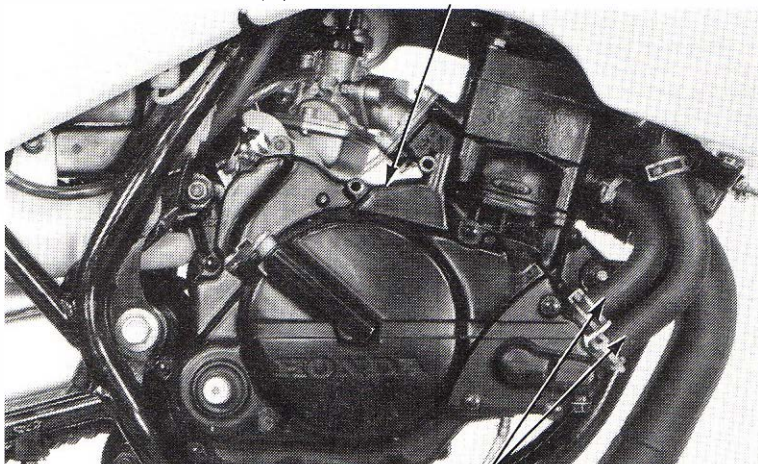
**AANHAALMOMENT: 10 N·m (1,0 kg·m)**

Sluit de radiateurslangen (cilinder-naar-waterpomp en radiator-naar waterpomp) aan op de waterpomp.

### OPMERKING

- Draai de bouten kruislings in 2 à 3 stappen vast.

- (1) RECHTER CARTERDEKSEL
- (2) RADIATEURSLANGEN



(1) RIGHT CRANKCASE COVER

(2) RADIATOR HOSES

Monteer het kickstarterpedaal.

Sluit de kabel van de toerenteller aan.

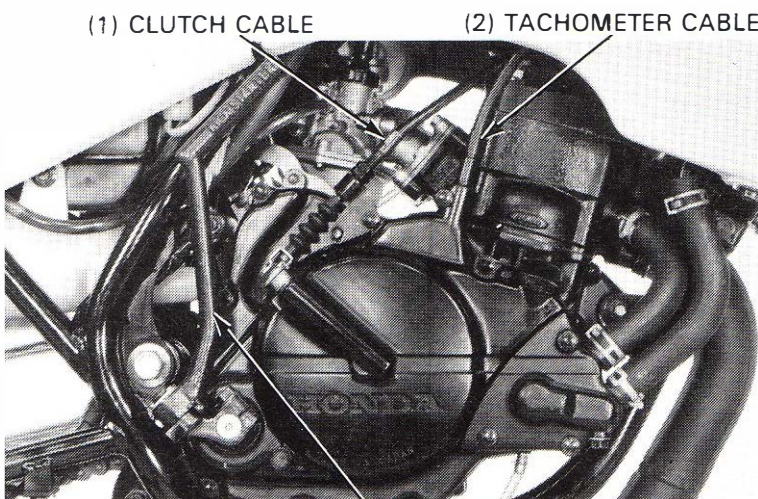
Bevestig de koppelingskabel aan de koppelingshevel.

Vul de versnellingsbak met het voorgeschreven type olie (zie pagina 2-3).

Vul het koelsysteem met het voorgeschreven type koelvloeistof (zie pagina 11-5).

Stel de speling van de koppelingshendel af (zie pagina 3-14).

- (1) KOPPELINGSKABEL
- (2) KABEL TOERENTELLER
- (3) KICKSTARTERPEDAAL



(1) CLUTCH CABLE

(2) TACHOMETER CABLE

(3) KICKSTARTER PEDAL

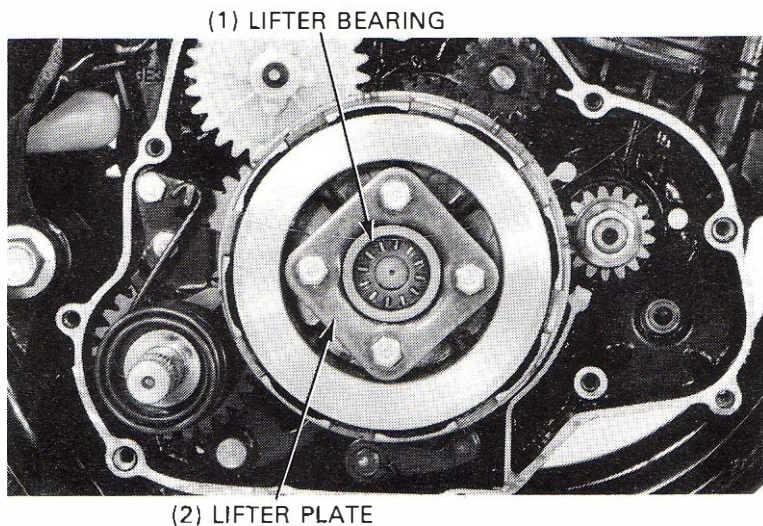
## CLUTCH/KICKSTARTER/GEARSHIFT LINKAGE

### KOPPELING

#### DEMONTAGE

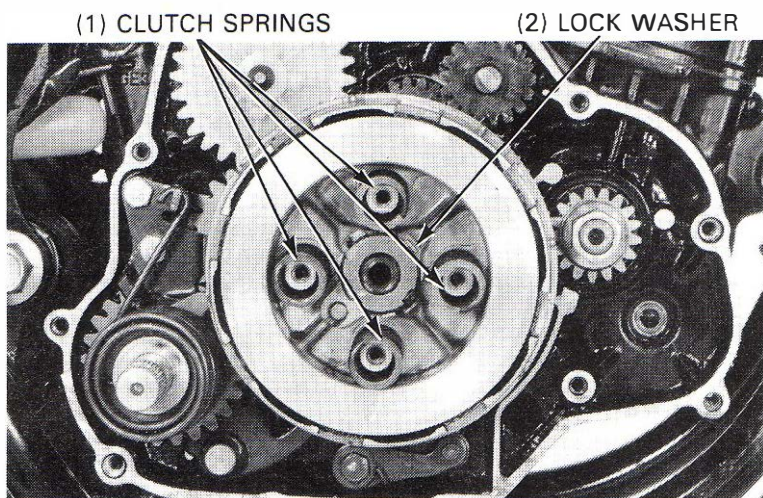
Verwijder het rechter carterdeksel (zie pagina 7-3).  
Verwijder het druklagerhuis en het druklager.

- (1) DRUKLAGER
- (2) DRUKLAGERHUIS



Verwijder de koppelingsveren.  
Maak de zittingen van de borgringetjes recht.

- (1) KOPPELINGSVEREN
- (2) BORGRINGETJE



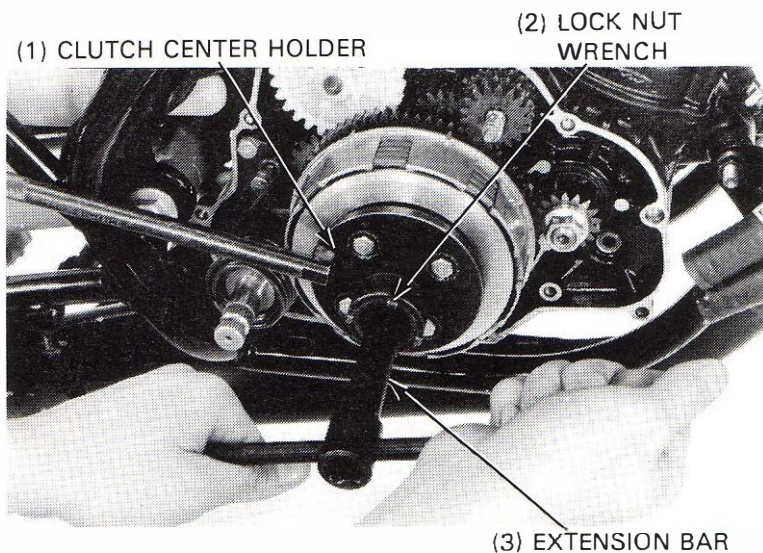
Verwijder de centrale koppelingsmoer.

#### GEREEDSCHAP:

Houder koppelingsdrukplaat  
Dopsleutel, 20 x 24 mm  
Verlengstuk

07923-9580000  
07716-0020100  
07716-0010500

- (1) HOUDER KOPPELINGSPLAAT
- (2) DOPSLEUTEL
- (3) VERLENGSTUK



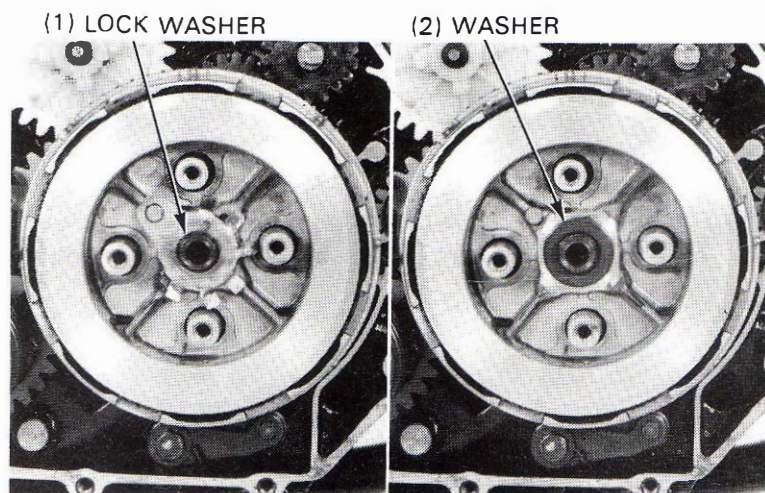
## CLUTCH/KICKSTARTER/GEARSHIFT LINKAGE

Verwijder de borgring en de ring.

### OPMERKING

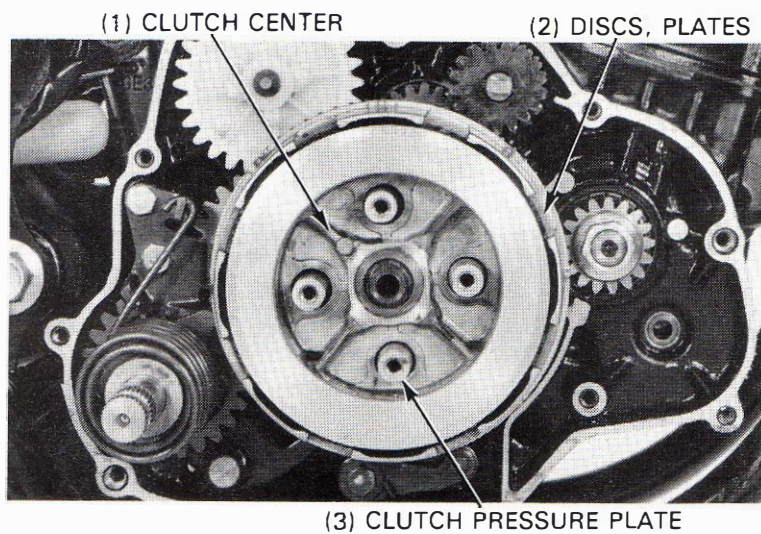
• Vervang de borgring na demontage.

- (1) BORGRING
- (2) RING



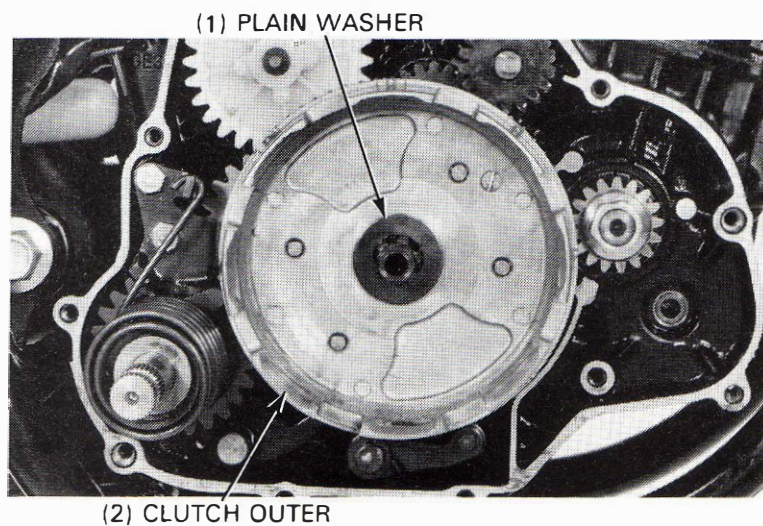
Verwijder de koppelingsnaaf, de frictieplaten, de vlakke platen en de drukplaat.

- (1) KOPPELINGSNAAF
- (2) FRICTIEPLATEN, VLAkke PLATEN
- (3) DRUKPLAAT



Verwijder de gladde ring en verwijder het koppelingshuis.

- (1) GLADDE RING
- (2) KOPPELINGSHUIS



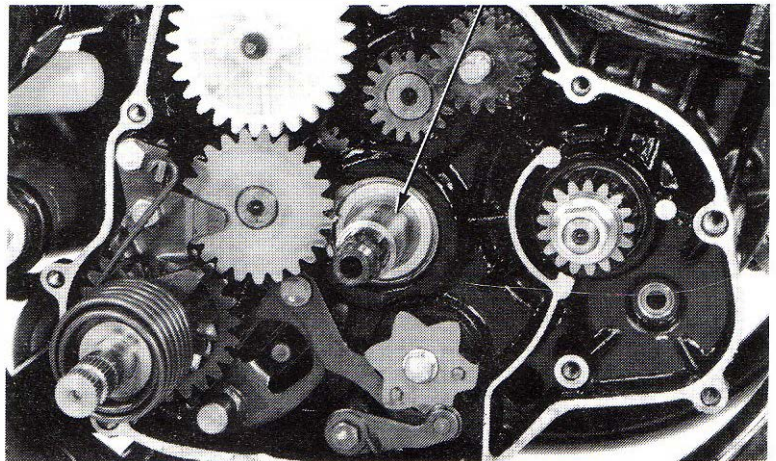


## CLUTCH/KICKSTARTER/GEARSHIFT LINKAGE

Verwijder de lagerbus van het koppelingshuis.

(1) LAGERBUS KOPPELINGSHUIS

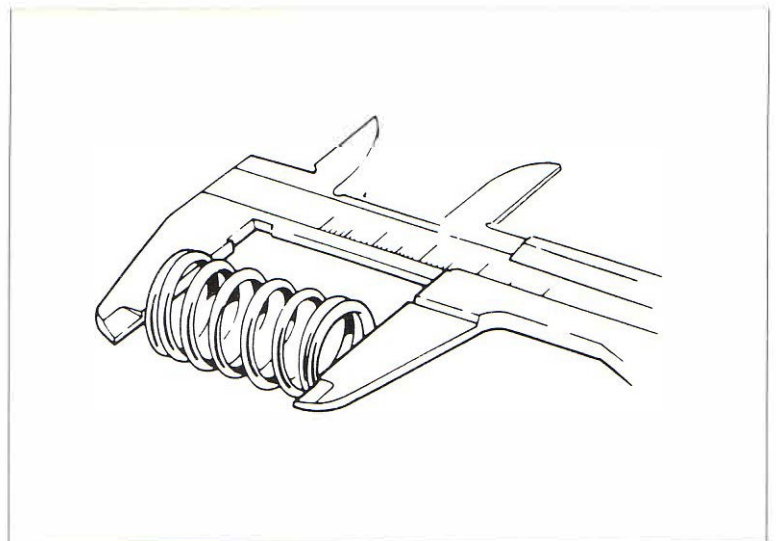
(1) CLUTCH OUTER GUIDE



### INSPEKTIE KOPPELINGSVEREN

Meet de vrije lengte van iedere koppelingsveer.

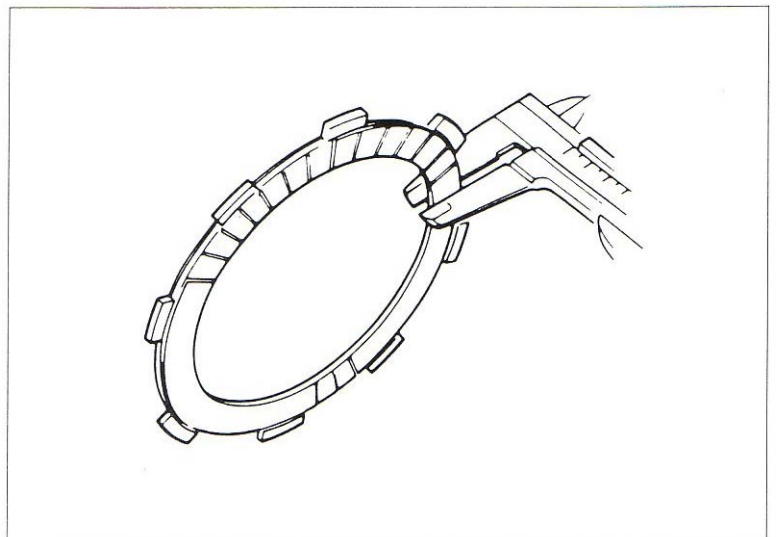
SLIJTAGELIMIET: 28,5 mm



### INSPEKTIE FRICTIEPLATEN

Vervang de frictieplaten, wanneer ze bekrast of verkleurd zijn.  
Meet de dikte van iedere plaat.

SLIJTAGELIMIET: 2,5 mm

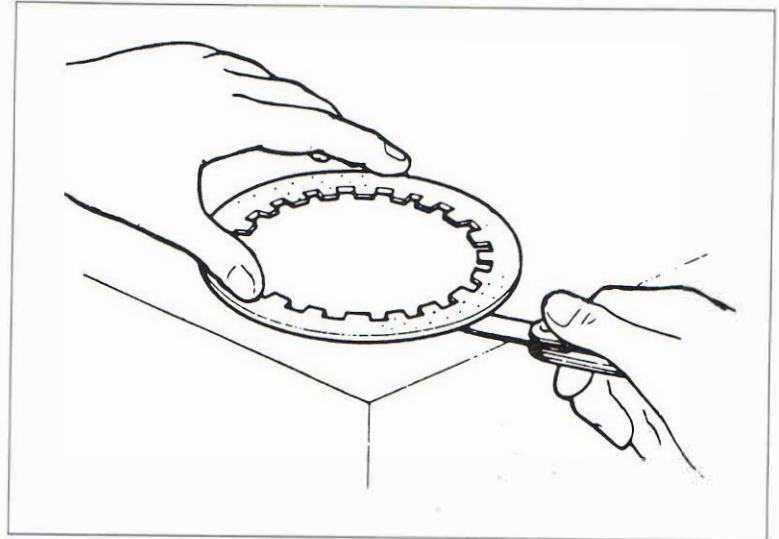


## CLUTCH/KICKSTARTER/GEARSHIFT LINKAGE

### INSPEKTIE VLAKKE PLATEN

Meet de kromming van de vlakke platen. Leg iedere plaat op een vlak plaat en meet de afwijking met een voelmaat.

**SLIJTAGELIMIET: 0,20 mm**



### INSPEKTIE KOPPELINGSHUIS

Kontroleer de gleuven van het koppelingshuis na op inkepingen, krassen en bramen.

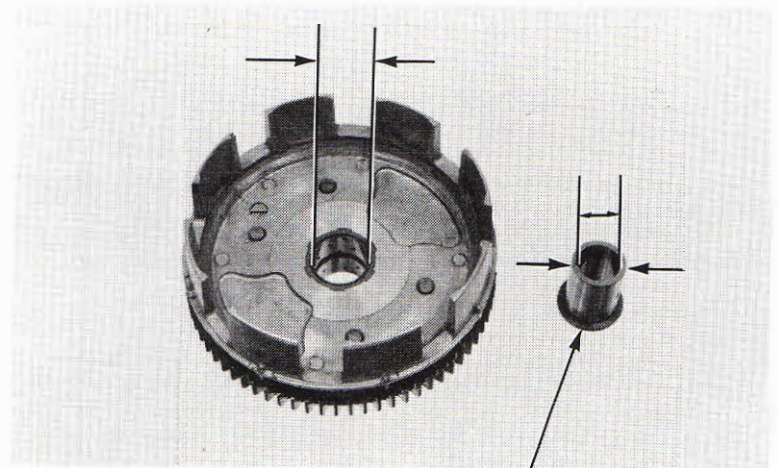
Meet de boring van het koppelingshuis.

**SLIJTAGELIMIET: 22,040 mm**

Meet de diameter en de boring van de lagerbus.

**SLIJTAGELIMIET:**  
Boring: 17,030 mm  
Diameter: 21,950 mm

(1) LAGERBUS KOPPELINGSHUIS



(1) CLUTCH OUTER GUIDE

### INSPEKTIE DRUKLAGER

Draai de binnenkant van het lager met de hand en controleer het lager op abnormale geluiden en op speling. Controleer of het lagerhuis goed in de drukplaat past.

(1) DRUKLAGER

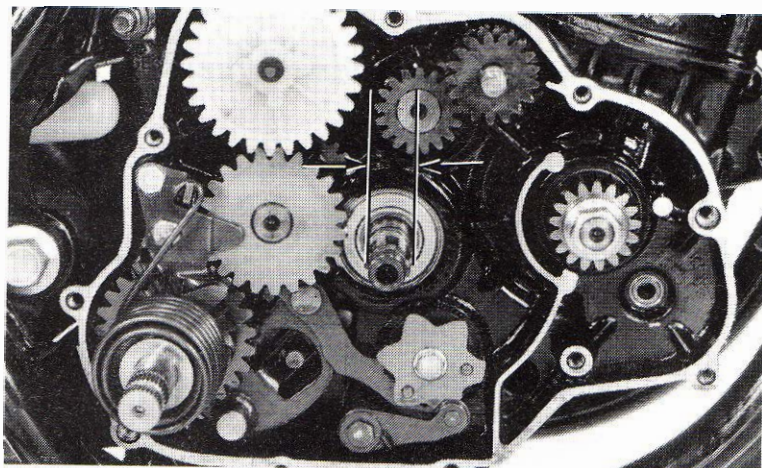


## CLUTCH/KICKSTARTER/GEARSHIFT LINKAGE

### INSPEKTIE KOPPELINGSAS

Meet de koppelingsas daar waar het koppelingshuis draait.  
Vervang de koppelingsas, wanneer de dikte minder bedraagt dan de slijtagelimiet.

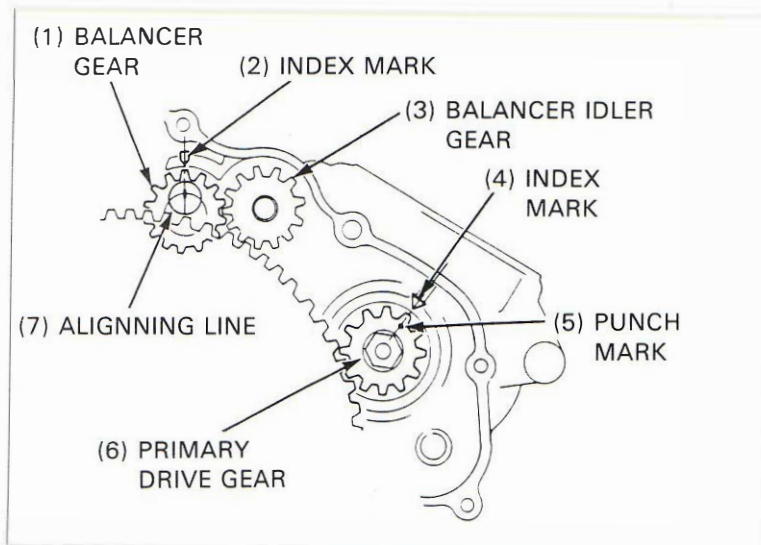
SLIJTAGELIMIET: 16,930 mm



### MONTAGE

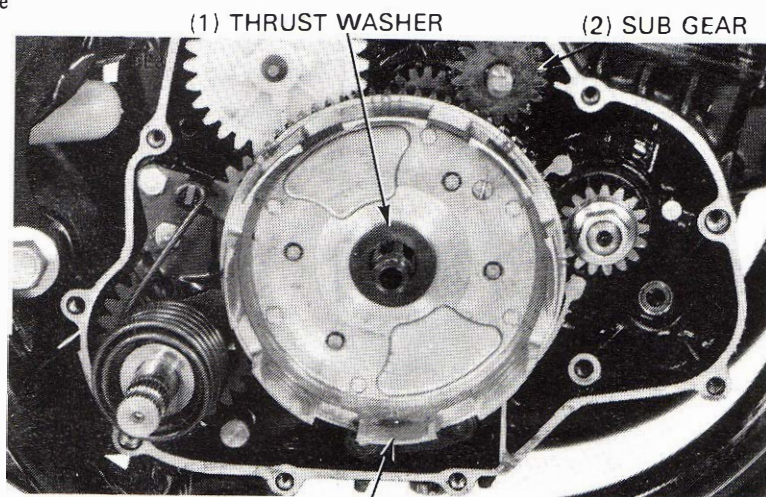
Monteer de lagerbus van het koppelingshuis op de koppelingsas.  
Breng het putje op het primaire krukstandwiel op één lijn met het merkstreepje op het carter. Breng het streepje op het balansastandwiel op één lijn met het merkstreepje op het carter.

- (1) BALANSASTANDWIEL
- (2) MERKSTREEPJE
- (3) TUSSENTANDWIEL BALANSAS
- (4) MERKSTREEPJE
- (5) PUTJE
- (6) PRIMAIR KRUKASTANDWIEL
- (7) STREEPJE



Monteer het koppelingshuis zonder daarbij de stand van het balansastandwiel en het primair krukastandwiel te veranderen.  
Draai het koppelingshuis naar links of naar rechts totdat de tanden ervan aangrijpen in die van de secundaire tandwielen.  
Druk het huis dan in het carter.  
Monteer de borgring.

- (1) BORGRING
- (2) SECUNDAIRE TANDWIELEN
- (3) KOPPELINGSHUIS



## CLUTCH/KICKSTARTER/GEARSHIFT LINKAGE

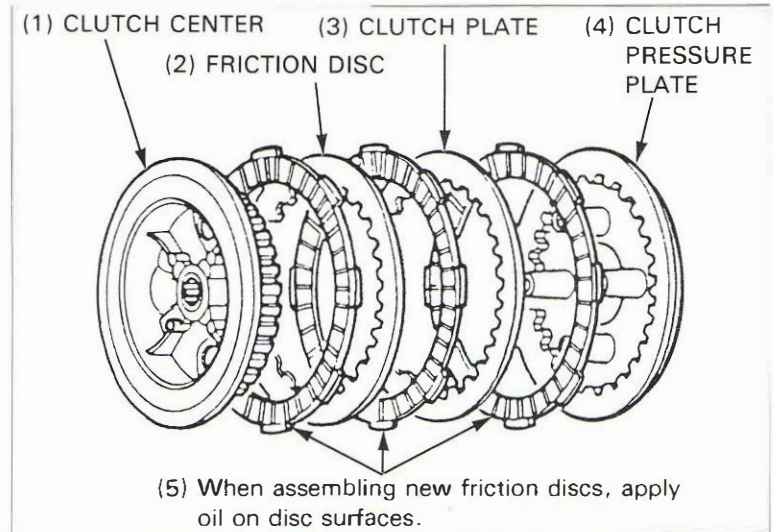
Smeer de frictieplaten in met schone olie.

Zet de frictieplaten, de vlakke platen, de koppelingsnaaf en de koppelingsdrukplaat in elkaar.  
Monteer het geheel.

### OPMERKING

- Monteer de frictieplaten en de vlakke platen om en om.
- Smeer nieuwe frictieplaten in met motorolie.

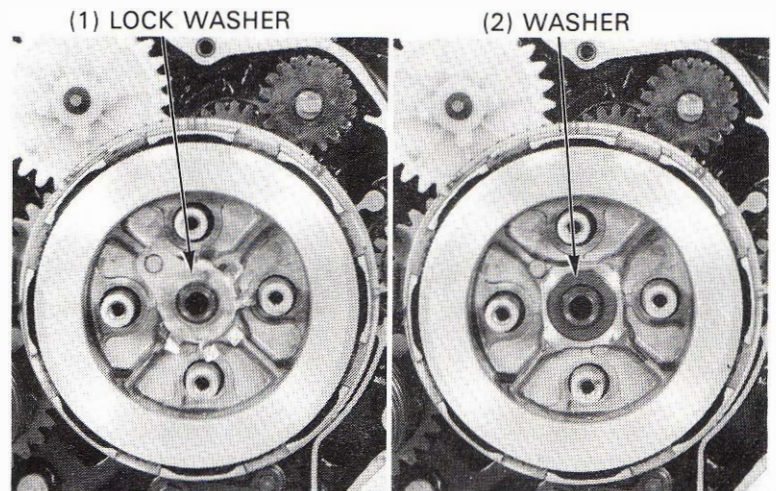
- (1) KOPPELINGSNAAF
- (2) FRICTIEPLAAT
- (3) VLAKKE PLAAT
- (4) DRUKPLAAT
- (5) Breng bij de montage olie aan op de frictieplaten.



Monteer de gladde ring.

Monteer een nieuwe borgring, waarbij het pinnetje op de koppelingsnaaf in het gaatje van het borglipje moet vallen.

- (1) BORGRING
- (2) RING



Draai de centrale koppelingsmoer losjes aan.

Houd de koppelingsdrukplaat vast met de koppelingsdrukplaat-houder en draai de moer vast.

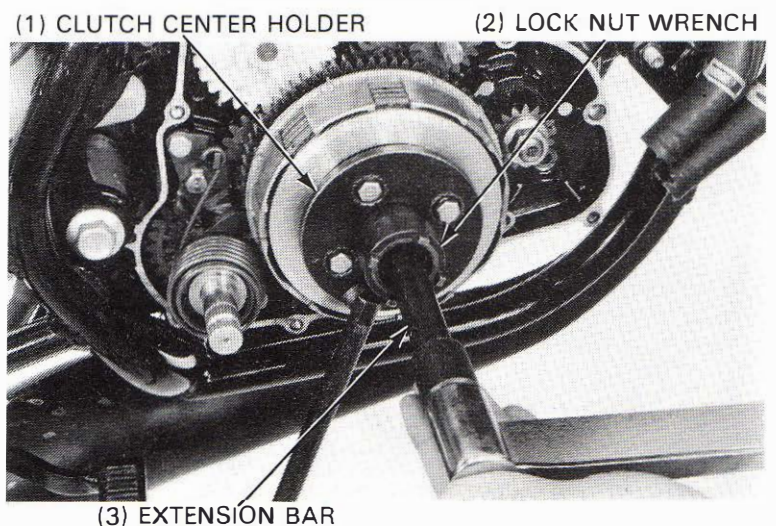
AANHAALMOMENT: 55 N·m (5,5 kg·m)

### GEREEDSCHAP:

Houder koppelingsdrukplaat  
Dopsleutel, 20 x 24 mm  
Verlengstuk

07923-958000  
07716-0020100  
07716-0020500

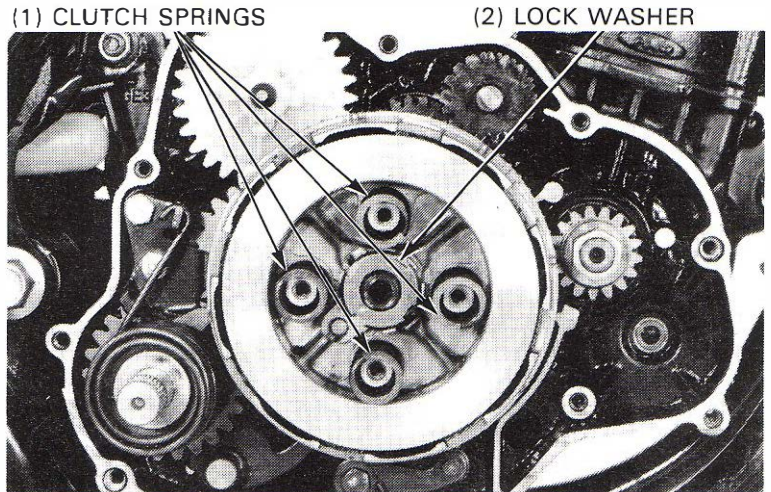
- (1) HOUDER KOPPELINGSDRUKPLAAT
- (2) DOPSLEUTEL
- (3) VERLENGSTUK



## CLUTCH/KICKSTARTER/GEARSHIFT LINKAGE

Buig het lipje van de borgring in de groef van de moer.  
Monteer de koppelingsveren.

- (1) KOPPELINGSVEREN
- (2) BORGRING

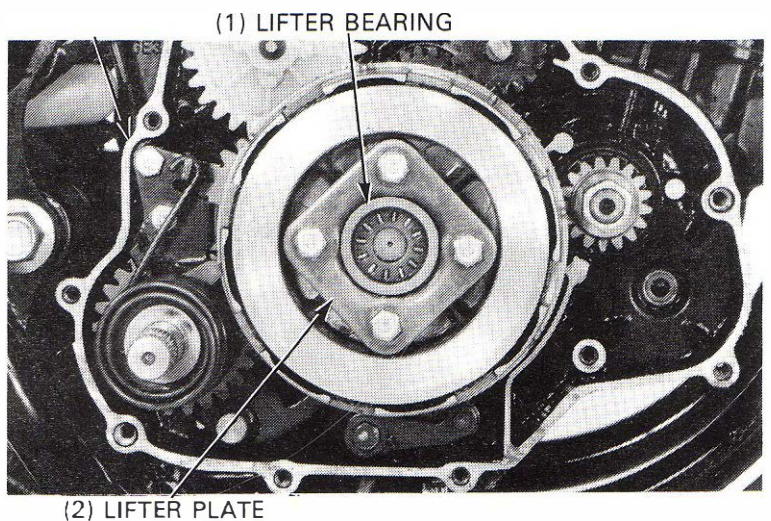


Monteer de drukplaat.

Draai de bouten kruislings vast in 2-3 keer.

Monteer het koppelingsdruklager.

- (1) DRUKLAGER
- (2) DRUKPLAAT



## PRIMAIR KRUKASTANDWIEL

### UITBOUW

Verwijder het rechter carterdeksel en de koppeling (zie pagina 7-6).

Monteer tijdelijk de lagerbus van het koppelingshuis en het koppelingshuis op de krukas.

Houd het primaire krukastandwiel vast met het blokkeerhulpstuk en verwijder de moer.

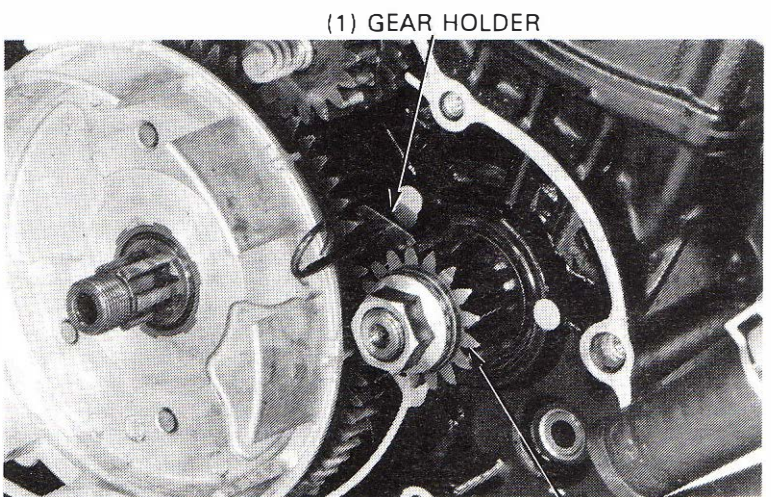
### GEREEDSCHAP:

Blokkeerhulpstuk versnellingsbak 07724-0010100

Verwijder het blokkeerhulpstuk, het koppelingshuis en de lagerbus.

Verwijder de borgring en het primaire krukastandwiel.

- (1) BLOKKEERHULPSTUK
- (2) PRIMAIR KRUKASTANDWIEL



## CLUTCH KICKSTARTER/GEARSHIFT LINKAGE

### INBOUW

Monteer het primair krukstandwiel door de putjes op één lijn te brengen.

Monteer de ring en de moer losjes.

Monteer tijdelijk het koppelingshuis en de lagerbus van het koppelingshuis.

Houd het primaire krukstandwiel vast met het blokkeerhulpstuk en draai de moer vast.

#### GEREEDSCHAP:

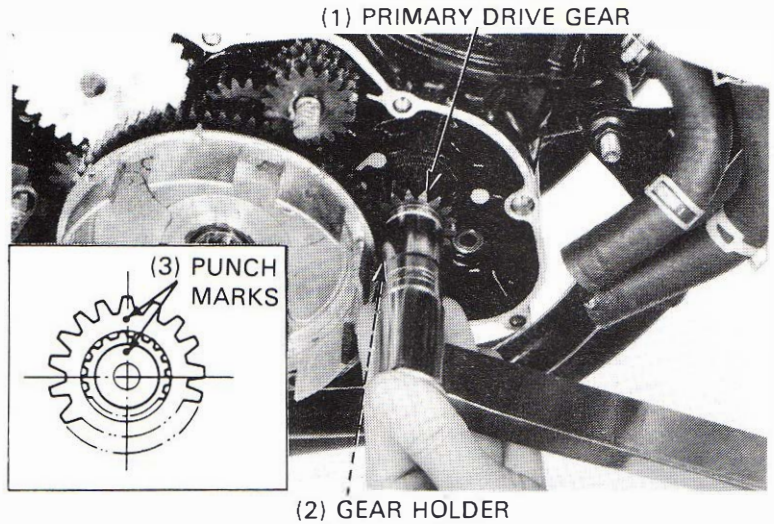
Blokkeerhulpstuk versnellingsbak

07724-0010100

AANHAALMOMENT: 50 N·m (5,0 kg·m)

Verwijder het koppelingshuis.

- (1) PRIMAIR KRUKASTANDWIEL
- (2) BLOKKEERHULPSTUK
- (3) PUTJE

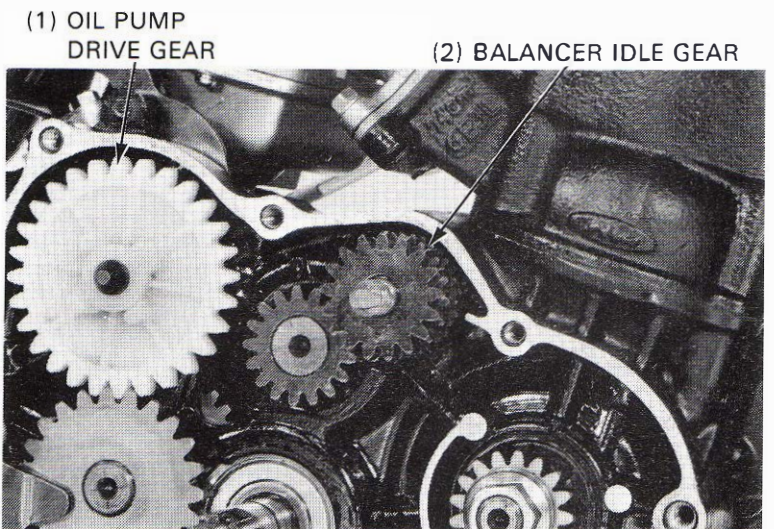


### TUSSENTANDWIEL BALANSAS/ AANDRIJVEND OLIEPOMPTANDWIEL

#### UITBOUW

Verwijder het tussentandwiel van de balansas en het aandrijvend oliepomptandwiel.

- (1) OLIEPOMPTANDWIEL
- (2) TUSSENTANDWIEL BALANSAS



### INSPEKTIE

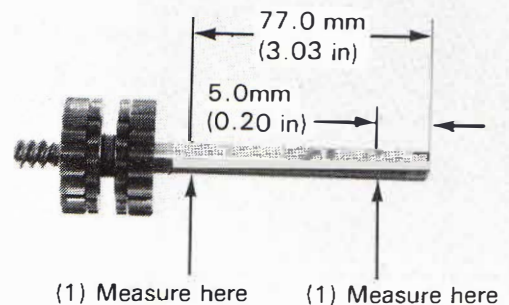
Kontroleer het tussentandwiel van de balansas op slijtage en beschadiging.

Kontroleer de tussenas op verbuiging, slijtage en beschadiging.

Meet de diameter van de tussenas op twee plaatsen zoals aangegeven.

SLIJTAGELIMIET: 9,930 mm

- (1) Meet hier

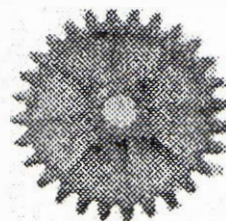


## CLUTCH/KICKSTARTER/GEARSHIFT LINKAGE

### KOPPELING/KICKSTARTER/VERSNELLING

Kontroleer het aandrijvend oliepomptandwiel op slijtage en beschadiging.

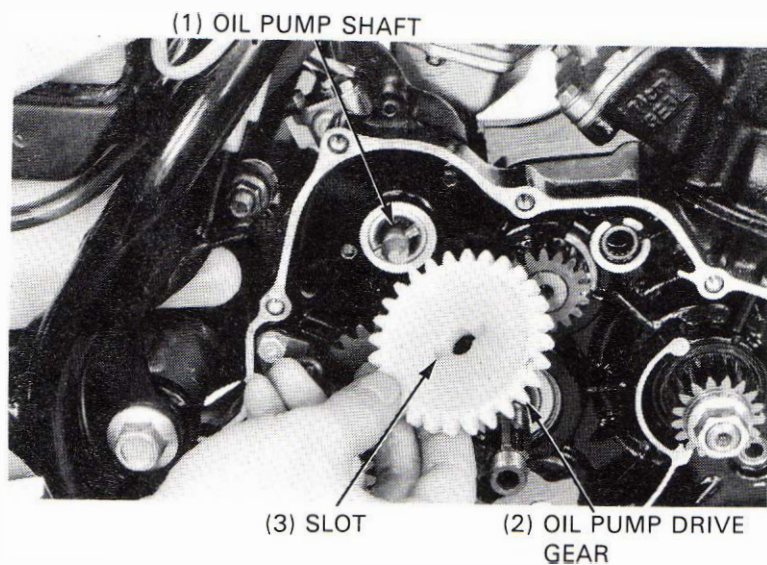
Vervang het tandwiel wanneer het gebarsten is.



### INBOUW

Monteer het aandrijvend oliepomptandwiel met de gleuf van het tandwiel over de pinnetjes van de pompas.

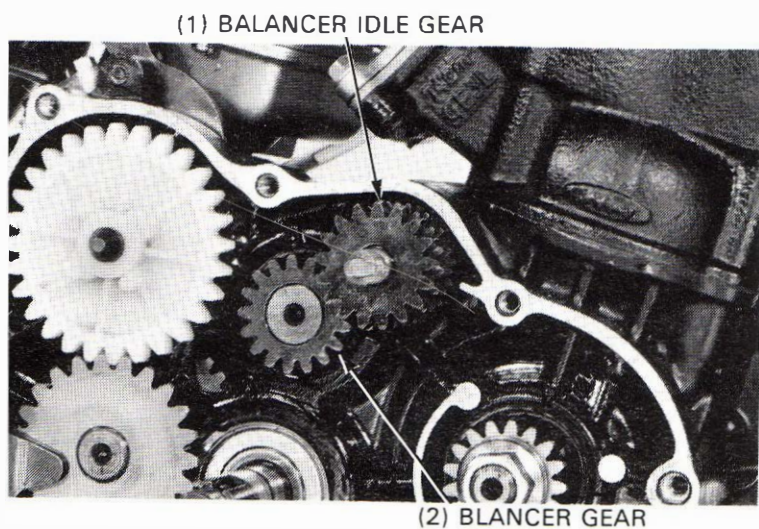
- (1) OLIEPOMPAS
- (2) AANDRIJVEND OLIEPOMPTANDWIEL
- (3) GLEUF



Monteer het tussentandwiel van de balansas in het carter. Draai het tandwiel daarbij een beetje op en neer, totdat de vertanding van het secundaire tandwiel in die van het balansas-tandwiel grijpt.

Monteer de koppeling (zie pagina 7-10) en het rechter carter-deksel (zie pagina 7-5).

- (1) TUSSENTANDWIEL BALANSAS
- (2) TANDWIEL BALANSAS



## CLUTCH KICKSTARTER / GEARSHIFT LINKAGE

### KICKSTARTER

#### DEMONTAGE

Verwijder de koppeling (zie pagina 7-6).

Haal de kickstarterveer los van de geleidingsplaat en verwijder vervolgens de kickstarteras.

Verwijder de twee bevestigingsbouten en verwijder de geleidingsplaat.

Verwijder het tussentandwiel van de kickstarter en de 15 mm borgring.

#### OPMERKING

- Verwissel de 15 mm borgring van de kickstarteras niet met die van het kickstartertussentandwiel. Ze zijn namelijk niet even dik.

- (1) GELEIDINGSPLAAT
- (2) KICKSTARTERVEER
- (3) TUSSENTANDWIEL KICKSTARTER
- (4) KICKSTARTERGROEP

Verwijder het volgende:

- borgring.
- pignon.
- pal.
- veer.
- pasbus.
- veer.

- (1) 15 mm BORGRING
- (2) KICKSTARTERAS
- (3) VEER
- (4) PASBUS
- (5) VEER
- (6) PAL
- (7) PIGNON
- (8) RING

#### INSPEKTIE

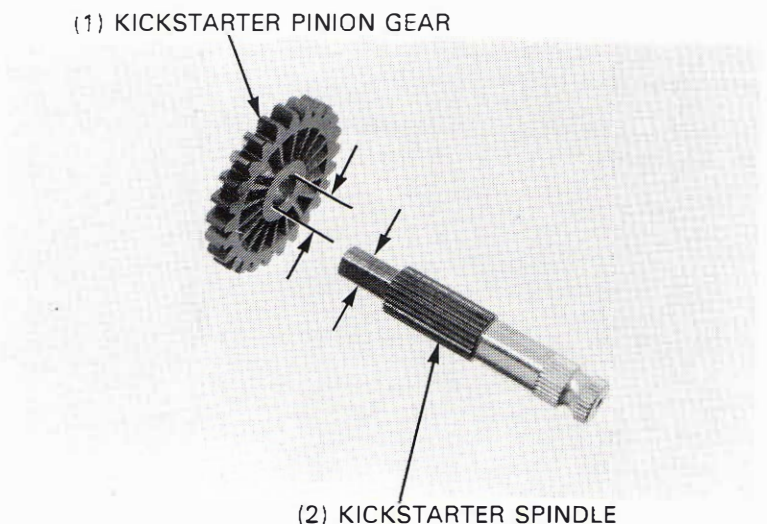
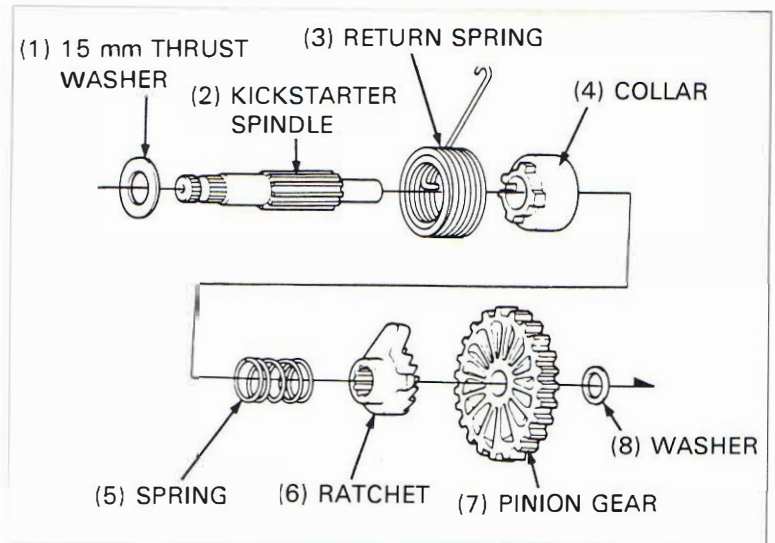
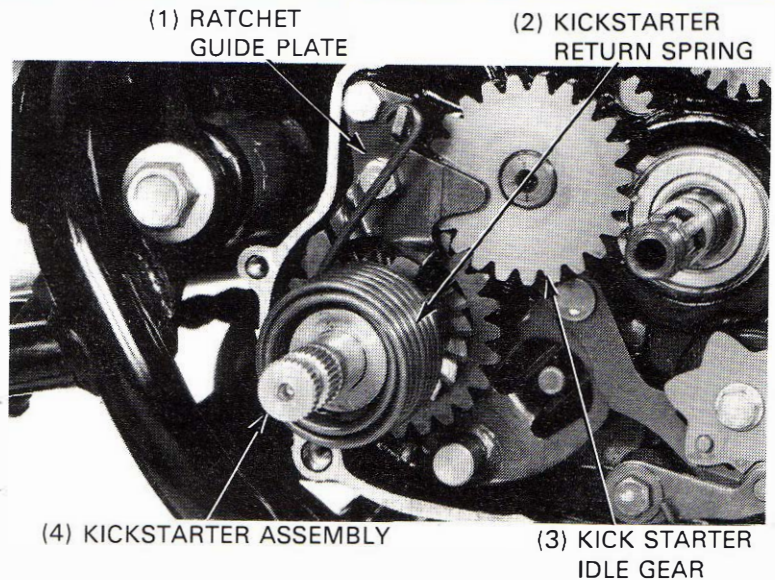
Meet de diameter van de kickstarteras.

SLIJTAGELIMIET: 11,950 mm

Meet de boring van de pignon.

SLIJTAGELIMIET: 12,070 mm

- (1) KICKSTARTER PIGNON
- (2) KICKSTARTERAS





## CLUTCH / KICKSTARTER / GEARSHIFT LINKAGE

Meet de boring van het kickstartertussentandwiel.

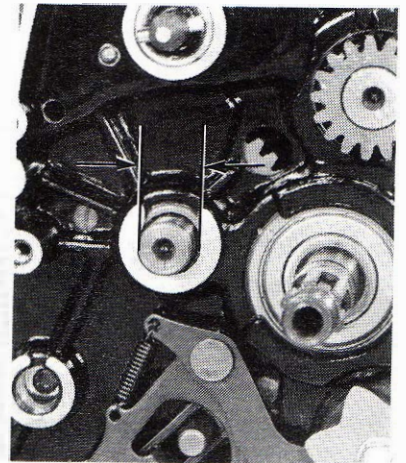
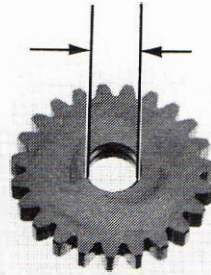
SLIJTAGELIMIET: 15,100 mm

Meet de diameter van de tussentandwielas.

SLIJTAGELIMIET: 14,940 mm

Bepaal de speling tussen het tandwiel en de as.

SLIJTAGELIMIET: 0,100 mm



### MONTAGE KICKSTARTER

Monteer de 15 mm borgring, het tussentandwiel van de kickstarter en de geleidingsplaat.

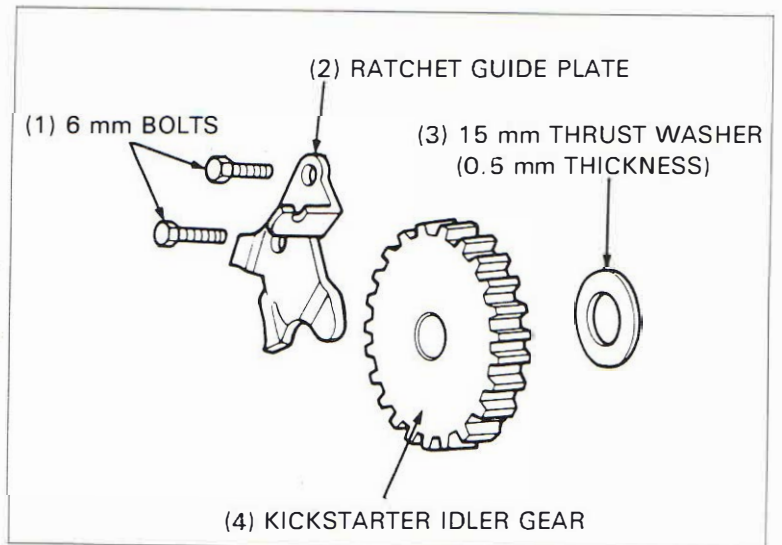
Breng borgvloeistof aan op de draad van de bouten. Zet de geleidingsplaat vast met de twee bouten.

AANHAALMOMENT: 13 N·m (1,3 kgm)

#### LET OP

\* *Verwissel de 15 mm borgring (dikte 0,5 mm) en de 15 mm borgring van de kickstarteras (dikte 1,0 mm) niet met elkaar.*

- (1) 6 mm BOUTEN
- (2) GELEIDINGSPLAAT
- (3) 15 mm BORGRING (DIKTE 0,5 mm)
- (4) TUSSENTANDWIEL KICKSTARTER

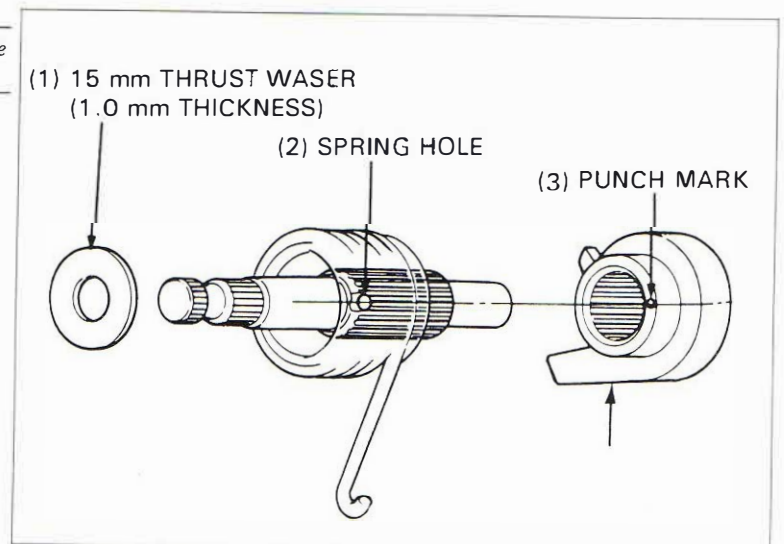


Monteer de kickstarter in omgekeerde volgorde van demontage.

#### LET OP

\* *Schuif de pal over de kickstarteras met het putje op de pal in één lijn met het veergat in de as.*

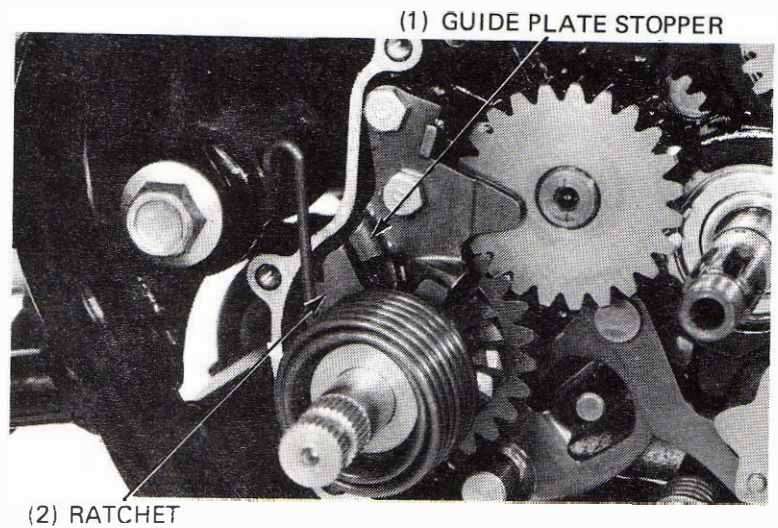
- (1) 15 mm BORGRING (DIKTE 1,0 mm)
- (2) VEERGAT
- (3) PUTJE



## CLUTCH/KICKSTARTER/GEARSHIFT LINKAGE

Monteer de kickstarter in het carter, waarbij de pal steunt tegen de geleidingsplaatstop zoals aangegeven.

- (1) GELEIDINGSPLAATSTOP
- (2) PAL

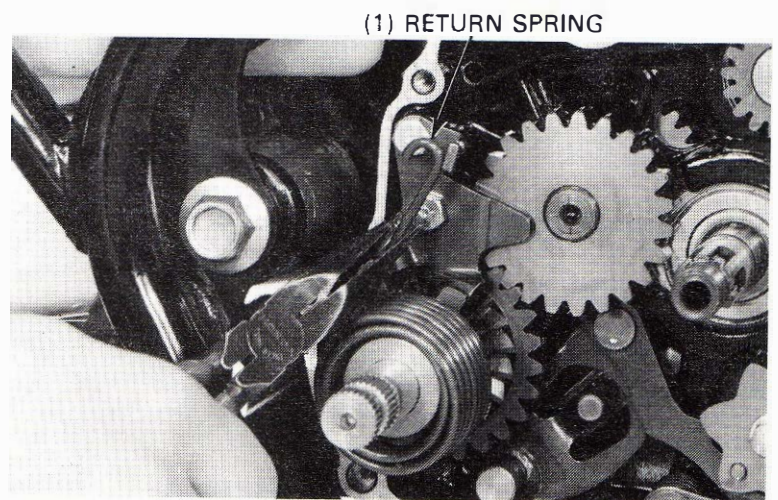


Monteer de kickstarterveer.  
Monteer de koppeling, mits de balansas goed gesynchroniseerd is (zie pagina 7-10).

Monteer het rechter carterdeksel (zie pagina 7-5).

Kontroleer de werking van de kickstarter.

- (1) KICKSTARTERVEER



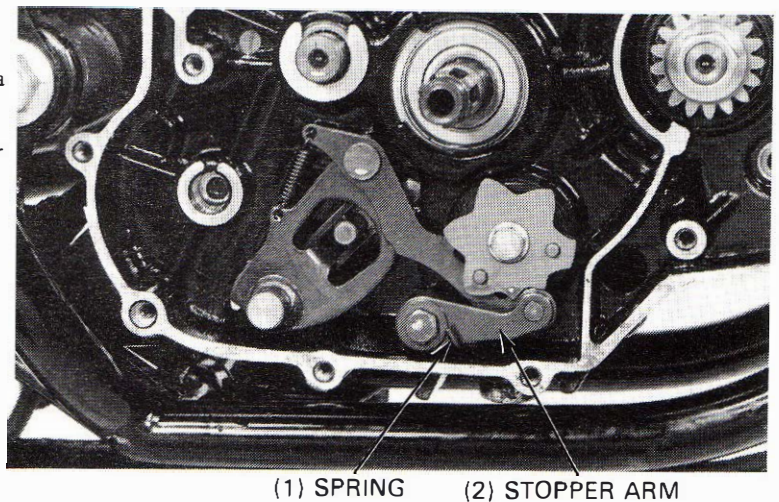
## VERSNELLING

### DEMONTAGE

Verwijder het rechter carterdeksel (zie pagina 7-3).  
Verwijder de koppeling (zie pagina 7-6).  
Verwijder de kickstarteras en het tussentandwiel (zie pagina 7-15).

Verwijder de bevestigingsbout van de blokkeerarm en verwijder de blokkeerarm en de veer.

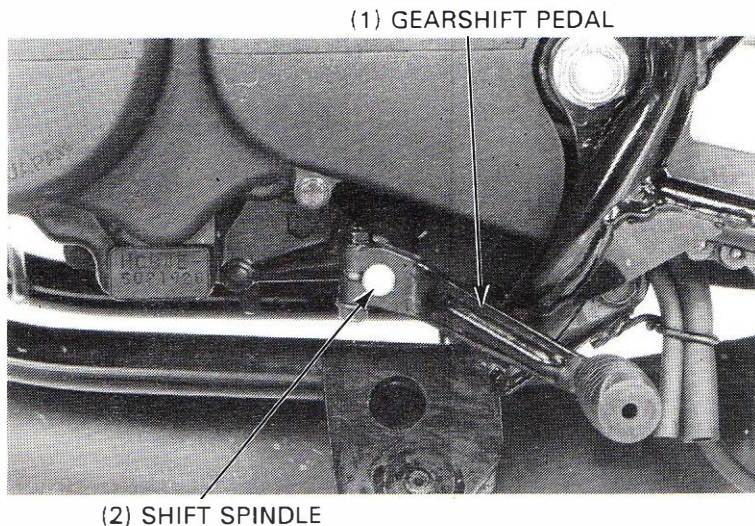
- (1) VEER
- (2) BLOKKEERARM



## CLUTCH/KICKSTARTER/GEARSHIFT LINKAGE

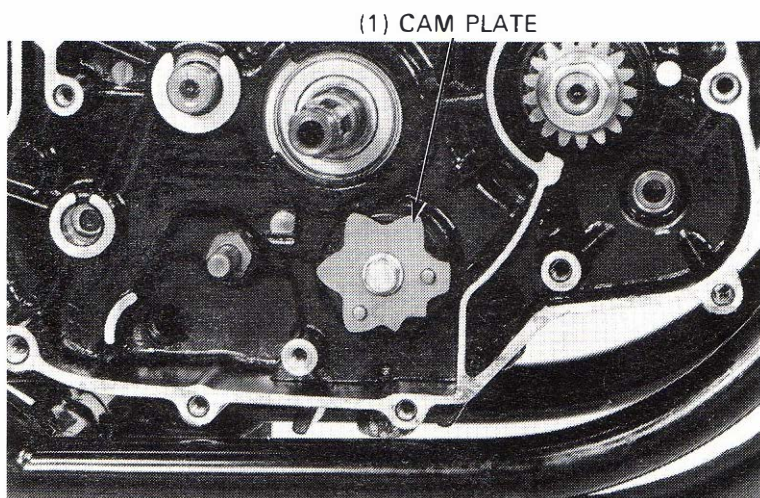
Verwijder het versnellingspedaal en de schakelas.

- (1) VERSNELLINGSPEDAAL
- (2) SCHAKELAS



Verwijder de bevestigingsbout van het nokkenplaatje en verwijder het plaatje en de pinnetjes.

- (1) NOKKENPLAATJE

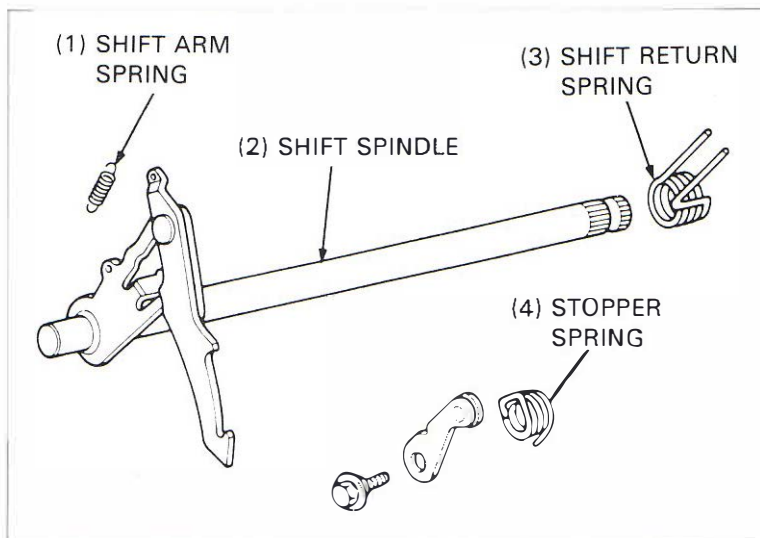


### INSPEKTIE

Voer het volgende uit:

- Controleer de schakelarmveer op slapheid.
- Controleer de centreerveer op slapheid.
- Controleer de veer van de blokkeerarm op slapheid.
- Controleer de schakelas op slijtage en kromming.

- (1) SCHAKELARMVEER
- (2) SCHAKELAS
- (3) CENTREERVEER
- (4) VEER BLOKKEERARM



## CLUTCH KICKSTARTER / GEARSHIFT LINKAGE

### MONTAGE

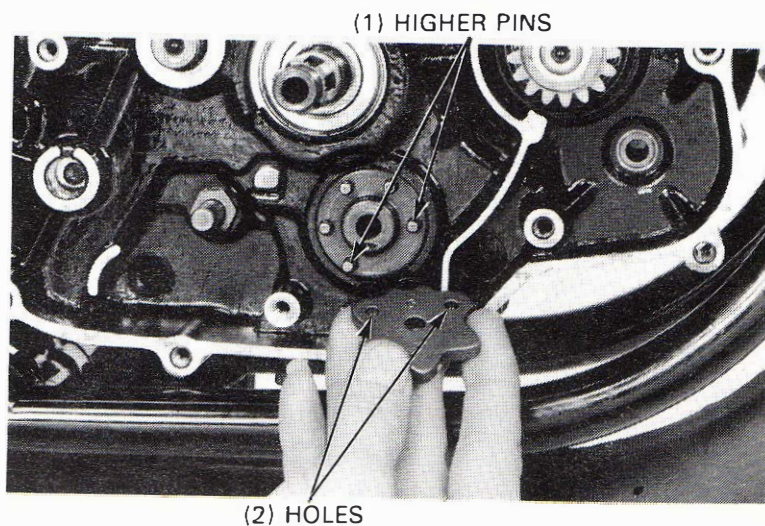
Steek de pinnetjes in de gaten van de schakeltrommel.

Monteer het nokkenplaatje op de pinnetjes met de gaatjes in het plaatje in één lijn met de uitstekende pinnen.

Breng borgvloeistof aan op de draad van de bout en bevestig het plaatje met de bout.

**AANHAALMOMENT: 13 N·m (1,3 kg·m)**

- (1) UITSTEKENDE PINNEN
- (2) GAATJES



Monteer de schakelas.

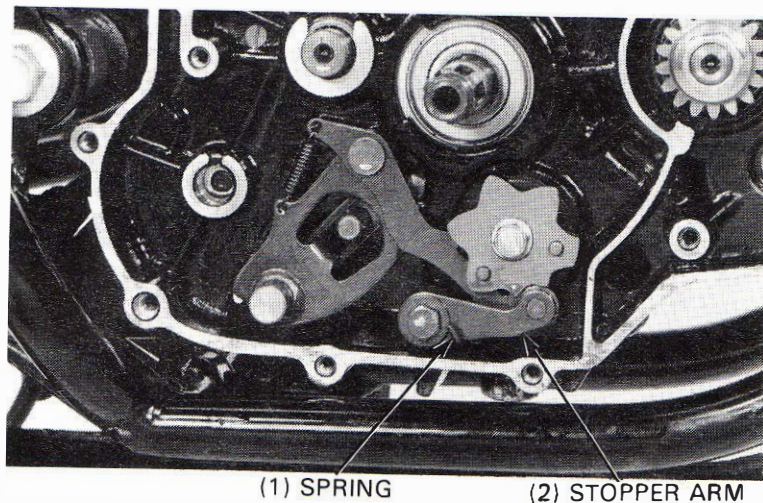
Monteer de blokkeerarm en de veer van de blokkeerarm in het carter en draai de bevestigingsbout vast met het voorgeschreven aanhaalmoment.

**AANHAALMOMENT: 13 N·m (1,3 kg·m)**

Kontroleer de werking van de versnelling.

Monteer de koppeling, mits de balansas goed gesynchroniseerd is (zie pagina 7-10).

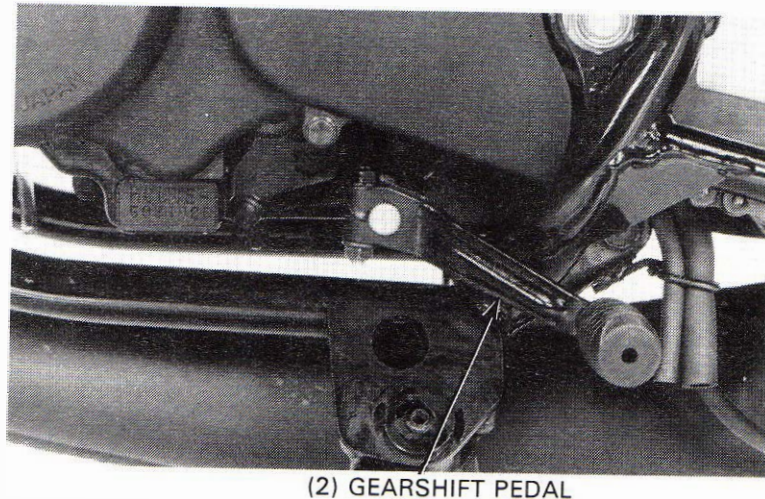
- (1) VEER
- (2) BLOKKEERARM



Monteer het versnellingspedaal.

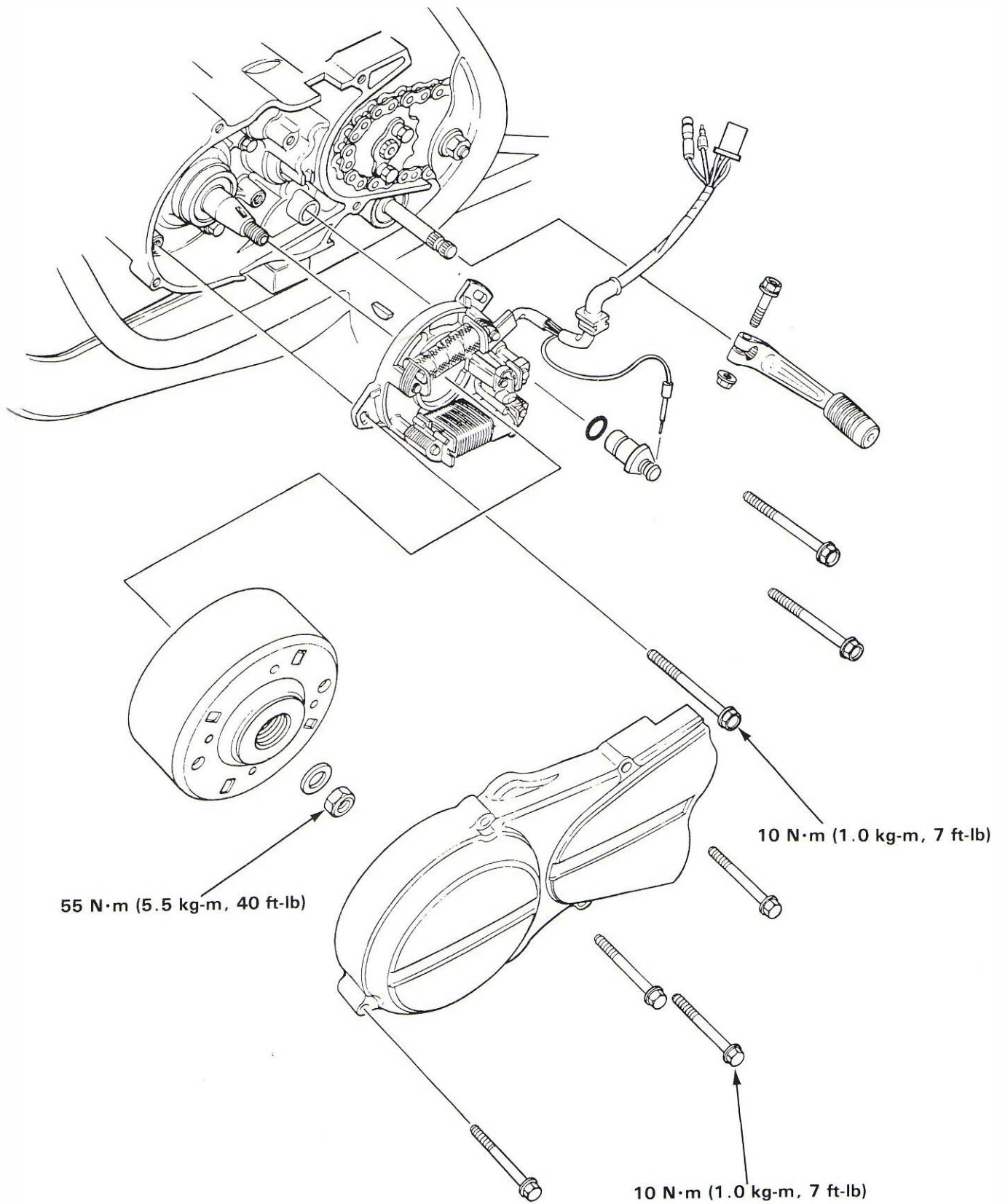
Monteer het rechter carterdeksel (zie pagina 7-5).

- (1) VERSNELLINGSPEDAAL



# 8. DYNAMO

---



## DYNAMO

---

SERVICE-INFORMATIE	8-1
DYNAMO DEMONTAGE	8-2
DYNAMO MONTAGE	8-3

### SERVICE-INFORMATIE

#### ALGEMEEN

- Dit hoofdstuk behandelt de demontage en de montage van de dynamo. Het onderhoud kan worden uitgevoerd met ingebouwde motor.
- Ge naar hoofdstuk 16 voor storingsdiagnose en inspectie van de dynamo.

#### AANHAALMOMENTEN

Rotormoer	55 N·m (5,5 kg·m)
Bevestigingsbout stator	10 N·m (1,0 kg·m)
Bout linker carterdeksel	10 N·m (1,0 kg·m)

#### GEREEDSCHAP

Gewoon	
Universele pensieutel	07725-0030000
Poelietrekker	07733-0010000

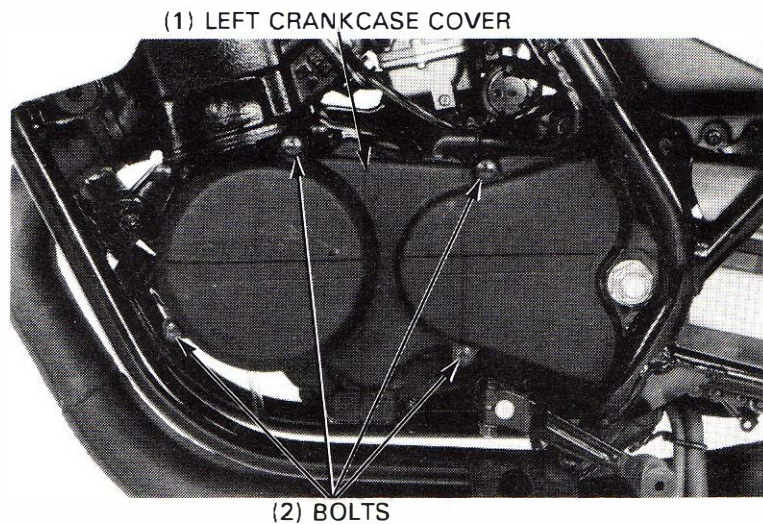
## ALTERNATOR

### DEMONTAGE DYNAMO

#### DEMONTAGE ROTOR

Verwijder de bouten van het linker carterdeksel en vervolgens het linker carterdeksel.

- (1) LINKER CARTERDEKSEL
- (2) BOUTEN

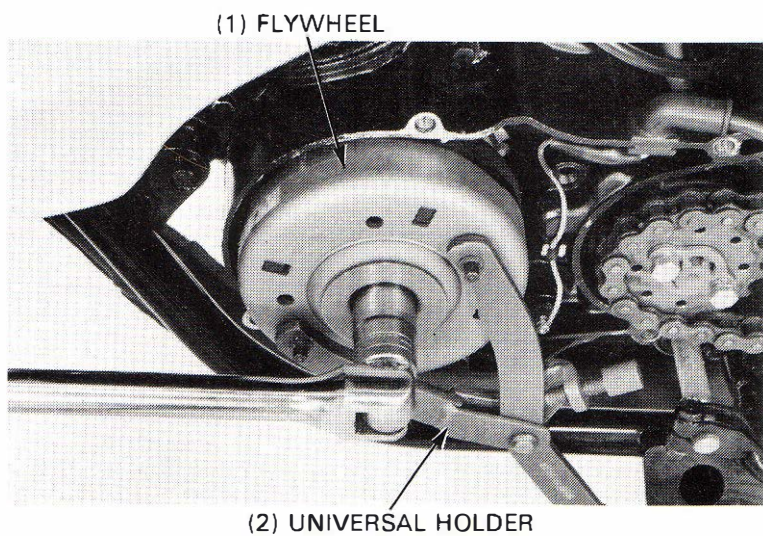


Houd de rotor tegen met de universele pensleutel en verwijder de rotormoer.

**GEREEDSCHAP:**  
Universele pensleutel

07725-0030000

- (1) ROTOR
- (2) PENSLEUTEL



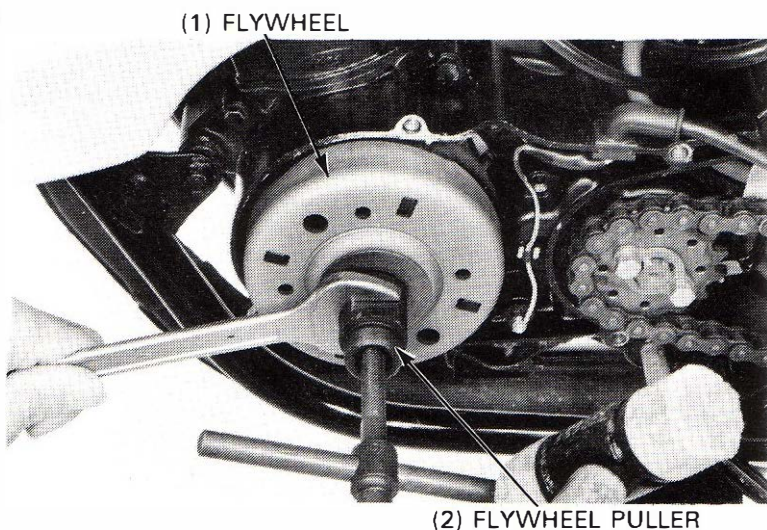
Verwijder de rotor met behulp van de poelietrekker.

Verwijder de woodruffspie van de krukas. Zorg dat deze spie niet kwijt raakt.

**GEREEDSCHAP:**  
Poelietrekker

07733-0010000

- (1) ROTOR
- (2) POELIETREKKER

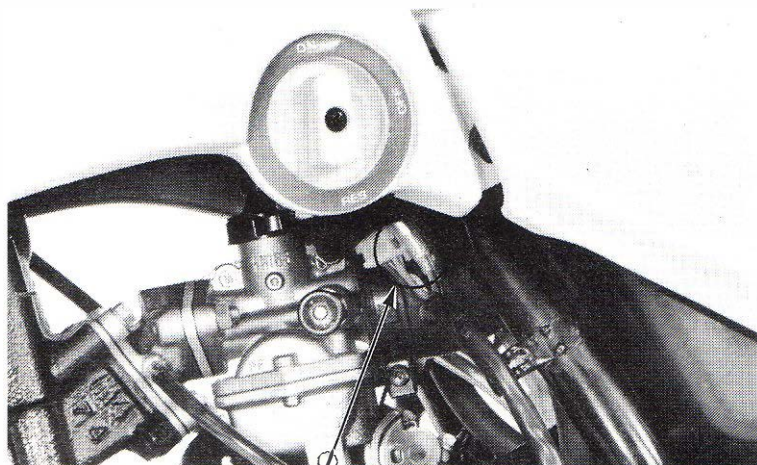


## ALTERNATOR

### UITBOUW STATOR

Haal de dynamobedrading los.

- (1) STEKKERS BEDRADING



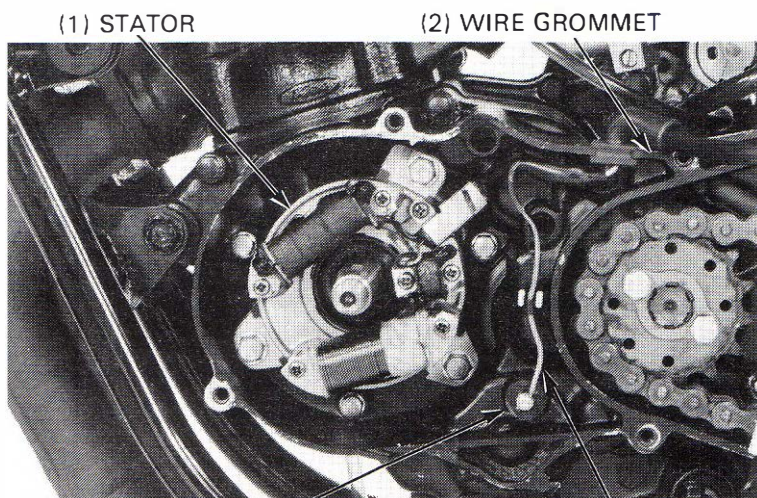
(1) WIRE CONNECTORS

Trek de doorvoertule uit het carter.

Verwijder de veer van de vrijstandschakelaar en haal de bedrading van de vrijstandschakelaar los van de vrijstandschakelaar.

Verwijder de drie bevestigingsbouten en vervolgens de statorgroep uit het carter.

- (1) STATOR
- (2) DOORVOERTULE
- (3) BEDRADING VRIJSTANDSCHAKELAAR
- (4) VRIJSTANDSCHAKELAAR



(4) NEUTRAL SWITCH (3) NEUTRAL SWITCH WIRE

### MONTAGE DYNAMO

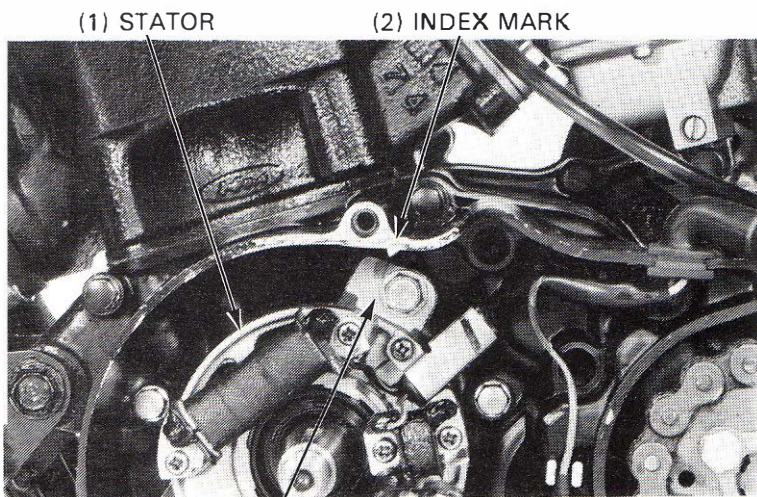
#### INBOUW STATOR

Monteer de statorgroep in het carter en breng het merkstreepje op de statorplaat in een lijn met het merkstreepje op het carter.

Draai de bevestigingsbouten van de stator vast.

AANHAALMOMENT: 10 N·m (1,0 kg·m)

- (1) STATOR
- (2) MERKSTREEPJE
- (3) MERKSTREEPJE



(3) INDEX MARK



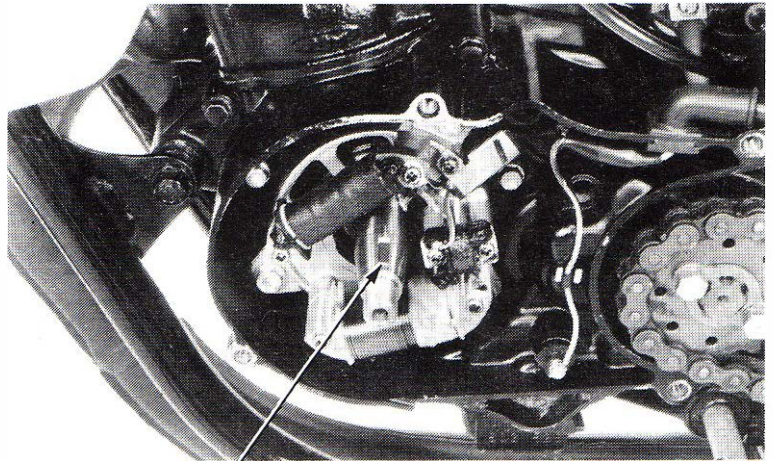
## ALTERNATOR

Verbind de bedrading van de vrijstandschakelaar met de vrijstandschakelaar door de veer in te drukken en de bedrading in het gat van de schakelaar te steken.

Monteer de doorvoertule voorzichtig op de rand van het carter.

Monteer de woodruffspie op de krukas.

(1) WOODRUFFSPIE



(1) WOODRUFF KEY

Monteer de rotor door de woodruffspie in de rotorspiebaan te laten vallen.

Monteer de ring en de rotormoer. Houd de rotor tegen met de pensleutel en draai de moer vast met het voorgeschreven aanhaalmoment.

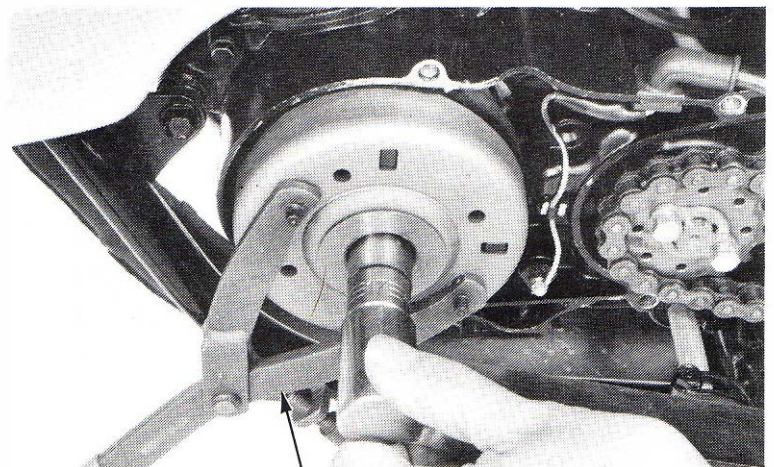
AANHAALMOMENT: 55 N·m (5,5 kg·m)

GEREEDSCHAP:

Universele pensleutel

07725-0030000

(1) PENSLEUTEL



(1) UNIVERSAL HOLDER

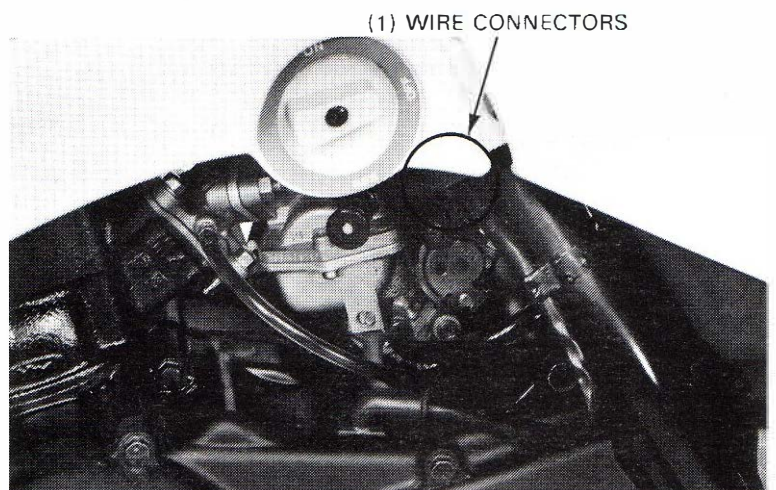
Sluit de bedrading van de dynamo aan.

Kontroleer of de bedrading van de dynamo en de vrijstandschakelaar loopt zoals aangegeven en niet aan de rotor komt.

Kontroleer het ontstekingstijdstip na het monteren van de dynamo (zie pagina 17-6).

Monteer het linker carterdeksel.

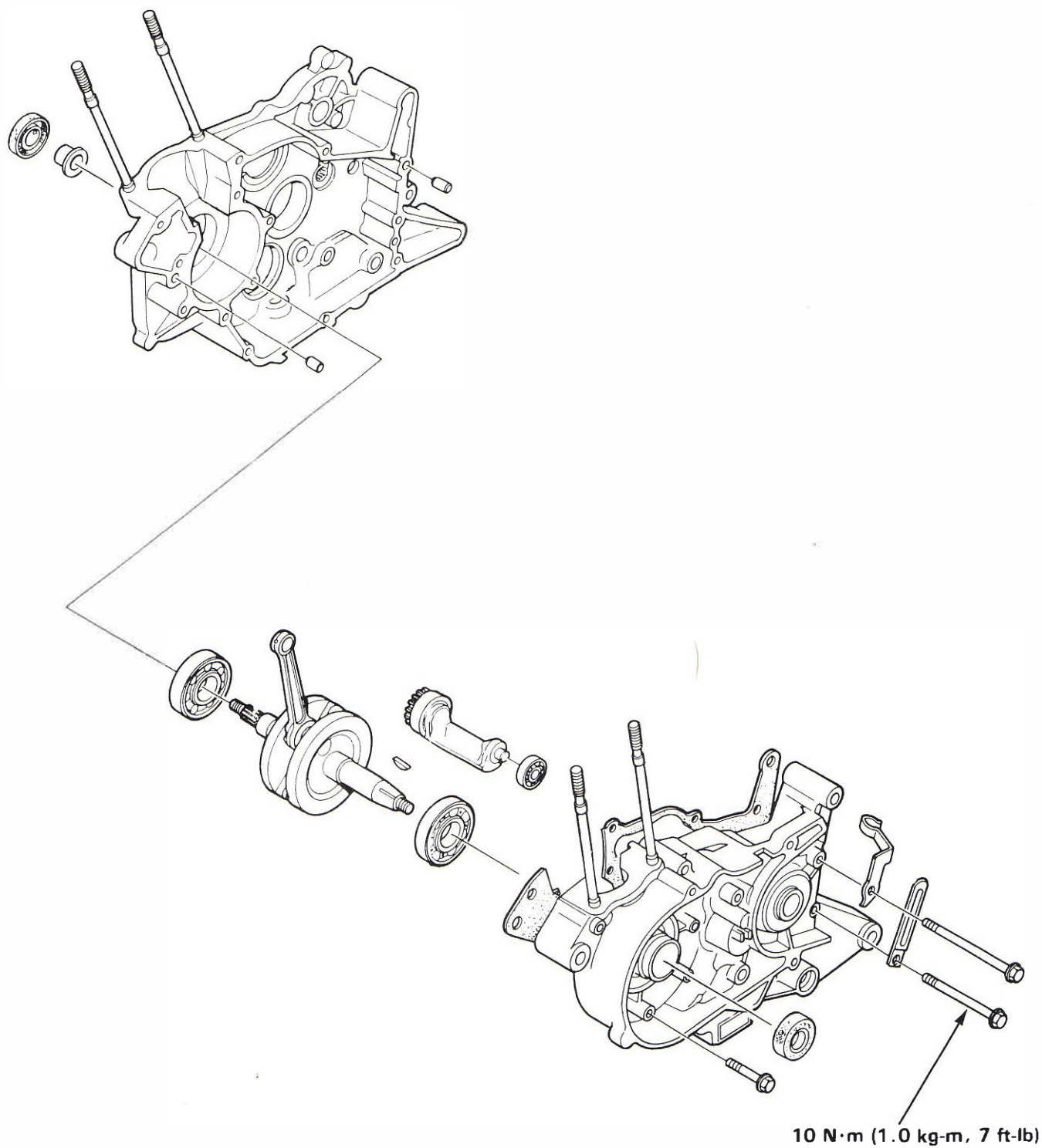
(1) STEKKERS BEDRADING



(1) WIRE CONNECTORS

# 9. KRUKAS/BALANSAS

---



## KRUKAS/BALANSAS

SERVICE-INFORMATIE	9-1
STORINGSDIAGNOSE	9-2
CARTER DEMONTAGE	9-3
BALANSAS	9-3
KRUKAS	9-5
CARTER MONTAGE	9-8

### SERVICE-INFORMATIE

#### ALGEMEEN

- Dit hoofdstuk behandelt de demontage van het carter en het onderhoud aan krukas en balansas.
- Om het onderhoud aan de krukas, de balansas en de versnellingsbak te kunnen uitvoeren, dient het carter uit elkaar te worden gehaald.
- Voor het carter uit elkaar wordt genomen, moeten de volgende onderdelen worden verwijderd:
  - Oliepomp zie hoofdstuk 2
  - Motor zie hoofdstuk 5
  - Cilinderkop en cilinder zie hoofdstuk 6
  - Koppeling zie hoofdstuk 7
  - Kickstarter zie hoofdstuk 7
  - Versnellingspedaal zie hoofdstuk 7
  - Dynamo zie hoofdstuk 8

#### SPECIFICATIES

Eenheid: mm

	ONDERDEEL	STANDAARD	SLIJTAGELIMIET
Krukas	Zijspeling big-end drijfstang	0,15–0,55 mm	0,85 mm
	Excentriciteit	—	0,05 mm
	Boring small-end drijfstang	17,005–17,017 mm	17,03 mm

#### AANHAALMOMENT

Bevestigingsbout carter 10 N·m (1,0 kg·m)

#### GEREEDSCHAP

##### Speciaal

Universele lagertrekker 07631–0010000  
Doorslag balansas 07945–1660000  
Drukbus trekboutopstelling 07965–GC70100  
Draadstang trekboutopstelling 07965–1660200  
Lagertrekker, 12 mm 07936–1660001  
– Trekker, 12 mm 07936–1660100  
– Trekkergewicht 07741–0010201

##### Gewoon

Slagbuis 07749–0010000  
Tussenstuk, 32 x 35 mm 07746–0010100  
Tussenstuk, 52 x 55 mm 07746–0010400  
Hulpstuk, 12 mm 07746–0040200  
Hulpstuk, 25 mm 07746–0040600

#### STORINGSDIAGNOSE

##### Te veel lawaai

- Krukas
  - Versleten drijfstanglager
  - Verbogen drijfstang
  - Versleten krukaslager
- Versleten versnellingsbaklager

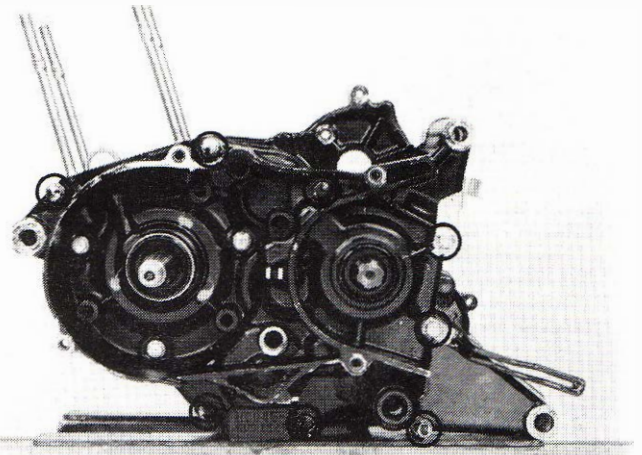
## CRANKSHAFT/BALANCER

### CARTER DEMONTAGE

Verwijder de volgende onderdelen:

- Motor uit het frame (zie hoofdstuk 5).
- Oliepomp (zie hoofdstuk 2).
- Cilindekop en cilinder (zie hoofdstuk 6).
- Koppeling (zie hoofdstuk 7).
- Kickstarter en versnellingspedaal (zie hoofdstuk 7).
- Dynamo (zie hoofdstuk 8).

Verwijder de bevestigingsbouten van het carter.



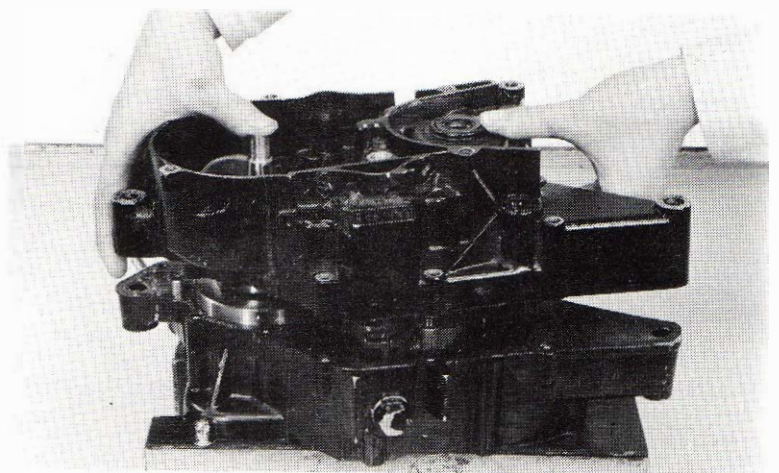
Leg het carter neer met de rechterkant naar beneden.

Haal de linker en rechter carterhelft van elkaar door op verschillende plaatsen met een hamer te kloppen.

Haal de linker carterhelft van de rechter.

LET OP

- *Wrik de carterhelften niet met een schroevendraaier uit elkaar.*



### BALANSAS

#### UITBOUW

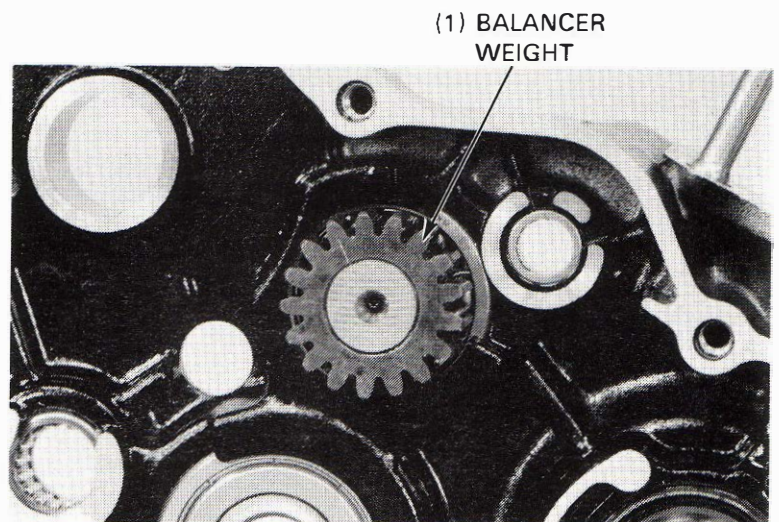
Haal de twee carterhelften van elkaar en verwijder de versnellingsbak (zie hoofdstuk 10).

Tik het balansgewicht naar buiten.  
Kontroleer de speling van het balansgewichtlager.

Vervang de balansgewichtgroep indien het lager lawaai maakt of te veel speling heeft.

(1) BALANSGEWICHT

ing te maken, of het onderdeel p... .



## CRANKSHAFT/BALANCER

### KONTROLE LAGER

Draai de binnenste lagerring van het lager met de vinger.

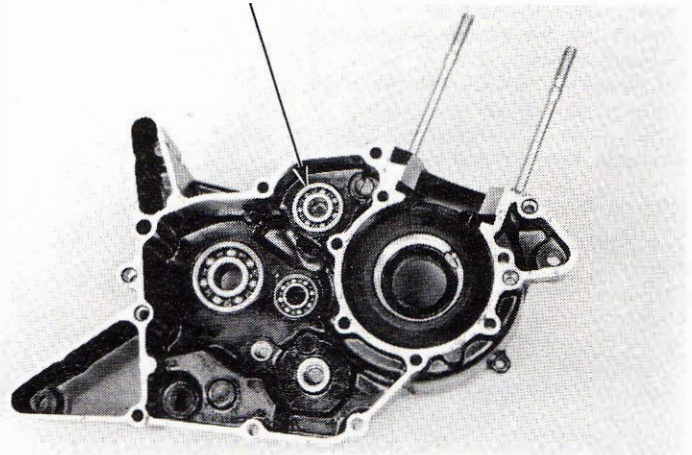
Het lager moet soepel en stil draaien.

Kontroleer eveneens of de buitenste lagerring goed in het carter past.

Vervang het lager, wanneer het niet soepel en stil draait of wanneer het los zit in het carter.

### (1) BALANSASLAGER

(1) BLANCER BEARING



Verwijder het balansgewichtlager van de linker carterhelft.

### GEREEDSCHAP:

Lagertrekker, 12 mm

– Trekker, 12 mm

– Trekkergewicht

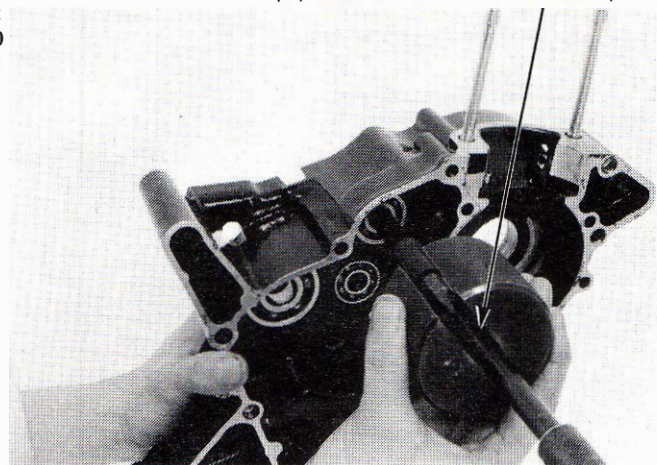
07936-166001

07936-1660100

07741-0010201

### (1) LAGERTREKKERSET, 12 mm

(1) BEARING REMOVER SET, 12 mm



Monteer een nieuw lager met behulp van de slagbuis, het tussenstuk en het hulpstuk.

### GEREEDSCHAP:

Slagbuis

Tussenstuk, 32 x 35 mm

Hulpstuk, 12 mm

07749-0010000

07746-0010100

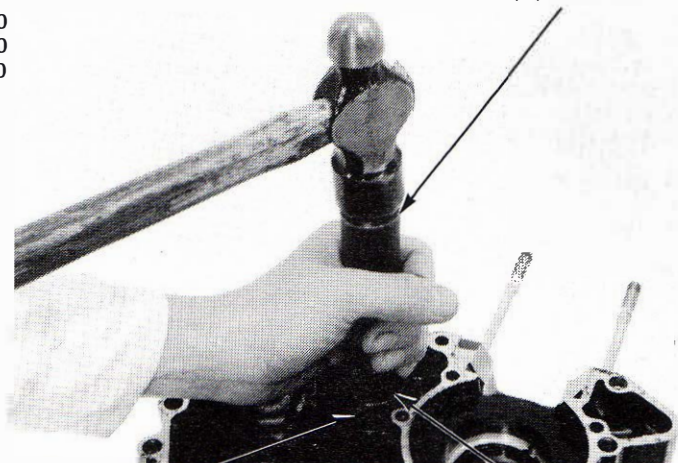
07746-0040200

(1) SLAGBUIS

(2) TUSSENSTUK, 32 x 35 mm

(3) HULPSTUK, 12 mm

(1) DRIVER



(3) PILOT, 12 mm

(2) ATTACHMENT, 32 x 35 mm

## CRANKSHAFT/BALANCER

### INBOUW

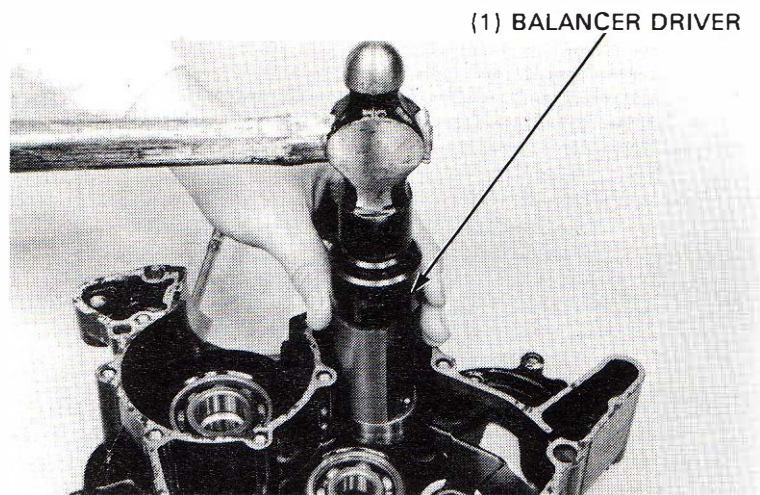
Tik de balansgewichtgroep in de rechter carterhelft.

#### GEREEDSCHAP:

Doorslag balansas

07945-1660000

(1) DOORSLAG BALANSAS



### KRUKAS

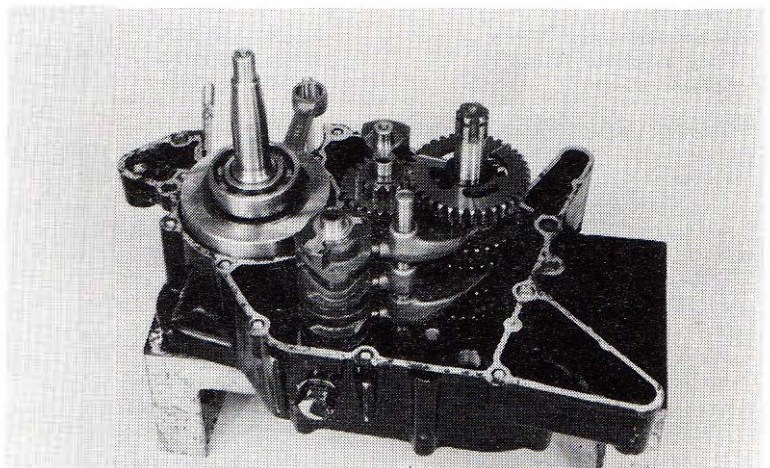
#### UITBOUW

Haal het carter uit elkaar.

Verwijder de krukas van de rechter carterhelft.

#### OPMERKING

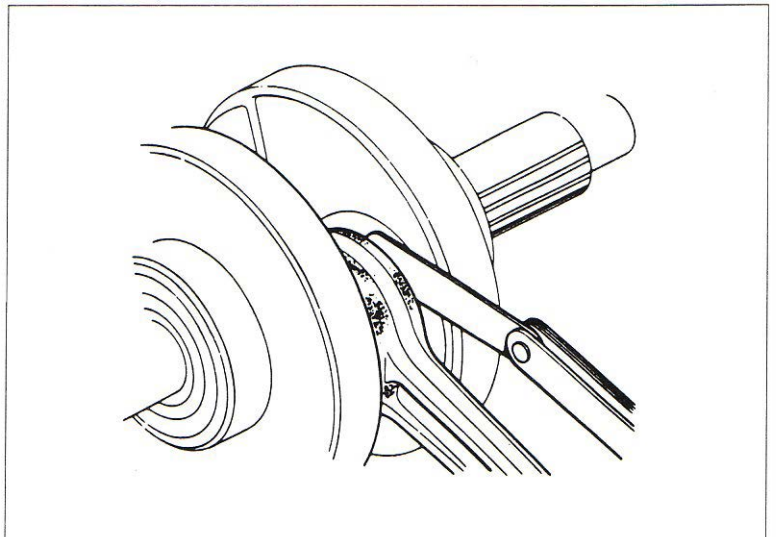
- Tik hier en daar voorzichtig tegen het huis, wanneer de krukas er moeilijk uit gaat.
- Beschadig het contactvlak niet.



### INSPEKTIE

Meet de zijspeling van de big-end drijfstang met een voelmaat.

SLIJTAGELIMIET: 0,85 mm

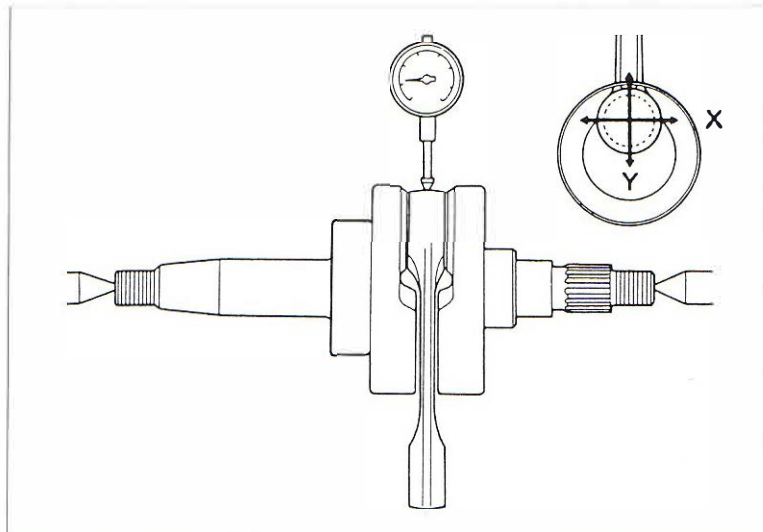


## CRANKSHAFT/BALANCER

Leg de krukas op V-blokken of span de krukas tussen de centers van een draaibank.

Meet de excentriciteit in de X- en in de Y-richting.

SLIJTAGELIMIET: 0,05 mm

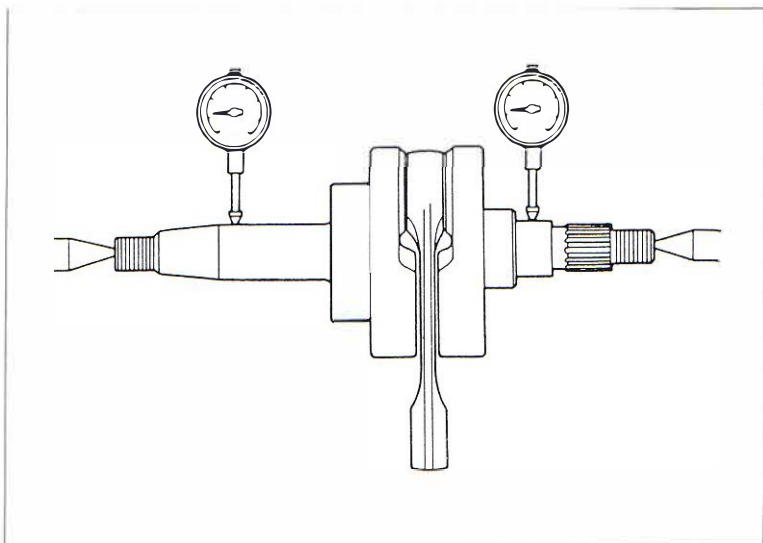


Leg de krukas op V-blokken of span de krukas tussen de centers van een draaibank.

Zet een meetklok op de krukas zoals aangegeven.

Draai de krukas twee keer rond en lees de afwijking af.

SLIJTAGELIMIET: 0,10 mm



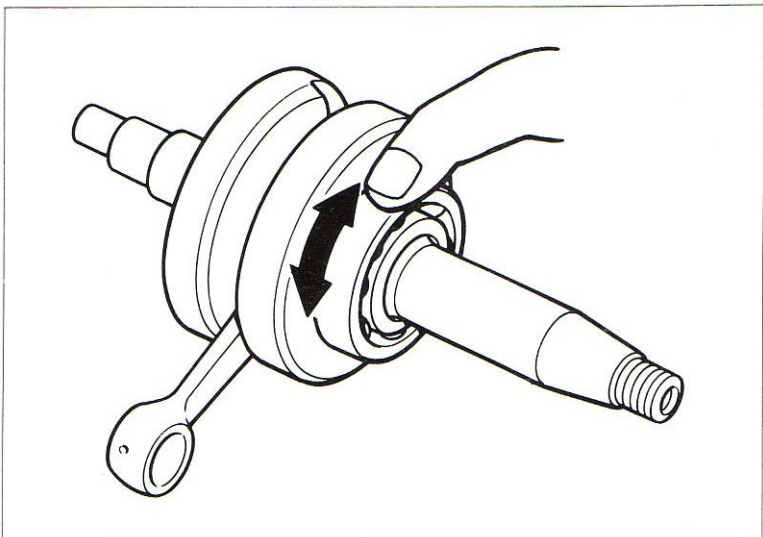
## INSPEKTIE LINKER LAGER

Draai de buitenste lagerring van de krukas met de vinger.

Het lager moet soepel en stil lopen.

Kontroleer tevens of de binnenste lagerring strak om de krukas past.

Vervang het lager, wanneer het niet soepel en stil loopt of wanneer het los om de krukas zit.



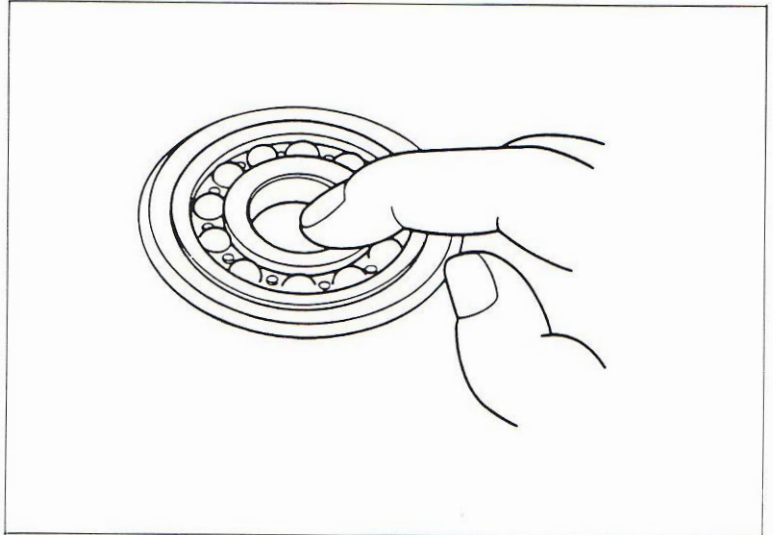
## CRANKSHAFT/BALANCER

### INSPEKTIE RECHTER LAGER

Draai de binnenste lagerring van het rechter krukaslager met de vinger.

Het lager moet soepel en stil lopen.  
Kontroleer tevens of de buitenste lagerring strak in het carter past.

Vervang het lager wanneer het niet soepel en stil loopt of wanneer het los in het carter zit.



### VERVANGING LINKER LAGER

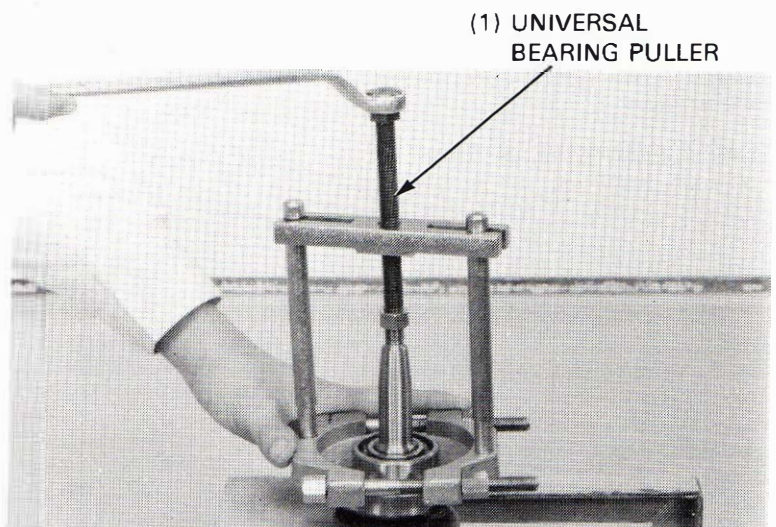
Verwijder het krukasiager met de universele lagertrekker.

#### GEREEDSCHAP:

Universele lagertrekker

07631-0010000

(1) UNIVERSELE LAGERTREKKER



Monteer een nieuw lager op de krukas.

#### GEREEDSCHAP:

Draadstang trekboutopstelling

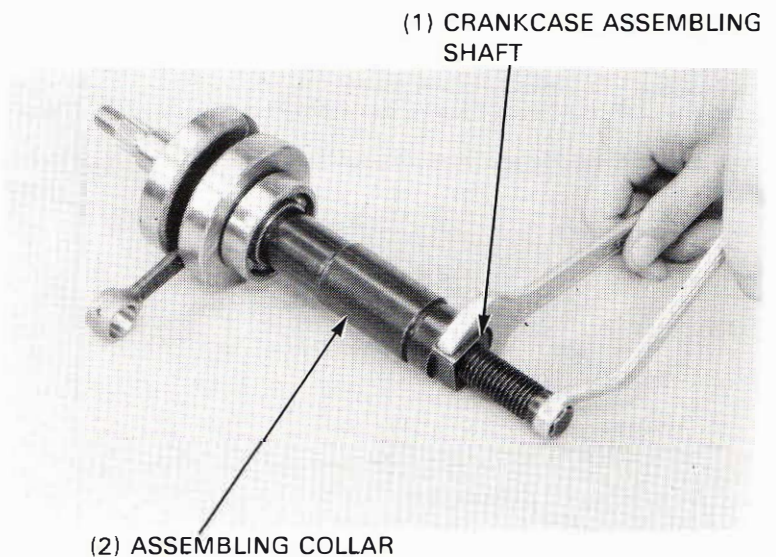
07965-1660200

Drukbus trekboutopstelling

07965-GC70100

(1) DRAADSTANG TREKBOUTOPSTELLING

(2) DRUKBUS TREKBOUTOPSTELLING





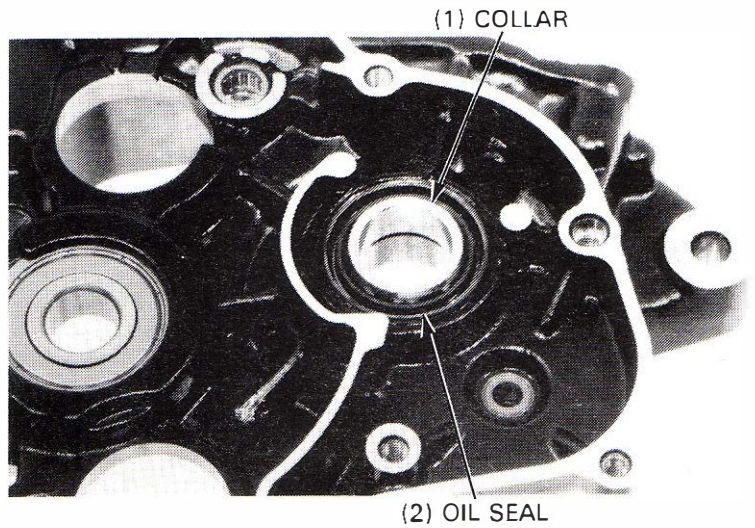
## CRANKSHAFT/BALANCER

### VERVANGING RECHTER LAGER

Verwijder de oliekeerring en de lagerbus en gooi de oliekeerring weg.

Verwijder het krukaslager uit de rechter carterhelft.

- (1) LAGERBUS
- (2) OLIEKEERRING



Tik een nieuw lager in de rechter carterhelft.

#### GEREEDSCHAP:

Slagbuis

Tussenstuk, 52 x 55 mm

Hulpstuk, 25 mm

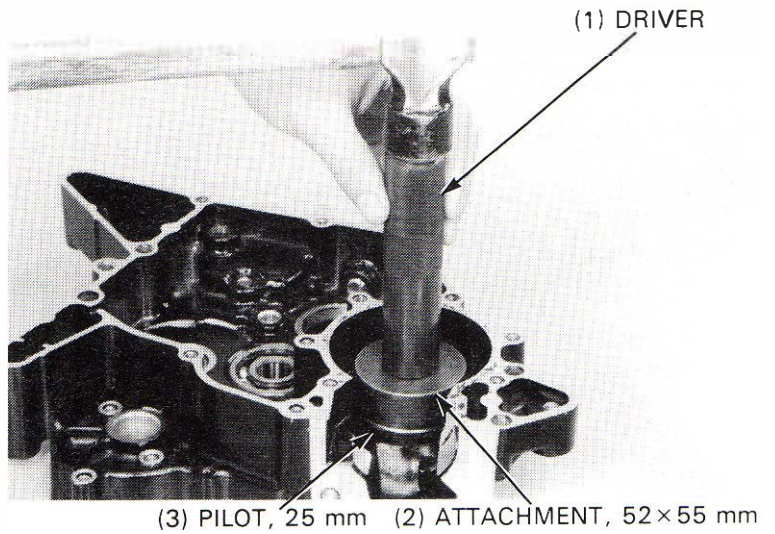
07749-0010000

07746-0010400

07746-0040600

Smeer de rand van de oliekeerring in met vet.  
Monteer de oliekeerring en de lagerbus.

- (1) SLAGBUIS
- (2) TUSSENSTUK, 52 x 55 mm
- (3) HULPSTUK, 25 mm



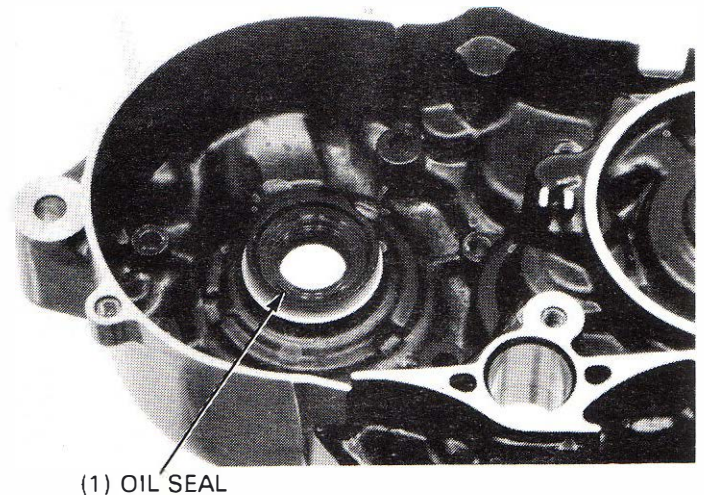
### MONTAGE CARTER

Maak de carterhelften schoon met oplosmiddel en blaas ze goed droog.

Verwijder alle pakkingresten van de contactvlakken.  
Maak de contactvlakken glad met een wetsteen, wanneer ze ruw zijn.

Smeer de rand van de krukas-oliekeerring in met vet.

- (1) OLIEKEERRING



## CRANKSHAFT/BALANCER

---

Smeer de krukaslagers in met 2-taktolie.

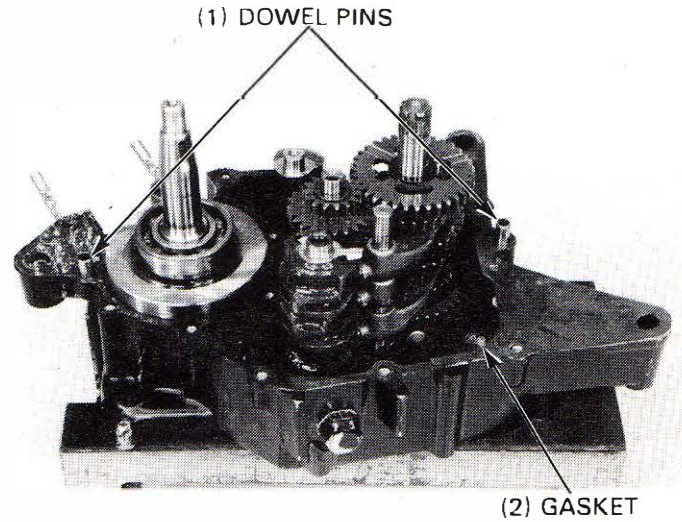
Monteer de krukas op de rechter carterhelft.  
Monteer het balansgewicht (zie pagina 9-5).

Zet de versnellingsbak in elkaar en monteer deze op de rechter carterhelft (zie pagina 10-7).

Monteer de pasbusjes en een nieuwe pakking.

Monteer de linker carterhelft.

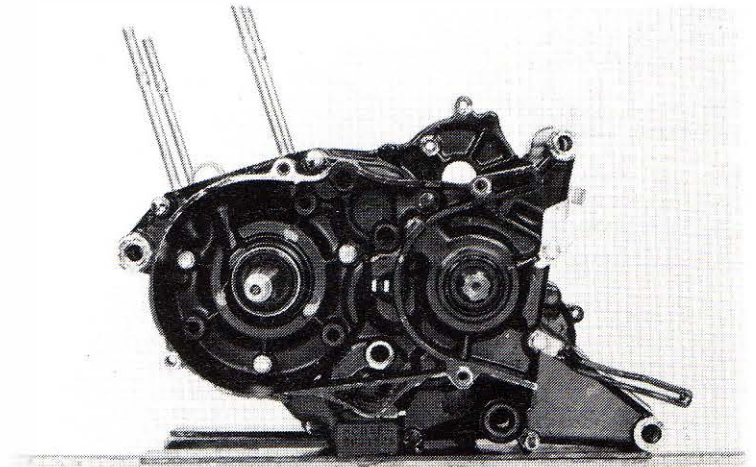
- (1) PASBUSJES
- (2) PAKKING



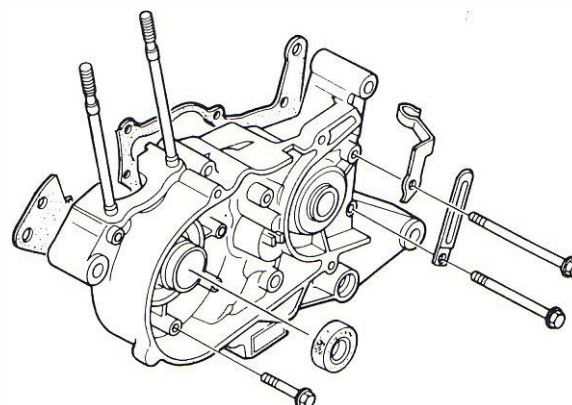
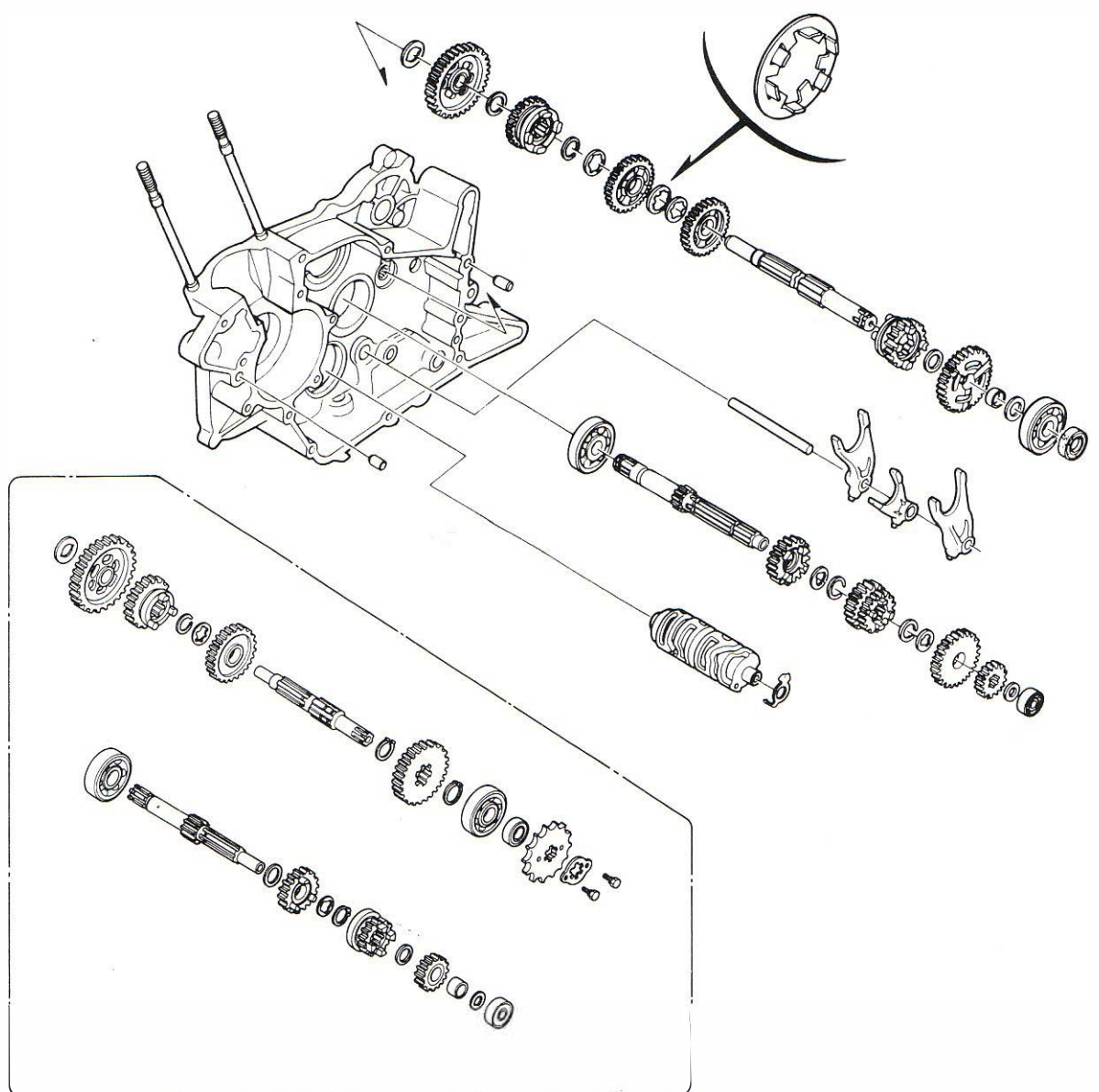
Draai de carterbouten vast.

**AANHAALMOMENT: 10 N-m (1,0 kg-m)**

Monteer de verwijderde onderdelen in omgekeerde volgorde van demontage.



# 10. VERSNELLINGSBAK



## VERSNELLINGSBAK

SERVICE-INFORMATIE	10-1
STORINGSDIAGNOSE	10-2
VERSNELLINGSBAK DEMONTAGE	10-3
VERSNELLINGSBAK INSPEKTIE	10-3
VERSNELLINGSBAK MONTAGE	10-7

### SERVICE-INFORMATIE

#### ALGEMEEN

- Dit hoofdstuk behandelt werkzaamheden aan de versnellingsbak waarvoor het carter gedemonteerd moet worden. Kijk in hoofdstuk 10 voor demontage van het carter.
- Denk aan de plaatsen van de borgringen en ringen bij het monteren van de hoofdas en de tussenas.
- Maak alle verwijderde onderdelen goed schoon in oplosmiddel en smeer alle glijdende oppervlakken in met schone versnellingsbakolie (zie hoofdstuk 2) voor het monteren.
- Kijk bij hoofdstuk 7 voor het onderhoud aan het versnellingspedaal.

#### TECHNISCHE GEGEVENS

Eenheid: mm

ITEM			STANDAARD	SLIJTAGEGREN
Versnellingsvork		Biennenste diameter	10,000–10,018	10,05
		Dikte klauw	4,93–5,00	4,50
Versnellingsvorkas		Buitenste diameter	9,972–9,987	9,95
Buitenste diameter versnellingsstroommel		Links	12,934–12,984	12,84
		Rechts	35,950–35,975	35,90
Buitenste diameter versnellingsstandwiel	6 versnellingen (B, AR)	M5, M6	17,016–17,034	17,10
		C1	16,516–16,534	16,60
		C2	20,020–20,041	20,10
		C3, C4	19,020–19,041	19,10
	4 versnellingen (G, H)	M2	15,016–15,034	15,10
		M4	17,016–17,034	17,10
		C1	20,020–20,041	20,10
		C3	19,020–19,041	19,10
Binnenste diameter naafbus	6 versnellingen	C2	17,016–17,034	17,10
	4 versnellingen	M2	12,016–12,034	12,10
Buitenste diameter naafbus	6 versnellingen	C2	19,984–19,995	19,90
	4 versnellingen	M2	14,984–14,995	14,90
Buitenste diameter hoofdas	6 versnellingen	M5	16,966–16,984	16,93
		M4	16,966–16,984	16,93
		M2	11,978–11,989	11,93
Buitenste diameter tussenas	6 versnellingen	C1	16,466–16,484	16,44
		C2	16,978–16,989	16,94
		C3	18,959–18,980	18,93
	4 versnellingen	C1	16,466–16,484	16,44
		C3	18,959–18,980	18,93
Versnellingsstandwiel-as speling	6 versnellingen	M5, C1	0,032–0,068	0,118
		C3	0,040–0,082	0,132
	4 versnellingen	C1	0,032–0,068	0,118
		C3	0,040–0,082	0,132
Versnellingsstandwiel-naafbus speling	6 versnellingen	C2	0,025–0,057	0,107
	4 versnellingen	M2	0,021–0,050	0,110
As-naafbus speling	6 versnellingen	C2	0,027–0,056	0,106
	4 versnellingen	M2	0,027–0,056	0,106

GEREEDSCHAPPEN

Speciaal	
Lagertrekkerset, 12 mm	07936-1660001
– Trekkeras, 12 mm	07936-1660100
– Trekkergewicht	07741-0010201
Tussenstuk, 28 x 30 mm	07946-1870100
Gewoon	
Slagbuis	07749-0010000
Tussenstuk, 32 x 35 mm	07746-0010100
Tussenstuk, 42 x 47 mm	07746-0010300
Hulpstuk, 12 mm	07746-0040200
Hulpstuk, 17 mm	07746-0040400

STORINGSDIAGNOSE

Motor springt uit versnelling

- \* Versleten schakelnokken versnellingsbaktandwielen
- \* Verbogen schakelvork
- \* Verbogen schakelvorkas
- \* Versleten tandwielsleuven
- \* Versleten schakelvorkpen

Schakelen gaat moeilijk

- \* Verkeerd afgestelde koppeling
- \* Verbogen of beschadigde schakelvork
- \* Verbogen schakelvorkas
- \* Beschadigde tandwielsleuven

## TRANSMISSION

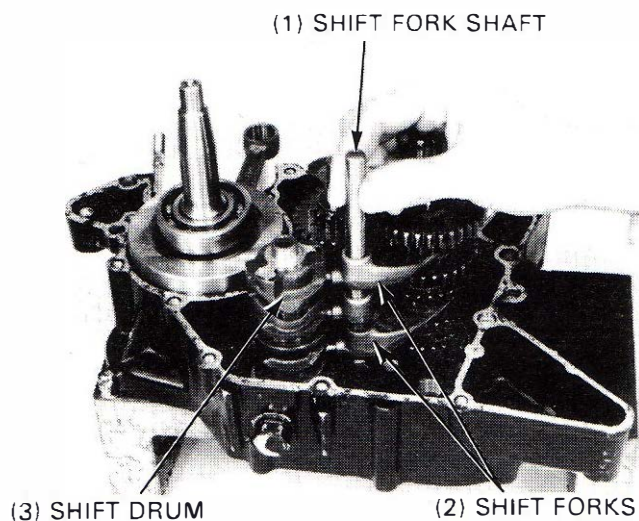
### DEMONTAGE VERSNELLINGSBAK

Scheid de twee carterhelften (zie hoofdstuk 9).

Trek de schakelvorkas eruit.

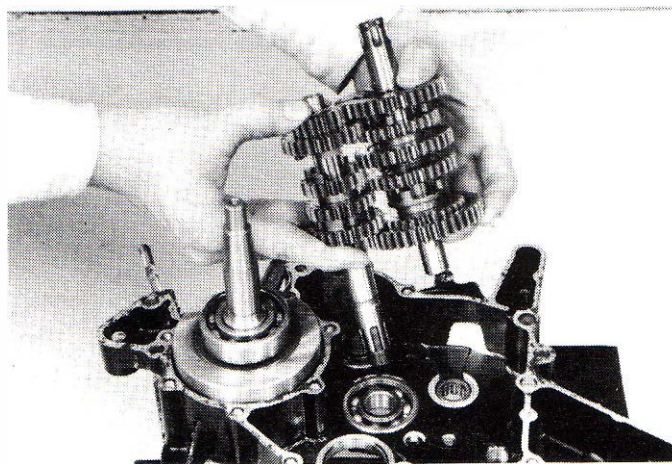
Verwijder de schakelvorken en de schakelwals.

- (1) SCHAKELVORKAS
- (2) SCHAKELVORKEN
- (3) SCHAKELWALS



Verwijder de primaire en de secundaire as van de rechter carterhelft.

Haal de versnellingsbaktandwielen uit elkaar.



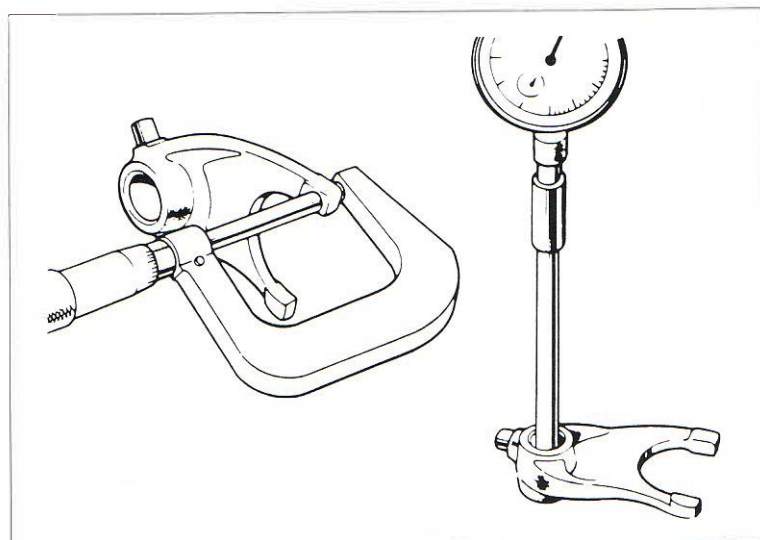
### INSPEKTIE VERSNELLINGSBAK

#### Schakelvork

Kontroleer de schakelvork op beschadigingen.  
Meet de vingerdikte en de boring van de schakelvork.

#### SLIJTAGELIMIET:

Boring: 10,05 mm  
Dikte vingers: 4,50 mm

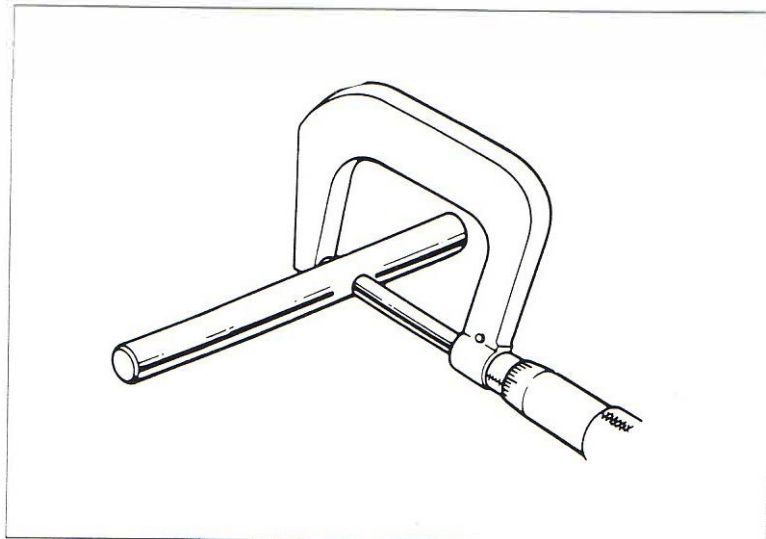


## TRANSMISSION

### Schakelvorkas

Kijk de schakelvork-as na op kromming en beschadigingen.  
Meet de dikte van de schakelvork-as.

SLIJTAGELIMIET: 9,95 mm



### Schakelwals

Kontroleer de schakelwals en de tandwielsleuven op slijtage en beschadigingen.  
Meet de diameter van de schakelwals.

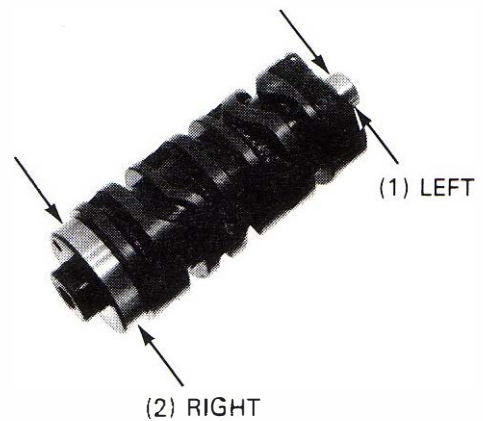
SLIJTAGELIMIET:

Rechts: 35,90 mm

Links : 12,84 mm

(1) LINKS

(2) RECHTS



### Versnellingsbaktandwielen

Kijk ieder tandwiel na op slijtage en beschadigingen.  
Meet de binnendiameter van de tandwielen.

SLIJTAGELIMIET:

6 speed:

M5, M6: 17,10 mm

C1 : 16,60 mm

C2 : 20,10 mm

C3, C4 : 19,10 mm

4 speed:

M2 : 15,10 mm

M4 : 17,10 mm

C1 : 20,10 mm

C3 : 19,10 mm

### Lagerbus

Meet de binnen- en buitendiameter van de C2-lagerbus.

SLIJTAGELIMIET:

6 speed:

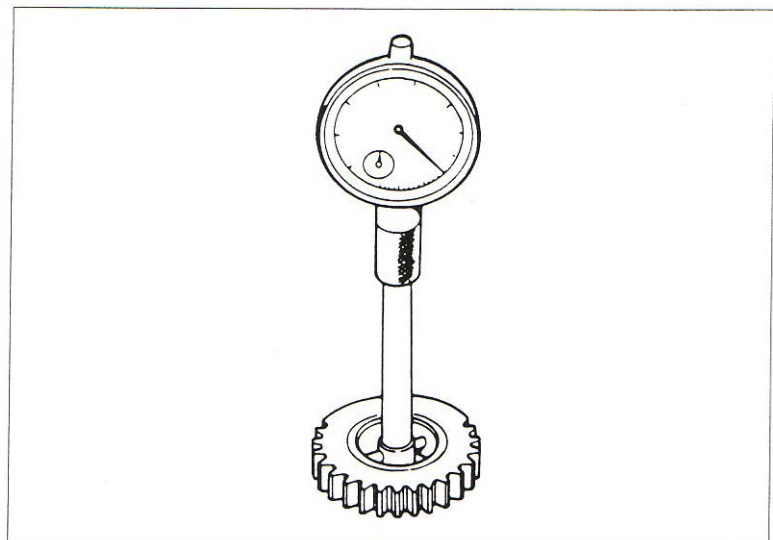
Buitendiameter : 19,90 mm

Binnendiameter: 17,10 mm

4 speed:

Buitendiameter : 14,90 mm

Binnendiameter: 12,10 mm



## TRANSMISSION

### Primaire en secundaire as

Meet de buitendiameter van de primaire en de secundaire as.

#### SLIJTAGELIMIET:

6 speed:

M5: 16,93 mm

C1: 16,44 mm

C2: 16,94 mm

C3: 18,93 mm

4 speed:

M4: 16,93 mm

M2: 11,93 mm

C1: 16,44 mm

C3: 18,93 mm

Bepaal de speling tussen de tandwielen en de as, tussen de as en de lagerbus en tussen het tandwiel en de lagerbus.

#### SLIJTAGELIMIET:

Speling tandwiel/as:

6 speed:

M5, C1: 0,118 mm

C3 : 0,132 mm

4 speed:

C1 : 0,118 mm

C3 : 0,132 mm

Speling tandwiel/lagerbus:

6 speed:

C2 : 0,107 mm

4 speed:

M2 : 0,100 mm

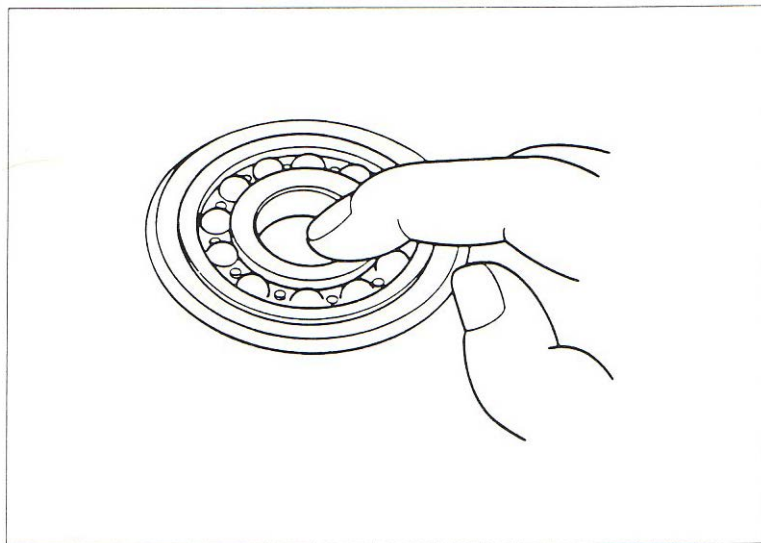
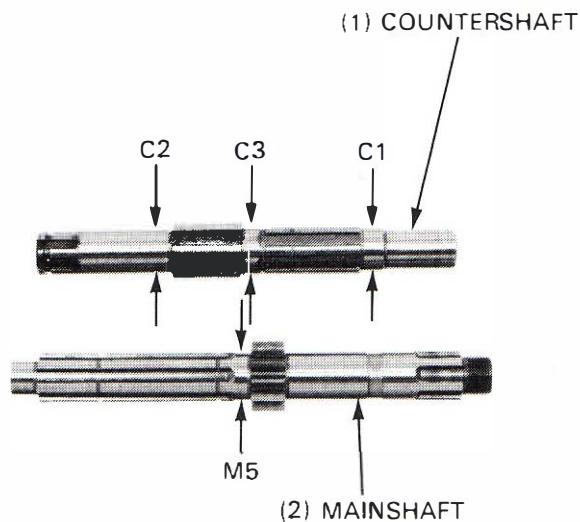
Speling as/lagerbus:

6 speed, 4 speed:

C2 : 0,106 mm

(1) TUSSENAS

(2) HOOFDAS



### Lagers

Draai de binnenste lagerring van het versnellingsbaklager met de vinger.

Het lager moet soepel en stil lopen.

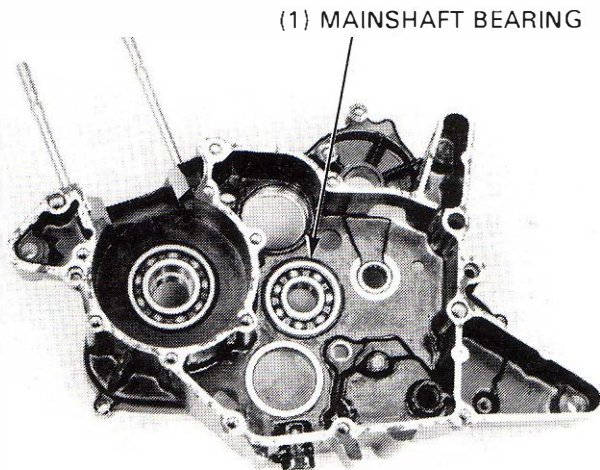
Kontroleer tevens of de buitenste lagerring strak in het carter past.

Vervang het lager wanneer het niet soepel en stil loopt of wanneer het los in het carter past.

### VERVANGING LAGER

Tik het lager van de primaire as uit de rechter carterhelft.

(1) LAGER PRIMAIRE AS



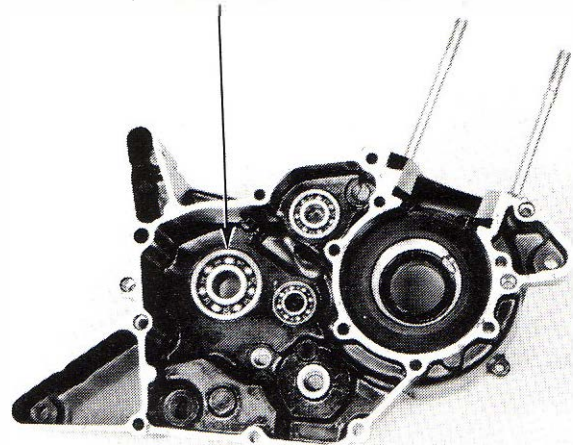


## TRANSMISSION

Verwijder de oliekeerring en haal het lager van de secundaire as uit de linker carterhelft.

(1) LAGER SECUNDAIRE AS

(1) COUNTERSHAFT BEARING



Verwijder het lager van de primaire as en het lager van het balansgewicht uit de linker carterhelft.

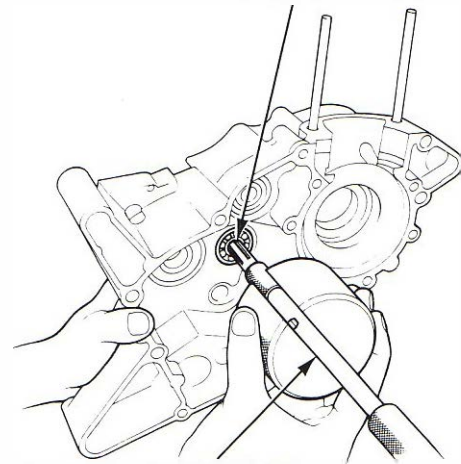
### GEREEDSCHAP:

Lagertrekker, 12 mm  
– Trekkeras, 12 mm  
– Trekkergewicht

07936-1660001  
07936-1660100  
07741-0010201

(1) LAGER PRIMAIRE AS  
(2) LAGERTREKKERSET

(1) MAINSHAFT BEARING



(2) BEARING REMOVER SET

Monteer nieuwe lagers met behulp van de slagbuis, het tussenstuk en het hulpstuk.

### GEREEDSCHAP:

Rechter lager primaire as en linker lager secundaire as:

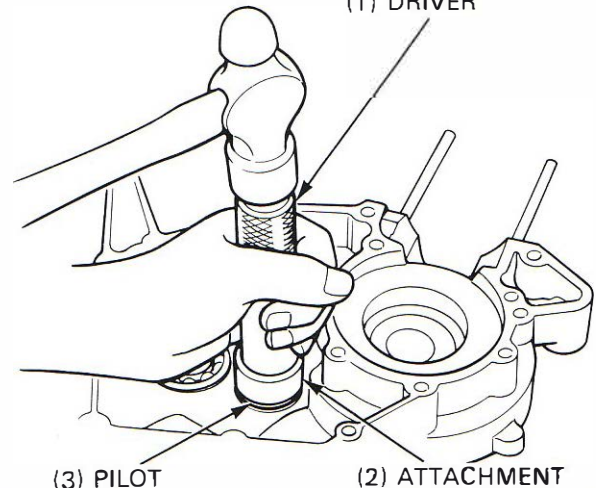
Slagbuis 07749-0010000  
Tussenstuk, 42 x 47 mm 07746-0010300  
Hulpstuk, 17 mm 07746-0040400

Linker lager primaire as:

Slagbuis 07749-0010000  
Tussenstuk, 28 x 30 mm 07946-1870100

(1) SLAGBUIS  
(2) TUSSENSTUK  
(3) HULPSTUK

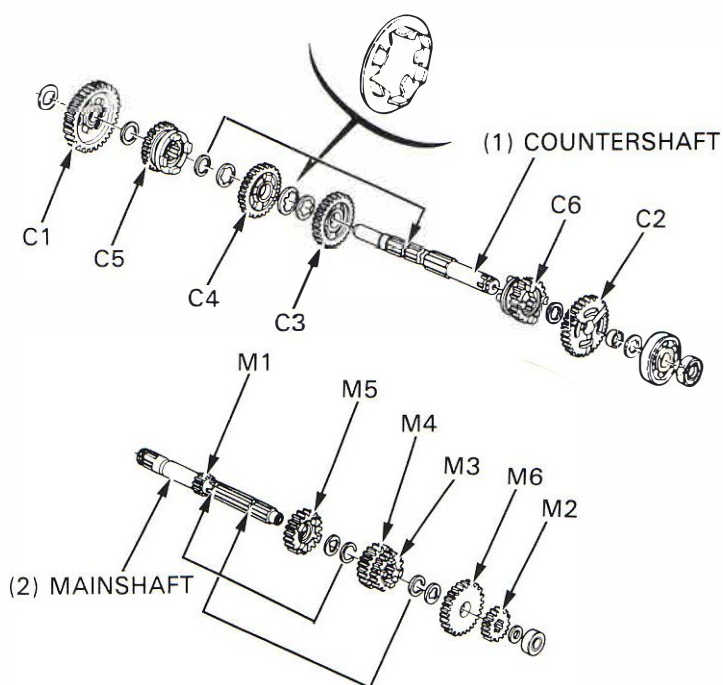
(1) DRIVER



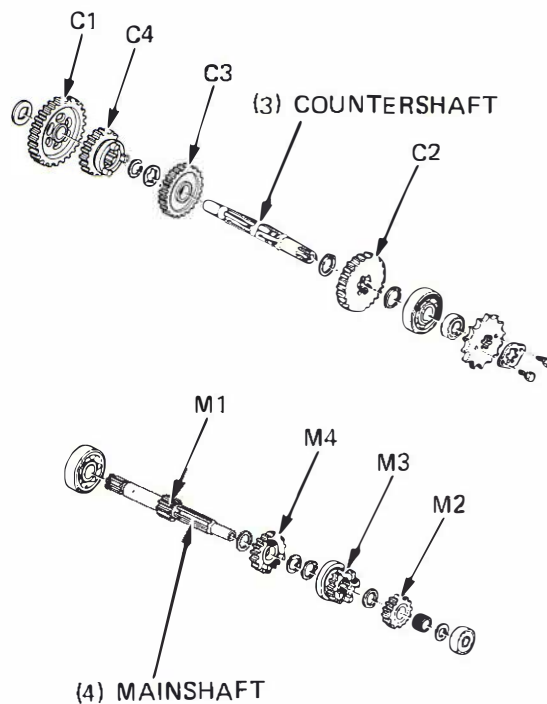
## TRANSMISSION ASSEMBLY

Thoroughly clean all parts in solvent and coat them with clean transmission oil (see section 2).

<B, AR model>



<G, H model>



## MONTAGE VERSNELINGSBAK

Maak alle onderdelen goed schoon in oplosmiddel en smeer ze in met schone versnellingsbakolie (zie hoofdstuk 2).

<B, AR model>

- (1) SECUNDAIRE AS
- (2) PRIMAIRE AS

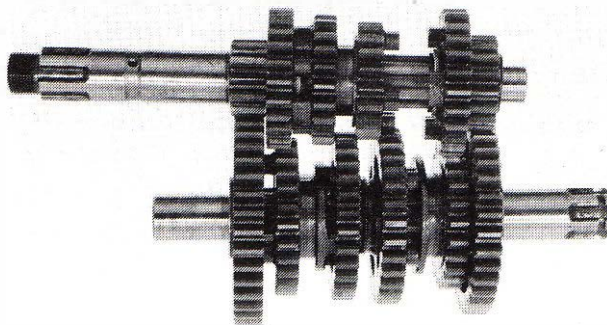
<G, H model>

- (3) SECUNDAIRE AS
- (4) PRIMAIRE AS

Monteer de tandwielen, de drukringen, de circlips en de lagerbus op de primaire en secundaire as.

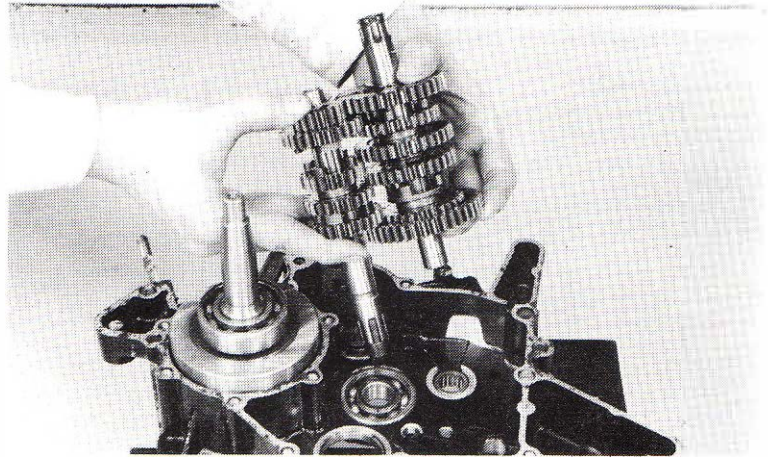
Let op de plaats en de stand van de drukringen en de circlips.

Kontroleer of de tandwielen genoeg bewegingsvrijheid hebben en goed op de as draaien.



## TRANSMISSION

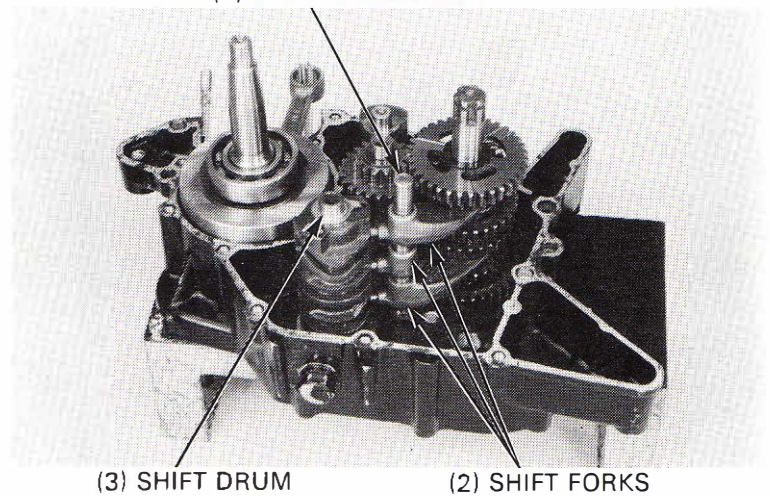
Monteer de primaire en de secundaire as als een eenheid op de rechter carterhelft.



Monteer de schakelwals.  
Monteer de schakelvorken met de markering naar boven.  
Monteer de schakelvorkas.

- (1) SCHAKELVORKAS
- (2) SCHAKELVORKEN
- (3) SCHAKELWALS

(1) SHIFT FORK SHAFT

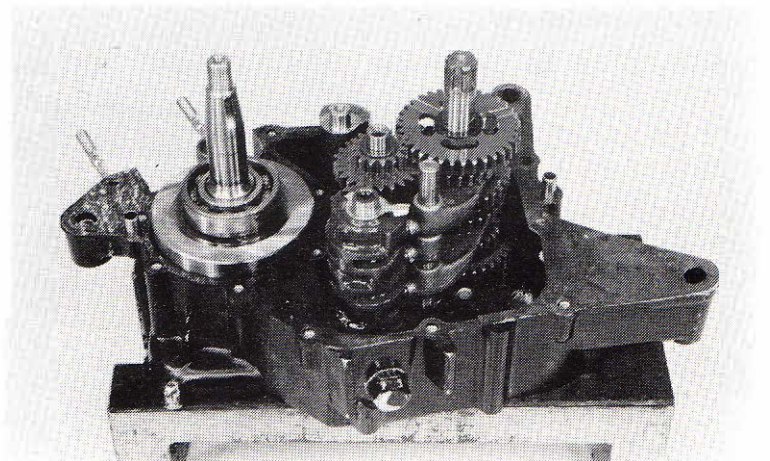


(3) SHIFT DRUM

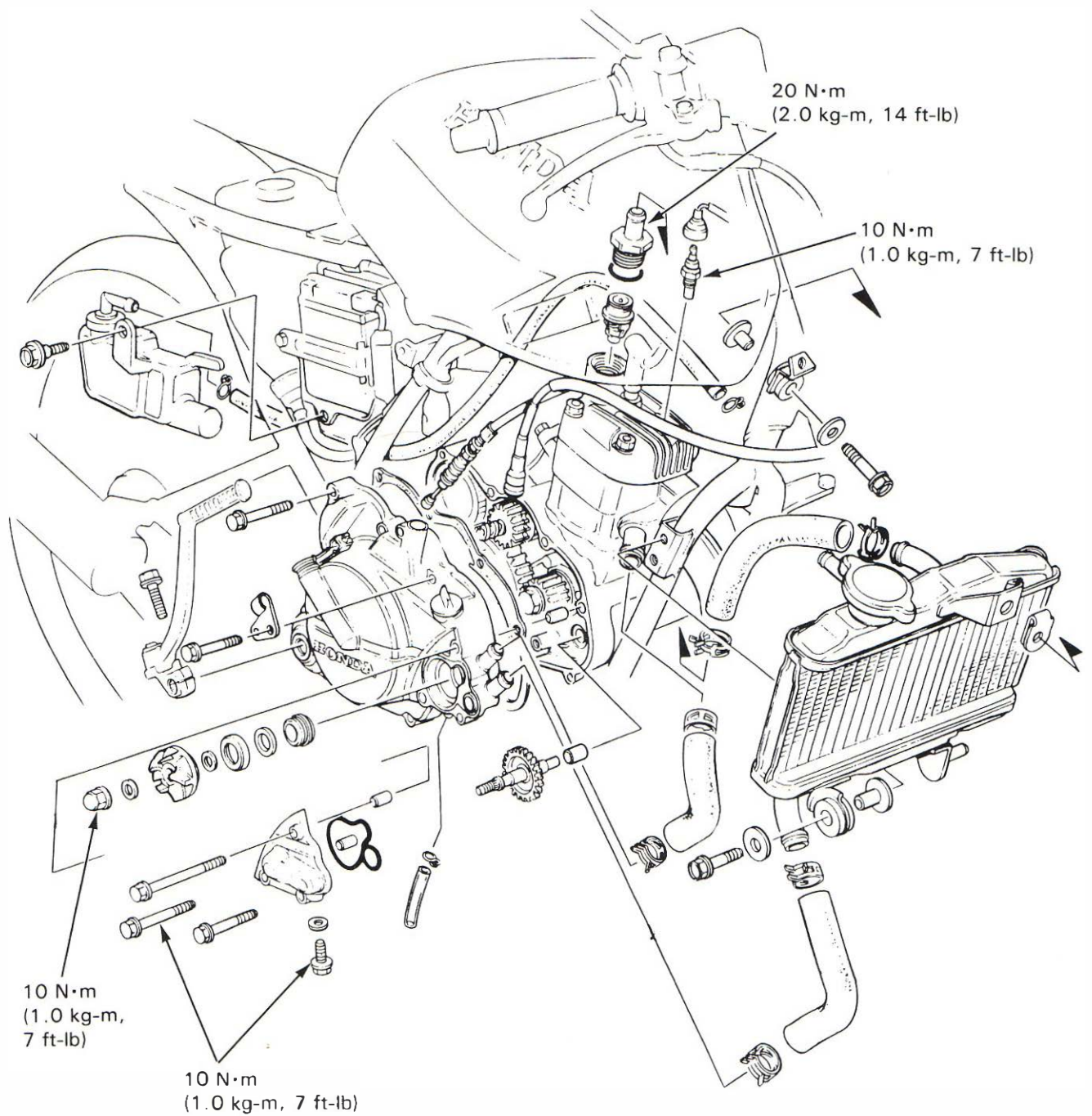
(2) SHIFT FORKS

Zet de schakelwals in de vrijstand en controleer of de tandwielen soepel draaien.

Monteer de carterhelften (zie pagina 9-8).



# 11. KOELSYSTEEM



## KOELSYSTEEM

SERVICE-INFORMATIE	11-1
STORINGSDIAGNOSE	11-3
DRUKTEST	11-4
KOELVLOEISTOF	11-5
RADIATEUR	11-6
WATERPOMP	11-7
THERMOSTAAT/THERMOSENSOR	11-12

### SERVICE-INFORMATIE

#### ALGEMEEN

##### WAARSCHUWING

- Verwijder de radiateurdop niet wanneer de motor heet is. De koelvloeistof staat onder druk en ernstige brandwonden zouden het gevolg kunnen zijn.
  - De motor moet afgekoeld zijn wanneer er onderhoud wordt gepleegd aan het koelsysteem.
- 
- Werkzaamheden aan radiator, waterpomp en thermostaat kunnen worden uitgevoerd met ingebouwde motor.
  - Vul het expansievat met koelvloeistof bij. Verwijder de radiateurdop alleen om het systeem af te laten of opnieuw te vullen.
  - Mors geen koelvloeistof op gelakte onderdelen.
  - Controleer na de onderhoudswerkzaamheden het systeem op lekkages met een drukttestpomp.

#### SPECIFICATIES

ONDERDEEL		STANDAARD
Radiateurdop testdruk		73,6–103 kPa (0,75–1,05 kg/cm <sup>2</sup> )
Thermostaat	Begint te openen bij	60–64°C
	Maximale opening bij	70°C
	Opening	3–4 mm
Koelvloeistof	Totaal	670 cm <sup>3</sup>
	Radiator	520 cm <sup>3</sup>
	Expansievat	150 cm <sup>3</sup>

#### AANHAALMOMENTEN

Bevestigingsbout rechter carterdeksel	10 N·m (1,0 kg·m)
Moer waterpomprotor	10 N·m (1,0 kg·m)
Thermosensor	10 N·m (1,0 kg·m) Smeer aflichtmiddel op schroefdraad.
Thermostaatkap	20 N·m (2,0 kg·m)
Aftapplug waterpomp	10 N·m (1,0 kg·m)

GEREEDSCHAP

Speciaal  
 Lagertrekker, 12 mm 07936-166001  
 - Trekker, 12 mm 07936-1660100  
 - Trekkergewicht 07741-0010201  
 Pakkingplaatser 07945-4150400  
 Tussenstuk, 28 x 30 mm 07946-1870100

Gewoon  
 Slagbuis 07749-0010000  
 Hulpstuk, 12 mm 07746-0040200

SOORTELIJK GEWICHT RADIATEUR-KOELVLOEISTOF

Temp. (°C) \ Concentratie (%)	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
5	1,009	1,009	1,008	1,008	1,007	1,006	1,005	1,003	1,001	0,999	0,997
10	1,018	1,017	1,017	1,016	1,015	1,014	1,013	1,011	1,009	1,007	1,005
15	1,028	1,027	1,026	1,025	1,024	1,022	1,020	1,018	1,016	1,014	1,012
20	1,036	1,035	1,034	1,033	1,031	1,029	1,027	1,025	1,023	1,021	1,019
25	1,045	1,044	1,043	1,042	1,040	1,038	1,036	1,034	1,031	1,028	1,025
30	1,053	1,052	1,051	1,049	1,047	1,045	1,043	1,041	1,038	1,035	1,032
35	1,063	1,062	1,060	1,058	1,056	1,054	1,052	1,049	1,046	1,043	1,040
40	1,072	1,070	1,068	1,066	1,064	1,062	1,059	1,056	1,053	1,050	1,047
45	1,080	1,078	1,076	1,074	1,072	1,069	1,056	1,063	1,060	1,057	1,054
50	1,086	1,084	1,082	1,080	1,077	1,074	1,071	1,068	1,065	1,062	1,059
55	1,095	1,093	1,091	1,088	1,085	1,082	1,079	1,076	1,073	1,070	1,067
60	1,100	1,098	1,095	1,092	1,089	1,086	1,083	1,080	1,077	1,074	1,071

CONCENTRATIES RADIATEUR-KOELVLOEISTOF

Vriespunt	Concentratie	Koelvloeistof	Gedest. water
-9°C	20 %	134 cc	536 cc
-16°C	30 %	201 cc	469 cc
-25°C	40 %	268 cc	402 cc
-37°C	50 %	335 cc	335 cc
-44,5°C	55 %	369 cc	301 cc

OPMERKING: De onderstreepte en vetgedrukte getallen geven de standaardwaarden aan.

- Meng geen verschillende merken koelvloeistof dooreen.
- De koelvloeistof moet berekend zijn op een temperatuur die 5°C lager ligt dan de laagst verwachte temperatuur.

## KOELSYSTEEM

---

### STORINGSDIAGNOSE

#### Motortemperatuur te hoog

- Temperatuurmeter of thermosensor defekt
- Radiateurkop defekt
- Thermostaat defekt
- Te weinig koelvloeistof
- Radiateur, slangen of koelmantel inwendig verstopt
- Radiateurvinnen verbogen
- Radiateur verstopt
- Waterpomp defekt

#### Lekkage koelsysteem

- Pakking defekt
- Slangen beschadigd of versleten
- O-ring versleten

#### Motortemperatuur te laag

- Temperatuurmeter of thermosensor defekt
- Thermostaat defekt

## COOLING SYSTEM

### DRUKTEST

#### DICHTHEID KOELVLOEISTOF

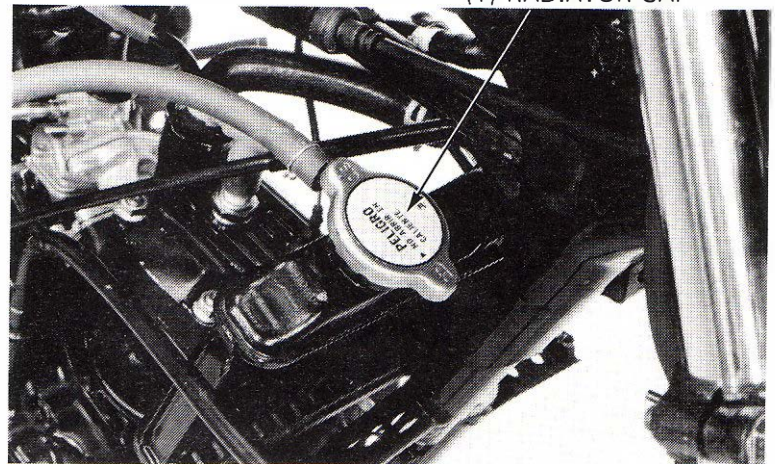
Verwijder het rechter framedeksel.  
Verwijder de dop van het expansievat en kijk het koelvloeistofmengsel na met een koelvloeistof-densiteitsmeter.

Kontroleer of de koelvloeistof vervuld is.

#### RADIATEURDOP/INSPEKTIE SYSTEEM

Verwijder de stroomlijn (zie hoofdstuk 15).  
Verwijder de radiatordop.

#### (1) RADIATEURDOP



#### WAARSCHUWING

- De motor moet afgekoeld zijn voordat de radiatordop wordt afgeschroefd. Anders kunnen ernstige brandwonden het resultaat zijn.

Voer de druktest uit op de radiatordop. Vervang de dop wanneer deze de druk niet kan houden of wanneer de testdruk te hoog of te laag is. De dop moet de opgegeven druk minstens zes seconden kunnen houden.

#### OPMERKING

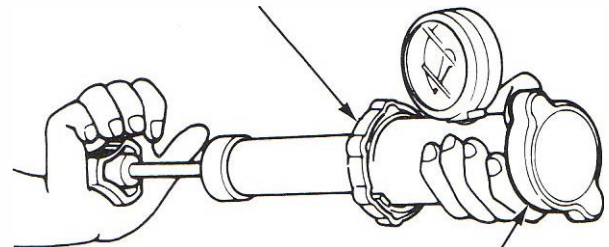
- Maak bij de montage van de radiatordop op de pomp de rubber afdichting vochtig.

#### TESTDRUK RADIATEURDOP:

73,6–103 kPa (0,75–1,05 kg/cm<sup>2</sup>)

- (1) DRUKTESTPOMP (in de winkel verkrijgbaar)
- (2) RADIATEURDOP

#### (1) COOLING SYSTEM TESTER COMMERCIALLY AVAILABLE



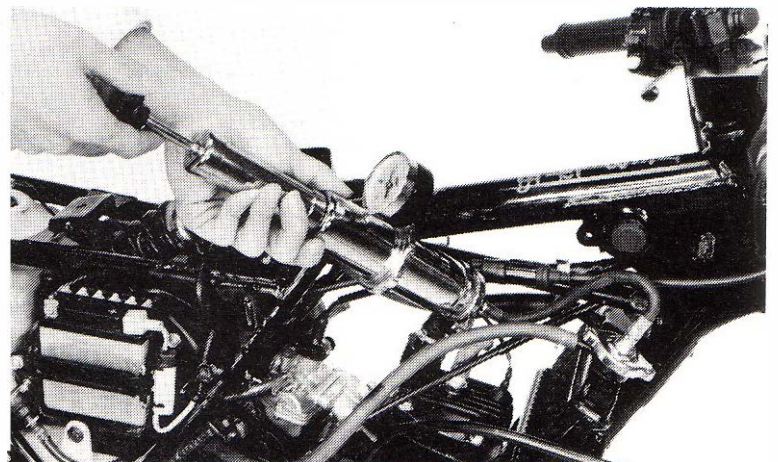
#### (2) RADIATOR CAP

Zet de radiator, de motor en de slangen onder druk en kijk of er geen lekkages zijn.

#### LET OP

- Te hoge druk kan de radiator beschadigen.  
Ga niet boven 103 kPa (1,05 kg/cm<sup>2</sup>).

Repareer of vervang onderdelen wanneer het systeem de opgegeven druk niet minstens zes seconden kan houden.





## COOLING SYSTEM

### KOELVLOEISTOF

#### VERVERSEN KOELVLOEISTOF

##### WAARSCHUWING

- De koelvloeistof moet worden vervangen wanneer de motor **KOUD** is.

Verwijder het zadel, de framedeksels, de stroomlijn (zie hoofdstuk 15) en de benzinetank (zie pagina 4-10).

Verwijder de radiator dop van de radiator.

Verwijder de aftap-plug en laat de koelvloeistof in een schone bak lopen.

Draai de aftap-plug vast en gebruik een nieuwe afdichtring.

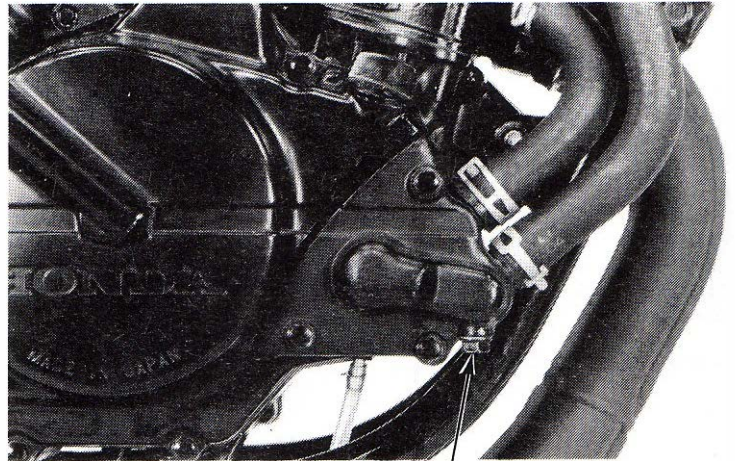
Kantel de motor naar rechts zodat de resterende koelvloeistof kan weglopen.

(1) AFTAP-PLUG

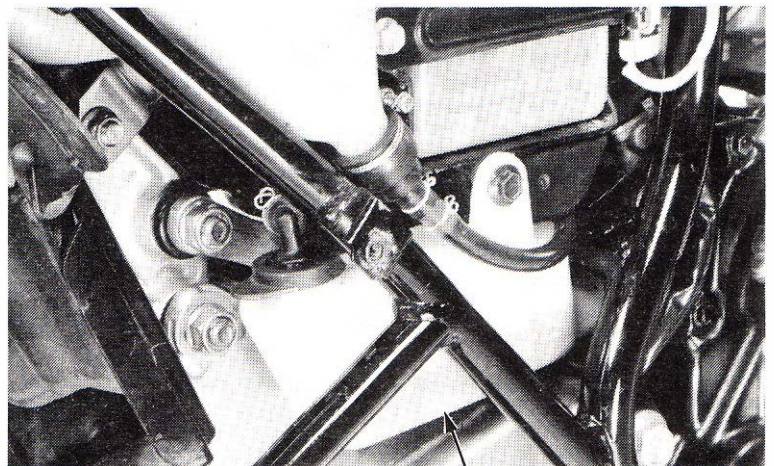
Verwijder het expansievat (zie pagina 11-13) en laat de tank leeglopen.

Monteer het expansievat weer.

(1) EXPANSIEVAT



(1) DRAIN BOLT



(1) RESERVE TANK

Vul de radiator met koelvloeistof tot aan de vulnek en monteer de radiator dop.

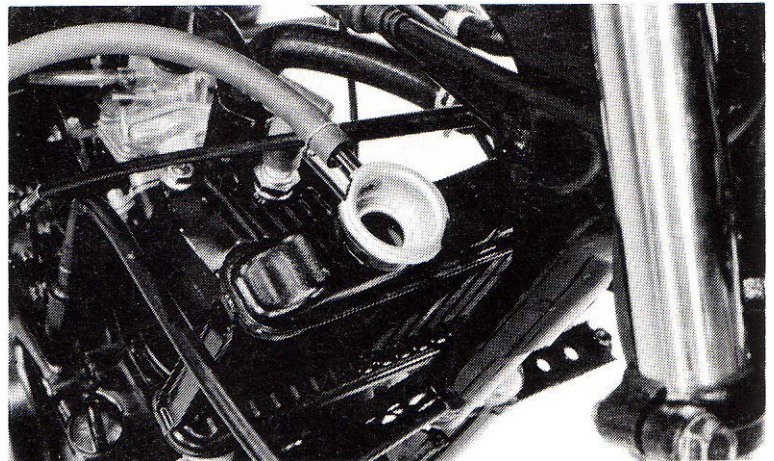
Vul het expansievat met koelvloeistof tot aan het F-merkteken.

##### OPMERKING

- De koelvloeistof moet berekend zijn op temperaturen die 5°C lager liggen dan de laagst verwachte temperatuur.

##### KOELVLOEISTOF:

TOTAAL: 670 cm<sup>3</sup>  
RADIATEUR: 520 cm<sup>3</sup>  
EXPANSIEVAT: 150 cm<sup>3</sup>



## COOLING SYSTEM

Ontlucht het systeem als volgt:

- (1) Start de motor en breng hem op bedrijfstemperatuur.
- (2) Controleer of er geen luchtbelletjes in de koelvloeistof aanwezig zijn rond de vulopening van de radiator en of het niveau gelijk blijft.
- (3) Zet de motor af en vul koelvloeistof bij tot aan de vulnek.
- (4) Controleer het koelvloeistofpeil in het expansievat. Vul indien nodig koelvloeistof bij tot aan het F-merkteken.

Kontroleer na het ontluchten op lekkages.

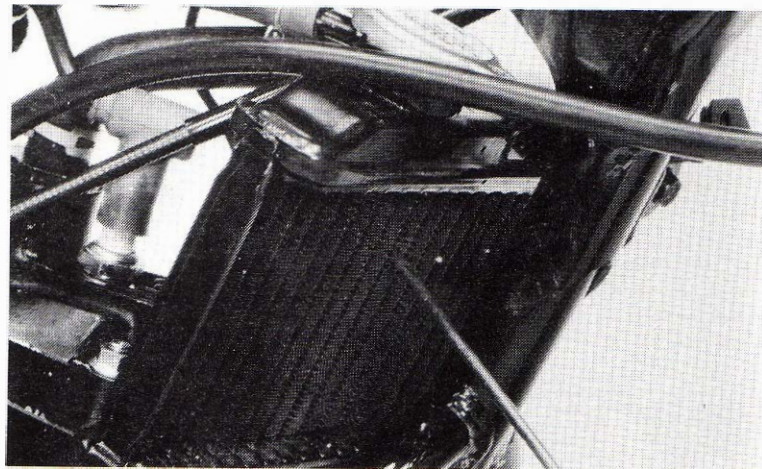
## RADIATEUR

Kontroleer het rooster op verstopping en beschadiging.

Buig verbogen vinnen recht.

Verwijder insecten, modder of ander vuil met perslucht of met water onder lage druk.

Vervang de radiator wanneer meer dan 20% van het koelopervlak verstopt zit.



## UITBOUW

Verwijder de stroomlijn (zie hoofdstuk 15).

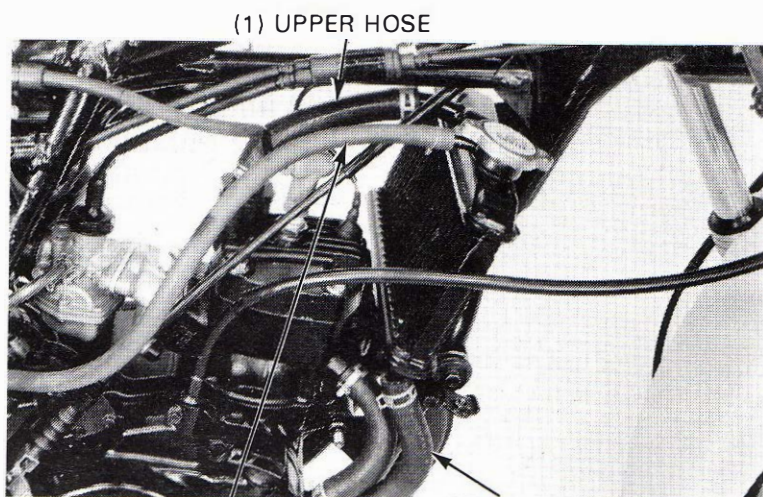
Verwijder de radiateurdop en laat de radiator leeglopen.

### WAARSCHEUWING

\* De motor moet afgekoeld zijn voordat de radiateurdop verwijderd wordt. Ernstige brandwonden kunnen anders het gevolg zijn.

Haal de radiateurslangen los van de radiator.

- (1) BOVENSTE SLANG
- (2) OVERLOOPSLANG
- (3) ONDERSTE SLANG



(1) UPPER HOSE  
(2) OVER FLOW TUBE  
(3) LOWER HOSE

## COOLING SYSTEM

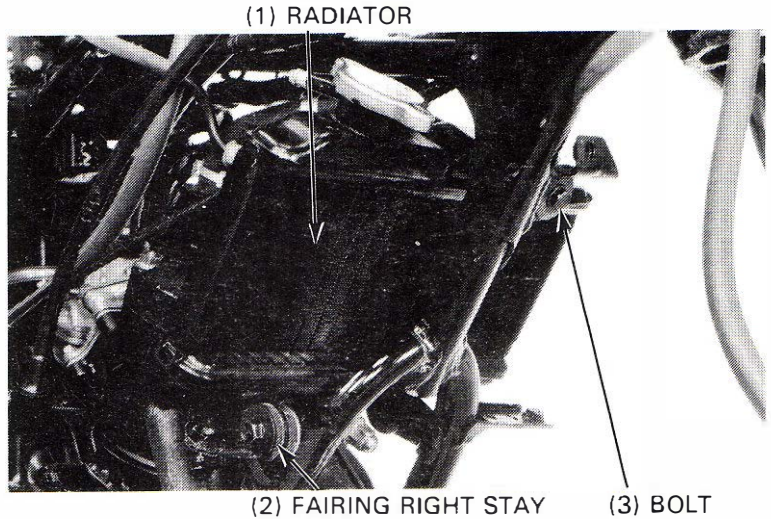
Verwijder de rechter stroomlijnsteen.

Verwijder de bevestigingsbouten van de radiator en de radiator voorzichtig zodat de radiatorvinnen niet beschadigd worden.

### INBOUW

De inbouw geschiedt in omgekeerde volgorde van uitbouw. Vul de radiator met koelvloeistof en controleer op lekkage.

- (1) RADIATEUR
- (2) RECHTER STROOMLIJNSTEUN
- (3) BOUT



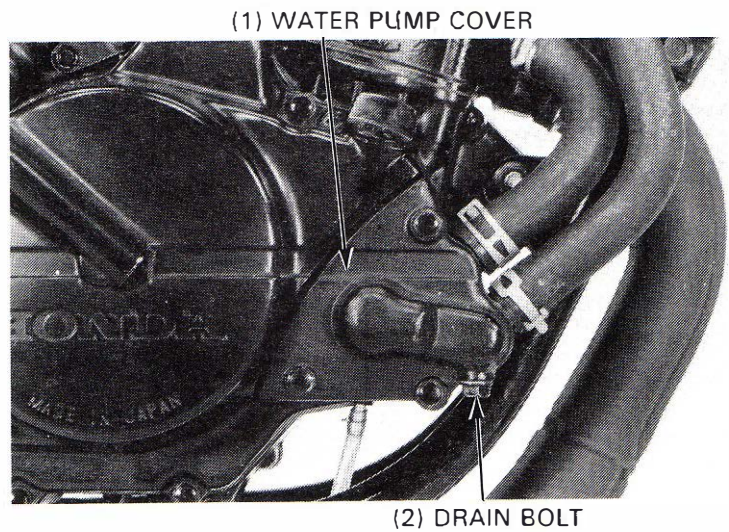
## WATERPOMP

### DEMONTAGE

Verwijder de aftapplug en tap de koelvloeistof af.

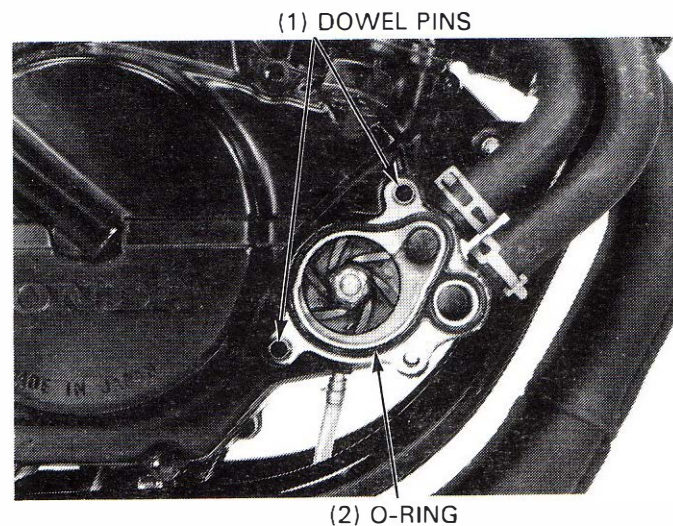
Verwijder de drie bouten en vervolgens het pompdekseL.

- (1) WATERPOMPDEKSEL
- (2) AFTAPPLUG



Verwijder de O-ring en de pasbusjes.

- (1) PASBUSJES
- (2) O-RING



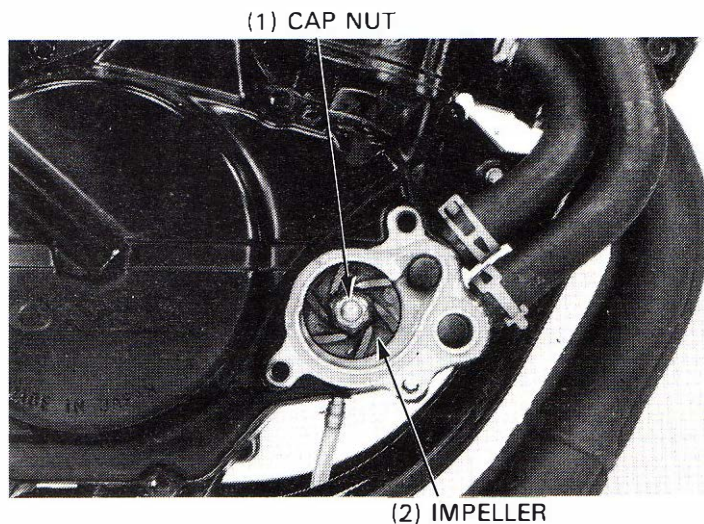
## COOLING SYSTEM

Verwijder de dopmoer, de koperen ring en de rotor.

Haal de waterslangen los van het rechter carterdeksel.

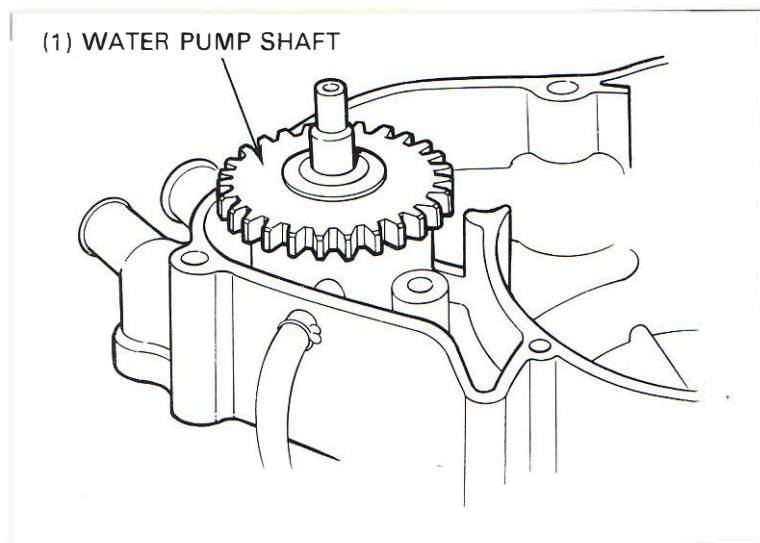
Verwijder het rechter carterdeksel (zie pagina 7-3).

- (1) DOPMOER
- (2) ROTOR



Verwijder de waterpompas van het rechter carterdeksel.

- (1) WATERPOMPAS

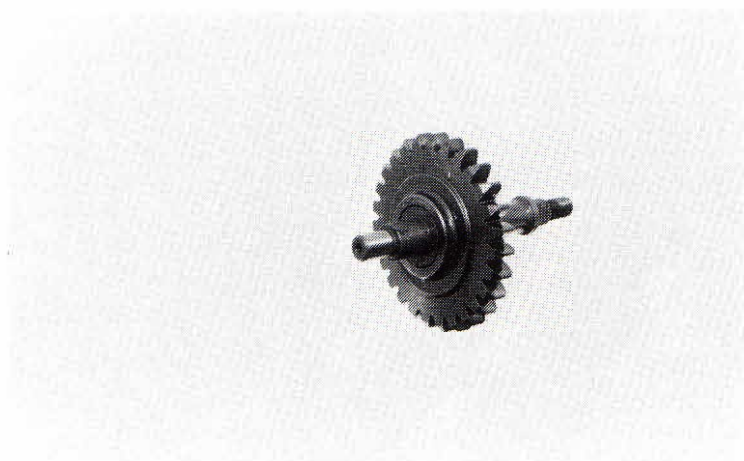


## INSPEKTIE

Kontroleer of de waterpompas niet krom is of andere beschadigingen vertoont.

Meet de asdiameter.

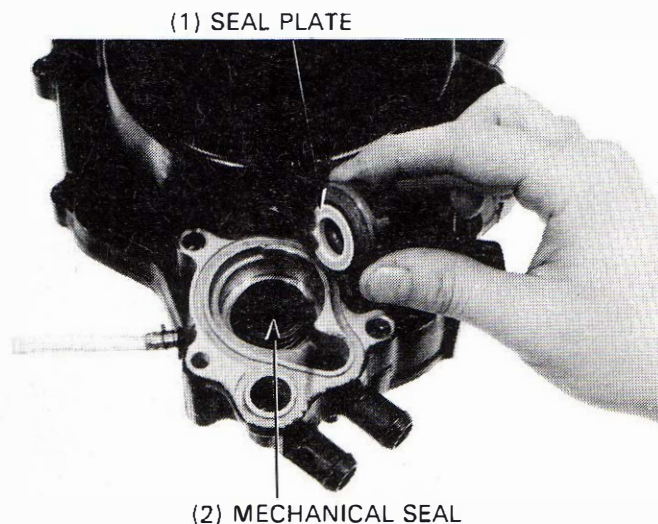
**SLIJTAGELIMIET: 6,9 mm**



## COOLING SYSTEM

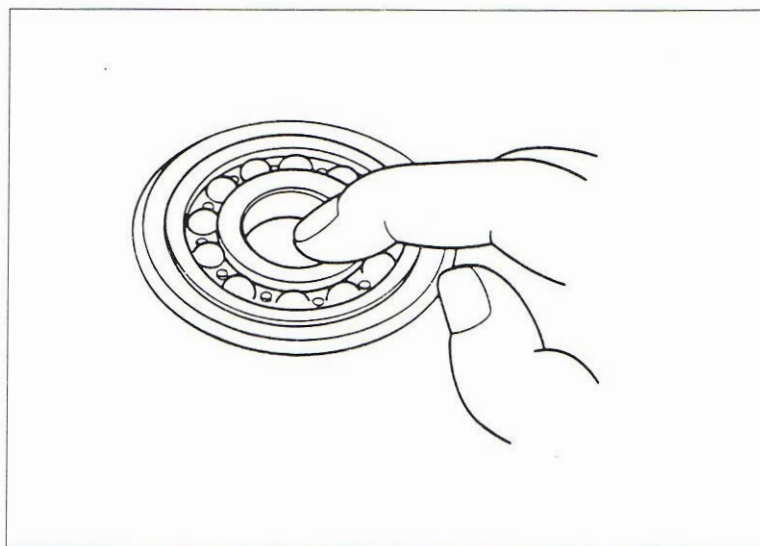
Kontroleer de pakking op beschadiging en slijtage.

- (1) AFDICHTRING
- (2) PAKKING



Kontroleer de balans van de waterpompas.  
Draai de binnenste lagerring met de vinger.  
Het lager moet soepel en stil lopen.  
Kontroleer tevens of de buitenste lagerring strak in het rechter carterdeksel past.

Vervang het lager indien het niet soepel en stil loopt of wanneer het los in de rechter carterhelft past.



### VERVANGING LAGER/PAKKING

Verwijder het waterpompaslager.

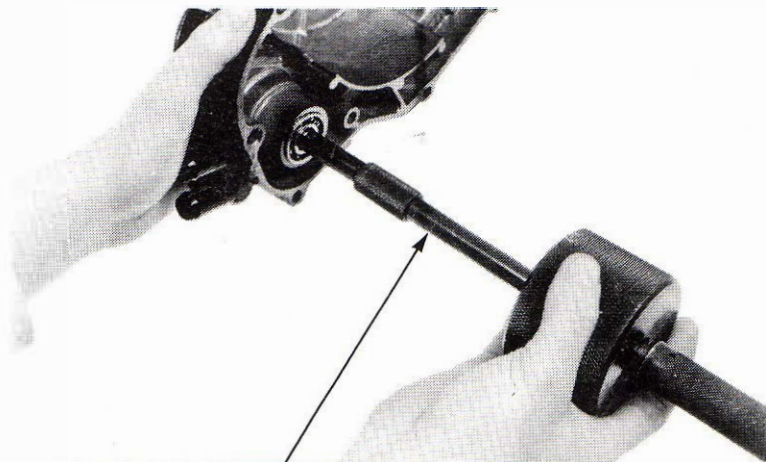
#### GEREEDSCHAP:

- Lagertrekker, 12 mm
- Remover attachment
- Remover weight

07936-1660001  
07936-1660100  
07741-0010201

Verwijder de oliekehring en de pakking van de rechter carterhelft.

- (1) LAGERTREKKERSET, 12 mm



(1) BEARING REMOVER SET 12 mm

## COOLING SYSTEM

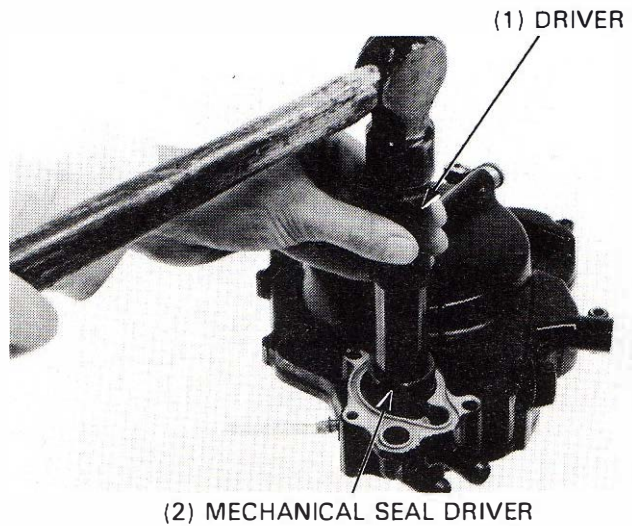
Monteer een nieuwe pakking in het rechter carterdeksel.

### GEREEDSCHAP:

Slagbuis  
Pakkingplaatser

07749-0010000  
07945-4150400

- (1) SLAGBUIS
- (2) PAKKINGPLAATSER



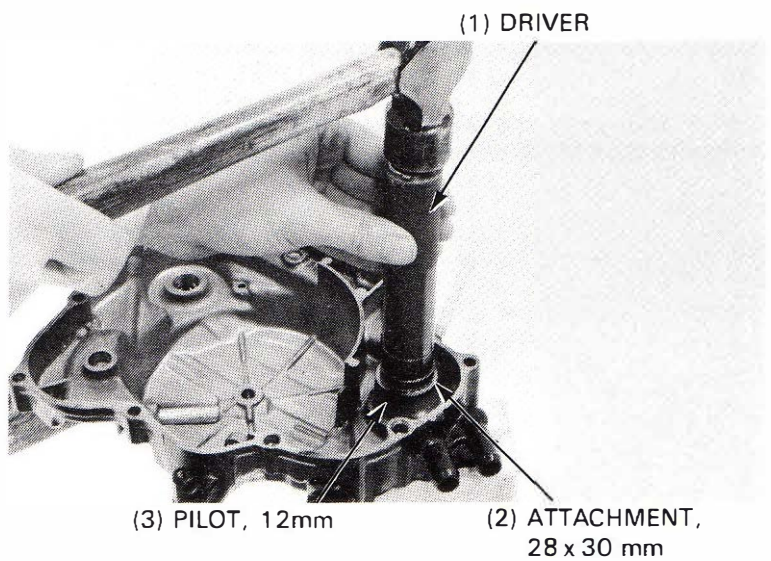
Monteer een nieuwe oliekehring.  
Monteer een nieuw lager in het rechter carterdeksel.

### GEREEDSCHAP:

Slagbuis  
Tussenstuk, 28 x 30 mm  
Hulpstuk, 12 mm

07749-0010000  
07496-1870100  
07746-0040200

- (1) SLAGBUIS
- (2) TUSSENSTUK, 28 x 30 mm
- (3) HULPSTUK, 12 mm



## MONTAGE

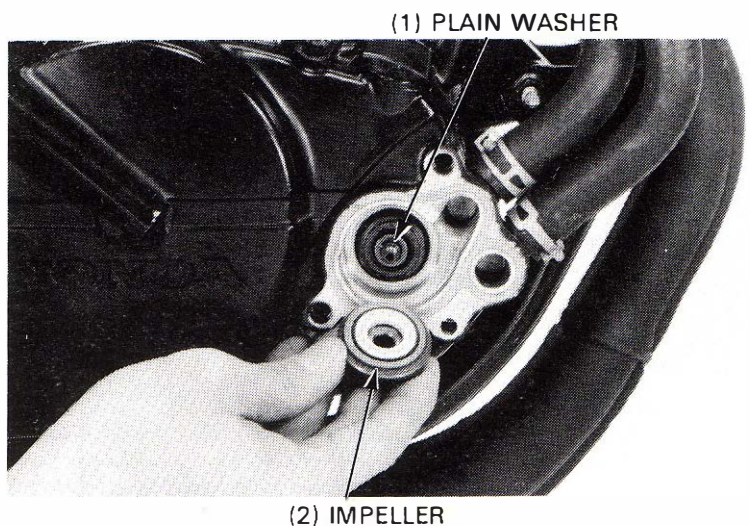
Monteer de waterpompas in het rechter carterdeksel.

Monteer het rechter carterdeksel (zie pagina 7-5).

Verbindt de waterslang met het rechter carterdeksel.

Monteer de ring en de pomprotor over de pompas.

- (1) RING
- (2) ROTOR

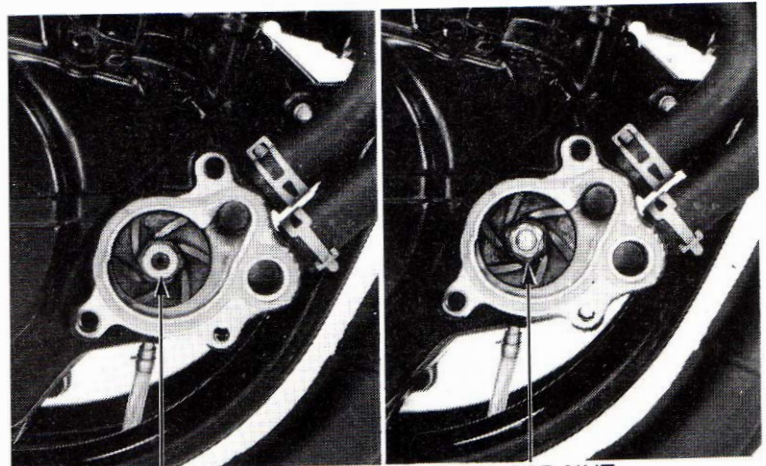


## COOLING SYSTEM

Monteer de koperen ring en draai de dopmoer vast.

AANHAALMOMENT: 10 N·m (1,0 kg·m)

- (1) KOPEREN RING
- (2) DOPMOER

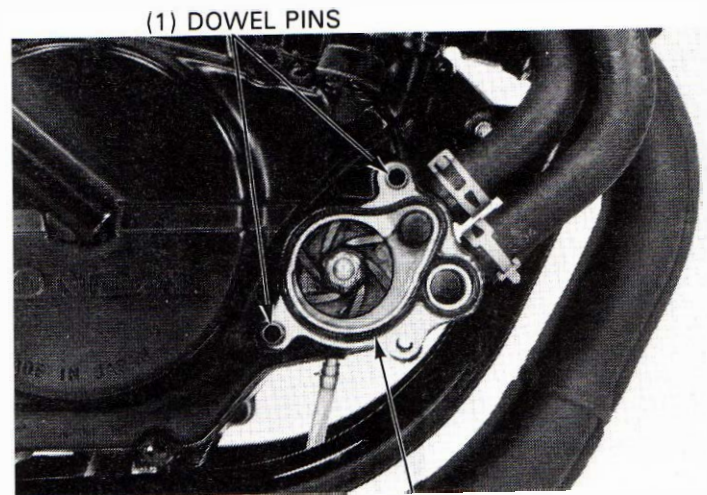


(1) COPPER WASHER

(2) CAP NUT

Monteer een nieuwe O-ring en de pasbusjes.

- (1) PASBUSJES
- (2) O-RING



(1) DOWEL PINS

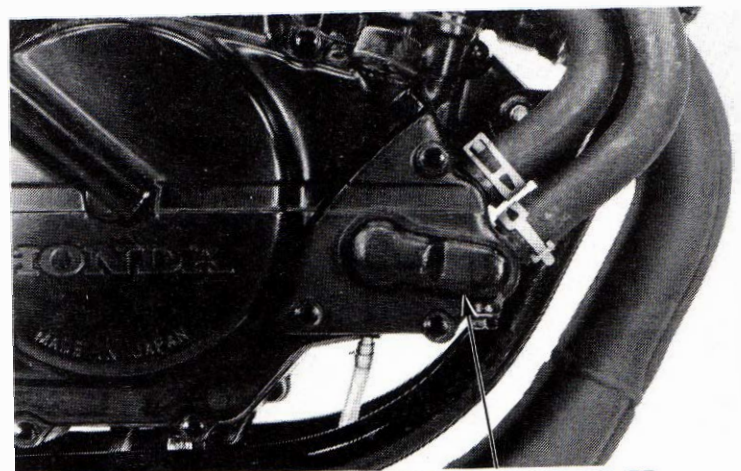
(2) O-RING

Monteer het waterpompdekseL.

Vul het voorgeschreven koelvloeistofmengsel bij tot het juiste niveau.

Start de motor na het monteren en controleer of er geen lekkages zijn.

- (1) WATERPOMPDEKSEL



(1) WATER PUMP COVER

## COOLING SYSTEM

### INBOUW

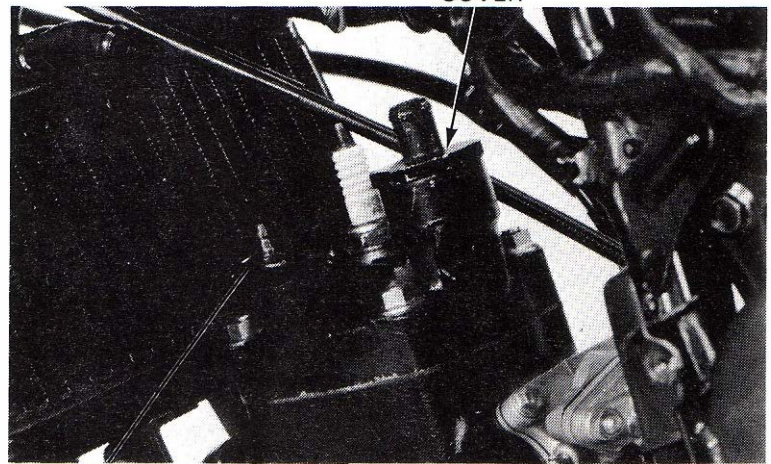
Monteer de thermosensor en de thermostaat in omgekeerde volgorde van demontage.

### OPMERKING

- Breng vloeibare pakking aan op de draad van de thermosensor voor het inbouwen.

Vul het koelsysteem met het voorgeschreven type koelvloeistof (zie pagina 11-5).

- (1) THERMOSTAATKAP
- (2) THERMOSENSOR



(2) TEMPERATURE SENSOR

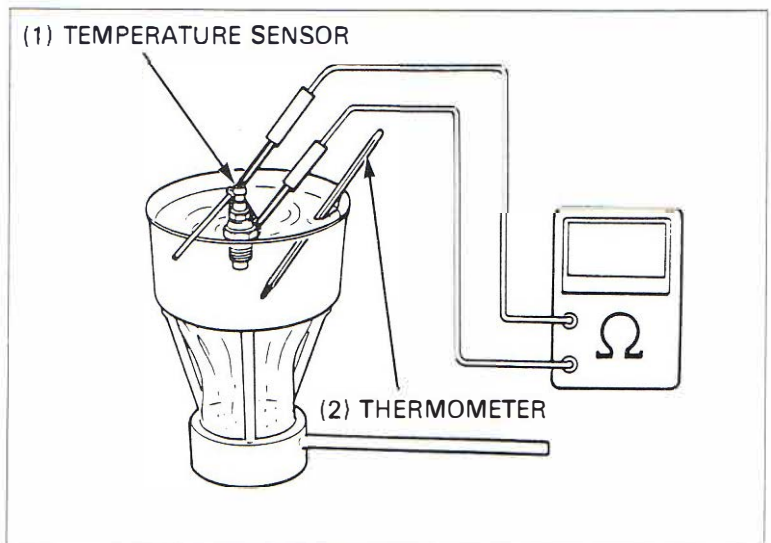
## EXPANSIEVAT

### UITBOUW/INSPEKTIE

Verwijder het rechter framedeksel.  
Haal de overloopslang van de radiator los van het expansievat.  
Verwijder de bevestigingsbout en vervolgens het expansievat.

Monteer het expansievat in omgekeerde volgorde van demontage.

- (1) EXPANSIEVAT



(1) TEMPERATURE SENSOR

(2) THERMOMETER

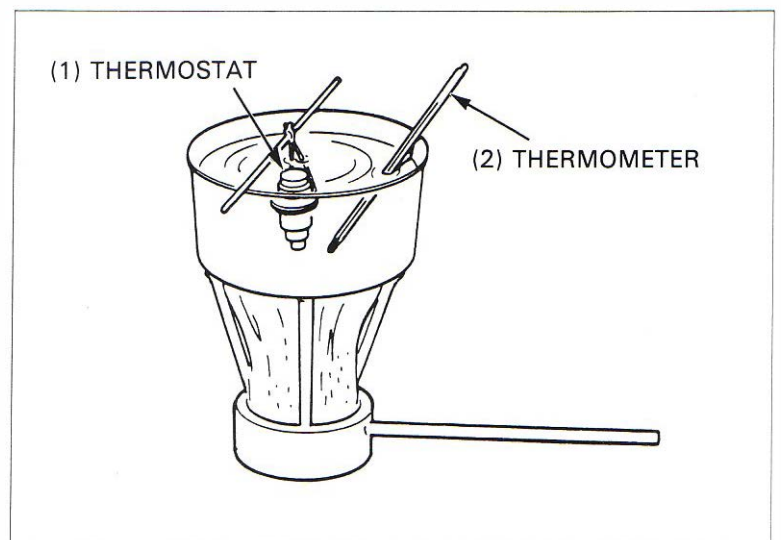
## THERMOSTAT INSPECTION

Inspect the thermostat visually for damage.  
Suspend the thermostat in heated water to check its operation.  
Do not let the thermostat or thermometer touch the pan or false readings will result.  
Replace thermostat if valve stays open at room temperature, or if it responds at temperatures other than those specified.

**BEGINS TO OPEN: 60–64°C (140–147°F)**

**FULLY OPEN: 70°C (158°F)**

**VALVE LIFT: 3–4 mm (0.12–0.16 in)**

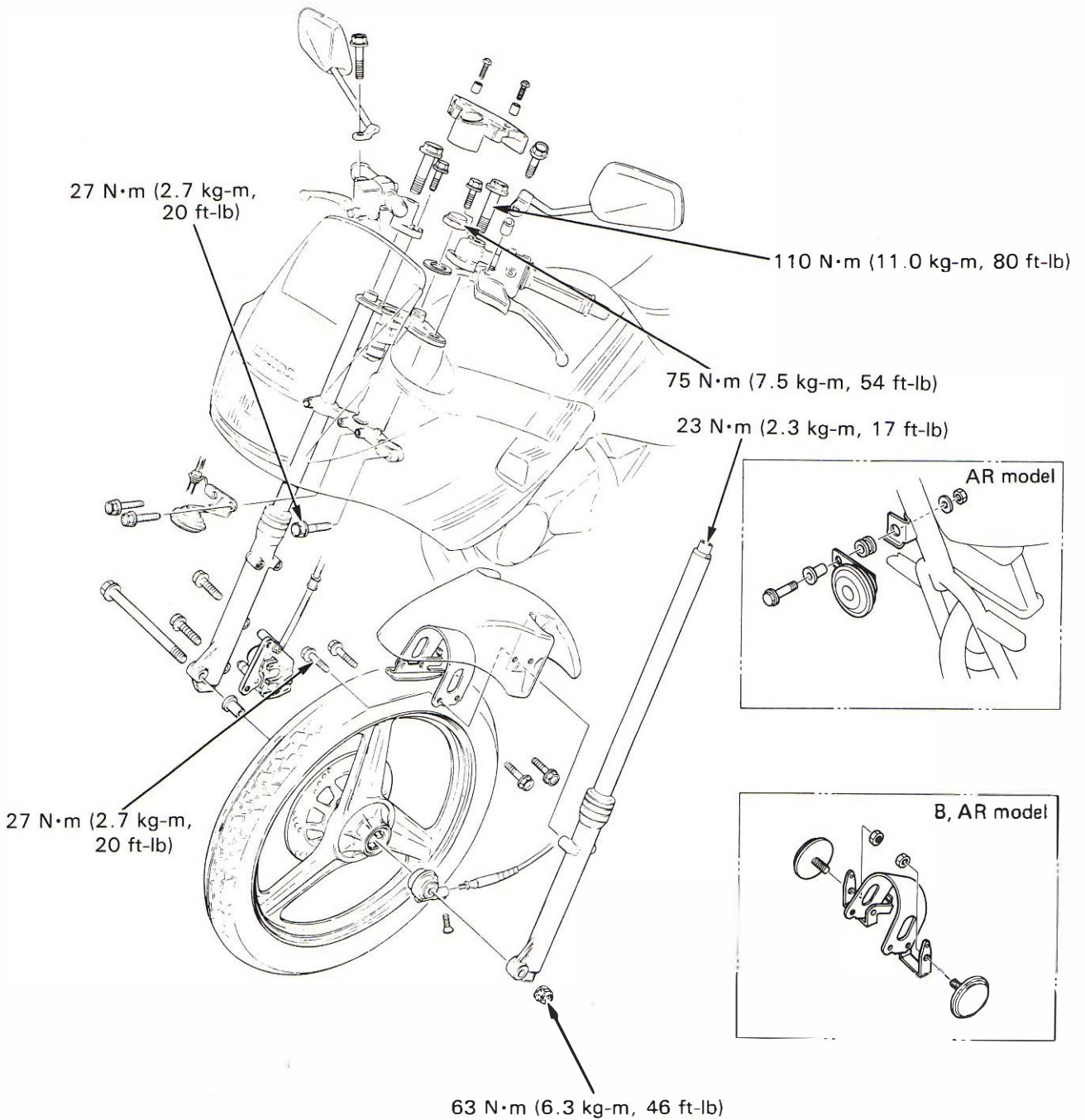


(1) THERMOSTAT

(2) THERMOMETER



# 12. VOORWIEL/VERING/STUUR



SERVICE-INFORMATIE	12-1	VOORWIEL	12-6
STORINGSDIAGNOSE	12-2	VOORVORK	12-10
STUUR	12-3	BALHOOFDPEN	12-18

## SERVICE-INFORMATIE

### WAARSCHUWING

• Het inademen van asbestvezels kan leiden tot ziekten aan de luchtwegen en tot kanker. Gebruik nooit perslucht of een droge borstel om remonderdelen schoon te maken.

- Een krik of andere steun is nodig om de motorfiets te ondersteunen.
- Rijd nooit op de velg en probeer ook nooit het wiel te buigen.

## SPECIFICATIES

Eenheid: mm

ONDERDEEL		STANDAARD	SLIJTAGELIMIET
Kromming wielas		—	0,2 mm
Velgslinding	Radiaal	—	2,0 mm
	Axiaal	—	2,0 mm
Vrije lengte vorkveer		398,1 mm	390,2 mm
Kromming vorkbuis		—	0,2 mm
Inhoud voorvork		187–189 cm <sup>3</sup> olie	—

## AANHAALMOMENTEN

Voorvorkbout	110 N·m (11,0 kg·m)
Klambout hoofdremcilinder	12 N·m (1,2 kg·m)
Bout remschijf	33 N·m (3,3 kg·m)
Wielasmoer	63 N·m (6,3 kg·m)
Inbusbout demperstang	18 N·m (1,8 kg·m)
Voorvorkopsluitbout	23 N·m (2,3 kg·m)
Klembout onderste kroonplaat	27 N·m (2,7 kg·m)
Balhoofdsmoer	75 N·m (7,5 kg·m)
Bvestigingsbouten remklauw	27 N·m (2,7 kg·m)

## VOORWIEL/VERING/STUUR

---

### GEREEDSCHAP

#### Speciaal

Trekker kogellagerringen	07944-1150001
Trekboutopstelling	07946-GC40000

#### Gewoon

Haaksleutel	07702-0020001
Slagbuis	07749-0010000
Tussenstuk, 32 x 35 mm	07746-0010100
Tussenstuk, 37 x 40 mm	07746-0010200
Hielpstuk, 12 mm	07746-0040200
As lagertrekker	07746-0050100
Lagertrekker, 12 mm	07746-0050300
Slagbuis vorkringen	07747-0010100
Tussenstuk slagbuis	07747-0010700

### STORINGSDIAGNOSE

#### Moelijk sturen

- \* Onvoldoende bandendruk
- \* Stuurverstelmoer te ver aangetrokken
- \* beschadigde stuurstanglagers
- \* Beschadigde stuurkogelloopringen of konusloopringen

#### Trekt naar een kant of spoort niet recht

- \* Onevenwichtig afgestelde rechter en linker schkbrekers
- \* Gebogen voorvorken
- \* Gebogen vooras; wiel correct gemonteerd

#### Trillen voorwiel

- \* As niet strak aangetrokken
- \* Vervormde velg/krans
- \* Versleten voorwiellager
- \* Vervormde spaak
- \* Defecte band

#### Zachte vering

- \* Zwakke vorkveer
- \* Onvoldoende vloeistof in voorvorken

#### Harde vering

- \* Incorrect vloeistofgewicht in voorvorken

#### Geluid bij voorophanging

- \* Sledeband
- \* Loszittende voorvorkklem
- \* Onvoldoende vloeistof in vorken

## FRONT WHEEL/SUSPENSION/STEERING

### STUURHENDEL

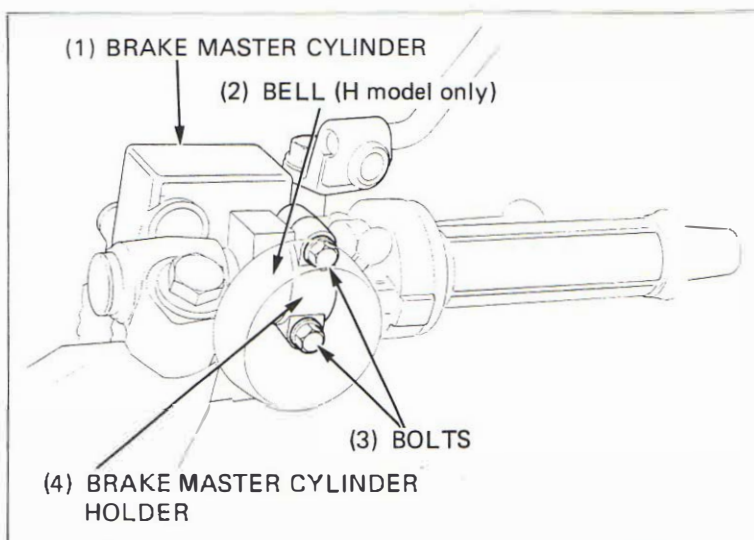
Verwijder de bevestigingsbouten van de hoofdremcilinder en verwijder de hoofdremcilinder.

Verwijder de twee schroeven en de bel. (alleen H model)

#### LET OP

- Hang de hoofdremcilinder niet aan de remleiding.
- Hang de hoofdremcilinder niet ondersteboven, want daardoor komt er lucht in het remsysteem.

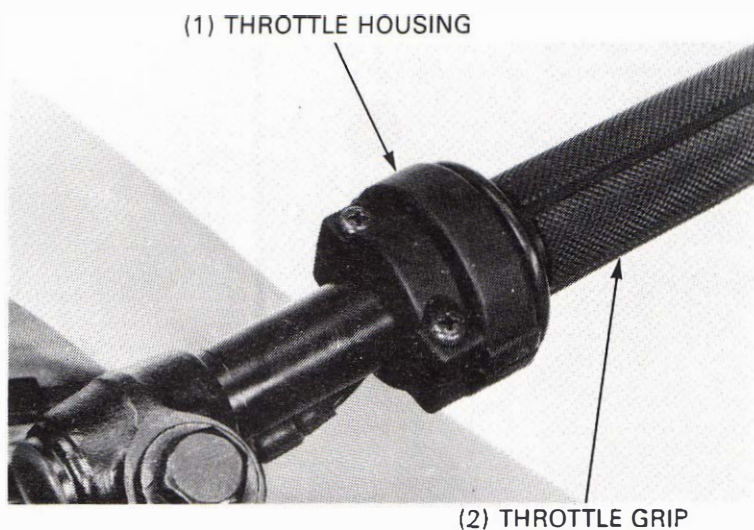
- (1) HOOFDREMCIJLINDER
- (2) BEL (ALLEEN H MODEL)
- (3) BOUTEN
- (4) BEVESTIGINGSKLEM VAN DE HOOFDREMCIJLINDER



Verwijder het huis van de gashendel.

Maak de gaskabel los van de gashendelgreep en verwijder de gashendelgreep.

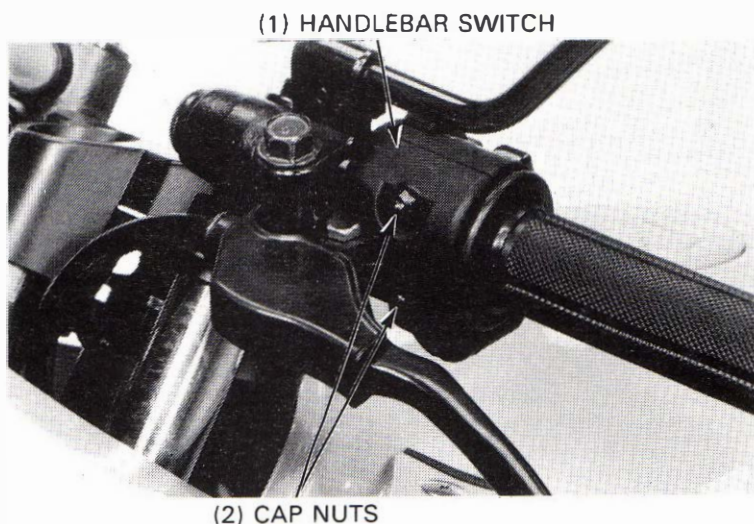
- (1) HUIS VAN DE GASHENDEL
- (2) GASHENDELGREEP



Verwijder de linker stuurhendel schakelaar.

Verwijder het gewicht en de greep van de stuurhendel.

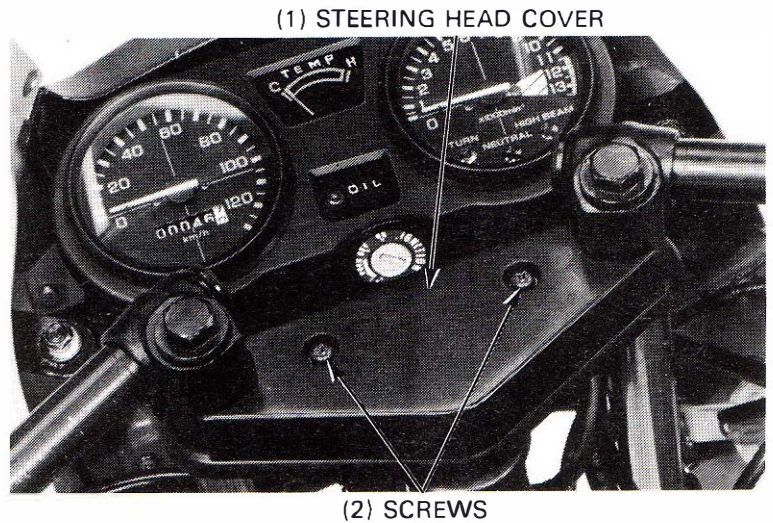
- (1) STUURHENDEL SCHAKELAAR
- (2) DOPMOEREN



## FRONT WHEEL/SUSPENSION/STEERING

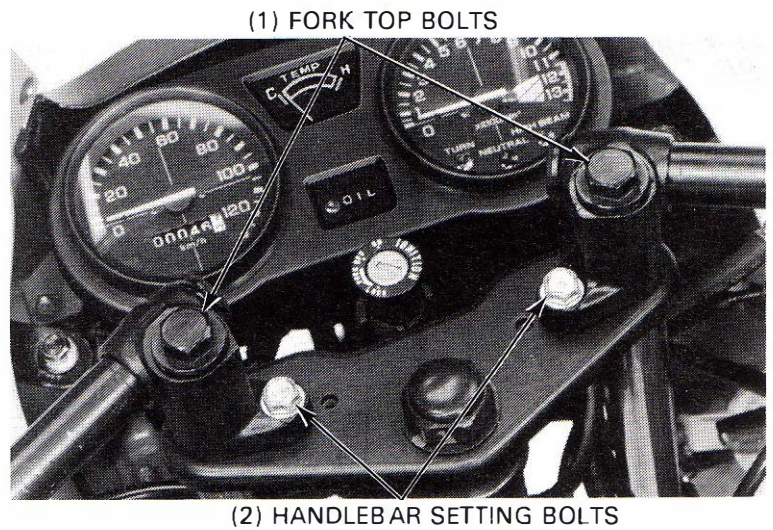
Verwijder de afdekplaat van het stuurhoofd.

- (1) AFDEKPLAAT VAN HET STUURHOOFD
- (2) SCHROEVEN



Verwijder de bovenste bouten van de vork.  
Verwijder de stelschroeven van de stuurhendels en verwijder de stuurhendels.

- (1) BOVENSTE BOUTEN VAN DE VORK
- (2) STELBOUTEN VAN DE STUURHENDEL



### MONTAGE

Monteer de stuurhendels over de vorkbus, breng de gaten van de stuurhendel stelschroeven in lijn en monteer de stuurhendel stelschroeven losjes.

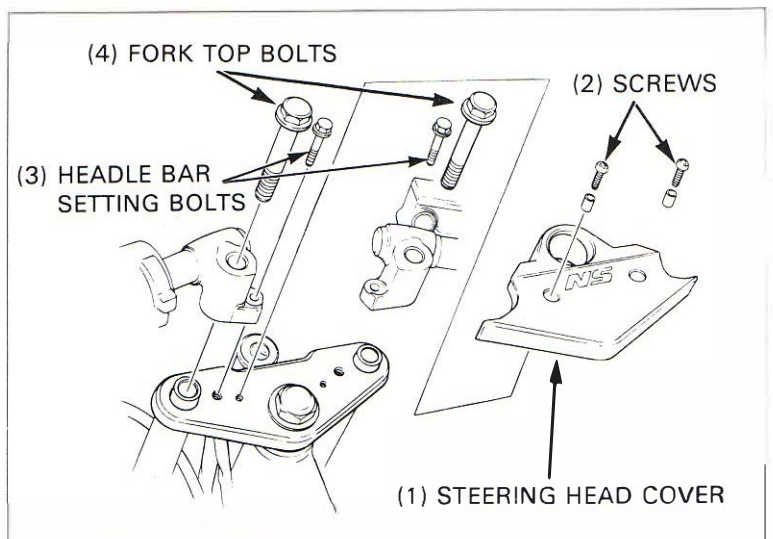
Draai de bovenste bouten van de vork aan tot het voorgeschreven aandraaimoment.

**AANDRAAIMOMENT: 110 N·m (11,0 kg·m)**

Draai de stuurhendel stelschroeven vast aan.

Monteer de afdekplaat van het stuurhoofd.

- (1) AFDEKPLAAT VAN HET STUURHOOFD
- (2) SCHROEVEN
- (3) STUURHENDEL STELSCHROEVEN
- (4) BOVENSTE BOUTEN VAN DE VORK



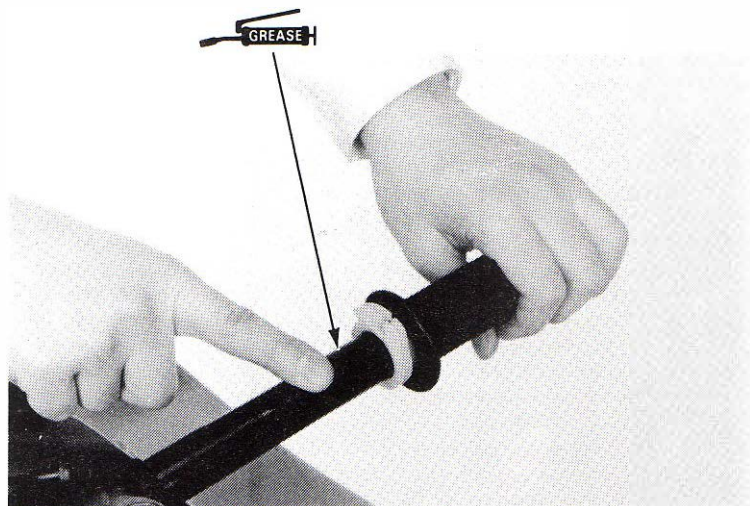
## FRONT WHEEL/SUSPENSION/STEERING

Breng Honda Bond A aan op het binnenvlak van de grepen en op het schone oppervlak van de linker stuurhendel en de gashendel. Wacht 3 tot 5 minuten en monteer de grepen. Draai de grepen rond om de kleefstof regelmatig te verdelen.

### OPMERKING

\* Laat de kleefstof een uur drogen voor gebruik.

Breng vet aan op de rechter stuurhendel en monteer de gashendel.

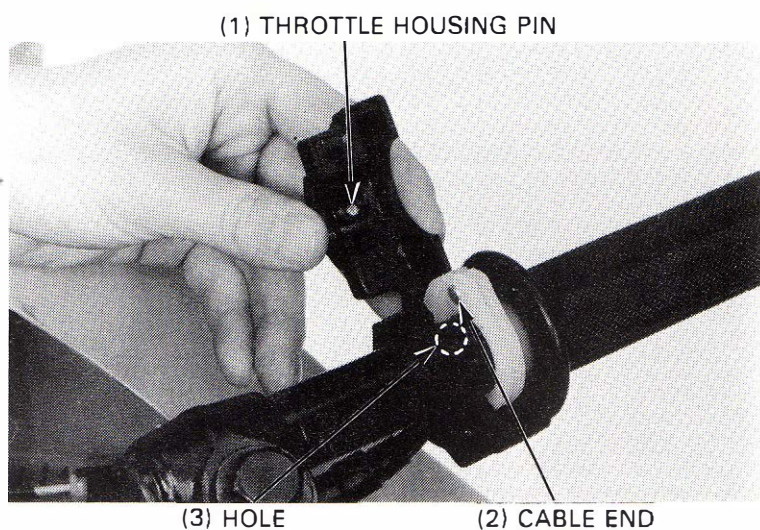


Vet de gaskabel in en bevestig deze aan de gashendel.

Monteer het gashendel huis op de stuurhendel, door de pen van het gashendel huis in lijn te brengen met het gat in de stuurhendel.

Draai eerst de voorste schroef vast, daarna de achterste schroef.

- (1) PEN VAN HET GASHENDEL HUIS
- (2) GAT
- (3) KABEL EIND



Monteer de hoofdremcilinder met het "▲" merkteken naar boven.

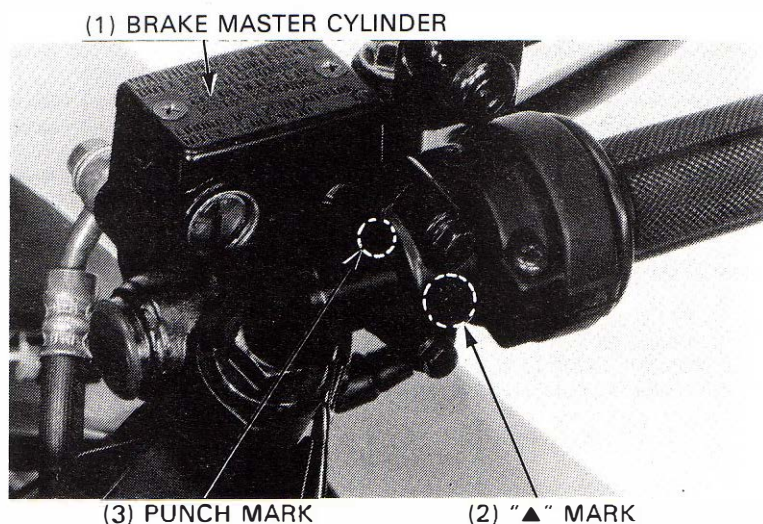
Breng het einde van de klem in lijn met het ponsmerk op de stuurhendel.

Draai eerst de bovenste bout aan, daarna de benedenste bout.

**AANDRAAIMOMENT:** 12 N·m (1,2 kg·m)

Monteer de bel in de omgekeerde volgorde als beschreven bij de demontage. (alleen H model)

- (1) HOOFDREMCIJLINDER
- (2) "▲" MERKTEKEN
- (3) PONSMERK

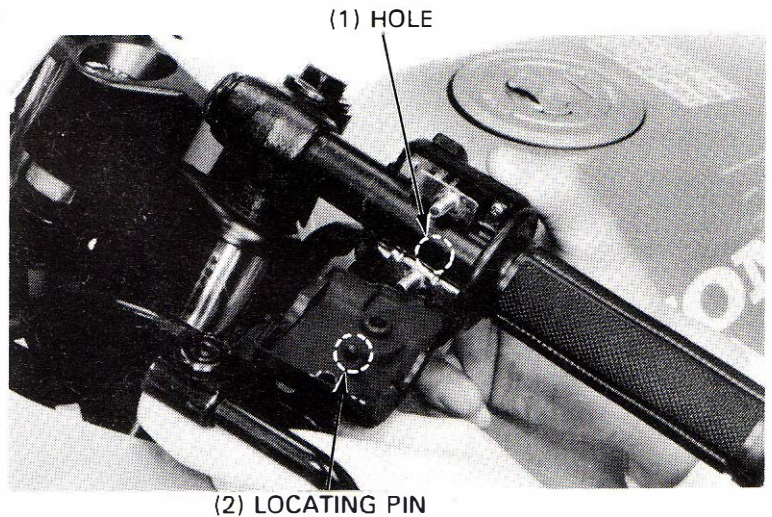


## FRONT WHEEL/SUSPENSION/STEERING

Breng de locatiepennen op de linker stuurhendel schakelaar in lijn met het gat in de stuurhendel en monteer de schakelaar.

Draai eerst de bovenste moer vast, dan de onderste moer.

- (1) GAT
- (2) LOCATIEPEN



## VOORWIEL

### DEMONTAGE

Verwijder de asmoer.

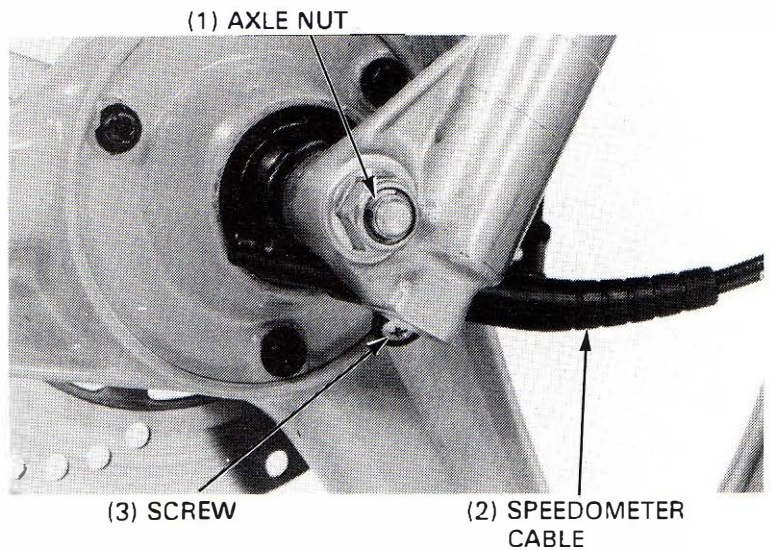
Verhef het voorwiel zodat het van de grond komt, door een blok of een veilige standaard onder de motor te plaatsen.

Maak de snelheidsmeterkabel los.  
Verwijder de as en het voorwiel.

### OPMERKING

- Bedien de voorremhandgreep niet nadat het voorwiel is verwijderd. Als dit wel is gebeurd ontstaan er moeilijkheden bij het passen van de remschijf tussen de remschoenen.

- (1) ASMOER
- (2) SNELHEIDSMETER KABEL
- (3) SCHROEF



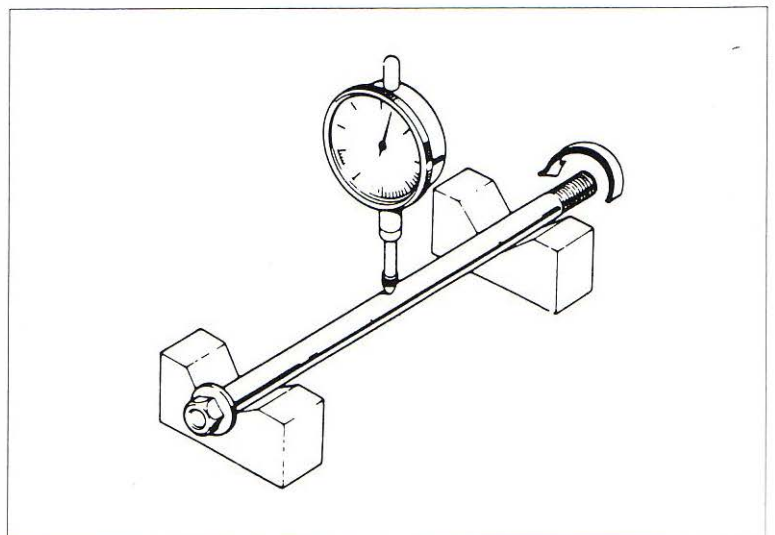
### INSPECTIE

- As

Plaats de as in V blokken, draai deze rond en meet de afwijking.

De werkelijke afwijking is 1/2 van de totale aflezing.

TOEGESTANE AFWIJKING: 0,2 mm



## FRONT WHEEL/SUSPENSION/STEERING

### • Wiellager

Draai met een vinger de binnenste lagerbaan rond. De binnenste lagerbaan moet gelijkmatig en geruisloos rondgedraaid kunnen worden. Controleer ook of de buitenste lagerbaan goed in de wielnaaf past.

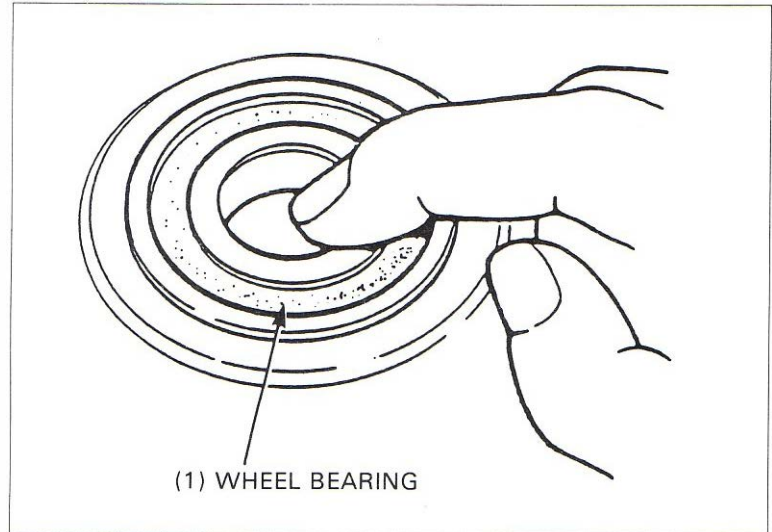
Vervang het wiellager als de binnenste lagerbaan niet gelijkmatig of geruisloos loopt of als het wiellager los in de naaf zit.

### OPMERKING

- Vervang wiellagers in paren.

Voor het vervangen van lagers, zie pagina 12-8.

### (1) WIELLAGER

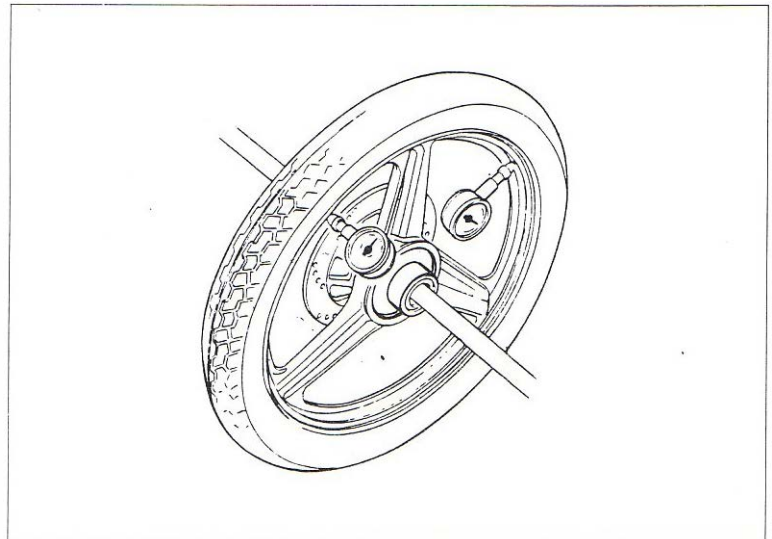


### • Afwijking wielvelg

Controleer de afwijking van de wielvelg door het wiel rechtop aan de as te ondersteunen. Draai het wiel vervolgens met de hand rond. Lees de afwijking van de wielvelg af met behulp van een meetklok.

### TOEGESTANE AFWIJKINGEN:

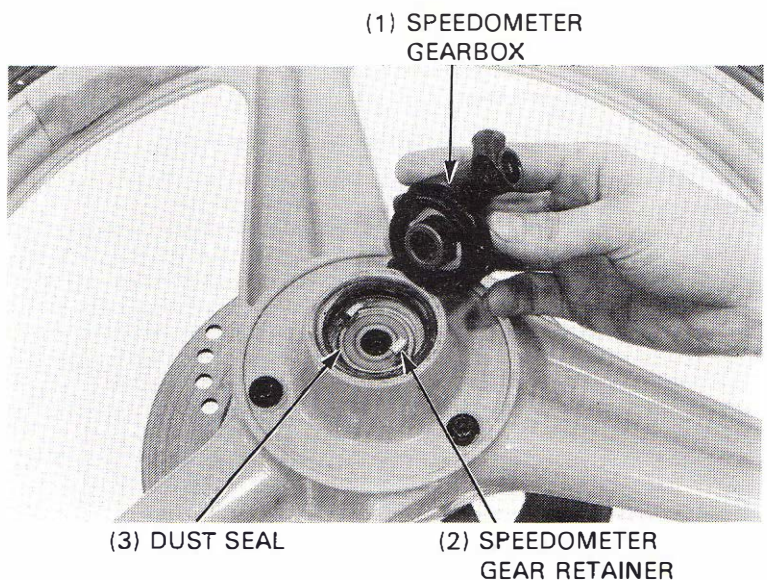
- Radiaal: 2,0 mm
- Axiaal: 2,0 mm



## DEMONTEREN

Verwijder de tandwielkast van de snelheidsmeter, de stofafdichting en de borgring van het tandwiel van de snelheidsmeter.

- (1) TANDWIELKAST VAN DE SNELHEIDSMETER
- (2) BORGRING VAN HET TANDWIEL VAN DE SNELHEIDSMETER
- (3) STOFAFDICHTING

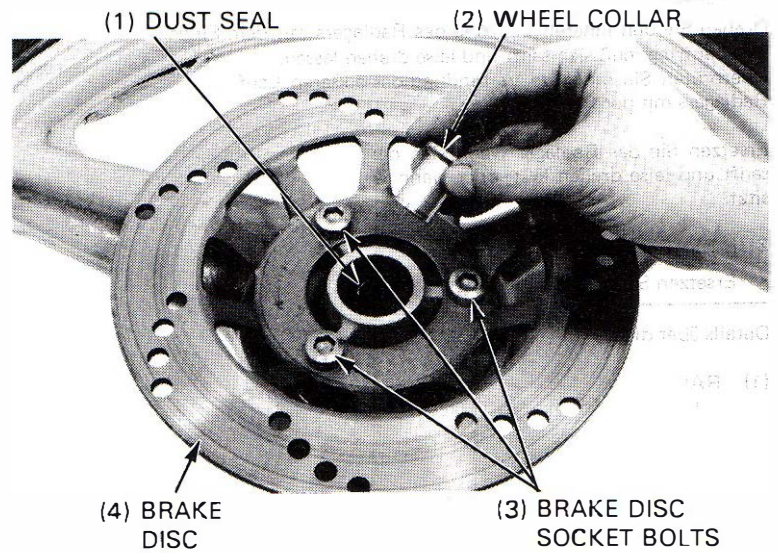




## FRONT WHEEL/SUSPENSION/STEERING

Verwijder de wielkraag en de stofafdichting.  
Verwijder de remschijf sokbouten en de remschijf.

- (1) STOFADFICHTING
- (2) WIELKRAAG
- (3) REMSCHIJF
- (4) REMSCHIJF SOKBOUTEN



### LAGER VERVANGING

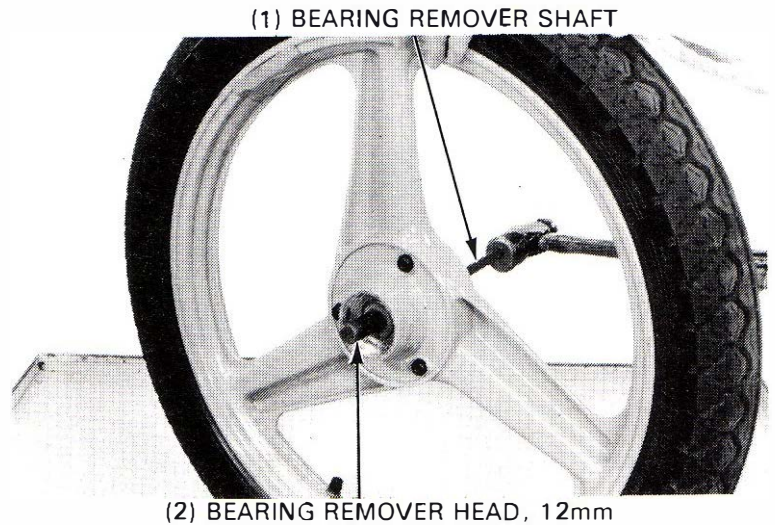
Verwijder de wielagers en de afstandskraag van de wielnaaf, indien nodig.

#### GEREEDSCHAPPEN:

Lager demontage as  
Lager demontage kop, 12 mm

07746-0050100  
07746-0050300

- (1) LAGER DEMONTAGE AS
- (2) LAGER DEMONTAGE KOP, 12 mm



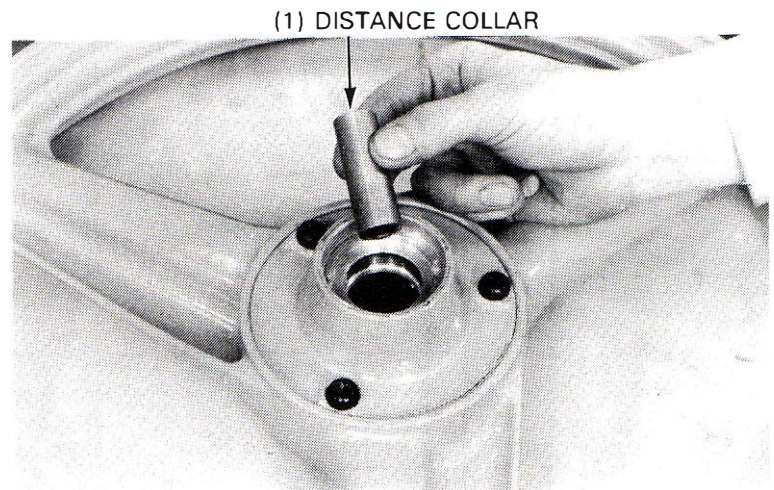
Breng vet aan op nieuwe lagers, schuif ze in de rechterkant van de wielnaaf tot de zitting en monteer de afstandskraag.

#### GEREEDSCHAPPEN:

Drijver  
Passtuk, 32 x 35 mm  
Geleider, 12 mm

07749-0010000  
07746-0010100  
07746-0040200

- (1) AFSTANDSKRAAG



## FRONT WHEEL/SUSPENSION/STEERING

Breng vet aan op een nieuw lager en schuif hem regelrecht in de linkerkant van de wielnaaf.

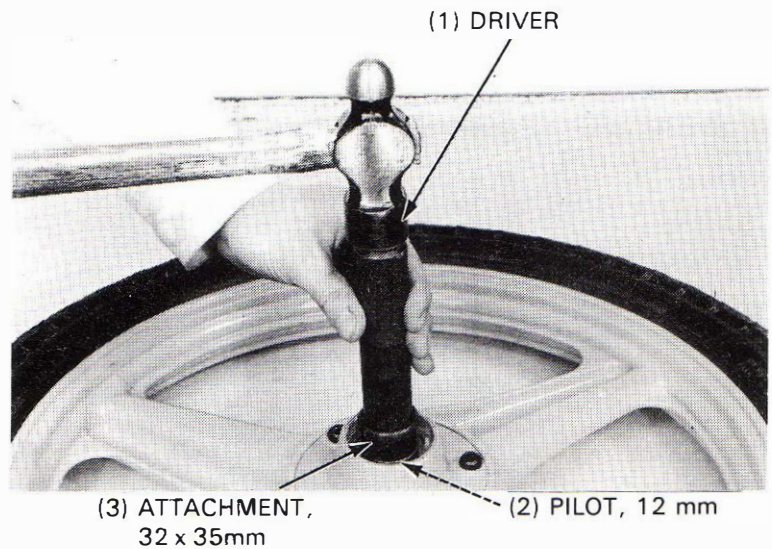
### OPMERKING

- Zorg ervoor dat het lager niet kantelt tijdens het inbrengen.

### GEREEDSCHAPPEN:

Drijver	07749-0010000
Passtuk, 32 x 35 mm	07746-0010100
Geleider, 12 mm	07746-0040200

- (1) DRIJVER
- (2) GELEIDER, 12 mm
- (3) PASSTUK, 32 x 35 mm



### MONTAGE

#### WAARSCHUWING

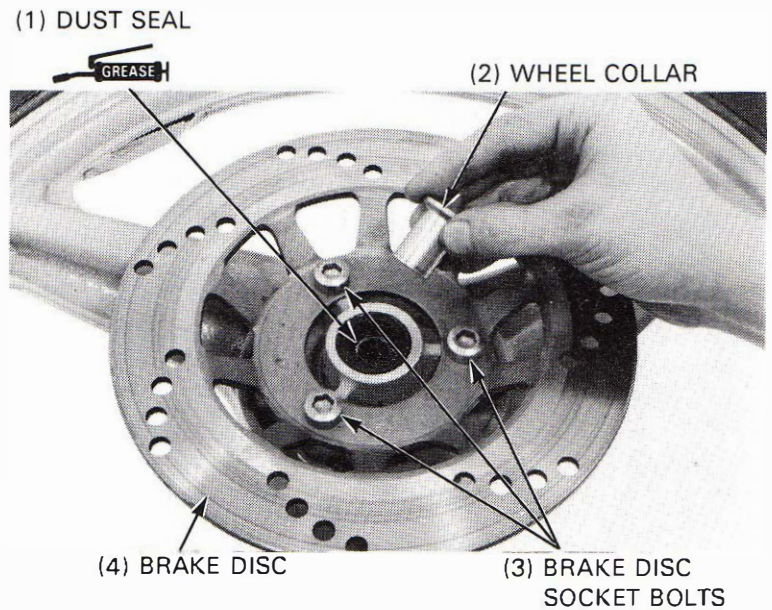
- Veeg het teveel aan vet eraf. Vet op de remschijf veroorzaakt verminderde remwerking en kan leiden tot een ongeluk.

Monteer de remschijf.

AANDRAAIMOMENT: 33 N·m (3,3 kg·m)

Breng vet aan op de binnenkant van de stofafdichting. Monteer de stofafdichting en de wielkraag in de rechterkant van de wielnaaf.

- (1) STOFAFDICHTING
- (2) WIELKRAAG
- (3) REMSCHIJF SOKBOUTEN
- (4) REMSCHIJF

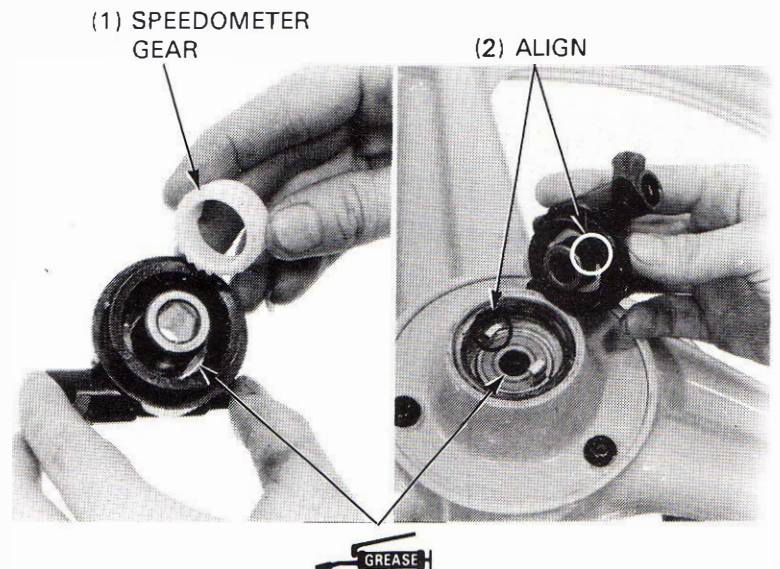


Monteer de borgring van de snelheidsmeter tandwielkast, waarbij de nokken in lijn worden gebracht met de groeven in de naaf. Breng vet aan de binnenkant van de stofhoes aan en monteer deze daarna.

Breng vet aan op de tandwielen van de snelheidsmeter en de borgring van de naaf.

Monteer de tandwielkast van de snelheidsmeter, waarbij de nokken op de tandwielkast in lijn moeten worden gebracht met de groeven in de borgring.

- (1) TANDWIELKAST VAN DE SNELHEIDSMETER
- (2) BRENG IN LIJN



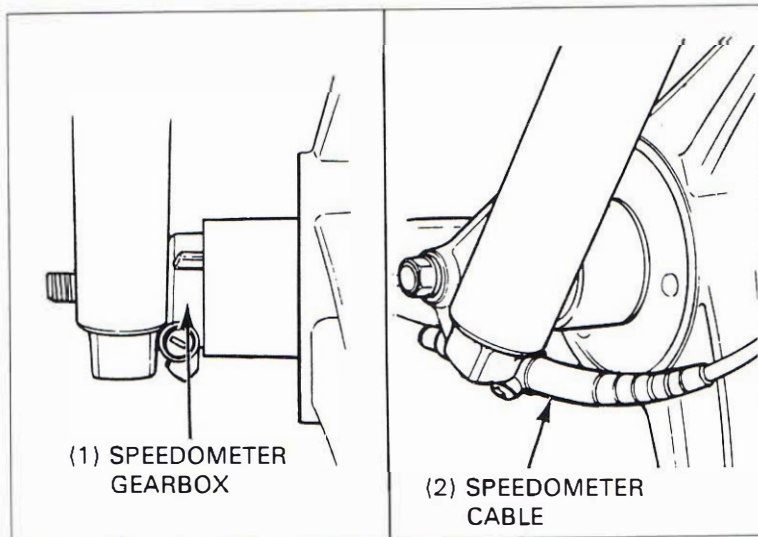
## FRONT WHEEL/SUSPENSION/STEERING

### MONTAGE VAN HET VOORWIEL

Plaats het voorwiel tussen de benen van de vork en steek de as er vanaf de rechterkant in.

Monteer de tandwielkast van de snelheidsmeter als aangegeven. Bevestig de snelheidsmeter kabel aan de tandwielkast.

- (1) TANDWIELKAST VAN DE SNELHEIDSMETER
- (2) SNELHEIDSMETER KABEL



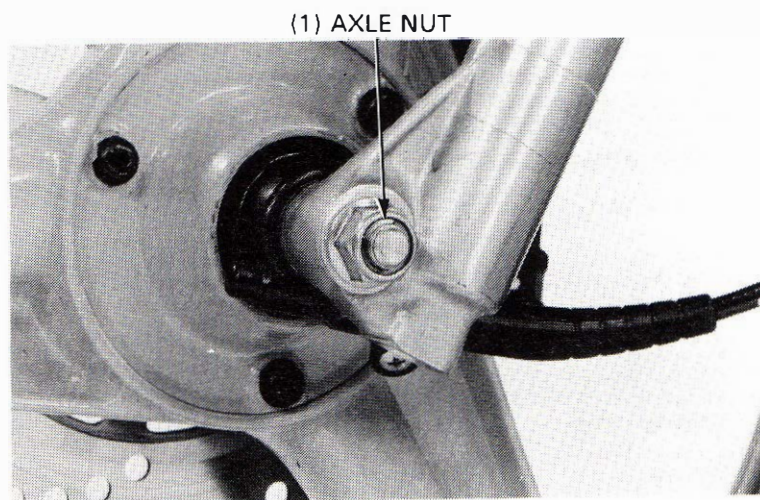
Breng de asmoer aan en draai hem stevig aan tot het voorgeschreven aandraaimoment.

**AANDRAAIMOMENT:** 63 N·m (6,3 kg·m)

#### OPMERKING

- \* Knijp in de remhendel nadat het voorwiel is gemonteerd om er zeker van te zijn dat de volledige remkracht wordt uitgeoefend.

- (1) ASMOER



### VOORVORK

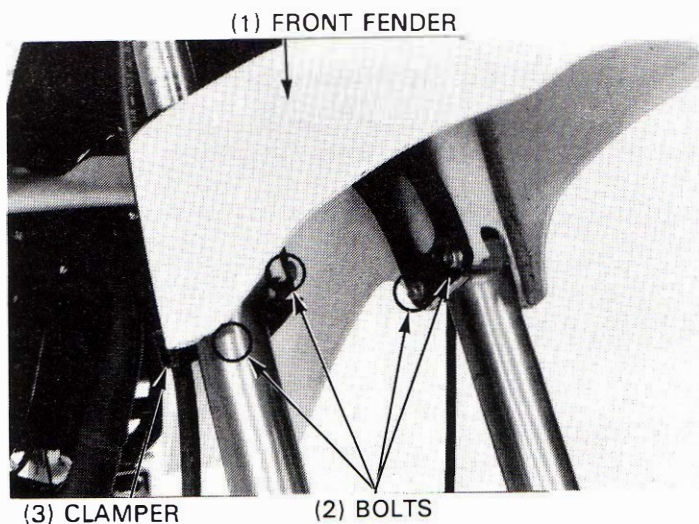
#### DEMONTAGE

Verwijder het voorwiel (pagina 12-6).  
Verwijder het remcaliber (pagina 13-11).  
Verwijder de beschermkap aan de voorzijde.

#### OPMERKING

- \* Maak de remleiding niet los, tenzij het absoluut noodzakelijk is. Als de leiding wordt losgemaakt, moet het remsysteem worden afgetapt.

- (1) BESCHERMKAP AAN DE VOORZIJD
- (2) KLEM
- (3) BOUTEN



## FRONT WHEEL/SUSPENSION/STEERING

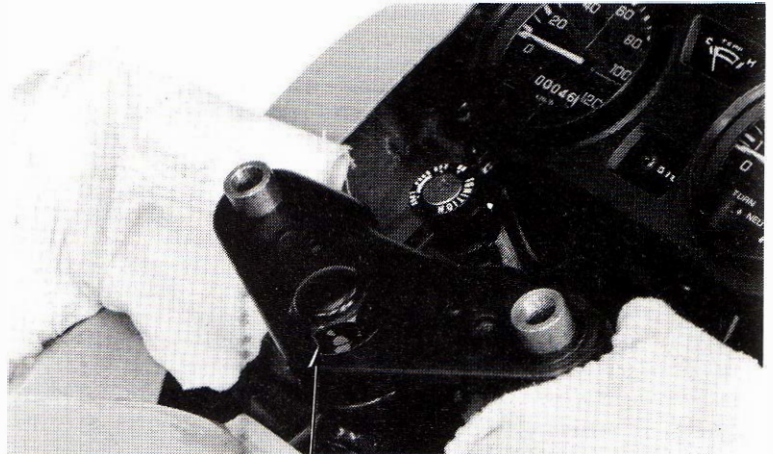
Verwijder de stuurhendel (pagina 12-3).

### OPMERKING

- Hang de hoofdremcilinder niet aan de remleiding.
- Hang de hoofdremcilinder niet ondersteboven, want daardoor komt er lucht in het remsysteem.

Verwijder de stuurinrichting boegmoer en verwijder het vork bovenbrugdeel.

(1) BOEGMOER



(1) STEM NUT

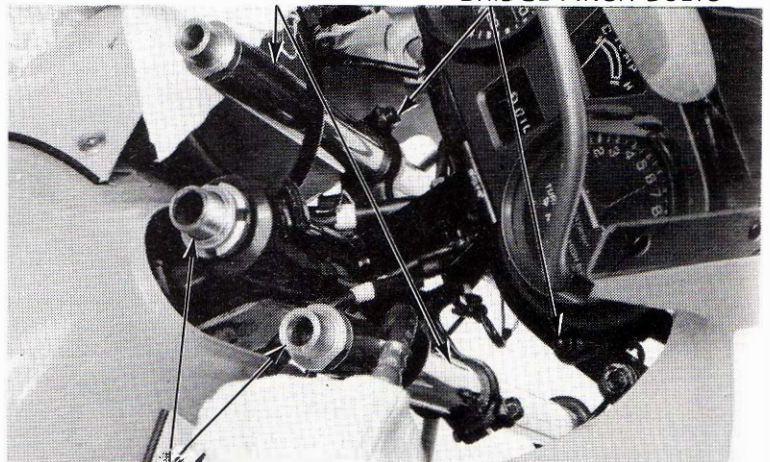
Maak de kopbouten van de vork los.  
Maak de klembouten van de onderste voorvork brug los.

Verwijder de voorvorken.

- (1) VOORVORKEN
- (2) KLEMBOUTEN VAN DE ONDERSTE VOORVORK BRUG
- (3) KOPBOUTEN VAN DE VORK

(1) FRONT FORKS

(2) FRONT FORK BOTTOM BRIDGE PINCH BOLTS



(3) FORK CAP BOLTS

### DEMONTAGE

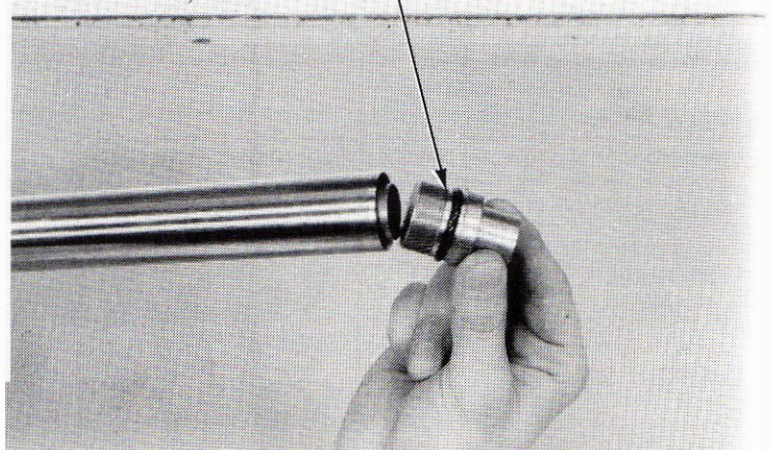
Verwijder de kopbouten van de vork.

### OPMERKING

- Klem de vorkbuis in de bankschroef met zachte klauwen of met een werkplaatsdoek om te voorkomen dat de vorkbuis wordt beschadigd.
- Vermijd het inklemmen van de vorkbuis op de plaats van het glijoppervlak.

(1) KOPBOUT VAN DE VORK

(1) FORK CAP BOLT

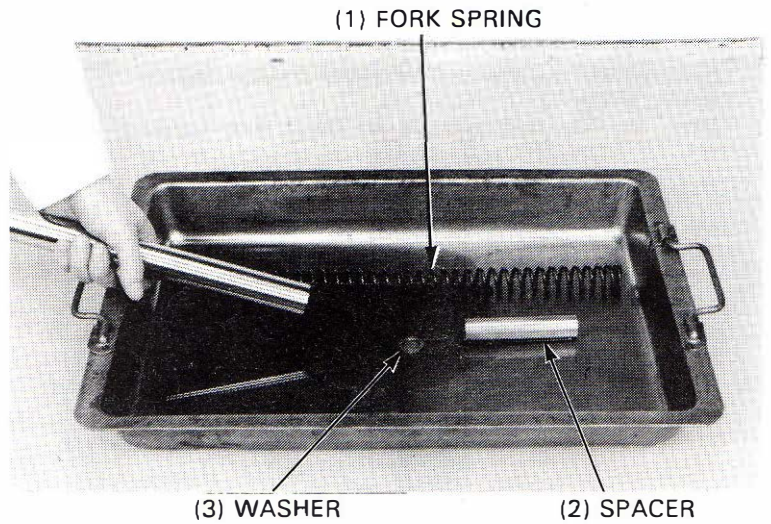


## FRONT WHEEL/SUSPENSION/STEERING

Verwijder de afstandsbuis, de ring en de vorkveer.

Laat de olie van de vork weg lopen door de vork enige keren op en neer te bewegen en zo leeg te pompen.

- (1) VORKVEER
- (2) AFSTANDBUS
- (3) RING



Klem de looper van de vork in een bankschroef met zachte klauwen of met een werkplaatsdoek.

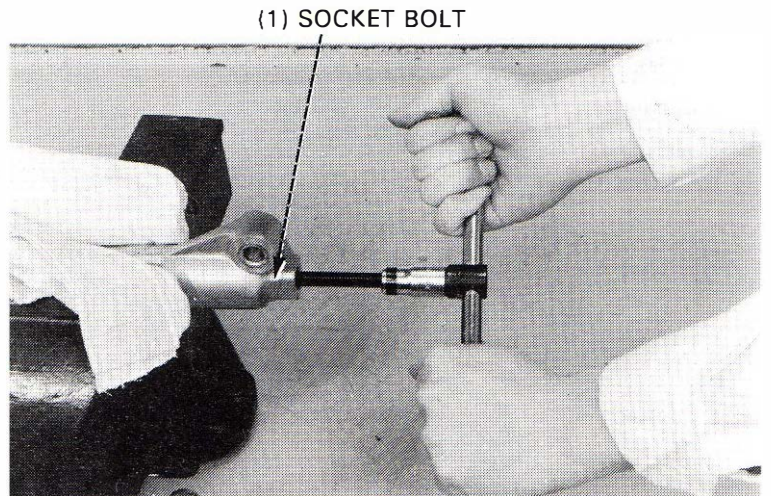
Verwijder de sokbout met een hexagonale sleutel.

### OPMERKING

- Monteer de veer, de ring, de afstandsbuis en het vorkdeksel tijdelijk, als het verwijderen van de sokbout moeilijkheden oplevert.

Verwijder de vorkzuiger, de terugkaatsveer en het olie afsluitstuk.

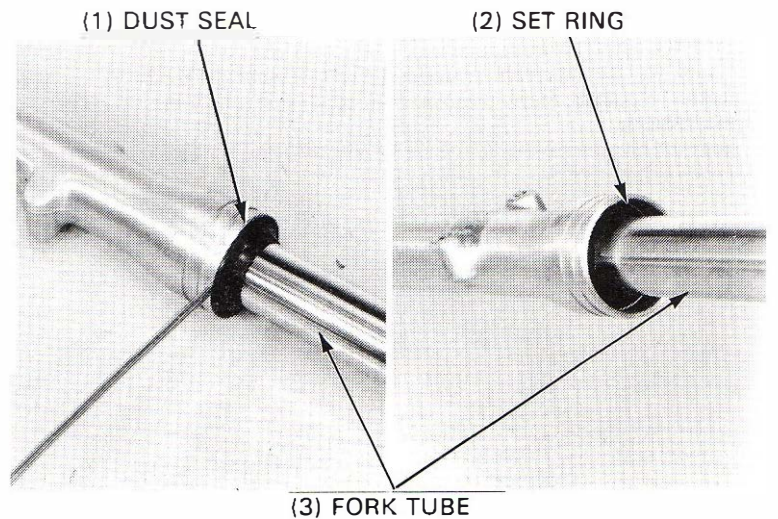
- (1) SOKBOUT



Verwijder de stofafdichting en de tegenring.

Verwijder de vorkbuis.

- (1) STOFAFDICHTING
- (2) TEGENRING
- (3) VORKBUIS



## FRONT WHEEL/SUSPENSION/STEERING

Verwijder de olieafdichting met behulp van een schroevendraaier.  
Bescherm de looper met een werkplaatsdoek zoals aangegeven.

### (1) STOFADFICHTING

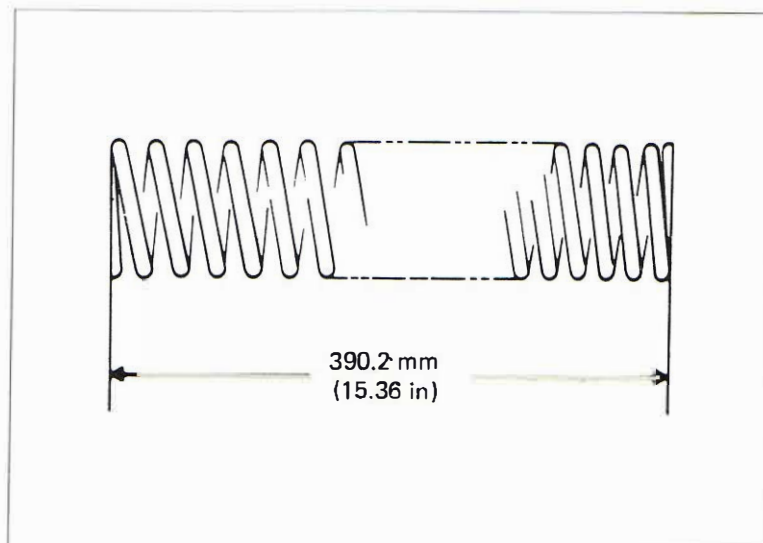


### INSPECTIE

#### • Vorkveer

Meet de vrije lengte van de vorkveer.

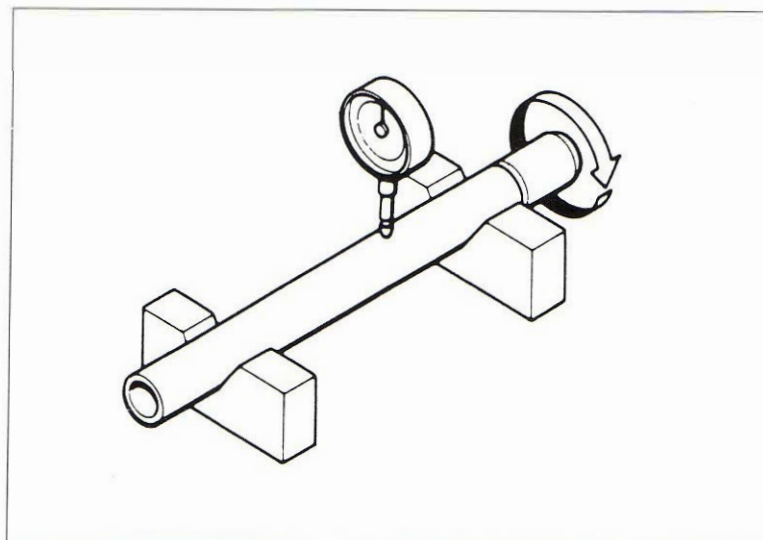
VOORGESCHREVEN LENGTE: 390,2 mm



#### • Vorkbuis/loper/vorkzuiger

Plaats de vorkbuis in V-blokken en meet de afwijking.  
De werkelijke afwijking is 1/2 van de totale aflezing.

TOEGESTANE AFWIJKING: 0,2 mm

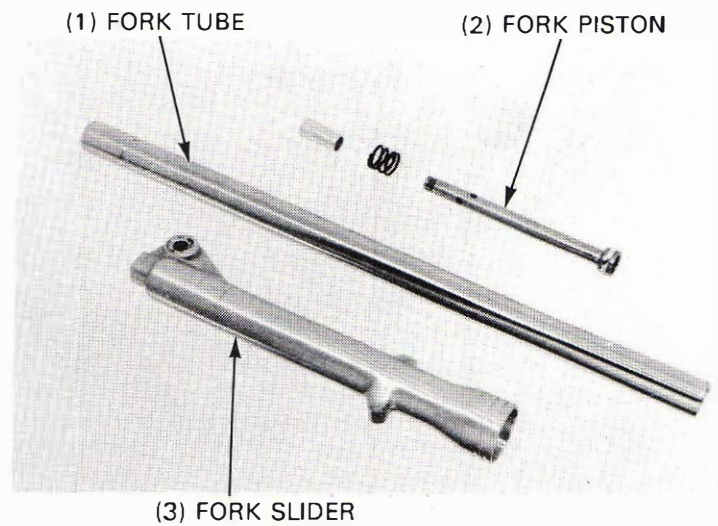


## FRONT WHEEL/SUSPENSION/STEERING

Controleer de vorkbuis, vorkloper en zuiger op kerven, krassen of buitengewone of abnormale slijtage.  
Vervang elk onderdeel dat versleten of beschadigd is.

Controleer de vorkzuiger op slijtage of beschadiging.

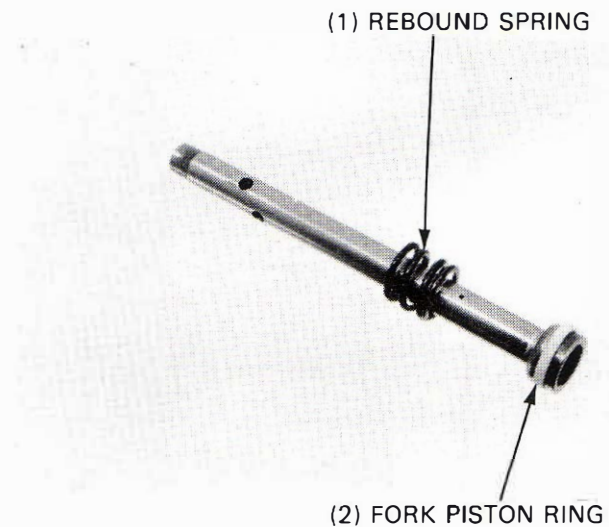
- (1) VORKBUIS
- (2) VORKZUIGER
- (3) VORKLOPER



### • Vork zuigerring/terugkaatsveer

Controleer de vork zuigerring op slijtage en beschadiging.  
Controleer de terugkaatsveer op vermoeiing of beschadiging.

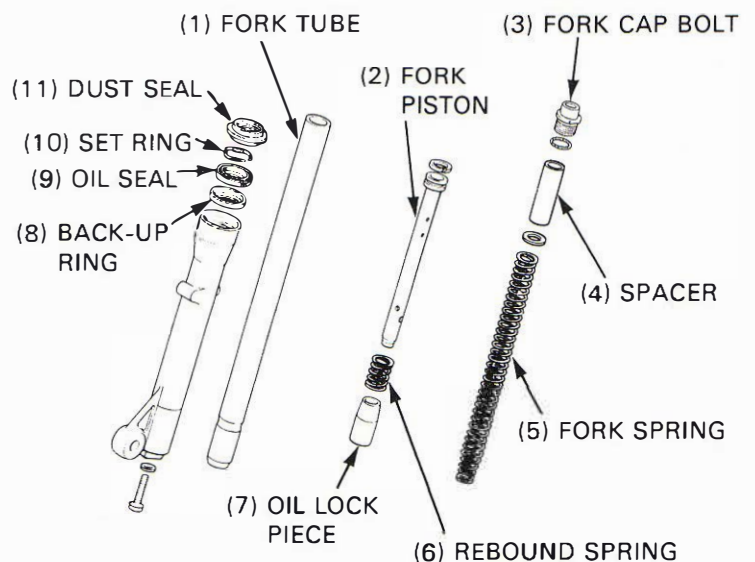
- (1) TERUGKAATSVEER
- (2) VORK ZUIGERING



## SAMENSTELLING

Maak alle onderdelen schoon met een niet ontvlambaar oplosmiddel, of een oplosmiddel met een hoog vlampunt.

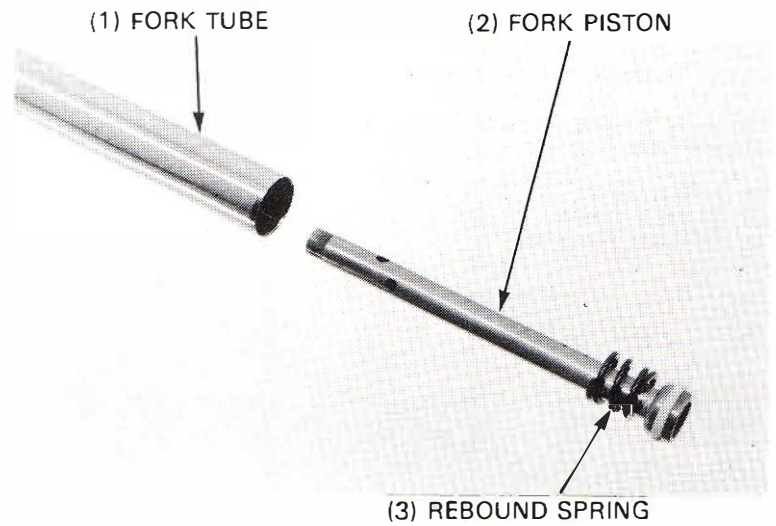
- (1) VORKBUIS
- (2) VORKZUIGER
- (3) VORK KOPBOUT
- (4) AFSTANDBUS
- (5) VORKVEER
- (6) TERUGKAATSVEER
- (7) OLIE AFSLUITSTUK
- (8) TUSSENRING
- (9) OLIE AFDICHTING
- (10) TEGENRING
- (11) STOF AFDICHTING



## FRONT WHEEL/SUSPENSION/STEERING

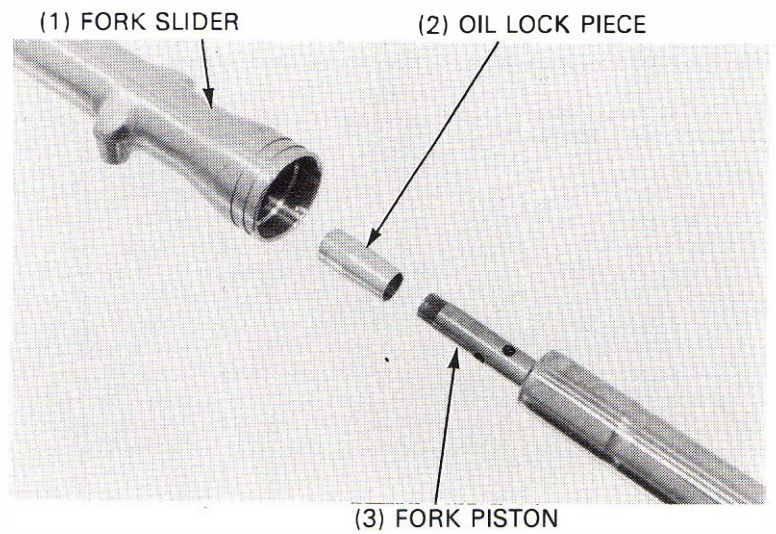
Monteer de demperstang en de klepveer in de vorkbuis.

- (1) VORKBUIS
- (2) DEMPERSTANG
- (3) KLEPVEER



Monteer de demperstangzitting op de demperstang.  
Steek de vorkbuis in de vorkpoot.

- (1) VORKPOOT
- (2) DEMPERSTANGZITTING
- (3) DEMPERSTANG

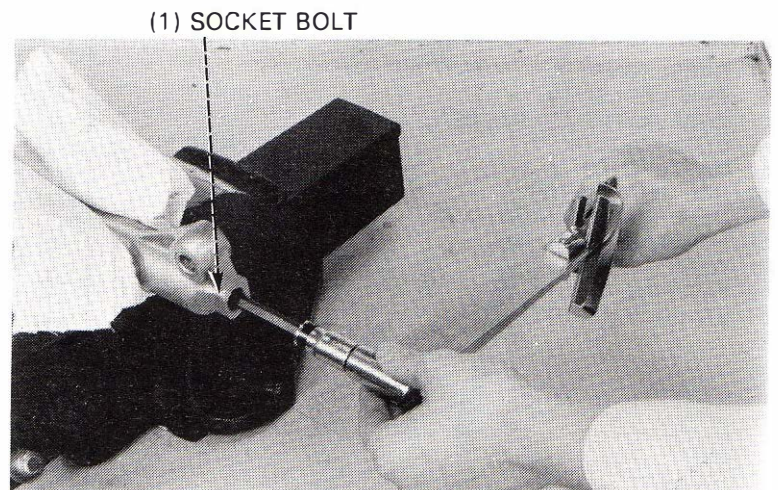


Klem de vorkpoot tussen dikke doeken of plakken rubber in de bankschroef.

Monteer een nieuwe afdichtring op de inbusbout.  
Breng borgvloeistof aan op de draad van de bouten en draai ze vast.

AANHAALMOMENT: 18 N·m (1,8 kg·m)

- (1) INBUSBOUT





## FRONT WHEEL/SUSPENSION/STEERING

Monteer de schotelring.  
Monteer de oliekeerring in de bovenkant van de vorkpoot.

### OPMERKING

- Breng ATF op de oliekeerring aan en monteer de ring met behulp van de vorkring-slagbuis.  
De oliekeerring zit goed, wanneer de groef van de vorkpoot boven de keerring te zien is.

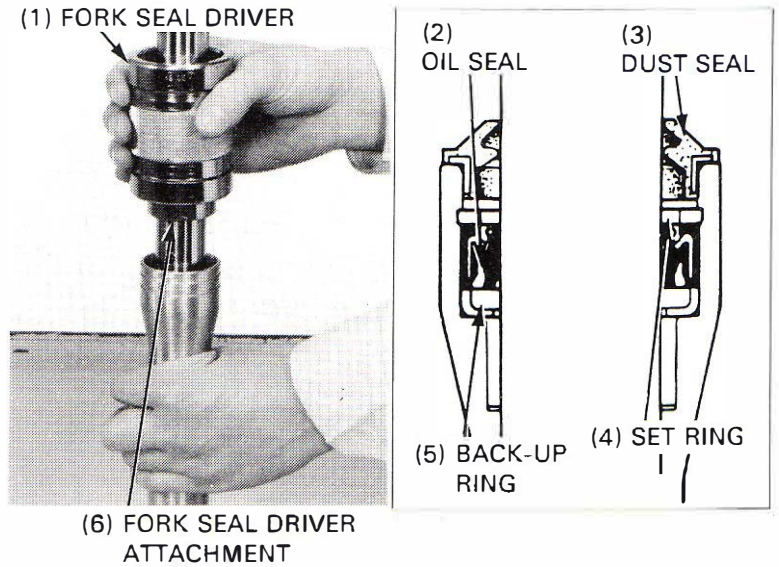
Monteer de circlip en de stofkap.

### GEREEDSCHAP:

Slagbuis vorkringen  
Tussenstuk slagbuis

07747-0010100  
07747-0010700

- (1) SLAGBUIS VORKRINGEN
- (2) OLIEKEERRING
- (3) STOFKAP
- (4) CIRCLIP
- (5) SCHOTELRING
- (6) TUSSENSTUK SLAGBUIS



Vul de vorken met de voorgeschreven hoeveelheid ATF.

VOORGESCHREVEN VLOEISTOF: ATF  
HOEVEELHEID: 187-189 cm<sup>3</sup>



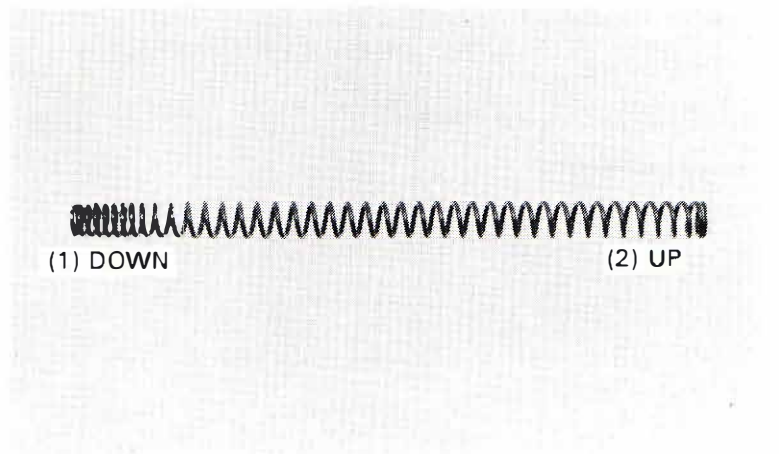
Monteer de vorkveer.

### OPMERKING

- Monteer de veer met het smalle uiteinde naar beneden.

Monteer de ring en de tussenbuis in de vorkbuis.

- (1) NAAR BENEDEN
- (2) NAAR BOVEN



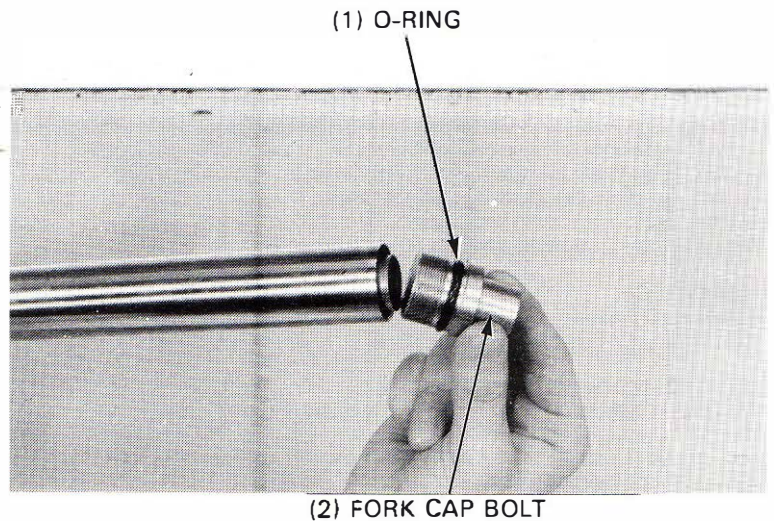
## FRONT WHEEL/SUSPENSION/STEERING

Monteer een nieuwe O-ring op de vorkplugdop.  
Draai de vorkplugdop niet al te vast.

### OPMERKING

- Draai de vorkplugdop aan met het voorgeschreven aanhaalmoment nadat de vorkbuis in de vorkplaat gemonteerd is.

- (1) O-RING
- (2) VORKPLUGDOP



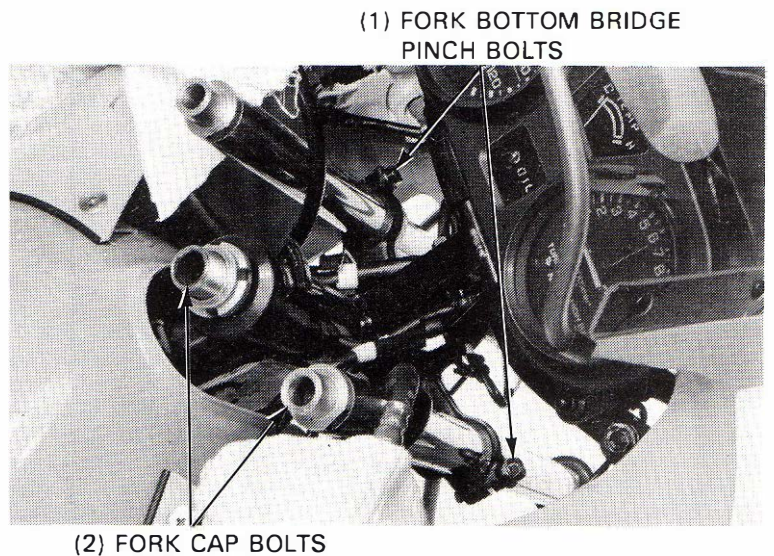
### INBOUW

Steek de vorkbuis door de onderste vorkplaat totdat de vorkplugdoppen vrij zitten.

Draai de klembout van de onderste vorkplaat licht aan.  
Draai vervolgens de vorkplugdoppen aan met voorgeschreven aanhaalmoment.

**AANHAALMOMENT:** 23 N·m (2,3 kg·m)

- (1) KLEMBOUTEN ONDERSTE VORKPLAAT
- (2) VORKPLUGDOPPEN



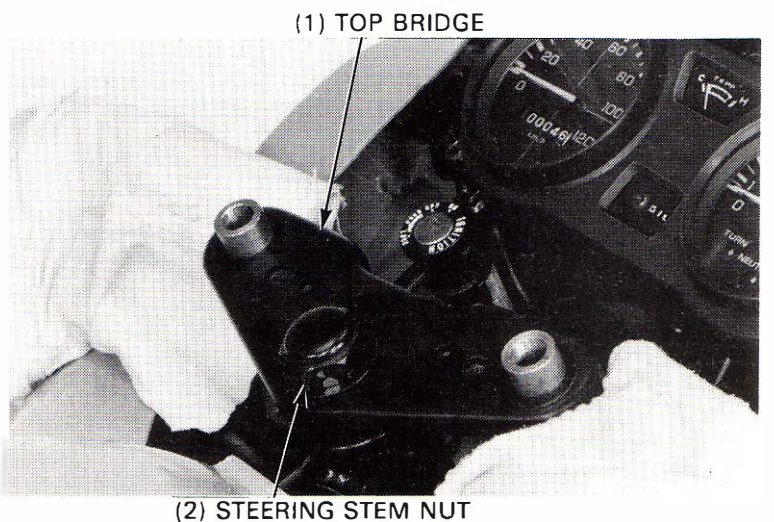
Monteer de bovenste vorkplaat en draai de de topmoer van de balhoofdpen licht aan.

Draai de klembout van de onderste vorkplaat los en druk de vorkbuis omhoog, totdat de vorkplugdoppen de bovenste vorkplaat bereiken.

Draai de klembouten van de onderste vorkplaat aan met het voorgeschreven aanhaalmoment.

**AANHAALMOMENT:** 27 N·m (2,7 kg·m)

- (1) BOVENSTE VORKPLAAT
- (2) TOPMOER BALHOOFDPEN



## FRONT WHEEL/SUSPENSION/STEERING

Draai de topmoer vast met het voorgeschreven aanhaalmoment.

**AANHAALMOMENT: 75 N·m (7,5 kg·m)**

Monteer de stuurhelften (zie pagina 12-4).

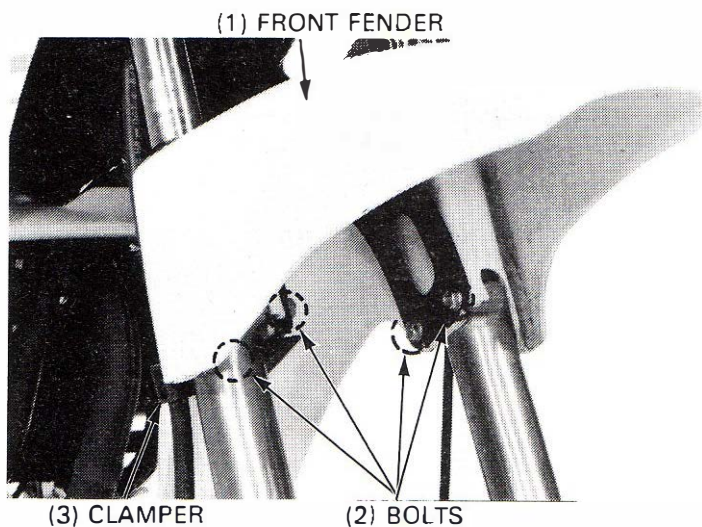


Monteer het voorspatbord.

Monteer de voorste remklauw (zie pagina 13-13).

Monteer het voorwiel (zie pagina 12-10).

- (1) VOORSPATBORD
- (2) BOUTEN
- (3) KLAMP



## BALHOOFDPEN

### UITBOUW

Verwijder het stuur (zie pagina 12-3).

Verwijder het voorwiel (zie pagina 12-6).

Verwijder de topmoer van de balhoofdpfen.

Verwijder de voorvork (zie pagina 12-10).

- (1) TOPMOER BALHOOFDPFEN

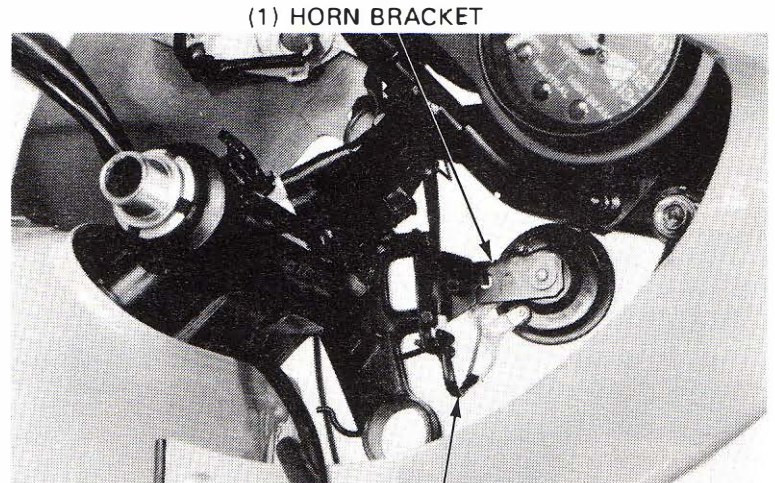


(1) STEERING STEM NUT

## FRONT WHEEL/SUSPENSION/STEERING

Haal de bedrading van de claxon los.  
Verwijder de bouten van de claxonsteun.

- (1) CLAXONSTEUN
- (2) CLAXON-BEDRADING



(1) HORN BRACKET

(2) HORN CONNECTOR

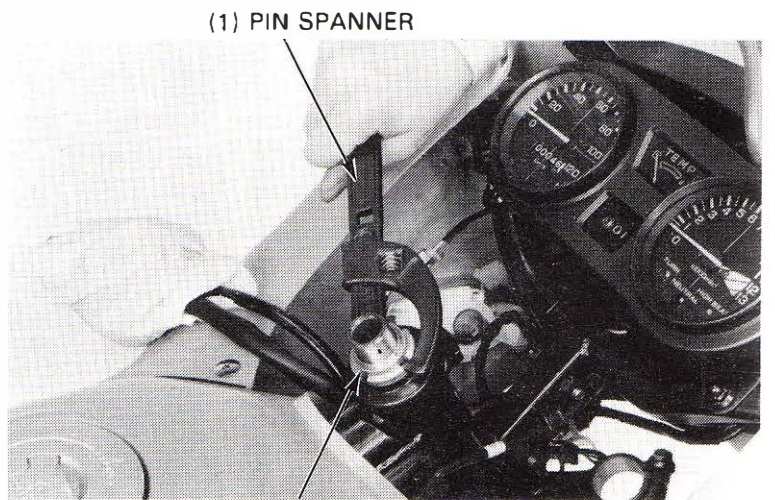
Verwijder de stelringmoer.

### GEREEDSCHAP:

Haaksleutel

07702-0020001

- (1) HAAKSLEUTEL
- (2) STELRINGMOER

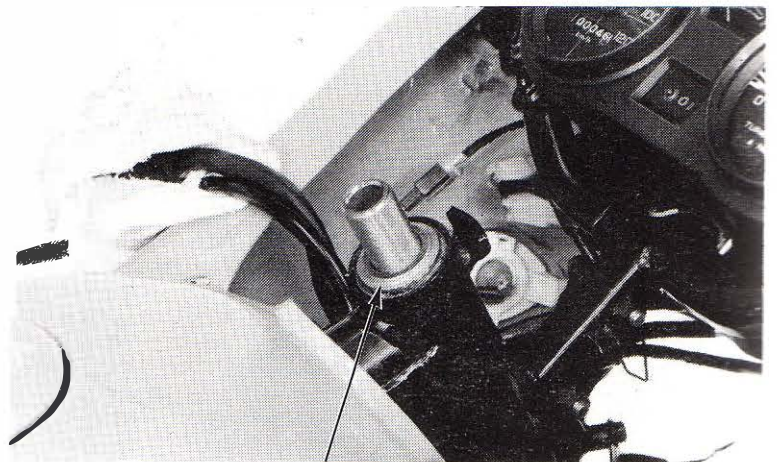


(1) PIN SPANNER

(2) STEERING TOP THREAD NUT

Verwijder de bovenste lagerring.

- (1) BOVENSTE LAGERRING

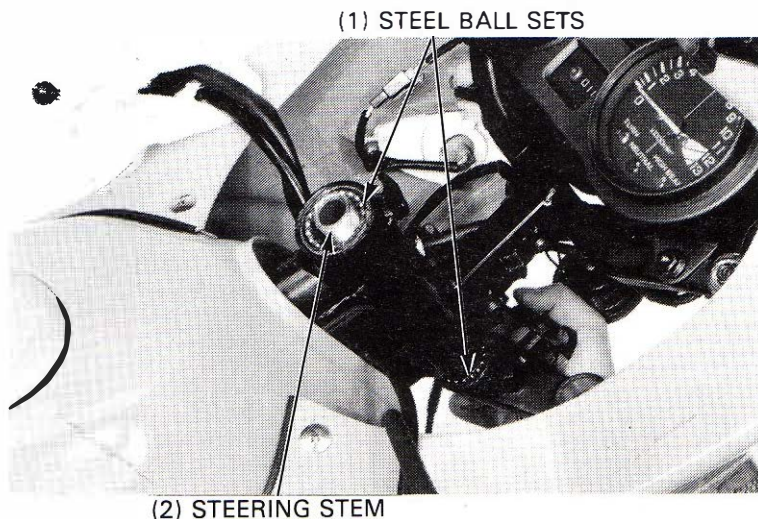


(1) TOP CONE RACE

## FRONT WHEEL/SUSPENSION/STEERING

Trek de balhoofdpen uit het balhoofd en verwijder de kogels.

- (1) KOGELS
- (2) BALHOOFDPEN



### INSPEKTIE

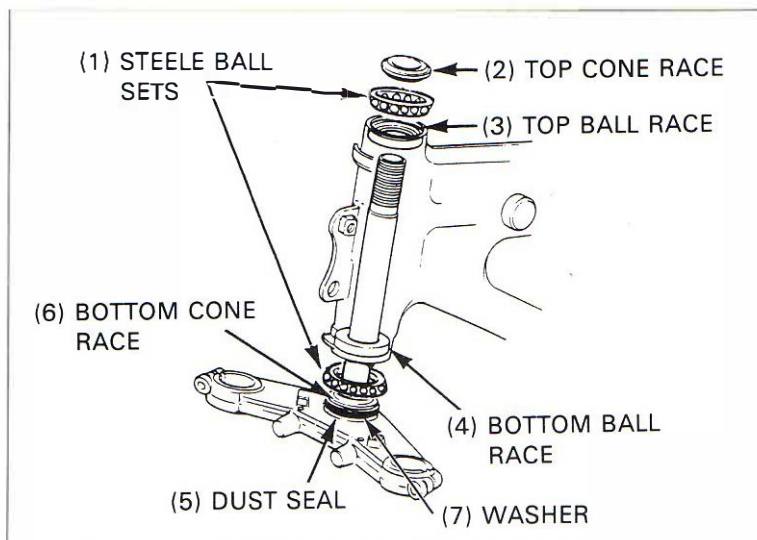
Kontroleer de kogels op slijtage en beschadiging.

Kontroleer de onderste lagerring van de balhoofdpen, de onderste kogellagerring en de stofkap op slijtage en beschadiging.

Kontroleer de bovenste kogellagerring van de balhoofdpen en de bovenste lagerring op slijtage en beschadiging.

Vervang beschadigde en versleten onderdelen.

- (1) KOGELS
- (2) BOVENSTE LAGERRING
- (3) BOVENSTE KOGELLAGERRING
- (4) ONDERSTE KOGELLAGERRING
- (5) STOFKAP
- (6) ONDERSTE LAGERRING
- (7) RING

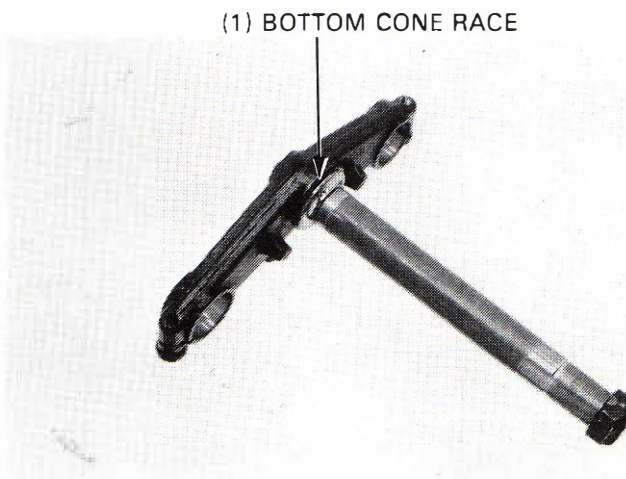


### VERVANGING

#### • Onderste lagerring

Draai de topmoer licht aan en verwijder de onderste lagerring, de stofkap en de ring.

- (1) ONDERSTE LAGERRING



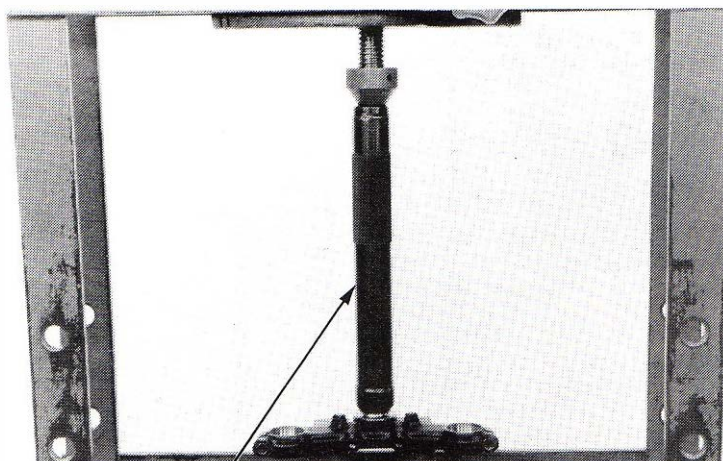
## FRONT WHEEL/SUSPENSION/STEERING

Monteer een nieuwe ring en een nieuwe stofkap en druk een nieuwe lagerring op de balhoofdpen.

**GEREEDSCHAP:**  
Trekboutopstelling

07946-GC40000

(1) TREKBOUTOPSTELLING



(1) STEERING STEM DRIVER

• Kogellagerring  
Verwijder de kogellagerringen.

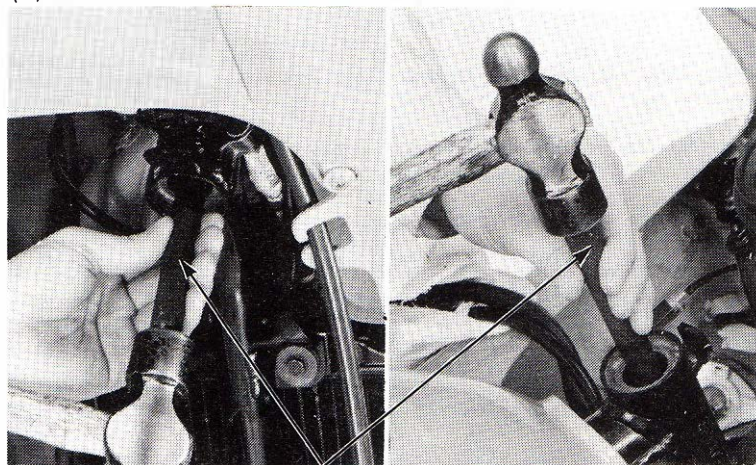
**GEREEDSCHAP:**  
Trekker kogellagerringen

07944-1150001

(1) BOVENSTE  
(2) ONDERSTE  
(3) TREKKER KOGELLAGERRINGEN

(1) UPPER

(2) LOWER



(3) BALL RACE REMOVER

Monteer (een) nieuwe kogellagerring(en).

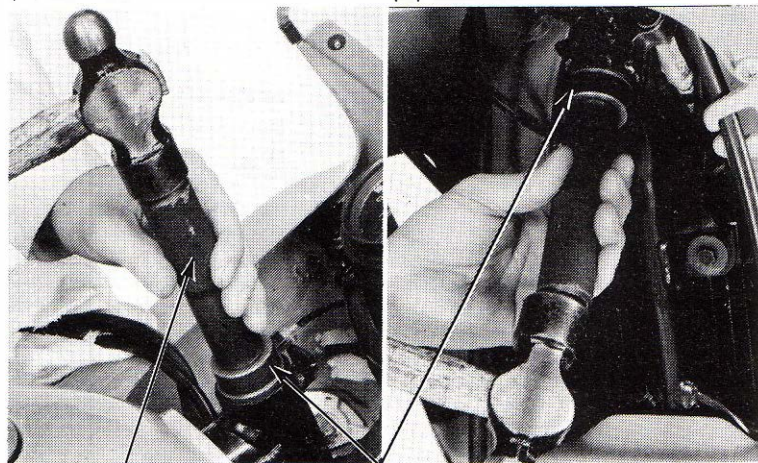
**GEREEDSCHAP:**  
Slagbuis  
Tussenstuk, 37 x 40 mm

07749-0010000  
07746-0010200

(1) BOVENSTE  
(2) ONDERSTE  
(3) SLAGBUIS  
(4) TUSSENSTUK, 37 x 40 mm

(1) UPPER

(2) LOWER

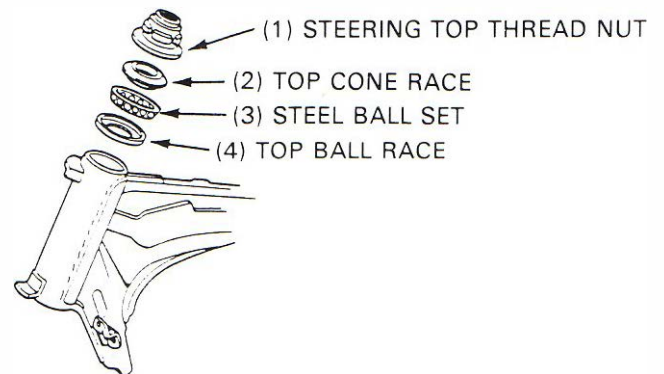
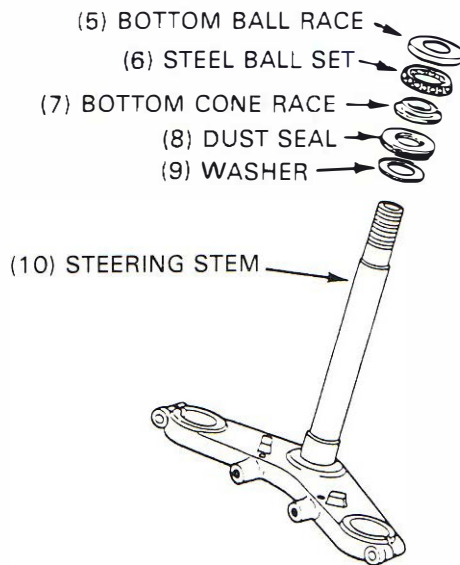


(3) DRIVER

(4) ATTACHMENT, 37 x 40mm

## FRONT WHEEL SUSPENSION STEERING

### INSTALLATION



### INBOUW

- (1) STELRINGMOER
- (2) BOVENSTE LAGERRING
- (3) KOGELS
- (4) BOVENSTE KOGELLAGERRING
- (5) ONDERSTE KOGELLAGERRING
- (6) KOGELS
- (7) ONDERSTE LAGERRING
- (8) STOFKAP
- (9) RING
- (10) BALHOOFDPEN

Vet de kogels in.

Monteer de kogels in de bovenste en de onderste kogellageringen.

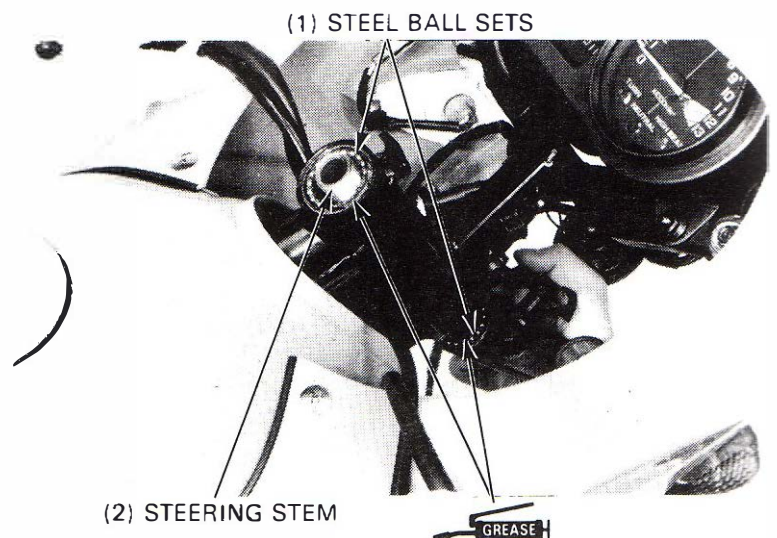
Monteer de balhoofdpen.

- (1) KOGELS
- (2) BALHOOFDPEN

Apply grease to the steel ball sets.

Install the steel ball sets in the top ball race and bottom ball race.

Install the steering stem.

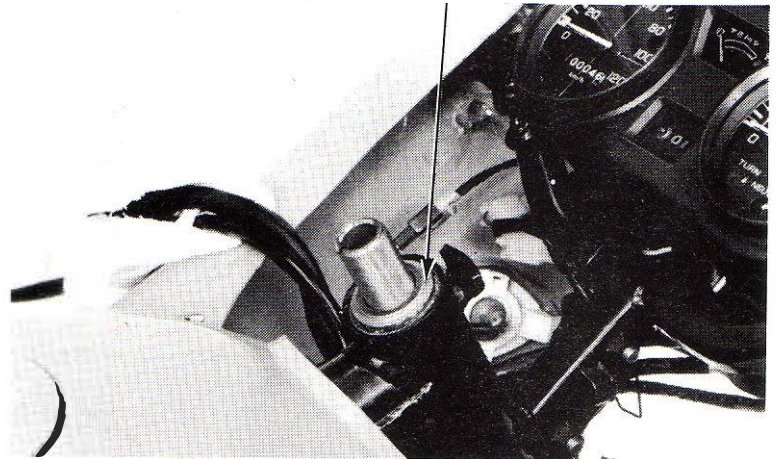


## FRONT WHEEL/SUSPENSION/STEERING

Monteer de bovenste lagerring.

(1) BOVENSTE LAGERRING

(1) TOP CONE RACE



Monteer de stelringmoer en draai deze aan tot ze tegen de bovenste lagerring aanzit.

Draai de balhoofdpen enkele malen op en neer.

Draai de stelringmoer nogmaals vast en dan 1/8 slag terug.

Kontroleer of er geen verticale speling is en of de balhoofdpen soepel draait.

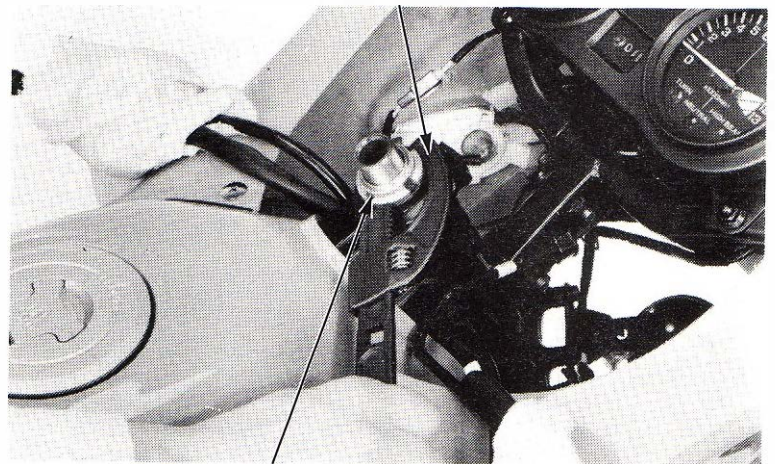
**GEREEDSCHAP:**

Haaksleutel 07702-0020001

Monteer de claxonsteun en sluit de bedrading van de claxon aan.

- (1) HAAKSLEUTEL
- (2) STELRINGMOER

(1) PIN SPANNER



(2) STEERING TOP  
THEREAD NUT

Monteer de voorvork (zie pagina 12-17).

Draai de topmoer van de balhoofdpen aan met het voorgeschreven aanhaalmoment.

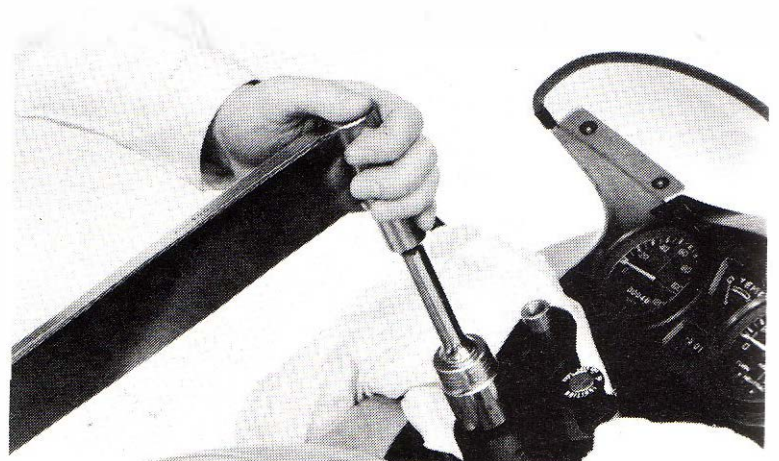
**AANHAALMOMENT:** 75 N·m (7,5 kg·m)

Draai de klembout van de onderste vorkplaat aan met het voorgeschreven aanhaalmoment.

**AANHAALMOMENT:** 27 N·m (2,7 kg·m)

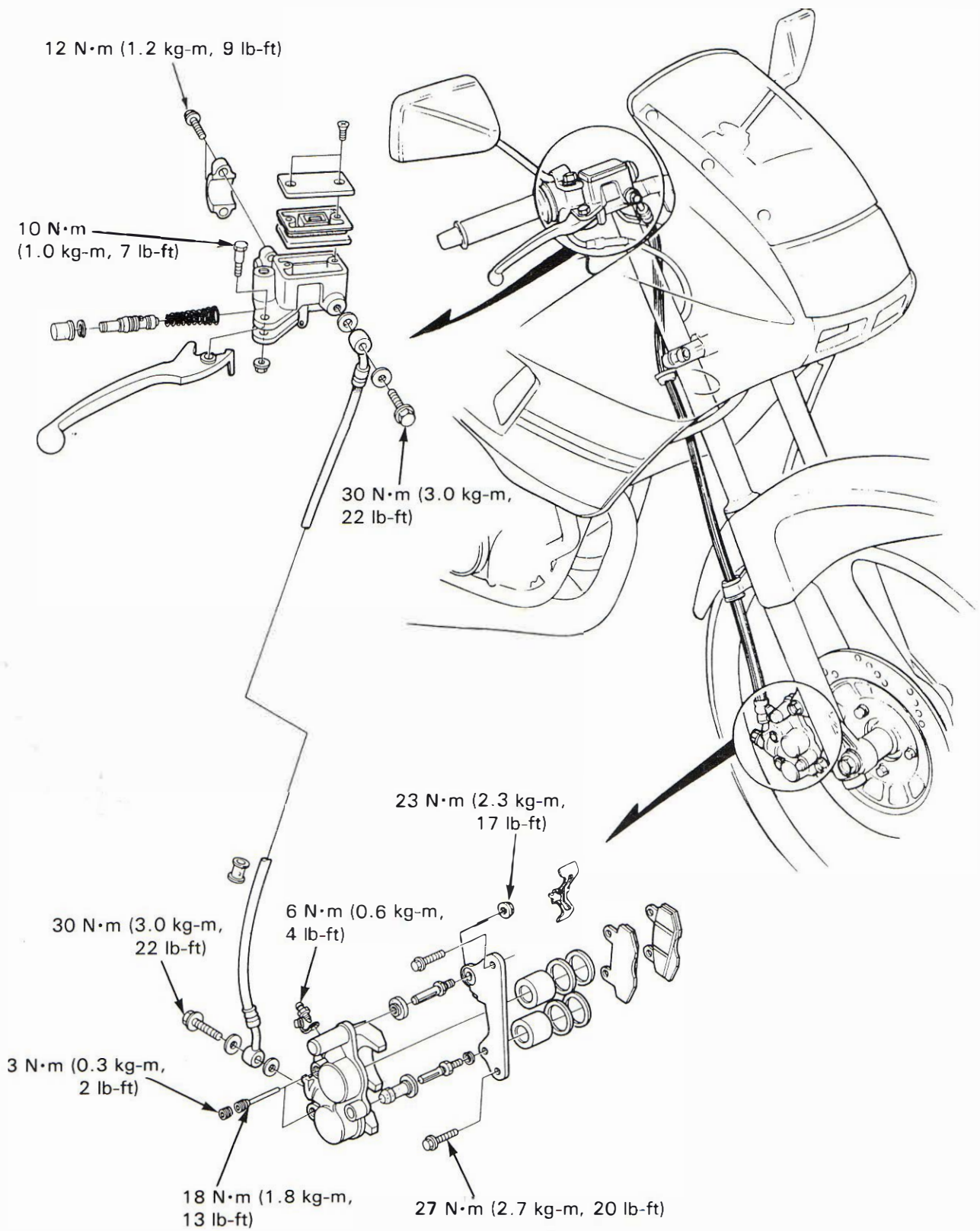
Monteer het voorwiel (zie pagina 12-10).

Monteer het stuur (zie pagina 12-4).





# 13. HYDRAULISCHE REM



## HYDRAULISCHE REM

SERVICE-INFORMATIE	13-1	REMSCHIJF	13-7
STORINGSDIAGNOSE	13-2	HOOFDREMCIJLINDER	13-8
VERVANGING REMVLOEISTOF/ ONTLUCHTING	13-3	REMCLAUF	13-11
REMBLOK/-SCHIJF	13-5		

### SERVICE-INFORMATIE

#### ALGEMEEN

##### WAARSCHUWING

- Een vervuilde remschijf of vervuilde remschijf vermindert het remvermogen. Vervang vervuilde remschijven en maak een vervuilde remschijf schoon met een hoogwaardige remontvetter.
- Het inhaleren van asbestvezels kan leiden tot ziekten aan de luchtwegen en kanker. Gebruik nooit perslucht of een droge borstel om remonderdelen schoon te maken.
- De remklauwen kunnen worden verwijderd zonder het hydraulisch systeem los te halen.
- Ontlucht het hydraulisch systeem, wanneer het uit elkaar is geweest of wanneer de rem sponzig aanvoelt.
- Zorg dat er geen stof en vuil in het systeem komt bij het vullen van het reservoir.
- Mors geen remvloeistof op gelakte, kunststof of rubber onderdelen. Leg een doek over deze onderdelen wanneer er aan het systeem wordt gewerkt.
- Controleer de werking van de remmen altijd voordat er op de motorfiets gereden wordt.

#### SPECIFICATIES

ONDERDEEL	STANDAARD	SLIJTAGELIMIET
Dikte remschijf	3,80–4,20 mm	3,0 mm
Kromming remschijf	—	0,3 mm
Diameter boring hoofdremcilinder	12,700–12,743 mm	12,755 mm
Diameter zuiger hoofdremcilinder	12,657–12,684 mm	12,640 mm
Diameter boring remklauw	25,400–25,405 mm	25,450 mm
Diameter zuiger remklauw	25,318–25,368 mm	25,300 mm

#### AANHAALMOMENTEN

Ontluchtingsnippel	6 N·m (0,6 kg·m)
Bevestigingsbout remklauw	27 N·m (2,7 kg·m)
Inbusbout remschijf	18 N·m (1,8 kg·m)
Bout remschijf	3 N·m (0,3 kg·m)
Bout remleiding	30 N·m (3,0 kg·m)
Klampbout hoofdremcilinder	12 N·m (1,2 kg·m)
Scharnierbout remhendel	10 N·m (1,0 kg·m)
Moer glijpen remklauw	23 N·m (2,3 kg·m)

#### GEREEDSCHAP

Speciaal Circliptang	07914–3230001
-------------------------	---------------

**STORINGSDIAGNOSE**

**Remhendel voelt sponzig of week aan**

- Luchtballen in het hydraulisch systeem
- Laag vloeistofpeil
- Hydraulisch systeem lekt

**Remhendel voelt hard aan**

- Zuiger(s) zit(ten) vast
- Hydraulisch systeem verstopt
- Remblokken verglaasd of erg versleten

**Rem blijft hangen**

- Hydraulisch systeem zit vast
- Zuiger(s) zit(ten) vast

**Rem maakt herrie**

- Remblokken vuil
- Remschijf abnormaal krom
- Remklauw zit niet goed
- Schijf of wiel zit niet goed

## HYDRAULIC BRAKE

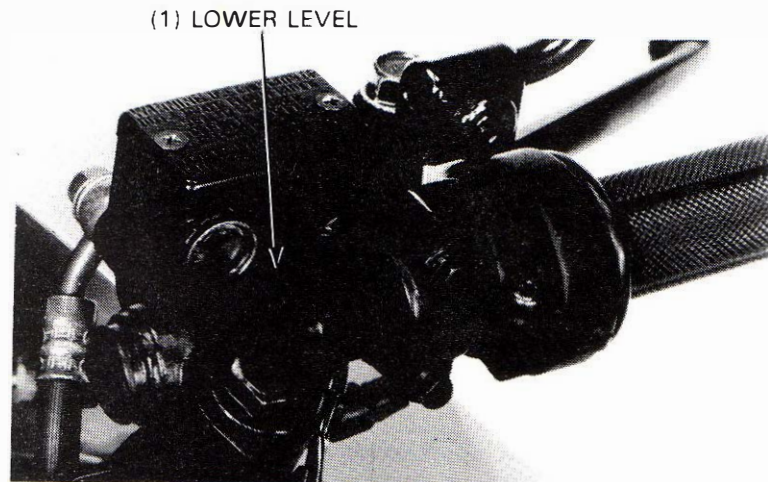
### VERVANGING REMVLOEISTOF/ ONTLUCHTING

Kontroleer het vloeistofpeil met de hoofdremcilinder in horizontale positie ten opzichte van de ondergrond.

#### LET OP

- Monteer het deksel op de hoofdremcilinder wanneer de remhendel wordt aangetrokken. Anders zal er remvloeistof uit het reservoir spatten.
- Mors geen remvloeistof op gelakte, plastic of rubber onderdelen. Leg een doek over deze onderdelen bij onderhoudswerkzaamheden aan het systeem.

(1) LAAGST NIVEAU



### AFTAPPEN REMVLOEISTOF

Sluit een ontluuchtings slang aan op de ontluuchtingsnippel.

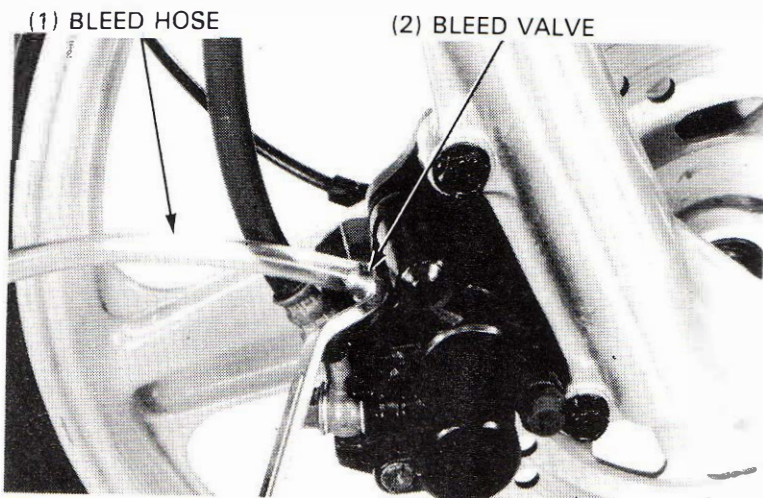
Draai de ontluuchtingsnippel los en knijp de remhendel enkele malen in.

Stop hiermee, wanneer er geen vloeistof meer uit de ontluuchtingsnippel komt.

#### WAARSCHUWING

- Een vervuilde remschijf of remblok vermindert de remcapaciteit.
- Vervang vervuilde remblokken en maak een vervuilde remschijf schoon met een hoogwaardige remontvetter.

(1) ONTLUCHTINGSLANG  
(2) ONTLUCHTINGSNIPPEL



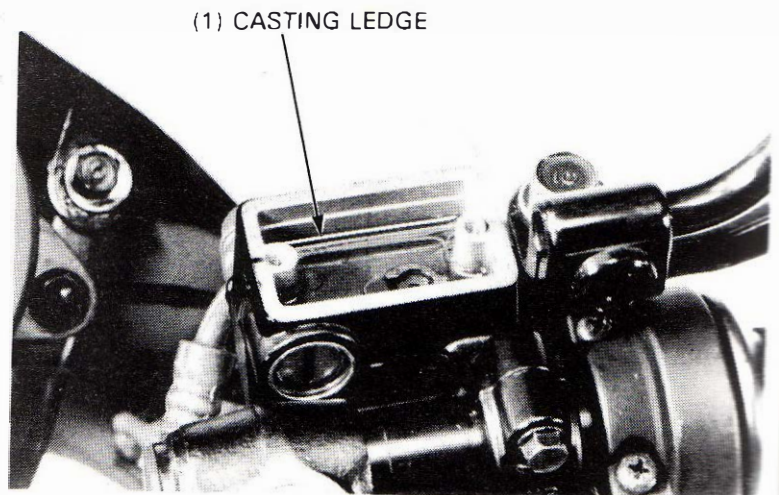
### BIJVULLEN REMVLOEISTOF/ONTLUCHTING

#### LET OP

- Meng geen verschillende types remvloeistof door elkaar, omdat ze niet verenigbaar zijn.

Sluit de ontluuchtingsnippel en vul de hoofdremcilinder met DOT 3 of DOT 4 remvloeistof tot aan de gegoten richel.

(1) GEGOTEN RICHEL



## HYDRAULIC BRAKE

Sluit de Mityvac remontluchter of een gelijkwaardig instrument aan op de ontluichtingsnippel.

### OPMERKING

- Controleer het vloeistofniveau regelmatig onder het ontluichten, om te voorkomen dat er lucht in het systeem wordt mee gepompt.
- Gebruik alleen DOT 3 of 4 remvloeistof uit een afgesloten vat.
- Meng geen verschillende types remvloeistof doorelkaar en gebruik de vervuilde uitgepompte vloeistof niet opnieuw. Dit verslechtert de werking van het remsysteem.
- Volg de gebruiksaanwijzing van de fabrikant op wanneer gebruik wordt gemaakt van een remontluchtingsinstrument.

### (1) MITYVAC REMONTLUCHTER

Pomp de remontluchter en draai de ontluichtingsnippel open. Vul vloeistof bij wanneer het vloeistofniveau in de hoofdremcilinder te laag is. Herhaal het bovenstaande, totdat er geen luchtbelletjes meer in de plastic slang te zien zijn.

### OPMERKING

- Mocht er lucht in de ontluchter komen via de schroefdraad van de ontluichtingsnippel, dicht de nippel dan af met teflon tape.

Is er geen remontluchter voorhanden, doe dan het volgende.

Pomp met behulp van de remhendel de druk in het systeem omhoog, totdat er geen luchtbelletjes meer zijn in de vloeistof die uit het gaatje in het reservoir stroomt en er weerstand in de remhendel voelbaar is.

- 1) Knijp de remhendel in, open de ontluichtingsnippel een halve slag en sluit de nippel.

### OPMERKING

- Laat de remhendel niet los voordat de ontluichtingsnippel gesloten is.

- 2) Laat de remhendel langzaam los en wacht een aantal seconden nadat de hendel weer in uitgangspositie staat.

Herhaal punt 1) en 2) totdat er geen luchtbelletjes meer te zien zijn in de vloeistof aan het einde van de slang.

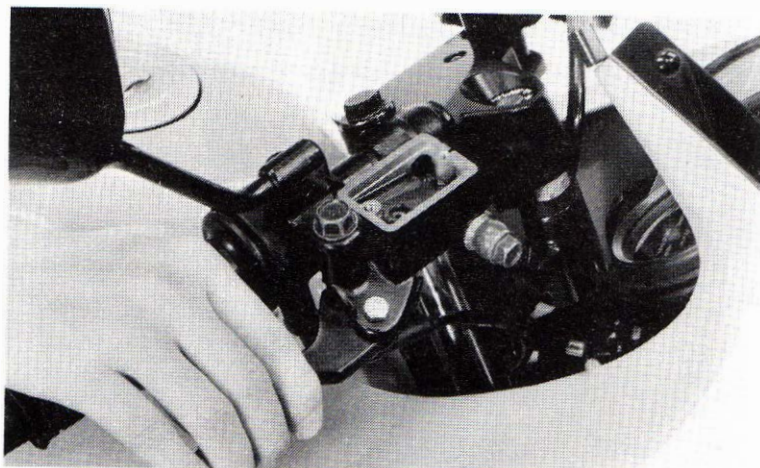
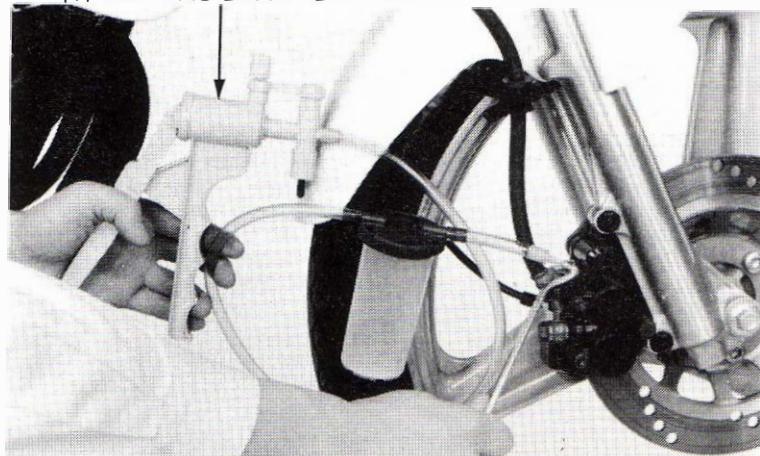
Draai de ontluichtingsnippel dicht.

AANHAALMOMENT: 6 N·m (0,6 kg·m)

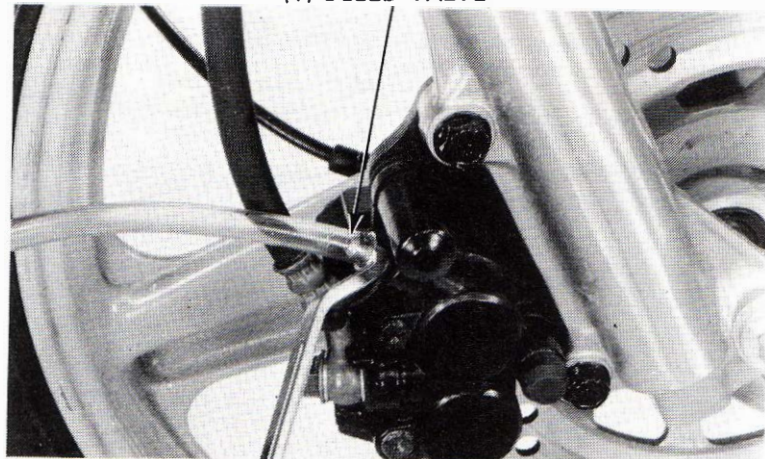
### (1) ONTLUCHTINGSNIPPEL

TORQUE: 6 N·m (0.6 kg·m, 4 ft·lb)

(1) MITYVAC BRAKE BLEEDER



(1) BLEED VALVE



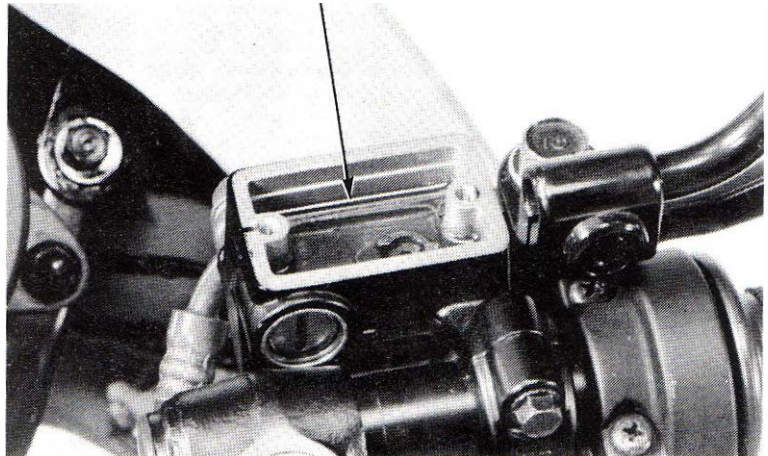
## HYDRAULIC BRAKE

Draai de ontluchttingsnippel dicht en vul de hoofdremcilinder met DOT 3 of DOT 4 remvloeistof tot aan de gegoten richel.

Monteer het membraan en het deksel van de hoofdremcilinder.

(1) GEGOTEN RICHEL

(1) CASTING LEDGE



## REMBLOK/-SCHIJF

### VERVANGING REMBLOK

#### OPMERKING

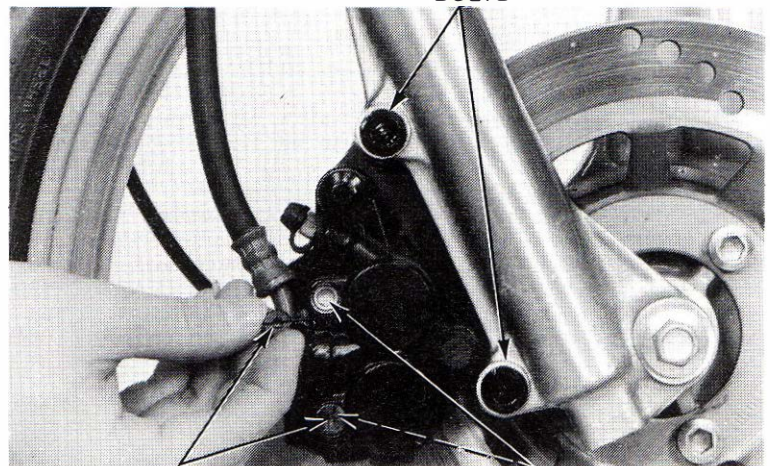
- Haal de remleiding niet los bij het vervangen van de remschijf.
- Vervang de remblokken altijd per paar om een gelijkmatige schijfdruk te houden.

Verwijder de remblokpinstops en draai de remblokpinnen los.

Verwijder de bevestigingsbouten van de remklauw, de remklauw en de beugel van de linker vorkpoot.

- (1) BEVESTIGINGSBOUTEN REMKLAUW
- (2) REMBLOKPINNEN
- (3) REMBLOKPINSTOPS

(1) CALIPER BRACKET BOLTS



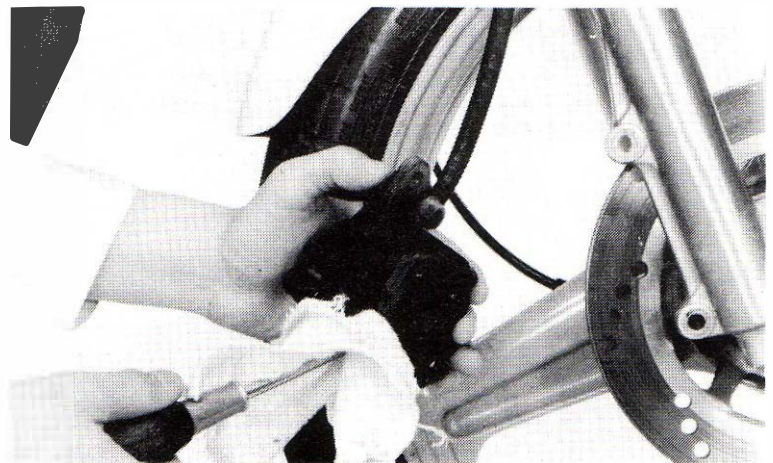
(3) BRAKE PAD PIN PLUGS

(2) BRAKE PAD PINS

Druk de remzuiger helemaal in de remklauw.

#### LET OP

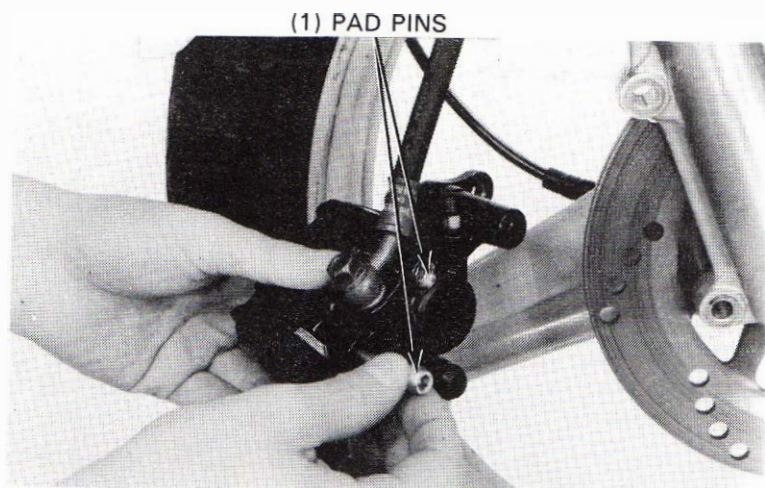
- *Let op dat de hoofdremcilinder niet overloopt wanneer op de remzuigers wordt gedrukt. Remvloeistof kan gelakte, plastic of rubber oppervlakken beschadigen.*



## HYDRAULIC BRAKE

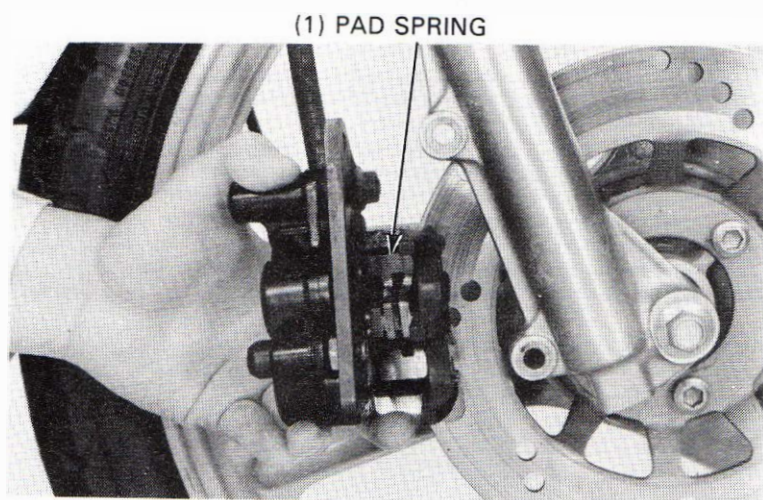
Verwijder de remblokpinnen en de remblokken.

(1) REMBLOKPINNEN



Zorg er voor dat de veerplaat wordt gemonteerd zoals aangegeven.

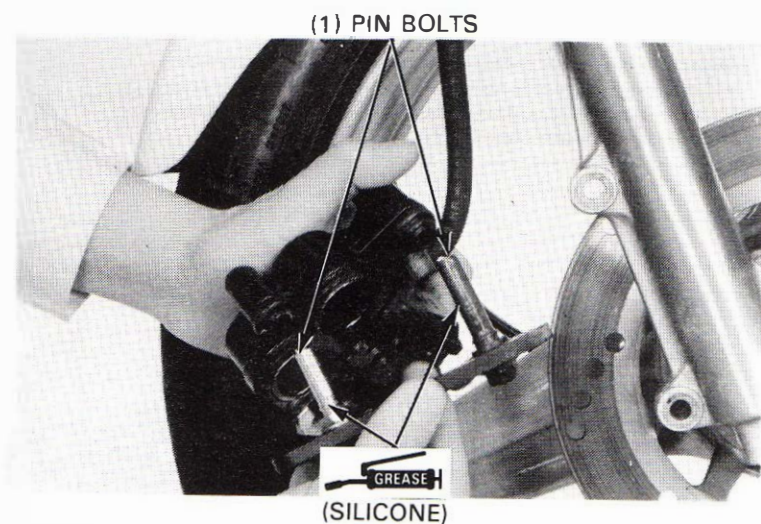
(1) VEERPLAAT



Vet de bouten in met siliconenvet wanneer de remklauwsteun is verwijderd.

(1) BOUTEN

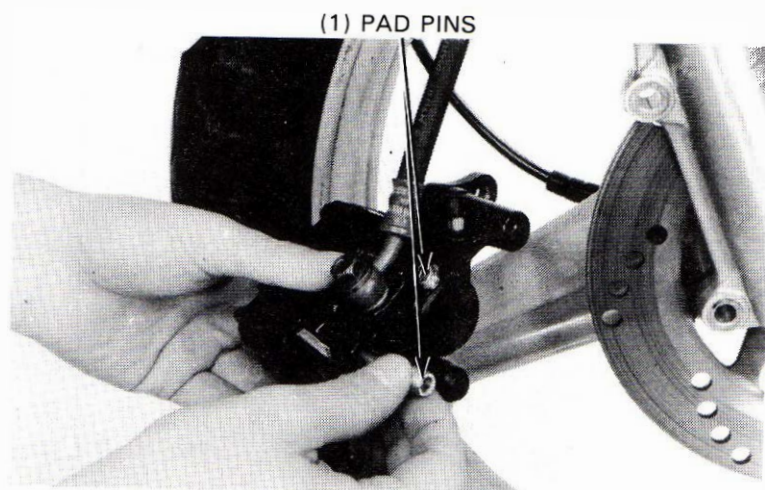
(SILICONENVET)



## HYDRAULIC BRAKE

Monteer nieuwe remblokken in de remklauw.  
Monteer de remblokpinnen, eerst een pin en vervolgens de andere, door de remblokken tegen de remklauw te drukken om de veerplaat in te drukken.

### (1) REMBLOKPINNEN



Monteer de remklauw zodanig dat de remschijf tussen de twee remblokken zit en de remblokken niet beschadigd worden.  
Draai de bevestigingsbouten van de remklauw vast.

AANHAALMOMENT: 27 N·m (2,7 kg·m)

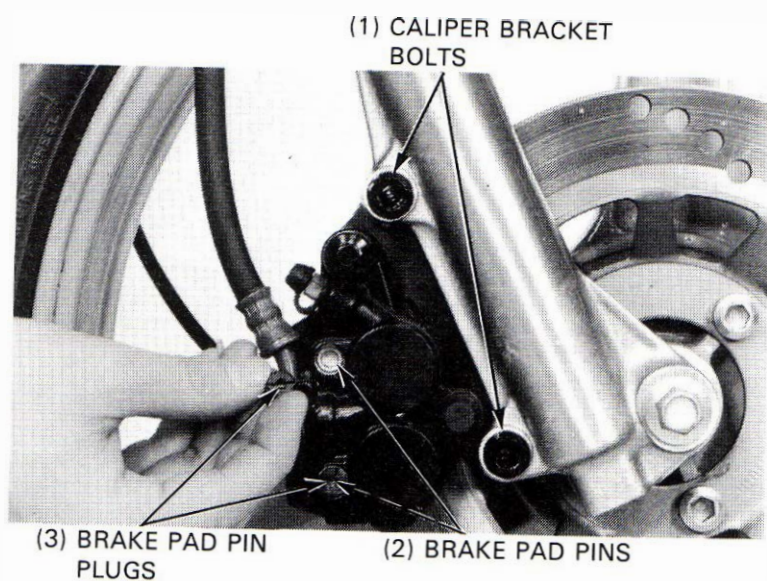
Draai de remblokpinnen vast.

AANHAALMOMENT: 18 N·m (1,8 kg·m)

Draai de remblokpinstops vast.

AANHAALMOMENT: 3 N·m (0,3 kg·m)

- (1) BEVESTIGINGSBOUTEN REMKLAUW
- (2) REMBLOKPINNEN
- (3) REMBLOKPINSTOPS



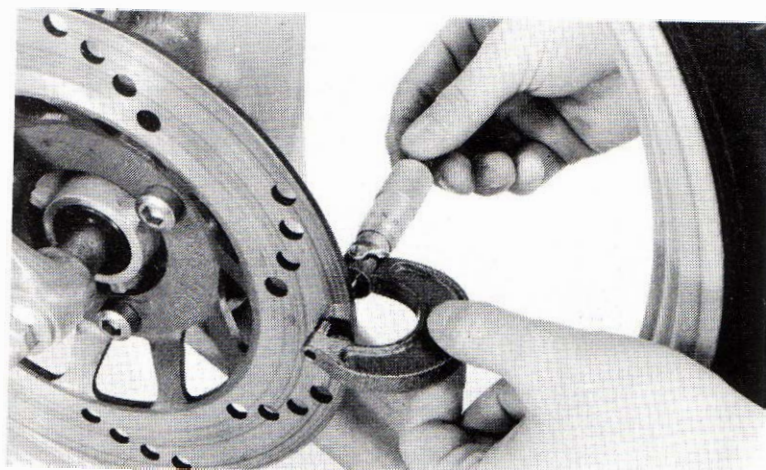
## REMSCHIJF

### INSPEKTIE REMSCHIJF

Meet de dikte van de schijf.

SLIJTAGELIMIET: 3,0 mm

Vervang de schijf wanneer deze dunner is dan de slijtagelimiet.



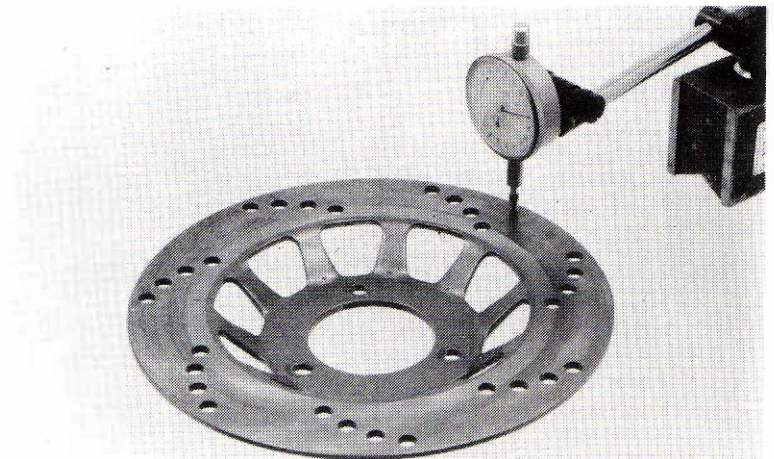


## HYDRAULIC BRAKE

Kontroleer de kromming van de remschijf.

SLIJTAGELIMIET: 0,3 mm

Kijk bij hoofdstuk 12 voor uitbouw en inbouw van de remschijf.



### HOOFDREMCIJLINDER

#### UITBOUW

Tap de remvloeistof af via de ontluftingsnippel door de remhendel te bedienen.

Verwijder de achteruitkijkspiegel.  
Haal de bedrading van de remlichtschakelaar los.

Verwijder de bout van de remleiding en de afdichtingen van de hoofdremcilinder.

Verwijder de bouten van de remcilinderklamp, de klamp en de hoofdremcilinder van het stuur.

#### LET OP

- *Mors geen vloeistof op gelakte, plastic of rubber onderdelen. Bescherm deze onderdelen door er een doek overheen te leggen wanneer er aan het systeem wordt gewerkt.*

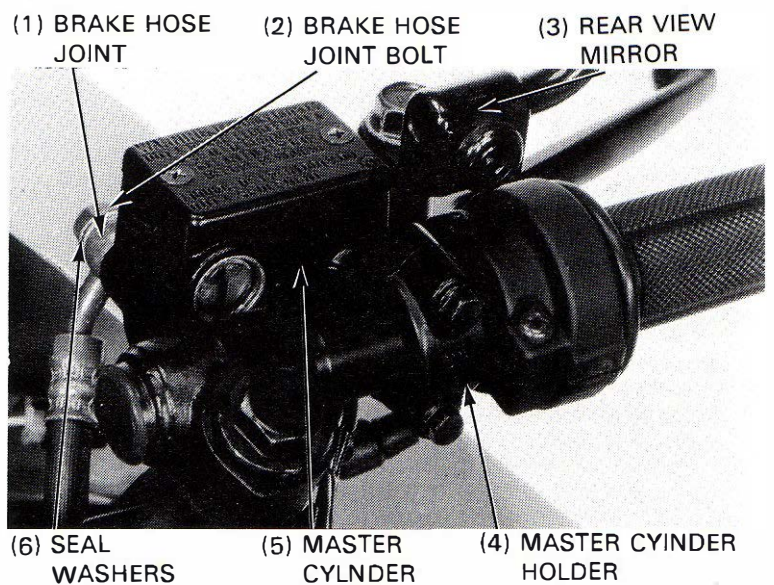
#### OPMERKING

- Bedek het uiteinde van de slang wanneer de bout van de remleiding verwijderd wordt om vervuiling te voorkomen. Maak de slang vast om uitlekken van vloeistof te voorkomen.

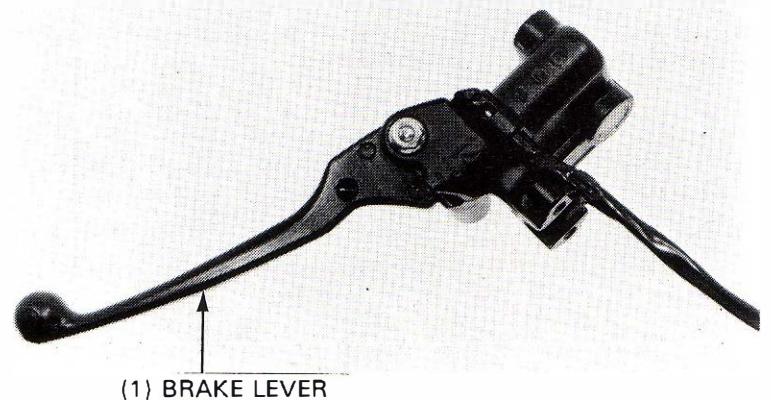
- (1) REMLEIDING
- (2) BOUT REMLEIDING
- (3) ACHTERRUITKIJKSPIEGEL
- (4) KLAMP
- (5) HOOFDREMCIJLINDER
- (6) AFDICHTINGEN

Verwijder de remhendel van de hoofdremcilinder.

- (1) REMHENDEL



- (6) SEAL WASHERS
- (5) MASTER CYLINDER
- (4) MASTER CYLINDER HOLDER



## HYDRAULIC BRAKE

### DEMONTAGE

Verwijder de deksel van het reservoir en het membraan.

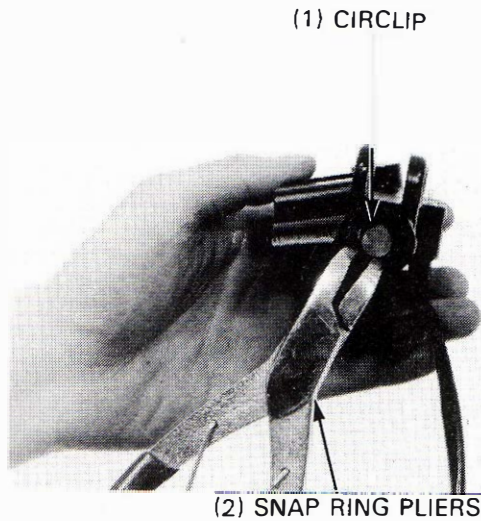
Verwijder het stofhoesje.  
Verwijder de circlip.

#### GEREEDSCHAP:

Circliptang

07914-3230001

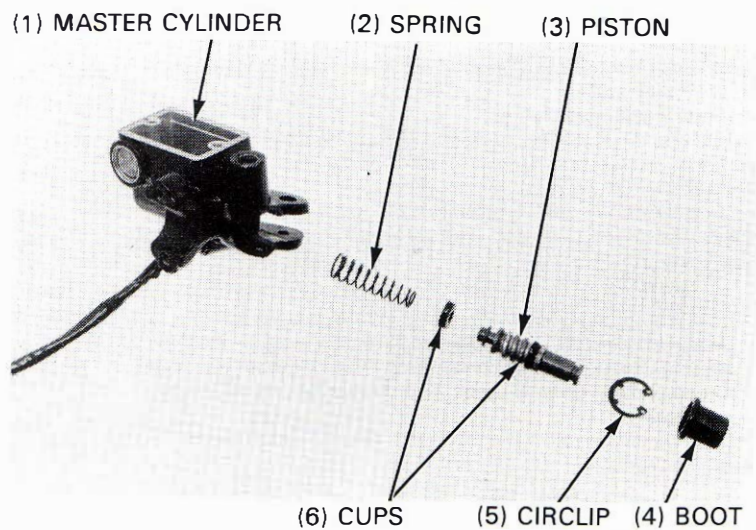
- (1) CIRCLIP
- (2) CIRCLIPTANG



Verwijder de zuiger en de veer.

Maak de binnenkant van de hoofdremcilinder en het reservoir schoon met remvloeistof.

- (1) HOOFDREMCIJLINDER
- (2) VEER
- (3) ZUIGER
- (4) STOFHOESJE
- (5) CIRCLIP
- (6) CUPS

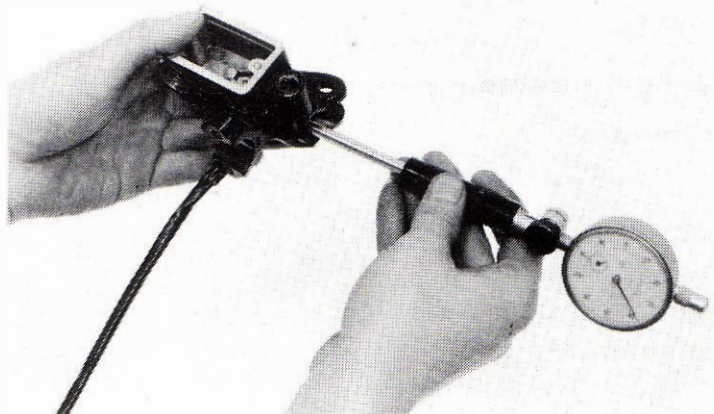


### INSPEKTIE

Meet diameter van de boring van de hoofdremcilinder.

SLIJTAGELIMIET: 12,755 mm

Kontroleer de hoofdremcilinder op slijtsporen, krassen en inkepingen.

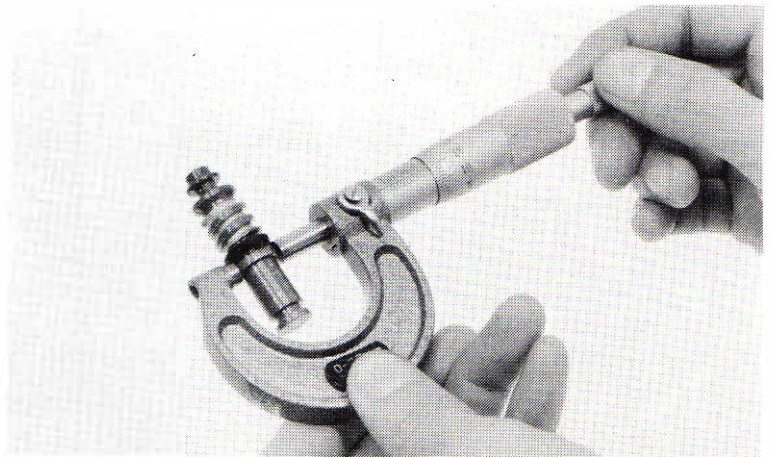


## HYDRAULIC BRAKE

Kontroleer de hoofdzuiger op slijtsporen, krassen en andere beschadigingen.

Meet de diameter van de zuiger van de hoofdremcilinder.

SLIJTAGELIMIET: 12,640 mm



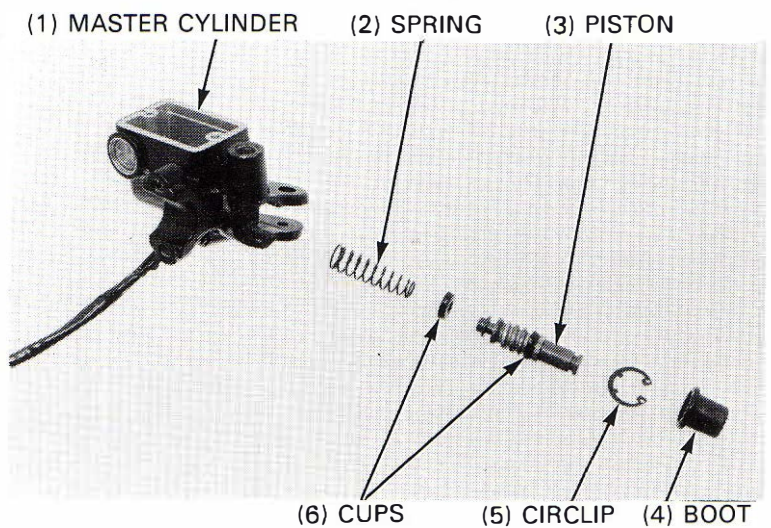
### MONTAGE

#### LET OP

- *Vervang de zuiger, de cilinder en de veer als een geheel.*

Monteer de hoofdremcilinder. Smeer alle onderdelen voor montage in met schone remvloeistof. Drenk de cups voor montage in remolie.

- (1) HOOFDREMCIJLINDER
- (2) VEER
- (3) ZUIGER
- (4) STOFHOESJE
- (5) CIRCLIP
- (6) CUPS



#### LET OP

- *Zorg ervoor, dat de lipjes van de cups bij de montage niet binnenstebuiten kunnen keren. Zorg dat de circlip goed in de groef zit.*

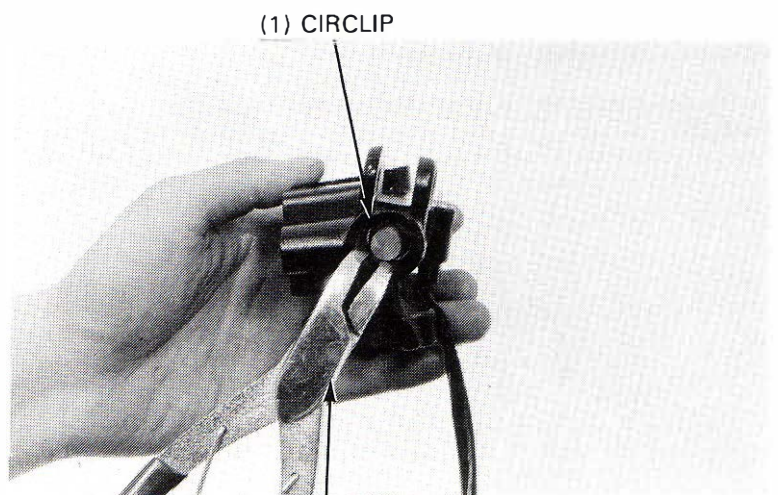
Monteer de ring, de circlip en het stofhoesje.

#### GEREEDSCHAP:

Circliptang

07914-3230001

- (1) CIRCLIP
- (2) CIRCLIPTANG

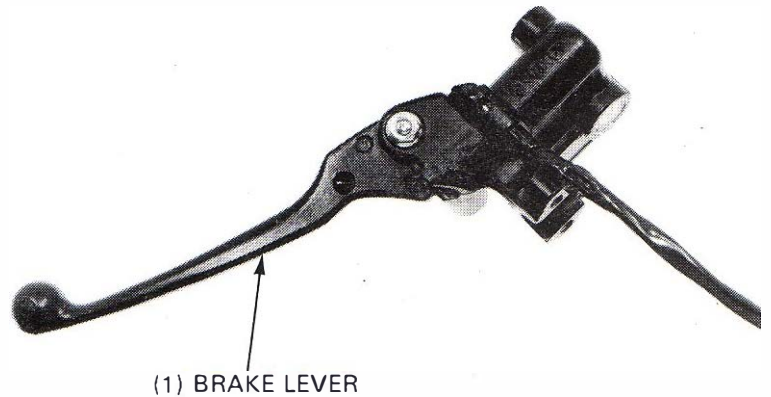


(2) SNAP RING PLIERS

## HYDRAULIC BRAKE

Monteer de remhendel.

### (1) REMHENDEL



### INBOUW

Monteer de hoofdremcilinder op het stuur (zie pagina 12-5).

Monteer de remleiding, nieuwe afdichtringen en de scharnierbout.

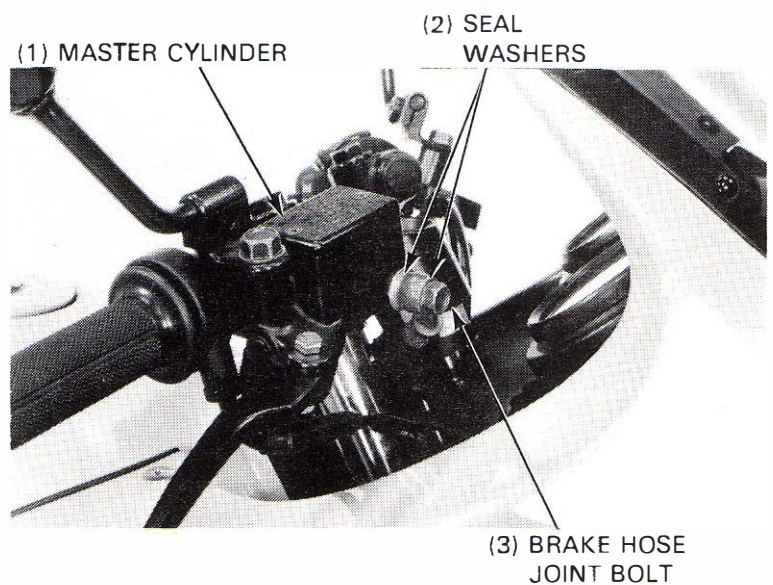
**AANHAALMOMENT: 30 N·m (3,0 kg·m)**

Monteer de achteruitkijkspiegel.

Sluit de bedrading van de remlichtschakelaar aan.

Ontlucht het hydraulisch remsysteem, wanneer de voorrem weer gemonteerd is (zie pagina 13-4).

- (1) HOOFDREMCIJLINDER
- (2) AFDICHTRINGEN
- (3) SCHARNIERBOUT REMLEIDING



### REMCLAUW

#### UITBOUW

Tap het hydraulisch systeem af (zie pagina 13-3).

Zet een schone opvangbak onder de remklauw en haal de remleiding los van de remklauw.

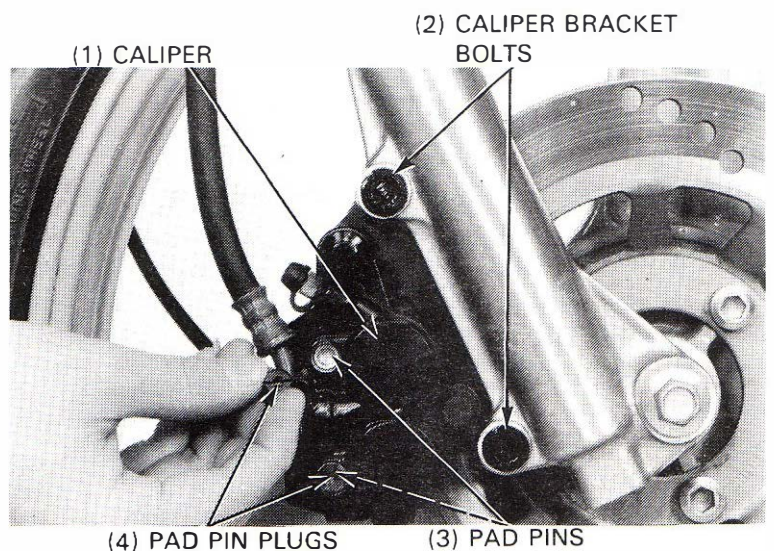
#### LET OP

- *Mors geen vloeistof op gelakte, kunststof of rubber onderdelen.*
- *Bescherm ze door er een doek overheen te leggen wanneer er aan het systeem wordt gewerkt.*

Verwijder de remblok-pinstops en draai de remblokpinnen los.

Verwijder de bevestigingsbouten van de remklauwsteun en vervolgens de remklauw.  
Verwijder de remblokpinnen.

- (1) REMCLAUW
- (2) BEVESTIGINGSBOUTEN REMCLAUWSTEUN
- (3) REMBLOKPINNEN
- (4) REMBLOKPINSTOPS



## HYDRAULIC BRAKE

### DEMONTAGE

#### Verwijder

- de remklauwsteun
- de remblokken en de veerplaat
- de scharnierbussen.

Zet desnoods perslucht op de opening van de remslang om de zuiger uit de remklauw te krijgen. Leg een doek onder de remklauw om de zuiger op te vangen. Gebruik de perslucht in korte stoten.

#### WAARSCHUWING

- \* Zet de perslucht niet te dicht op de opening: de zuigers kunnen met zo'n kracht uit de remklauw vliegen, dat het letsel kan veroorzaken.

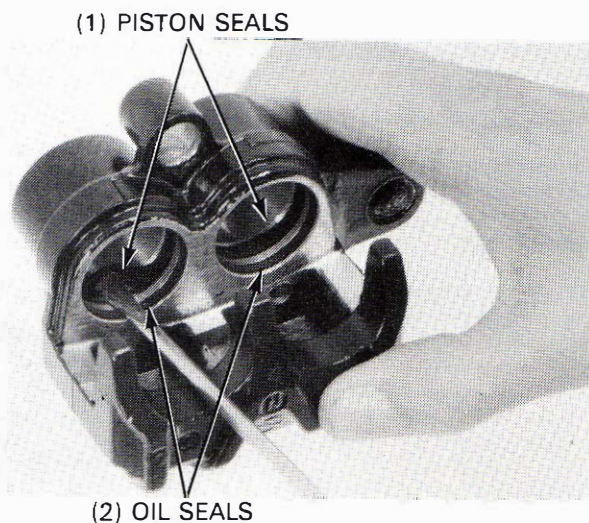
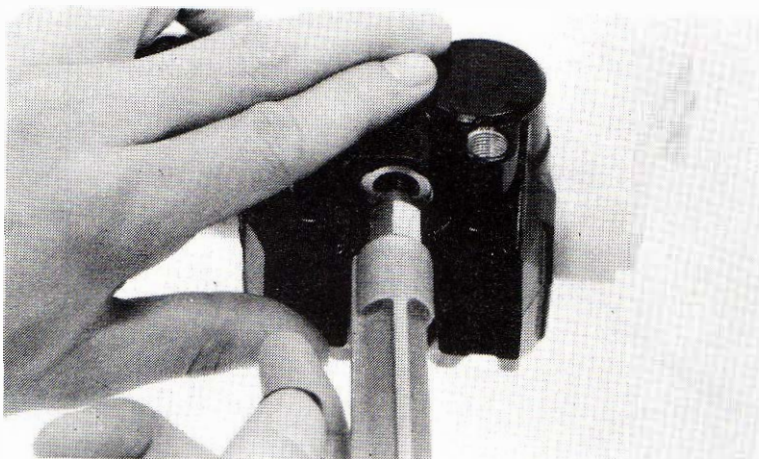
Kontroleer de zuigers en de remklauw op slijtagesporen, krassen en andere beschadigingen en vervang ze indien nodig.

Verwijder de oliekeerringen en de afdichtingen van de zuiger door ze er uit te wippen en gooi ze weg. Maak de groeven van de zuigerringen schoon met remvloeistof.

#### LET OP

- \* Zorg dat het zuiger\*kontakvlak niet wordt beschadigd bij het verwijderen van de ringen.

- (1) ZUIGER-AFDICHTINGEN
- (2) OLIEKEERRINGEN



### INSPEKTIE

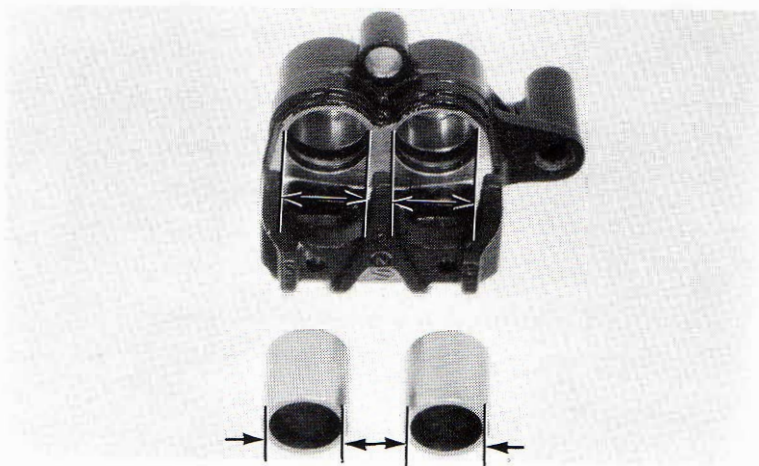
Kontroleer de zuigers op slijtagesporen, drassen en andere beschadigingen.

Meet de diameter van de remklauwzuiger met een micrometer.

**SLIJTAGELIMIET: 25,300 mm**

Kontroleer de boring van de remklauwcilinder op slijtsproen, krassen en andere fouten. Meet de diameter van de remklauwcilinder-boring.

**SLIJTAGELIMIET: 25,450 mm**



## HYDRAULIC BRAKE

### MONTAGE

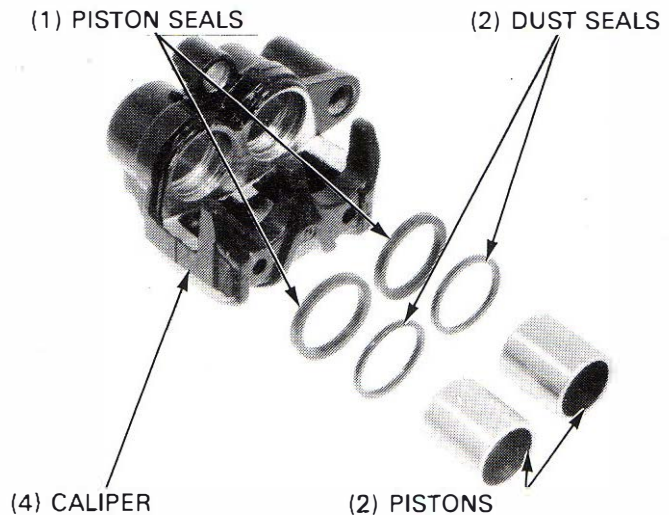
#### OPMERKING

- Zorg dat iedere remklauw-component schoon is en monteer ze.
- Gebruik de afgetapte remvloeistof niet meer.
- Vervang de zuigerafdichtingen en de stofkeerringen.

Smeer de nieuwe oliekeerringen en zuigerafdichtingen in met schone remvloeistof en monteer ze in de groeven van de remklauw.

Smeer de remklauwcilinders en -zuigers met schone remvloeistof en monteer de zuigers in de remklauwcilinder, met het open uiteinde van de zuiger naar de remblok-kant gericht.

- (1) ZUIGERAFDICHTINGEN
- (2) STOFKEERRINGEN
- (3) ZUIGERS
- (4) REMKLAUW



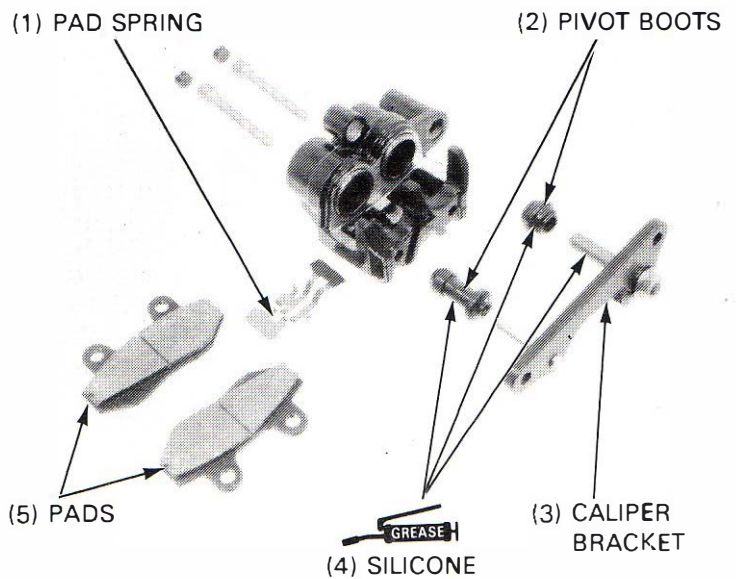
Smeer de scharnierbussen in met siliconenvet en monteer de bussen. Zorg dat de bussen goed in de groeven van de remklauw zitten.

Monteer de veerplaat.

Smeer de pinnen van de remklauwsteun in met siliconenvet en monteer de remklauwsteun aan de remklauw.

Monteer de remblokken en draai de remblokpinnen licht aan.

- (1) VEERPLAAT
- (2) SCHARNIERBUSSEN
- (3) REMKLAUWSTEUN
- (4) SILICONENVET
- (5) REMBLOKKEN



### INBOUW

Monteer de remklauw op de vorkpoot en draai de bevestigingsbouten vast.

**AANHAALMOMENT:** 27 N·m (2,7 kg·m)

Draai de remblokpinnen en de remblokpinstops vast.

**AANHAALMOMENT:**

Remblokpin	18 N·m (1,8 kg·m)
Remblokpinstop	3 N·m (0,3 kg·m)

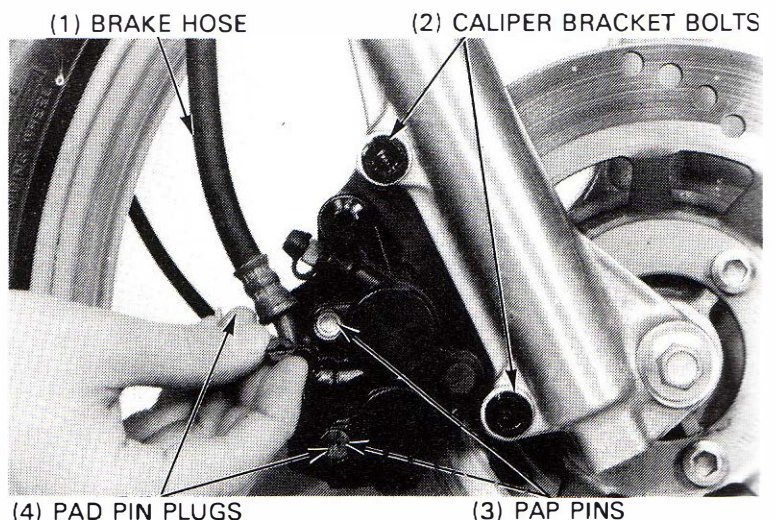
Monteer nieuwe afdichtingen en de scharnierbout aan de remleiding.

Sluit de remleiding aan en draai de bout vast.

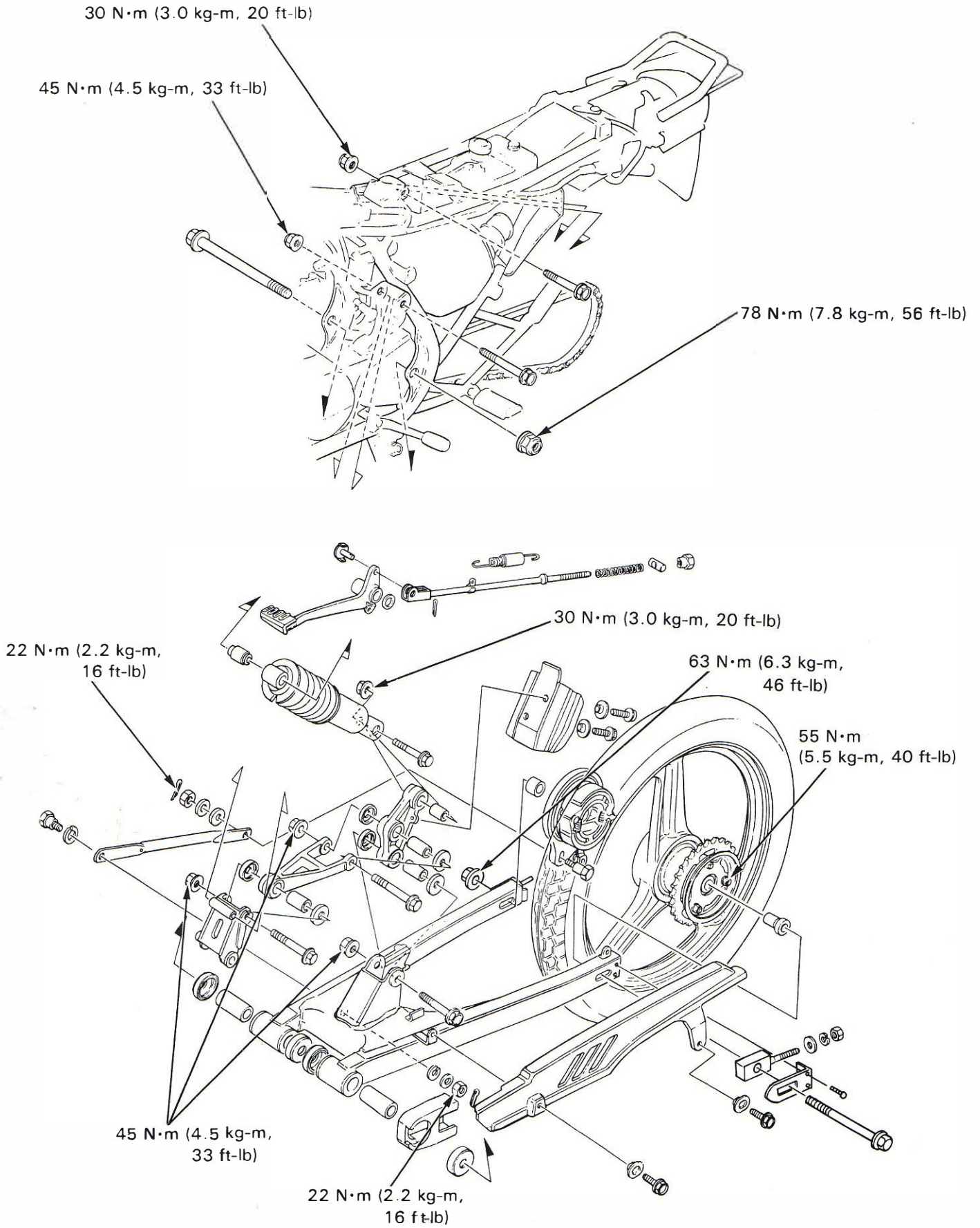
**AANHAALMOMENT:** 30 N·m (3,0 kg·m)

Vul de hoofdremlcilinder en ontluicht het remsysteem (zie pagina 13-3).

- (1) REMLEIDING
- (2) BEVESTIGINGSBOUT REMKLAUWSTEUN
- (3) REMBLOKPIN
- (4) REMBLOKPINST



# 14. ACHTERWIEL/REM/VERING



## ACHTERWIEL/REM/VERING

SERVICE-INFORMATIE	14-1	REMPEDAAL	14-9
STORINGSDIAGNOSE	14-2	SCHOKDEMPER	14-11
ACHTERWIEL	14-3	BEVESTIGING SCHOKDEMPER	14-13
ACHTERREM	14-6	SWINGARM	14-15

### SERVICE-INFORMATIE

#### ALGEMEEN

#### WAARSCHUWING

- Het inademen van asbestvezels kan leiden tot ziekten aan de luchtwegen en tot kanker. Gebruik nooit perslucht of een droge borstel om remmen schoon te maken.

Een blok of steun is nodig om de motorfiets te ondersteunen.

#### SPECIFICATIES

ONDERDEEL	STANDAARD	SLIJTAGELIMIET
Kromming wielas	---	0,2 mm
Velgslingering	---	2,0 mm
	radiaal	2,0 mm
	axiaal	2,0 mm
Binnendiameter remtrommel	110,0 mm	111,0 mm
Dikte remvoering	4,0 mm	2,0 mm
Vrije lengte schokdemperveer	137,5 mm	134,8 mm

#### AANHAALMOMENTEN

Aangedreven kettingwiel	55 N·m (5,5 kg·m)
Bout reactiestang achterrem	22 N·m (2,2 kg·m)
Achterasmoer	63 N·m (6,3 kg·m)
Bout remarm	10 N·m (1,0 kg·m)
Bevestigingsbout schokdemper (bovenste en onderste)	30 N·m (3,0 kg·m)
Bout schommelvork/achtervork	45 N·m (4,5 kg·m)
Bout schommelvork/koppelstang	45 N·m (4,5 kg·m)
Scharnierbout swingarm	78 N·m (7,8 kg·m)

#### GEREEDSCHAP

##### Speciaal

Drukinstallatie schokdemper	07967-KC10000
Houder schokdemper	07967-KC10100

##### Gewoon

Slagbuis	07749-0010000
Tussenstuk, 37 x 40 mm	07746-0010200
Hulpstuk, 12 mm	07746-0040200
As lagertrekker	07746-0050100
Lagertrekker, 12 mm	07746-0050300

#### STORINGSDIAGNOSE

##### Zwelen of vibraties

- Velg beschadigd
- Wielager los
- Spaak beschadigd
- Band lek
- As los
- Lagers swingarm versleten
- Scharnierbout swingarm los

##### Zachte vering

- Veer week
- Schokdemper lekt vloeistof

##### Harde vering

- Schokdemper verbogen

##### Vering maakt geluid

- Schokdemper klemt
- Bevestigingsmateriaal los

##### Slechte remwerking

- Rem niet goed afgesteld
- Remvoering versleten
- Remvoering vervuild
- Remnok versleten
- Remtrommel versleten
- Remarm niet goed gemonteerd
- Remschoenen versleten bij contactvlakken met remnok



## REAR WHEEL/BRAKE/SUSPENSION

### ACHTERWIEL

#### UITBOUW

Ondersteun de motorfiets onder de motor met een blok of steun.

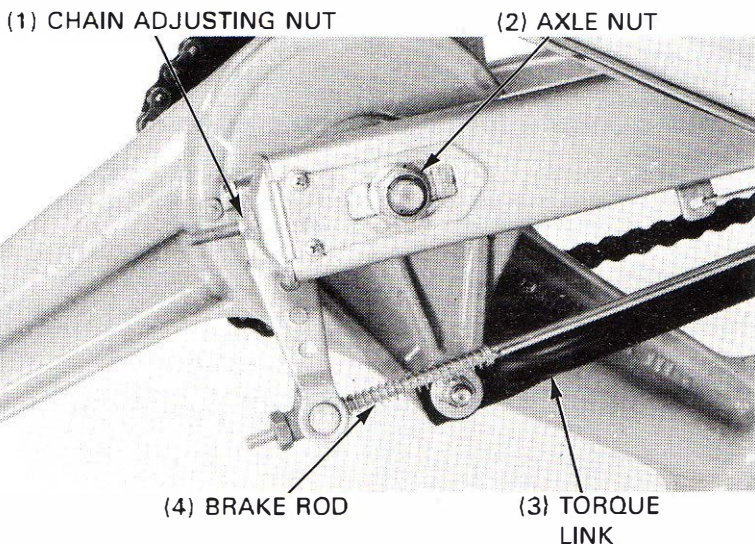
Verwijder de trekstang.  
Verwijder de borgpen en haal de reactiestang los.

Verwijder de asmoer.

Draai de moeren van de kettingspanner los.  
Trek de as eruit en verwijder het achterwiel.

Verwijder de ankerplaat van de wielnaaf.

- (1) MOER KETTINGSPANNER
- (2) ASMOER
- (3) REACTIESTANG
- (4) TREKSTANG

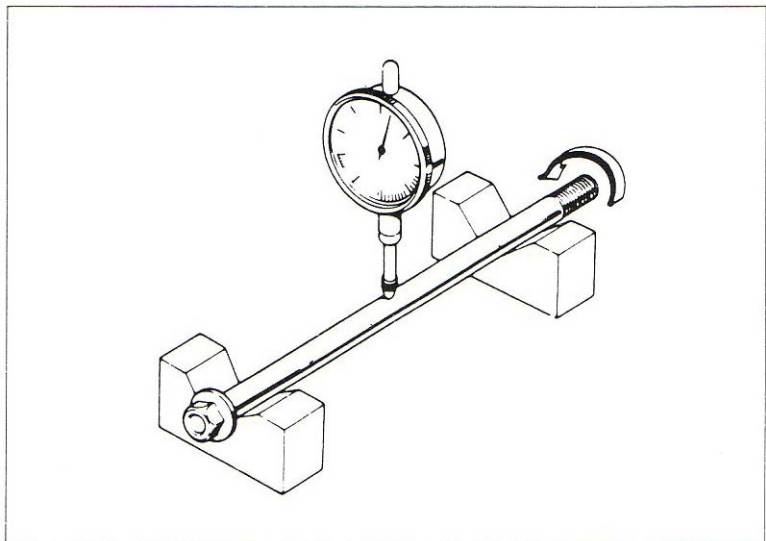


#### INSPEKTIE

##### • As

Leg de as op V-blokken en meet de kromming.  
De werkelijke kromming bedraagt de helft van de afgelezen waarde.

SLIJTAGELIMIET: 0,2 mm



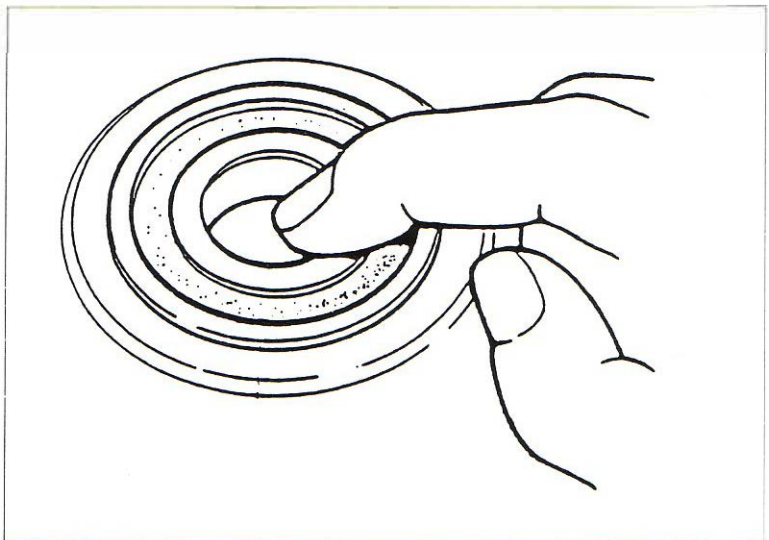
##### • Achterwiellagers

Draai de binnenste lagerring van ieder lager met de vinger.  
De lagers moeten soepel en stil lopen. Controleer ook of de buitenste lagerring strak in de wielnaaf past.

Vervang de lagers wanneer de lagerringen niet soepel en stil lopen of wanneer ze te los in de naaf passen (zie pagina 14-5).

#### OPMERKING

- Vervang de lagers per paar.



## REAR WHEEL/BRAKE/SUSPENSION

### • Velgslingering

Kontroleer de velgslingering door het wiel op een stand te plaatsen. Draai het wiel met de hand rond en meet de velgslingering met een meetklok.

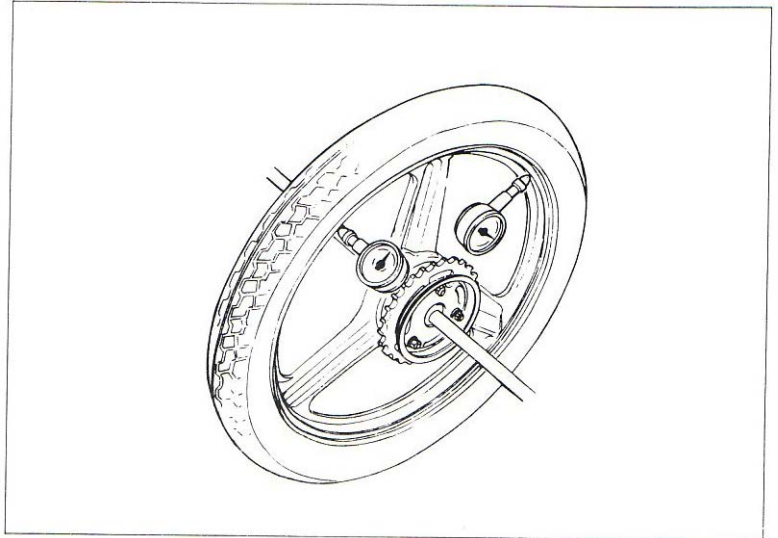
### SLIJTAGELIMIET:

Radiaal: 2,0 mm

Axiaal: 2,0 mm

### OPMERKING

- Probeer geen spaken te repareren.



### • Aangedreven kettingwiel

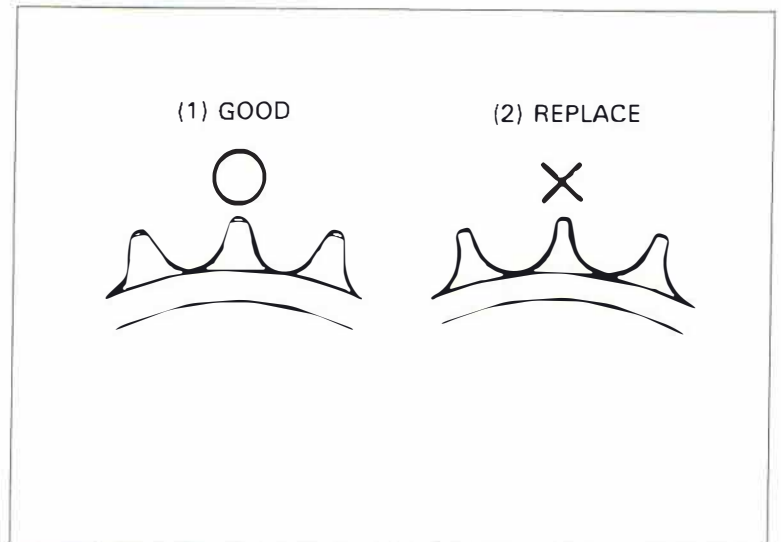
Kontroleer of het aangedreven kettingwiel versleten of beschadigde tanden heeft.

### OPMERKING

- Wanneer het kettingwiel versleten is, moet de aandrijfketting en het aandrijfkettingwiel ook gecontroleerd worden.

(1) GOED

(2) VERVANGEN



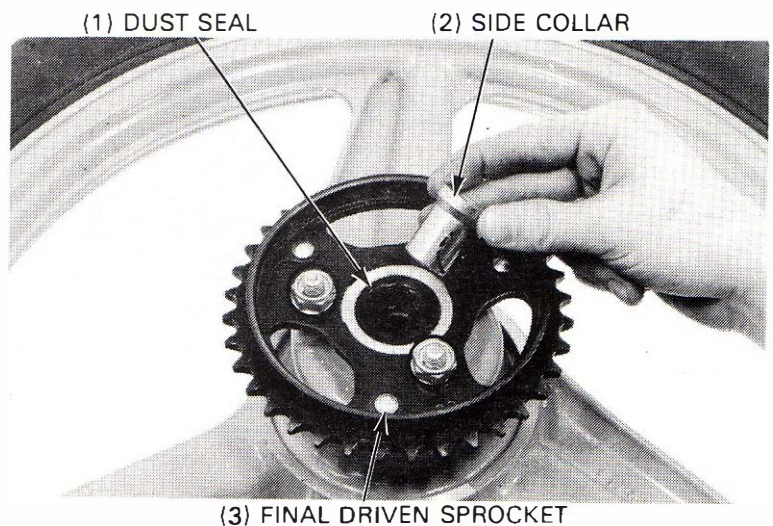
## DEMONTAGE

Verwijder de zij-tussenbus en de stofkeerring.  
Verwijder het aangedreven kettingwiel.

(1) STOFKEERRING

(2) ZIJTUSSENBUS

(3) AANGEDREVEN KETTINGWIEL



## REAR WHEEL/BRAKE/SUSPENSION

### VERVANGING LAGERS

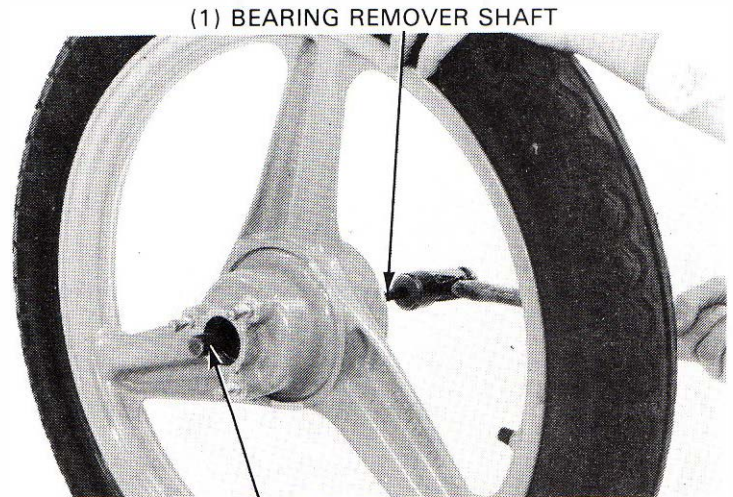
Vervang de wiellagers en de centrale tussenbuis.

#### GEREEDSCHAP:

As lagertrekker  
Lagertrekker, 12 mm

07746-0050100  
07746-0050300

- (1) AS LAGERTREKKER
- (2) LAGERTREKKER, 12mm



(2) BEARING REMOVER HEAD, 12 mm

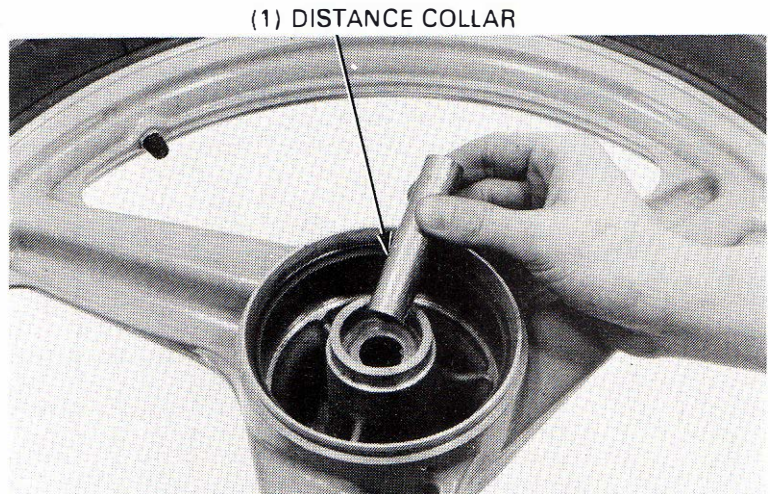
Vet het nieuwe lager in, monteer het vanaf de linkerkant in de wielnaaf totdat het zit en monteer de centrale tussenbuis.

#### GEREEDSCHAP:

Slagbuis  
Tussenstuk, 37 x 40 mm  
Hulpstuk, 12 mm

07749-0010000  
07746-0010200  
07746-0040200

- (1) CENTRALE TUSSENBUIS



(1) DISTANCE COLLAR

Vet een nieuw lager in en tik het recht in de linkerkant van de wielnaaf.

#### OPMERKING

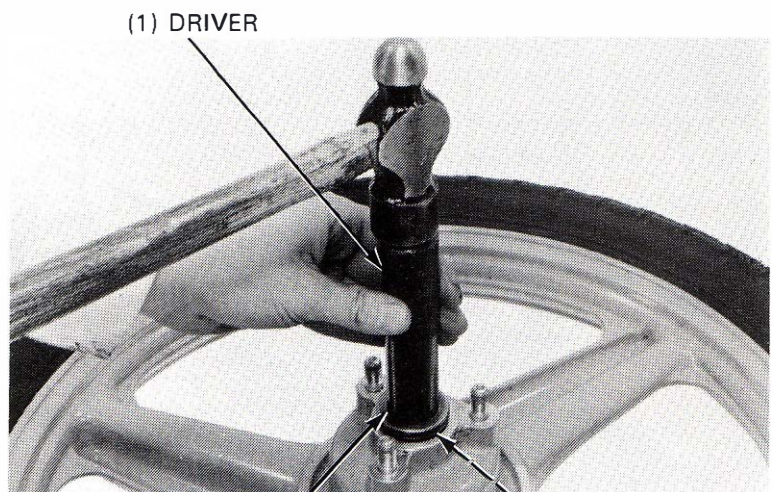
- Zorg dat het lager niet scheef gaat zitten bij het monteren.

#### GEREEDSCHAP:

Slagbuis  
Tussenstuk, 37 x 40 mm  
Hulpstuk, 12 mm

07749-0010000  
07746-0010200  
07746-0040200

- (1) SLAGBUIS
- (2) PILOT, 12 mm
- (3) TUSSENSTUK, 37 x 40 mm



(1) DRIVER

(3) ATTACHMENT, 37 x 40 mm

(2) PILOT, 12 mm

## REAR WHEEL/BRAKE/SUSPENSION

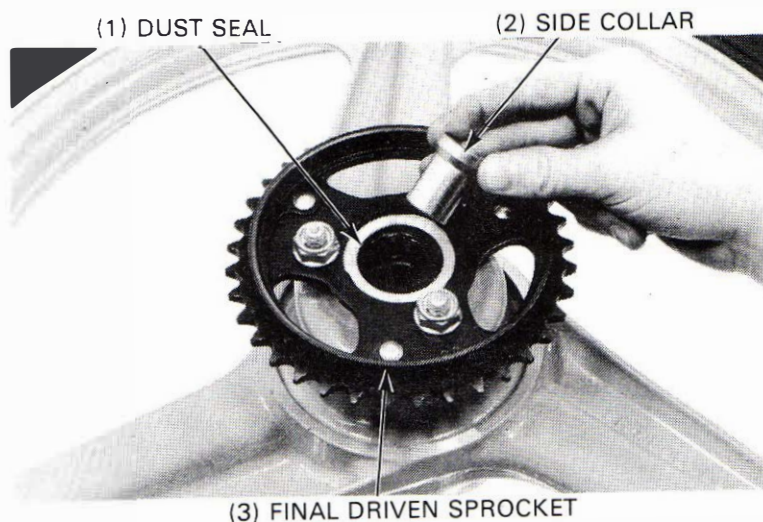
### MONTAGE

Monteer het aangedreven kettingwiel.

AANHAALMOMENT: 55 N·m (5,5 kg·m)

Monteer de stofkeerring en de zij-tussenbus.

- (1) STOFKEERRING
- (2) ZIJTUSSENBUS
- (3) AANGEDREVEN KETTINGWIEL



### INBOUW ACHTERWIEL

Monteer de aandrijfketting, het achterwiel en de wielas.  
Monteer de trekstang en de reactiestang.

AANHAALMOMENT: 22 N·m (2,2 kg·m)

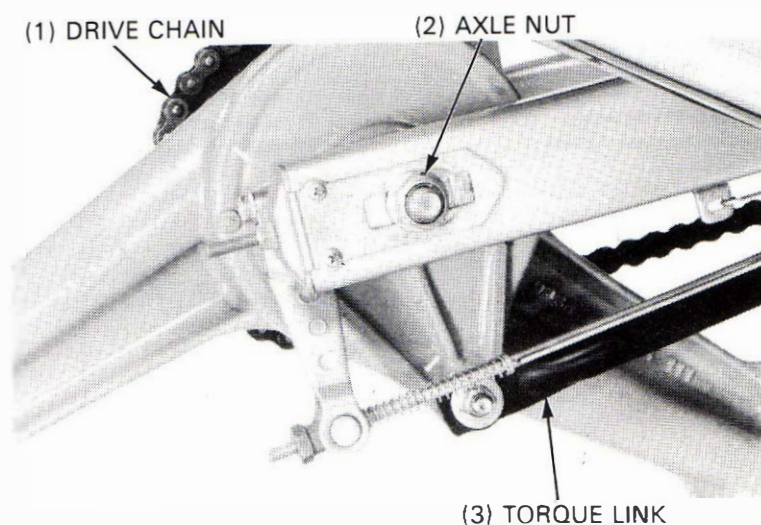
Stel de aandrijfketting af (zie pagina 3-9).

Draai de wielasmoer vast.

AANHAALMOMENT: 63 N·m (6,3 kg·m)

Smeer de aandrijfketting (zie pagina 3-9).

- (1) AANDRIJFKETTING
- (2) ASMOER
- (3) REACTIESTANG



### ACHTERREM

Verwijder het achterwiel (zie pagina 14-3).  
Verwijder de ankerplaat van de achterwielnaaf.

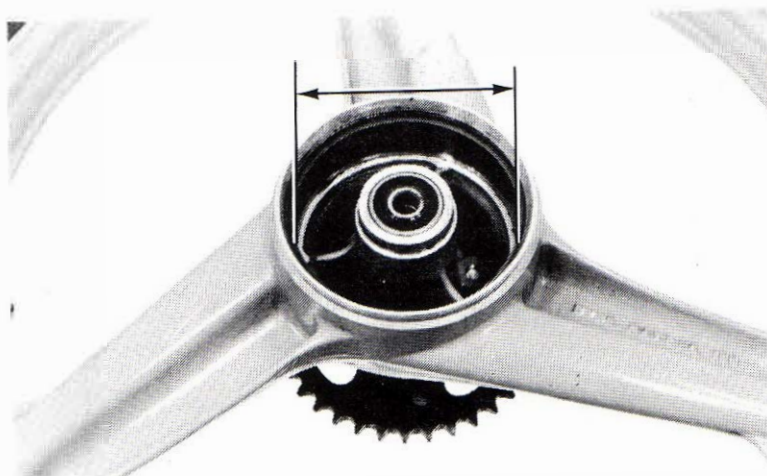
#### ⚠ WAARSCHUWING

- Het inhaleren van asbestvezels kan leiden tot ziektes aan de luchtwegen en kanker. Gebruik nooit perslucht of een droge borstel om remmen schoon te maken.

### INSPEKTIE

Meet de binnendiameter van de remtrommel.

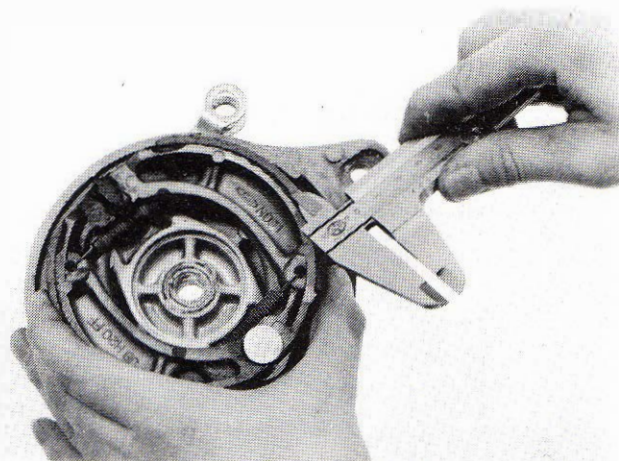
SLIJTAGELIMIET: 111,0 mm



## REAR WHEEL/BRAKE/SUSPENSION

- Dikte remvoering
- Meet de dikte van de remvoering.

SLIJTAGELIMIET: 2,0 mm



### DEMONTAGE

#### OPMERKING

- Vervang remschoenen altijd per paar.
- Merk beide remschoenen wanneer ze nogmaals gebruikt worden, zodat ze op de oorspronkelijke plaats gemonteerd kunnen worden.

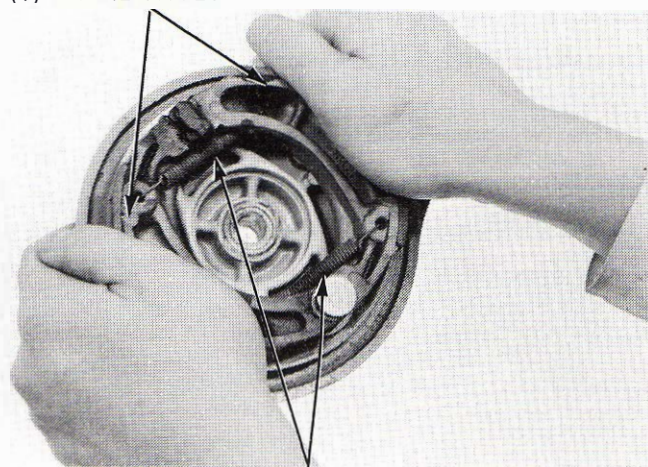
Trek de schoenveren uiteen en verwijder de remschoenen.

Verwijder de remarm, de slijtage-indicator en de viltring.

Verwijder de remnok.

- (1) REMSCHOENEN
- (2) SCHOENVEER

(1) BRAKE SHOES

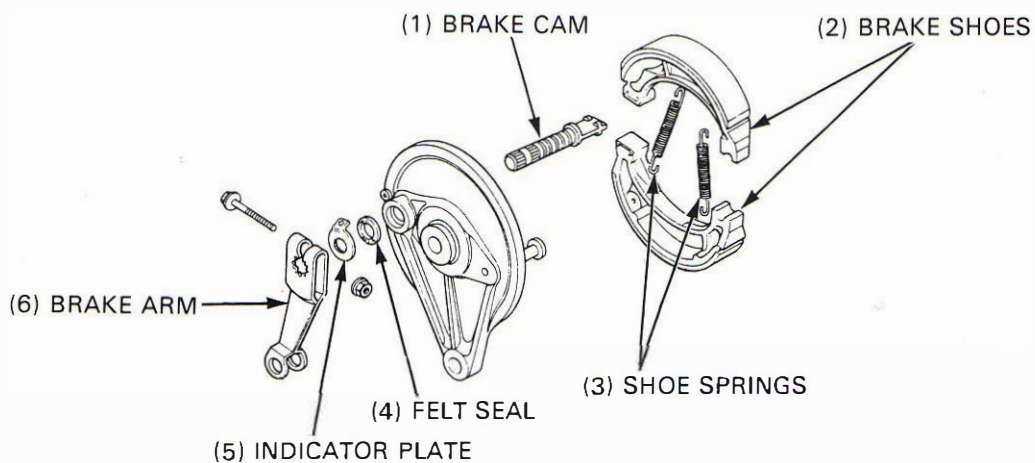


(2) SHOE SPRING

### MONTAGE

- (1) REMNOK
- (2) REMSCHOENEN
- (3) SCHOENVEREN
- (4) VILTRING
- (5) SLIJTAGE-INDICATOR
- (6) REMARK

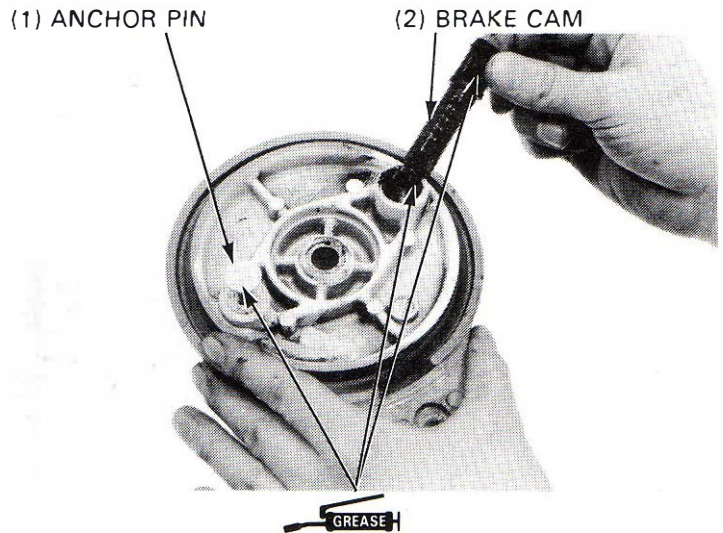
### ASSEMBLY



## REAR WHEEL/BRAKE/SUSPENSION

Smeer een beetje vet op de remnok en de scharnierpin en monteer de nok in de ankerplaat.

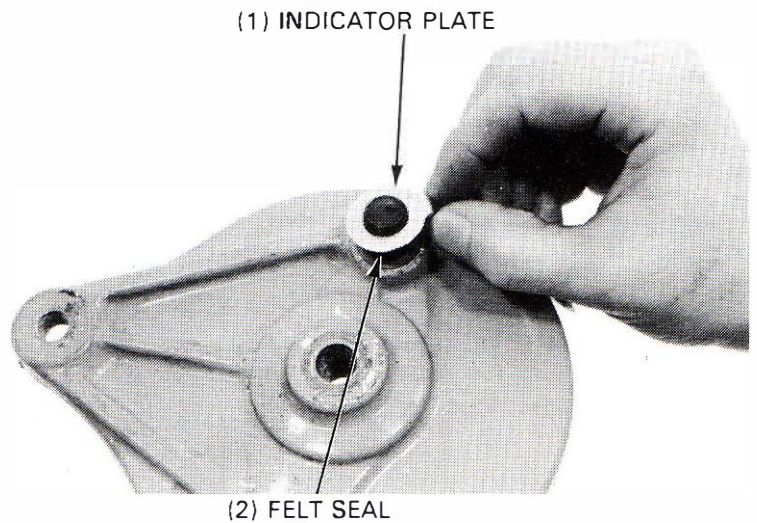
- (1) SCHARNIERPIN
- (2) REMNOK



Smeer een beetje motorolie op de viltring en monteer de ring op de ankerplaat.

Monteer de slijtage-indicator op de remnok, door de grote tand van de indicator in de brede groef van de nok te laten vallen.

- (1) SLIJTAGE-INDICATOR
- (2) VILTRING

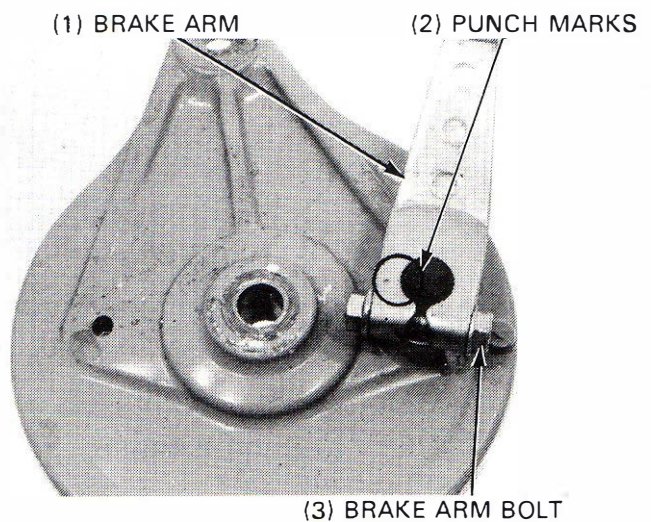


Breng de putjes op één lijn zoals aangegeven en monteer de remarm.

Draai de remarmbout aan met het voorgeschreven aanhaalmoment.

**AANHAALMOMENT: 10 N·m (1,0 kg·m)**

- (1) REMARM
- (2) PUTJES
- (3) REMARMBOUT



## REAR WHEEL/BRAKE/SUSPENSION

Monteer de remschoenen en de veren op de ankerplaat.

### WAARSCHUWING

- Zorg dat er geen vet op de remvoering komt. Vervuiling van de remvoering vermindert het remvermogen.

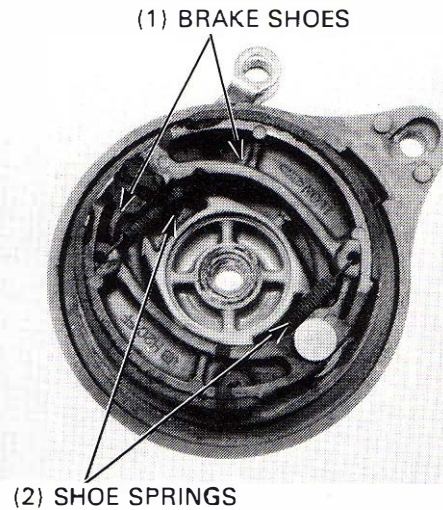
### OPMERKING

- Zorg dat de remschoenen in hun oorspronkelijke positie gemonteerd worden, wanneer ze opnieuw gebruikt worden.

Monteer de ankerplaat op de wielnaaf.

Monteer het achterwiel (zie pagina 14-6).

- (1) REMSCHOENEN
- (2) VEREN



## REMPEDAAL

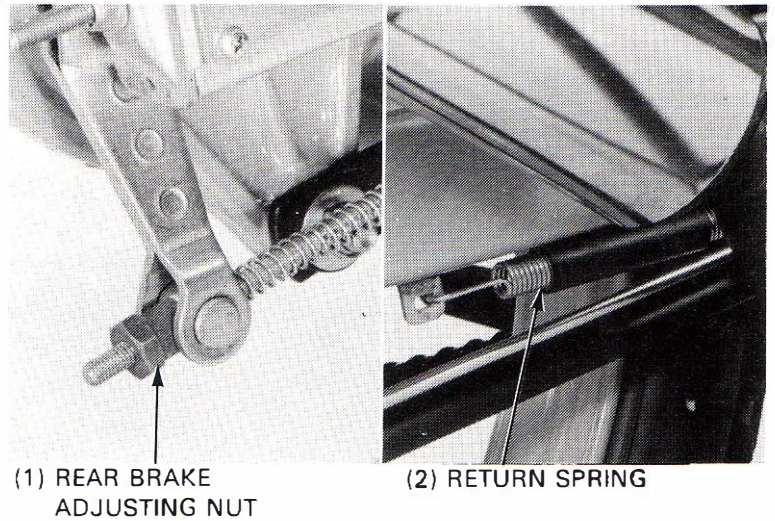
### UITBOUW

Verwijder de uitlaatdemper (zie pagina 5-2).

Verwijder de stelmoer van de achterrem.

Verwijder de terugstelveer.

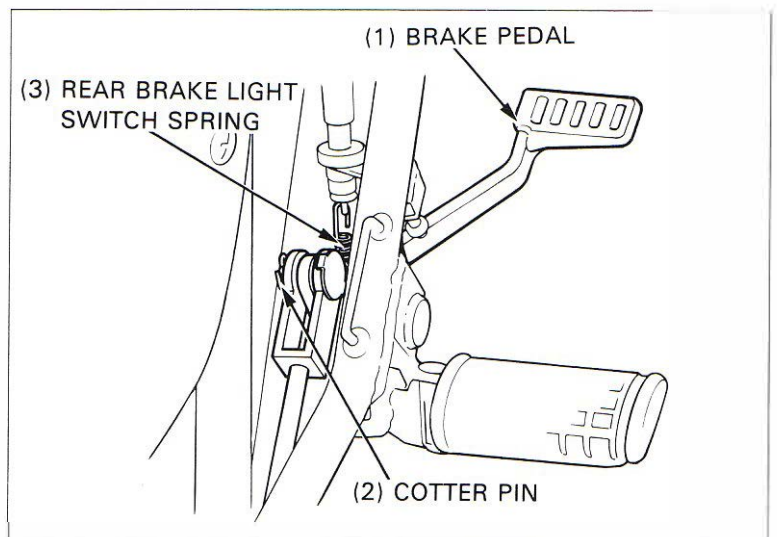
- (1) STELMOER ACHTERREM
- (2) TERUGSTELVEER



Verwijder de veer van de achterremlichtschakelaar.  
Verwijder de borgpen en de ring.

Druk de achterkant van de motorfiets naar beneden en verwijder het rempedaal.

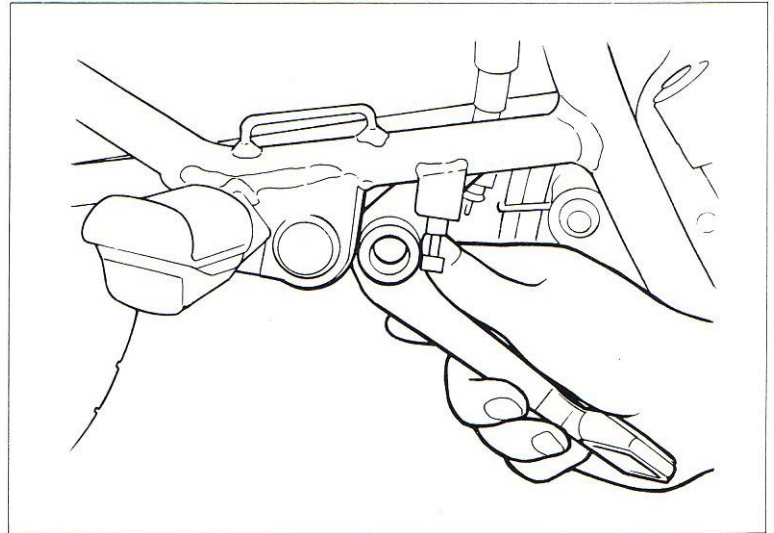
- (1) REMPEDAAL
- (2) BORGPEN
- (3) VEER SCHAKELAAR ACHTERREM LICHT



## REAR WHEEL/BRAKE/SUSPENSION

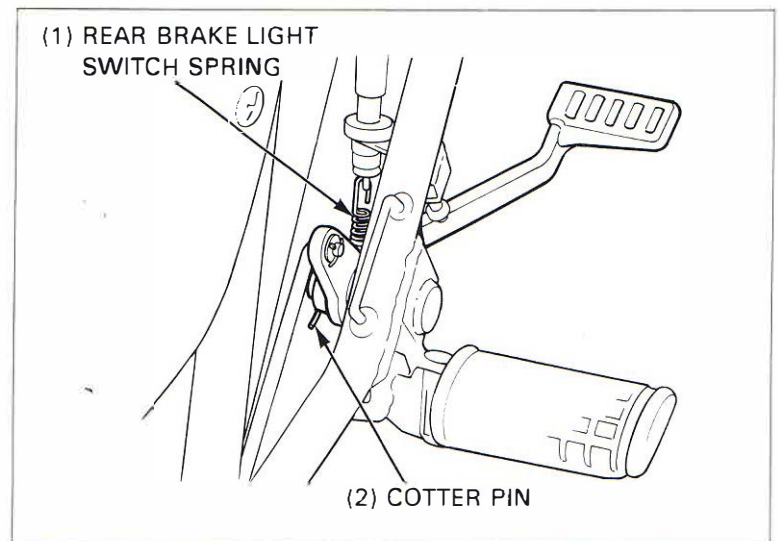
### INBOUW

Vet het scharnier van het rempedaal in.  
Druk de achterkant van de motorfiets naar beneden en monteer het rempedaal.



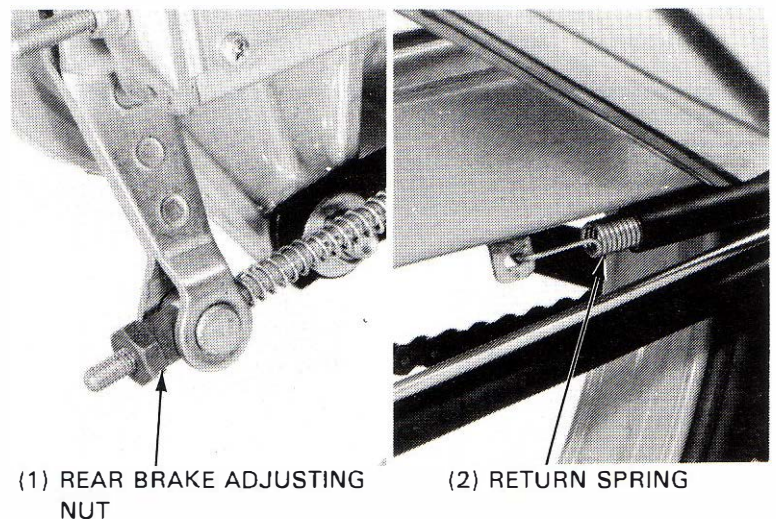
Monteer de borgpen en de ring.  
Monteer de veer van de achterremlichtschakelaar.

- (1) VEER ACHTERREMLICHTSCHAKELAAR
- (2) BORG PEN



Monteer de terugstelveer.  
Monteer de stelmoer van de achterrem.  
Monteer de uitlaatdemper.

- (1) STELMOER ACHTERREM
- (2) TERUGSTELVEER





## REAR WHEEL/BRAKE/SUSPENSION

### SCHOKDEMPER

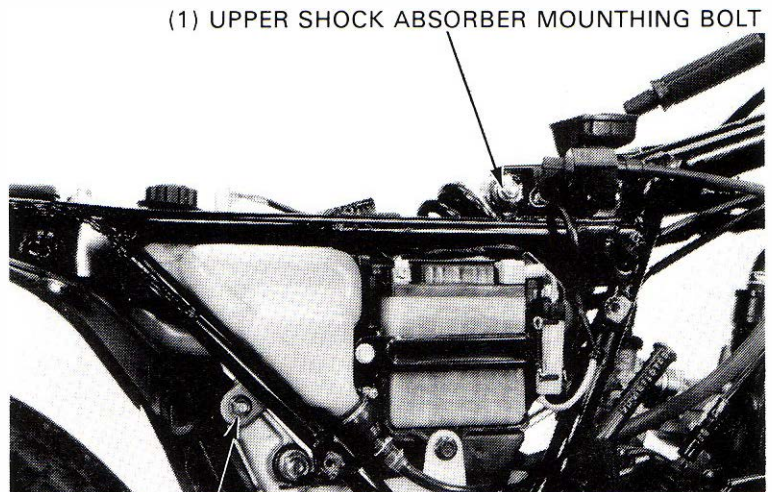
#### UITBOUW

Verwijder het zadel.  
Til het achterwiel van de grond en ondersteun het frame met een geschikt blok.

Verwijder de stroomlijn (zie hoofdstuk 15).  
Verwijder de brandstoftank (zie pagina 4-10).

Verwijder de bovenste en de onderste bevestigingsbout van de schokdemper.  
Verwijder de schokdemper.

- (1) BOVENSTE BEVESTIGINGSBOUT SCHOKDEMPER
- (2) ONDERSTE BEVESTIGINGSBOUT SCHOKDEMPER



(1) UPPER SHOCK ABSORBER MOUNTING BOLT

(2) LOWER SHOCK ABSORBER MOUNTING BOLT

#### DEMONTAGE

Zet de drukinstallatie op de 2e of 3e winding van de schokdemperveer.

#### OPMERKING

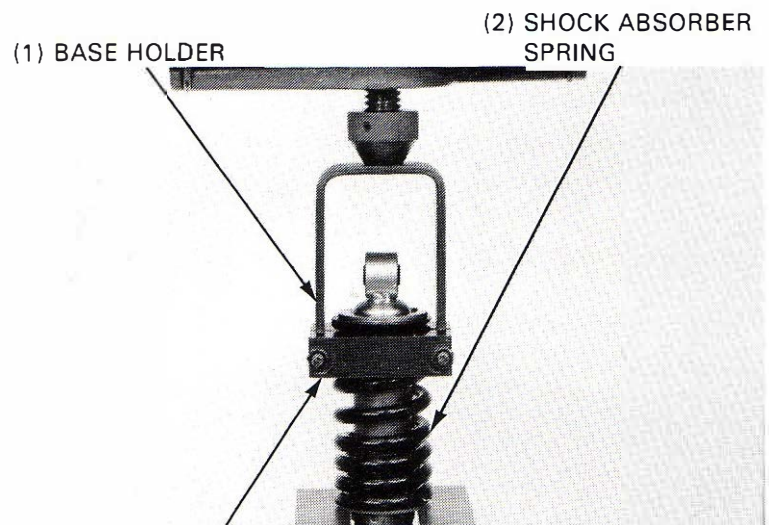
- Draai de moeren goed vast.

Plaats de houder en zet de veer onder druk.

#### GEREEDSCHAP:

Drukinstallatie schokdemper 07967-KC10000  
Houder schokdemper 07967-KC10100

- (1) HOUDER
- (2) SCHOKDEMPERVEER
- (3) DRUKINSTALLATIE SCHOKDEMPER



(3) SHOCK ABSORBER SPRING COMPRESSOR ATTACHMENT

Verwijder de veerzitting terwijl de veer onder druk staat.

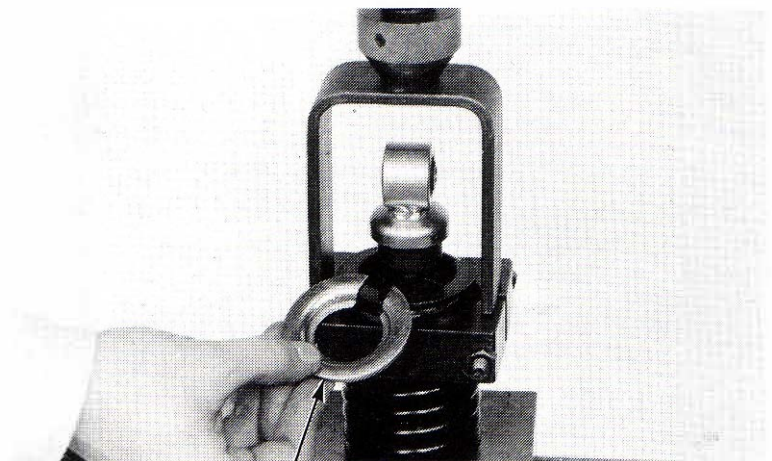
#### LET OP

- Druk de veer niet verder in dan noodzakelijk is.
- Houd de schokdemper met een hand vast tijdens het verwijderen van de veerzitting.

Verminder de druk op de veer totdat deze weer zijn oorspronkelijke lengte heeft.

Verwijder de drukinstallatie en vervolgens de demperveer.

- (1) DRUK STAAT



(1) SPRING SEAT

## REAR WHEEL/BRAKE/SUSPENSION

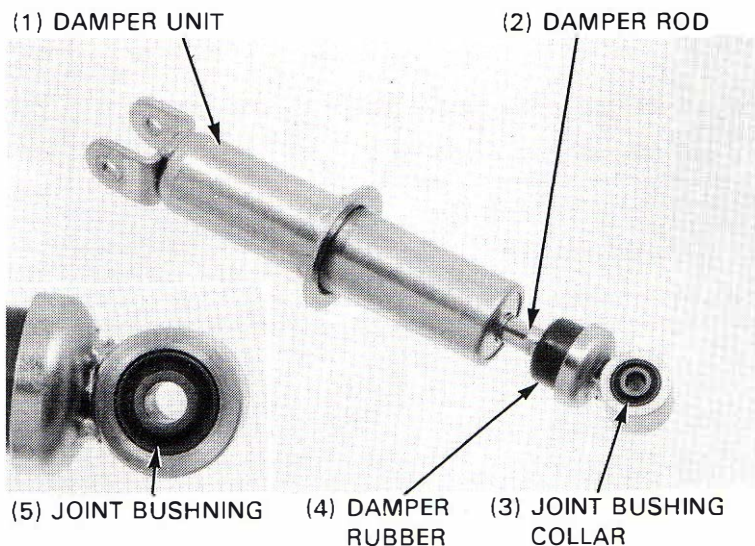
### INSPEKTIE

#### Kontroleer

- de demperstang op buiging en beschadiging.
- de demperunit op vervorming en oliekkages
- de stootrubber op slijtage en beschadiging.
- de scharnierbus op slijtage en beschadiging.

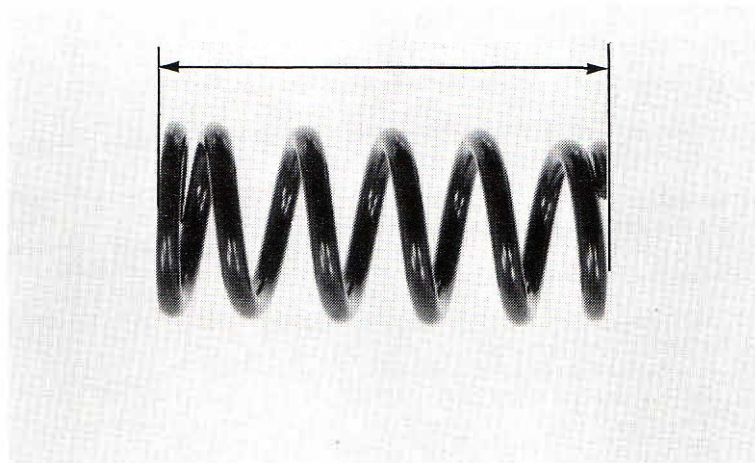
Kontroleer of de demper soepel werkt.

- (1) DEMPER-UNIT
- (2) DEMPERSTANG
- (3) SCHARNIERBUSRING
- (4) STOOTRUBBER
- (5) SCHARNIERBUS



Meet de vrije lengte van de demperveer.

SLIJTAGELIMIET: 134,8 mm



### MONTAGE

Monteer het speciale gereedschap over de veer en draai de bouten zorgvuldig aan.

Monteer de veer en het gereedschap op de demper-unit en zet het geheel in de hydraulische pers.

Druk de veer in met de pers, trek de demperstang naar boven en monteer de bovenste veerzitting op de veer.

Verminder de druk terwijl de veerzitting en het bovenste scharnier goed op hun plaats worden gemonteerd.

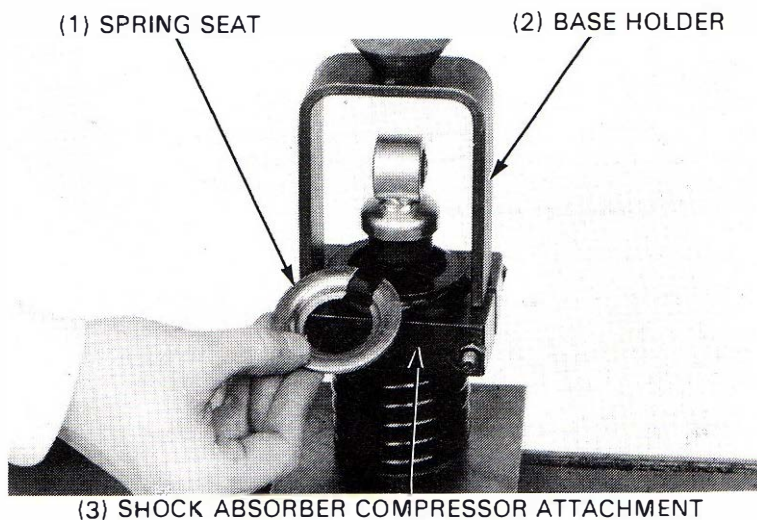
Verwijder het gereedschap van de schokdemper.

#### GEREEDSCHAP:

Drukinstallatie schokdemper  
Houder schokdemper

07967-KC10000  
07967-KC10100

- (1) VEERZITTING
- (2) HOUDER
- (3) DRUKINSTALLATIE SCHOKDEMPEM



## REAR WHEEL/BRAKE/SUSPENSION

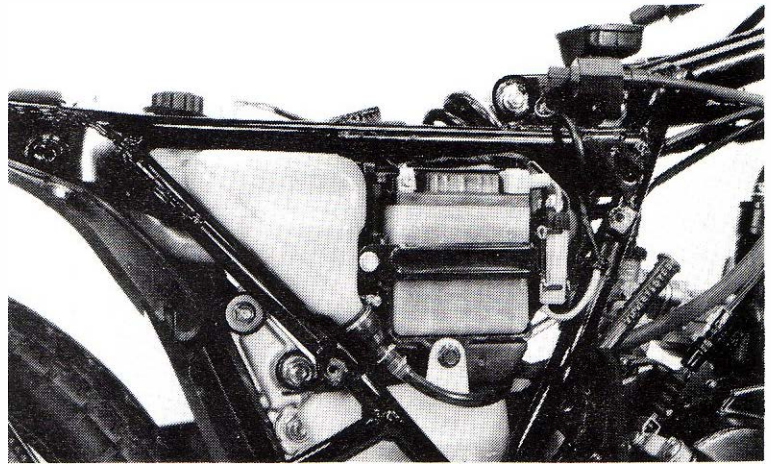
### INBOUW

Monteer de bovenste en de onderste bevestigingsbout van de schokdemper.

AANHAALMOMENT: 30 N·m (3,0 kg·m)

Monteer de brandstoftank (zie pagina 4-10).  
Monteer de stroomlijn (zie hoofdstuk 15).

Kontroleer na montage de werking van de schokdemper.



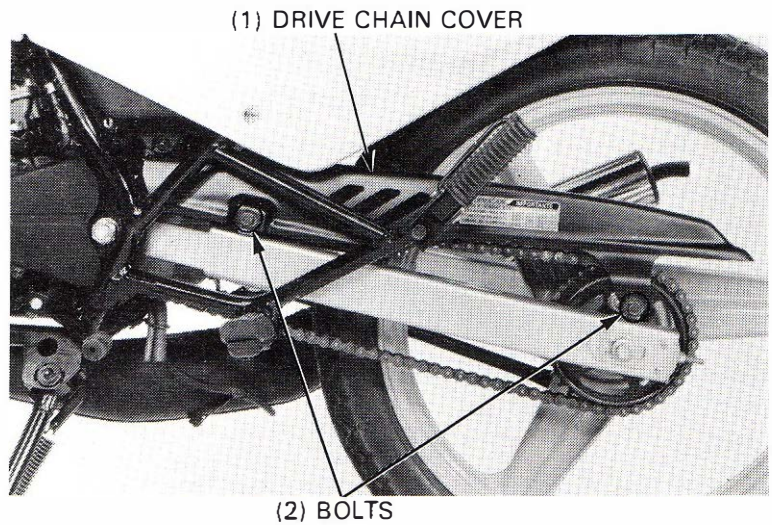
### BEVESTIGING ACHTERSTE SCHOKDEMPER

#### UITBOUW

Verwijder het linker framedeksel.  
Verwijder het kettingscherm.

Plaats een blok onder de motor, zodat het achterwiel van de grond komt.

- (1) KETTINGSCHERM
- (2) BOUTEN

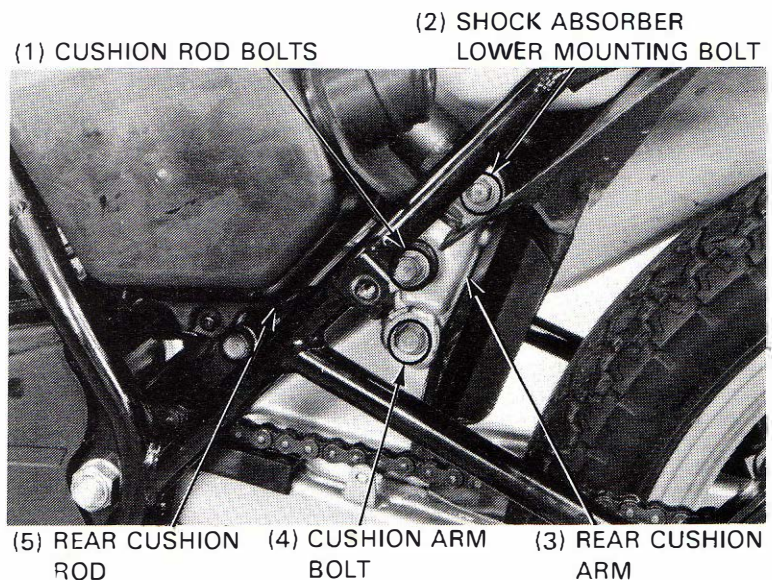


Verwijder de bouten van de schommelvork en de koppelstang en vervolgens de koppelstang.

Verwijder de onderste bevestigingsbout van de schokdemper en de bouten van de schommelvork en de swingarm.

Verwijder de schommelvork.

- (1) BOUTEN SCHOMMELVORK/KOPPELSTANG
- (2) ONDERSTE BEVESTIGINGSBOUT SCHOKDEMPER
- (3) SCHOMMELVORK
- (4) BOUT SCHOMMELVORK/SWINGARM
- (5) KOPPELSTANG



## REAR WHEEL/BRAKE/SUSPENSION

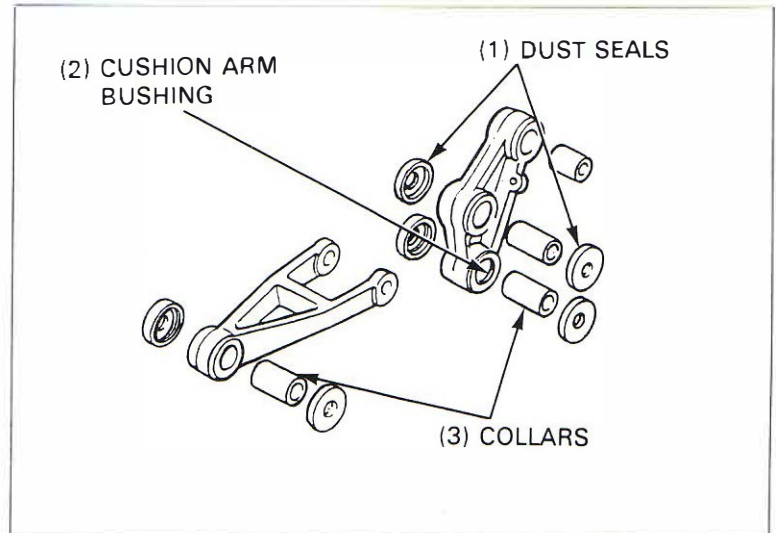
### DEMONTAGE/INSPEKTIE

Verwijder de stofkeerringen en de tussenbussen van de schommelvork en de koppelstang.

Kontroleer

- de stofkeerringen op slijtage en beschadiging.
- de boringen op slijtage en beschadiging.

- (1) STOFKEERRINGEN
- (2) BORING SCHOMMELVORK
- (3) TUSSENBUSSEN



### INBOUW

Smeer de tussenbussen en de binnenkant van de stofkeerringen in met molybdeendisulfidevet (moet meer dan 40% molybdeen bevatten).

### OPMERKING

Gebruik een van de volgende fabrikaten molybdeendisulfidevet (met meer dan 40% molybdeen):

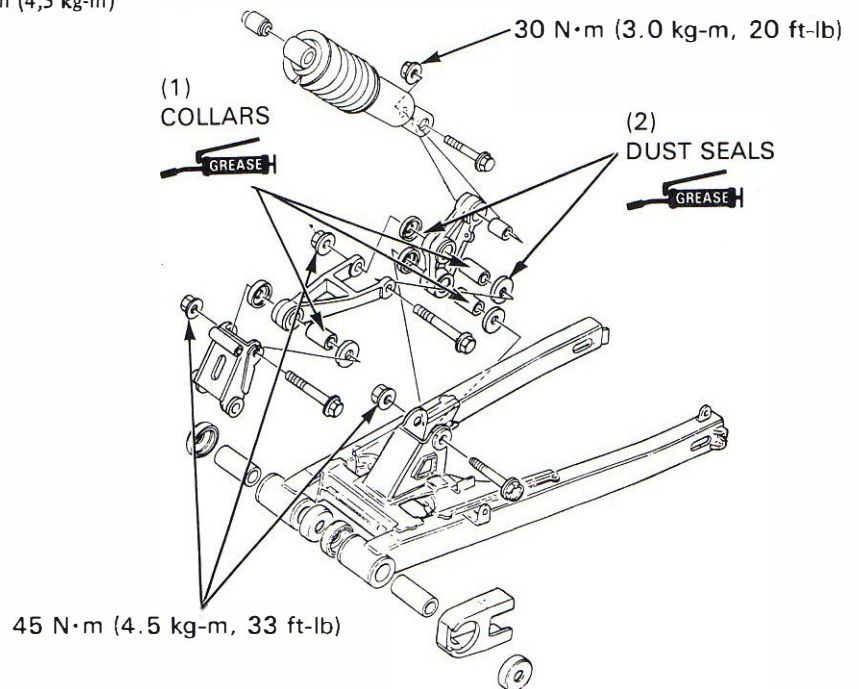
- Honda Moly 45 Grease.
- Molykote G-n pasta.
- Andere fabrikaten van gelijkwaardige kwaliteit.

Monteer de schommelvork en de koppelstang in omgekeerde volgorde van demontage.

### AANHAALMOMENT:

BOUT SCHOMMELVORK/SWINGARM: 45 N·m (4,5 kg-m)  
BOUT SCHOMMELVORK/KOPPELSTANG: 45 N·m (4,5 kg-m)

- (1) TUSSENBUSSEN
- (2) STOFKEERRINGEN



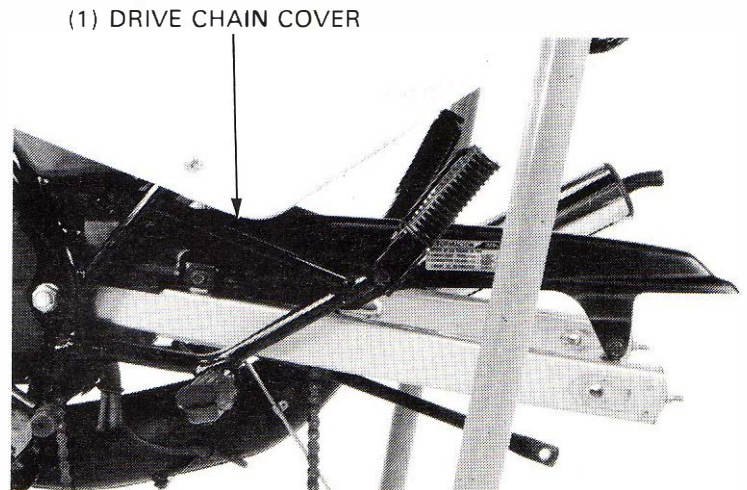
## REAR WHEEL/BRAKE/SUSPENSION

### SWINGARM

#### UITBOUW

Verwijder het achterwiel (zie pagina 14-3).  
Verwijder de achterremveer (zie pagina 14-9).  
Verwijder het kettingscherm.

(1) KETTINGSCHERM



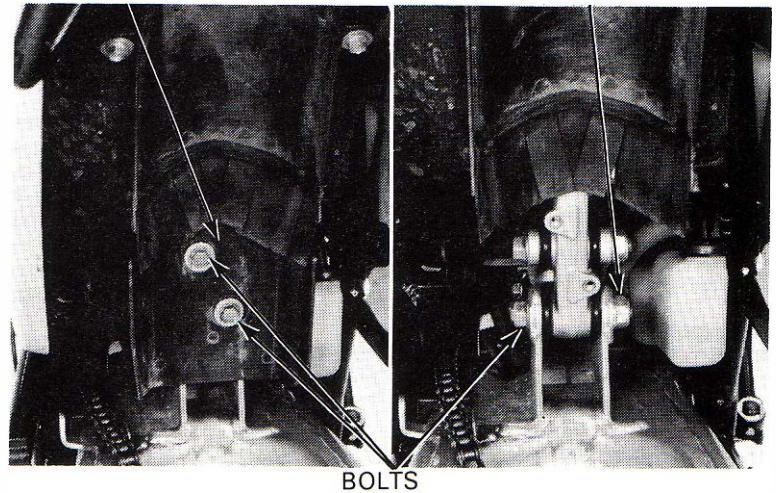
Verwijder het kleine spatbord van de schommelvork.

Verwijder de bout schommelvork/swingarm.

- (1) KLEIN SPATBORD
- (2) MOER
- (3) BOUTEN

(1) SHOCK LINKAGE MUD GUARD

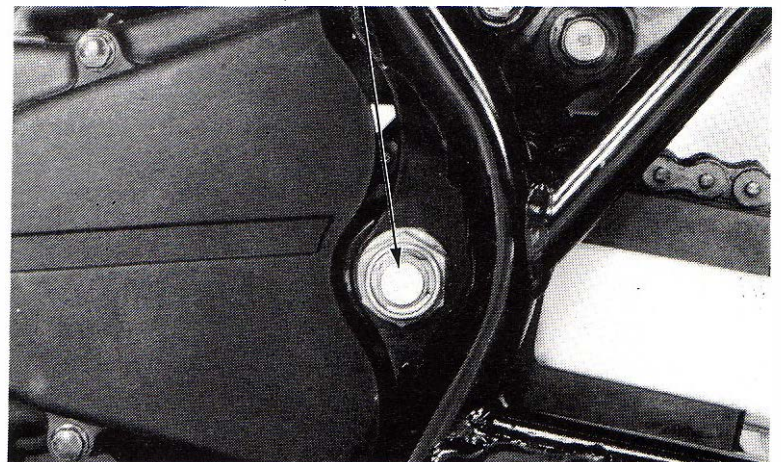
(2) NUT



Verwijder de swingarm-scharnierbout en de swingarm.

(1) SWINGARMBOUT

(1) SWINGARM BOLT



## REAR WHEEL/BRAKE/SUSPENSION

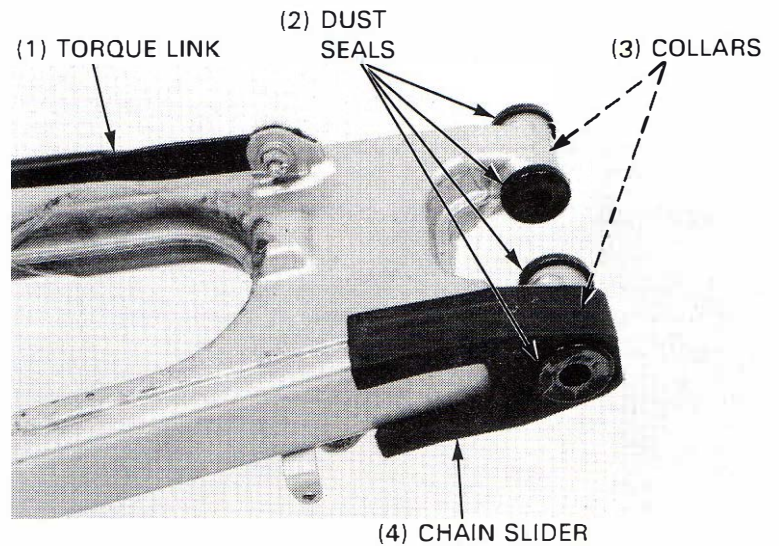
### DEMONTAGE

Verwijder de kettinggeleider.

Verwijder de borgpen, de moer, de ring, de veerring en de reactiestangbout van de swingarm.

Verwijder de stofkeerringen en de lagerbussen.

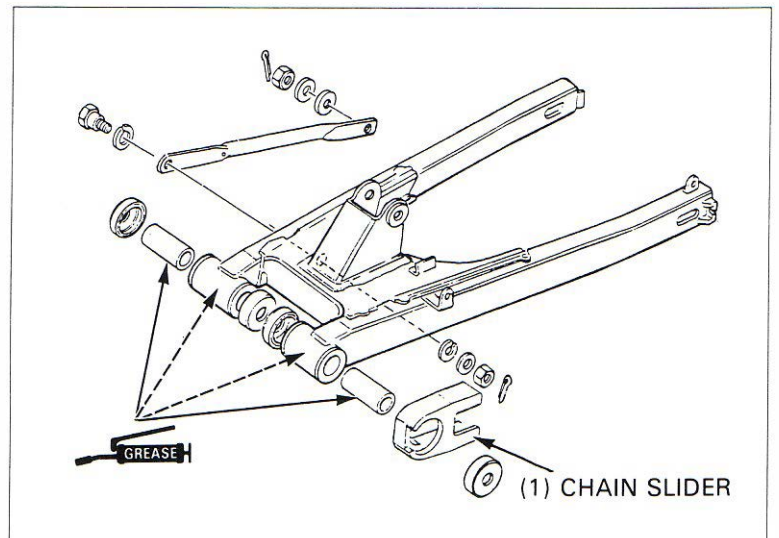
- (1) REACTIESTANG
- (2) STOFKEERRINGEN
- (3) LAGERBUSSEN
- (4) KETTINGGELEIDER



### INSPEKTIE

Kontroleer de swingarm op scheurtjes en beschadigingen.  
Kontroleer de boringen op beschadigingen en andere defekten.  
Kontroleer de kettinggeleider op slijtage en beschadiging.

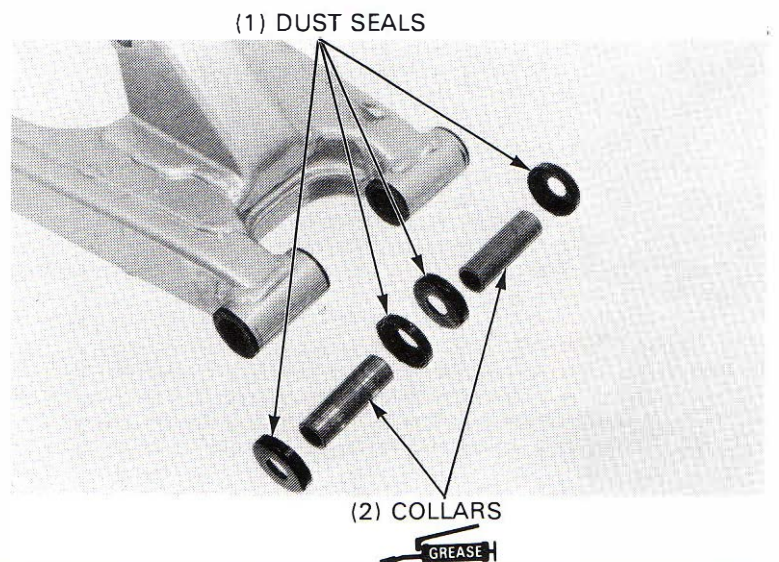
- (1) KETTINGGELEIDER



### MONTAGE

Vet de lagerbussen in.  
Monteer de lagerbussen en de stofkeerringen.

- (1) STOFKEERRINGEN
- (2) LAGERBUSSEN



## REAR WHEEL/BRAKE/SUSPENSION

Monteer de kettinggeleider.

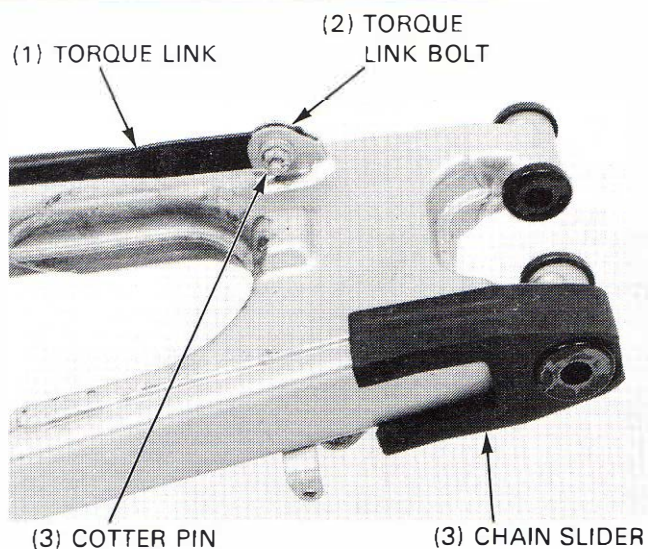
Monteer de reactiestang, de reactiestangbout, de veerring, de ring en de moer.

Draai de reactiestangbout vast.

**AANHAALMOMENT: 22 N·m (2,2 kg·m)**

Monteer een nieuwe borgpen.

- (1) REACTIESTANG
- (2) REACTIESTANGBOUT
- (3) KETTINGGELEIDER
- (4) BORGPEN



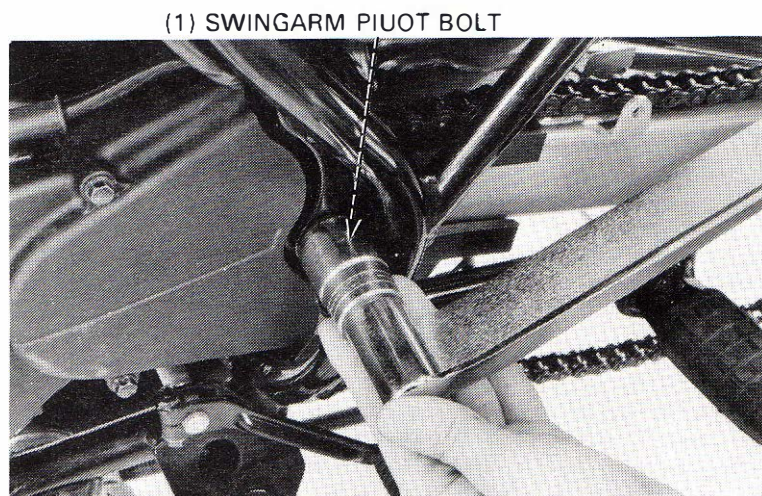
## INBOUW

Monteer de swingarm aan het frame.

Monteer de swingarm-scharnierbout en moer.

**AANHAALMOMENT: 78 N·m (7,8 kg·m)**

- (1) SWINGARM-SCHARNIERBOUT

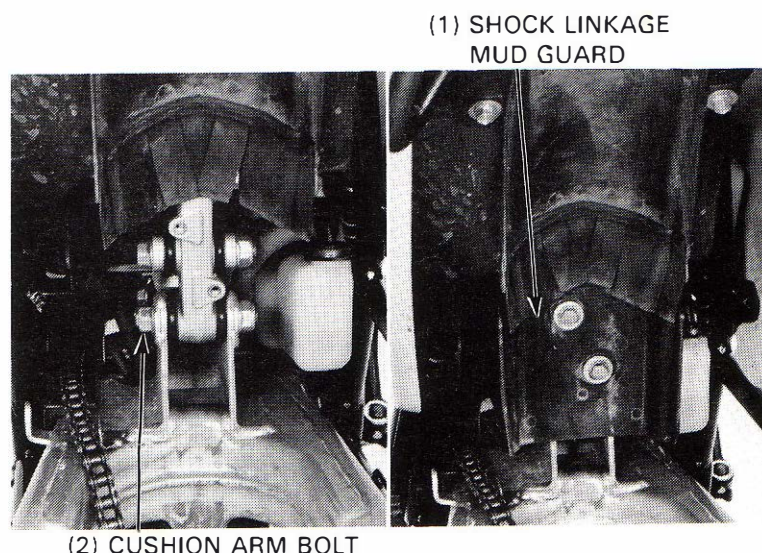


Monteer de bout schommelvork/swingarm.

**AANHAALMOMENT: 45 N·m (4,5 kg·m)**

Monteer het kleine spatbord.

- (1) KLEIN SPATBORD
- (2) BOUT SCHOMMELVORK/SWINGARM



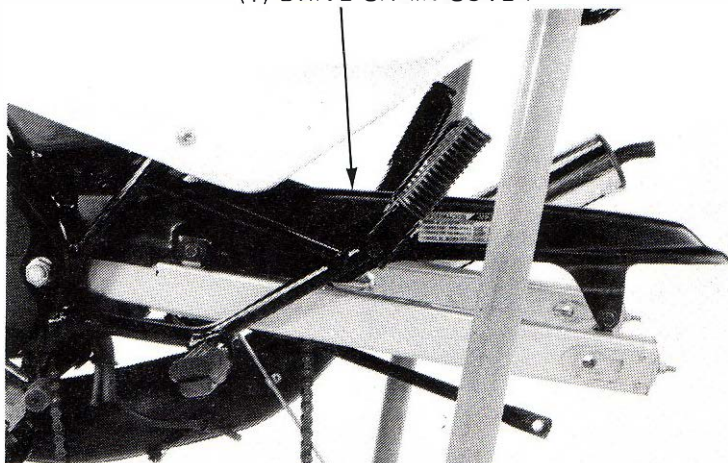
## REAR WHEEL/BRAKE/SUSPENSION

---

Monteer het kettingscherm.  
Monteer de remveer (zie pagina 14-10).  
Monteer het achterwiel (zie pagina 14-6).

(1) KETTINGSCHERM

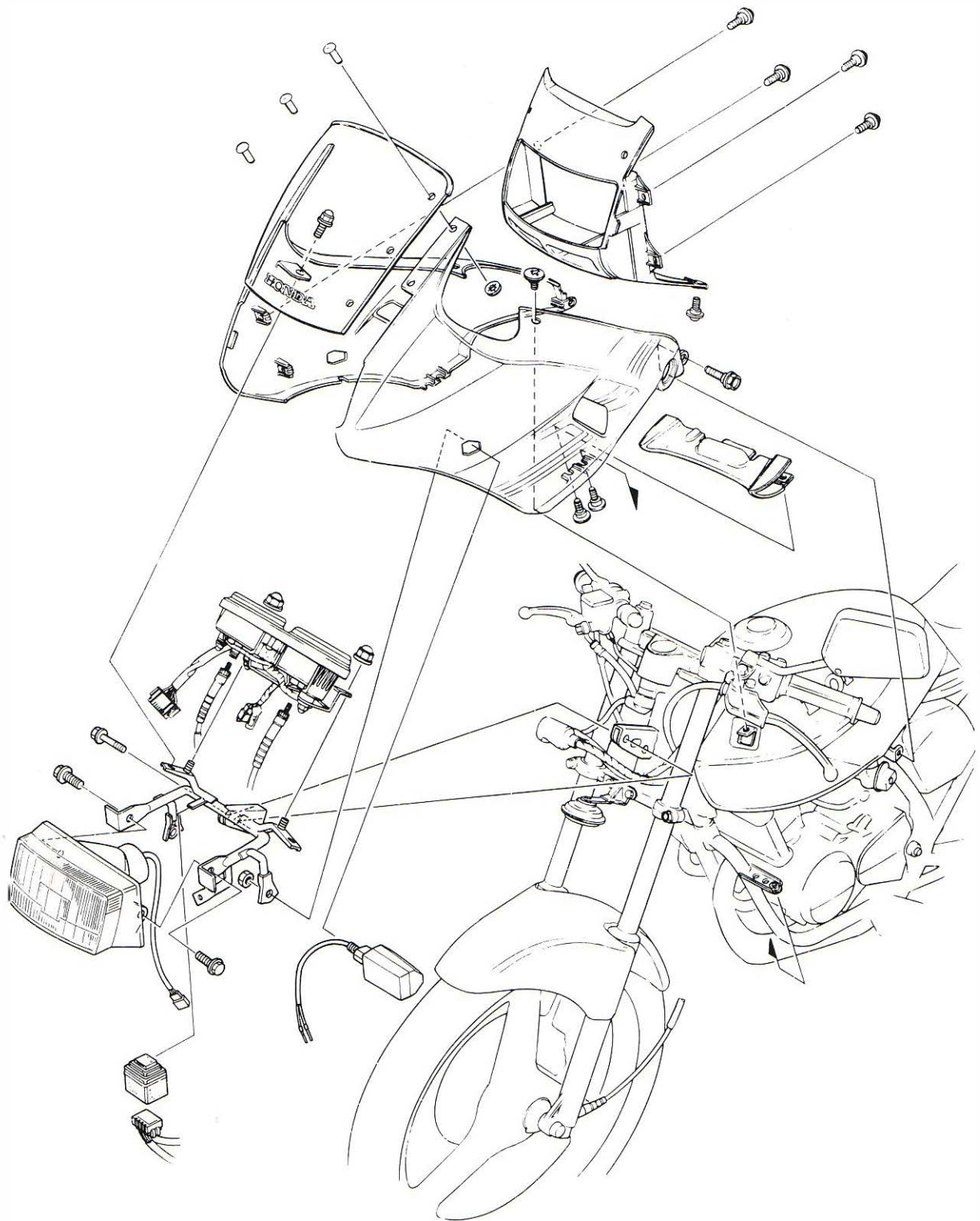
(1) DRIVE CHAIN COVER





# 15. STROOMLIJN

---



## STROOMLIJN

---

SERVICE-INFORMATIE	15-1
STROOMLIJN UITBOUW	15-2
STROOMLIJN DEMONTAGE/MONTAGE	15-4
STROOMLIJN INBOUW	15-4
VERVANGING WINDSCHEM	15-5

### SERVICE-INFORMATIE

#### ALGEMEEN

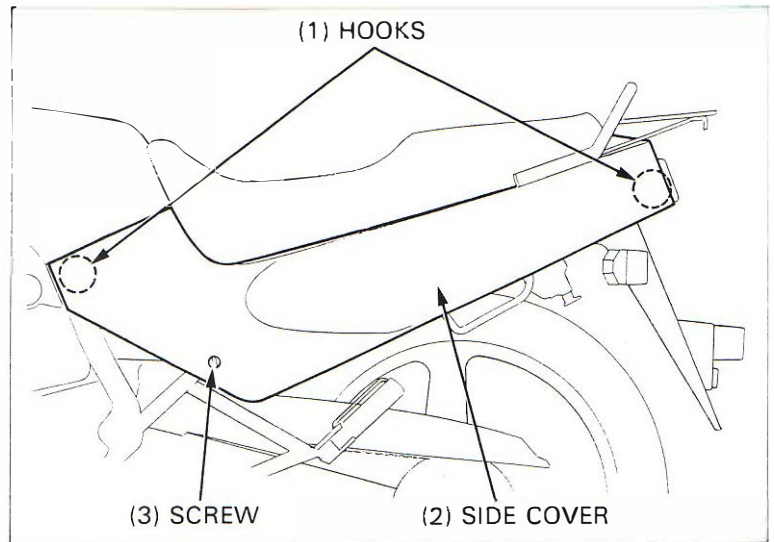
- Dit hoofdstuk behandelt het onderhoud van de stroomlijn.
- Beschadig bij de in- en uitbouw de bevestigingspinnen niet.
- Kijk bij hoofdstuk 18 voor onderhoud aan de koplamp.
- Zorg dat alle kabels en draden goed liggen na het monteren van de stroomlijn.
- Het onderhoud aan het windscherm kan worden uitgevoerd met de stroomlijn op de motorfiets.

## FAIRING

### STROOMLIJN UITBOUW

Verwijder de bevestigingsschroeven van het linker en het rechter framedeksel.

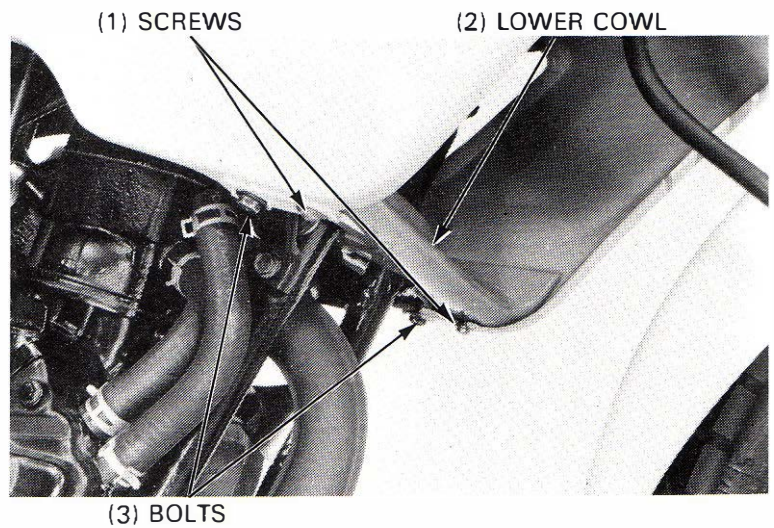
- (1) HAKEN
- (2) FRAMEDEKSEL
- (3) SCHROEF



Verwijder de twee schroeven en de onderste kap.

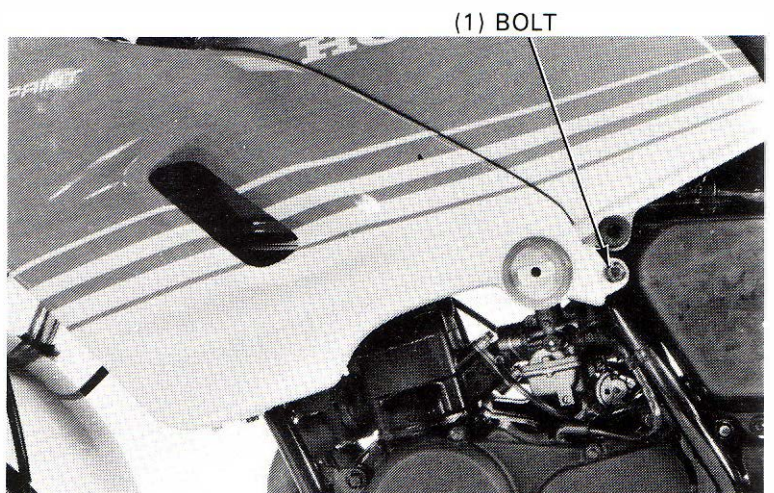
Verwijder de bevestigingsschroeven van de onderste stroomlijn.

- (1) SCHROEVEN
- (2) ONDERSTE KAP
- (3) BOUTEN



Verwijder de stroomlijnbouten.

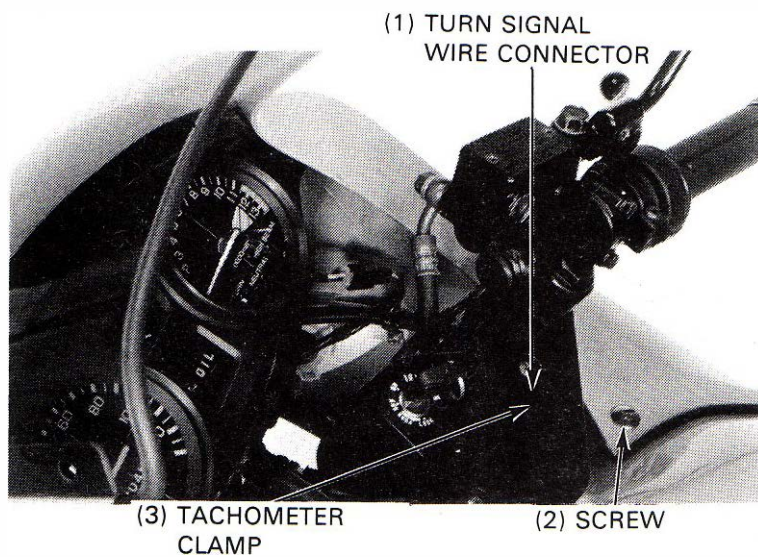
- (1) BOUT



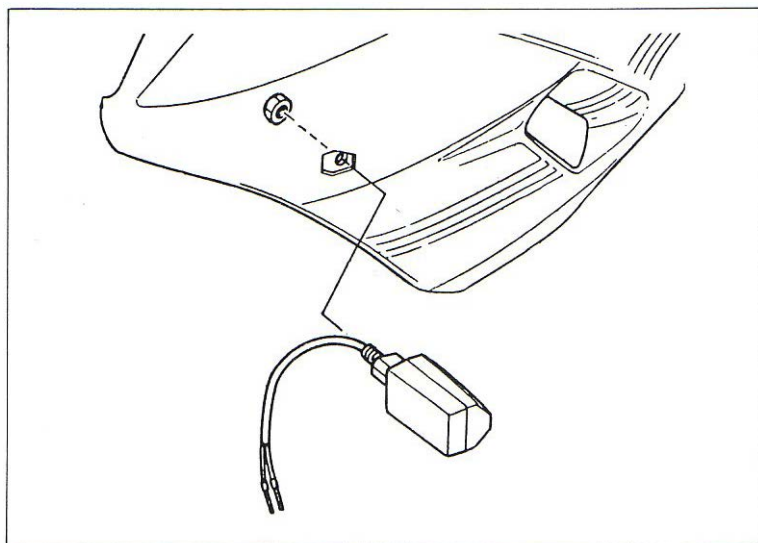
## FAIRING

Verwijder de twee schroeven.  
Haal de stekkers van het voorste knipperlicht los.  
Haal de snelheidsmeter aan het voorwiel los.  
Verwijder de kabel van de toerenteller van de klamp.

- (1) STEKKER KNIPPERLICHT
- (2) SCHROEF
- (3) KLAMP TOERENTELLER



Remove the front turn signals.

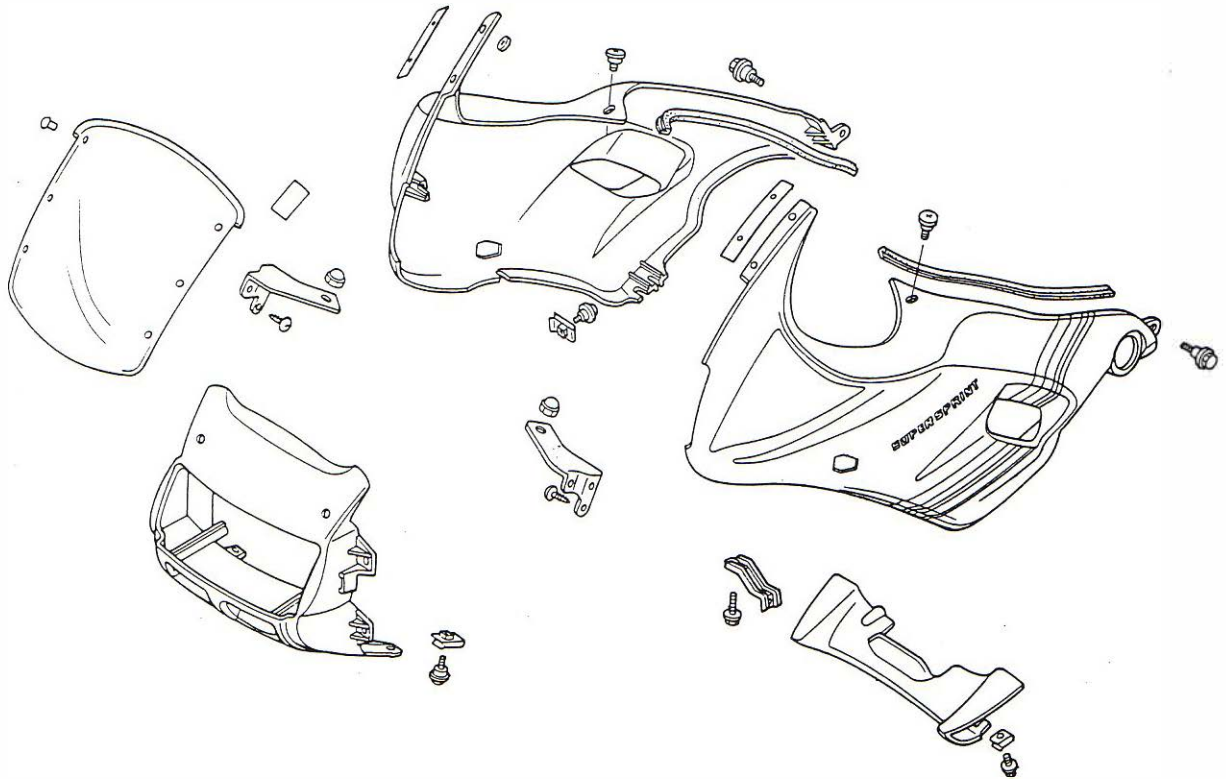


Trek de stroomlijn naar voren van het frame.



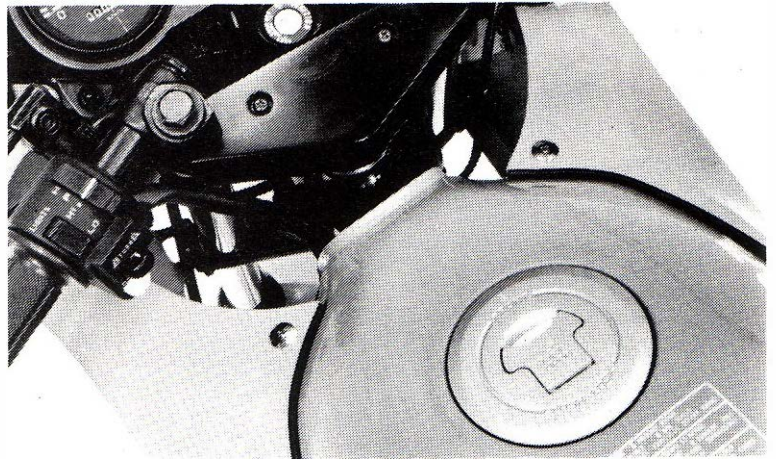
## FAIRING

### STROOMLIJN DEMONTAGE/MONTAGE



### STROOMLIJN INBOUW

Monteer de stroomlijn in omgekeerde volgorde van uitbouw.



**VERVANGING WINDSCHEM****OPMERKING**

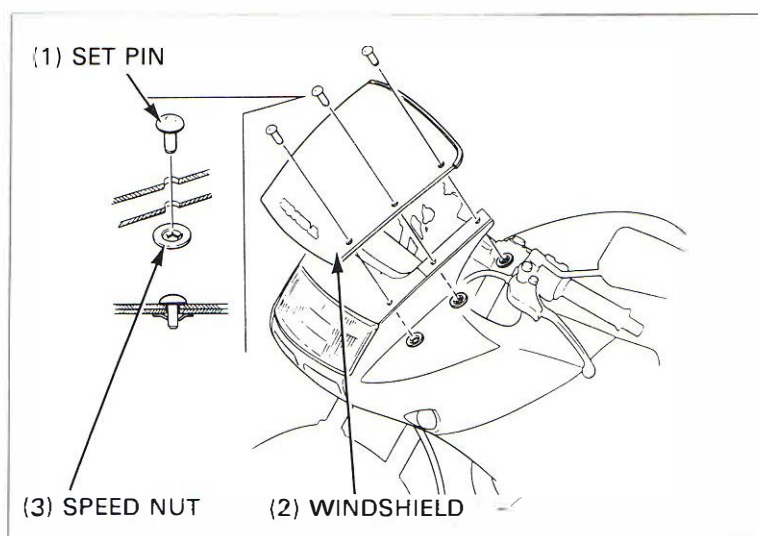
- Het windscherm kan worden verwijderd zonder de stroomlijn te verwijderen.
- Beschadig het windscherm niet.

Knip de klempinnen af met een nijptang.

Verwijder de klempinnen, de clipmoeren en het windscherm.

Monteer het scherm door de pingaten over elkaar te laten vallen en monteer nieuwe klempinnen. Maak ze vast met clipmoeren.

- (1) KLEMPIN
- (2) WINDSCHEM
- (3) CLIPMOER

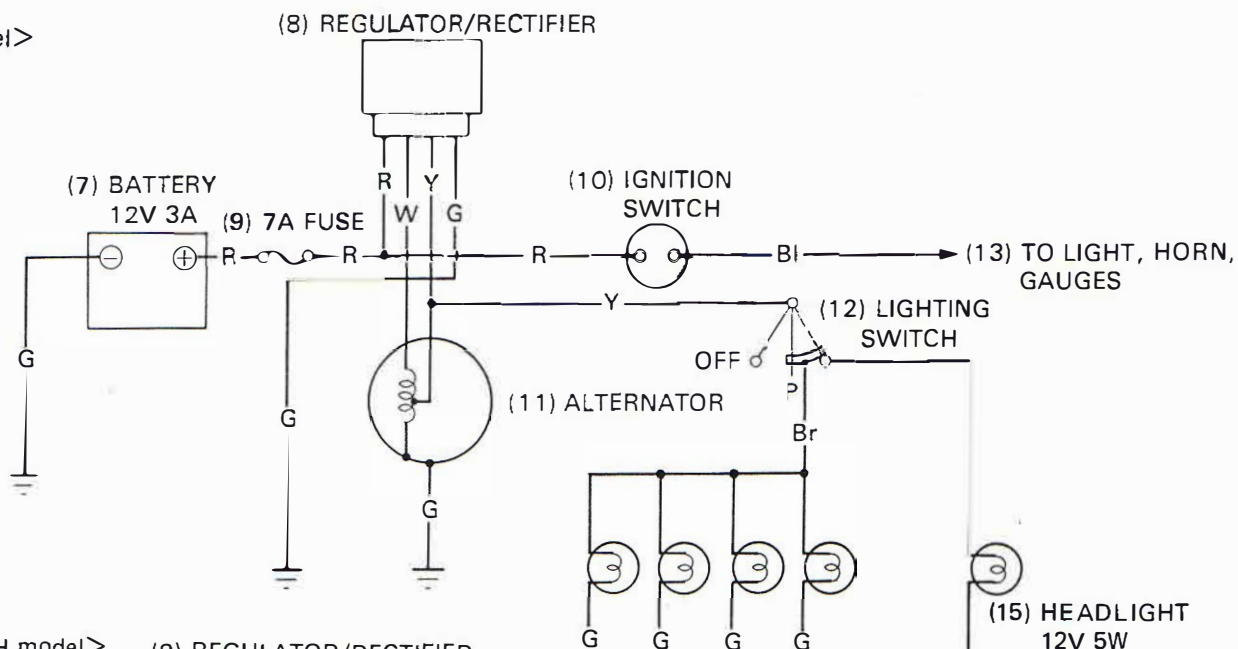


# 16. BATTERY/CHARGING SYSTEM

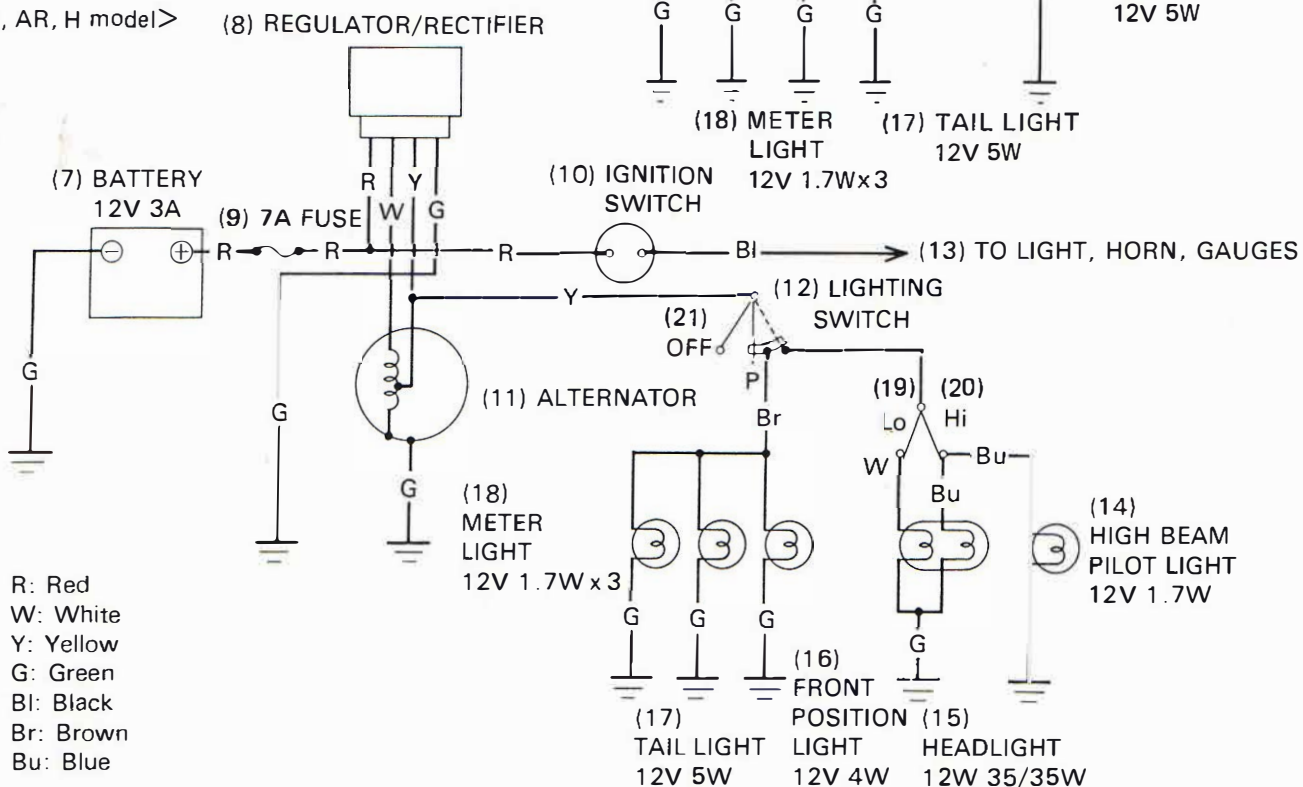
## 16. BATTERIE/LADESYSTEM

## 16. ACCU/LAADSYSTEM

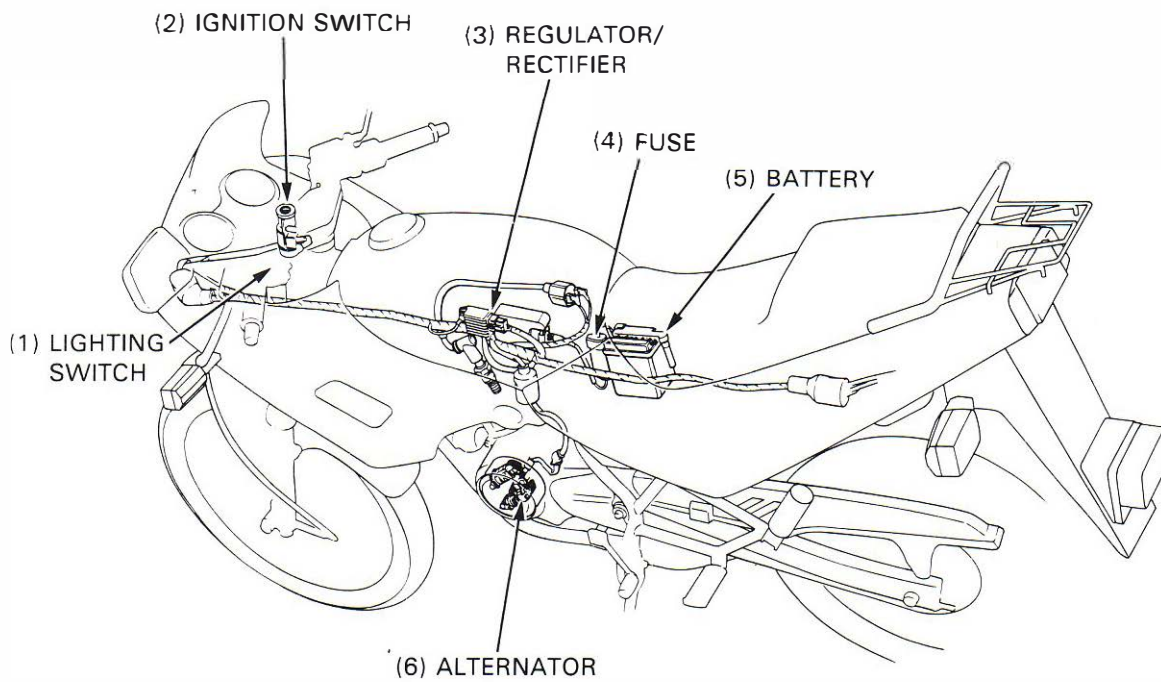
<G model>



<B, AR, H model>



- R: Red
- W: White
- Y: Yellow
- G: Green
- Bl: Black
- Br: Brown
- Bu: Blue



- (1) LICHTSCHALTER
- (2) ZÜNDUNGSSCHALTER
- (3) REGULATOR/GLEICHRICHTER
- (4) SICHERUNG
- (5) BATTERIE
- (6) LICHTMASCHINE
- (7) BATTERIE 12 V 3 A
- (8) REGULATOR/GLEICHRICHTER
- (9) SICHERUNG 7 A
- (10) ZÜNDUNGSSCHALTER
- (11) LICHTMASCHINE
- (12) LICHTSCHALTER
- (13) ZUDEN SCHEINWERFERN, HUPE UND MESSGERÄTEN
- (14) ANZEIGELAMPE DER SCHEINWERFER MIT HOHER STROMSTÄRKE
- (15) ABBLENDLICHT 12V 5W
- (16) VORDERE STANDLICHTER 12 V 4 W
- (17) RÜCKLICHT
- (18) INSTRUMENTENBELEUCHTUNG 12V 1,7 x 3

R : Rot  
 W : Weiss  
 Y : Gelb  
 G : Grün  
 Bl : Schwarz  
 Br : Braun  
 Bu : Blau

- (1) LICHTSCHAKELAAR
- (2) KONTAKTSCHAKELAAR
- (3) SPANNINGSREGELAAR/GELIJKRICHTER
- (4) ZEKERING
- (5) ACCU
- (6) DYNAMO
- (7) ACCU 12V 3A
- (8) SPANNINGSREGELAAR/GELIJKRICHTER
- (9) ZEKERING 7A
- (10) KONTAKTSCHAKELAAR
- (11) DYNAMO
- (12) LICHTSCHAKELAAR
- (13) NAAR VERLICHTING, CLAXON, INSTRUMENTEN
- (14) GROOTLICHT
- (15) KOPLAMP 12V 35/35W
- (16) STADSLICHT 12V 4W
- (17) ACHTERLICHT 12V 5W
- (18) INSTRUMENTENVERLICHTING 12V 1,7 W x 3

R : Rood  
 W : Wit  
 Y : Geel  
 G : Groen  
 Bl : Zwart  
 Br : Bruin  
 Bu : Blauw



SERVICE-INFORMATIE	16-1
STORINGSDIAGNOSE	16-2
ACCU	16-3
LAADSYSTEEM	16-4
SPANNINGSREGELAAR/GELIJKRICHTER	16-6
DYNAMO	16-6

SERVICE-INFORMATIE

ALGEMEEN

**WAARSCHUWING**

- De accu geeft explosieve gassen af; houd vonken, vlammen en sigaretten uit de buurt. Zorg voor goede ventilatie tijdens het bijvullen of het gebruik van de accu in een afgesloten ruimte.
- De accu bevat zwavelzuur (elektrolyt). Contact met de huid of de ogen kan zware brandwonden veroorzaken. Draag beschermende kleding en gezichtsbescherming.
  - Als er elektrolyt op uw huid terechtkomt, afspoelen met water.
  - Als er elektrolyt in uw ogen terechtkomt, minstens 15 minuten met water afspoelen en onmiddellijk een dokter roepen.
- Elektrolyt is giftig.
  - In geval van inslikken, veel water of melk drinken en daarna magnesiemelk of plantaardige olie drinken en een dokter roepen.

- Laad de accu alleen in noodgevallen snel. Langzaam laden is better.
- Haal de accu uit het frame alvorens deze op te laden. Haal de kabels los, wanneer met de accu in het frame opgeladen wordt.
- Zorg dat de accu wordt opgeladen met de opgegeven stroomsterkte en de opgegeven laadtijd (zie etiket op accu). Met een te sterke stroom opladen en/of te snel verkort de levensduur van de accu.
- Kijk bij hoofdstuk 9 voor uit- en inbouw van de dynamo.

SPECIFICATIES

ONDERDEEL		STANDAARD
Accu	Capaciteit	12V–3AH
	Laadstroom	0,3A maximaal
	Soortelijk gewicht bij 20°C	Volledig opgeladen
Leeg		Onder 1,260
Spanningsregelaar/gelijkrichter		Geregeld voltage
		14,0–15,0 V
Dynamo	Weerstand laadspool bij 20°C	0,5–2,0 Ω
	Weerstand verlichtingsspool, 20°C	0,2–1,5 Ω

GEREEDSCHAP

Sanwa multimeter	07308–0020000 of
Kowa multimeter	TH-SH of
Kowa digitale multimeter	07411–0020000

## STORINGSDIAGNOSE

### Geen spanning

- \* Accu dood
  - Te weinig vloeistof
  - Concentratie te laag
  - Laadsysteem defekt
- \* Accukabel los
- \* Zekering doorgebrand
- \* Kontaktschakelaar defekt

### Weinig spanning — kontaktsleutel omgedraaid

- \* Accu zwak
  - Te weinig vloeistof
  - Concentratie te laag
  - Laadsysteem defekt
- \* Accuklem los

### Weinig spanning — motor loopt

- \* Accu te weinig opgeladen
  - Te weinig opgeladen
  - Eén of meer cellen defekt
- \* Laadsysteem defekt

### Onregelmatig spanning

- \* Los contact
  - Accukabel
  - Laadsysteem
  - Ontstekingsstelsel

### Laadsysteem defekt

- \* Bedrading los, verbroken of kortgesloten
- \* Spanningsregelaar/gelijkrichter defekt
- \* Dynamo defekt

# BATTERY CHARGING SYSTEM

## ACCU

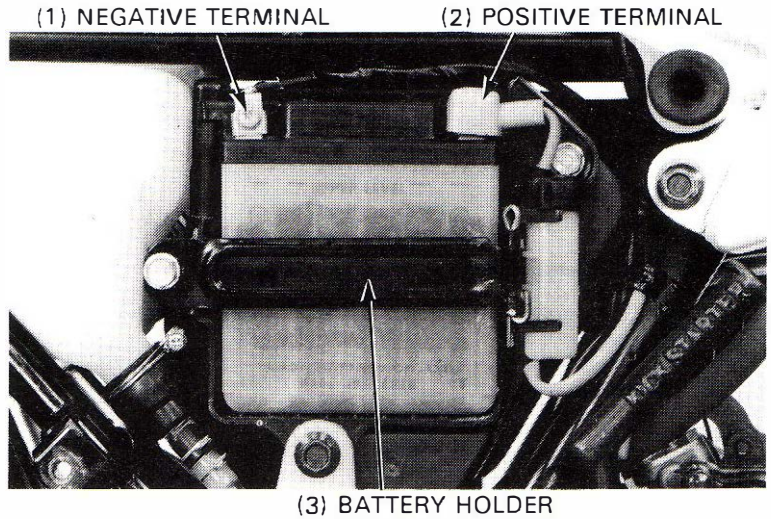
### UITBOUW

Verwijder het rechter framedeksel.

Haal de klem van de negatieve pool als eerste los.

Haal vervolgens de klem van de positieve pool los.  
Verwijder de accusteun en de accu.

- (1) NEGATIEVE POOL
- (2) POSITIEVE POOL
- (3) ACCUSTEUN



### SOORTELIJK GEWICHT

Het soortelijk gewicht moet worden gecontroleerd met een zuurmeter (hydrometer). Controleer iedere cel door accuzuur in de zuurmeter te zuigen.

Opgeladen: 1,270–1,290 bij 20°C  
Leeg:       Onder 1,260 bij 20°C

Zorg dat het verschil tussen de hoge en de lage cellen minder dan 0,05 is.

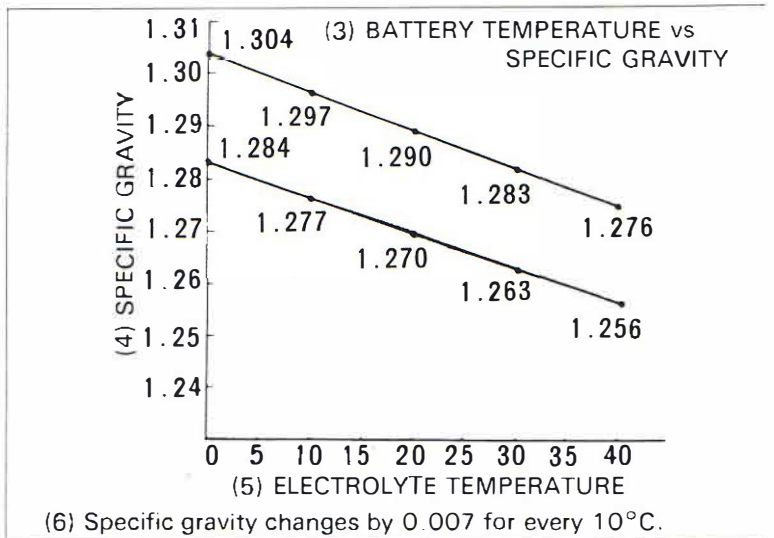
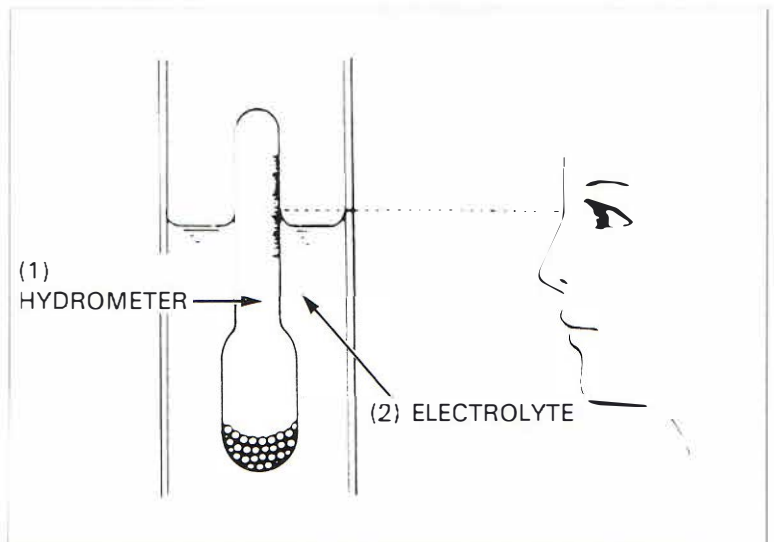
#### WAARSCHUWING

Accuzuur bevat zwavelzuur. Vermijd contact met de huid, de ogen en kleding. Mocht er accuzuur in de ogen komen, spoel ze dan uit met veel water en schakel onmiddellijk medische hulp in.

#### OPMERKING

- De accu moet worden opgeladen wanneer het soortelijk gewicht lager is dan 1,260.
- Het soortelijk gewicht varieert met de temperatuur zoals is aangegeven in nevenstaande tabel.
- Vervang de accu wanneer er duidelijk sprake is van verzwa-eling of wanneer de ruimte onder de celplaten is gevuld met sediment.

- (1) ZUURMETER (HYDROMETER)
- (2) ACCUZUUR (ELEKTROLYT)
- (3) ACCUTEMP. tegen SOORTELIJK GEW.
- (4) SOORTELIJK GEWICHT
- (5) TEMPERATUUR ACCUZUUR
- (6) Het soortelijk gewicht verandert iedere 10°C met 0,007.



## BATTERY/CHARGING SYSTEM

### OPLADEN

Verwijder de doppen van de accucellen. Vul indien nodig iedere cel met gedestilleerd water tot aan het bovenste peilstreepje. Verbind de plus-kabel (+) van het laadapparaat met de plus-pool (+) van de accu. Verbind de min-kabel (-) van het laadapparaat met de min-pool (-) van de accu.

Laadstroom: 0,3 A maximaal

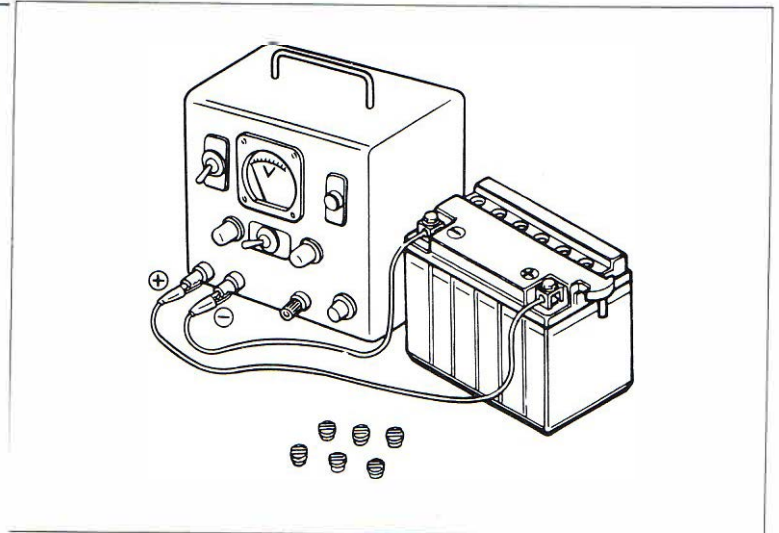
Laad de accu tot het soortelijk gewicht 1,270–1,290 bij 20°C bedraagt.

#### ⚠ WAARSCHUWING

- Verwijder de dop van iedere cel voor het opladen.
- Vermijd vlammen en vonken in de buurt van een accu die opgeladen wordt.
- Zet de laadstroom aan met de AAN/UIT-knop van het laadapparaat en niet via de klemmen van de accu. Dit om vonken te vermijden.
- Stop met laden wanneer de temperatuur van het accuzuur hoger wordt dan 45°C.

#### LET OP

- *Laad de accu alleen in noodgevallen snel: langzaam laden is beter.*
- *Leg de ontluchtingslang zoals aangegeven op het acculabel. Smeer de accuklemmen na montage in met schoon vet.*



## LAADSYSTEEM

### STROOMLEK-TEST

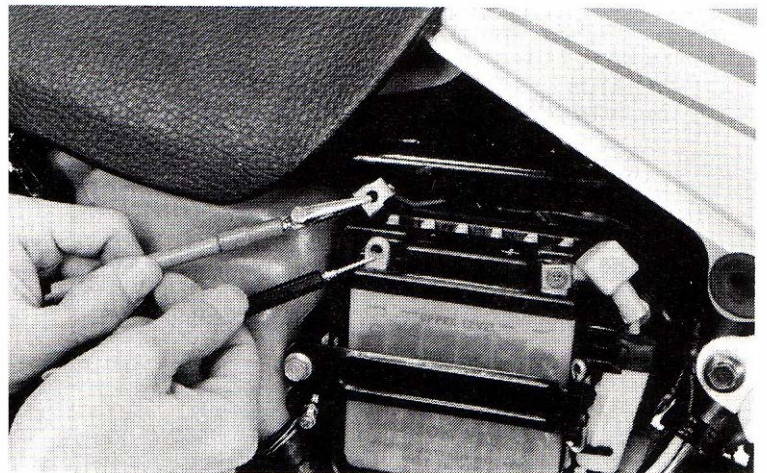
Zet de kontaktschakelaar op 'OFF'. Haal de klem van de negatieve accu-pool los.

Sluit een Ampèremeter aan tussen de negatieve kabel en de negatieve accu-pool;

- de positieve testpen aan de negatieve kabel.
- de negatieve testpen aan de negatieve accu-pool.

De Ampèremeter moet minder dan 1 mA aangeven met de kontaktschakelaar in de stand 'OFF'.

Kontroleer de bedrading op kortsluitingen en de kontaktschakelaar (zie pagina 18-6), wanneer de stroomwaarde niet aan de specificaties voldoet.



## BATTERY CHARGING SYSTEM

### KONTROLE LAADVERMOGEN

#### OPMERKING

- Gebruik een opgeladen accu (soortelijk gewicht boven 1,280) om de laadvermogen-test uit te voeren.

Verwijder het rechter framedeksel.  
Start de motor en breng hem op bedrijfstemperatuur.

Sluit een Volt-meter aan tussen de positieve en de negatieve pool van de accu.

#### LET OP

- *Zorg dat de positieve kabel van de accu het frame niet raakt tijdens het testen.*

Voer de motorsnelheid langzaam op en lees het geregeld voltage af.

#### GEREGELD VOLTAGE: 14,0–15,0 V

Kontroleer of er nergens een draad los zit (accu-naar-dynamo), wanneer het geregeld voltage niet bereikt wordt.

Wordt het geregeld voltage nog steeds niet bereikt, voer dan de volgende test uit.

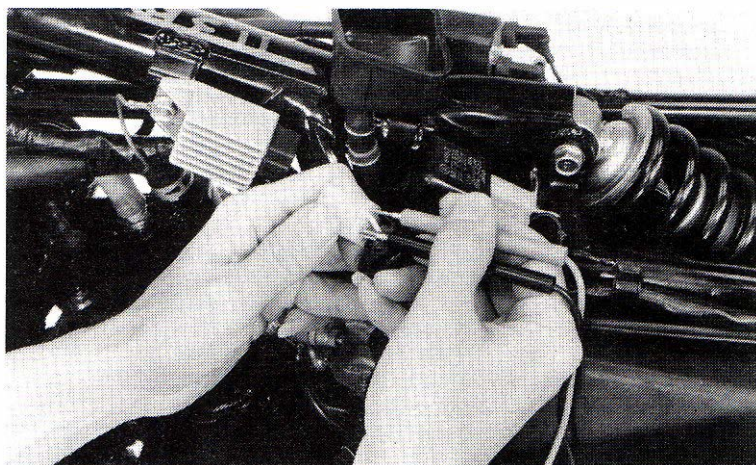
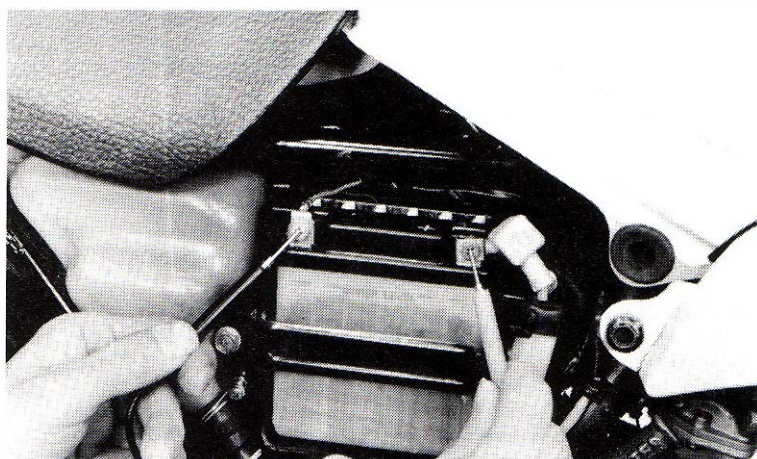
### BEDRADINGSTEST

Verwijder de brandstoftank (zie hoofdstuk 4).  
Haal de stekker van de spanningsregelaar/gelijkrichter los en voer de test uit zoals aangegeven in onderstaande tabel.

ONDERDEEL	MEET BIJ	STANDAARD
Massa	Groen-naar-framemassa	Continuïteit
Accukabel	Rood-naar-groen	Accu-spanning
Laadspool	Wit-naar-groen	0,5–2,0 $\Omega$
Verlichtings-spool	Geel-naar-groen	0,2–1,5 $\Omega$

Voldoet een onderdeel niet aan de standaardwaarden, test dan het betreffende onderdeel. Vervang een defekt onderdeel en repareer losse kontakten, kortsluitingen en slechte massakontakten.

Zijn bovengenoemde onderdelen goed, verwijder dan de spanningsregelaar/gelijkrichter en controleer deze (zie pagina 16-6).



## BATTERY/CHARGING SYSTEM

### SPANNINGSREGELAAR/GELIJKRICHTER

Verwijder de spanningsregelaar/gelijkrichter en meet de weerstand tussen de kontakten zoals aangegeven in onderstaande tabel.

#### OPMERKING

\* Gebruik een van de opgegeven meters om zo nauwkeurig mogelijk te meten. Gebruik van een ongeschikte meter of metingen in het verkeerde meetbereik kunnen een verkeerde uitlezing tot gevolg hebben.

#### GEREEDSCHAP:

SANWA MULTIMETER

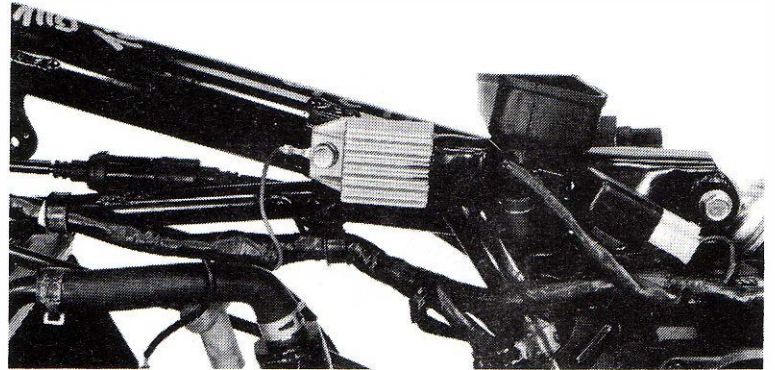
07308-002000

KOWA MULTIMETER

TH-5H

KOWA DIGITALE MULTIMETER

07411-002000



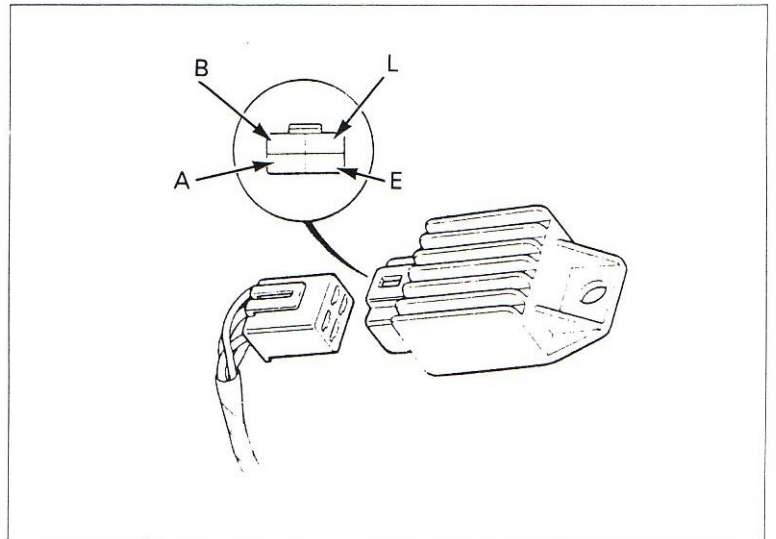
#### MEETBEREIK:

SANWA MULTIMETER: x k $\Omega$

KOWA MULTIMETER : x 100 k $\Omega$

unit: k $\Omega$

	+	A	L	B	E
-					
A			$\infty$	5-50	$\infty$
L		$\infty$		$\infty$	5-100
B		$\infty$	$\infty$		$\infty$
E		$\infty$	5-100	$\infty$	



### DYNAMO

#### INSPEKTIE LAADSPOEL

Haal de dynamo-stekker los.

Meet de weerstand tussen de witte en de groene draad.

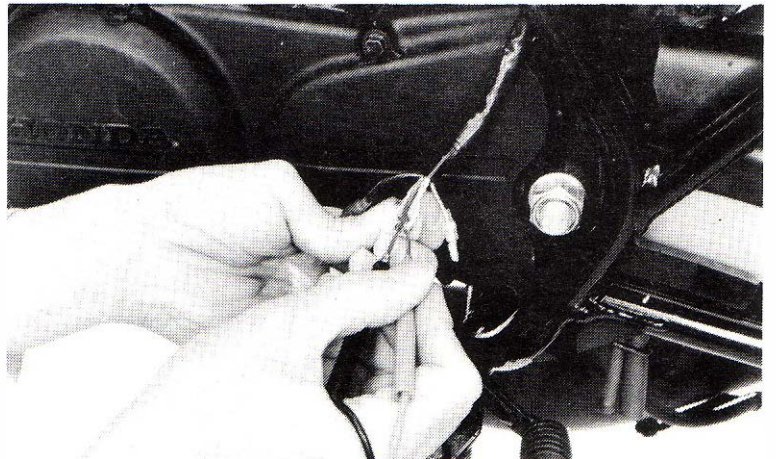
STANDAARD-WEERSTAND: 0,5-2,0  $\Omega$  bij 20°C

#### INSPEKTIE VERLICHTINGSSPOEL

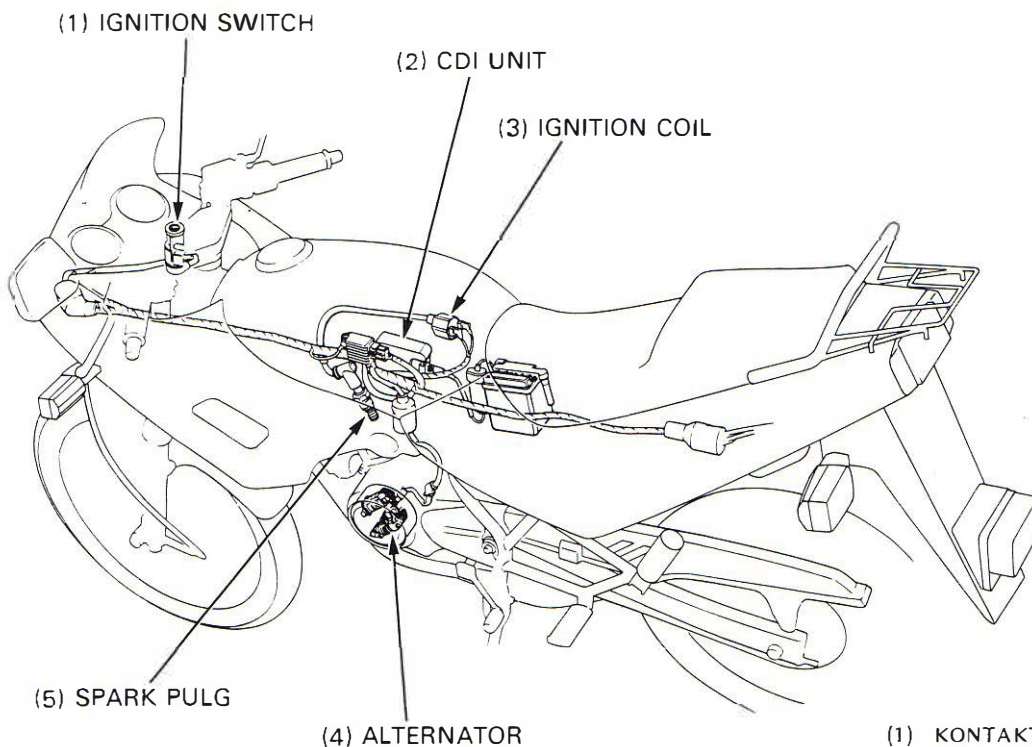
Haal de dynamo-stekker los.

Meet de weerstand tussen de gele en de groene draad.

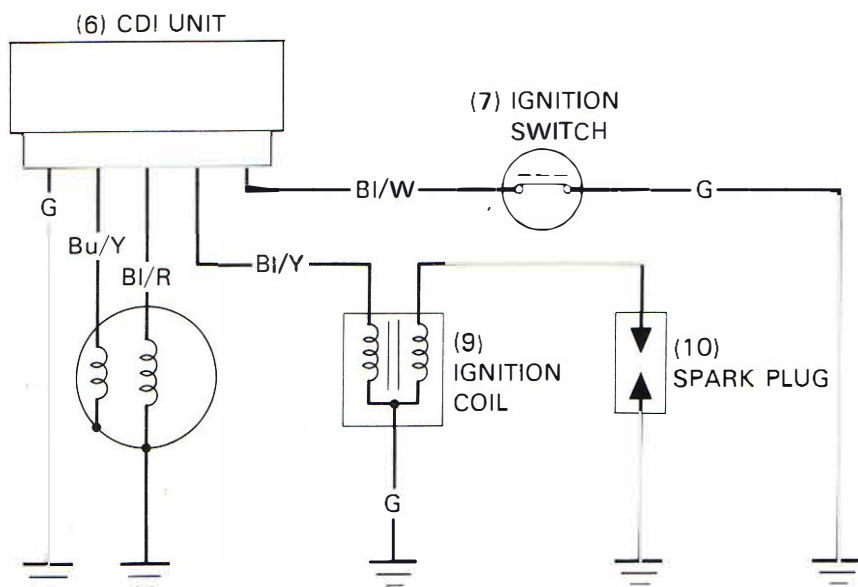
STANDAARD-WEERSTAND: 0,2-1,5  $\Omega$  bij 20°C



# 17. ONTSTEKINGSSYSTEEM



- (1) KONTAKTSCHAKELAAR
- (2) CDIREGELEENHEID
- (3) BOBINE
- (4) DYNAMO
- (5) BOUGIE
- (6) CDI-REGELEENHEID
- (7) KONTAKTSCHAKELAAR
- (8) BOUGIE
- (9) BOBINE
- (10) DYNAMO



- BI : Zwart
- Bu : Blauw
- G : Groen
- R : Rood
- W : Wit
- Y : Geel

- BI: Black
- Bu: Blue
- G: Green
- R: Red
- W: White
- Y: Yellow

## ONTSTEKINGSSYSTEEM

SERVICE-INFORMATIE	17-1
STORINGSDIAGNOSE	17-2
INSPEKTIE ONTSTEKINGSSYSTEEM	17-3
BOBINE	17-3
CDI-REGELEENHEID	17-5
DYNAMO	17-6
INSPEKTIE ONTSTEKINGSTIJDSTIP	17-6

### SERVICE-INFORMATIE

#### ALGEMEEN

##### ⚠ WAARSCHUWING

- Laat de motor nooit lopen in een afgesloten ruimte. Zorg er voor dat de ruimte goed geventileerd is wanneer de motor voor bepaalde werkzaamheden toch moet lopen. De uitlaatgassen bevatten het giftige koolmonoxyde dat bewusteloosheid kan veroorzaken en de dood tot gevolg kan hebben.
- Het ontstekingstijdstip hoeft normaal niet te worden bijgesteld, omdat de CDI-regeleenheid (ontsteking met capacitieve werking) in de fabriek is ingesteld.
- Mocht het ontstekingstijdstip niet goed staan, controleer dan de CDI-regeleenheid, de pulsgenerator en de dynamo en vervang de defekte onderdelen.

#### SPECIFICATIES

ONDERDEEL		STANDAARD	
Weerstand opwekspoel bij 20°C		50–300 Ω	
Weerstand pulsgenerator bij 20°C		10–100 Ω	
Weerstand bobine bij 20°C	Primaire spoel	0,1–0,2 Ω	
	Secundaire spoel	Zonder dop	3 6–4 6 kΩ
		Met dop	7 4–11,0 kΩ
Ontstekingstijdstip		19° voor BDP bij 3000 min <sup>-1</sup> (tpm)	
Bougie		(NGK) BR7ES, BR8ES, BR9ES (ND) W22ESR-U, W24ESR-U, W27ESR-U	
Elektrodenafstand		0,7–0,8 mm	

#### GEREEDSCHAP

Sanwa multimeter  
Kowa multimeter  
Kowa digitale multimeter  
Verloopsnoer bougie  
Meetkabel

07308–002000 of  
TH-5H of  
07411–002000  
07GGK–0010100  
07508–0011300

#### STORINGSDIAGNOSE

##### Motor start wel, maar loopt slecht

- Primair circuit ontsteking
  - Bobine defekt
  - Stekker los of defekt
  - Aansluiting kontaktschakelaar defekt
- Secundair circuit ontsteking
  - Bobine defekt
  - Bougie defekt
  - Bedrading bougie defekt
  - Bougiedop niet goed gemonteerd
- Ontstekingstijdstip niet goed
  - Pulsgenerator defekt
  - Dynamo defekt
  - Stator niet goed gemonteerd
  - CDI-regeleenheid defekt

##### Bougie vonkt niet

- Bougie defekt
- Bobine defekt
- Pulsgenerator defekt
- CDI-regeleenheid defekt
- Bedrading los of defekt.



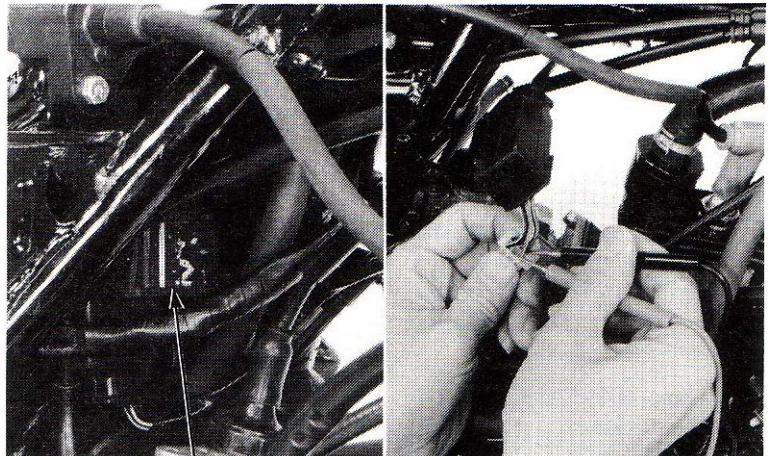
## IGNITION SYSTEM

### INSPEKTIE ONTSTEKINGSSYSTEEM

Verwijder de brandstoftank (zie hoofdstuk 4).

Haal de stekker van de CDI-regeleenheid los en controleer de bedrading aan de stekker volgens onderstaande tabel.

(1) CDI-REGELEENHEID



(1) CDI UNIT

ONDERDEEL	METEN AAN	STANDAARD
Massa	Groen-naar-framemassa	Continuïteit
Ontstekings-schakelaar	Zwart/wit-naar-groen	Continuïteit in stand 'OFF' en geen continuïteit
Opwekspoel	Zwart/rood-naar-groen	50–300 $\Omega$
Pulsgenerator	Blauw/geel-naar-groen	10–100 $\Omega$
Primaire spoel	Zwart/geel-naar-groen	0,1–0,2 $\Omega$

Voldoet een van de onderdelen niet aan de standaardwaarden, controleer dan het betreffende onderdeel. Vervang eventueel defekte onderdelen en repareer losse kontakten, korsluitingen en slechte massakontakten.

### BOBINE

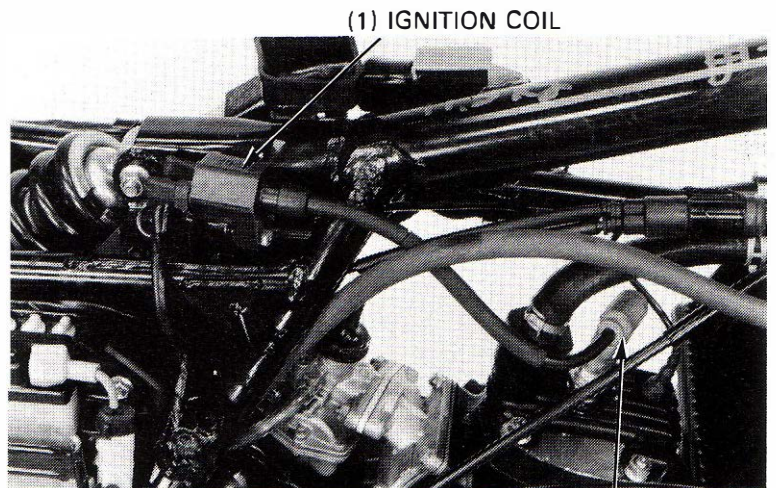
#### UITBOUW

Verwijder de brandstoftank (zie hoofdstuk 4).

Verwijder de dop van de bougie.

Haal de kontakten van de bobine los en verwijder de bobine.

- (1) BOBINE
- (2) BOUGIEDOP



(1) IGNITION COIL

(2) SPARK PLUG CAP

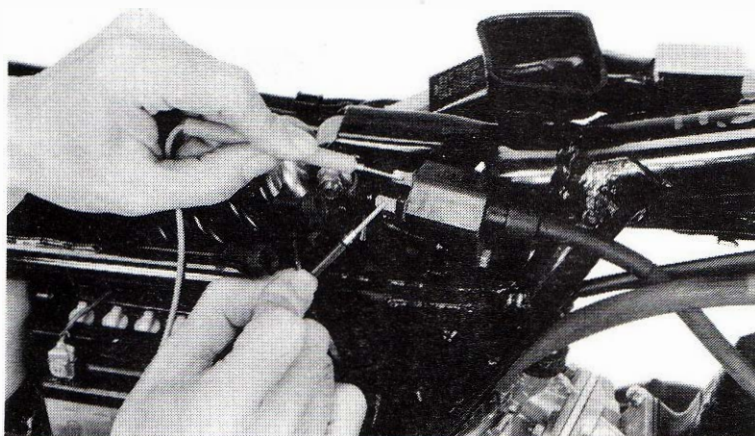
## IGNITION SYSTEM

### INSPEKTIE PRIMAIRE SPOEL

Meet de weerstand tussen het groene en het zwarte kontakt.

STANDAARD-WEERSTAND: 0,1–0,2 k $\Omega$  bij 20°C

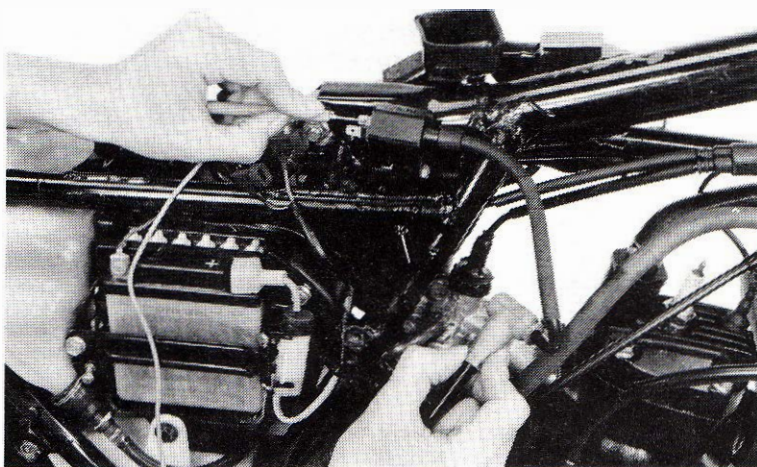
Vervang de bobine wanneer de weerstand afwijkt van deze waarde.



### INSPEKTIE SECUNDAIRE SPOEL

Meet de weerstand van de secundaire spoel tussen het groene kontakt en het bougiedop-kontakt.

STANDAARD-WEERSTAND: 7,4–11,0 k $\Omega$  bij 20°C

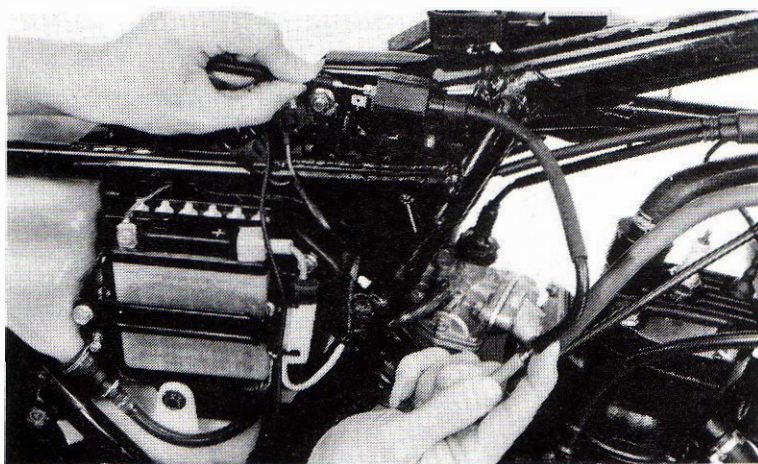


Verwijder de bougiedop en meet opnieuw, wanneer de gemeten waarde afwijkt van de opgegeven waarde.

STANDAARD-WAARDE: 3,6–4,6 k $\Omega$  bij 20°C

Monteer de bougiedop weer, wanneer de weerstand aan de specificaties voldoet.

Vervang de bobine, wanneer de weerstand niet aan de specificaties voldoet.



## IGNITION SYSTEM

### VERMOGENSTEST

Kontroleer het vermogen van de bobine met behulp van de CDI/FULL transistor-testapparaat.

#### OPMERKING

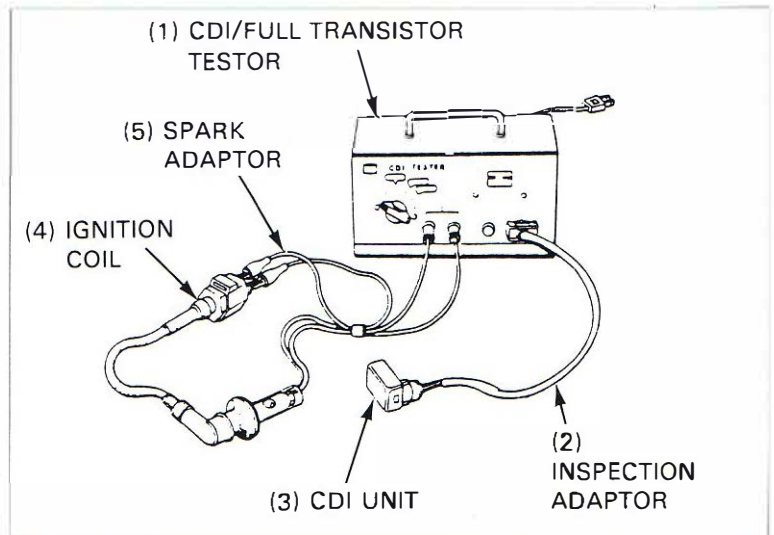
- Volg de gebruiksaanwijzing van de CDI/FULL transistor-testapparaat.

#### GEREEDSCHAP:

Verloopsnoer 07GGK-0010100  
Meetskabel 07508-0011300

Vervang de bobine wanneer het niet vonkt in het verloopsnoer.

- (1) CDI/FULL TRANSISTOR TESTAPPARAAT
- (2) MEETKABEL
- (3) CDI-REGELEENHEID
- (4) BOBINE
- (5) VERLOOPSNOER



### CDI-REGELEENHEID

#### VERMOGENSTEST

Kontroleer de CDI-regeleenheid met behulp van het CDI/FULL transistor testapparaat.

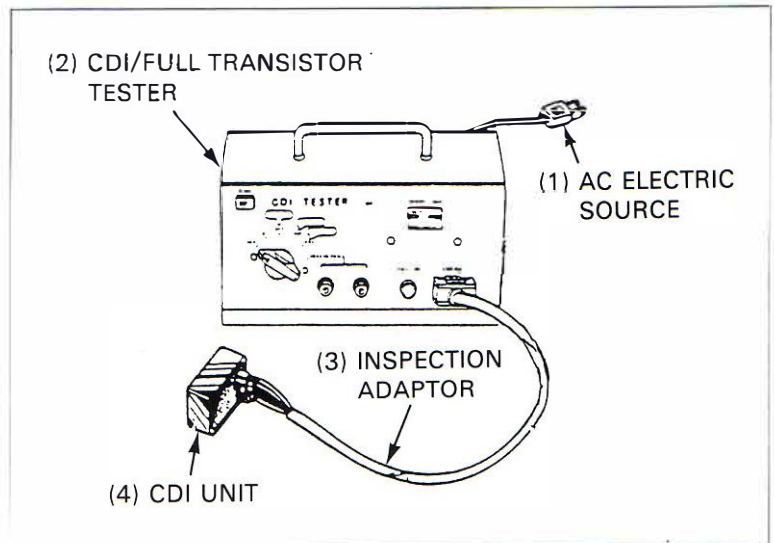
#### OPMERKING

- Volg de gebruiksaanwijzing van het CDI/FULL transistor testapparaat.

#### GEREEDSCHAP:

Meetskabel 07508-0011300

- (1) VOEDING 220 VOLT AC
- (2) CDI/FULL TRANSISTOR TESTAPPARAAT
- (3) MEETKABEL
- (4) CDI-REGELEENHEID



Schakelaar	Goede staat	Slechte staat
OFF	Geen vonk	—
P	Geen vonk	—
EXT	Geen vonk	Vonk
ON 1	Vonk	Geen vonk
ON 2	Vonk	Geen vonk

Kontroleer en vervang de CDI-regeleenheid, wanneer zich een van de 'Slechte staat'-verschijnselen voordoet.

## IGNITION SYSTEM

### DYNAMO

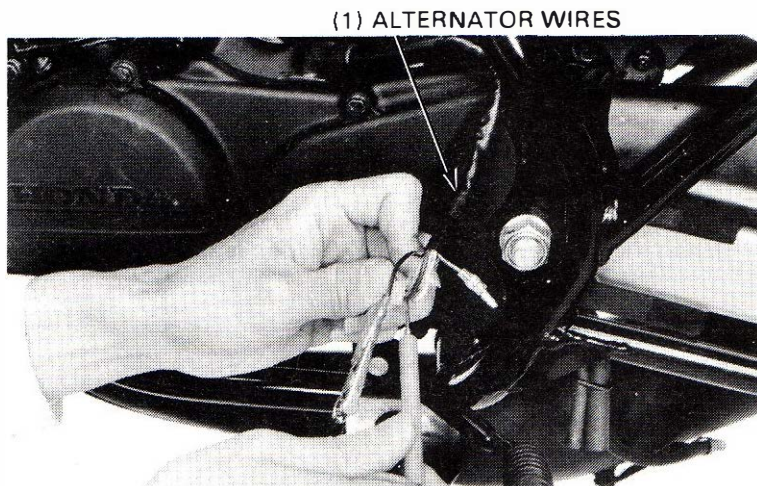
#### INSPEKTIE OPWEKSPOEL

Haal de bedrading van de dynamo los en meet de weerstand tussen het Zwart/rood contact en de frame-massa.

STANDAAR-WEERSTAND: 50–300  $\Omega$  bij 20°C

Vervang de dynamo wanneer de weerstandswaarde niet met de standaard-waarde overeenkomt.

(1) DYNAMODRADEN



#### INSPEKTIE PULSGENERATOR-SPOEL

Haal de bedrading van de dynamo los en meet de weerstand tussen het Blauw/geel contact en de frame-massa.

STANDAARD-WEERSTAND: 10–100  $\Omega$  bij 20°C

Vervang de dynamo wanneer de weerstandswaarde niet met de standaard-waarde overeenkomt.

### INSPEKTIE ONTSTEKINGSTIJDSTIP

#### OPMERKING

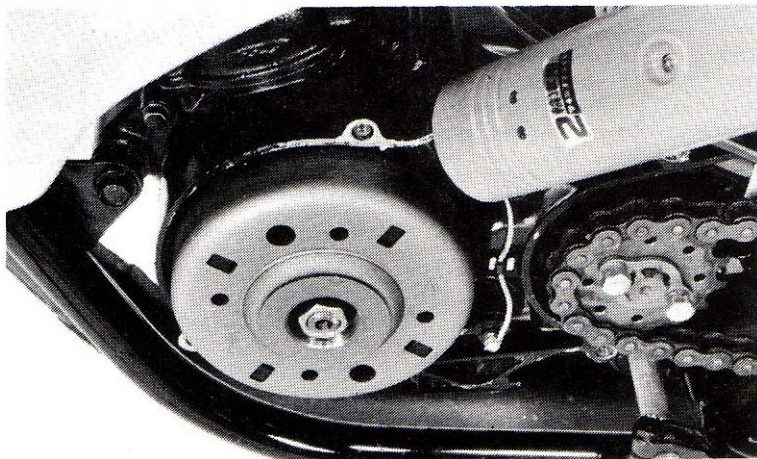
- Het CDi (Capacitieve ontlading ontsteking)-systeem is in de fabriek ingesteld en hoeft niet afgesteld te worden. Om de werking van de onderdelen van het ontstekings-systeem te controleren zijn hier de procedures voor de inspectie van het ontstekingstijdstip gegeven.

Verwijder het linker framedeksel.

Sluit een toerenteller en een stroboscoop aan.

Start de motor en controleer het ontstekingstijdstip.

Het tijdstip staat goed wanneer het 'F'-merk op de rotor gelijk staat met het nokje op de linker carterhelft bij 4000  $\text{min}^{-1}$  (tpm).



# 18. VERLICHTING/CLAXON/SCHAKELAARS

SERVICE-INFORMATIE	18-1
STORINGSDIAGNOSE	18-2
KOPLAMP	18-3
INSTRUMENTEN	18-4
KONTAKTSCHAKELAAR	18-4
STUURSCHAKELAAR	18-7
CLAXON	18-8
REMLICHTSCHAKELAAR	18-8
WAARSCHUWINGSSYSTEEM OLIEPEIL	18-9

## SERVICE-INFORMATIE

### ALGEMEEN

- Alle elektrische bedrading en stekkers zijn voorzien van een kleurcode. Wanneer twee of meer verschillend gekleurde draden worden verbonden, verschijnt een gekleurde buis die overeenkomt met de hoofdkleur van de andere bedrading op de draad die het dichtst bij de stekker zit. Onthoud de kleurcode voor het loshalen van draden.
- Alle plastic verbindingstekkers hebben borglippen die moeten worden losgemaakt voor het loshalen van de stekkers. Deze borgverbindingen moeten bij het verbinden weer worden vastgemaakt.
- Controleer de continuïteit van het elektrisch verloop in een onderdeel, om een elektrisch defect te isoleren. Zo'n controle kan meestal worden uitgevoerd zonder het betreffende onderdeel uit de motorfiets te verwijderen. Haal eenvoudig de bedrading los en sluit op de contacten of stekkers een multimeter of Ohm-meter aan.
- In dit hoofdstuk en in het elektrisch schema worden de volgende kleurcodes gebruikt.

Bu : Blauw	Lg : Lichtgroen
Bl : Zwart	O : Oranje
Br : Bruin	P : Roze
G : Groen	R : Rood
Gr : Grijs	W : Wit
Lb : Lichtblauw	Y : Geel

### GEREEDSCHAP

Sanwa multimeter  
Kowa multimeter  
Kowa digitale multimeter

07308-0020000 of  
TH-5H of  
07411-0020000

## STORINGSDIAGNOSE

Geen verlichting wanneer motor loopt

- Lamp defect
- Schakelaar defect
- Bedrading defect

Lampen branden flauw

- Dynamo defect
- Bedrading of schakelaar heeft te hoge weerstand
- Spanningsregelaar/gelijkrichter defect

Omschakelen koplamp gaat niet

- Dimschakelaar defect

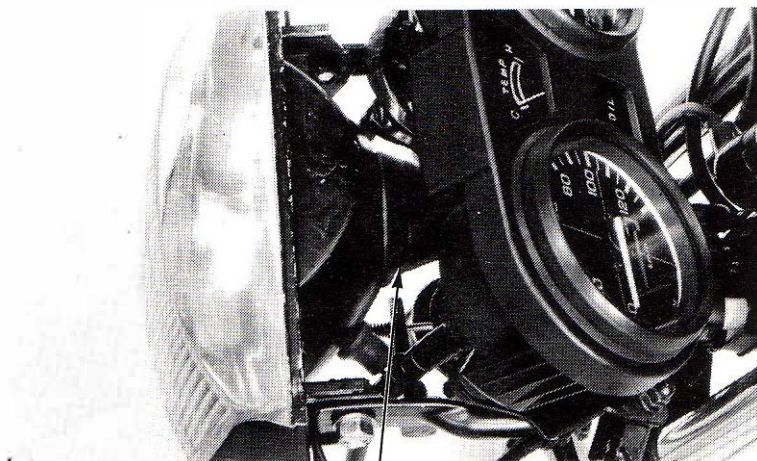
### KOPLAMP

#### VERVANGING GLOEILAMP

Verwijder de stroomlijn (zie hoofdstuk 15).

Trek de lampvoet uit het lamphuis.

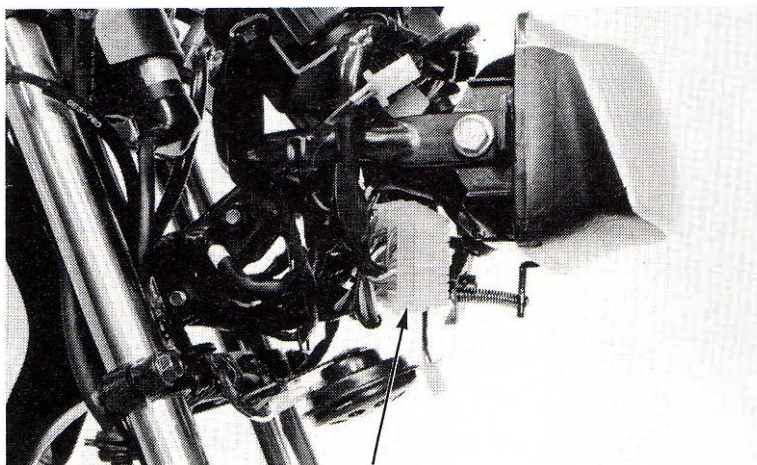
(1) LAMPVOET



(1) BULB SOCKET

Vervang de koplamp.

(1) GLOEILAMP

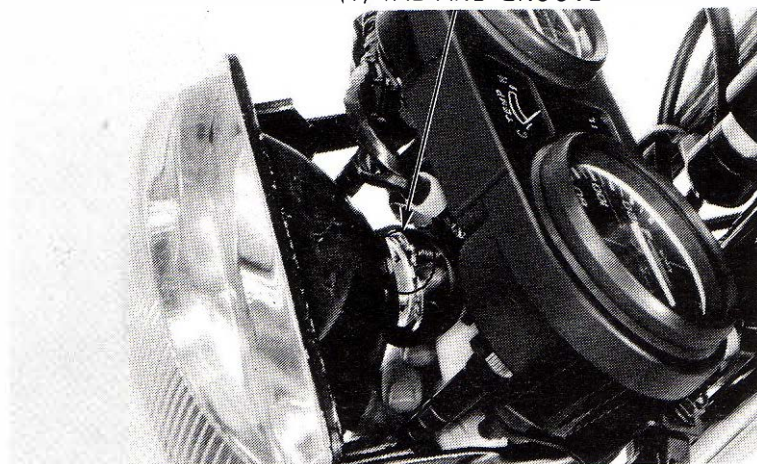


(1) BULB

Monteer de lampvoet zo, dat de nok op de lampvoet in de uitsparing van het lamphuis valt.

(1) NOK EN UITSPARING

(1) TAB AND GROOVE



## LIGHTS/HORN/SWITCHES

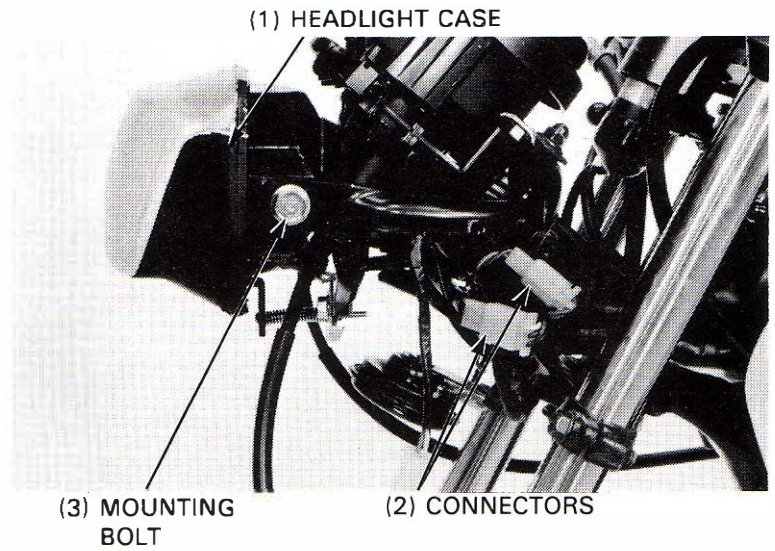
### UITBOUW LAMPHUIS

Haal de bedrading van de koplamp en het parkeerlicht los.

Verwijder de bout van het stelschroefplaatje.

Verwijder de bevestigingsbouten van het lamphuis en vervolgens het lamphuis.

- (1) LAMPHUIS
- (2) STEKKERS
- (3) BEVESTIGINGSBOUT



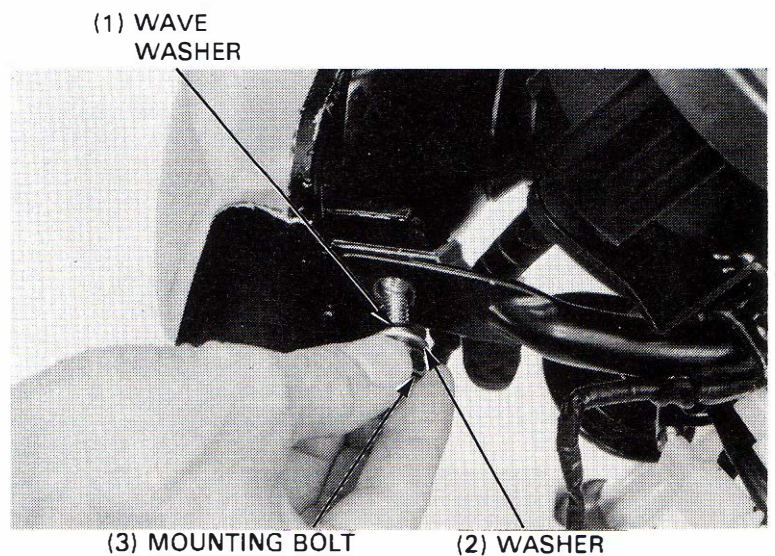
### INBOUW LAMPHUIS

Monteer de golfring en de ring op de bevestigingsbouten van het lamphuis zoals aangegeven.

Monteer het lamphuis in omgekeerde volgorde van uitbouw.

Stel na het monteren de koplamp af (zie hoofdstuk 3).

- (1) GOLFRING
- (2) RING
- (3) BEVESTIGINGSBOUT



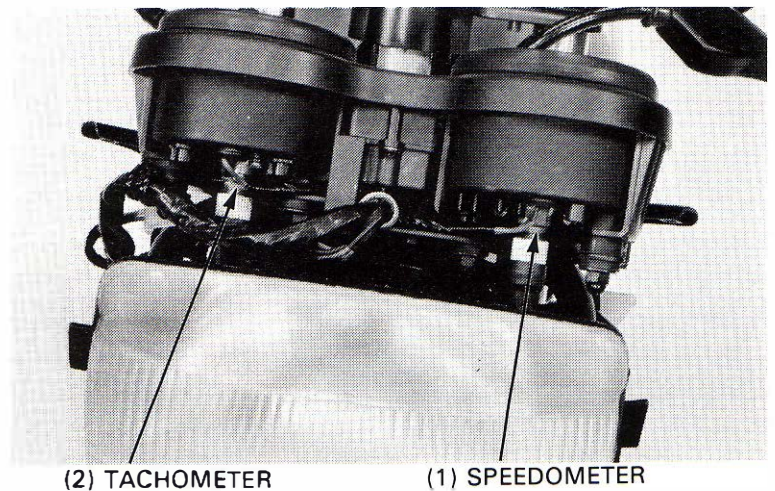
## INSTRUMENTEN

### UITBOUW

Verwijder de stroomlijn (zie hoofdstuk 15).

Haal de kabels van de snelheidsmeter en de toerenteller los.

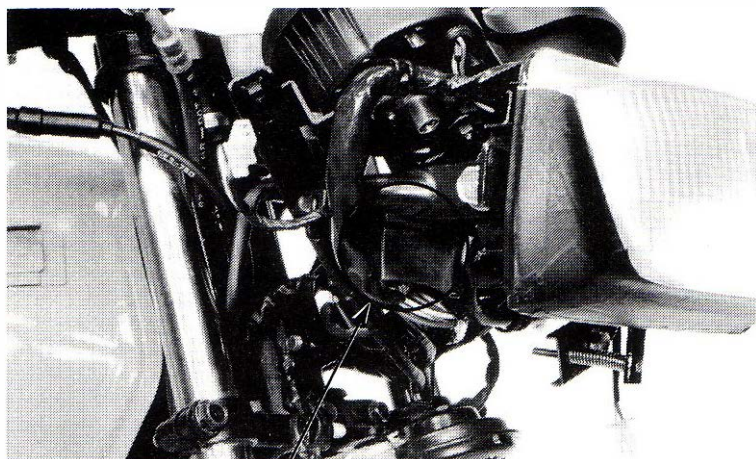
- (1) SNELHEIDSMETER
- (2) TOERENTELLER



## LIGHTS/HORN/SWITCHES

Haal de stekkers van de bedrading los.

- (1) STEKKERS



(1) CONNECTORS

Verwijder de bevestigingsmoeren van het instrumentenpaneel en vervolgens het paneel van het frame.

- (1) INSTRUMENTENPANEEL
- (2) MOEREN



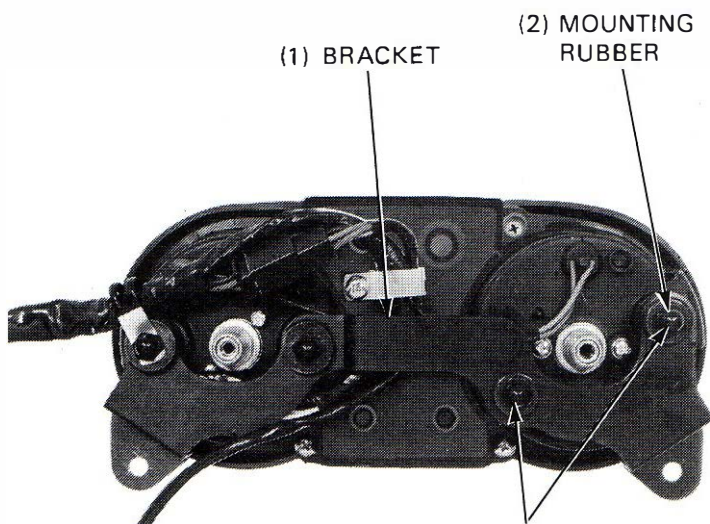
(1) INSTRUMENT

(2) NUTS

### DEMONTAGE

Verwijder de moeren, de ringen, bevestigingsrubbers en de beugel.

- (1) BEUGEL
- (2) BEVESTIGINGSRUBBER
- (3) DOPMOEREN



(1) BRACKET

(2) MOUNTING RUBBER

(3) CAP NUTS



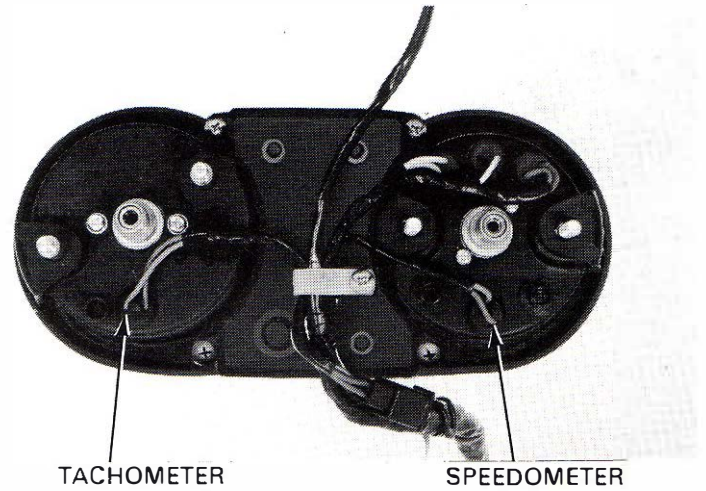
## LIGHTS/HORN/SWITCHES

Trek de lampvoet eruit en haal dan het instrument uit het paneel.

### MONTAGE EN INBOUW

Montage en inbouw gebeurt in omgekeerde volgorde van demontage en uitbouw.

- (1) TOERENTELLER
- (2) SNELHEIDSMETER



## KONTAKTSCHAKELAAR

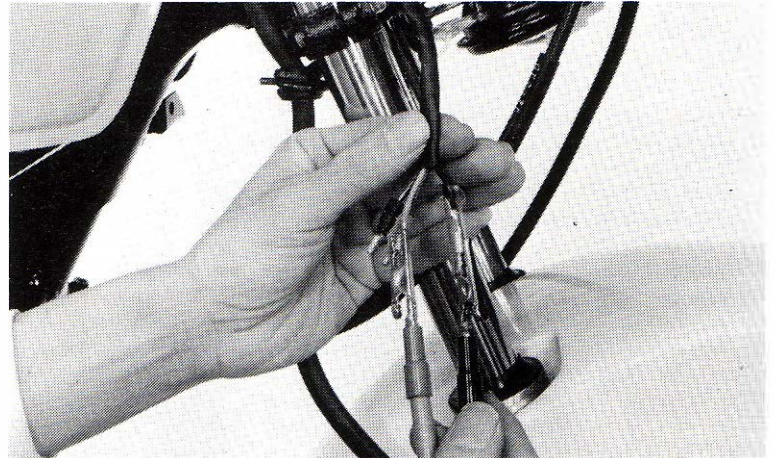
### INSPEKTIE

Verwijder de stroomlijn en haal de stekkers van de kontaktschakelaar los.

Kijk of de verbinding tussen de kontakten goed is.

Er moet verbinding zijn tussen onderstaande, met "○—○" gemarkeerde circuits.

KLEUR	G	BI/W	R	BI
	E	IG	BAT	Ho
OFF	○	○		
ON			○	○



## LIGHTS/HORN/SWITCHES

### VERVANGING

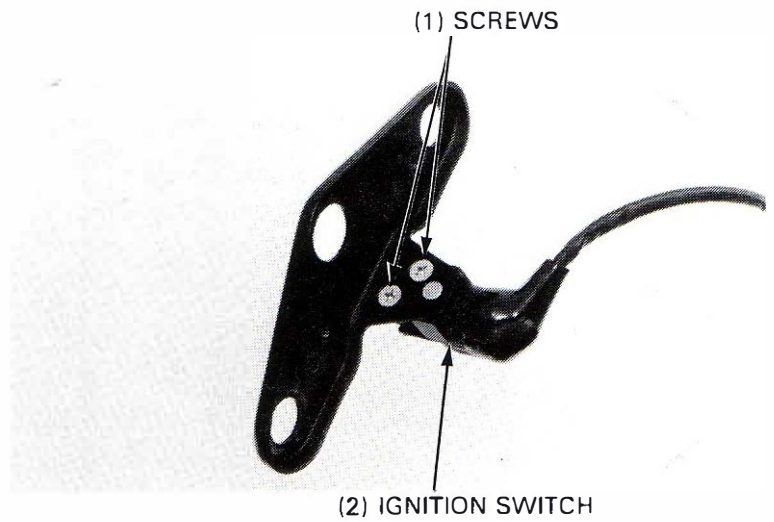
Verwijder de stuurhelften (zie hoofdstuk 12).  
Verwijder de bovenste vorkplaat (zie hoofdstuk 12).

Verwijder de twee schroeven en de kontaktschakelaar van de bovenste vorkplaat.

Monteer de kontaktschakelaar in omgekeerde volgorde van demontage.

Kontroleer na het monteren of de schakelaar goed werkt.

- (1) SCHROEVEN
- (2) KONTAKTSCHAKELAAR

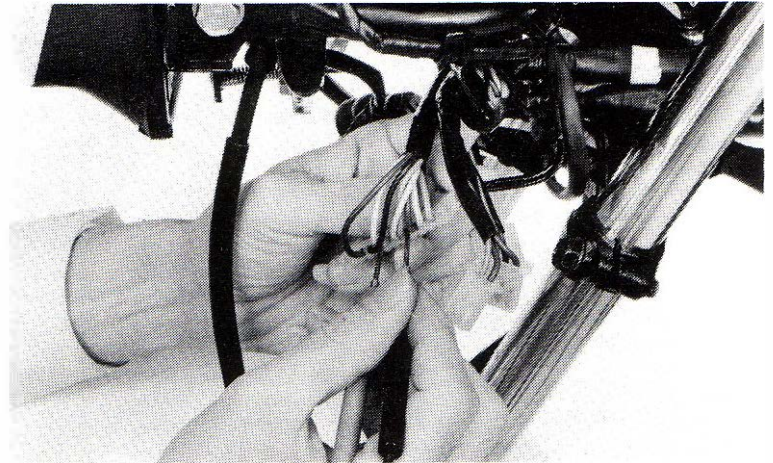


### STUURSCHAKELAAR

#### INSPEKTIE

Verwijder de stroomlijn en haal de stekkers van de schakelaar los.  
Kontroleer of de contacten goed verbonden zijn.

Er moet verbinding zijn tussen onderstaande, met "O-O" gemarkeerde circuits.



SWITCH

#### LICHTSCHAKELAAR

	—	Y	Br
	HL	C1	TL
•			
P		○	○
H	○	○	○

#### KOPLAMP-DIMMERSCHAKELAAR

	—	Bu	W
	HL	HI	LO
HI	○	●	
N	○	○	○
LO	○		○

DOORVERBONDEN

#### SCHAKELAAR RICHTINGAANWIJZER

	O	Gr	Lb
	L	WR	R
L	○	○	
N			
R		○	○

#### CLAXONSCHAKELAAR

	Lg	BI
	Ho	BAT
FREE		
PUSH	○	○

### CLAXON

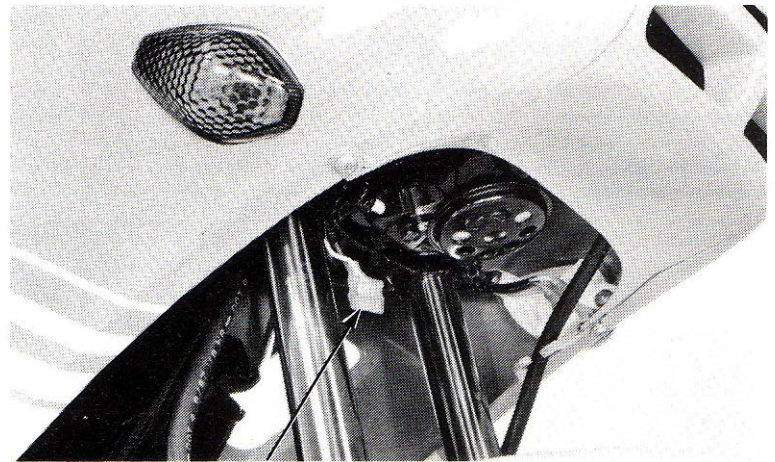
Haal de bedrading van de claxon los.

Sluit een Volt-meter aan op de Lg (+) en de G (-) draad en controleer of er spanning is met de kontaktschakelaar op ON en wanneer er op de claxon-knop wordt gedrukt.

Kontroleer de bedrading en de claxon-knop wanneer er geen spanning is.

Vervang de claxon wanneer er accu-spanning is.

(1) BEDRADING CLAXON



(1) HORN WIRES

### REMLICHTSCHAKELAAR

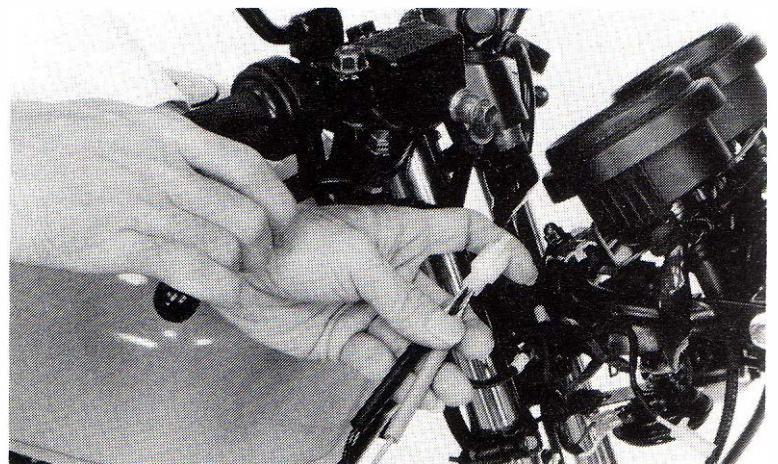
#### VOORKANT

Verwijder de stroomlijn en haal de stekker van de remlichtschakelaar los.

Kontroleer of er verbinding is tussen de kontakten, wanneer de remhendel wordt aangetrokken.

Er moet verbinding zijn wanneer de hendel wordt aangetrokken.

Er moet geen verbinding zijn wanneer de remhendel niet wordt aangetrokken.



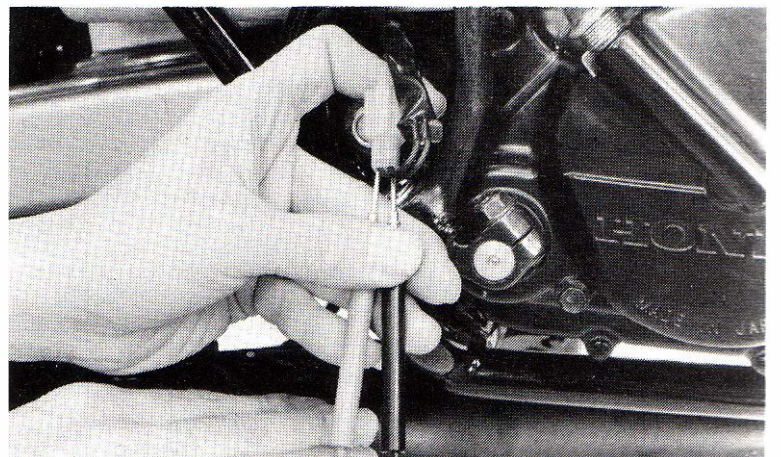
#### ACHTERKANT

Haal de stekker van de remlichtschakelaar los.

Kontroleer of er verbinding tussen de kontakten is, wanneer de rem wordt bediend.

Er moet verbinding zijn wanneer het rempedaal wordt ingetrapt.

Er moet geen verbinding zijn wanneer het rempedaal niet wordt ingetrapt.



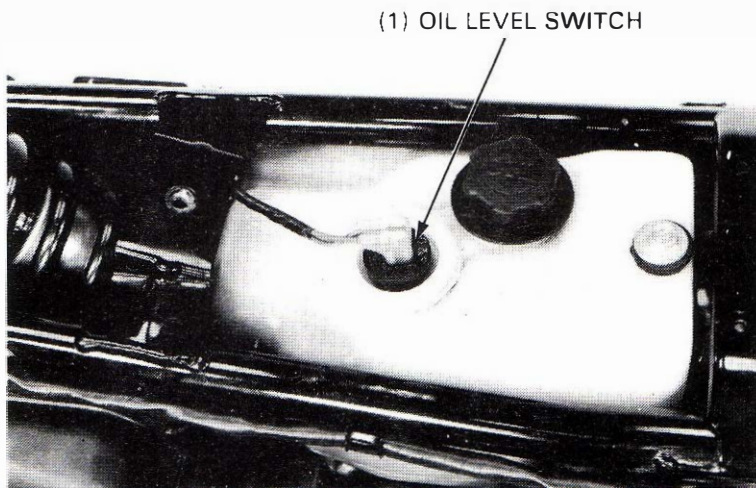
## WAARSCHUWINGSSYSTEEM OLIEPEIL

Verwijder het zadel en trek de oliepeilschakelaar naar buiten.

Verbindt de kontakten van de oliepeilschakelaar met elkaar en draai de kontaktschakelaar op ON.

Beweeg de vlotter van de oliepeilschakelaar op en neer en controleer het waarschuwingslampje (LED).

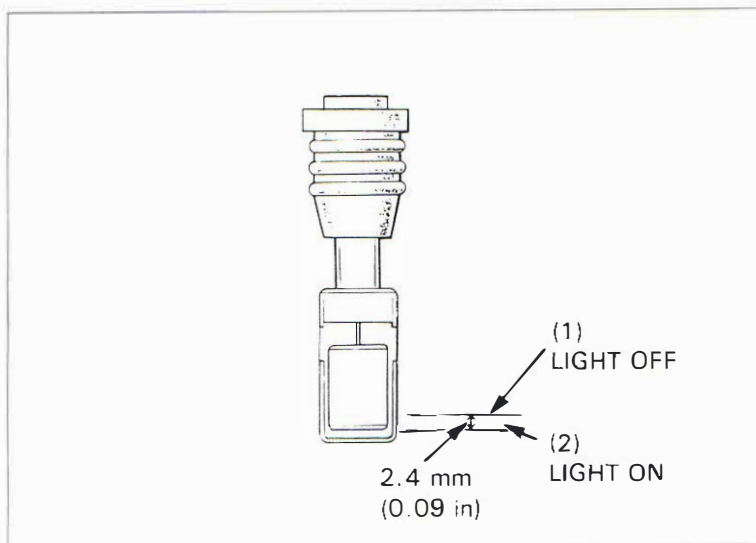
(1) OLIEPEILSCHAKELAAR



Het waarschuwingslampje moet aangaan wanneer de vlotter naar beneden is en moet uitgaan wanneer de vlotter naar boven is.

Kontroleer de oliepeilschakelaar en de bedrading, wanneer het waarschuwingsysteem niet goed werkt.

- (1) LAMP UIT
- (2) LAMP AAN

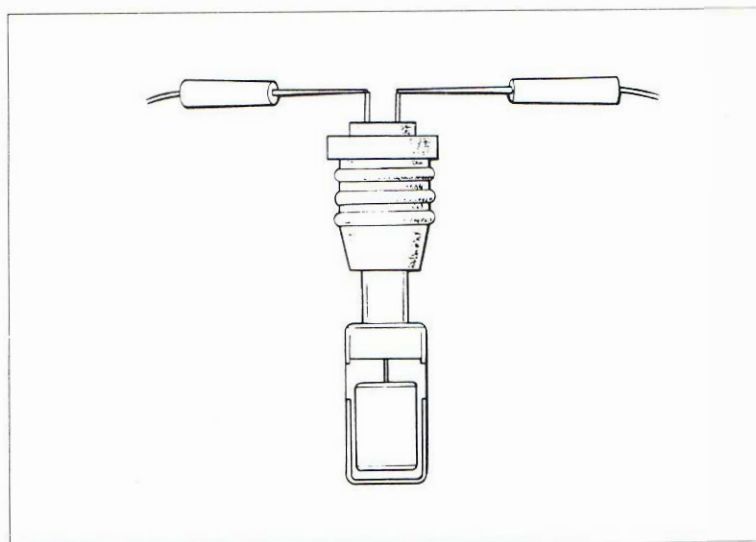


## INSPEKTIE OLIEPEILSCHAKELAAR

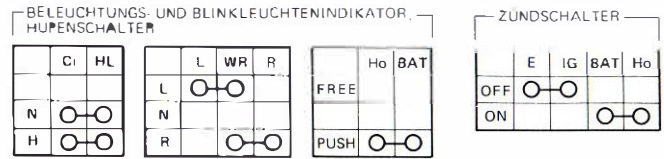
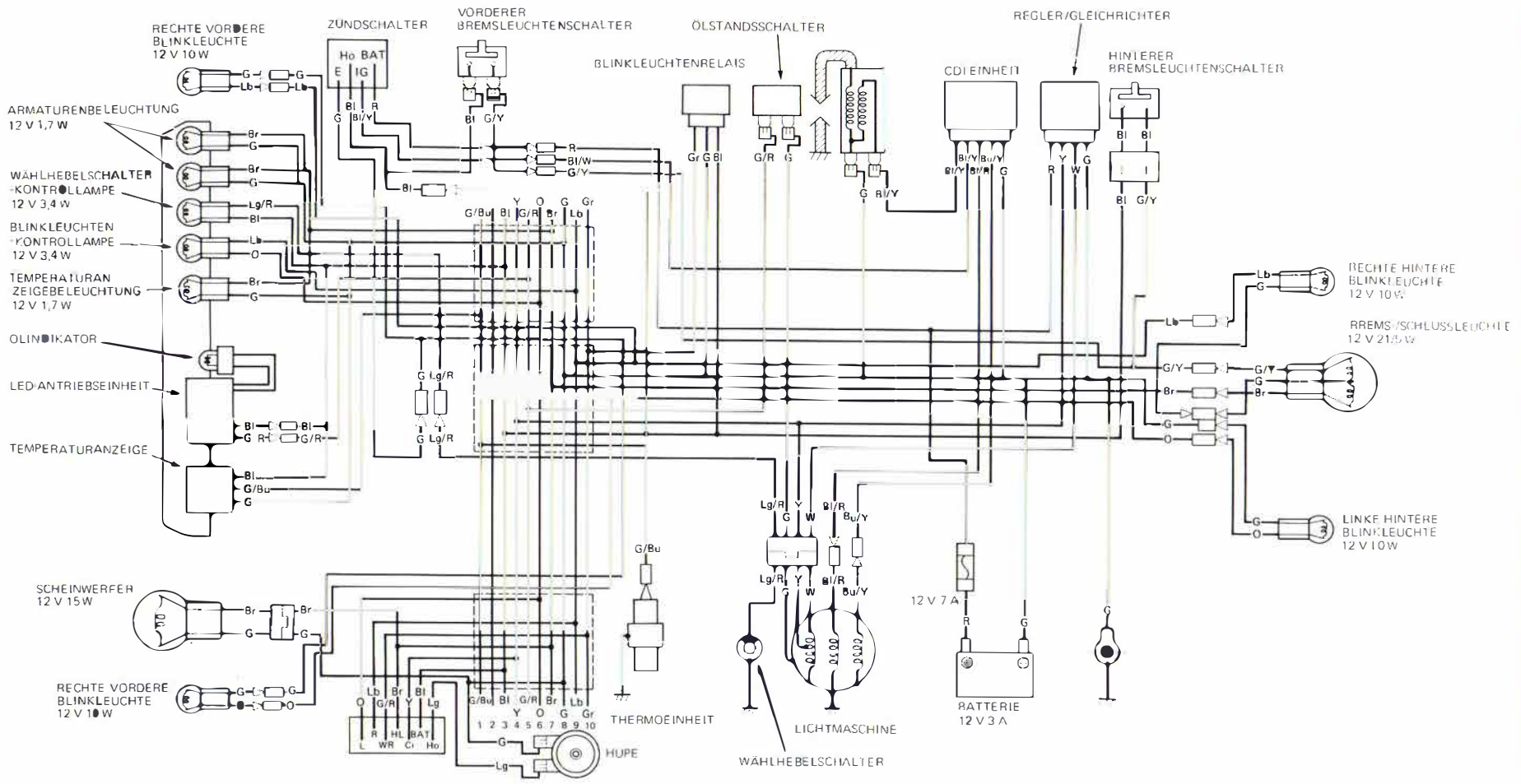
Verwijder de oliepeilschakelaar en controleer de verbinding tussen de aansluitingen met de vlotter naar boven en naar beneden.

WEERSTAND:

- Vlotter naar boven: Geen verbinding
- Vlotter naar beneden: Verbinding



# 19. ELEKTRISCH SCHEMA

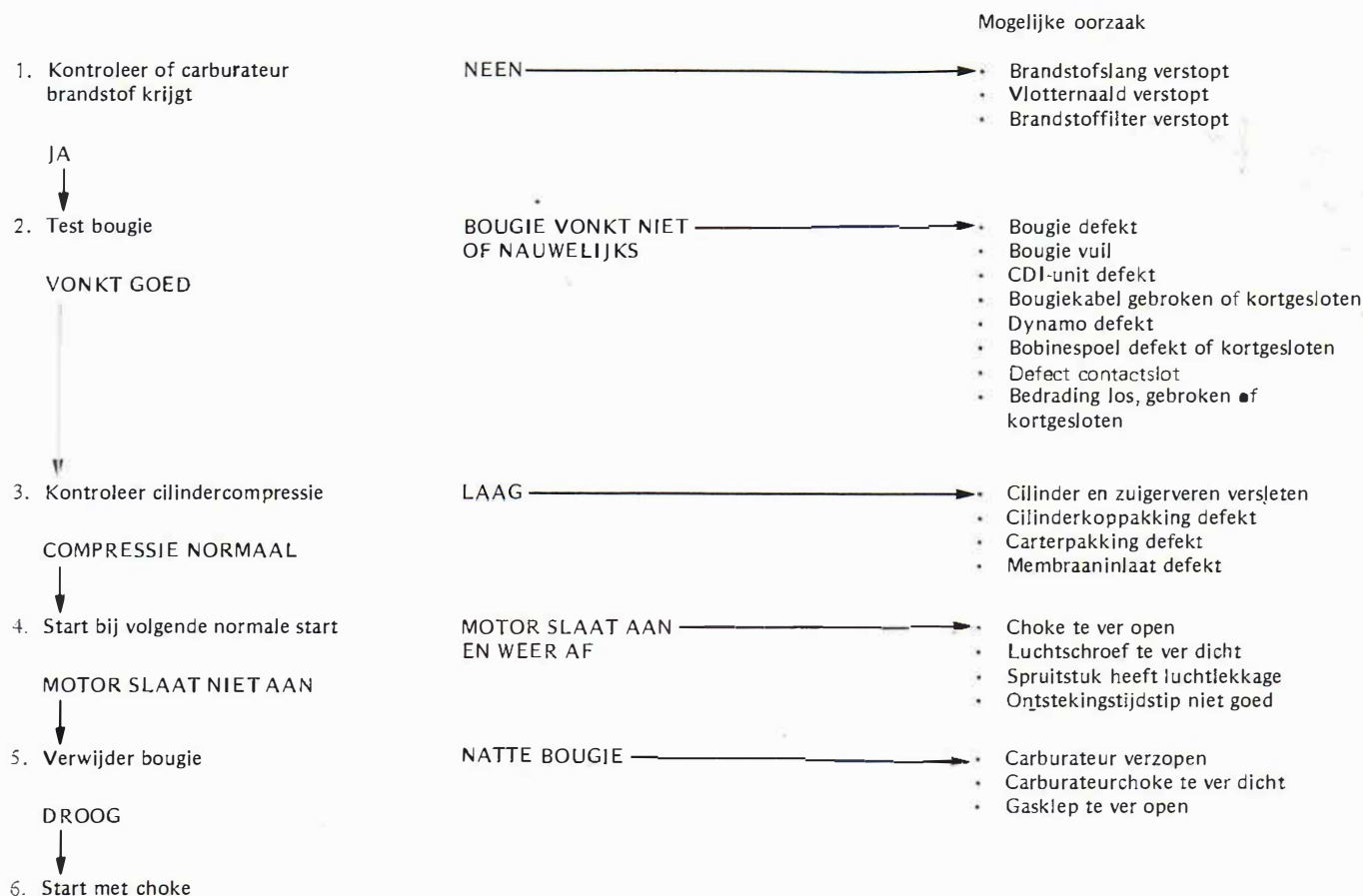


- Bl SCHWARZ    Br BRAUN
- Y GELB        O ORANGE
- Bu BLAU       Lb HELLBLAU
- G GRÜN        Lg HELLGRÜN
- R ROT          P ROSA
- W WEIß        Gr GRAU

# 20. STORINGSDIAGNOSE

MOTOR START NIET OF MOEILIJK	20-1
MOTOR HEEFT WEINIG VERMOGEN	20-2
MOTOR DRAAIT STATIONAIR EN BIJ LAGE TOERENTALLEN SLECHT	20-3
MOTOR DRAAIT BIJ HOGE TOERENTALLEN SLECHT	20-3
MOTOR STUURT SLECHT	20-4
BOUGIE VONKT NIET	20-4
ACCU ZWAK/OVERLADEN	20-5

## MOTOR START NIET OF MOEILIJK

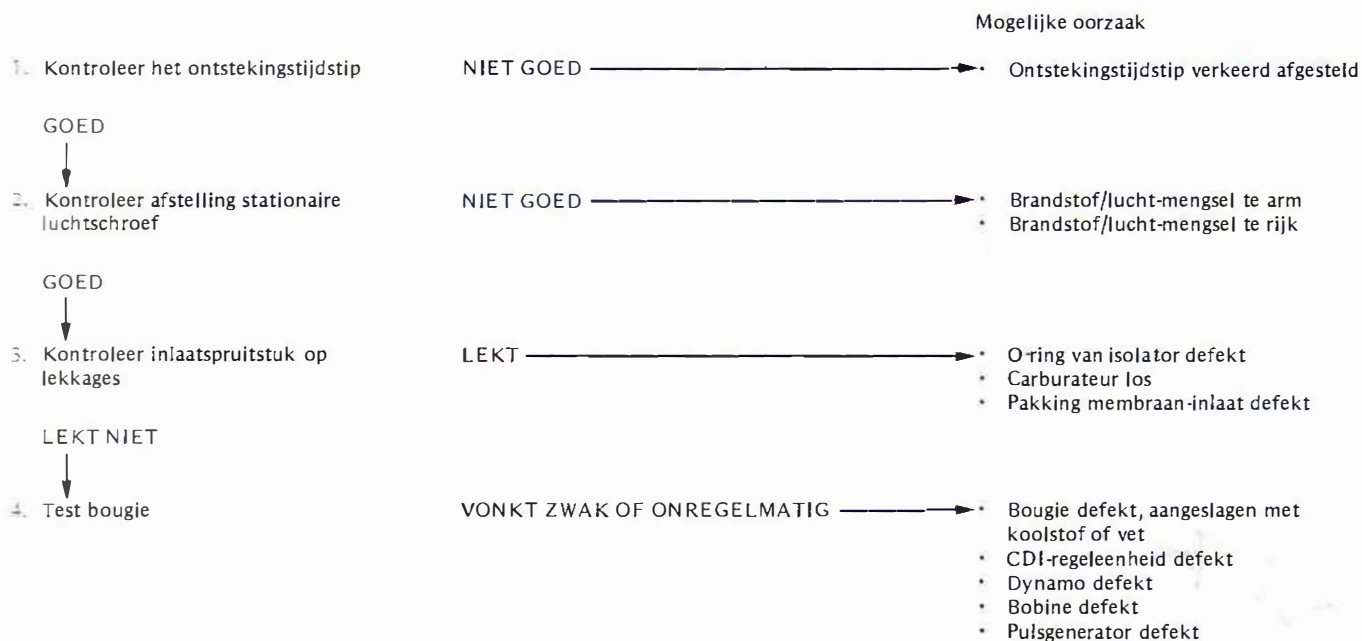


# STORINGSDIAGNOSE

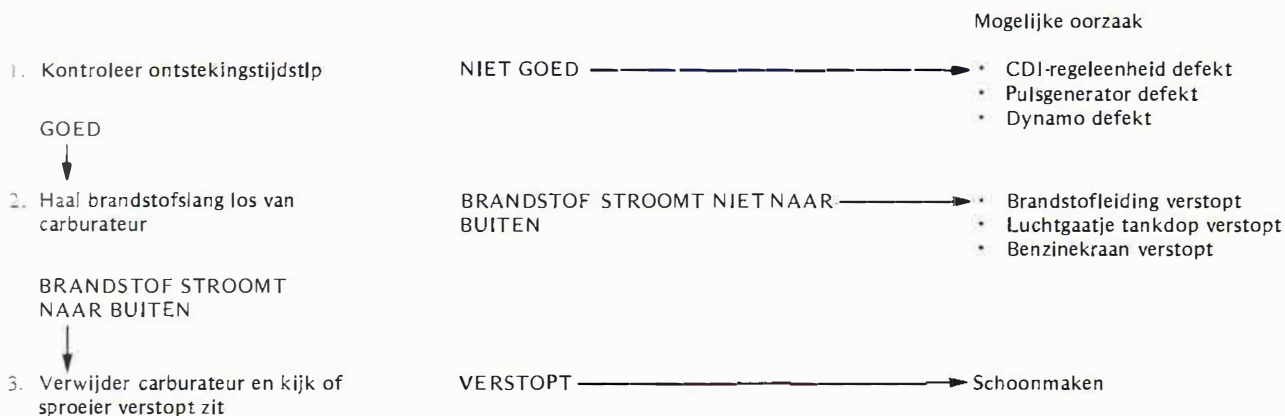
## MOTOR HEEFT WEINIG VERMOGEN

		Mogelijke oorzaak
1. Til de wielen van de grond en draai ze met de hand	WIELEN DRAAIEN NIET VRIJ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rem klemt</li> <li>• Wiellager versleten of beschadigd</li> <li>• Wiellagers moeten gesmeerd</li> <li>• Ketting te strak</li> <li>• Achterasmoer te vast aangedraaid</li> </ul>
↓ WIELEN DRAAIEN VRIJ		
2. Controleer bandenspanning	SPANNING TE LAAG	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Band lek</li> <li>• Ventiel defekt</li> </ul>
↓ SPANNING NORMAAL		
3. Accelereer snel van 1 naar 2	TOERENTAL BLIJFT GELIJK	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koppeling slipt</li> <li>• Koppelingsplaten versleten</li> <li>• Koppelingsplaten krom</li> </ul>
↓ TOERENTAL DAALT		
4. Geef langzaam meer gas	TOERENTAL BLIJFT GELIJK	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Carburateurchoke dicht</li> <li>• Luchtfilter verstopt</li> <li>• Brandstofleiding verstopt</li> <li>• Luchtgaatje tankdop verstopt</li> <li>• Uitlaatdemper verstopt</li> </ul>
↓ TOERENTAL STIJGT		
5. Controleer ontstekingsstijdstip	NIET GOED	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CDI-regeleenheid defekt</li> <li>• Dynamo defekt</li> </ul>
↓ GOED		
6. Controleer cilindercompressie met compressiemeter	TE LAAG	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Membraaninlaat defekt</li> <li>• Cilinder en zuigerveren versleten</li> <li>• Koppakking lekt</li> <li>• Carterpakking lekt</li> </ul>
↓ NORMAAL		
7. Controleer carburateur op verstoppingen	VERSTOPT	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Carburateur niet regelmatig onderhouden</li> </ul>
↓ NIET VERSTOPT		
8. Verwijder bougie	VUIL OF VERKLEURD	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bougie niet regelmatig onderhouden</li> <li>• Bougie heeft verkeerde temperatuurgrenzen</li> </ul>
↓ NIET VUIL OF VERKLEURD		
9. Controleer of motor te heet wordt	J A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Overmatige koolaanslag in verbrandingskamer</li> <li>• Kwaliteit brandstof slecht</li> <li>• Brandstof/lucht-mengsel te arm</li> <li>• Oliepomp defekt</li> </ul>
↓ NEEN		
10. Accelereren of rijden bij hoge toerentallen.	MOTOR KLOPT	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zuiger en cilinder versleten</li> <li>• Brandstof/lucht-mengsel te arm</li> <li>• Kwaliteit brandstof niet goed</li> <li>• Overmatige koolaanslag in verbrandingskamer</li> <li>• Ontstekingsstijdstip te vroeg</li> </ul>

**MOTOR DRAAIT STATIONAIR EN BIJ HOGE TOERENTALLEN SLECHT**



**MOTOR DRAAIT SLECHT BIJ HOGE TOERENTALLEN**



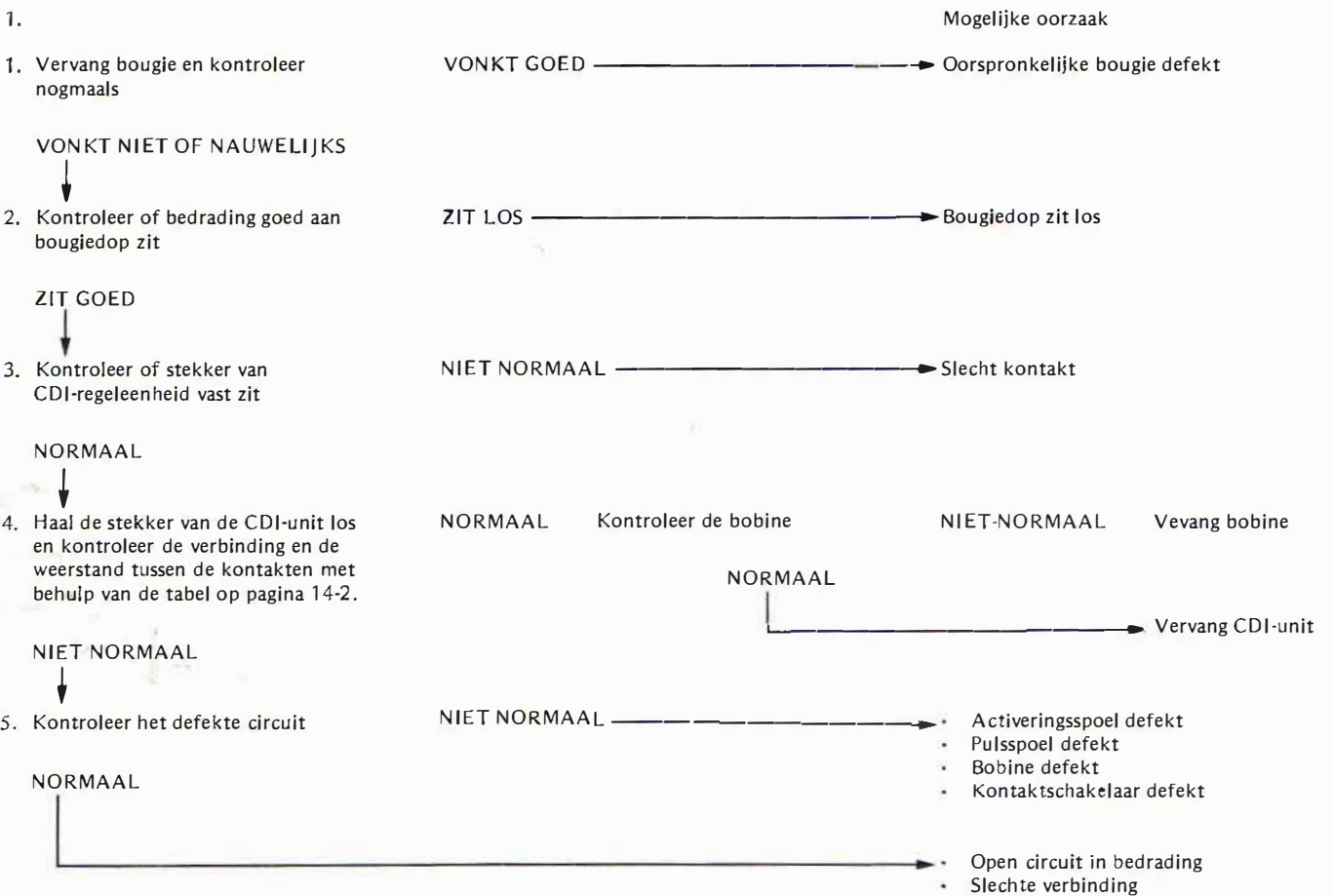


# STORINGSDIAGNOSE

## MOTOR STUURT SLECHT

- |                                   | Mogelijke oorzaak  |
|-----------------------------------|--|
| 1. Sturen gaat zwaar              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Balhoofdpen te vast aangedraaid</li> <li>• Balhoofdlagers beschadigd</li> </ul>   |
| 2. Een van de wielen zwiëpt       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wiellager te veel speling</li> <li>• Velg scheef</li> <li>• Wielnaaf niet goed gemonteerd</li> <li>• Scharnierlagerbussen swingarm erg versleten</li> <li>• Frame verbogen</li> </ul> |
| 3. Motorfiets trekt naar een kant | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voor- en achterwiel niet in lijn</li> <li>• Vork verbogen</li> <li>• Swingarm verbogen</li> </ul>   |

## BOUGIE VONKT NIET



ACCU ZWAK/OVERLADEN

OPMERKING: Zorg dat de accu in goede staat verkeert; gebruik indien nodig een andere.

